

Finances personnelles

Comment acheter des actions dans Internet p. 34-35

LES AFFAIRES

Le journal des décideurs

Semaine du **23 au 29 janvier 1999** Vol. LXXI No 4 **96 pages** **1,95 $**

COURTAGE **BGL** LTÉE

COURTIERS EN DOUANE — TRANSPORT INTERNATIONAL

TARIFS CONCURRENTIELS
SERVICE HORS-PAIR ET PERSONNALISÉ
OFFERT À TOUS LES PORTS CANADIENS

(514) 288-8111 1-800-800-XBGL

Bell Canada

D'autres entreprises misent sur leurs téléphonistes



BCTel, l'américaine **MCI** et, plus près de nous, **QuébecTel**, affirment que les services de leurs téléphonistes sont au coeur de leur entreprise **p. 8-9**

Immobilier *Dossier spécial*

Les 30 plus importants gestionnaires au Québec

Tableau exclusif des AFFAIRES. La progression des sociétés passe par les alliances **p. 83 à 85**

Matériel de transport

Mauvaise coïncidence pour le fabricant NovaBus

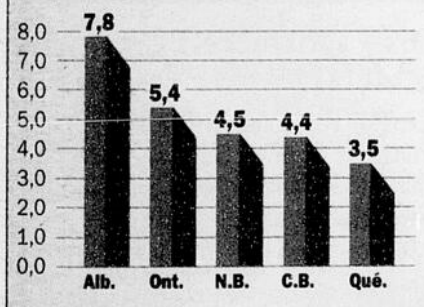
Les problèmes avec ses autobus à plancher bas surviennent au moment où la firme lorgne d'importantes commandes **p. 11**



Coup d'oeil

Indice de liberté économique en 1998

(À l'égard de la réglementation, de la fiscalité, etc.)



Source : The Fraser Institute

L'industrie de la neige et du froid

Un trésor mal exploité

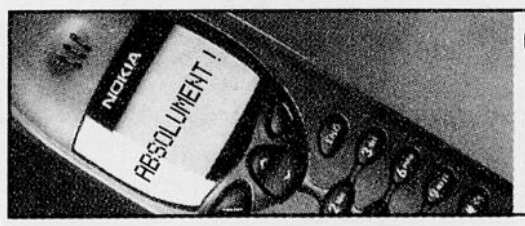
La concertation fait défaut p. 3
Le Québec champion déneigeur p. 4
Les fabricants de vêtements d'hiver à la conquête du monde nordique p. 5

PHOTO : Marc Renaud, TOURISME QUÉBEC

Fonds mutuels *Dossier spécial*

Quels fonds choisir ?

La période des REER bat son plein. Le journal LES AFFAIRES présente en exclusivité un tableau du rendement annuel des fonds depuis 12 ans **p. 39 à 64**



UN APPEL ENTRE MONTRÉAL ET N'IMPORTE OÙ EN AMÉRIQUE DU NORD
EST UN APPEL LOCAL
(ET VICE VERSA).
TARIFIXE' NUMÉRIQUE
1 800 462-4463

CANTEL AT&T

†/™Marque de commerce de Rogers Cantel Inc. ™AT&T Corp. Utilisé sous licence.

04
0 66713 00152 9

CETTE SEMAINE



Sommaire

3 L'actualité

Éditorial

Les Bureaux de liaison entreprises-universités, qui ont engendré des retombées importantes avec peu, mériteraient d'avoir plus d'argent des gouvernements **p. 6**



Le bogue de l'an 2000 a fait reculer Loto-Québec, qui reporte l'implantation du système de gestion de PeopleSoft **p. 10**

13 Entreprendre



Gespro, de Québec, cherche 15 M$ pour faire des acquisitions **p. 13**

Téléglobe a mis un an avant de trouver, négocier et signer la commandite de BAR **p. 16**

Les grands de l'affichage s'unissent afin de mettre au point un instrument de mesure du marché **p. 17**

Pizza Salvatore souhaite ouvrir plusieurs franchises **p. 18**

Malgré les récents soubresauts économiques, il existe toujours des occasions d'affaires au Japon **p. 22**

25 Management



Marie-Geneviève Girard

Le leadership au XXIe siècle misera sur la créativité et sur la mobilisation des troupes **p. 25**

Dans la région de Québec, on donne une formation individualisée en entrepreneuriat **p. 31**

Après 16 mois, Sea-Land quitte le Port de Montréal **p. 36**

37 Investir



Nortel pourrait profiter de la fusion Lucent-Ascend **p. 37**

L'acquisition de Crestbrook sera bénéfique pour Tembec **p. 38**

Fonds mutuels p. 39

Les fonds américains remportent tous les honneurs en matière de rendement **p. 39**

Les investisseurs conservateurs devraient posséder un portefeuille réparti avec prudence **p. 67**

Les Mines Richmont et les Mines Aurizon ont établi des records de production en 1998 **p. 68**

Administrateur de Bombardier, Jean Monty vient d'acheter 5 000 actions de l'entreprise **p. 69**

83 Immobilier

Les gestionnaires québécois devraient se faire valoir auprès des propriétaires étrangers **p. 87**

Les sondages, un moyen de satisfaire les locataires **p. 88**

Rubriques

ADRESSES INTERNET	24
À SURVEILLER	38
BOURSES	72 À 78
CARRIÈRES	26 À 29
DE BONNE SOURCE	7
FONDS MUTUELS	39 À 64
GAGNANTS/PERDANTS	72
INTERNATIONAL	22
INVESTISSEMENTS	14
LE MONDE DU TRAVAIL	30
LES AFFAIRES ET LA LOI	32
MARKETING	16-17
OPINIONS	6
POULS DE L'ÉCONOMIE	12
REER	67
RESSOURCES NATURELLES	68
RÉSULTATS FINANCIERS	80
REVUE DES MARCHÉS	71
TAUX D'INTÉRÊT	70
TECHNOLOGIE	24
TRANSACTIONS D'INITIÉS	69
VOTRE ARGENT	66

La semaine prochaine / Dossier spécial sur l'autoroute de l'information

LES AFFAIRES

Service aux abonnés
Téléphone : (514) 392-2010
1-800-361-7215
Internet : http://www.lesaffaires.com

Publicité
Téléphone : (514) 392-9000
1-800-361-5479
Télécopieur : (514) 392-4723
Carrefour (petites annonces) (514) 392-7782
Courrier électronique pub@lesaffaires.com

Rédaction
Téléphone : (514) 392-9000
Télécopieur : (514) 392-1586
Courrier électronique redaction@lesaffaires.com
LES AFFAIRES-500 gelinasc@mail.transcontinental.ca
Envoi de Poste-publications Enregistrement no 08185

LES SOCIÉTÉS DONT ON PARLE

3Dfx Interactive 80
AIC 59
Air Canada 36
Alexis Nihon (Groupe) 85
Alfid (Groupe) 83
Algène Biotechnologies 82
Alliance Immobilia 84, 85
Alliances ArtQuest Inter. 24
Altamira 56
Amisco (Industries) 79
Argentina Gold Corp. 68
Ascend Communications 37
AT&T 9
ATI Technologies 80
Autodesk 81
AVIX 65
Banque de Montréal 29
Banque Scotia 70
Barrick Gold Corp. 68
BCTel 9
BDO Dunwoody 15
Bell 8, 9
Bombardier Services 4
CallNet 9
Cambiex 68
Cambior 68
Canada Maritime 36
Canadien 36
Canadien National 36
Canagex 7
CGI (Groupe) 10, 24
Chemins de fer du Québec . . . 14
Chlorophylle 5
CIBC 59
Cie d'Ass.Vie Transamerica . . . 59
Coca Cola 71
Cogema 14
Cognicase 79
Coreco 24
Courtage Réduit Scotia 41
Crestbrook Forest Industries . . 38
CSX 36
Danone 7
Desjardins (Mouvement) 55
Dipix Technologies 24
Discreet Logic 81
Domaine du Lac Johnson 14
Entourage 8
Excell Global Services 8, 9
Fonds Cartier 55
Fonds de solidarité 8
Fonds Saxon 65
Gespro 13
Gestion d'immeubles Bemcourt 85
Gestion de placements Indago 64
Golden Sta Resources 68
GPC Concordia 29
Great-West, Coie d'ass.-vie . . . 59
Groupe Investors 59
Harris Media Systems 17
Hollinger 81
HSBC Capital Canada 64
Hydro-Québec 14
IBM 24
Impart Litho 14
Industries Béroma 38
Industries Tanguay 4
Intel 72
InvestDirect HSBC Canada . . . 56
IPL 14
JDS Fitel 72
Kanuk 5
Kaycan 14
L'Industrielle-Alliance 59
Lafleur Comm. Marketing 29
Laidlaw 80
Loewen Group 72
Loto-Québec 10, 15
Louis Garneau Sports 5
Lucent Technologies 37
Machineries Tenco 4
MADI International 17
Maersk Canada 36
Magil-Laurentienne 88
Matraspec 14
Mediacom 17
Mégatech 14
Métivier & Associés (Sté Immobilière) 83, 84, 85
Metro Canada Logistics . . 83, 85
Mines Aurizon 68
Mines Richmont 68
Mobilité Canada 24
Newbridge Networks 37
Nortel Networks 37
NovaBus 11
Novatis Pharma 29
Omni Hotels 95
Onex Corp. 81
Oxford Properties Group 95
Oxford Québec . . . 83, 85, 88, 95
O & Y Presud 85
P&O Nedlloyd 36
Pattison 17
PeopleSoft 10
Perform 19
Placements Laketon 64
Placements Québec 65
Plaintree Systems 72
Planifications Marcel Vachon . . 10
Pour l'Oiseau 14
Primetech Électronique 81
Quebecor 7
QuébecTel 9
Rogers Communications 72
SEMAFO 68
Services financiers CDPQ 55
SITQ Immobilier 88
Société d'affichage Omni 17
Société RSW-Béroma 38
Southam 81
SR Telecom 14
STB Systems 80
Sté imm. Jean E. Martineau 83, 85
Teknor Ordinateurs Industriels . . 7
Téléglobe 16
Tembec 38
Thératechnologies 82
Thibault Messier Savard . . 83, 85
Transcontinental (Groupe) 24
Urbanoscope 17
Vasogen 82
Via Rail 36

NOUS voulons contribuer à votre REÉR.

AVEC DES CONSEILS JUDICIEUX, NOUS POUVONS VRAIMENT AUGMENTER LA VALEUR DE VOS PLACEMENTS.

À la Banque CIBC, votre conseiller bancaire personnel peut apporter une contribution appréciable à la valeur de votre portefeuille REÉR. Il peut consulter, en tout temps, nos meilleurs spécialistes en placements pour vous orienter vers les meilleurs choix parmi notre vaste gamme de produits, dont les fonds mutuels, les CPG, les REÉR autogérés et les prêts REÉR au taux de base de la Banque CIBC.[1]

1 800 465-CIBC (2422) www.cibc.com/reer

BANQUE CIBC

VOIR LOIN... UNE TRADITION[MC]

[MC] Marque de commerce de la Banque CIBC. Les Fonds mutuels CIBC sont offerts par Placements CIBC Inc., une filiale de la Banque CIBC. Les REÉR autogérés CIBC sont offerts par Services Investisseurs CIBC Inc., une filiale de la Banque CIBC. [1] Le taux de base de la Banque CIBC est offert pour une période limitée, sur les prêts REÉR d'une durée d'un an. Les prêts sont offerts uniquement aux emprunteurs qui répondent aux critères d'emprunt de la Banque CIBC.

Le point



Le froid et la neige, des ressources mal exploitées

Les intervenants réclament une meilleure concertation

VISA DE TRAVAIL AMÉRICAIN
Résidence permanente (Green Card)
SONT ADMISSIBLES ▶ propriétaires, dirigeants ou actionnaires de PME, employés cadres, main-d'oeuvre très spécialisée, professionnels, exportateurs, agents manufacturiers, représentants, distributeurs, Entrepreneurs généraux & spécialisés, investisseurs.
CAN-AM IMMIGRATION SERVICES INC.
Tél.: (819) 868-2441
Fax: (819) 843-9014
146, rue Principale Ouest, Magog, (Québec) J1X 2A5
http//www.canamgroup.com

Réjean Bourdeau
Kathy Noël

Le Québec vit l'hiver depuis toujours et pourtant, il en tire peu de bénéfices. En se concertant davantage, les entrepreneurs pourraient faire de la neige et du froid des alliés exceptionnels.

« L'industrie de la nordicité a l'air d'une grosse affaire, mais c'est plutôt un fourre-tout, déplore **Michel Allard**, chercheur au **Centre d'études nordiques** de l'**Université Laval**. Personne n'a fait d'études sérieuses, personne n'a élaboré de stratégie d'ensemble pour savoir quels secteurs privilégier. »

Ce constat est repris par plusieurs observateurs et entrepreneurs; ils jugent que l'hiver québécois reste un eldorado inexploré.

D'ailleurs, ne cherchez pas de statistiques sur l'industrie de la neige et du froid au Québec. Aucun expert n'a compilé les retombées économiques globales engendrées par les loisirs d'hiver, le tourisme blanc et la fabrication d'équipements sportifs, de vêtements et de machinerie lourde.

Projet d'un organisme catalyseur

Depuis 10 ans, la **Chambre de commerce et d'industrie du Québec Métropolitain** caresse l'idée de mettre sur pied un « organisme catalyseur des forces technologiques et économiques autour de la nordicité », mais le projet n'a pas encore démarré.

« Cette industrie aura de l'avenir si on sait exploiter notre savoir-faire, explique **Robert McGoldrick**, coordonnateur à la Chambre de commerce. On développe des technologies pour régler des besoins précis, mais on ne sait pas les vendre. »

Pour preuve, le génie canadien a inventé les radars à antenne synthétique, le dégivreur d'hélices d'avions, des systèmes d'épuration des eaux usées, etc., mais l'exploitation des découvertes est toujours limitée.

« Il faudrait trouver d'autres applications à nos technologies. Lorsqu'on trouve des réponses à l'hiver, on devrait les exporter à la grandeur du monde », ajoute M. McGoldrick.

Rencontre au sommet

Pour traiter de l'adaptation au froid, un *Sommet mondial de la nordicité* se tiendra du 2 au 5 février, à Québec. Des spécialistes internationaux discuteront notamment de transport, d'habitat et d'environnement.

« Il serait aussi temps de faire une conférence où tous les intervenants québécois pourraient s'entretenir sur les bienfaits de l'hiver. Il n'y en a jamais eu ! » s'étonne **Michel Archambault**, titulaire de la **Chaire de tourisme** à l'**Université du Québec à Montréal**.

Selon le spécialiste, il faut démythifier l'image de froid de la destination. « Le défi est de gérer cet irritant grâce à une bonne campagne de promotion qui met l'accent sur des loisirs d'hiver qui sont sains. »

Le problème ? Les gens de la motoneige, du ski, des hôtels ou de la pêche sur glace réfléchissent chacun dans leur coin, sans partager leurs expériences.

Ne cherchez pas de statistiques sur l'industrie de la neige et du froid au Québec. Aucun expert n'a compilé les retombées économiques globales engendrées par les loisirs d'hiver, le tourisme blanc et la fabrication d'équipements sportifs, de vêtements et de machinerie lourde. ■

Une rencontre aurait tout son mérite puisque, à elles seules, les industries du ski et de la motoneige dépassent le milliard de dollars en retombées commerciales, soutient l'université.

D'ailleurs, **Richard Charbonneau**, président du **Conseil canadien de la motoneige**, évalue à quelque 500 M$, pour le Québec seulement, les dépenses directes liées à son sport, incluant les sommes consacrées au logement, à la restauration et aux vêtements.

« C'est sans compter les centaines de millions générés par les activités des fabricants », déclare-t-il. N'oublions pas qu'à elle seule, l'usine **Bombardier**, de Valcourt en Estrie, produit plus de 60 000 motoneiges par année et emploie 2 700 personnes, comme le souligne son porte-parole, **Pascal Léporé**.



Régions touristiques les plus visitées par les Américains

Janvier à mars / Octobre à décembre 1997

Régions	Visites	Dépenses (M $)
Montréal	374 880	134,2
Québec	157 080	55,2
Cantons de l'Est	36 630	7,4
Laurentides	32 670	13,3
Montérégie	25 410	3,4
Gaspésie	11 880	3,7

Régions touristiques les plus visitées par la clientèle internationale (sauf É.U.)

Janvier à mars / Octobre à décembre 1997

Régions	Visites	Dépenses (M $)
Montréal	235 500	115,7
Québec	134 500	40,8
Manicouagan	25 500	3,8
Saguenay Lac St-Jean	23 500	5,8
Laurentides	21 250	12

Source : Tourisme Québec — Tableau : LES AFFAIRES

Illustration: Jean-Marc Phaneuf

Tourisme blanc

Le rapprochement des intervenants profiterait aussi à l'industrie touristique hivernale, qui est évaluée à un milliard de dollars.

« En plus du réseau de loisir, on développe aussi le créneau des séjours urbains à Montréal et Québec, où on peut profiter de la gastronomie et du shopping », dit **André Lachapelle**, porte-parole de **Tourisme Québec**.

Sans compter que la manne des carnavals d'hiver rapporte beaucoup de sous. Le plus populaire, le *Carnaval de Québec*, inscrit des retombées directes de 28 M$ et crée 1 000 emplois pour l'ensemble des festivités.

Avec le développement de son parc d'hébergement, le mont Tremblant est aussi une figure de proue du tourisme d'hiver. La clientèle de destination compte maintenant pour 40 % de son chiffre d'affaires. Pas moins de 85 % des visiteurs proviennent du Québec, de l'Ontario et des États-Unis.

Quelque 6 % arrivent d'Europe, dont la très grande majorité d'Angleterre. La clientèle canadienne hors Québec représente 2 % des touristes, tandis que la dernière tranche de 6 % est constituée notamment de Brésiliens, d'Argentins, de Mexicains et de Japonais.

« Pour attirer les gens, il faut d'abord organiser l'offre, explique le porte-parole de la station Tremblant, **Yves Juneau**. Il y a une demande pour les produits d'hiver, mais il faut savoir se mettre en valeur. » ■

AUTRES TEXTES SUR L'INDUSTRIE DU FROID EN PAGES 4 (LE QUÉBEC DÉBLAIE LE MONDE) ET 5 (LES FABRICANTS DE VÊTEMENTS D'HIVER PRÉPARENT UNE OFFENSIVE MONDIALE)

PUBLI-REPORTAGE ★★★

VISA DE TRAVAIL AMÉRICAIN POUR AGENTS MANUFACTURIERS (VENDEURS) :

Attention baby-boomers qui avez de l'expérience dans la vente ou la gestion de réseau de distribution! Partez à votre compte aux États-Unis!

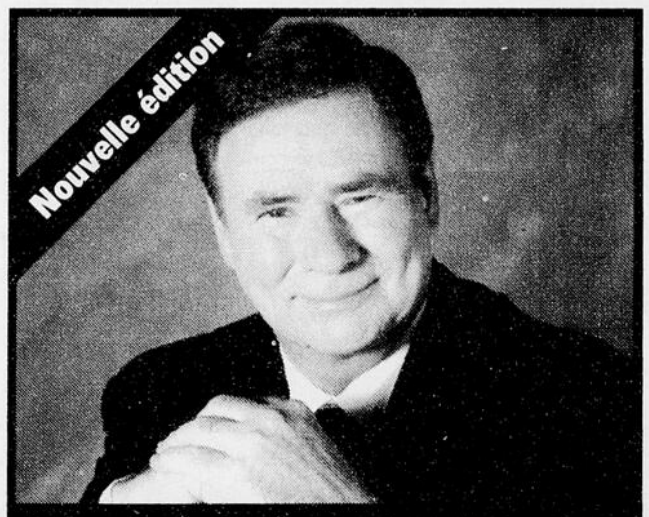
Les négociateurs de l'Accord du Libre-Échange étaient de véritables visionnaires. Ils ont créé un visa du vendeur qui permet aux Canadiens de se rendre et de demeurer aux États-Unis pour vendre nos produits canadiens en sol américain. Quelle belle opportunité pour ceux qui veulent partir à leur compte aux États-Unis afin de représenter un ou plusieurs manufacturiers pour vendre leurs produits en sol américain. Ce visa a été conçu pour vous!

■ **Qui est éligible au visa d'agents manufacturiers?**
Pour avoir le droit à ce merveilleux visa, il suffit d'être citoyen canadien et de former sa propre compagnie américaine détenue par un ou deux canadiens; le chiffre d'affaires (ventes) de la compagnie américaine doit être composé de 51% de produits canadiens vendus aux États-Unis ou de produits américains vendus au Canada.

■ **À qui s'adresse ce visa?**
Le visa pour agents manufacturiers s'adresse principalement aux baby-boomers qui sont à l'aise financièrement, qui ont de l'expérience dans la vente ou la gestion de réseaux de distributions et qui ont l'esprit d'entrepreneur et de bâtisseur. Ce visa est fait sur mesure pour eux. Il leur offre une opportunité en or de relever de nouveaux défis dans un marché 10 fois plus grand que celui du Canada.

■ **Vendre nos produits en sol américain : c'est possible!**
Voilà un visa qui nous permet d'aller vendre nos produits canadiens directement aux 300 millions de consommateurs américains. Aussi, ce visa permet aux PME d'augmenter leurs ventes aux États-Unis et, par conséquent, de créer des milliers d'emplois chez nous. Can-Am Immigration Services est fière de participer à la relance de notre économie par la vente de nos produits aux États-Unis.

CAN-AM IMMIGRATION SERVICES INC.
146, rue Principale Ouest
Magog, (Québec) J1X 2A5
Tél.: (819) 868-2441
Fax: (819) 843-9014
http//www.canamgroup.com



AUGMENTEZ VOS VENTES

Faites comme 70 000 personnes depuis 26 ans
Inscrivez-vous dès maintenant

Séminaires

La **vente stratégique**MD

Vous apprendrez comment :

- Conclure vos ventes
- Répondre aux objections
- Justifier vos prix
- Argumenter avec aplomb
- Communiquer plus efficacement
- Développer votre clientèle
- Fidéliser votre clientèle
- Augmenter votre motivation

Montréal 15-16 février et 11-12 mars
Québec 11-12 février et 8-9 mars

Informez-vous sur nos séminaires de gérance de vente et de relation avec la clientèle, nos conférences et nos séminaires privés.

Tél. : 1 800 463-7246 / (418) 626-7498 Téléc. : (418) 626-6264
Internet : www.roger-st-hilaire.com

Cours de vente Roger St-Hilaire — *Formateur agréé à la SQDM*

L'ACTUALITÉ

Le point

Le Québec déblaie le monde

La province compte un peu plus de 800 employés au service des fabricants



Réjean Bourdeau

Des entrepreneurs ont pris les grands moyens pour déneiger le Québec. La province compte 23 fabricants de souffleuses, d'épandeuses d'abrasifs, de déneigeuses à trottoirs et de véhicules à chenilles pour le damage.

« C'est un peu plus de 800 emplois », indique **Pierre Doré**, conseiller industriel, véhicules spéciaux, au ministère québécois de l'**Industrie et du Commerce**.

Même si le savoir-faire québécois est reconnu, M. Doré croit cependant que le secteur pourrait se développer davantage.

« Certaines entreprises ont prouvé qu'on pouvait vendre à l'extérieur de nos frontières même si les marchés d'exportation ne sont pas toujours faciles », dit-il.

Pour réussir, il propose de mettre plus l'accent sur la recherche et le développement de nouveaux matériaux et produits.

De Saint-Valérien à l'Alaska

Les **Machineries Tenco**, de Saint-Valérien-de-Milton, en Estrie, viennent justement de créer une nouvelle « gratte » qui s'accroche sous les camions à quatre roues motrices (4X4).

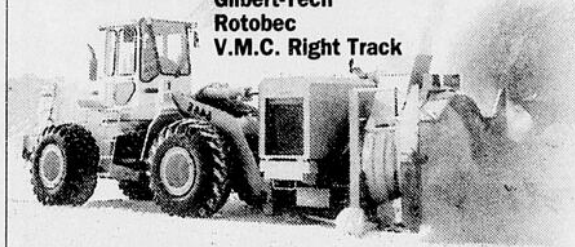
« Notre premier client est la ville de Bromptonville », lance son président, **Pierre Métras**.

Cette entreprise de 78 employés qui « ne vit que par l'or blanc » investit 150 000 $ par année pour développer des produits plus performants et moins lourds.

Des municipalités des États de Washington, de l'Orégon, de l'Alaska, de la côte Ouest et de la Nouvelle-Angleterre fournissent la moitié de son chiffre d'affaires en acquérant ses souffleuses à neige pour chargeuses sur roues, ses épandeuses d'abrasifs et ses chasse-neige pour camions. Le Québec compte pour le quart de son chiffre d'affaires, tout comme le reste du Canada d'ailleurs.

Certains fabricants d'équipements de déneigement québécois

Épandeuses d'abrasifs			
	Équipements Everest	Ayers Cliff	80 employés
	Larochelle Équipements	Québec	40 employés
	Machineries Tenco	Saint-Valérien-de-Milton	78 employés
Souffleuses à neige			
	Conception industrielle Conin	Le Gardeur	12 employés
	Équipements Blanchet	Drummondville	32 employés
	Industries Tanguay	Saint-Prime	140 employés
	R.P.M. Tech	Cap-Santé	95 employés
	Vohl	Saint-Marc-des-Carrières	64 employés
Véhicules à chenilles pour le damage			
	Bombardier Services	Granby	300 employés
	Gilbert-Tech	Roberval	60 employés
	Rotobec	Sainte-Justine	175 employés
	V.M.C. Right Track	Lachine	23 employés



Source : Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec
Tableau : LES AFFAIRES

Plus de 80 % à l'exportation

Sur les marchés extérieurs, les véhicules utilitaires de **Bombardier Services**, division industrielle, roulent leur bosse.

Son principal produit, les véhicules à chenilles pour le damage des pentes de ski alpin, des sentiers de motoneige et de ski de fond, détient 34 % de la part de marché mondiale.

Quelque 57 % des ventes se font en Amérique du Nord alors que 20 % sont attribuables à l'Europe, souligne **Monique Beauchemin**, adjointe au président.

L'entreprise de Granby, qui emploie plus de 300 personnes, fabrique également des déneigeuses à trottoirs, utilisées par les villes, et du matériel pour l'industrie minière et forestière.

« Cette division industrielle est l'ancêtre de **Bombardier**, fait remarquer Mme Beauchemin. Avant de fabriquer des motoneiges, **Joseph-Armand Bombardier** s'est fait connaître pour ses véhicules à chenilles pouvant transporter jusqu'à 12 personnes. »

Des balais pour les aéroports

Si Bombardier fait maintenant sa marque surtout avec les avions, les **Industries Tanguay**, de Saint-Prime, en Mauricie, font leur chemin dans les aéroports.

L'entreprise de 140 employés fabrique, entre autres, des souffleuses et des balayeuses pour dégager les pistes enneigées.

« On a vendu des balais jusqu'aux Territoires du Nord-Ouest », rapporte son directeur général, **Réal Guillemette**.

Toutefois, les activités de déneigement ne représentent que 15 % des ventes de 30 M$, réalisées surtout dans le secteur des produits forestiers et la sous-traitance pour les remorques.

« Nous avons acheté la technologie il y a quatre ans et nous avons terminé l'étape de la prise en charge du produit, explique M. Guillemette.

« On commence à regarder pour augmenter nos ventes hors Québec. » ■

Pour certains fabricants, le froid, ça rapporte !

Le froid n'a pas que des inconvénients. Il permet à plusieurs sociétés québécoises de développer des expertises.

Isolofoam, de Sainte-Marie de Beauce, fabrique des panneaux isolants rigides pour la construction résidentielle, commerciale et industrielle. Son nouveau produit est *Lauréat 1998, Amélioration, matériaux de construction*, de l'**Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec**, souligne son directeur général, **Michel Labonté**. L'entreprise de 50 employés vend ses produits au Québec, en Ontario et dans les Maritimes.

Pour leur part, les fabricants d'équipements de chauffage font leurs premiers pas au sud de la frontière.

« Pour prendre leur place aux États-Unis, ils doivent miser sur l'innovation, explique **Jean-Luc Morin**, conseiller industriel, chauffage, au ministère québécois de l'**Industrie et du Commerce**.

« La taille des usines américaines empêche nos manufacturiers de se battre sur les prix. »

Selon M. Morin, l'industrie du chauffage emploie 6 000 personnes au Québec, dont la moitié est composée d'installateurs et de distributeurs.

Du côté des fabricants, on compte 3 000 employés dans des secteurs diversifiés, allant des poêles à bois aux fournaises de haut de gamme.

Parmi les plus importants, on retrouve les **Industries Dettson**, de Sherbrooke en Estrie (fournaises à air chaud et chaudières à eau chaude), **Ouellet Canada**, de L'Islet près de Québec (plinthes électriques et convecteurs), et les **Usines Giant**, de Montréal (chauffe-eau électrique et au gaz).

À cela, il faut ajouter les **Industries Brock**, de Saint-Laurent, et **Lincoln Barrière**, de Laval, spécialisées dans les fournaises à air chaud et les chauffe-eau au mazout. (RB) ■

Business à la carte
Les déjeuners-causeries 1998-1999
Radisson Hôtel des Gouverneurs
Mardi 26 janvier
M. John E. Cleghorn
Président du conseil et chef de la direction
Banque Royale du Canada
Réservations :
Ghislaine Larose
Téléphone : (514) 871-4000, poste 4001
Télécopieur : (514) 871-5971
Billet :
48 $ membre
70 $ non-membre
Carnet de 10 billets :
435 $ (membres seulement)
TPS (7 %) et TVQ (7,5 %) en sus
Chambre de commerce du Montréal métropolitain
Board of Trade of Metropolitan Montreal
Bell
BOMBARDIER
Byers Casgrain
Fiducie Desjardins
enRoute
Pratt & Whitney Canada
Samson Bélair Deloitte & Touche
SNC-Lavalin
SSQ Vie
Vasco design

AU-DELÀ DE LA TRADITION !
Situé au pied du mont Bromont, cet hôtel spa de qualité supérieure vous fait la promesse d'un événement réussi !
Lauréat national Argent 1998
Le Château Bromont HÔTEL SPA
• 146 chambres dont 43 avec foyer
• 6 suites avec bain tourbillon et foyer
• 1 salle de bal de 5 000 pi²
• 12 salles de réunion
• Centre de santé SpaConcept
• Fine cuisine régionale
• Activités 4-saisons *Ski, vélo, golf (4 terrains), aventures de Safari Loowak, etc.*
• Forfaits affaires selon vos besoins
90, rue Stanstead
Bromont (Québec) J2L 1K6
1 800 304-3433
Télécopieur : (450) 534-0514
Internet : www.chateau-bromont.qc.ca
E-mail : chateau@chateau-bromont.qc.ca



Les fabricants de vêtements d'hiver préparent une offensive mondiale

On veut affronter en bloc les géants Patagonia et North Face et autres costauds

Kathy Noël

Les fabricants des vêtements **Kanuk**, **Chlorophylle** et **Louis Garneau**, pour ne nommer que ceux-là, mettent sur le marché les armes préférées des Québécois pour combattre le froid. L'heure est maintenant venue pour ces commandos de l'hiver, déjà prophètes en leur pays, de conquérir le monde.

Et pour s'attaquer à ce marché, une force de frappe se prépare. Les concurrents pourraient bientôt se retrouver sur les mêmes tablettes pour affronter en bloc les géants **Patagonia** et **North Face** et autres costauds de la saison froide.

« Nous discutons de la possibilité d'ouvrir un réseau de magasins à New York et à Boston, par exemple, avec plusieurs entreprises québécoises qui offriraient leurs produits », indique **Denis Gravel**, agent de développement industriel au ministère de l'**Industrie, du Commerce, de la Science et des Technologies**.

Vente par correspondance

Niant avoir des projets en ce sens pour le moment, Kanuk a plutôt commencé à vendre ses produits par correspondance à des particuliers résidant à l'étranger. Sur demande, le manufacturier expédie ses catalogues et envoie ses manteaux d'hiver exempts de taxes.

« Nous allons pouvoir arrêter de dire non aux gens qui nous appellent », se réjouit **Louis Grenier**, président et fondateur de Kanuk.

■ Louis Grenier, de Kanuk : « Le look se raffine en gardant la même technologie pour combattre le froid. »

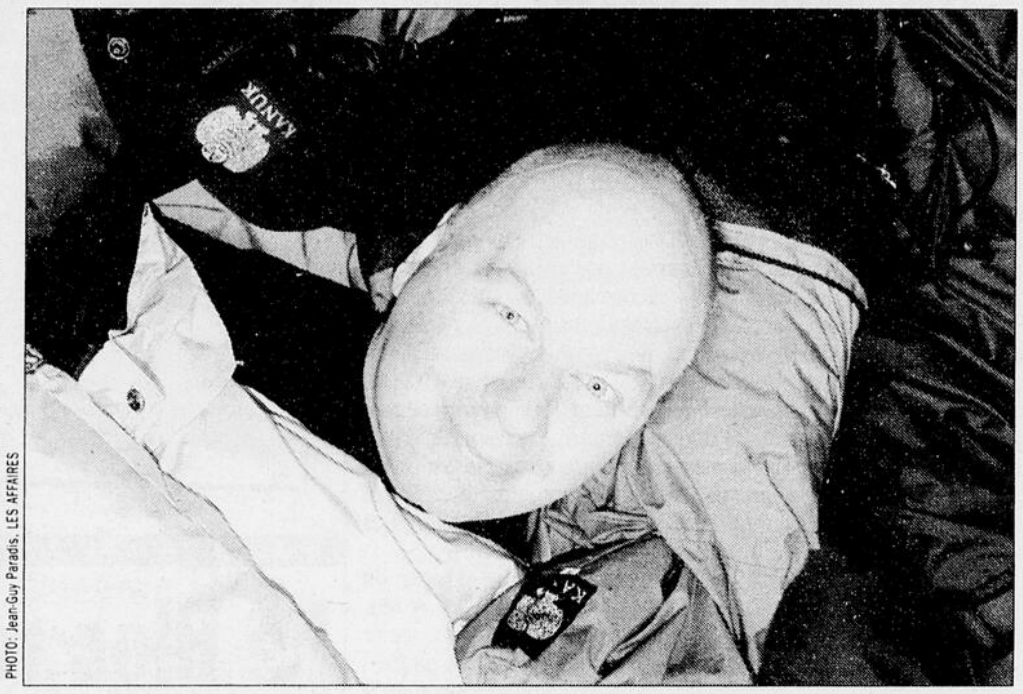


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

Déjà, les affaires tournent plutôt bien. Le ministère de l'Industrie observe une croissance de 10 % depuis cinq ou six ans chez les fabricants de vêtements de plein air, ou vêtements techniques dans le jargon du milieu. Il relève une quarantaine d'entreprises dans ce secteur, qui créent au total quelque 1 100 emplois. « Un *success story* pour le Québec », estime l'agent de développement Denis Gravel.

Or, selon lui, le marché a atteint un point de saturation au Québec. « Là où il y a encore de la place, c'est dans les vêtements de motoneige, où il faudrait imposer une marque québécoise avec plus de vigueur », dit-il.

Toute l'industrie des vêtements d'hiver représente des ventes au détail évaluées à 300 M$. Elle a fait fondre de 30 à 40 % la part d'importations dans ce marché. Les fabricants québécois, dont les principaux (avec plus de 5 M$ de revenus) sont Chlorophylle, Louis Garneau Sports, Kanuk, **Hors la loi** et **Orage**, assurent 70 % de la production canadienne.

Des parkas de haute technologie

Il faut dire que les manufacturiers ont taillé leur place dans le secteur de la haute technologie. Les parkas sont de plus en plus minces, mais de plus en plus chauds. « Le look se raffine en gardant la même technologie pour combattre le froid », observe Louis Grenier, de Kanuk.

« Avant, l'épaisseur était gage de performance, ce n'est plus le cas maintenant », ajoute **Gilles Couët**, président de Chlorophylle.

L'entreprise de Chicoutimi soumet ses manteaux à toutes les intempéries. En laboratoire ou en plein air, la recherche et le développement (R&D) occupent 3 % du budget. Dans les autres secteurs de la mode et du textile, cette proportion n'est que de 0,2 % à 0,3 %.

On cherche le matériau le plus résistant au froid, à la neige, à l'humidité, aux grands vents. « Dans le monde des vêtements techniques, c'est devenu un prérequis de pouvoir aller au pôle Nord avec son manteau », lance M. Couët. Et avec ses sous-vêtements, pourrait ajouter Louis Garneau, qui a lancé une gamme de sous-vêtements techniques à base de laine polaire il y a huit ans.

« Le Québec est l'endroit dans le monde où l'on vend le plus de vêtements chauds. Probablement parce que nous avons de vrais hivers et que nous avons sûrement eu très froid dans le passé », constate le président de Louis Garneau Sports.

Les matières premières dont s'approvisionnent les fabricants québécois viennent surtout des États-Unis. Quelques-uns importent des tissus du Japon ou de la Suisse. Certains, comme Chlorophylle, travaillent de près avec des grandes sociétés telles que l'américaine **Gore Tex** et l'australienne **Infatex** pour développer de nouvelles membranes. « Nous avons une expertise unique parce que nous vivons dans un endroit où il y a les plus grands écarts de température au monde avec des 30 et des - 30 degrés Celcius », note le président de Chlorophylle. ■

GUIDE ZipCom DES ENTREPRISES
RÉPERTOIRE DE 1 000 000 D'ENTREPRISES DU QUÉBEC et DU CANADA SUR CD-ROM
300 000 FAX
MISES À JOUR TRIMESTRIELLES
(514) 861-0025 poste 237
1-877-go-tamec

FORMAX FORMATION • MOTIVATION
De retour après avoir vaincu le cancer

LE DÉVELOPPEMENT DES VENTES
pour maximiser vos ventes
- La motivation
- La prospection
- La prise de rendez-vous
- La présentation de vente
- Le closing et les objections
- Le suivi

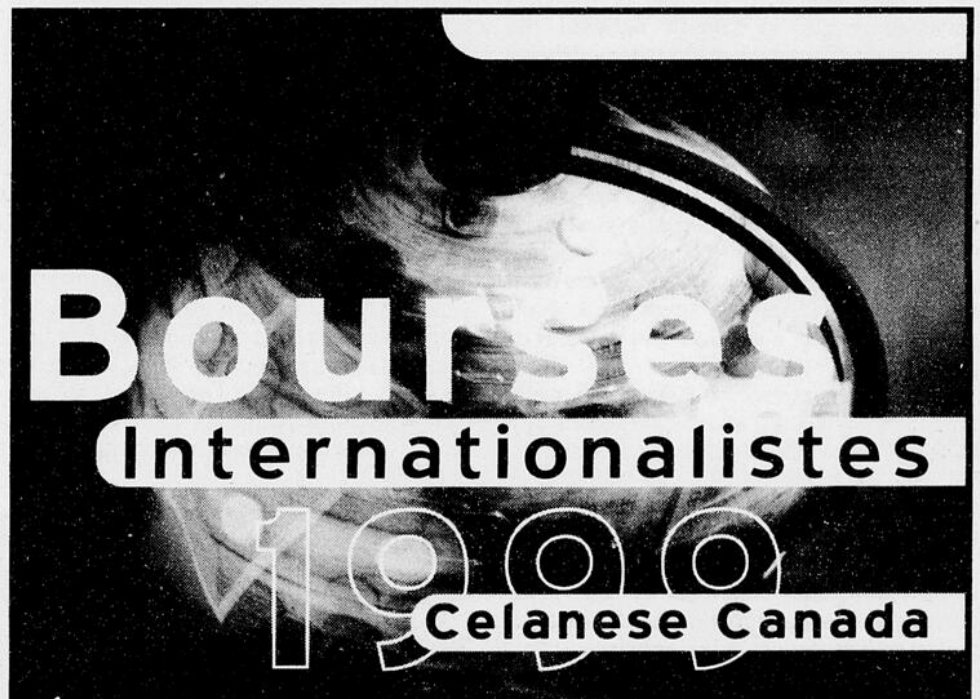
PROCHAINES SESSIONS
- Montréal: 26 janvier 1999
- Québec: 28 janvier 1999

LE COACHING D'UNE ÉQUIPE
pour obtenir le maximum de votre équipe
- La confiance en soi
- Les relations humaines
- Le code d'éthique des leaders
- La motivation de l'équipe
- Les décisions difficiles
- Les conflits

PROCHAINES SESSIONS
- Montréal: 12 février 1999
- Québec: 18 février 1999

AUTRES COURS ET CONFÉRENCES DISPONIBLES
• Service à la clientèle • Télémarketing
• Programme d'une journée • Manuel de cours • Attestation
Votre investissement: 169 $
(taxes en sus • inscription requise • Admissible à la SQDM)
1-800-361-0666 • (450) 774-0666 • Fax: (450) 774-2161


GUY BOURGEOIS
VENDEUR-ENTREPRENEUR DEPUIS PLUS DE 20 ANS



Étudiez à l'étranger et ramenez de riches connaissances

Mondialiser. Diversifier. Saisir les occasions qui se présentent, là où elles passent. Une connaissance intime du vaste monde est cruciale dans une économie qui ne connaît pas de frontières. Avec les Bourses internationalistes Celanese Canada, des diplômés canadiens pourront acquérir cette perspective internationale.

Des bourses de 10 000 $. Attribuées annuellement sur concours. Sans obligation envers Celanese. Vous rêvez de découvrir d'autres cultures, d'autres us et coutumes ? De poursuivre des études ailleurs qu'au Canada ? De prendre une longueur d'avance sur l'avenir ?

Administré par le Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI), le programme des bourses est géré par un conseil indépendant de Canadiens éminents.

La prochaine date limite de demande a été fixée au 1er mars 1999.
Pour en savoir plus, appelez le BCEI, Solange Melanson, **tél. :** (613) 237-4820, poste 234, **télécopieur :** (613) 237-1073, **courrier électronique :** smelanson@cbie.ca, **site Web :** www.cbie.ca, ou consultez la section « Nouveautés » du site Web de Celanese Canada, www.celanese.ca.

BOURSES INTERNATIONALISTES CELANESE CANADA
CELANESE CANADA INTERNATIONALIST FELLOWSHIPS
CBIE Canadian Bureau for International Education
BCEI Bureau canadien de l'éducation internationale
Celanese Canada Inc.

LES AFFAIRES Publié par les Publications Transcontinental inc. 1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal (Québec) H3B 4X9

Opinions

EDITORIAL

Quelques millions pour valoriser la recherche

On sous-estime souvent le potentiel d'enrichissement collectif de la recherche universitaire. Pourtant, elle est non seulement à l'origine de découvertes et d'inventions qui contribuent au bien-être de l'humanité, mais elle conduit aussi à la création d'entreprises, surtout dans les secteurs technologiques.

Il est dans l'intérêt de la société que les universités identifient toute recherche et tout développement ayant un potentiel commercial, s'assurent de protéger les découvertes des chercheurs par des brevets et favorisent la multiplication d'accords de fabrication sous licence et d'ententes de partenariat à partir de la R&D faite dans leurs laboratoires avec l'argent des contribuables.

En outre, pour stimuler l'émergence d'entreprises issues de la recherche universitaire, il faut créer les conditions favorables à leur éclosion et mettre en place les structures d'encadrement leur permettant de partir du bon pied.

C'est justement pour valoriser la recherche universitaire que le **Conseil national des sciences du Canada** a aidé les universités à mettre sur pied, il y a une dizaine d'années, les *Bureaux de liaisons entreprises-universités* (BLEU).

Cette initiative a produit des résultats formidables (LES AFFAIRES, 16 janvier 1999). L'an dernier, les BLEU des cinq principales universités québécoises (incluant les hôpitaux affiliés) et de deux écoles de niveau universitaire ont aidé à lancer 32 entreprises, à accorder 76 licences et à conclure 214 ententes de partenariat.

Ils ont aussi contribué à divulguer 185 inventions, à octroyer 1 452 contrats de recherche, à créer 10 chaires industrielles et à réaliser 297 ententes de confidentialité, 48 ententes de transfert de matériel et 16 ententes cadres. Un bilan très impressionnant.

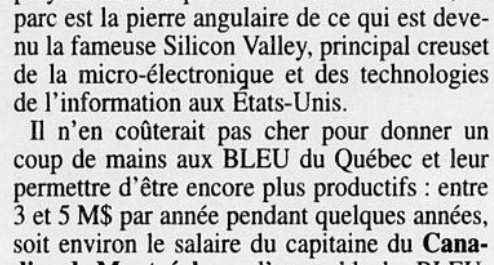
Or, les BLEU de nos universités sont sous-équipés, comparativement aux ressources des bureaux de valorisation de la recherche de certaines universités d'autres provinces, dont ceux des universités **de la Colombie-Britannique** et **de l'Alberta**, qui ont de deux à trois fois plus de professionnels à leur service que ceux du Québec.

Évidemment, les grandes universités privées américaines, qui ne se gênent pas pour recruter nos chercheurs et nos meilleurs étudiants, ont des moyens encore beaucoup plus impressionnants. On est très loin surtout de l'**Université de Stanford**, de Palo Alto, qui possède un parc industriel de 700 acres comptant 162 immeubles, lesquels abritent 150 entreprises employant 23 000 personnes. Créé en 1951, ce parc est la pierre angulaire de ce qui est devenu la fameuse Silicon Valley, principal creuset de la micro-électronique et des technologies de l'information aux États-Unis.

Il n'en coûterait pas cher pour donner un coup de mains aux BLEU du Québec et leur permettre d'être encore plus productifs : entre 3 et 5 M$ par année pendant quelques années, soit environ le salaire du capitaine du **Canadien de Montréal** pour l'ensemble des BLEU. Pour relativiser, comprenons qu'il en coûterait le même prix pour ajouter de 25 à 30 professionnels et le personnel de soutien additionnel nécessaire dans les BLEU du Québec qu'il en coûte au Canadien pour obtenir 20 buts par année de son capitaine.

Voilà un investissement rentable que les ministres **Bernard Landry** (**Économie et Finances**), **François Legault** (**Éducation**) et **Jean Rochon** (**Recherche, Science et Technologie**) devraient étudier en vue du prochain budget.

Gageons qu'Ottawa, qui a recommencé à accroître ses contributions aux organismes subventionnaires, pourrait aussi s'intéresser à nouveau aux bureaux de valorisation de la recherche universitaire. En effet, un groupe d'experts nommé par Ottawa fait présentement une consultation sur la commercialisation de la recherche universitaire dans tout le pays. ■



Jean-Paul Gagné

LES AFFAIRES Le journal **LES AFFAIRES** est publié par les **Publications Transcontinental inc.**
1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal H3B 4X9 Téléphone : **(514) 392-9000**
Télécopieur publicité : **(514) 392-4723** Télécopieur rédaction : **(514) 392-1586**
Publicité : **pub@lesaffaires.com** Rédaction: **redaction@lesaffaires.com**

Rédaction : Éditeur et rédacteur en chef : **Jean-Paul Gagné** — Directeur des cahiers spéciaux : **Michel Clermont**
Directeur de l'information : **Stéphane Lavallée** — Directeur des cahiers répertoires : **Gilles Gagnon**
Directeur sections Actualité et Entreprendre : **Francis Vailles** — Chef de pupitre : **Jean-Luc Renaud**
Directrice section Investir : **Dominique Beauchamp** — Directeur artistique : **Jacques Bourget**

Publicité : Directrice des ventes : **Joanne Proulx** — Directrice adjointe, ventes publicitaires : **Lyne Rivard**
Adjoint administratif : **Normand Bergeron** — Directeur de production : **Donald Wells**
Téléphone : **Montréal : (514) 392-9000 / Toronto : (416) 340-8000 / Vancouver : (604) 984-7176**

Tirage : Directeur : **François Blondin** — Abonnement : **(514) 392-2010 / 1-800-361-7215**
Les Affaires (52 fois l'an) **1 an : 48,45 $ 2 ans : 72,68 $** (Taxes incluses)
Les Affaires (52 fois l'an) et **Affaires PLUS** (12 fois l'an) **1 an: 68,96 $ 2 ans : 103,47 $** (Taxes incluses)

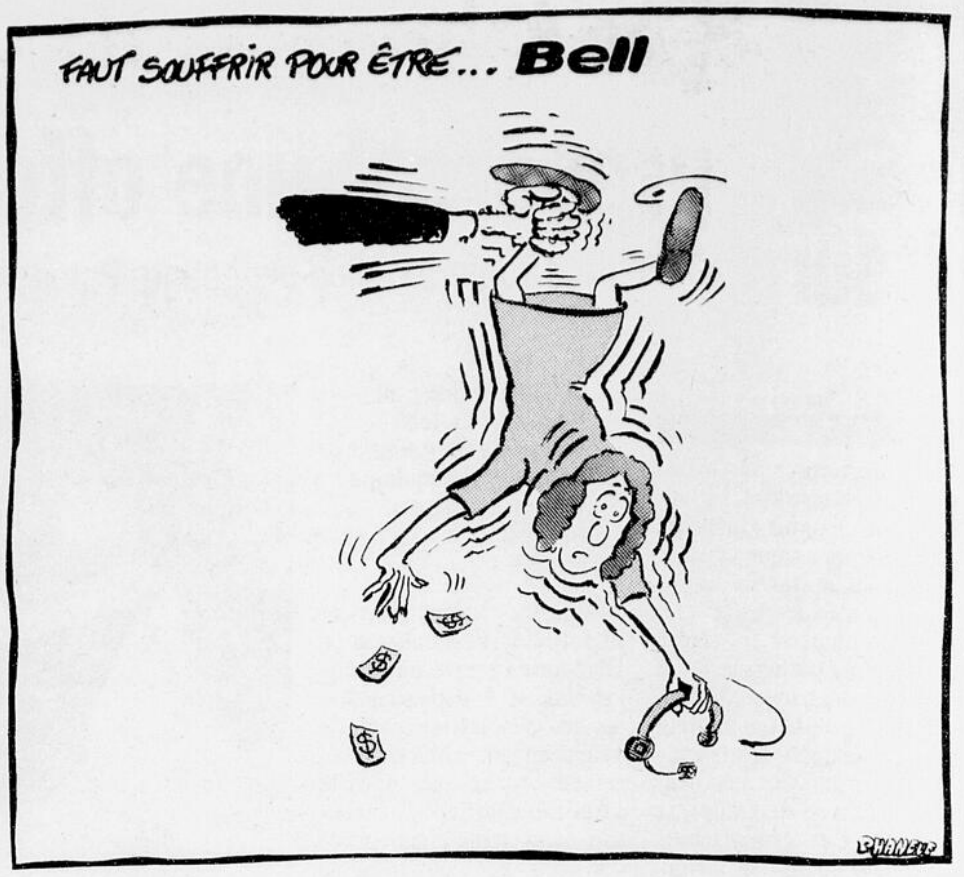
Administration : Président : **André Préfontaine** — Vice-présidente, finances et administration : **Ginette Roy**
Directrice de la promotion : **Ghyslaine Lauzon** — Directeur général des ventes : **Yvon Tremblay**
Président du conseil : **Rémi Marcoux** — Membre du **Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée**

Impression : **Imprimerie Transmag**, une division d'Imprimerie Transcontinental inc.

Répertorié dans l'Index des périodiques canadiens. Envoi de Poste-publications-Enregistrement no 08185
Dépôt légal, bibliothèque du Québec ISSN 0229-3404. Second class USPS 004582, Champlain, N. Y., 12919-1518

Il nous arrive de mettre notre liste d'abonnés à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient intéresser nos lecteurs. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre journal ou magazine.

Transcontinental ÉDITION



POINT DE VUE

Le Bloc réformé ou les réformistes bloqués ?

Le mois prochain, des Canadiens de tous les horizons politiques sont conviés à la grande messe de l'**Alternative unie**, qui veut faire l'union de la droite et créer un parti national susceptible de battre les libéraux fédéraux au prochain scrutin.

Comme un homard qui change de coquille, le **Parti réformiste** veut se métamorphoser en une force nouvelle, rassembleuse et nationale. Finie l'épithète de parti régional, finie la marginalité. On veut adopter tous les orphelins politiques du pays pour devenir une solution attrayante d'un océan à l'autre.

Sur papier, ça se défend, mais en pratique, où est l'aimant ? Où est la force d'attraction ? Ce n'est pas évident. Les alliés naturels de ce mouvement devraient être, en premier lieu, les conservateurs, mais ces derniers boudent, résistent et se donnent un nouvel-ancien chef, **Joe Clark**. Avec sa notoriété et son réseau national, il garde le **Parti conservateur** (PC) sur le respirateur artificiel et il finira par trouver des bénévoles et des candidats. Aussi nostalgiques soient-ils, ces éléments de droite restent à l'écart.

Au Québec, on flirte avec des éléments nationalistes, tel **Rodrigue Biron**, pour se créer une base. On veut récupérer le **Bloc québécois**, principale opposition aux libéraux fédéraux. Comment concevoir le Bloc vendant sa raison d'être pour aspirer au pouvoir à Ottawa ? Un parti dédié exclusivement aux intérêts du Québec et à la souveraineté ne peut faire un tel virage sans courir à sa perte. Comment le Bloc pourrait-il conclure à l'impossibilité de « réunir les conditions gagnantes pour un référendum » avant sa maison mère, le **Parti québécois** ? Pourquoi troquer la passion du Québec pour la pension d'Ottawa ?

L'Alternative unie jette aussi son dévolu sur les partis provinciaux pour se trouver des adeptes au Québec. Qui peut croire que les libéraux provinciaux embarqueraient dans une telle galère ? Ils appuient les libéraux fédéraux en grande majorité et il y a des partisans bleus, fans de **Jean Charest**. Ce n'est pas demain la veille que Charest appuiera **Preston Manning**.

Quant à l'**Action démocratique** de **Mario Dumont**, avec un seul député à l'Assemblée nationale, elle a besoin de toutes ses énergies pour se construire une plate-forme et une organisation.

Somme toute, il y a peu d'orphelins politiques au Québec qui cherchent une « alternative ». À part quelques réminiscences de l'**Union nationale** et quelques frustrations isolées de libéraux déçus, il n'y a pas d'intérêt ici pour ce projet.

Il pourra y avoir plus tard un nouvel alignement des forces politiques au niveau fédéral sous trois scénarios potentiels : **Lucien Bouchard** conclut qu'il est impossible de réunir les conditions gagnantes pour un référendum sur la souveraineté et propose un autre « beau risque »; le PQ tient un référendum et le perd; **Jean Chrétien** est remplacé par un chef plus ouvert et plus populaire au Québec.

Dans chacune de ces hypothèses, le rôle et la pertinence du Bloc seront remis en question; on pourra alors assister au déplacement d'un important segment de l'électorat. Toutefois, les chances que ce soit au profit des forces de droite semblent minces. Il y a très peu en commun entre les partisans du Bloc et ceux du Parti réformiste.

Il est trop tôt ou trop tard pour assister à une transformation majeure de l'échiquier politique canadien. Il est trop tôt pour se donner un Bloc réformé, alors que son option constitutionnelle est dans les limbes. Il est trop tard pour faire disparaître le PC, car il est en pleine période de reconstruction et veut devenir la jonction des forces de droite au Canada. Les réformistes sont, en quelque sorte, bloqués. ■



Jean Lapierre
Avocat, animateur à CKAC et analyste politique.
Adresse électronique : jeanlapierre@videotron.ca



De bonne source

Dominique Beauchamp **Francis Vailles**



Maurice Daigle ne répond plus chez Quebecor

Maurice Daigle ne travaille plus pour **Quebecor**. Depuis 1998, il était président du secteur distribution et vente au détail et s'occupait notamment des **Messageries Dynamiques**, de **Québec-Livres** et du **Groupe Archambault**.

Chez Quebecor, personne n'a pu nous renseigner sur les raisons de son départ. Nous n'avons pu parler directement à Maurice Daigle pour connaître le fond de l'histoire.

Diverses sources ont indiqué que M. Daigle avait été remercié, d'autres qu'il avait quitté de son propre chef pour se lancer en affaires.

M. Daigle s'est fait connaître pour avoir développé la distribution de circulaires à son compte et ensuite avec le **Groupe Transcontinental** (GTC).

M. Daigle a quitté GTC au début de 1997 pour prendre le poste de vice-président exécutif de **Communication Quebecor**. En décembre de la même année, il en devenait le président.

Pierre Brunet et Dominique Vachon improvisent...

« J'ai perdu le sens de l'humour depuis que j'ai le sens des affaires », chantait **Claude Dubois** dans *Le blues du businessman*.

Une dizaine de personnalités du monde des affaires tenteront de faire mentir cette affirmation dans un match amical de la **Ligue nationale d'improvisation** (LNI), le jeudi 4 février, à la *Place des Arts*.

Seront entre autres de la partie **Pierre Brunet**, président de **Lévesque Beaubien Geoffrion**, l'ex-ministre **Yves Duhaime**, aujourd'hui président de **Dura**, **Jacques Girard**, président du conseil de **Domtar**, l'économiste **Dominique Vachon**, de la **Banque Nationale**, et **Michèle Thibodeau Deguire**, présidente-directrice générale de **Centraide**.

Plusieurs dirigeants du milieu des communications y improviseront également quelques scènes, dont **Michèle Bazin** et **Daniel Larouche**, tous deux vice-présidents de **GPC Concordia**, **Sylvie Lalande**, vice-présidente, communications, de **Bell Canada**, et **Claire Samson**, vice-présidente de **Publicis-BCP**.

À 150 $ chacun, le prix des billets est moins drôle que ne devrait l'être le match, mais l'objectif est noble : recueillir 50 000 $ pour financer les activités de la LNI.

Sur un budget annuel de 400 000 $, la Ligue d'improvisation touche une subvention de quelque 100 000 $, dont 70 000 $ viennent du ministère de la **Culture** et des **Communications**.

Canagex : départ inattendu de Robert Ciamarro

Le 12 janvier, **Robert Ciamarro** a quitté la présidence de **Canagex**, poste qu'il occupait depuis quatre ans. Spécialiste des obligations, M. Ciamarro oeuvrait au sein du bras de gestion de la **Société financière Desjardins Laurentienne** (SFDL) depuis 1988.

Aux relations publiques de la SFDL, on a indiqué que M. Ciamarro avait quitté pour des raisons personnelles. Canagex, dont l'actif en gestion frise les 11 milliards de dollars, a embauché un chasseur de têtes pour remplacer M. Ciamarro.

Jacques Goyer, premier vice-président, placement de la SFDL, assure l'intérim.

Louis Frenette préfère le yogourt

Depuis le 18 janvier, **Louis Frenette** est vice-président, ventes et logistique, du fabricant de yogourt et de produits laitiers **Danone**.

M. Frenette travaillait pour **Johnson & Johnson** depuis juillet 1992. Avant de quitter l'entreprise, le gestionnaire de 36 ans était directeur exécutif, marketing et administration, de Johnson & Johnson pour le Canada. ■

VOUS AVEZ TENTÉ PAR VOUS-MÊME DE TRANSFORMER VOS GESTIONNAIRES EN COACHS?
VOUS AVEZ AUSSI ESSAYÉ DE RESPONSABILISER VOS EMPLOYÉS?
LE RÉSULTAT SOUHAITÉ N'EST PAS ATTEINT?

AXION PBA a une longue expérience dans ce domaine. Vous apprécierez les progrès rapides.

AXION PBA existe depuis 10 ans. Ses intervenants possèdent plus de 15 années d'expertise dans leur domaine (fusion, restructuration, planification stratégique, implantation d'équipes semi-autonomes, gestion de la qualité totale, consolidation d'équipe de gestion, programme de formation interne, etc.).

AXION PBA est une firme de services conseils en gestion et en formation, renommée pour son approche personnalisée d'aide à l'entreprise.

Pour des informations ou pour une présentation **gratuite** (mentionnez cette annonce), contactez Christiane Chabot :

AXION PBA INC

360, Notre-Dame o.
Bureau 400
Montréal (Québec)
H2Y 1T9
Tél. : (514) 281-1200
Téléc. : (514) 281-1282

Teknor-Opendorf : la CVMQ bloque la transaction

Réjean Bourdeau
Stéphanie Grammond

LES AFFAIRES ont appris que la **Commission des valeurs mobilières du Québec** (CVMQ) a refusé de donner son consentement pour la vente à **Opendorf Investments** du bloc de 34 % d'actions de **Teknor Ordinateurs Industriels** détenu par la compagnie à numéro **175 603 Canada**.

La CVMQ a bloqué la transaction considérant qu'Opendorf n'a pas réussi à établir qui est le véritable propriétaire des actions de 175 603 Canada.

Le représentant d'Opendorf, M^e **Pierre Dozois**, du cabinet **Brouillette, Charpentier, Fournier, Dozois**, n'a toutefois pas l'intention de laisser tomber le dossier. « On va voir avec la CVMQ ce que l'on peut offrir comme complément d'information », a-t-il dit.

Un vaste imbroglio

Rappelons qu'Opendorf avait émis un communiqué de presse en juillet 1998 pour annoncer qu'elle achetait, pour 30,6 M$, les 5,2 M d'actions de Teknor détenues par 175 603 Canada. On pouvait y lire qu'Opendorf était une filiale de la société belge **Antwerp High Growth Investment**.

Dans un second communiqué de presse émis en novembre 1998, on apprenait qu'Antwerp est entièrement contrôlée par le gestionnaire **David Vernon Le Maître**.

Selon nos informations, Antwerp est elle-même détenue par **Trisat Limited**, dont le siège social est situé dans le paradis fiscal de Nevis, dans les Antilles.

On ne connaît pas les propriétaires de Trisat. M. Le Maître a refusé de répondre à nos questions.

Pour ajouter à l'imbroglio, 175 603 Canada est détenue par **York Trust** et **Berton Investment**, deux sociétés des Pays-Bas, mais ses droits de vote sont contrôlés par **Michel Gareau**, l'ancien président de Teknor.

M. Gareau, qui réside à Monaco, a été forcé de démissionner en mars 1998 après avoir admis qu'il avait utilisé une traite bancaire de 1,4 M$ US de Teknor à des fins personnelles.

Un mois plus tard, une portion des actions de Teknor appartenant à M. Gareau ont été vendues pour rembourser la société de Boisbriand, qui n'avait pas porté plainte par ailleurs.

Par la suite, M. Gareau a vendu à Antwerp la participation de 34 % de Teknor, qu'il contrôlait par le biais de la société 175 603.

C'est cette transaction que la CVMQ refuse d'entériner en raison du manque d'information concernant les acquéreurs. Comme la transaction est refusée pour l'instant, M. Gareau contrôle encore le plus important bloc d'actions de Teknor.

Du côté de Teknor, une société ouverte dont le titre a chuté de 4,25 $ à 3,30 $ depuis novembre, on demeure perplexe et on attend la suite des événements. « On ne sait pas ce qui se passe, répond **Paul Mathurin**, vice-président, finances. Nous ne savons pas qui détient 175 603 Canada, ni Opendorf. »

L'avocat de Teknor, M^e **Patrice Vachon**, du cabinet **Heenan Blaikie**, attend d'autres développements du côté de la CVMQ pour savoir ce qui adviendra du bloc d'actions de la société. ■

DISTRIBUTION
ENTREPOSAGE
COURTAGE EN DOUANE
TRANSPORT UNIVERSEL
ASSURANCE CARGAISON
INSPECTION DES VIANDES

DERINGER

800-448-8108
www.anderinger.com

LA CITATION DE LA SEMAINE

« La vérité, c'est que tous les payeurs de taxes ont contribué à l'assainissement des finances publiques et que la meilleure façon de les remercier est de baisser les impôts. »

• **Michel Audet**, président, Chambre de commerce du Québec, 13 janvier 1999.

POUR DES RÉUNIONS D'AFFAIRES RÉUSSIES



Un personnel attentionné et une ambiance champêtre assureront le succès de vos réunions.

· 38 CHAMBRES ET SUITES
· SALLE DE RÉCEPTION AVEC VUE PANORAMIQUE
· SALLES DE RÉUNIONS (10 À 100 PERSONNES)
· CUISINE FRANÇAISE MÉDITERRANÉENNE
· TERRASSE - BISTRO-BAR
· PISCINE INTÉRIEURE ET SAUNAS
· SPORTS DE PLEIN AIR
· À 1 HEURE DE MONTRÉAL

1 888 922-0404
OU (450) 243-0404

572, CHEMIN LAKESIDE
LAC BROME (QUÉ.)
J0E 1R0

AUBERGE ET RESTAURANT Quilliams LAC BROME

ffaires au coeur du Vieux-Québec



HÔTEL Manoir Victoria

CACHET UNIQUE ★★★★ SERVICES RECHERCHÉS

- Entièrement rénové
- Chambre de catégorie supérieure
- Stationnement intérieur à titre gracieux
- Journal du matin livré à la chambre
- Appels locaux sans frais
- Piscine intérieure/club santé
- Restaurant fine cuisine à « La Table du Manoir »
- Resto-bistro « Le Saint-James »
- 7 salles de réunions pour des groupes jusqu'à 200 personnes

*Non valide les 5, 6, 11, 12 et 13 février 1999

44, Côte du Palais
Vieux-Québec (Québec) Canada G1R 4H8
Tél.: (418) 692-1030 Téléc.: (418) 692-3822
www.manoir-victoria.com
admin@manoir-victoria.com

Forfait réunion à partir de 60$ par personne, par jour
1 800 463-6283

L'ACTUALITÉ



Les téléphonistes de Bell Canada n'ont pas voulu imiter les techniciens

Alain Duhamel

Les téléphonistes de **Bell Canada** n'ont pas voulu imiter leurs anciens collègues des services d'installation qui, il y a quelques années, ont participé au lancement de leur propre entreprise, **Entourage solutions technologiques**.

Car l'hypothèse de confier les services d'assistance annuaire à une entreprise créée par les employés a fait partie des solutions envisagées dès 1997.

« Les gens n'en ont pas voulu car leur service était rentable; il aurait fallu couper de manière drastique dans les salaires », explique **René Roy**, secrétaire général de la **Fédération des travailleuses et travailleurs du Québec** (FTQ), qui était jusqu'à récemment vice-président du **Syndicat des communications, de l'énergie et du papier** (SCEP). Il a été l'un des principaux artisans de la naissance d'Entourage.

Aujourd'hui, Bell se propose de confier l'assistance annuaire à une coentreprise dans laquelle elle détiendrait une part minoritaire de 30 %. Son partenaire, **Excell Global Services**, est une société de l'Arizona spécialiste de l'exploitation en sous-traitance des centres d'appels.

Bell est disposée à conserver une part de contrôle dans la coentreprise pendant trois ans si cela doit adoucir aux yeux des employées la transition vers un nouvel employeur, dans un contexte de travail assimilable à celui d'un centre d'appels indépendant.

En contrepartie, le SCEP devra accepter une réduction du nombre des bureaux, de 55 à 5, et une nouvelle échelle salariale conforme au marché. « Sinon, nous ne serons plus en affaires dans 5 ou 10 ans », affirme **Jean Monty**, président du conseil et chef de la direction de **BCE**.

Grand écart

À ce jour, l'écart entre la rémunération des employés de Bell Canada et le marché a fait échec à toute entente.

Au sommet de l'échelle, un téléphoniste de Bell gagne entre 19,30 $ et 22,50 $ l'heure et bénéficie de la sécurité d'emploi assortie d'avantages sociaux et d'un bon régime de retraite. Par comparaison, en 1997, les centres d'appels de la région de Montréal payaient entre 10,50 $ et 15,50 $ l'heure et avaient un taux de roulement du personnel élevé, évalué à 38,5 %, selon une étude d'**Emploi-Québec**.

Lorsqu'ils ont lancé Entourage en février 1996, les techniciens ont consenti une réduction de leur rémunération, de 24 $ l'heure à 17 $ l'heure. En quittant Bell, chacun a touché une indemnité de départ variant entre 20 000 et 80 000 $, selon les états de service.

La création de la nouvelle entreprise était possible grâce à un accord de sous-traitance entre Bell Canada et quelque 900 anciens techniciens, syndiqués au SCEP, ainsi que des cadres des services d'installation résidentielle et commerciale. Le **Fonds de solidarité de la FTQ**, unique actionnaire, a investi 13 M$ dans l'entreprise.

Maintenant, Entourage a un chiffre d'affaires dépassant les 80 M$ et emploie quelque 2 200 personnes, dont au moins la moitié n'ont jamais été employées à Bell Canada. Entourage a institué une régime de partage des profits avec ses employés, de telle sorte que l'écart entre leur rémunération horaire d'aujourd'hui et celle d'hier s'amenuise.

Marché concurrentiel

À l'époque, dans le marché de l'installation des services téléphoniques et du câblage, plusieurs entrepreneurs en construction et en électricité étaient en concurrence directe, et avec succès, avec la compagnie de téléphonie.

« Bell n'était plus tenue par règlement de fournir ce service et allait demander 92 $ l'heure. À ce prix, nous savions que nous allions perdre tout ce travail, précise René Roy. Alors, nous avons bâti une entreprise et nous avons acheté le service. »

Les téléphonistes ont fait une lecture différente de leur situation : dans le marché, la concurrence leur apparaissait faible; ils se croyaient protégés car, selon la réglementation fédérale, Bell doit offrir l'assistance annuaire.

De plus, l'étude conduite par un comité de travail paritaire a démontré la rentabilité de l'assistance annuaire (appels locaux et appels interurbains), laquelle produisait des revenus de plus de 200 M$ par année.

Un exercice qui, selon Bell, se concluait tout de même par une perte annuelle de 30 M$.

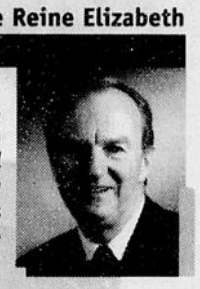
« Bell n'a jamais démontré ses pertes, affirme René Roy. C'est un service rentable et les cadres ont dû l'admettre, mais la haute direction n'a jamais accepté le rapport. »

Aujourd'hui, Jean Monty admet que le service de l'assistance annuaire est rentable. « Marginalement », précise-t-il. ■

Business à la carte

Hôtel Le Reine Elizabeth

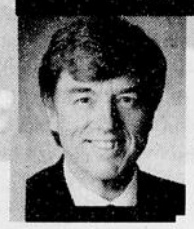
Mardi 2 février



M. Eric H. Molson
Président du conseil d'administration
Les compagnies Molson limitée

Le Centre Sheraton

Mardi 9 février



M. Claude Blanchet
Président du conseil, président et chef de la direction
Société générale de financement du Québec

Les déjeuners-causeries 1998-1999

Réservations : Ghislaine Larose
Téléphone : (514) 871-4000, poste 4001
Télécopieur : (514) 871-5971

Billet : 48 $ membre, 70 $ non-membre
Carnet de 10 billets : 435 $ (membres seulement)
TPS (7 %) et TVQ (7,5 %) en sus

Chambre de commerce du Montréal métropolitain Board of Trade of Metropolitan Montreal

Bell · BOMBARDIER · Byers Casgrain · Fiducie Desjardins · enRoute · Pratt & Whitney Canada · Samson Bélair Deloitte & Touche · SNC-Lavalin · SSQ Vie

design graphique Vasco design

SKI À FAIRE



FORFAIT SKI

à partir de 73$ par personne en occupation double

Au cœur de la vallée de Saint-Sauveur

- Hébergement
- Petit déjeuner américain
- Billet de remontée à l'une des 5 stations de la vallée de Saint-Sauveur
- Navette du Manoir aux 5 stations
- Frais de service

Activités à l'hôtel: Salle d'exercices, terrains de squash, piscine intérieure, sauna, bain tourbillon, massothérapie et centre «Manoir-Santé»

HÔTEL Manoir Saint-Sauveur

www.manoir-saint-sauveur.com

1 800 361-0505

Centre de perfectionnement HEC

Passer de patron à coach

22 et 23 février 1999 – 9 h à 17 h
3 et 4 mai 1999 – 9 h à 17 h

Les entreprises accordent une importance accrue à la responsabilisation des employés et au travail d'équipe. Les gestionnaires doivent délaisser le modèle du patron pour adopter celui du coach. *Ce programme expose un type d'encadrement continu et proactif qui tranche nettement avec les pratiques déficientes de supervision dans la plupart des entreprises. Il permet d'améliorer les habiletés des gestionnaires responsables de la performance d'une équipe de travail afin d'obtenir la contribution escomptée de chacun et de cerner les qualités requises pour devenir un* coach.

Animateurs

Alain Gosselin *(session de février)*
M.Sc. (gestion), HEC-Montréal
Ph.D. (Human Resource Management), Maryland

Jean-Paul Cadieux *(session de mai)*



Professeur agrégé de gestion des ressources humaines à l'École des HEC, ***M. Gosselin*** agit aussi comme conseiller auprès d'entreprises privées et publiques.

M. Cadieux offre des services-conseils à des dirigeants, gestionnaires et groupes d'employés. Son approche comme formateur est axée sur la pratique concrète du métier de gestionnaire.

Aucune formation académique n'est exigée.
Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales *http://www.hec.ca/cphec/gsp.htm* ***(514) 340-6001***

SUR MESURE — *Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous!*



Stéphane Labrèche

D'autres entreprises misent sur leurs téléphonistes... moins payées

Certaines entreprises de télécommunications misent sur leurs téléphonistes pour se distinguer de la concurrence. Il ne leur viendrait pas à l'esprit de confier ce service à une firme extérieure, comme le fait **Bell Canada**.

C'est notamment le cas de **BCTel**, de l'américaine **MCI** et, plus près de chez nous, de **QuébecTel**. Il faut dire que les salaires de leurs téléphonistes y sont souvent moindres que ceux de Bell Canada.

« Les services de téléphonistes sont au coeur de notre entreprise », déclare **Jim Grey**, vice-président, communications avancées, de BCTel, le pendant de Bell en Colombie-Britannique.

L'entreprise de télécommunication emploie entre 800 et 1 000 téléphonistes présentement, et leur salaire se situe entre 16 et 20 $ l'heure. « C'est une partie essentielle et nous n'avons aucune intention de nous en départir », précise-t-il.

Gilles Lavoie, directeur du centre d'appel de QuébecTel, affirme que l'entreprise qui dessert l'est du Québec n'a pas davantage l'intention de sous- traiter ce service. Elle surveille cependant ses coûts d'exploitation de façon continue.

Les salaires des téléphonistes, qui se situent entre 12,78 et 16,33 $ l'heure, sont nettement inférieurs à ceux de Bell. C'est sans compter que QuébecTel s'interroge sur la pertinence d'octroyer des primes spéciales à ses téléphonistes pour les heures travaillées les soirs et les fins de semaine, comme c'est le cas actuellement.

« Il ne faut pas se le cacher, le *0* et le *411* sont en décroissance depuis un certain nombre d'années », dit M. Lavoie. C'est pourquoi QuébecTel a aussi entrepris de restructurer l'organisation afin de rendre ses 62 téléphonistes plus polyvalents. En plus de répondre aux appels d'assistance annuaire traditionnels, ils offrent par exemple divers services pour les clients du cellulaire et d'Internet.

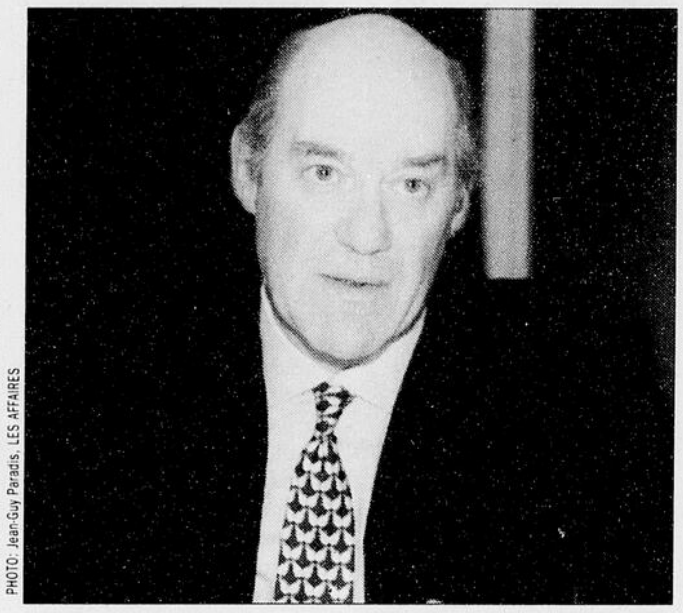


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Jean Monty : « Bell Canada doit être à l'avant-garde du changement si elle veut poursuivre sa croissance. Or, la croissance n'est pas compatible avec des activités non concurrentielles. »

Un élément stratégique ?

De son côté, MCI dit offrir un salaire concurrentiel, qu'on sait bien inférieur aux 19,32 $ l'heure versés par Bell, en moyenne.

Observateur privilégié de l'industrie, **Ian Angus**, président d'**Angus Telemanagement Group**, de Toronto, soutient que Bell se défait d'un élément stratégique important, d'un actif sur lequel il pouvait justement compter pour se démarquer de ses concurrents. « C'est ce que font certaines entreprises américaines. Elles font la promotion de leurs téléphonistes pour courtiser de nouveaux clients », explique-t-il.

Si elle ne contrôle pas la nouvelle coentreprise créée avec la firme américaine **Excell Global Services**, affirme M. Angus, Bell ne pourra plus promouvoir ses services de téléphonistes pour se distinguer.

Selon lui, les téléphonistes de Bell pourraient entre autres participer davantage à l'entrée de revenus en offrant de nouveaux services. « La concurrence va s'accentuer au cours de l'année. Il sera difficile de différencier les acteurs », note-t-il.

Jean Monty, président du conseil et chef de la direction de Bell, réplique toutefois qu'il ne sert à rien de rêver : « Nous souhaitons offrir plus de services, mais cela est impossible dans les conditions actuelles. »

Selon le grand patron de Bell, il est avant tout essentiel de modifier la structure organisationnelle et salariale de l'entreprise. Et cela passe par le transfert d'employés à une nouvelle entité.

« Bell Canada doit être à l'avant-garde du changement si elle veut poursuivre sa croissance; or, la croissance n'est pas compatible avec des activités non concurrentielles », affirme-t-il.

Et Bell se dit maintenant prête à effectuer une transition en douceur. Entre autres, elle envisage de prendre une participation majoritaire dans Excell pour les trois prochaines années. Il ne reste plus qu'à s'entendre sur les modalités avec le syndicat... et à faire accepter le tout à son partenaire américain.

« Nous sommes déterminés à traiter nos employés avec équité et respect. Notre objectif, en créant la nouvelle entreprise, est de transformer le service des téléphonistes, qui était en perte de vitesse, en une entreprise florissante », a déclaré dans le dernier communiqué le président et chef de l'exploitation, **John MacDonald**. ■

15 000 employés de moins chez Bell depuis 1992

Depuis l'avènement de la concurrence dans les télécommunications, en 1992, le nombre d'employés de **Bell Canada** est passé de 47 000 à 32 000.

Selon **Pierre Collins**, vice-président régional du concurrent **MetroNet**, la transformation de l'industrie profite aux consommateurs. « Selon le type de contrat, nous sommes de 15 à 42 % moins chers que notre concurrent », dit M. Collins.

MetroNet concurrence Bell et ses consoeurs dans le marché de la téléphonie locale dans 12 villes du pays depuis le début de 1998.

Au 30 septembre, l'entreprise avait installé 54 000 lignes d'affaires. La transférabilité des numéros (la possibilité pour un client de garder le même numéro même s'il change de compagnie) devrait accentuer cette pénétration.

On n'a encore rien vu

« Sur 10 clients potentiels que nous approchons, 4 font déjà affaire avec un fournisseur alternatif dans l'interurbain. Les gens se rendent compte qu'ils peuvent aussi tirer profit de la situation dans le local », précise M. Collins.

D'ici la fin de 1999, Bell et MetroNet auront plusieurs nouveaux concurrents. **CallNet** (*Sprint*) a annoncé son intention d'entrer dans la téléphonie locale au premier trimestre. Les câblodistributeurs, **Vidéotron** et **Cogeco** en tête, feront de même en 1999.

Et **AT&T** vient d'annoncer qu'elle entrait aussi dans la téléphonie locale. Cette entreprise doit cependant trouver des partenaires canadiens pour répondre aux exigences du **Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes** (CRTC).

Rappelons qu'AT&T Corp., la société américaine mère d'AT&T Canada, vient de relancer cette dernière en y injectant 800 M$. Grâce à cet apport en capital, AT&T Canada entend offrir tous les services d'une société de télécommunications : interurbains, téléphonie locale, Internet et commerce électronique.

AT&T Corp. a ainsi acheté la dette détenue par trois banques canadiennes et placé ses actions dans une fiducie en attendant de nouveaux partenaires. La fiducie détient en effet 67 % des parts donnant droit de vote d'AT&T Canada, ce qui correspond aux normes du CRTC. (SL) ■

TriSAB
Avez-vous besoin d'un administrateur WINDOWS NT ?
Appelez-nous au 514-990-0097
www.trisab.com



BDC
RENCONTRE $
4ième ANNÉE
INVESTISSEURS
ÊTES-VOUS À LA RECHERCHE D'UNE OCCASION D'AFFAIRES ?
La **Banque de développement du Canada (BDC)** vous offre l'opportunité d'assister à la présentation d'occasions d'affaires présélectionnées.
Secteurs:
- Fabrication - Distribution - Services
Date: Le 24 février 1999
Endroit: Holiday Inn - Montréal Midtown
Inscription: Avant le 12 février 1999
Coût: 250 $ (taxes et léger repas inclus)
Faites parvenir le chèque à:
Marcel Parisien
Banque de développement du Canada
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, Bureau 12525, Niveau Plaza
Montréal (Québec) H3B 2G2
Renseignements: (514) 496-7979

L'ACTUALITÉ

Le bogue de l'an 2000 fait reculer Loto-Québec

La société suspend l'implantation du système de gestion de PeopleSoft

André Salwyn

Le bogue de l'an 2000 a fait reculer **Loto-Québec**, qui suspend un important contrat signé avec **PeopleSoft** en novembre dernier.

La société d'État a décidé d'interrompre l'implantation de son nouveau système de gestion des ressources humaines et de la paie développé par PeopleSoft, un projet global de 6,6 M$. Les risques de dérapage ont été jugés trop grands étant donné les problèmes informatiques appréhendés lors du passage à l'an 2000.

« On a fait une réévaluation du travail qu'il y avait à faire et on est arrivé à la conclusion que le risque était trop élevé... On retourne au logiciel Genesys », confirme **Sylvain Carrière**, responsable du dossier de l'an 2000 à Loto-Québec.

Les membres de l'équipe de Loto-Québec affectés au projet d'implantation du logiciel de PeopleSoft seront donc assignés à d'autres tâches.



■ La société d'État a décidé d'interrompre l'implantation de son nouveau système de gestion des ressources humaines et de la paie développé par PeopleSoft, un projet global de 6,6 M$.

À lui seul, le contrat signé avec PeopleSoft le 2 novembre dernier était d'une valeur de 5,4 M$. Outre l'implantation d'un nouveau système de gestion des ressources humaines et de la paie, le projet comprenait le développement d'un système de gestion client-serveur au coût additionnel de 1,2 M$. Cette portion du projet touchait uniquement la Société des casinos du Québec, une des filiales de Loto-Québec qui chapeaute aussi la Société des loteries vidéo du Québec, la Société des bingos du Québec et Resto- Casino inc.

La mise en place du nouveau système intégré de planification des ressources d'entreprise devait être assurée par le **Groupe CGI**, conseillers en gestion et en informatique. CGI devait aussi s'occuper de l'entretien du système pendant quatre ans.

Selon un porte-parole de CGI, « une demande de l'usager (Loto-Québec) qui a dépassé les ententes contractuelles » serait la raison pour laquelle le groupe ne pouvait garantir une implantation complétée et fonctionnelle avant le passage à l'an 2000. Cette affirmation est confirmée par **Yvan Cossette**, vice-président, ressources humaines, à Loto-Québec.

« Effectivement, dit-il, dans un processus comme celui-ci, nos besoins se précisent au fur et à mesure que progresse l'implantation. Nos attentes envers le logiciel étaient trop élevées mais cela reste quand même un excellent logiciel. »

D'ailleurs, toujours selon M. Cossette, Loto-Québec reviendra au logiciel de PeopleSoft après le passage à l'an 2000. « Pour l'instant, ce qui importe pour nous, c'est la sécurité », fait-il valoir.

La décision de Loto-Québec ne devrait entraîner que des pénalités mineures pour la société d'État. « Nos accords avec CGI contiennent une clause qui nous permet de suspendre les travaux, indique M. Cossette. Il est certain cependant qu'en ce qui concerne les équipes d'implantation qui seront affectées ailleurs, il y aura des coûts à assumer. »

Aussi, la décision prise par Loto-Québec pose un autre problème : le logiciel Genesys qu'elle utisait et qu'elle utilise encore n'est pas prêt à affronter l'an 2000.

« Il est évident que nous devrons passer à une version plus récente de ce logiciel, ajoute, de son côté, Sylvain Carrière, et c'est ce à quoi nous nous attaquons dès maintenant. »

Une décision concernant l'embauche de consultants externes afin d'aider les consultants de Loto-Québec dans la réalisation de ce nouveau projet devrait être prise d'ici deux semaines. ■

Un lourd dossier sur Planifications Plus Marcel Vachon

Réjean Bourdeau

Les motifs de la convocation de **Planifications Plus Marcel Vachon** par la **Commission des valeurs mobilières du Québec** (CVMQ) se sont précisés.

La CVMQ vient de déposer un dossier de 18 pages portant sur des irrégularités et des manquements à la loi et à la réglementation sur les valeurs mobilières présumément commis par le courtier en épargnes collectives, spécialisé dans les fonds communs de placement.

À la fin de décembre, la CVMQ a convoqué Planifications Plus à une audience afin de déterminer s'il y avait lieu de suspendre ou de radier les droits conférés au courtier.

L'organisme de surveillance voulait aussi déterminer s'il y avait lieu d'interdire toute activité aux représentants et dirigeants, **Marcel Vachon**, de Westmount, et **Manon L'Anglais**, de Longueuil, à titre de courtiers, de conseillers ou de représentants en valeurs mobilières.

Pour l'instant, les parties ont convenu de reporter l'audience du 13 janvier au 16 février. Jusqu'à preuve du contraire, les intimés ne sont coupables d'aucun délit relativement à cette cause.

Faits reprochés

Le document de la CVMQ contient une liste exhaustive des faits reprochés. Parmi ceux-ci, il appert que Planifications Plus et M. Vachon « ont contrevenu à la loi et à la réglementation en ne déposant pas dans un compte en fidéocommis une somme de plus de 150 000 $ reçue d'un client et en utilisant cette somme à d'autres fins que celle spécifiée par ce client ». Ce montant aurait été investi dans la société de gestion d'immeubles privée de M. Vachon.

De plus, M. Vachon et Mme L'Anglais auraient « effectué le placement d'actions de **Placements Iceberg** et de **Placements Avenir** alors que ces placements de valeurs mobilières n'ont pas fait l'objet de prospectus ».

D'autre part, Planifications Plus aurait employé à titre de représentant des personnes non inscrites auprès de la CVMQ et permis l'utilisation par ces représentants de cartes d'affaires et de publicité non conformes.

Le courtier en épargnes collectives n'aurait pas non plus informé la CVMQ des poursuites civiles intentées contre lui par des tiers.

Capital liquide déficitaire

Sur le plan administratif, le document indique que Planifications Plus « ne présente pas la viabilité financière nécessaire pour poursuivre ses opérations (...). Depuis son inscription en 1985, ce courtier a démontré que de façon intermittente, son capital liquide net était déficitaire sans en avertir le personnel de la Commission en temps opportun ».

Joint par LES AFFAIRES à son bureau de Montréal en décembre, M. Vachon n'avait pas dévoilé les motifs de la convocation. Il s'était contenté de dire qu'il s'agissait « de quelque chose de très mineur ». Président de l'**Association des courtiers multidisciplinaires**, M. Vachon est le fondateur de Planifications Plus, qui emploie 101 représentants au Québec. ■



NovaBus s'en tire bien auprès de ses clients de l'extérieur

Rares sont ses clients qui s'inquiètent de la qualité des produits qu'ils s'apprêtent à recevoir

Martin Jolicoeur



PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Un rapide tour des clients de NovaBus permet d'affirmer que ses autobus à plancher bas ne présentent pas de problèmes qui sortent de l'ordinaire.

Le fabricant **NovaBus** de Saint-Eustache ne devrait pas souffrir outre mesure de la mauvaise presse dont ses autobus à plancher bas ont fait l'objet au cours des dernières semaines.

Une tournée de ses principaux clients aux États-Unis et au Canada a permis de constater que si l'ampleur des problèmes rencontrés par la **Société de transport de la communauté urbaine de Montréal** (STCUM) a eu l'effet de surprendre, rares sont ceux qui s'inquiètent de la qualité des produits qu'ils s'apprêtent à recevoir.

« Je n'était pas au courant », dit **Jim Zingale**, directeur des acquisitions à la **Société de transport de Cleveland**, qui attend en mai la livraison de 15 nouveaux autobus à plancher bas de NovaBus.

« C'est préoccupant. Je mets quelqu'un sur le dossier à l'instant », a-t-il spontanément réagi, comme la plupart des clients joints par LES AFFAIRES.

Mais à Cleveland, comme à Chicago, Columbus et Halifax, tous des clients de NovaBus, l'expression d'étonnement était immédiatement suivie d'une profession de foi à l'endroit des autobus qu'ils s'apprêtent à recevoir des ateliers de Saint-Eustache. De toute évidence, la réputation de l'entreprise n'est pas encore compromise.

Pas d'annulation de commandes

À Chicago, le plus important client connu de NovaBus, pas question d'annuler la commande de 150 autobus à plancher bas (37 M$ US), pour mai de l'an 2000, assortie d'une option de 320 autobus supplémentaires. Il s'agit d'un contrat global de 155 M$ US.

« Nous allons inspecter à fond l'autobus qu'on nous fera parvenir pour essai au mois d'août prochain, dit **Keith Aggins**, responsable des acquisitions à Chicago. Mais il me paraîtrait exagéré à ce moment-ci de remettre en question le contrat de fabrication avec NovaBus. »

D'autant plus, fait-il remarquer comme d'autres, que les modèles produits par NovaBus diffèrent énormément les uns des autres, selon les exigences particulières de chacune des sociétés de transport. Ainsi, le moteur choisi par Chicago diffère de celui de la STCUM, lui-même différent de celui, à plus grand contrôle électronique, commandé par la **Corporation métropolitaine de transport de Sherbrooke** (CMTS). Dans un tel contexte, il est difficile de spéculer sur la fiabilité des autobus à recevoir.

C'est là l'argument qu'utilise également la directrice de la CMTS, **Huguette Dallaire**, pour chasser la crainte de problèmes pour ses neuf nouveaux NovaBus à plancher bas (3,6 M$) attendus le mois prochain. « Ça ne nous inquiète pas trop, bien que nous suivions le dossier de très près, dit-elle. Mais comme nous n'avons jamais été avant-gardistes dans le choix de nos autobus, nous n'avons pas l'habitude de servir de laboratoire. »

Et puis, fait-on valoir à la **Société de transport de Halifax**, une longue histoire d'amour existe entre elle et l'atelier de Saint-Eustache. « Cela fait 30 ans qu'on entretient de bonnes relations avec ces gens-là. Ce n'est pas l'apparition de problèmes de décélération sur certains autobus qui va tout compromettre », dit **Paul Beauchamp**, directeur du parc à Halifax, qui recevra en mars 11 autobus (3,5 M$) de NovaBus.

Une réputation intacte ?

M. Beauchamp, qui avait eu vent du problème avant notre appel, admet cependant que ce genre de nouvelle circule rapidement dans l'industrie. Et qu'elle pourrait avoir pour effet de nuire à la réputation de NovaBus, puis éventuellement à ses ventes.

Une observation que n'est pas prêt à appuyer le directeur général d'**OC Transpo**, à Ottawa, **Mike Shefflin**. Le nombre de compagnies étant restreint et les règles bureaucratiques nombreuses, il n'est pas certain à son avis qu'une mauvaise réputation d'une entreprise lui ferait nécessairement beaucoup de tort, dit-il.

D'autant plus, explique-t-il à la décharge de NovaBus, que dans le contexte canadien, où un marché annuel d'environ 700 autobus ne permettrait pas de grands investissements dans les services d'ingénierie, les entreprises concurrentes finiraient toutes par s'équivaloir. « Au bout du compte, nous ne sommes jamais tout à fait heureux du résultat, mais il faut comprendre l'industrie », dit-il.

Peu de problèmes ailleurs

Un rapide tour des sociétés de transport clientes ayant obtenu livraison d'autobus du fabricant de Saint-Eustache au cours des derniers mois permet en effet d'affirmer que ceux-ci ne présentent pas de problèmes qui sortent de l'ordinaire.

À l'exception de la **Société de transport de la communauté urbaine de Québec** (STCUQ), qui a connu sa part de problèmes, les sociétés de Santa Barbara (Floride), de Hamilton, d'Ottawa, de même que celle de la Rive-Sud de Montréal l'ont toutes confirmé au journal Les AFFAIRES.

Les freins bruyants, l'usure prématurée et l'insonorisation déficiente sont des problèmes équivalant aux problèmes de n'importe quel autre nouvel autobus d'une compagnie concurrente, estime **Pierre Vandelac**, directeur de la STRSM. ■

Mauvaise coïncidence : c'est le temps d'importantes commandes

Les problèmes de **NovaBus** coïncident avec la préparation par l'**Association du transport urbain du Québec** (ATUQ) d'importantes commandes de nouveaux autobus pour les trois prochaines années.

Au cours des prochains mois, l'ATUQ commandera 566 autobus à plancher bas pour ses neuf sociétés de transport membres. Ces jours-ci, un premier appel d'offres sera lancé pour 21 autobus ; un deuxième, plus important, suivra à la fin de l'été. D'une valeur de 220 M$, cet important contrat de fabrication assurera la livraison progressive de nouveaux autobus au Québec jusqu'en l'an 2002.

Avec la libéralisation du marché intérieur, explique son président **Pierre Vandelac**, les sociétés de transport du Québec n'ont plus l'obligation de faire affaire avec NovaBus. Selon les offres reçues, elles pourront recourir aux services d'**Orion Bus Industries**, un autre fabricant d'autobus situé à Mississauga, en Ontario, ou encore, si l'avancée des négociations Canada-Québec le permet, de **New Flyers Industries**, de Winnipeg.

Pour le moment, on préfère ne pas trop spéculer sur les chances de NovaBus. Mais on ne peut nier que ses problèmes à Montréal arrivent à un bien mauvais moment.

Autobus articulés

Parallèlement, l'ATUQ se prépare à commander 53 nouveaux autobus articulés. Ces autobus, aux allures de chenille géante, ont surtout été utilisés par la **Société de transport de la Rive-sud de Montréal** (STRSM), qui compte 22 unités. D'une valeur approximative de 600 000 $ pièce, ces autobus provenaient de **Van Hool**, de Belgique.

Ces véhicules étant vieillissants — ils datent du début de la décennie —, la STRSM en commandera 32 nouveaux. Deux autres sociétés du Québec pourraient également se laisser tenter par ce concept, ce qui ferait grossir la commande de 21 unités. L'ATUQ a lancé un appel d'intérêt juste avant Noël. (MJ) ■

Économisez là.

Jusqu'à 88%* d'économie sur les commissions.

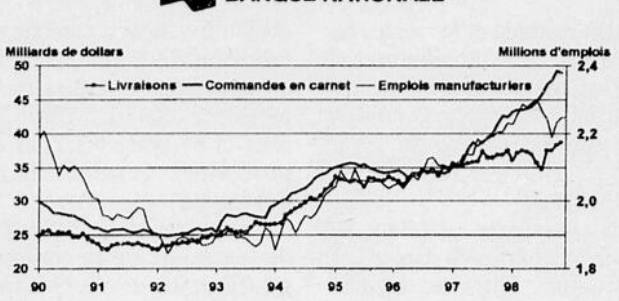
Le courtier à escompte
Ligne Verte TD

Des économies sur toute la ligne

Montréal • Laval • Québec www.ligneverte.ca 1 877 359-8321

*Selon un sondage mené auprès d'importantes firmes de courtage en mai 1998. Services d'investissement Ligne Verte est une division de Valeurs Mobilières TD Inc. Le courtier à escompte Ligne Verte est une marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion; sa filiale Valeurs Mobilières TD Inc. est un usager inscrit. Membre FCPE.

Évolution de l'activité manufacturière au Canada



Source : Statistique Canada

Après une année de forte croissance en 1997, l'industrie manufacturière canadienne a relenti en 1998. En plus du ralentissement général de l'activité, des grèves ont perturbé la production. Après un gain de 131 000 en 1997, l'emploi manufacturier ne s'est accru que de 15 400 l'an dernier au pays. L'évolution des commandes en carnet est tout de même encourageante. En dépit d'un léger recul en novembre, les commandes étaient en hausse de 15 % par rapport à l'année précédente.

Indicateurs économiques

	Mois de réf.	Croissance mensuelle en % Dernier mois[1]	Mois préc.[2]	Var. sur 12 mois en %[3]
États-Unis				
Ventes au détail	nov.	0,6	1,2	6,3
Nouvelles commandes	nov.	0,6	- 1,7	- 1,7
Commandes en carnet	oct.	- 0,9	- 1,0	- 3,3
Mises en chantier (000)	nov.	1649	13694	1,523
Production industrielle	nov.	- 0,3	0,2	1,5
Balance commerciale (M$)	sept.	- 19,116	- 20,726	- 16,890
Prix à la consommation	nov.	0,2	0,2	1,5
Prix à la production	nov.	- 0,2	0,2	- 0,7
Taux de chômage désaisonnalisé (%)	déc.	4,3	4,4	4,7
Revenu personnel	nov.	0,5	0,4	4,9
Indicateur avancé US	nov.	0,6	0,1	1,5
Canada				
Indicateur avancé (Stat. Canada)	nov.	0,2	0,2	3,5
Demande intérieure				
1. Ventes au détail	oct.	- 1,7	1,1	2,5
Ventes de voitures (000)	oct.	- 6,1	1,7	0,1
2. Livraisons manufacturières	oct.	2,1	0,1	3,9
Nouvelles commandes	oct.	4,1	- 2,4	3,1
dont : biens durables	oct.	6,9	- 3,8	6,1
3. Inventaires manuf. (M$)	oct.	0,1	0,6	5,6
Ratio stocks/expéditions	oct.	1,31	1,34	1,29
4. Mises en chantier (000)	déc.	143,1	130,6	148,6
Production				
Produit intérieur réel	oct.	0,2	0,1	2,0
Production industrielle	oct.	- 0,1	- 0,2	0,7
dont : manufacturière	oct.	0,7	0,4	3,0
Construction	oct.	- 0,1	0,6	1,7
Services	oct.	0,3	0,2	2,7
Secteur extérieur				
Exportations de marchandises	oct.	4,2	- 0,7	13,0
Importations de marchandises	oct.	2,9	0,7	8,6
Balance commerciale (M$)	oct.	1952,1	1534,4	783,1
Inflation				
Prix à la consommation [4]	nov.	0,0	0,4	1,2
Prix industriels [4]	nov.	- 0,2	0,2	1,5
Marché du travail		**Mois de réf.**	**Mois préc.**	**Il y a un an**
Taux de chômage désaisonnalisé (%)				
- Canada	déc.	8,0	8,0	8,6
- Québec	déc.	9,9	9,9	10,4
Rémunération hebdomadaire	oct.	1,7	- 1,1	3,0
Statistiques trimestrielles		**Variation (base annuelle)**		
	Trim. de réf.	**Dernier trim.**	**Trim. préc.**	**1997**
PIB CANADA †	III-98	1,8	1,5	3,8
Investissements †	III-98	- 1,1	10,2	8,3
Revenu personnel disponible †	III-98	- 2,0	- 5,5	0,2
Profits des entreprises ‡	III-98	4,5	- 7,0	- 2,5
% d'utilisation des capacités industri.	III-98	85,7	85,7	84,0
PIB ÉTATS-UNIS ‡	III-98	3,7	1,8	4,1

[1] Variation entre le mois de référence et le mois précédent
[2] Variation entre le mois précédent et le mois antérieur
[3] Taux annuel depuis le même mois l'année précédente
[4] Non désaisonnalisé
† dollars constants
‡ dollars courants

Sources : Service des études économiques, Banque Nationale du Canada
Statistique Canada (pour le Canada) et WEFA (pour les États-Unis)

La production évolue toujours au ralenti

De septembre à novembre dernier, l'emploi a connu une vive accélération. Si la fin de certains conflits de travail, par exemple dans les secteurs de l'automobile et des pâtes et papiers, l'explique en partie, on ne peut tout de même pas attribuer la création de 233 000 emplois en trois mois à cette cause.

On se serait donc attendu à ce que cette performance de l'emploi repose sur une accélération de la production de biens et services, qui avait fait montre de peu de vigueur aux deuxième et troisième trimestres. Pourtant, **Statistique Canada** vient de publier des statistiques sur la production qui ne vont pas dans ce sens.

En effet, si on exclut les trois secteurs où la production est stimulée par la fin de conflits de travail, soit la fabrication d'automobiles et de pièces, le transport aérien (grève des pilotes d'Air Canada) et l'enseignement, la production a reculé de 0,3 % en octobre. Au cours des sept derniers mois, soit depuis mars, la production n'a crû que de 1,0 % en rythme annuel. Précisons que les fluctuations dans les prix n'influent pas sur l'analyse, puisque la production est mesurée avec les prix de 1992.

Les services miniers en baisse

Si on divise l'économie canadienne en 56 secteurs principaux, pas moins de 24 d'entre eux ont vu la production d'octobre dernier à un niveau moindre qu'en mars. Si on exclut la fabrication des automobiles et des pièces, la production manufacturière s'est établie en octobre dernier au même niveau qu'en mars.

Durant cette période, le secteur qui a le plus contribué à la déprime fut celui des services miniers, qui comprennent entre autres le forage. Depuis mars, la production de ce secteur a chuté de plus de moitié. Si on considère l'ensemble du secteur des mines, carrières et puits de pétrole, le recul de la production depuis mars atteint 11,6 % en rythme annuel, et ce secteur enregistre une baisse du même ordre de l'emploi. Ce secteur est victime de la faible demande de matières premières sur les marchés mondiaux.

Le second secteur qui a le plus contribué à la léthargie depuis sept mois est celui de la machinerie non électrique, avec un recul en rythme annuel de 20,8 % de sa production. Si les exportations sont, en général, demeurées vigoureuses, les investissements intérieurs en machines ont fortement diminué, après une forte progression en 1997.

Le troisième secteur le plus décevant est celui de la première transformation des métaux, avec un recul de 13,6 % de la production. Mentionnons finalement le recul de 2,2 % de la production dans le secteur de la construction.

L'économie ayant tout de même crû depuis mars, l'histoire n'a pas été faite que de secteurs en déclin. Le secteur du commerce de gros a eu la plus importante contribution à la croissance, suivi du secteur des communications puis de celui des services aux entreprises.

Sur les 56 secteurs, la moitié d'entre eux ont connu une baisse de production en octobre. Sur les 22 secteurs composant l'industrie manufacturière, 13 ont subi une baisse de leur production. Si on exclut la fabrication des automobiles et des pièces, la production manufacturière a baissé de 0,9 %.

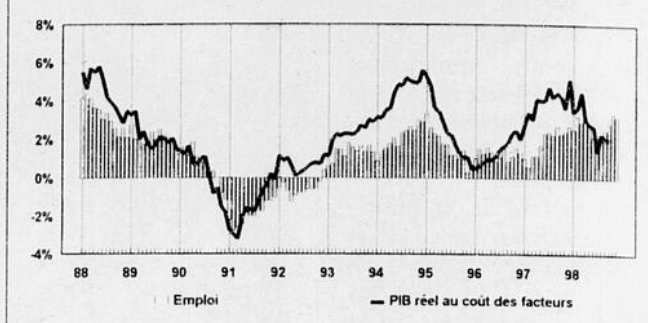
Du côté de l'électricité

Outre les secteurs déprimés depuis mars, il faut ajouter la production d'électricité et la distribution du gaz naturel. Selon Environnement Canada, les températures moyennes enregistrées entre septembre et novembre ont été les plus élevées depuis des décennies. À cela s'ajoute le fait que les niveaux d'eau dans les réservoirs hydroélectriques étaient bas un peu partout au Canada. Pour cette raison, la production d'hydroélectricité a reculé de 11,5 % par rapport à octobre 1997. La production de source nucléaire a diminué de 16,9 %. Ces manques ont été partiellement compensés par une hausse de 19,3 % de la production de source thermique.

Le secteur de la finance se ressent toujours de la débâcle boursière d'août dernier, car depuis ce temps les actions s'échangent avec moins de frénésie.

Les agents immobiliers, quant à eux, assistent à une baisse des ventes de maisons déjà existantes. Finalement, le commerce de détail a chuté de 1,6 %, entraîné par une baisse des ventes d'automobiles, qui survient après la fin des promotions des concessionnaires en septembre. ■

Évolution de l'emploi et de la croissance économique au pays



Source : Statistique Canada **Graphique : Banque Nationale**

KEOPS



Martin Frégeau

François Provost, président de Keops Technologies, a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Martin Frégeau au sein de l'équipe de direction, à titre de vice-président pour la région de Montréal.

Diplômé en informatique de l'Université du Québec, Monsieur Frégeau oeuvre depuis plusieurs années dans des postes de direction des technologies de l'information au sein de grandes entreprises du secteur industriel, dont notamment Cartons St-Laurent et Ispat Sidbec.

Monsieur Frégeau mettra son expérience de gestionnaire et sa connaissance du secteur industriel et des technologies de l'information au développement de la croissance de Keops Technologies.

Keops Technologies est spécialisée dans les technologies de l'information associées aux secteurs industriels, dont le secteur des métaux de première et deuxième transformation.



AVIS DE NOMINATION

P. André Aubin

M. Jean Lafleur est heureux d'annoncer la nomination de M. P. André Aubin au poste de président et chef de l'exploitation de Lafleur Communication Marketing inc. Gestionnaire de grande réputation et détenteur d'une vaste expérience professionnelle, M. Aubin est notamment reconnu pour ses qualités de leader et de communicateur, ainsi que pour sa grande connaissance du milieu des affaires. Il siège sur plusieurs conseils d'administration.

M. Aubin était jusqu'à cette nomination président à Bell Québec et vice-président exécutif à Bell Canada. Au cours de sa longue et prestigieuse carrière à Bell Canada, il a occupé des postes stratégiques à la haute direction dans les domaines du marketing, du service à la clientèle, de la vente et de la gestion financière.

M. Jean Lafleur, fondateur de l'entreprise en 1984, entend demeurer actif à titre de président et chef de la direction. L'arrivée de M. Aubin à la tête de Lafleur Communication Marketing inc. témoigne de la volonté de l'entreprise de constamment développer son expertise et ses compétences au service de ses clients actuels et futurs et de maintenir son rythme de croissance. Lafleur Communication Marketing inc. offre un large éventail de services intégrés pancanadiens allant de la commandite et du marketing événementiel aux relations publiques et à la publicité.

Lafleur
COMMUNICATION
MARKETING

500, place d'Armes, bureau 2110, Montréal (Québec) H2Y 2W2
Tél. : (514) 288-8877 • Télec. : (514) 288-2601



Marc Pinsonneault

Marc Pinsonneault est économiste à la Banque Nationale.

LES AFFAIRES

Entreprendre

● La commandite gagne des lettres de noblesse

Il aura fallu un an de travail à Téléglobe pour trouver, négocier et signer la commandite avec British American Racing, la nouvelle équipe de Jacques Villeneuve **p. 16**

● Malgré la tourmente, il y a encore plusieurs occasions d'affaires au Japon

Les secteurs de l'agroalimentaire, de la construction et des technologies de l'information comptent parmi les plus prometteurs **p. 22**

Un contrat entre associés?
Obtenez-en un modèle par fax en 5 minutes!
juriFAX
L'INFORMATION SUR DEMANDE
50 modèles de contrats, seulement 29,95 $
Pour la liste gratuite :
1-888-JURIFAX
http://www.jurifax.ca

Dominique Froment

Gespro est mûre pour grandir

La société cherche 15 M$ pour procéder à des acquisitions

Le virage "produits" de la société de services conseils **Gespro**, de Québec, commence à porter fruit. « Nos produits sont maintenant prêts et notre organisation est rodée. Ça va donner un coup cette année », lance **Mario Girard**, président de Gespro.

La PME, qui a bénéficié d'investissements de 3,5 M$ du **Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ)** et de la **Société Innovatech/Québec et Chaudière-Appalaches** en 1997, cherche maintenant 15 M$ pour financer ses prochaines acquisitions et accélérer la commercialisation de ses produits. « Nous sommes à la veille d'annoncer une première acquisition et nous discutons avec d'autres sociétés », confie **Bernard Verreault**, vice-président et directeur général. Gespro souhaite accentuer sa présence dans les secteurs forestier, du commerce électronique et de l'expertise conseil.

Marge bénéficiaire plus élevée

Gespro considère aussi la possibilité d'une acquisition hors du Québec dans le secteur de l'environnement. En outre, « notre bureau de Montréal va exploser en 1999 », selon l'expression de M. Girard, qui prévoit multiplier par deux à quatre le volume d'affaires de ce bureau d'ici la fin de l'année.

Avec 185 employés, Gespro a réalisé un chiffre d'affaires de 14 M$ en 1998. Ses dirigeants prévoient le faire grimper à 20 M$ en 1999 et à 40 M$ en 2000, sans tenir compte des acquisitions.

Fondée en 1984 par M. Girard et trois associés qui ont quitté depuis, Gespro a seulement offert des services conseils dans le domaine des nouvelles technologies jusqu'au milieu des années 1990. À cette époque, Gespro a commencé à recevoir des offres d'achat, ce qui a forcé ses actionnaires à réfléchir sur ce qu'ils voulaient faire de Gespro.

« Nous avons alors décidé que nous ne voulions plus nous restreindre aux services conseils, un secteur qui ne procure qu'une mince marge bénéficiaire de 2 à 3 %, explique M. Girard, 38 ans. Nous avons par conséquent décidé d'investir dans le développement de produits et de nous tourner vers l'exportation. »

C'est justement pour financer ce virage que Gespro a fait appel au Fonds FTQ et à Innovatech. Ce choix semble avoir donné des résultats, puisque M. Verreault, 39 ans, affirme que sa marge bénéficiaire frôlera les 10 % en 1999. Cette année, 50 % des revenus de Gespro proviendront de ses produits alors qu'en 1995, 95 % provenaient des services.

D'ici trois ans, tout en maintenant une bonne croissance du secteur des services, la direction de Gespro espère que ses produits représenteront environ 75 % de ses revenus.

Le nouveau plan stratégique de Gespro, peaufiné en 1996, établissait que ses produits devaient être uniques, qu'elle devait viser le marché international et permettre à ses clients de récupérer leur investissement en deux ans tout au plus.

En tenant compte de ces exigences, Gespro a identifié trois secteurs où elle est susceptible d'exercer un leadership : la forêt, l'environnement et le transport. En outre, il a été décidé de ne garder que les services conseils de base (commerce électronique, centre de soutien à distance, centre de formation, etc.) qui peuvent ajouter de la valeur à ses produits. ■

Gespro en un coup d'oeil

Activité	services conseils et produits dans les secteurs de l'environnement, du transport et de la forêt
Actionnaires	Mario Girard et Bernard Verreault (48 % des actions mais la majorité des droits de vote), les employés (25 %), Fonds FTQ (20 %), Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches (7 %)
Chiffre d'affaires	14 M$
Employés	185
Marché	Amérique du Nord
Siège social	Québec
Fondation	1984



PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Mario Girard (à gauche) et Bernard Verreault prévoient inscrire Gespro à la Bourse d'ici trois ans, « avec un carnet de commandes chargé à bloc ».

De quelle manière Gespro conserve ses employés

C'est bien connu, les sociétés de services conseils en technologies éprouvent de grandes difficultés à retenir leurs employés. Les ressources étant rares, les employeurs se livrent à une surenchère pour se les approprier.

Gespro, de Québec, a pris les moyens pour réduire le taux de roulement de son personnel. Selon son président, **Mario Girard**, celui-ci se situe autour de 5 %.

C'est qu'en 1994, la direction a décidé de faire de tous ses employés des actionnaires. Gespro a été, soutient M. Girard, la première entreprise de services à prendre une telle mesure. Ses employés ont formé une coopérative de travailleurs-actionnaires qui détient aujourd'hui 25 % du capital- actions de l'entreprise.

En plus d'avoir payé 0,50 $ pour des actions qui valent aujourd'hui environ 10 $, estime M. Girard, cette formule permet de généreuses économies d'impôt. L'investissement des employés dans leur entreprise est admissible au régime enregistré d'épargne-retraite (REER) au fédéral et au provincial. En plus, cet investissement est déductible à 150 % au provincial.

« Sans compter le gain en capital sur les actions, les économies d'impôt ramènent à environ 0,13 $ le coût réel de chaque dollar investi par les employés », explique M. Girard.

En outre, les employés de Gespro sont représentés au conseil d'administration et au comité de direction. (DF) ■

Le premier exercice pour perdre du poids...
composez le 514-766-1208
CLUB DE TENNIS ÎLES DES SŒURS
300, CHEMIN DU GOLF, ÎLE DES SOEURS
À cinq minutes du centre-ville
CEP
CENTRE POUR L'ENTRAINEMENT PERSONNALISÉ

Hydro-Québec et le Fonds investissent 50 M$ en Australie

Kathy Noël

Hydro-Québec International (HQI), le **Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ)** et la compagnie australienne **NorthPower** investissent 100 M$ pour construire des lignes électriques reliant les États du Queensland et du New South Wales, en Australie.

HQI investit 33 % du coût total, le Fonds contribue pour 17 % et NorthPower fournit 50 % de l'investissement.

Le **Groupe TransEnergie U.S.**, filiale **d'Hydro-Québec**, offrira son expertise technique durant la construction et l'exploitation de ces réseaux. Les câbles et convertisseurs seront livrés par **ABB**, qui apportera son savoir-faire lors de certaines phases du projet d'une durée de réalisation de 12 mois. ■

Pointe-Claire
Kaycan • 15 M$

Le fabricant de revêtements de vinyle et d'aluminium **Kaycan**, de Saint-Laurent, investit 15 M$ pour déménager son siège social à Pointe-Claire. La société doublera sa superficie qui atteindra 300 000 pi². L'investissement créera 53 emplois. ■

Montréal
École Letendre • 6 M$

L'École secondaire Letendre, un institut d'enseignement privé du nord de Montréal, investit 6 M$ pour construire une nouvelle école à Laval.

Avec 27 salles de classe au total, le bâtiment pourra accueillir 200 élèves de plus dès l'automne 1999. ■

Saint-Mathieu-du-Parc
Domaine du Lac Jackson • 1 M$

Le site de villégiature **Domaine du Lac Jackson,** de Saint-Mathieu-du-Parc, près de Shawinigan, investit 1 M$ pour reconstruire ses installations. L'investissement permettra de doubler la superficie de la cuisine et de tripler celle de la salle à manger de l'auberge. On construira également quatre chalets dont un remplacera celui détruit par un incendie l'an dernier. ■

Victoriaville
Impart Litho • 200 000 $

Impart Litho investit 200 000 $ pour agrandir son imprimerie **Trimocom**, de Victoriaville. Le bâtiment passera d'une superficie de 8 000 pi² à 14 000 et accueillera une presse à feuilles cinq couleurs. Impart Litho est spécialisée dans l'impression de journaux et revues. ■

Saint-Nicolas
Matraspec • 200 000 $

Le Fonds régional de solidarité Chaudières-Appalaches investit 200 000 $ dans **Matraspec**, de Saint-Nicolas, sur la rive sud de Québec. La société transforme des véhicules de série (minibus, camions légers, etc.) en véhicules spécialisés (ambulances, transport adapté, etc.). ■

Grand-Mère
Mégatech Électro • 200 000 $

Mégatech Électro, de Grand-Mère, investit quelque 200 000 $ pour réaménager les aires de travail et modifier le système de gestion de son usine de câblage électrique.

L'entreprise se spécialise dans l'assemblage de fils pour acheminer le courant dans les systèmes de contrôle de véhicules. ■

La Sarre
Pour l'Oiseau • 85 000 $

Le **Fonds régional de solidarité Abitibi-Témiscamingue** investit 85 000 $ dans **Pour l'Oiseau**, de La Sarre, qui fabrique des aliments pour oiseaux. L'entreprise veut automatiser sa production. ■

Vous pouvez télécopier vos projets d'investissement à Kathy Noël, au (514) 392-1586.

Des commandes de 24 M$ pour IPL

IPL, de Saint-Damien, a obtenu une nouvelle commande d'un important fournisseur canadien de **Ford** pour fabriquer des composantes de plastique pour des voitures de série nord-américaines. Cette nouvelle commande générera des revenus de 3,6 M$ sur trois ans.

IPL a également obtenu de ce client quatre nouveaux mandats pour fabriquer des composantes de plastique extérieures pour un montant de 21 M$. (KN) ■

Contrat de 15 M$ pour SR Telecom

La société de téléphonie sans fil **SR Telecom** a signé un contrat de 15 M$ sur trois ans avec **Constel**, du Mexique, pour la vente de systèmes de communication sans fil.

La société mexicaine installera ces systèmes dans huit villes du Mexique.

Constel, filiale de **Protel S.A.**, est une nouvelle société mexicaine spécialisée dans la transmission de données.

SR Telecom vend ses produits dans plus de 85 pays. Son siège social, à Saint-Laurent, emploie plus de 1 000 personnes. (KN) ■

Les Chemins de fer du Québec font une offre de 4 $ l'action à Cogema

La société des **Chemins de fer du Québec** (CFQ) a fait une offre de 4 $ l'action pour toutes les actions de **Cogema**, société exploitant un traversier-rail entre Baie-Comeau et Matane.

« C'est une bonne offre », commente **Denise Verreault**, présidente du conseil d'administration de Cogema.

L'actionnariat de Cogema se compose d'un bloc de 49 % d'actions de catégorie B détenu par le **Canadien National** (CN) et d'un bloc de 51 % d'actions de catégorie A détenu par quelque 212 investisseurs locaux.

La **Corporation d'acquisition de Cogema**, filiale du CFQ, qui a été constituée pour la transactions, paiera les porteurs d'actions A en espèces tandis qu'elle paiera le CN en lui émettant de nouvelles actions B équivalant à 49 % de son capital-actions.

En même temps, le CN a cédé au CFQ la ligne de chemin de fer longue de 190 kilomètres entre Rivière-du-Loup et Matane. Chaque année, quelque 39 000 wagons complets transitent par cette ligne, y compris le trafic provenant du traversier-rail.

Avec ces deux transactions, le CFQ obtient la mainmise sur le réseau ferroviaire local de la Gaspésie.

La société a acheté du CN le réseau reliant Moncton à Mont-Joli (484 kilomètres) en janvier 1998 et le réseau de la Baie des Chaleurs (235 kilomètres), en novembre 1996. (AD) ■

Progress Rail s'implante à Montréal

C'est maintenant officiel : le chemin de fer **Saint-Laurent & Hudson** (SL&H), de Montréal, a cédé ses ateliers d'entretien de Côte Saint-Luc à l'américaine **Progress Rail**, d'Albertville en Alabama.

Par cette acquisition, la société américaine, spécialiste de la fabrication, de la réfection et de l'entretien du matériel ferroviaire déjà présente dans une vingtaine d'États du Sud et du Midwest, prend pied dans l'est du Canada et des États-Unis.

Elle se propose de reprendre à son service une trentaine d'employés du SL&H mis en disponibilité l'an dernier à la suite de la restructuration des activités d'entretien à son centre torontois.

Progress Rail est une filiale d'**Electric Fuels Corporation**, de Floride, et mène depuis deux ans une vigoureuse campagne d'acquisition des installations d'entretien et de réparation des compagnies de chemin de fer qui veulent se concentrer désormais sur le transport ferroviaire. Elle a enregistré en 1997 un chiffre d'affaires de 476,3 M$ US. (AD) ■

FAITES PREUVE DE BON SENS - ROULEZ DE FAÇON RESPONSABLE HORS-ROUTE © 1998 LAND ROVER CANADA, INC.

Il a vaincu les obstacles de la jungle. De l'Arctique. Des parcs de stationnement des centres commerciaux.



499 $/mois*
Location 2,9 % / 36 mois*
Versement initial de 4 490 $

La conduite tout terrain la plus menaçante que vous devrez affronter vous attend peut-être dans le parc de stationnement de votre épicerie. Quelles que soient les circonstances, la Discovery SD Special Edition 1999 est en mesure de vaincre tous les obstacles, en douceur et sans la moindre difficulté. Dotée d'un moteur V8 à soupapes en tête de 4,0 L, de quatre roues motrices en permanence, d'un habitacle garni de cuir et de noyer, de sièges avant chauffants à réglage assisté 8 voies, d'une chaîne audio à 6 enceintes, de la climatisation et de freins ABS, elle se distingue aussi par d'autres avantages : pare-broussailles, phares secondaires, protecteurs de feux arrière et marchepieds. Tous offerts en équipement standard à un taux de location étonnant de seulement 499 $ par mois. Téléphone 1 800 346-3493 www.Best4x4.LandRover.com

LAND ROVER

DISCOVERY SD SPECIAL EDITION

* Veuillez vous adresser au détaillant Land Rover de votre localité pour obtenir de plus amples détails. Les taux de location sont ceux offerts exclusivement par les Services financiers Land Rover. Ils sont en vigueur chez les détaillants participants sous réserve d'une approbation de crédit. Le prix de détail conseillé par le fabricant d'un modèle Discovery SD Special Edition 1999 est de 45 990 $. Les exemples ci-dessus sont fondés sur 36 mensualités et un versement initial ou un échange équivalent de 4 490 $ avec option de rachat facultative. Les options, les taxes, le transport, la préparation, les frais administratifs de location (475 $), l'immatriculation et les assurances sont en sus. Un dépôt de garantie équivalant à environ une mensualité est exigible. Un supplément de kilométrage allant jusqu'à 15 cents s'applique pour chaque kilomètre parcouru au-delà de 20 000 km par an. Les véhicules sont offerts sous réserve de leur disponibilité. Le détaillant peut offrir des taux de location moins élevés. Cette offre est valable pour tous les modèles Discovery SD Special Edition 1999 neufs et elle ne peut être jumelée à aucune autre offre. Le véhicule doit être livré d'ici le 28 février 1999. © Land Rover Canada Inc. Land Rover est une marque déposée de Rover UK Ltd. utilisée en vertu d'une licence par Land Rover Canada Inc.

Loto-Québec, principal commanditaire du Festival Juste pour rire

Danielle Turgeon

Loto-Québec vient de s'associer au *Festival Juste pour rire* et prendra la relève de *Craven A* à titre de commanditaire principal.

Avec cette commandite, le Festival devient le deuxième organisateur d'événement québécois à se conformer à la loi antitabac. Le *Grand prix du Canada* avait signé une entente avec **Air Canada** en juin dernier.

Le budget de Loto-Québec serait de l'ordre du million de dollars pour chacune des trois années à venir, à partir de l'édition de 1999 du Festival.

L'an dernier, la société d'État avait associé son nom au Festival pour la commandite d'humoristes. Un apport financier plus important lui permettra de bénéficier d'une visibilité dans le nom, sur les scènes et lors de la télédiffusion des spectacles. « Les détails de l'entente ne sont pas encore ficelés », dit **Jean-Pierre Roy**, porte-parole de Loto-Québec.

Appelé à commenter les problèmes judiciaires de **Gilbert Rozon**, l'instigateur du Festival, M. Roy a répondu que les gens font la distinction entre un événement d'envergure internationale et le comportement d'un individu.

Le *Festival Juste pour rire* a une excellente notoriété et se déroule en plein air. Dans le choix de ses commandites, Loto-Québec privilégie les événements de masse où l'on peut se rendre en famille.

La société d'État a un budget total annuel de 4 M$ pour la commandite. Elle appuie également le *Grand prix du Canada* et une centaine d'autres événements.

Le Festival de jazz

Pour sa part, **Tennis Canada** est toujours à la recherche d'un financement d'environ 5 M$ et le *Festival de jazz* cherche un commanditaire principal pour son événement, une affaire de 1,5 M$. Selon nos informations, le Festival de jazz serait sur le point de s'entendre avec un commanditaire principal.

Les démarches sont plus cahoteuses pour Tennis Canada. Mais l'organisation sportive a une carte de plus dans son jeu depuis peu.

En effet, le circuit de l'**Association des joueurs de tennis professionnels** sera remanié en l'an 2000 pour obliger les joueurs à participer à l'ensemble des tournois. Les événements de Montréal seraient plus suivis sur le plan international si toutes les grandes vedettes y étaient. Ce serait donc là un atout de plus pour un éventuel commanditaire. ■

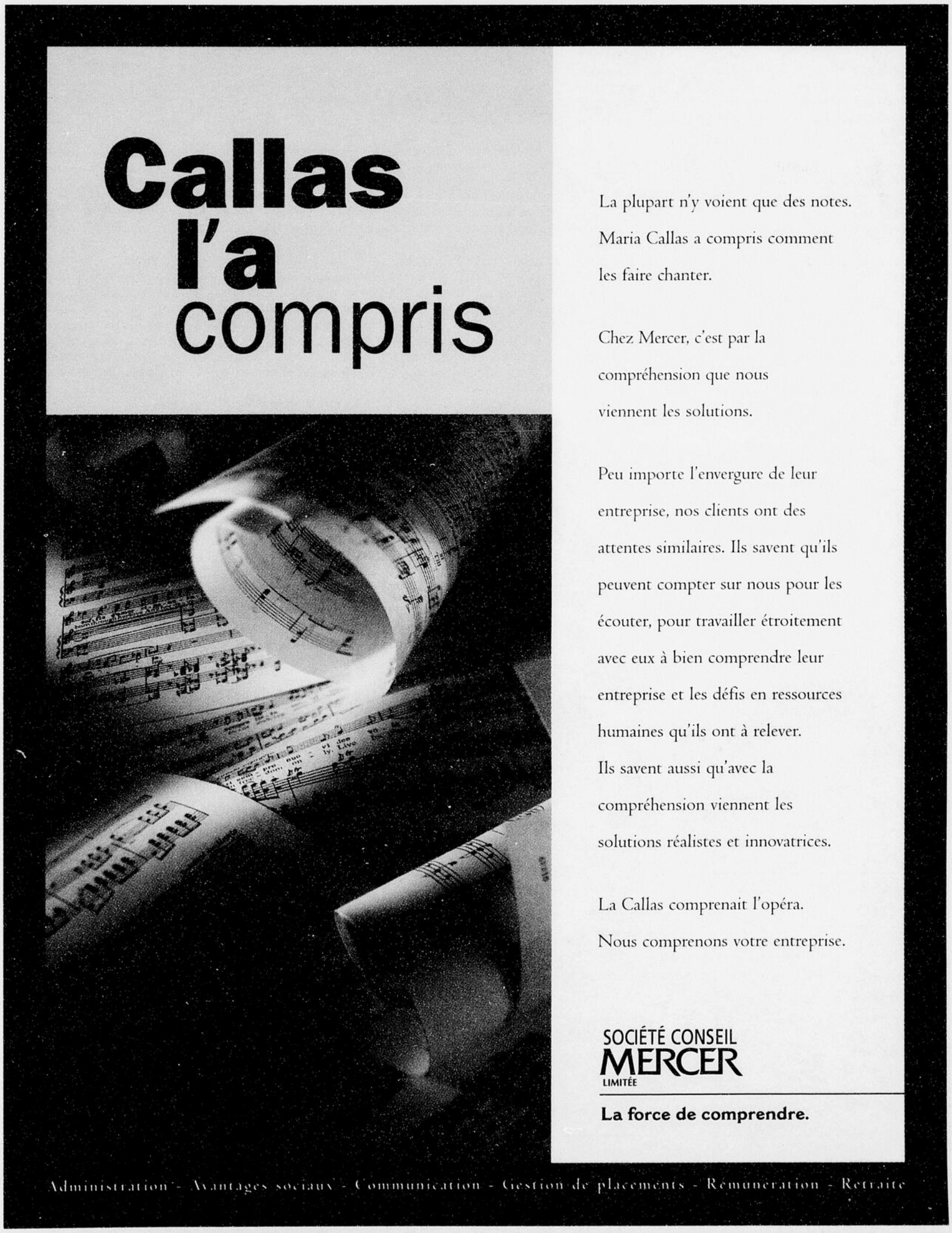
Les comptables BDO prennent de l'expansion au Québec

Le cabinet de comptables agréés **BDO Dunwoody** prévoit ouvrir des bureaux dans les principales villes du Québec.

C'est ce qu'a confié aux AFFAIRES **Pierre Lussier**, ancien associé du cabinet de Montréal de **Moore Stephens Hyde Houghton**. Ce cabinet vient de fusionner ses bureaux au Canada avec ceux de BDO Dunwoody. M. Lussier est devenu associé directeur et responsable du développement au Québec de BDO Dunwoody; le nom de Moore Stephens Hyde Houghton disparaît.

Avant la fusion, BDO regroupait 290 associés répartis dans 80 bureaux. Moore Stephens comptait 21 associés dans ses cinq bureaux.

Les deux cabinets n'avaient qu'un seul bureau chacun au Québec, soit à Montréal : celui de Moore comptait une vingtaine de comptables, dont neuf associés, et celui de BDO quatre comptables, dont trois associés. (DF) ■



Formule 1 : Téléglobe a négocié durant un an

La commandite gagne des lettres de noblesse

Danielle Turgeon

En septembre 1997, **Charles Sirois**, président de **Téléglobe**, et **Claude Séguin**, vice-président exécutif, finances, revenaient tout juste d'une conférence de l'**Union internationale des télécommunications à Genève**. Ils avaient la ferme intention de positionner Téléglobe sur la scène mondiale. Le coup de fil de **British American Racing** (BAR) ne pouvait mieux tomber.

Il a finalement fallu un an à Téléglobe pour identifier, négocier et signer la commandite majeure de la nouvelle équipe de course BAR. Mais c'est lorsque Téléglobe a embauché **Martin Tiernay**, en décembre 1998, que les affaires ont été conclues.



PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

Martin Tiernay, de Téléglobe-Excel : « L'arrivée de Jacques Villeneuve a été une plus-value. »

Pure coïncidence

M. Tiernay était en Angleterre depuis deux ans, au siège social mondial de **British American Tobacco** (BAT). Il a déjà été directeur des commandites d'**Imperial Tobacco** au Canada et responsable de l'équipe *Player's* qui a formé des pilotes, dont **Jacques Villeneuve**.

Selon lui, l'alliance entre Téléglobe et Jacques Villeneuve est une pure coïncidence, puisque la coqueluche de la formule 1 n'était pas chez BAR lorsque l'écurie a approché l'entreprise de télécommunications Montréal. Téléglobe n'avait pas davantage discuté de fusion avec l'américaine **Excel**.

Est-ce encore l'effet du hasard si d'autres événements ont donné du tonus à la transaction de Charles Sirois : d'ici l'an 2000, la F1 n'aura jamais eu tant de visibilité, avec le tournage d'un film de **Sylvester Stallone** sur le sujet et le retour du Grand Prix aux États-Unis, après neuf ans d'absence (Indianapolis, an 2000).

« Tous les changements survenus en cours de route n'ont fait que bonifier le sort de Téléglobe qui s'intéressait avant tout à l'image de BAR, indique Martin Tiernay, directeur, commandite mondiale, de Téléglobe. Cette nouvelle équipe s'entoure des meilleurs éléments, possède un plan d'affaires sérieux et se veut résolument *high-tech*. »

Au départ, deux facteurs comptaient plus que tout autre pour Téléglobe : l'image de marque de l'écurie et la possibilité que cette dernière utilise ses services de télécommunications.

Même s'il prétend que le montant de 110 M $ véhiculé par les médias est beaucoup trop élevé, M. Tiernay avoue toutefois que Téléglobe-Excel a investi suffisamment pour que sa visibilité ne soit pas noyée parmi une foule d'autres commanditaires. British American Tobacco, le principal commanditaire, n'y tenait pas non plus.

Pesant d'or

La commandite comprend habituellement du financement en argent, des clauses d'exploitation et des échanges de produits et services. « Un prix sur la valeur des échanges technologiques se monnaye plus difficilement que l'emplacement des logos sur les voitures », explique **Sébastien Fauré**, vice-président d'**Optimum Fusion**, une firme spécialisée en commandites.

Le coup de Charles Sirois vaudra finalement son pesant d'or, du point de vue de l'image. **Normand Legault** et **Richard Prieur**, du *Grand Prix du Canada* à Montréal, estiment que celle de BAR est crédible. « Ils avaient prévu de construire une usine de haute technologie en moins d'un an et ils l'ont fait, dit M. Prieur. De plus, ses pilotes sont de sérieux prétendants au titre. » ■

Ce que Téléglobe-Excel a obtenu de BAR

De la visibilité

- sur les automobiles, les combinaisons de pilotes et celles de l'équipe technique, les paddocks, etc.;
- sur le matériel promotionnel de BAR;
- lors des événements entourant la F1. La télédiffusion d'une seule course dans 240 pays rejoindrait 400 000 spectateurs.

De l'hospitalité

- Des laissez-passer VIP pour l'accès privilégié aux endroits stratégiques.
- La possibilité d'inviter des pilotes à des rencontres privées.
- Des accréditations spéciales pour des invités de marque.

...et ce qu'il a donné

- Téléglobe-Excel mettra une équipe à la disposition de BAR pour de la R&D et du soutien de toute sorte.
- L'entreprise de Montréal offre l'utilisation de son réseau : liens satellites et de transmissions de données.
- L'écurie et les partenaires commanditaires deviendront clients de Téléglobe-Excel.

Tableau : LES AFFAIRES



Demers, Beaulne & Associés
Société en nom collectif de comptables agréés

Comprendre
Conseiller
Agir

C'est avec plaisir que nous accueillons au sein de notre firme, à titre d'associés, Madame **Élyse Villemaire,** CA, Monsieur **Dominique Tran,** CA, et Monsieur **Robert St-Aubin, CA,** ainsi que leur équipe multidisciplinaire. Forts d'une solide expertise à titre de conseillers d'affaires auprès de la PME, ils poursuivront leurs interventions en vérification et services-conseils.

Établi depuis 20 ans, **Demers Beaulne** est l'un des plus importants cabinets indépendants de comptables agréés au Québec. Dynamique et en constante évolution, son équipe de professionnels offre des services de grande qualité en matière d'expertise comptable, de fiscalité, démarrage d'entreprise, juricomptabilité, relance d'entreprise, insolvabilité, informatique et services-conseils en gestion.

DEMERS BEAULNE

PARTENAIRES EN AFFAIRES

Les quatre grands de l'affichage rendent la vie plus facile aux annonceurs

Nouvel instrument de mesure

Martin Jolicoeur

L'affichage extérieur a beau être l'un des plus anciens véhicules publicitaires qui soit, il n'a pas fini de s'améliorer.

Quatre des plus importantes sociétés d'affichage extérieur au pays - **Mediacom**, **Pattison**, **La société d'affichage Omni** et **Urbanoscope** - l'ont prouvé en joignant leurs efforts pour développer un instrument de mesure du marché qui leur soit commun.

Cet outil informatique, qu'on dit le premier du genre au monde, a pour nom *Outdoor synergy* et a été développé à la demande des entreprises d'affichage par **Harris Media System**. Son lancement eut lieu le 1er décembre dernier.

Ce nouvel instrument de mesure permettrait dorénavant aux annonceurs de pouvoir comparer entre elles les différentes propositions d'affichage. Par le passé, cette tâche était quasi impossible, en raison de la fâcheuse habitude des sociétés à utiliser des indicateurs incompatibles les uns avec les autres.

« Les agences de publicité, et leurs clients par ricochet, le réclamaient depuis longtemps, explique **René Ménard**, directeur des ventes chez Pattison. Tout le monde travaille avec les mêmes définitions du marché, ce qui fait que les annonceurs peuvent maintenant comparer des pommes avec des pommes. »

Le *Outdoor synergy* utilise notamment des données vérifiées par COMB (**Canadian Outdoor Measurement Bureau**) et le PMB (**Print Measurement Bureau**), des indicateurs qui permettent une meilleure évaluation de la portée et de la fréquence des messages publicisés.

L'industrie gagne en crédibilité auprès des annonceurs, ce qui lui permettra, croit **Renault Poliquin**, vice-président et directeur général de La société d'affichage Omni à Toronto, de gagner des parts de marché aux dépens de ses concurrents que sont les imprimés, la radio et la télévision.

Chez Mediacom, **Michel Marcoux**, directeur du marketing, en croit autant, bien que, fait-il remarquer, à la différence des autres véhicules publicitaires, l'affichage extérieur n'a jamais cessé de voir sa part du marché croître depuis le milieu des années 1980. *Outdoor synergy* ne serait donc qu'un atout de plus à sa grande popularité. ■

Expansion de Croissant+ Plus en Ontario

MADI International, franchiseur des bannières **Croissant+Plus**, **Pizzalino** et **Dinkys**, vient de vendre une franchise maîtresse à **LOMARO**, d'Ottawa.

Cette dernière prévoit ouvrir une cinquantaine d'établissements sous ces trois bannières d'ici 10 ans, dans les régions d'Ottawa et de l'Outaouais.

Présidée par **Tony Vanvari**, MADI exploite 30 cafés-boulangeries Croissant+Plus au Québec et deux restaurants Pizzalino. En plus, MADI a récemment ouvert son premier Dinkys, un concept où les bagels sont à l'honneur. (DF) ■



Investissements importants à venir pour Pizza Salvatore

Isabelle Chassin

D'ici cinq ans, **Pizza Salvatore** compte ouvrir une soixantaine de franchises au Québec. Cette croissance représente des investissements de plus de 7,6 M$ et devrait créer 1 200 emplois.

Fondée en 1964 par **Salvatore Abbatiello**, l'entreprise familiale a développé en quelques années un réseau de franchises. Elle a surtout implanté son concept dans la grande région de Québec, en Beauce et au Saguenay-Lac-Saint-Jean où elle exploite 20 restaurants. Ce marché étant saturé, le franchiseur regarde maintenant du côté du Bas-du-Fleuve, de l'Estrie, de la Mauricie, de l'agglomération montréalaise et du Nouveau-Brunswick.

« Nos fournisseurs sont tous de la région de Montréal et nous connaissons parfaitement nos concurrents. Il n'y a pas de chaîne offrant notre concept. La plupart sont indépendants et la qualité et la propreté des établissements laissent parfois à désirer », avance **Guillaume Abbatiello**. Propriétaire unique, l'actuel président a repris les rênes de l'entreprise paternelle en 1985.

Le concept de Salvatore repose sur un service de restauration rapide et de livraison de pizzas entières ou à la pointe. Les restaurants, dont la superficie varie entre 300 et 800 pi², ont pignon sur rue ou sont installés principalement dans des centres commerciaux.

La chaîne partage aussi ses salles à manger avec des voisins comme **Valentine** ou **Subway**. Pizza Salvatore génère un chiffre d'affaires de 6 M$ par année.

Pour se démarquer de la concurrence, Pizza Salvatore mise sur la politique des bas prix et la haute qualité. La gamme des pizzas, huit au total, a été pensée en fonction du *Guide alimentaire canadien*.

« Contrairement à ce qu'on pense, la pizza est un aliment complet. Elle contient trois des quatre groupes alimentaires recommandés. Notre pâte est faite de farine de blé non blanchie et non traitée. Le fromage ne contient que 18 % de matières grasses et nous n'utilisons que des ingrédients naturels, des légumes frais plutôt que congelés », fait valoir M. Abbatiello.

Pour soutenir sa croissance, le franchiseur compte aussi sur la qualité de ses franchisés. Salvatore les encourage à faire leurs devoirs : analyse du contrat avec un conseiller extérieur, vérification des informations transmises, etc.

Après avoir versé son droit de franchise initial et signé sa convention de franchise, le candidat entreprend une formation de deux semaines dans la franchise-école de Québec. Après évaluation, il sera en mesure de poursuivre les démarches vers l'ouverture de son restaurant.

Outre son capital financier, le franchisé doit être impliqué socialement dans la région où il veut s'établir et faire preuve de créativité. Selon le président, la créativité permet aux franchisés d'être encore plus à l'affût des occasions et de mieux traiter avec les milieux d'affaires. Par exemple, un franchisé bien implanté dans son milieu saura mieux sélectionner un site adéquat.

L'investissement moyen total pour acquérir une franchise est de l'ordre de 95 000 $, dont 30 000 $ de mise de fonds personnelle, incluant les droits de franchise. Les taux de redevance sont de 8 % et les coûts annuels de publicité de 3,5 %.

Un comité consultatif a été mis en place en août dernier pour décentraliser les fonds destinés à la publicité.

Les franchisés d'une région donnée sélectionnent eux-mêmes les médias adaptés à leurs besoins.

« Les franchisés sont ainsi capables d'atteindre de 20 à 30 % de plus en retombées publicitaires que ne l'aurait fait le siège social », ajoute M. Abbatiello.

Pour faire progresser son réseau, Salvatore a perfectionné un système de développement particulier. Un franchisé ayant plus d'un an d'expérience peut devenir représentant de développement d'une région. Il participe à la recherche de nouveaux franchisés et supervise toutes les opérations des succursales. En échange, il touche entre 20 et 30 % des redevances permanentes versées par ces restaurants. ■



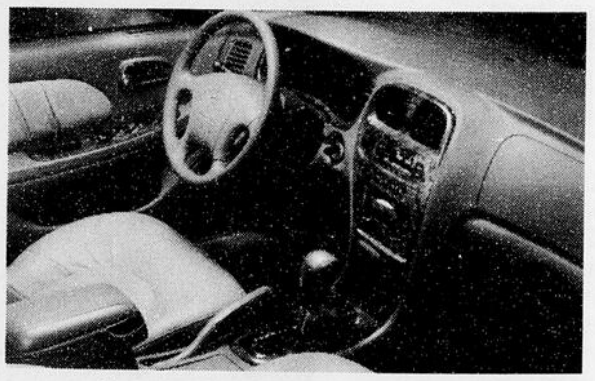
L'Université de la vente
Aucun cours ne va aussi loin !
Programme exclusif de 4 jours
15 heures de simulation/vidéo
Cassette personnelle remise
Montréal : les 22, 23, 24, 25 mars 99
Québec : les 19, 20, 21, 22 avril 99
Saguenay : les 3, 4, 5, 6 mai 99
Cours de vente Jean Harbec
INSCRIPTION LIMITÉES À 21 PARTICIPANTS
RÉSERVATIONS OBLIGATOIRES
Téléphone: (418) 828-1017 Sans frais : 1-888-880-1017
Site Web: passeportinet.com/jeanharbec

LOGE
CENTRE MOLSON
1er niveau, 12 à 16 personnes.
Location par partie,
groupe de parties, spectacles.
(450) 463-3344 poste 0



La nouvelle Sonata GLS est dotée d'un tableau de bord aux superbes contours au fini bois, de deux coussins gonflables à l'avant (puissance de déploiement réduite) avec dispositif de détection de présence de passager, de coussins gonflables latéraux en option, d'une radio de qualité avec lecteur de disque compact, de commandes électriques, d'un climatiseur, d'un nouveau moteur V6 tout en aluminium à double arbre à cames en tête et 24 soupapes, d'une suspension de technologie avancée à double bras oscillant à l'avant, d'une transmission automatique à 4 vitesses de nouvelle génération avec fonctions logiques ainsi que d'un système de freins antiblocage (ABS) et antipatinage en option.

Faites-en l'essai dès aujourd'hui!
Pour plus de renseignements, composez le 1 800 461-5695.



Une intermédiaire de grand luxe à partir de 19 495 $*

HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE

Garantie du groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
Programme d'assistance routière 24 heures de 3 ans/60 000 km

*PDSF de la Sonata GL 1999 à partir de 19 495 $, transport, immatriculation, préparation et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Détails chez les concessionnaires.

En bref

Comités de retraite : la plupart des membres ne sont pas protégés

Dominique Froment

« Il est rare que des PME ayant un comité pour administrer la caisse de retraite de leurs employés offrent une protection aux membres de ce comité », affirme **Jean Cantin**, vice-président, assurance des entreprises, de **Martin assurance & gestion de risques**. C'est d'ailleurs pour répondre à ce besoin précis que les assureurs ont créé la police de responsabilité de fiduciaire.

La loi 116 sur les régimes complémentaires de retraite du Québec, en vigueur depuis 1991, stipule que « tout régime de retraite agréé au Québec doit être administré par un comité de retraite où les participants sont représentés ».

Or, les membres de ce comité assument la responsabilité importante de veiller sur la caisse de retraite des employés de l'entreprise. Ils doivent savoir que toute fraude ou contre-performance injustifiée de la caisse de retraite, à la suite par exemple d'un mauvais choix de gestionnaire, engage leur responsabilité personnelle.

Les responsabilités du comité de retraite imposées par la loi 116 sont :

• La plupart des responsabilités administratives qui autrefois relevaient de l'employeur (établissement du régime, sa modification et sa liquidation, versement des cotisations, rendement de la caisse);

• la surveillance des cotisations;

• l'interprétation des dispositions du régime;

• la détermination de la valeur des prestations;

• l'information aux participants;

• l'établissement de la politique de placement de la caisse de retraite et le choix des investisseurs;

• la responsabilité d'enregistrer les modifications, rapports financiers et évaluations actuarielles;

• l'exercice de la fonction de fiduciaire et le devoir pour ses membres de se conformer à des normes de prudence, de diligence, de compétence et d'agir dans l'intérêt des participants.

Il est évident que tous les membres des comités de retraite n'ont pas les connaissances requises pour s'acquitter de ces tâches. C'est pourquoi ils les confient généralement à des spécialistes externes. Il reste que ces membres n'ont pas davantage les connaissances pour évaluer l'intégrité et la compétence de ces spécialistes.

Et d'ailleurs, le fait de confier ces tâches à d'autres ne soustrait pas les membres du comité de retraite à leurs responsabilités. ■

Gestionnaires et entrepreneurs honorés

Perform, qui offre des services de formation pour les gestionnaires et qui organise des conférences, vient de révéler les noms des cadres d'organisation et des entrepreneurs qu'elle honorera à l'intérieur de son concours *Les Nouveaux Performants*.

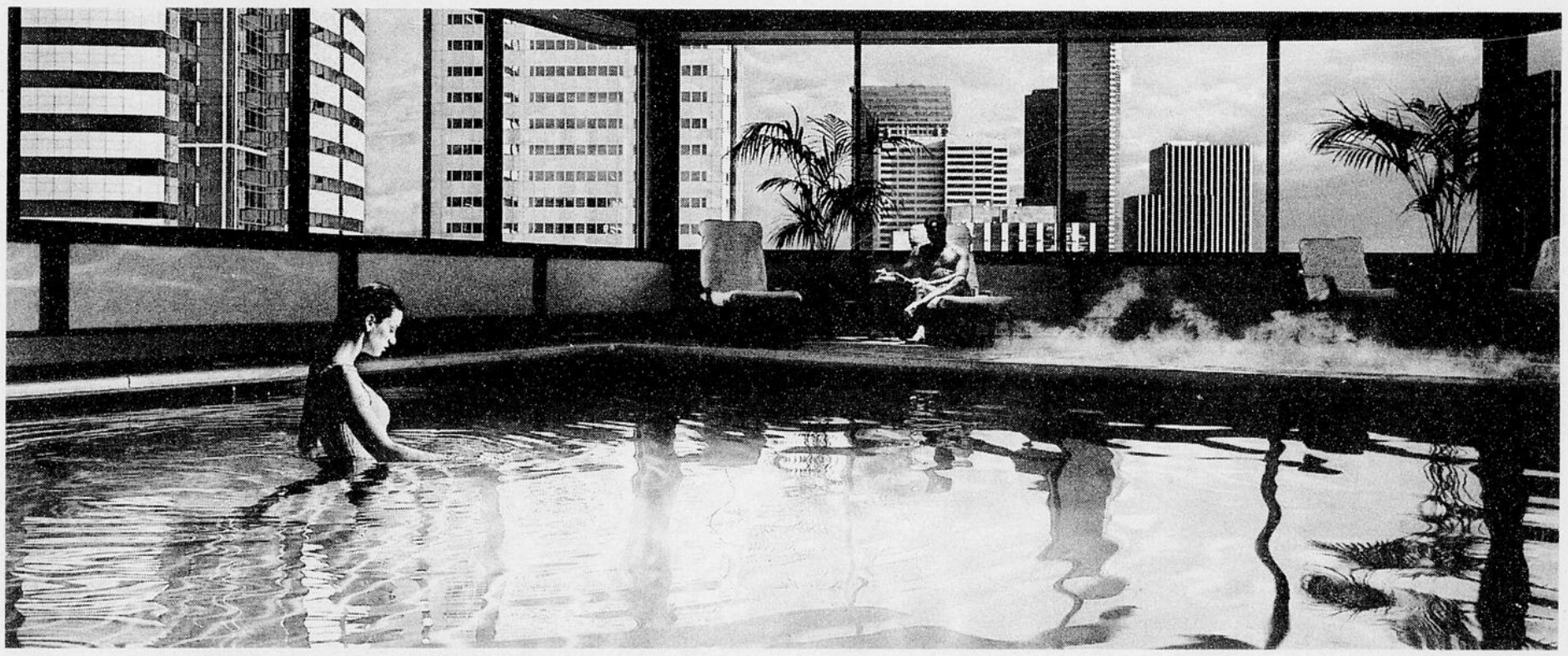
Les gestionnaires honorés sont **Gaétan Bolduc**, vice-président exécutif, opérations, de **Prévost Car**, **André Boudreault**, vice-président exécutif de **Tembec**, et **Robert Gamache**, vice-président exécutif de **Palmar**.

Les entrepreneurs honorés sont **Bernard Lemaire**, président du conseil de **Cascades** et président de **Boralex**, **Serge Racine**, président du conseil et chef de la direction de **Shermag**, **Micheline Charest**, présidente du conseil et co-chef de la direction de **Cinar**, et **Ronald A. Weinberg**, président et co-chef de la direction de Cinar.

Les *Grands gestionnaires* et les *Grands entrepreneurs* seront honorés à l'occasion d'un déjeuner gala qui aura lieu le 26 janvier à l'Hôtel Reine Elizabeth de Montréal.

Ce gala sera sous la présidence d'honneur d'**André Bérard**, président du conseil et chef de la direction de la **Banque Nationale**, et de **Guy A. Marier**, président de **Bell Québec**. (JPG) ■

FAITES ESCALE AU WWW.SHERATON.COM



N'HÉSITEZ PAS À JOINDRE L'UTILE À L'AGRÉABLE.

Naviguez sur internet avec votre portatif. Puis, réfugiez-vous dans la piscine pour faire une analyse en profondeur. Nous vous ouvrons les portes du monde virtuel avec des images du réel à vous couper le souffle. Alors, avant d'entreprendre un voyage d'affaires, appelez-nous ou communiquez avec votre agent.

Labatt BRIER EDMONTON '99

Sheraton est fier d'être le principal commanditaire du Labatt Brier 1999 d'Edmonton, du 6 au 14 mars.

Sheraton
HÔTELS ET CENTRES DE VILLÉGIATURE
1 800 325-3535

Hôtels et centres de villégiature : COLOMBIE-BRITANNIQUE – Hôtel Sheraton de Wall Centre, hôtel Sheraton de Guildford, hôtel Sheraton Town Plaza de Whistler; ALBERTA – Hôtel et suites Sheraton Eau Claire de Calgary, hôtel Sheraton Cavalier de Calgary, hôtel Sheraton Grande d'Edmonton; SASKATCHEWAN – Hôtel Sheraton Cavalier de Saskatoon; MANITOBA – Hôtel Sheraton de Winnipeg; ONTARIO – Hôtel Sheraton Centre de Toronto, hôtel Sheraton Gateway de l'aéroport de Toronto, hôtel Sheraton Parkway de Toronto North, hôtel Sheraton d'Hamilton, hôtel Sheraton de Fallsview, hôtel Sheraton d'Ottawa; QUÉBEC – Le Centre Sheraton de Montréal, hôtel Sheraton de Laval; NOUVEAU-BRUNSWICK – Hôtel Sheraton de Fredericton; NOUVELLE-ÉCOSSE – Hôtel Sheraton d'Halifax. OUVERTURE BIENTÔT : Hôtel et suites Sheraton Le Soleil de Vancouver

Nous avons d'abord révolutionné les communications vocales...

Parlons maintenant données.

Après avoir permis à toutes les entreprises l'opportunité de réduire le coût de leurs communications vocales en modifiant les règles du jeu, Sprint Canada entend maintenant offrir un réseau à double acheminement de fibre optique de 10 000 km, reliant directement les 24 principaux marchés au pays. Allié à l'excellente qualité de service de Sprint Canada, vos données n'auront jamais été aussi bien acheminées. Quand nous disons : le maximum pour vos affaires, nous le pensons vraiment.

LE MAXIMUM DE FIABILITÉ :

- technologie SONET à double acheminement torique pour une redondance complete
- largeur de bande à haut débit pour répondre aux besoins futurs des transmissions de données
- extension du réseau à 10 000 km de fibre optique
- 24 principaux marchés canadiens directement reliés.

LE MAXIMUM DE SERVICE :

- un service Contact unique
- des équipes qui comprennent les besoins spécifiques des données
- des spécialistes hautement qualifiés
- une expertise éprouvée
- service accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Maxi Affaires[MC]

1 877 781-3282
www.sprintcanada.ca

Sprint[MD] Canada

le maximum pour vos affaires

MD, MC, : Sprint Canada, le logo Sprint Canada, Maxi Affaires, le logo Maxi Affaires sont des marques de commerce de Sprint Communications Company L.P., utilisées sous licence par Sprint Canada Inc.©1998. Sprint Canada Inc. Tous droits réservés.

Plus de souplesse dans la sélection des travailleurs qualifiés et des gens d'affaires immigrants

Martin Jolicoeur

Les gens d'affaires étrangers et les travailleurs qualifiés désirant immigrer au pays devraient profiter, d'ici peu, de mesures de sélection et d'admission mieux adaptées aux nouvelles réalités du marché.

Dans son énoncé d'orientation politique, la ministre fédérale de la **Citoyenneté et de l'Immigration, Lucienne Robillard**, a clairement exprimé son intention de moderniser la législation afin de faciliter l'admission des candidats immigrants jugés aptes à contribuer au développement du pays.



■ Lucienne Robillard

Prenant exemple sur le Québec, qui a rafraîchi sa grille de sélection en septembre 1996, Ottawa compte d'abord modifier son système de points actuel afin d'accorder d'avantage d'importance à la polyvalence et aux capacités d'adaptation de ses immigrants indépendants (travailleurs qualifiés, autonomes, entrepreneurs et investisseurs).

Le modèle actuel de sélection, mis en place en 1978, accorderait une importance démesurée à la profession des candidats aux dépens de qualités personnelles pourtant nécessaires à l'intégration tant économique que sociale des candidats. À titre d'exemple, près de la moitié des entrepreneurs et les deux tiers des investisseurs accueillis au cours des dernières années ne connaîtraient ni le français, ni l'anglais. C'est là une incongruité du système que la ministre veut absolument corriger.

Au cours d'un entretien téléphonique, Lucienne Robillard a expliqué aux AFFAIRES qu'elle se préoccupait de la capacité d'un immigrant à se réorienter advenant, par exemple, une faillite d'entreprise. « Ce n'est pas tout d'avoir de l'argent à investir, insiste-t-elle; il faut aussi détenir les capacités personnelles requises à son intégration dans la société. »

Pour y parvenir, outre l'âge, la connaissance d'une langue du pays et la flexibilité des candidats, le gouvernement propose d'ajouter, pour les immigrants entrepreneurs et investisseurs, des conditions explicites portant notamment sur l'expérience des affaires, et la divulgation de la provenance de leurs capitaux.

Nouvelles technologies

Désireux de s'ajuster aux nouveaux besoins du marché, Ottawa entend par ailleurs donner un sérieux coup de barre dans les procédures de traitement des demandes d'admission temporaire pour les immigrants hautement qualifiés.

Dans une économie en constant changement, ces immigrants permettent aux entreprises de hautes technologies de combler des postes qui, autrement, demeureraient vacants par manque de disponibilité d'une main-d'oeuvre suffisamment qualifiée au Canada.

« Là où il y a des besoins criants de main-d'oeuvre, il faut savoir agir plus rapidement et avec une plus grande efficacité », résume la ministre Robillard. Elle pense notamment à ce nouveau genre de travailleurs qui, dotés d'une formation en demande de très haut niveau, travaillent de pays en pays, au gré des offres alléchantes d'entreprises qui ne parviennent à trouver autrement l'expertise indispensable dans leur pays.

L'établissement d'une liste de professions préapprouvées aux niveaux régional ou national permettrait en outre de délivrer des autorisations d'emploi dans un délai minimal. Il en résulterait nécessairement, croit-on, des entreprises plus compétitives, et donc mieux en mesure de s'engager dans la formation de la main-d'oeuvre canadienne.

Ce projet de la ministre sera soumis à la population qui a jusqu'au 31 mars pour faire connaître ses commentaires. De cette consultation découlera un projet de loi qui pourrait être déposé à l'automne 1999.

Il est à noter que ce projet de loi ne modifiera en rien les compétences de Québec, qui demeure maître d'oeuvre de la sélection des immigrants indépendants (excluant les réfugiés et les cas de réunification familiale) qui désirent s'établir dans la province.

En 1999, le Canada prévoit accueillir entre 178 000 et 195 000 immigrants. De ce nombre, 130 000 entreront au pays à titre de travailleurs qualifiés ou de gens d'affaires. Pendant cette même période, le Québec devrait accueillir entre 30 000 et 45 000 nouveaux venus. ■

Hatch au Québec



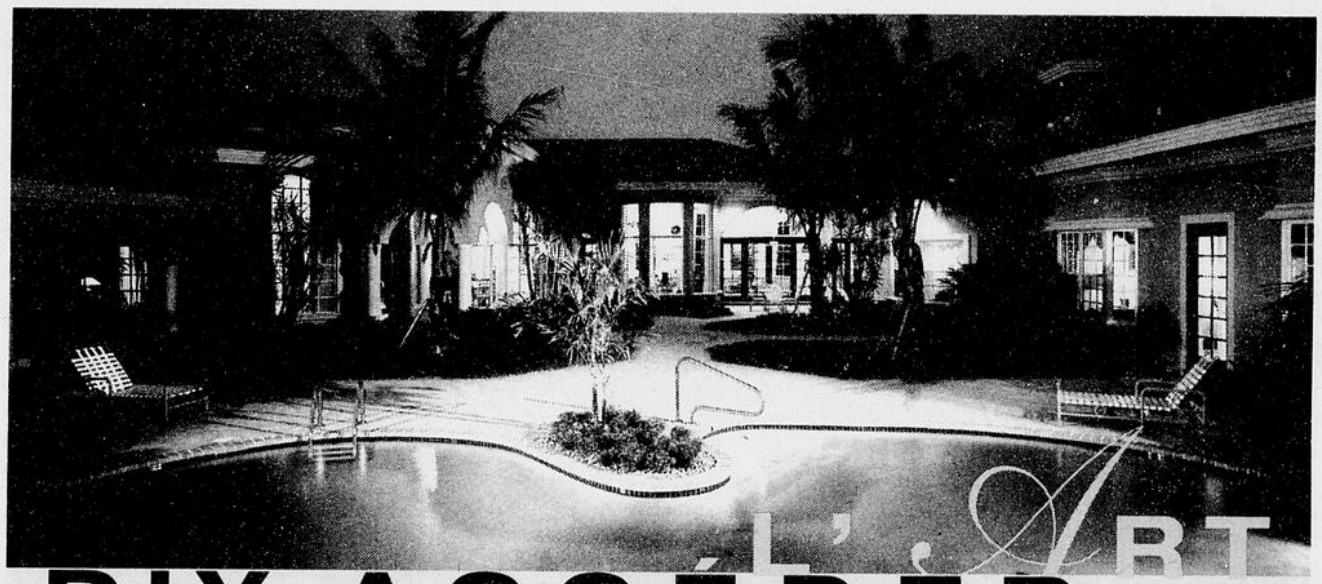
M. Jean-Claude Côté

Le Conseil de direction de Hatch a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Jean-Claude Côté au poste de président de Hatch au Québec.

M. Côté possède plus de 25 années d'expérience à titre de directeur et de gérant de la construction de projets industriels à la fine pointe de la technologie au Québec et en Ontario. Récemment, M. Côté a dirigé le projet Raglan pour Falconbridge, ce projet d'une valeur de 500 millions de dollars a été réalisé dans le Nord du Québec. Il avait auparavant été directeur de la construction du laminoir à froid en continu avec une ligne de décapage de Dofasco à Hamilton et directeur de projet lors de la reconstruction des installations de Reynolds Aluminium au Cap-de-la-Madeleine.

M. Côté est un ingénieur gradué de l'École Polytechnique de l'Université de Montréal et membre du «Project Management Institute».

Hatch offre depuis plus de 40 ans des services de conception en ingénierie, d'obtention de permis du ministère de l'Environnement, de transferts technologiques, de gestion de projet et de construction aux industries oeuvrant dans le domaine des métaux au Québec. Hatch compte plus de 300 employés au Québec, 2200 employés et 31 bureaux à l'échelle mondiale.



L'ART D'Y ACCÉDER

Prenez votre avenir en main.

Ouvrir un compte Actions en direct Banque Royale est assurément le meilleur moyen de faire fructifier vos avoirs. Un compte d'Actions en direct réduit vos frais, multiplie vos choix, facilite vos opérations et vous donne le contrôle. Gérez vos placements par téléphone, en consultant nos représentants en placements, ou en utilisant TÉLACTION®, notre service de placements par téléphone. Si vous utilisez votre ordinateur personnel et PC*ACTION*® notre logiciel ou NETACTION℠ sur Internet, **VOS OPÉRATIONS POURRAIENT NE VOUS COÛTER QUE 29 $.**

NOTRE REER PLUS + VOTRE PC = UN POUVOIR ACCRU ENTRE VOS MAINS

Nous vous proposons le compte **REER PLUS ACTIONS EN DIRECT**℠, dans lequel vous pourrez verser toute une gamme de placements admissibles aux REER : plus de 900 fonds communs de placement parmi les plus recherchés, des CPG divers et un assortiment d'autres placements à revenu fixe. Nous avons également conçu un compte **REER AUTOGÉRÉ** pour ceux d'entre vous qui souhaitent avoir le contrôle de leurs placements et détenir des actions dans leur portefeuille.

Quel que soit le compte choisi, vous bénéficierez de conditions exceptionnelles : **EXEMPTION DES FRAIS D'ADMINISTRATION ANNUELS***, **PRÊTS REER AU TAUX PRÉFÉRENTIEL**† et **REMISE DE CERTIFICATS**†† d'une valeur de 100 $ que vous pourrez utiliser pour régler des frais de transfert ou des commissions dans votre REER. Pour de plus amples renseignements, veuillez nous appeler au 1 800 769-2583 ou consulter un spécialiste en placements à votre succursale de la Banque Royale ou du Trust Royal. Vous pouvez également nous joindre sur Internet : www.banqueroyale.com/actionsendirect

* REER Plus : pas de frais d'administration annuels et aucun solde minimum exigé. REER autogéré : pas de frais d'administration annuels si la valeur marchande du compte s'élève à 25 000 $ ou plus. Des frais d'administration annuels de 25 $ sont perçus si la valeur marchande du compte est inférieure à 25 000 $.
† Prêts aux emprunteurs admissibles, offerts par la Banque Royale ou le Trust Royal.
†† Deux certificats de 50 $ si vous ouvrez un compte REER Actions en direct avant le 1er mars 1999.
® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Actions en direct Banque Royale Inc. est titulaire d'une licence d'emploi de ces marques. ℠ Marques de commerce de la Banque Royale du Canada. Membre FCPE

ACTIONS EN DIRECT BANQUE ROYALE

Membre du Groupe Financier Banque Royale®

Encore plusieurs occasions d'affaires au Japon

Les secteurs de l'agroalimentaire, de la construction et des technologies de l'information sont parmi les plus prometteurs

Denise Proulx

Le marché japonais continue à offrir de belles occasions d'affaires, malgré la tourmente qui a bousculé son économie au cours des 18 derniers mois et l'incertitude quant à sa reprise en 1999.

C'est le message que cherchait à livrer **Melvyn MacDonald**, responsable des Affaires économiques et commerciales à l'Ambassade du Japon, lors de son récent passage à Montréal.

Une critique de Statistique Canada

Avec un marché évalué à 23,4 milliards de dollars (G$) en 1997, (10,9 G$ pour les exportations et 12,5 G$ pour les importations), le Japon devance de plusieurs enjambées les échanges commerciaux établis avec plusieurs pays d'Europe. À lui seul, le Japon accapare 70 % du marché canadien avec l'Asie. Ce pays demeure le deuxième partenaire commercial du Canada.

M. MacDonald dénonce avec fermeté les récentes données de **Statistique Canada** selon lesquelles, au cours des neuf premiers mois de 1998, les exportations ont globalement chuté de 31,8 % au Canada. C'est le Québec qui aurait enregistré la dégringolade la plus draconienne avec une baisse de 45,6 % de toutes ses exportations.

Ce sont les secteurs du bois, des métaux précieux, du meuble, de la machinerie industrielle et agricole et de l'agroalimentaire qui ont été les plus touchés.

La baisse des exportations québécoises est d'autant plus singulière qu'en 1997, la province avait enregistré une hausse de ses ventes au Japon de 17,2 %.

En 1998, toujours selon Statistique Canada, le Canada a augmenté ses importations de 16,3 % du Japon tout en accueillant un nombre record de touristes japonais, en hausse de 20 % sur l'année précédente.

Si M. MacDonald déploie autant d'énergie pour contrer ces données « discordantes avec la réalité », c'est qu'il croit que les réformes annoncées par le gouvernement du Japon portent déjà fruit.

On se rappellera que la crise financière du Japon est imputable, en partie, à une dette accumulée de plus d'un billion de dollars (1 000 G$) par les banques japonaises.

Or, selon M. MacDonald, la réforme financière imposée assurerait une plus grande transparence, nécessaire au rétablissement de la confiance des consommateurs envers leurs institutions financières et la bureaucratie japonaise.

Certains secteurs, tels que la construction domiciliaire et l'automobile, ont vu fuir les investissements des Japonais. Mais, selon M. MacDonald, à titre d'exemple, il continue de se vendre encore plus de maisons et d'automobiles au Japon qu'aux États-Unis.

« Le déclin enregistré par Statistique Canada n'est pas aussi dramatique qu'il en a l'air. Certains marchés d'exportation ont d'abord chuté aux États-Unis et Statistiques Canada n'en a pas tenu compte », avance-t-il.

Six secteurs clés

Afin de faciliter les échanges commerciaux, le Canada a défini un plan d'action pour faire mousser les exportations dans six secteurs d'activité. Il s'agit des secteurs de l'agroalimentaire (incluant la transformation du poisson), de l'industrie de la construction et de la rénovation, des technologies de l'information, des services de santé, des produits à la consommation et du tourisme.

À ces créneaux, il faut également ajouter ceux des technologies de l'environnement et des biotechnologies dont la demande serait en nette progression.

En septembre 1996, des organismes économiques japonais créaient également le **Keidanren**, avec le **Canada Japan Business Council**, afin de soutenir les principaux échanges commerciaux dans les domaines de l'agroalimentaire et des technologies de l'information. « Les Québécois, comme la firme **M3I**, ont une grande réputation au Japon pour avoir réussi le développement de systèmes de communication dans le domaine des transports. Leur savoir-faire est toujours très recherché », ajoute M. MacDonald.

Même si les prévisions pour 1999 annoncent une réduction de 15 % des exportations entre le Canada et le Japon, le représentant de l'Ambassade du Canada invite les investisseurs à se trouver des créneaux pour atteindre les consommateurs japonais, toujours disposés à consommer.

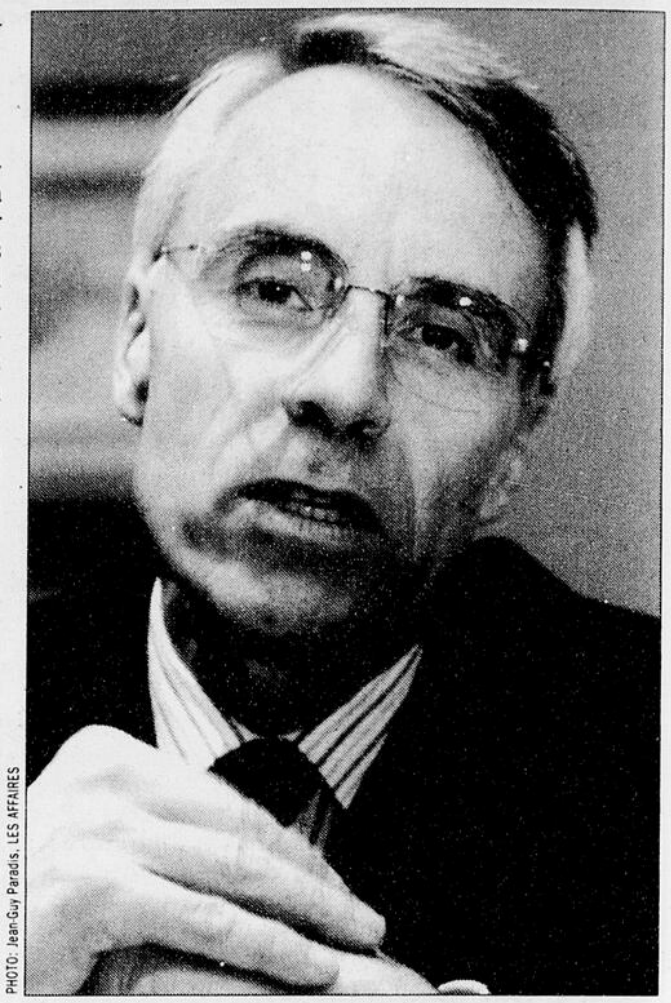
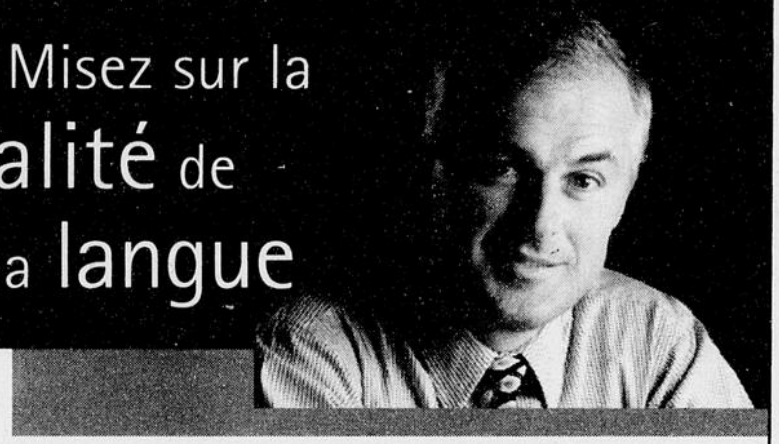


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Melvyn MacDonald, responsable des affaires économiques et commerciales à l'Ambassade du Canada au Japon, estime que les investisseurs québécois doivent regarder au-delà des statistiques et poursuivre la recherche d'occasions d'affaires au Japon.

À ce sujet, les gens d'affaires peuvent faire appel au savoir-faire et à la connaissance des marchés des délégués commerciaux à l'Ambassade du Canada pour percer au Japon. M. MacDonald rappelle que son équipe organise des programmes de visites, favorise la participation d'entreprises canadiennes à des foires commerciales et assiste les entreprises canadiennes dans leurs démarches d'affaires.

« Au cours de la réorganisation économique qui s'intensifie, les investisseurs japonais cherchent à s'associer avec des partenaires étrangers. Il se trouve de belles occasions qu'il ne faudrait pas laisser passer », dit M. MacDonald. ■



Le Service d'évaluation linguistique (SEL)

Partout au Québec!

Pour les employeurs

- Conception de normes linguistiques
- Tests de langues (français, anglais, espagnol)
- Cours de langues (privés ou en groupes)

Pour les individus

- Test de français écrit pour l'embauche dans les commissions scolaires
- Tests de langues pour ajouter au CV

Téléphonez-nous!

SEL
Service d'évaluation linguistique

Université du Québec
Télé-université

1-800-665-4333 Demandez le poste 4700

Les exportations de porc au Japon seraient en hausse malgré la crise

La crise qui touche l'industrie du porc ne serait pas imputable au krach financier qui sévit au Japon, dont les citoyens sont de grands consommateurs de cette viande.

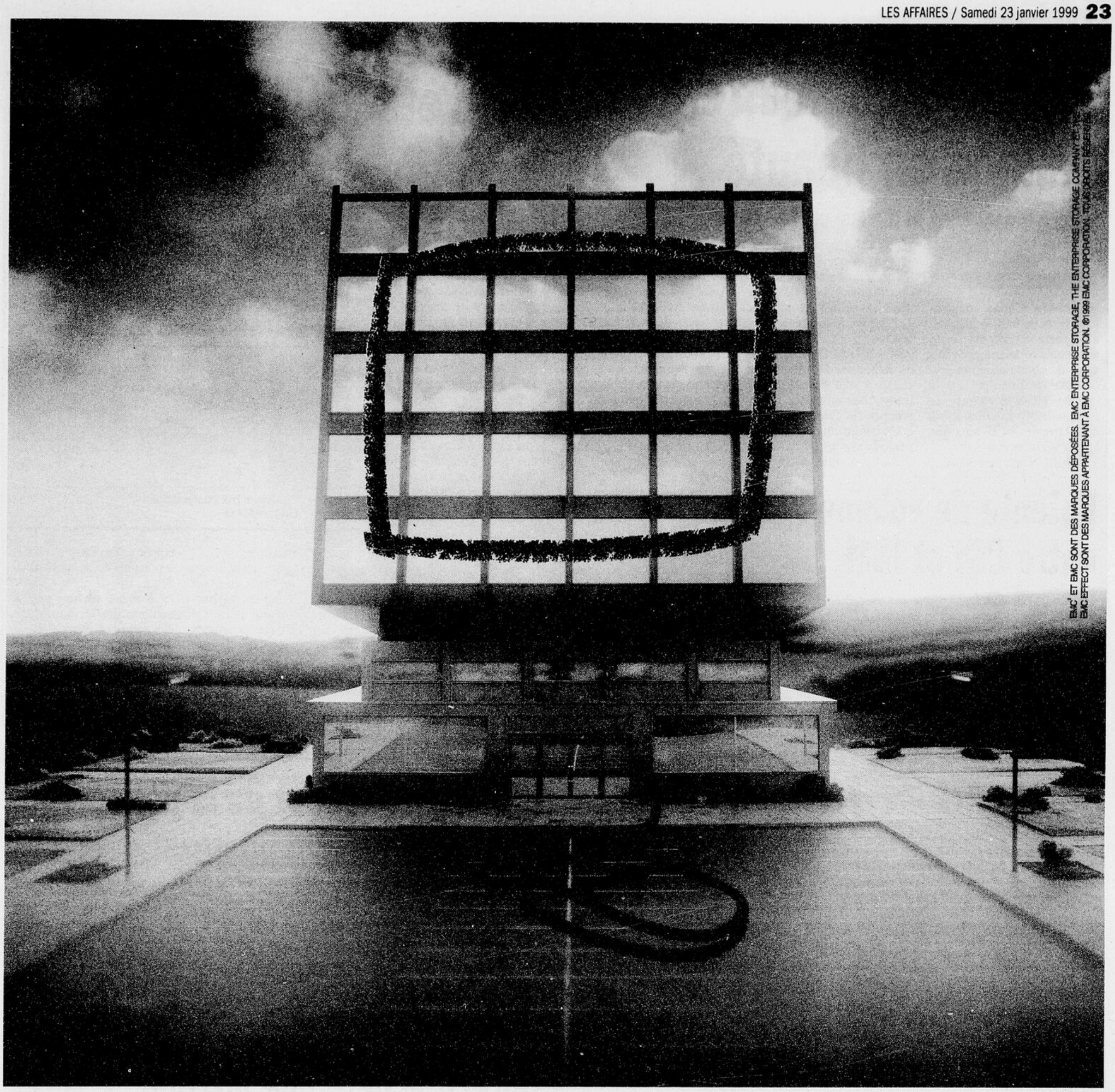
Selon **Statistique Canada**, en septembre 1998, le Canada a exporté quelque 42,2 M de kilogrammes de porc au Japon, tandis qu'il expédiait 68 M de kilogrammes en septembre 1997.

« Même si ces chiffres laissent voir une nette régression des exportations, il ne faudrait pas en déduire que le secteur a été atteint par la crise japonaise », s'empresse d'ajouter **Jacques Pomerleau**, de **Canada Porc International**, l'organisme canadien qui encadre les exportations à l'étranger.

« Dès qu'on compare les données de Statistique Canada à celles de l'**Agence canadienne d'inspection des aliments**, nous trouvons même une légère hausse des exportations vers le Japon », affirme-t-il.

De son côté, **Richard Davis**, vice-président ventes, exportation et commodités chez **Olymel**, la filiale de production de porc de la **Coopérative fédérée**, affirme que la crise du yen n'a pas nui aux ventes de l'entreprise au Japon. « Sur le volume total canadien, il peut y avoir une légère baisse. Mais nous, nous avons vendu plus ou moins le même volume de viande, même avec une légère hausse. »

M. Davis rappelle que, selon les derniers accords inscrits au GATT (**General Agreement on Tarrifs and Trade**), le prix plancher accordé pour la viande de porc doit diminuer d'année en année. « Ce sont tous les producteurs du monde entier qui sont touchés par la baisse des prix de la matière première », ajoute-t-il. À son avis, la contraction des marchés devrait se poursuivre en 1999 car il existe beaucoup de viande disponible. (DP) ■



EMC² ET EMC SONT DES MARQUES DÉPOSÉES. EMC ENTERPRISE STORAGE, THE ENTERPRISE STORAGE COMPANY ET THE EMC EFFECT SONT DES MARQUES APPARTENANT À EMC CORPORATION. ©1999 EMC CORPORATION. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Protéger, gérer et partager l'information afin qu'elle soit à portée de main pour chacun.

THE EMC EFFECT™

EMC²
The Enterprise Storage Company

Mainframe pour la finance, UNIX pour l'ingénierie, NT pour les ventes et le marketing...les informations d'une entreprise sont souvent isolées. Les solutions de stockage d'entreprise EMC consolident toutes ces informations sous un même toit. Elles deviennent alors plus faciles à gérer, à protéger, à partager, complétement accessibles sans plus aucun problème d'incompatibilité technologique. Chacun sait à quelle porte frapper pour obtenir rapidement les données désirées. Par ailleurs, nos nouveaux Réseaux de Stockage d'Entreprise EMC peuvent également vous apporter des avantages exceptionnels en matière d'accès aux données, de performance du réeau et d'automatisation de la gestion du stockage. 90 des 100 entreprises du classement Fortune ont choisi EMC. Pour découvrir comment l'effet EMC peut, à votre tour, vous aider à mieux exploiter vos ressources, appelez le 1 800 424-EMC2, ext. 704 ou visitez notre site: http://www.emc.com/computer.

™ L'EFFET EMC.

Mobilité Canada termine l'année en beauté

L'industrie du sans fil a aussi progressé en 1998

Stéphane Labrèche

Mobilité Canada demeure, et de loin, le plus important fournisseur de téléphonie cellulaire et de services de communication personnelle (SCP) au pays. À la fin de 1998, l'entreprise comptait 2 989 000 abonnés cellulaires et SCP, plus que tous ses concurrents réunis.

Mobilité Canada regroupe 11 sociétés qui offrent des télécommunications sans fil sous la société parapluie **Mobilité**, dont **Bell Mobilité** et **QuébecTel Mobilité** au Québec.

Pour le quatrième trimestre de 1998, 339 000 nouveaux clients se sont joints à l'un ou l'autre des membres du regroupement comparativement à 250 000 au cours de la même période de 1997. Il s'agit d'une hausse brute de 36 %.

En données nettes, les arrivées moins les départs, Mobilité Canada a affiché une hausse de clientèle de 26 % au cours du 4e trimestre de 1998.

« Nous avons connu notre meilleur trimestre à vie, enregistrant deux fois plus d'activations nettes que n'importe lequel de nos concurrents, et ce, tant pour ce trimestre que pour toute l'année », a déclaré dans un communiqué le chef de la direction du regroupement, **Charles Labarge**.

Comme l'a souligné **Randall Reynolds**, président, l'industrie a elle aussi enregistré des résultats records en 1998. Le nombre d'abonnés a augmenté de 1,1 M au cours des 12 derniers mois, ce qui porte le nombre de Canadiens utilisant un téléphone sans fil à 5,3 M.

Selon lui, le succès des services prépayés lancés par plusieurs fournisseurs n'est pas étranger à la popularité du sans fil. ■

Entente de volume entre CGI et IBM

CGI vient de conclure une entente avec **IBM**. La société de services-conseils s'est en effet engagée à acheter pour près de 125 M$ de logiciels IBM au cours des cinq prochaines années.

L'entreprise compte faire bénéficier ses clients de ce programme.

« Nous pourrons ainsi profiter de logiciels qui répondent aux besoins toujours changeants de nos clients », affirme le président et chef de l'exploitation de CGI, **Jean Brassard**. (SL) ■

Brevets : IBM se classe première aux États-Unis

Stéphane Labrèche

IBM a inscrit le plus grand nombre de brevets aux États-Unis en 1998 avec 2 658 inscriptions. La société informatique reçoit cet honneur pour la sixième année consécutive.

Elle a même amélioré sa performance de l'an dernier de 40 %. En fait, IBM est la première entreprise à déposer plus de 2 000 brevets américains en un an.

Selon **Nicholas Donofrio**, vice-président principal, technologie et fabrication, ces brevets constituent un atout important. « Plus du tiers des technologies que représentent ces brevets ont déjà trouvé des applications dans les produits et solutions IBM », a-t-il souligné dans un communiqué.

Du total, 700 brevets sont liés aux logiciels et plus de 375 se rapportent à la réseautique. L'entreprise a aussi déposé plusieurs brevets en rapport avec le commerce électronique.

Par exemple, un nouveau système a été mis au point pour personnaliser les promotions commerciales. Ce système analyse les articles en stock et l'historique d'achat d'un client pour suggérer les promotions les plus intéressantes.

Au fil des ans, IBM s'est composé une importante banque de brevets qui lui rapporte des recettes annuelles de plus de un milliard de dollars US.

« Nombre de nos projets exploratoires et hasardeux des dernières années se traduisent aujourd'hui par des retombées spectaculaires sur l'ensemble de nos groupes commerciaux », a indiqué **Marshall Phelps**, vice-président, propriété intellectuelle et permis. ■

Les dix plus importants firmes de R&D en 1998 (en fonction du nombre de brevets déposés aux États-Unis)

IBM	2 658
Canon	1 925
NEC	1 628
Motorola	1 406
Sony	1 315
Samsung	1 305
Fujitsu	1 190
Toshiba	1 171
Eastman Kodak	1 125
Hitachi	1 094

Source : IFI/Plenum Data Corporation
Tableau : LES AFFAIRES

Prix Octas : début de la période des mises en candidature

La **Fédération de l'informatique du Québec** (FIQ) lance la 13e édition du concours des *OCTAS* sous le thème : *Les technologies de l'information, au coeur de nos vies !*

Ce concours honore les entreprises et personnes qui ont contribué à l'essor de l'industrie des technologies. Huit catégories sont ouvertes : *Excellence*, *Innovation*, *Gestion du changement*, *Technologie*, *Réussite commerciale*, *Relève*, *Français dans les TI* et *Multimédia*.

Les organismes, entreprises ou personnes qui désirent en savoir davantage ou se procurer le formulaire d'inscription peuvent accéder au site de la FIQ à l'adresse *www.fiq.qc.ca*.

Les noms des lauréats seront révélés lors du *Gala des Octas*, le 5 juin prochain. (SL) ■

Coreco achète une division de Dipix

Coreco, une société spécialisée dans la vision artificielle, finalise l'acquisition de la division des cartes de traitement d'image de **Dipix Technologies**, au coût de 3,5 M$.

L'entreprise a aussi investi 1,5 M$ dans **QualiVision**, une autre division de Dipix.

Selon Coreco, ces transactions lui permettent de consolider sa position de leader dans la fabrication de cartes de traitement d'image utilisées dans les domaines de l'inspection, de la vision artificielle et des applications militaires. (SL) ■



Alliances ArtQuest place sa technologie chez GTC

Le **Groupe Transcontinental** (GTC) vient de faire l'acquisition d'une nouvelle technologie qui réduit les coûts et les délais d'impression.

Développée par **Alliances ArtQuest International**, de Saint-Laurent, cette technologie permet la transition du mode analogique au mode numérique, éliminant ainsi l'étape des films dans le processus d'impression.

Les divisions *Transmédia* et *Saint-Hyacinthe* des **Imprimeries Transcontinental** sont les premières imprimeries à se doter du système d'ArtQuest. (SL) ■

LA PLACE DES AFFAIRES INTERNET — LES AFFAIRES

• CADEAUX D'ENTREPRISES •

LES ÉTAINS CHAUDRON
Pièces de série et sur mesure, catalogue disponible.
1-888-322-3944
www.chaudron.ca

• IMMOBILIER •

Manufacture, PME, commerce. ACHAT ET VENTE.
Excellents dossiers pour investisseurs immigrants
tél.: (450) 661-6810 fax: (450) 661-3392
www.webnet.qc.ca/commerce

• INTERNET •

AD@XCÈS
• Conception de site web
• Hébergement et gestion
• Formation
Tél: (514) 990-4711
www.adaxces.com
e-mail: info@adaxces.com

CONCEPTION DE SITES WEB
Tél: (514) 940-4346
e-mail: cpf@videotron.ca
http://pages.infinit.net/cpf/

ERGONET
INTERNET•INTRANET•EXTRANET
Spécialiste des produits Microsoft®
Tél.:(514) 493-ergo • www.ergonet.com

JB CRÉATION WEB
Nom de domaine - Hébergement virtuel - Sites Web
Meilleur rapport qualité-prix
1-877-464-2926 http://www.jbcreationweb.com

• RESTAURANTS •

RESTAURANT LE MUSCADIN - *Fine cuisine italienne.*
Tél: (514) 842-0588
Fax: (514) 842-5347
http://www.muscadin.com

• SERVICES FINANCIERS •

Planification financière complexe
Gestion privée de portefeuille
Minimum 1 M $, gestionnaire <=> client
Groupe La Mutuelle 1-877-UN-FILON
www.intranet-quebec.com/filon

• TÉLÉCOMMUNICATIONS •

PageMart Canada Limitée
*Le téléavertisseur sans frontières*MC
www.pagemart.ca
ou
mverhaaf@pagemart.ca

Vous pouvez maintenant consulter...
Carrefour LES AFFAIRES
sur internet
CLIQUEZ À LA BONNE ADRESSE
www.lesaffaires.com
occasions d'affaires

Les 500
plus importantes entreprises au Québec et
Les 300
plus importantes PME au Québec
à la même adresse
www.lesaffaires.com
LES AFFAIRES.COM

Certains sites peuvent être disponibles en anglais seulement

Pour annoncer votre adresse : (514) 392-7782 ou 1-800-361-5479
ou E-mail: keitai@mail.transcontinental.ca

LES AFFAIRES

Management

● **Congédiement pour drogue : une preuve de ouï-dire n'est pas suffisante**
Dans une cause récente, un employé, congédié pour drogue, a réintégré son emploi après que l'arbitre eut statué que son congédiement reposait sur des preuves trop indirectes **p. 30**

● **Une formation professionnelle individualisée en entrepreneuriat**
L'automne dernier, la Commission scolaire Les Découvreurs, de Sainte-Foy, devenait la première au Québec à offrir une formation individualisée aux jeunes entrepreneurs **p. 31**

NOTRE DISCIPLINE
CONSEIL EN
MANAGEMENT
LGS
DES INTERVENTIONS
AU COEUR DE L'ACTION
Tél. : (514) 861-3815
WWW.LGS.COM

Place au leadership transformationnel

Le leadership au XXI[e] siècle misera sur la créativité et la mobilisation des troupes

Michel De Smet

Les gestionnaires les plus précieux sont désormais ceux qui sont capables de naviguer à vue avec succès. Comme des bons joueurs d'échecs, ils ont la faculté d'anticiper les possibilités de stratégies qu'adoptera leur adversaire dans les deux ou trois coups à venir.

Marie-Geneviève Girard trouve que la métaphore du jeu d'échecs correspond parfaitement à l'environnement du monde du travail tel que nous le vivons actuellement. « Nous vivons dans l'incertitude totale. Nul ne peut prédire avec précision quel sera le modèle d'univers de travail qui émergera dans la prochaine décennie. En revanche, on sait déjà que le leader de demain c'est celui qui saura allier des qualités directement liées à son champ d'activité à une capacité d'éveiller ses collègues comme ses subalternes au développement de leurs propres compétences. »

Associée principale chez **Melanson, Girard, Maletto et associés**, un groupe de conseillers en psychologie industrielle et en developpement organisationnel, M[me] Girard oeuvre depuis des années dans le domaine de la prédiction de la performance au travail.

À ce titre, elle évalue le rendement personnel des gestionnaires en entreprise comme en recherche d'emploi pour une clientèle corporative ainsi que pour des firmes de recrutement de cadres.

Son expérience de travail lui permet d'affirmer avec certitude que les entreprises sont désormais à la recherche de gestionnaires capables de saisir leurs travailleurs non seulement sous l'angle de leurs qualités professionnelles, mais aussi d'identifier chez chacun d'eux des forces à développer pour le bénéfice mutuel de l'individu et de l'entreprise.

« C'est une forme de leadership qui fait une bonne place au côté affectif. Un tel gestionnaire ne dirige pas de façon uniforme. Il est capable de s'adapter à la personnalité propre de chacun de ses collaborateurs afin d'exploiter, dans le bon sens du terme, la plénitude de leurs talents. »

Une idée vieille de 20 ans

La notion du gestionnaire capable de transfigurer l'organisation au sein de laquelle il travaille n'est pas nouvelle. Elle a fait son apparition au début des années 1980. Professeur en gestion à la **New York State University** de Binghamton, **Bernard M. Bass** fut le premier à utiliser le terme de *tranformational leadership* pour qualifier le style de gestion qu'il voyait s'imposer dans les décennies à venir.

Au cours des 20 dernières années, Bernard Bass a eu l'occasion de raffiner son modèle et de le tester autant dans le secteur privé que public, et même au sein de l'armée américaine.

Au fil du temps, ses conclusions n'ont pas varié d'un iota : les organisations qui performent sont celles qui ont à leur tête un *leader transformationniste* qui, contrairement à un gestionnaire traditionnel, ne s'encombre pas d'excès de procédure. Au contraire, il fait preuve d'esprit d'innovation. En outre, il est doué d'un sixième sens qui lui permet de repérer des talents discrets chez ses collaborateurs pour ensuite les dynamiser en mettant de l'avant un projet ou un défi motivant pour eux.

« Un tel gestionnaire doit posséder quatre qualités, évoque M[me] Girard. Il dispose de charisme, s'affirme comme une source active d'inspiration pour ses travailleurs, les stimule intellectuellement par son esprit créatif et, enfin, fait preuve d'une sensibilité particulière qui lui permet d'adapter son style de gestion en fonction de la personnalité de chacun de ses collaborateurs. »

Transformationnel et transactionnel

M[me] Girard met toutefois en garde contre le risque de confondre ce type de management avec la mode actuelle du leadership participatif. Elle souligne du reste qu'elle s'est plus d'une fois trouvée en face de gestionnaires de type transformationnel dont le mode de gestion pouvait être qualifié de directif.

M. Bass oppose sa définition de leadership transformationnel à celle du mode de gestion traditionnel qu'il qualifie de transactionnel. Selon lui, c'est ce type de management dont, déjà à partir de 1980, il annonçait la fin imminente.

Il est caractérisé par une entente de contrat de travail, une forme de transaction par laquelle un employeur se réserve le travail et la fidélité d'un employé en échange d'un salaire, même d'une identité professionnelle dans le cas de travailleurs oeuvrant au sein d'une organisation prestigieuse.

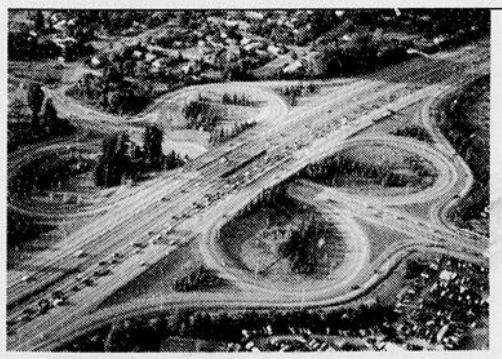
M[me] Girard qualifie le leadership transactionnel du procédé de la carotte et du bâton dans la mesure où ce style de gestion, qui est encore majoritairement pratiqué dans nos entreprises comme dans les organisations gouvernementales, est basé sur la notion de punitions et de récompenses.

« Avec un contrat de travail de ce genre, les parties sont en principe unies pour la vie. Comme un couple. Pour le meilleur, mais aussi souvent pour le pire, et dans ce dernier cas tout le monde est perdant : le travailleur qui ne peut s'épanouir, le gestionnaire qui ne peut utiliser qu'une mince parcelle du potentiel de ses employés et, par-delà, l'entreprise tout entière qui ne peut bénéficier de l'avantage concurrentiel auquel elle serait en droit de s'attendre de la part de son personnel. C'est ce type de gestion qui, parce que généralement inefficace, est en train de s'effacer devant le leadership transformationnel », estime M[me] Girard. ■



PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Marie-Geneviève Girard : « Nous vivons une période historique où toute la notion du contrat de travail est en train de se redéfinir. »**



Pour circuler efficacement...

Ordiplan fournit aux organisations les solutions optimales pour circuler efficacement sur les inforoutes.

- Gestion Électronique de documents et des connaissances
- Solutions Internet, Intranet, Extranet
- Formulaires Électroniques et WorkFlow
- Commerce Électronique
- Archivage Électronique

www.ordiplan.com

Ordiplan INC

Réservez une place pour assister à un de nos SÉMINAIRES D'INFORMATION, à partir de notre site Internet :

Montréal : (450) 655-8700
Québec : (418) 686-0044

MANAGEMENT

Carrières

LES AFFAIRES

www.lesaffaires.com

THE POWER OF 10 HITACHI

Hitachi Canadian Industries Ltd. recherche les meilleurs candidats en ingénierie qui pourraient se joindre à son équipe de travailleurs très compétents à son usine de fabrication de turbines, à Saskatoon. Nous cherchons actuellement :

Un **ingénieur-concepteur** responsable de la gestion des projets de fabrication et d'usinage, de l'établissement et du contrôle des budgets des projets, de la coordination des départements et des calendriers de production afin de satisfaire les objectifs de la clientèle, des relations et des négociations avec les clients sur les questions techniques et commerciales, de la coordination et de la promotion des activités visant la réduction des coûts au sein de l'entreprise et de la gestion du personnel technique et non technique.

Les candidats doivent être titulaires d'un diplôme en génie mécanique ou l'équivalent et posséder au moins 5 à 10 ans d'expérience au sein de l'industrie. Des connaissances des pratiques commerciales internationales, de l'industrie de la production de l'énergie (surtout les composantes à turbines à vapeur et à gaz), des relations avec la clientèle, de la norme ISO 9000, de la gestion de projets, de la fabrication et de l'usinage de l'acier résistant sont indispensables. De l'expérience dans la gestion du personnel dans un milieu concurrentiel qui évolue rapidement est un atout certain.

Un **technicien d'entretien** responsable de l'ordonnancement de la production et de la planification des travaux, chargé de répondre aux questions techniques des clients, de la supervision sur place et de la direction technique pendant les révisions de la centrale.

Les candidats doivent être titulaires d'un diplôme en génie ou avoir réussi un programme de génie de deux ans et posséder de 5 à 10 ans d'expérience au sein de l'industrie. Ils doivent avoir des connaissances élémentaires de la conception et du fonctionnement d'une génératrice mue par turbine à vapeur en plus d'avoir de l'expérience dans la gestion du personnel et dans le soutien à la clientèle dans un milieu concurrentiel qui évolue rapidement. De l'expérience comme mécanicien-monteur constitue un atout certain.

Hitachi offre à ses employés un régime de rémunération concurrentiel comprenant un excellent programme d'avantages sociaux. Les candidats qui répondent aux critères doivent acheminer leur C.V. en toute confiance à l'adresse ci-dessous mentionnée.

Hitachi Canadian Industries Ltd.
826-58th Street East, Saskatoon, SK S7K 5Z4
Télécopieur : (306) 242-9211

ENZYMATIC THERAPY

Enzymatic Therapy Canada se consacre à l'élaboration de médicaments naturels de très haute qualité. Grâce à un laboratoire-maison d'avant-garde, à des programmes d'éducation sanitaire à l'intention des professionnels sur la médecine intégrative et à des moyens de production conformes aux exigences de la FDA et aux BPF, Enzymatic Therapy Canada est le chef de file dans le domaine des médicaments naturels. Enzymatic Therapy Canada offre des postes à Toronto/Scarborough, à Vancouver et à Calgary comme

REPRÉSENTANT MÉDICAL

Les candidats seront titulaires d'un diplôme collégial ou universitaire pertinent et posséderont au moins un ou deux ans d'expérience de vente dans le domaine des produits pharmaceutiques ou des médicaments naturels. Les candidats doivent être autonomes, motivés et capables d'analyser et de trouver des possibilités d'affaires. Des habiletés exemplaires en vente, en relations interpersonnelles et en gestion de la clientèle jumelées à de solides connaissances scientifiques ou techniques sont essentielles chez les candidats intéressés à ces postes.

Les candidats qui répondent aux exigences doivent faire parvenir leurs C.V. en toute confiance à :
Human Resources, Enzymatic Therapy Canada, 8500 Baxter Place, Burnaby, British Columbia, V5A 4T8. Télécopieur : (604) 421-0557.

Date limite de réception des candidatures : le 29 janvier 1999.

Nous remercions tous les candidats de l'intérêt qu'ils nous portent; cependant, nous communiquerons uniquement avec les candidats choisis. Veuillez ne pas téléphoner.

ENMAX
Calgary's Electric System

INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN

Partisan du travail d'équipe, vous participerez à la planification et à la conception de projets de distribution et de transmission. Relevant d'un ingénieur principal, vous devrez :

- effectuer des études en fournissant une analyse technique et économique des solutions de rechange;
- assurer la gestion de projets lors de grands projets de construction et d'entretien;
- administrer les contrats et les ententes en élaborant et en mettant en œuvre les procédures et les méthodes qui s'y rapportent.

Vous serez titulaire d'un baccalauréat en science, génie électrique et d'un titre d'ingénieur, vous posséderez de trois à cinq ans d'expérience pertinente. De très bonnes habiletés en communications écrites et orales ainsi qu'un sens de l'analyse et des techniques de négociation sont essentiels.

Ce concours pourra servir à combler plus d'un poste.

Veuillez soumettre votre candidature d'ici le 29 janvier 1999 en mentionnant le numéro du concours EG99-0025.

INGÉNIEUR CONCEPTEUR DE TRANSMISSION

Voici une offre d'emploi stimulante et attrayante pour un ingénieur concepteur de transmission. Les responsabilités comprennent ce qui suit :

- Élaboration de plans détaillés et des spécifications pour la transmission et les ajouts, les mises à niveau et les améliorations des sous-stations.
- Préparation des évaluations économiques et techniques des projets proposés.
- Préparation des documents d'appels d'offres, des stipulations des contrats et des documents de soumissions et évaluation des offres et des soumissions reçues.
- Gestion et contrôle des coûts des projets.
- Fournir des conseils et une orientation sur les spécifications et les programmes d'entretien et sur la sécurité et les considérations environnementales du réseau de transport.
- Obtention des autorisations réglementaires et d'autres organismes pour les installations des projets.

Vous serez titulaire d'un diplôme en génie électrique et posséderez de trois à cinq ans d'expérience dans un service public d'électricité ou une firme d'ingénieurs-conseils. Vous devez aimer travailler en équipe dans un milieu de travail rapide et multidisciplinaire et avoir l'esprit d'initiative afin d'être en mesure de travailler avec un minimum de supervision. Vous posséderez des grandes habiletés en communications écrites et orales et une bonne connaissance de divers systèmes informatiques et logiciels des services publics d'électricité.

Veuillez faire parvenir votre C.V. en mentionnant le numéro de concours EG98-0806 d'ici le 29 janvier 1999 à l'adresse indiquée plus bas.

Nous remercions tous les candidats de l'intérêt manifesté; cependant, nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus pour une entrevue.

Veuillez acheminer votre C.V. à : ENMAX CORPORATION, Attn : Human Resources, 2808 Spiller Road S.E. (en personne au rez-de-chaussée), Calgary, AB T2G 4H3

Vous pouvez aussi l'envoyer par télécopieur au (403) 268-4385 ou par courriel à : jobs@enmax.com

---

UNIVERSITY OF REGINA FACULTY OF EDUCATION

Nous sollicitons des candidatures pour les postes suivants conduisant à la permanence ou de durée déterminée :

Enseignement des sciences humaines : Niveau secondaire / De la maternelle à la 12e année
Études professionnelles en éducation (pédagogie et formation des enseignants)
Éducation physique, niveaux élémentaire et secondaire
Administration scolaire / Études de politiques
Baccalauréat en éducation : Psychopédagogie

La préférence sera accordée aux candidats qui ont de l'expérience en enseignement et qui sont titulaires d'un brevet d'enseignement valide et qui ont obtenu un Ph. D. ou sont sur le point de l'obtenir.

Les responsabilités comprendront notamment l'enseignement au premier cycle, l'enseignement aux cycles supérieurs et la supervision de thèses, la supervision d'expérience sur le terrain et le travail général du comité des professeurs. Les candidats choisis auront un intérêt et une motivation pour la recherche intellectuelle et devront décrire leurs intérêts et leurs projets actuels.

Le salaire d'un chargé d'enseignement se situe entre 42 271 $ et 64 495 $ par année. Les nominations s'effectueront sous réserve des dispositions budgétaires.

Les candidats doivent faire parvenir leur C.V. à jour ainsi que des copies de leurs relevés de notes et prendre les dispositions pour que trois lettres de référence soient acheminées au plus tard le 5 mars 1999 à **Dean Michael Tymchak, Faculty of Education, University of Regina, Regina, Saskatchewan, S4S 0A2. Téléphone : (306) 585-4500 Télécopieur : (306) 585-5330. Veuillez mentionner le numéro de dossier 199915.**

En vertu des exigences de l'immigration canadienne, cette offre d'emploi s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. University of Regina souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Nous sommes en pleine croissance.

Navision Software est un développeur international en plein essor de logiciels de gestion opérationnelle des entreprises à l'intention des PME. Présent dans 21 pays, Navision Software offre à ses clients ce qui se fait de mieux en technologie client/serveur Windows NT/95 32 bits. Nous vendons nos produits par l'entremise d'un réseau mondial de Centres de solutions Navision, un type novateur de revendeurs qui procurent à nos clients des produits et des services de qualité.

CHEF DE PRODUIT

Travaillant à notre bureau de Toronto avec notre équipe de gestion des produits aux États-Unis, vous serez responsable de la commercialisation et de la gestion au Canada d'une solution logicielle de gestion opérationnelle des entreprises à l'intention des PME. Cette solution comprend les fonctions de comptabilité, de gestion de l'administration générale, de fabrication et de distribution. Vous serez également chargé de l'analyse des exigences réglementaires canadiennes, de l'analyse des produits de la concurrence et de la création et de la mise en œuvre d'une stratégie globale de commercialisation des produits comprenant les salons professionnels, les services connexes et la publicité.

EXIGENCES :

Expérience en vente, en commercialisation ou en mise en œuvre de solutions semblables, compréhension du marché canadien, très bonnes compétences en gestion de projets, habiletés en communications et en présentation sont indispensables. Les candidats doivent posséder au moins 5 à 8 ans d'expérience et être titulaires d'un B.Sc. en comptabilité, en marketing ou dans un domaine connexe. Le bilinguisme (français anglais) est un atout. Des déplacements sont à prévoir.

Navision Software offre des salaires concurrentiels et un régime complet d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir immédiatement votre C.V. à Navision Software US Inc., par la poste à 500 Pinnacle Court, Suite 510, Norcross, Georgia 30071, par télécopieur au (770) 798-8305 ou par courriel à nmhalas@navision-us.com

NAVISION software

pour les sociétés entreprenantes

Voulez-vous vous joindre à nous ?

Ville de Vancouver

Services financiers

La Ville de Vancouver est à la recherche de dirigeants très motivés et axés sur les résultats pour son département de Services financiers.

Gestionnaire de trésorerie/portefeuille

Concours 99-0883

Relevant du trésorier de la Ville, vous serez responsable des fonctions de trésorerie de la Ville qui comprennent la supervision du personnel de la trésorerie; l'encaissement et le décaissement des fonds de la Ville (900 millions de dollars par année); l'investissement du portefeuille de marché monétaire (se situant entre 180 millions et 700 millions de dollars); l'entretien des relations bancaires; l'élaboration des stratégies de placements; la mise en œuvre de nouveaux systèmes de commerce électronique et la direction au sein d'une organisation en mutation.

EXIGENCES : au moins cinq ans d'expérience en gestion des fonctions de trésorerie, d'un portefeuille d'instruments du marché monétaire et de stratégies de placements dans une grande entreprise; diplôme en administration des affaires ou titre comptable.

Directeur des Services de comptabilité

Concours 99-0884

Relevant du directeur des Finances, vous vous occuperez de l'orientation de la politique et des opérations comptables et des pratiques commerciales pour le système de rapports financiers de la Ville.

Vous aurez les responsabilités suivantes : gestion du bureau de comptabilité, notamment rapport de gestion et communication de l'information financière; mise en œuvre des composantes des rapports financiers d'un système R-3 CCE; coordination des modifications afférentes aux processus administratifs dans le département de comptabilité et les autres départements; exécution des fonctions comptables dans un environnement de traitement décentralisé; et supervision des comptes à recevoir et à payer et des fonctions comptables générales et spécialisées.

La communication de l'information financière comprend notamment la consolidation de cinq fonds et des opérations auxiliaires ayant une valeur des exploitations totale de 6 milliards de dollars. La communication de l'information est particulièrement importante pour la Ville afin que les institutions financières et les agences d'évaluation du crédit disposent de l'information nécessaire pour conserver à la Ville sa cote de crédit AAA.

EXIGENCES : Titre comptable (CA, CGA, CMA), cinq à sept ans d'expérience à la direction, et expérience comptable pratique dans un contexte de comptabilité complexe par fonds, de projets PSAAB, de systèmes de comptabilité et d'information financière d'avant-garde; interprétation des lois de l'impôt sur le revenu et autres lois sur la taxe à la consommation; et expérience de supervision avec un personnel nombreux.

Les deux postes exigent des aptitudes reconnues à commander en planification stratégique, en promotion du travail d'équipe, en perfectionnement du personnel, en service à la clientèle et en méthodes d'amélioration des affaires.

Veuillez faire parvenir votre C.V. en toute confiance d'ici le 1er février 1999 en mentionnant le numéro du Concours à :

City of Vancouver, Human Resources Services
453 West 12th Avenue, Vancouver B.C. V5Y 1V4
Télécopieur : (604) 873-7696

LA VILLE DE VANCOUVER SOUSCRIT AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ D'ACCÈS À L'EMPLOI

Greater vancouver

Nous remercions tous les candidats pour leur intérêt; cependant, nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

TV FOR THE REGION. WATCH IT
Le jeudi 20 h à compter du 28 janvier, Rogers Cable 4.

Carrières LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

Vous recherchez un spécialiste des technologies de l'information ? Nous avons la solution. Une annonce dans la section Carrières du journal LES AFFAIRES et du Globe & Mail.

Informez-vous au (514) 392-9000

AGENTS DE BREVETS STAGIAIRES EN GÉNIE ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Smart & Biggar
AVOCATS - AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE

Fetherstonhaugh & Cie
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE

Nous sommes à la recherche d'ingénieurs électriciens ou électroniciens jouissant d'un dossier académique hors du commun dans le but de leur proposer un poste d'agent de brevets stagiaire à nos bureaux d'Ottawa ou de Toronto. Il est préférable, mais non essentiel, que les postulants soient titulaires d'une maîtrise en génie électrique ou qu'ils possèdent plusieurs années d'expérience professionnelle. Une expérience de travail dans le secteur des télécommunications constitue un atout indéniable.

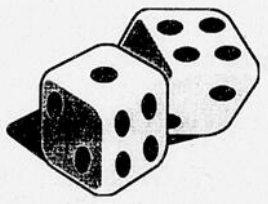
La profession d'agent de brevet est stimulante et gratifiante. Elle exige une aisance avec les questions d'ordre technique et une aptitude à acquérir de nouvelles connaissances dans le domaine juridique. Les agents de brevet sont appelés à analyser et comprendre des inventions à la fine pointe de la technologie afin d'être en mesure de préparer des demandes de brevets les plus englobantes possible. Le travail d'un agent de brevet consiste également à émettre des opinions portant sur la contrefaçon et la validité de brevets, de même qu'à se prononcer sur la brevetabilité des inventions.

Depuis près d'un siècle, les cabinets Smart & Biggar et Fetherstonhaugh & Cie jouissent d'une réputation qui n'est plus à faire dans le domaine du droit de la propriété intellectuelle et de la technologie. Nous désservons une clientèle canadienne et internationale qui comprend des grands noms à l'avant-garde des industries des télécommunications et de l'informatique, à partir de nos bureaux situés à Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver.

Les candidats désireux de poursuivre une carrière offrant d'excellentes perspectives d'avenir au sein d'un cabinet professionnel privé sont invités à faire parvenir leur curriculum vitae et leur dossier académique sous pli confidentiel à:

Glen B. Tremblay, case postale 2999, succursale D, 55 rue Metcalfe, bureau 900, Ottawa, Ontario, K1P 5Y6, télécopieur (613) 232-8440, ottawa@smart-biggar.ca

OTTAWA TORONTO MONTRÉAL VANCOUVER



VOTRE CARRIÈRE EN EXPERTISE COMPTABLE N'EST PAS UN COUP DE DÉS!

Avez-vous l'impression que votre carrière est entre les mains de quelqu'un qui ne vous connaît pas réellement? Êtes-vous inquiet à l'idée que ces mains pourraient lancer les dés et que vous pourriez tout perdre? Si oui, il est temps que vous travailliez dans un milieu où votre carrière ne dépendra pas d'un coup de dés — c'est vous qui la planifiez!

Chez Soberman Isenbaum & Colomby LLP, nous disposons d'un groupe de personnes intelligentes, dynamiques, débrouillardes et visionnaires et nous en voulons d'autres.

Si vous êtes C.A., nous avons besoin de votre vision pour nous aider à aider nos clients.

Faites parvenir votre C.V. en anglais seulement à P. J.Lowry, Soberman Isenbaum & Colomby LLP, 2 St. Clair Avenue East, Toronto, Ontario M4T 2T5; télécopieur : (416) 964-6454; courriel : pjlowry@soberman.com.

Soberman Isenbaum & Colomby LLP

Comptables agréés

Un membre indépendant of BKR International, des bureaux dans les principales villes du monde.

Carrières LES AFFAIRES

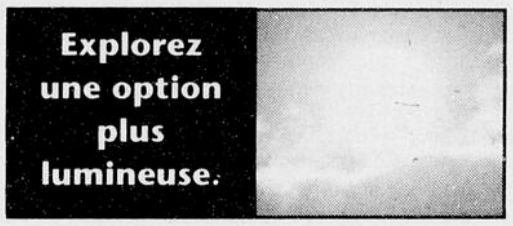
Saviez-vous que parmi les 280 000 lecteurs du journal LES AFFAIRES, 33 % travaillent dans les domaines du génie, design, production et recherche et développement ?*

Informez-vous au (514) 392-9000

*PMB (Canada 18+)

Directeur, recherche de clients

Membre d'une équipe de direction en recherche de clients dynamique et attentive, vous dirigerez les analyses financières et techniques de possibilités de cogénération/PPI ou y participerez. Vous serez responsable notamment de l'exécution globale de l'analyse de projets comme l'établissement de modèles GTPro en vue de déterminer les configurations optimales des centrales, l'obtention et la mise sur pied d'une base de données de soumissions des fournisseurs pour l'équipement principal et pour les tarifs au détail de l'électricité, du gaz, et la transmission et la distribution ainsi que l'établissement de modèles financiers pour les configurations des centrales. Vous devrez établir les rendements des projets et mener des discussions avec les clients à propos des possibilités de cogénération/PPI et des conventions d'achats d'électricité et de vapeur. Vous surveillerez et établirez l'information à propos de la déréglementation en Alberta et mettrez sur pied des bases de données sur des prévisions et des prix communs de l'électricité. Vous remplirez ces fonctions en collaboration avec d'autres services d'Epcor et d'éventuels partenaires commerciaux. Vos habiletés de chef vous permettent d'établir les rôles des membres de l'équipe et de motiver les membres à respecter des échéances et des budgets stricts.



Vous êtes titulaire d'un baccalauréat en génie mécanique et êtes admissible au titre d'ingénieur en Alberta. Un MBA ou des antécédents en finance sont souhaitables. Vous avez 10 ans d'expérience en génie, deux ans en recherche de clients et évaluation de projets, êtes familier avec les modèles financiers, la déduction pour amortissement, le financement par emprunt, et avez de l'expérience en cogénération et en évaluation de projets d'électricité indépendants à l'aide de GTPro ou d'outils techniques équivalents. Vous avez l'esprit d'initiative, êtes entreprenant et avez un don pour les communications avec les clients.

EPCOR remercie tous les candidats de leur intérêt; toutefois seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Veuillez faire parvenir votre C.V. en mentionnant le numéro Corporate-008-99 au plus tard le 25 janvier 1999 à :

EPCOR
Human Resources
15th Floor, 10065 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta T5J 3B1

Télécopieur : (403) 412-7602

Courriel : careers@epcor-goup.com

EPCOR
www.epcor-group.com

EPCOR est une société dynamique de l'Alberta et est affiliée à une équipe diversifiée de sociétés de services — Edmonton Power qui assure la production et la distribution de l'électricité, Aqualta qui assure le traitement de l'eau, la distribution et des services connexes, et Eltec qui fournit de nombreux services commerciaux à l'industrie et aux municipalités.

Carrières
LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

Professionnels des ressources humaines et recruteurs, nos pages Carrières représentent le meilleur véhicule publicitaire pour recruter des cadres supérieurs.
Informez-vous au (514) 392-9000

Carrières
LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

La section Carrières du journal LES AFFAIRES ; l'endroit idéal pour recruter dans le secteur des hautes technologies.
Informez-vous au (514) 392-9000

Carrières
LES AFFAIRES
www.lesaffaires.com

Pour recruter des candidats hautement qualifiés **partout au Canada**
appelez-nous au (514) 392-9000

Société canadienne de l'hémophilie
Nous sommes tous liés par le sang.

La Société canadienne de l'hémophilie (SCH) est à la recherche d'un professionnel pour occuper le poste de **Directeur général** au sein de son organisation.

Fondée en 1953, la SCH est un organisme bénévole national vouée à l'amélioration de la santé et de la qualité de vie des personnes atteintes d'hémophilie ou d'un autre trouble de la coagulation. Les buts de la Société sont d'assurer les soins, financer la recherche et offrir des programmes d'éducation et de soutien aux personnes atteintes de cette maladie ainsi qu'à leur famille. Le bureau national est situé à Montréal. La SCH compte dix sections à l'échelle du pays et des bureaux provinciaux et régionaux au Manitoba, en Ontario et au Québec.

Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur général fera preuve d'une solide compréhension des besoins et des attentes des membres de l'organisation afin de s'assurer que cette dernière réalise sa mission et ses objectifs. Le titulaire sera responsable des activités globales de la Société, notamment la supervision de cinq employés permanents. Travaillant en étroite collaboration avec les bénévoles et les employés, l'une de ses responsabilités sera d'élaborer la vision stratégique nécessaire à la mise en œuvre d'un programme à long terme de collecte de fonds pour appuyer la mission de la Société.

En consultation avec les bénévoles et les membres, le titulaire du poste élaborera et mettra en oeuvre des orientations stratégiques et des plans d'action. Il recommandera au conseil d'administration des politiques et des priorités qui contribueront à l'atteinte des objectifs de la Société et répondront aux besoins en constante évolution de la communauté.

Le candidat idéal possède un diplôme universitaire dans une discipline pertinente et de l'expérience en gestion de ressources similaires dans le secteur bénévole. La personne choisie devra posséder une bonne connaissance et une bonne compréhension des enjeux auxquels est confronté le système canadien de soins de santé. Une solide aptitude pour les communications dans les deux langues officielles sera considérée comme un atout.

Échelle salariale : 60 000 $ à 80 000 $. La Société canadienne de l'hémophilie offre également une gamme complète d'avantage sociaux.

Les postulants qualifiés sont invités à soumettre leur candidature en toute confidentialité au plus tard le 1er février 1999 à :

Hélène Bourgaize, agente d'administration
Comité de sélection
Société canadienne de l'hémophilie
625, avenue Président-Kennedy, bureau 1210, Montréal (Québec) H3A 1K2
Télécopieur : (514) 848-9661

Nous remercions tous les postulants de leur intérêt, mais nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Maison de transition (réadaptation)
Directeur(trice) général(e)

Située au centre-ville d'Ottawa, **La Maison de l'Espérance**, un organisme qui accueille les détenus sous libération conditionnelle, est à la recherche d'un(e) directeur(trice) général(e).

La personne sera responsable de l'administration générale de la maison de transition. Elle devra également se rapporter au conseil d'administration. Elle devra s'assurer que les lignes directrices du Ministère des services correctionnels soient suivies.

Exigences

Maîtrise dans le domaine des sciences sociales (de préférence en criminologie, en psychologie ou dans une discipline connexe) ou un Bacc. en sciences sociales avec un minimum, de 3-5 ans d'expérience dans des organismes à but non-lucratif. Il serait également souhaitable d'avoir de l'expérience dans des conseils d'administration (C.A.).
Capacité de planification, d'organisation et d'administration (gestion du budget...).
Connaissance du domaine correctionnel souhaitable.
Excellentes qualités de communication orale et écrite.

Une période d'essai de six mois.
Bilinguisme essentiel.

Veuillez faire parvenir votre dossier de candidature (lettre de présentation et C.V.) par télécopieur au plus tard le 25 janvier 1999 :

Douglas Lapierre, président
La Maison de l'Espérance
Ottawa (Ontario) K2P 0N3
Télécopieur : (613) 238-5952

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui posent leur candidature, cependant nous ne pourrons communiquer qu'avec celles retenues pour une entrevue.

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER — Établi depuis 1954 MD

Blinds To Go / Le Marché du Store est le détaillant Nord Américain connaissant la plus rapide expansion avec plus de 100 super-magasins situés dans les régions suivantes: Québec, Ontario, New York, Philadelphie et Washington DC. La compagnie manufacture ses propres produits dans deux usines de100,000 pi.ca. (Montréal et New Jersey).

Assistant Directeur Finance

Le/la candidat/e dirigera les départements de la comptabilité et des caisses-recettes. Il/elle s'assurera de l'exactitude des états financiers mensuels et suivra de près le budget de tous les départements. Il/elle sera responsable de la planification et l'utilisation de systèmes afin d'améliorer l'efficience des activités durant cette rapide expansion. Il/elle participera à l'élaboration des budgets et à la planification fiscale.

Le/la candidat/e doit être titulaire d'un baccalauréat, détenir un titre de CPA/CA et avoir cinq ans d'expérience. Une excellente maîtrise des principes comptables et des taxes de vente américains sera considérée comme un atout. Le bilinguisme est essentiel.

Contrôleur

Le/la candidate dirigera les départements des payables, de la paie et de la vérification des ventes. De plus, il/elle sera responsable de la révision et du raffinement des procédures et de l'amélioration des contrôles requis par la croisssance.

Le/la candidat/e doit être titulaire d'un baccalauréat, détenir un titre de CPA/CA et avoir au moins cinq ans d'expérience. Le/la candidat/e idéal/e sera très impliqué/e dans le suivi quotidien, méticuleux/se et possèdera un bon sens des affaires. Le bilinguisme est essentiel.

Nous offrons un salaire compétitif et des options d'actions.

Si vous êtes fonceur, dynamique, assidu, défié par un environnement en rapide évolution et motivé par la construction du prochain plus grand détaillant Nord Américain, joignez une des compagnies prédominante au Québec. SVP envoyez votre CV à:

btghr1@blinds-to-go.com Fax: (514) 259-5771
LE MARCHE DU STORE / BLINDS TO GO SUPERSTORES

Red Deer Catholic Regional Division No. 39
sollicite des candidatures pour le poste de
Traducteur d'anglais signé

Une formation et de l'expérience en anglais signé est souhaitable, cependant un candidat ayant une formation de niveau 4 en langage ASL et prêt à passer à l'anglais signé pourra être considéré. La préférence ira aux candidats ayant déjà travaillé en milieu scolaire. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec R. Foret au (403) 347-5650.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :

Mr. K. Cusworth, Special Education Coordinator
Red Deer Catholic Regional Division No. 39
Red Deer, Alberta, Canada T4N 0Y6
Télécopieur : (403) 347-6410

Nous remercions tous les candidats pour leur intérêt;
cependant seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

Carrières
LES AFFAIRES

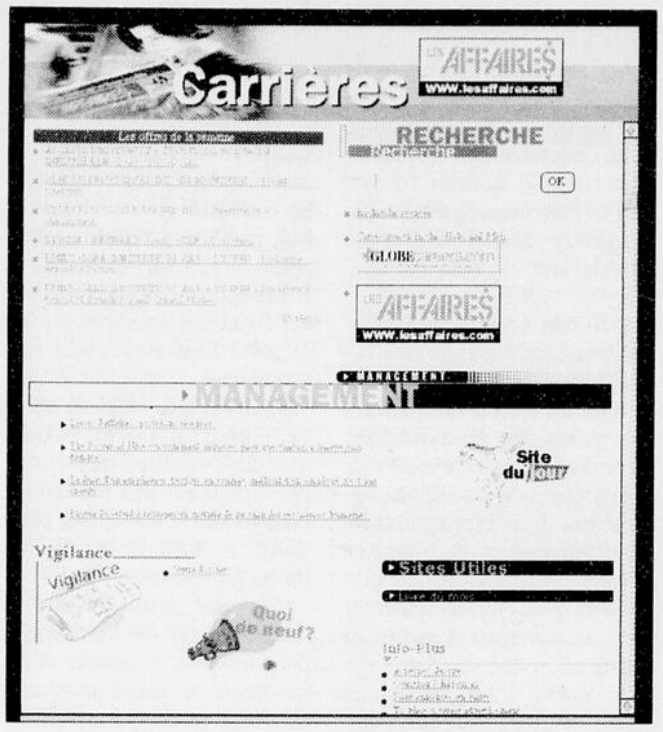
La section Carrières du journal LES AFFAIRES ; l'endroit idéal pour recruter dans le secteur des hautes technologies.
Informez-vous au (514) 392-9000

lesaffaires.com fait la recherche d'emploi pour vous

Le journal LES AFFAIRES a ajouté à son site Internet *lesaffaires.com* un service de recherche d'emploi et de vigilance pour les personnes qui s'y inscrivent.

Ce nouveau service gratuit a été ajouté en parallèle avec l'introduction, il y a quelques mois, de la section *Management* dans le journal LES AFFAIRES. Cette section fournit de l'information sur le marché du travail, la carrière, la gestion et les questions relatives aux ressources humaines et aux relations de travail. Elle comprend aussi des annonces d'offres d'emploi destinées aux gestionnaires d'organisations, aux spécialistes et aux cadres supérieurs.

La section *Carrières* du site *lesaffaires.com* comprend plusieurs éléments. Elle présente d'abord les offres d'emploi publiées dans LES AFFAIRES au cours des trois semaines précédentes. Elle comprend aussi un lien avec le site des offres d'emploi du quotidien *Globe and Mail*, avec qui LES AFFAIRES ont signé une entente de commercialisation.



■ La section *Carrières* du site *lesaffaires.com* comprend entre autres les offres d'emploi publiées dans LES AFFAIRES au cours des trois semaines précédentes.

Le site des AFFAIRES donne le détail de chaque offre d'emploi publiée dans le journal et permet de faire de la recherche dans l'ensemble de la base de données des postes disponibles. L'internaute peut faire le repérage des postes qui l'intéressent en inscrivant des mots simples dans la case appropriée ou encore en combinant des mots de base avec des requêtes spécifiques.

Un emploi dans le courriel

En outre, une personne désireuse de bénéficier du service de recherche d'emploi assistée peut s'enregistrer gratuitement et indiquer les secteurs d'activité, les lieux et les catégories de poste qui l'intéressent. L'information sur les postes offerts correspondant à ses attentes lui parviendra par courrier électronique chaque mercredi.

Le site sur les carrières comprend également les articles publiés dans la section *Management* de l'édition de chaque semaine des AFFAIRES.

On y trouve aussi de l'information sur le *livre du mois* susceptible d'intéresser les gens d'affaires et les gestionnaires; il peut être commandé par voie électronique (rabais de 15 %). Les livres portent surtout sur la carrière, l'emploi, la gestion et la pratique des affaires. L'information sur l'ouvrage suggéré comprend la table des matières, un extrait, des critiques, et des renseignements sur l'auteur.

De plus, le journal LES AFFAIRES sélectionne quotidiennement un site (site du jour) à l'intention des gestionnaires, des spécialistes des ressources humaines et de toute personne intéressée par la recherche d'emploi et le marché du travail.

Ce site du jour s'ajoute au répertoire des sites utiles disponibles dans *lesaffaires.com*. Ce répertoire comprend plus de 200 sites classifiés sous 15 rubriques différentes. (JPG) ■

L'ex-président de Bell Québec se branche sur le marketing

Paul-André Aubin, ex-président de **Bell Québec**, se joint à la haute direction de **Lafleur Communication Marketing**, de Montréal.

À titre de président et chef de l'exploitation, il dirigera les activités de cette entreprise de 25 employés, qui oeuvre dans les communications depuis 15 ans.

Lafleur se concentre sur les activités de commandites, le marketing d'événements, la publicité et les relations publiques. **Jean Lafleur**, qui présidait seul les destinées de l'entreprise deviendra dorénavant président et chef de la direction. Il consacrera ses énergies à établir les grandes stratégies. (KN) ■

Jean Coutu au Temple de la renommée de l'entreprise canadienne

Quatre chefs d'entreprise, dont le québécois **Jean Coutu**, ont accédé au *Temple de la renommée de l'entreprise canadienne*.

Les autres entrepreneurs honorés sont **Conrad Black**, président du conseil et chef de la direction de **Hollinger**, **Ronald V. Joyce**, premier président du conseil et cofondateur de **TDL Group**, et **Theodore P. Loblaw**, fondateur de **Loblaw Groceterias**, aujourd'hui décédé.

La 21e cérémonie d'intronisation au Temple de la renommée de l'entreprise canadienne se tiendra le 7 avril prochain. Les bénéfices de la soirée iront à l'organisme **Jeunes entreprises du Canada**.

Les lauréats sont choisis pour leur contribution à la vie économique et à l'amélioration de la qualité de vie au Canada. Les Coutu, Black, Joyce et Loblaw rejoindront les 110 autres membres déjà intronisés. (KN) ■

L'ex-recteur de l'Université de Montréal au Conseil des sciences

Gilles Cloutier, ex-recteur de **l'Université de Montréal**, a été nommé président adjoint du **Conseil consultatif des sciences et de la technologie** (CCST).

En tant que chef non gouvernemental des opérations du CCST, M. Cloutier dressera le plan de travail et supervisera le travail des groupes d'experts.

Docteur en physique de **l'Université McGill**, il a occupé des postes d'agent et de directeur de recherche pour **RCA Victor** et **Hydro-Québec**.

Il a également été recteur de l'Université de Montréal, de 1985 à 1993. M. Cloutier est membres de la **Société royale du Canada** et de **l'Académie canadienne du génie**. (KN) ■

Nouveau président de Novartis Pharma

Ger van Amersfoort est le nouveau président de **Novartis Pharma**.

Originaire des Pays-Bas, M. van Amersfoort revient au Canada après avoir été président de **SmithKline Beecham (SKB)**, à Londres. Il avait été président de **SKB Canada** de 1990 à 1997.

Novartis est une société pharmaceutique dont le siège social est situé à Bâle, en Suisse. Elle emploie quelque 86 000 personnes et a des activités dans plus de 100 pays. (KN) ■

Une dirigeante de la Banque de Montréal milite pour la santé mentale

Maria Gonzalez, responsable des initiatives stratégiques à la **Banque de Montréal**, a été nommée vice-présidente du conseil de la table ronde du secteur canadien des entreprises et de l'économie sur la santé mentale.

Ce conseil a pour mandat de sensibiliser le public aux problèmes de santé mentale au travail. Il se penche notamment sur les pratiques de gestion qui aident les employeurs à déceler les symptômes de dépression au travail.

La table ronde regroupe des représentants de grandes entreprises, d'hôpitaux, d'universités, d'établissements de recherche et d'enseignement, ainsi que des professionnels de la santé mentale. (KN) ■

Un journaliste chez GPC Concordia

Frédéric Tremblay, ex-chef du service français de la **Presse Canadienne**, s'est joint à l'équipe de **GPC Concordia**, firme de relations publiques.

M. Tremblay sera conseiller en communications pour les secteurs économique et financier. Ils s'occupera également des relations avec les investisseurs. Il possède une expertise en tant que journaliste politique et économique.

GPC Concordia est la filiale montréalaise de **GPC Communications**. Elle est spécialisée dans les relations gouvernementales, la communication stratégique et les relations publiques.

La société emploie plus de 300 personnes dans huit villes canadiennes. (KN) ■

Jean-Claude Scraire à la Fondation de l'entrepreneurship

Le directeur général de la **Caisse de dépôt et placement du Québec**, **Jean-Claude Scraire**, présidera le conseil d'administration de la **Fondation de l'entrepreneurship**.

Cet organisme fait la promotion de l'entrepreneurship comme moyen d'assurer le développement économique et social du Québec. Il publie des documents sur le démarrage et la gestion de PME et gère le *Programme d'aide à des initiatives en entrepreneurship*.

La Fondation tient un colloque annuel qui réunit chaque année, en février, quelque 700 intervenants.

Partenaires depuis 1992, la Caisse et la Fondation ont mis en commun leur expertise l'an dernier pour favoriser la croissance des PME, notamment grâce au *Programme d'appui aux entreprises parrainées* offert par la Caisse et au service de parrainage de la Fondation. (KN) ■

Le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, un organisme national consacré au tort fait aux gens par l'alcoolisme et les toxicomanies et à la formulation de la réponse du Canada.

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le directeur général assure la direction, la vision et l'orientation essentielles au succès de cet organisme national.

Relevant du Conseil d'administration, le directeur général s'occupera de la gestion de toutes les opérations, de la gestion financière et de la mise en œuvre des programmes et des politiques.

Le candidat choisi aura de la visibilité et un rendement antérieur reconnu dans les domaine de la santé, de la toxicomanie ou dans un domaine connexe. Une connaissance et de l'expérience auprès du gouvernement sont indispensables. Des antécédents en relations intergouvernementales, en négociation de contrats, en particulier avec les gouvernements fédéral et provinciaux, constituent un atout. Parfaitement bilingue, le candidat choisi doit être capable de motiver, de communiquer et d'administrer ainsi que d'établir et d'entretenir des partenariats efficaces.

Le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies offre un salaire concurrentiel en fonction de l'expérience. Les candidatures, sous pli cacheté, doivent être acheminées en quatre exemplaires au plus tard le 15 février 1999 à :

CCSA - CCLAT

Président, CCSA Selection Committee
c/o Drugtec Systems Inc.
4760 72nd Avenue S.E. Calgary, AB T2C 3Z2

Congédiement pour drogue : une preuve de ouï-dire n'est pas suffisante

BANQUE LAURENTIENNE



André Bolduc

M. Jacques Daoust, président du conseil de BLC Services financiers et vice-président exécutif, Services financiers aux particuliers de la Banque Laurentienne, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur André Bolduc à titre de président de BLC Services financiers et vice-président, Produits réglementés de la Banque.

Détenteur d'un MBA en finances de l'Université McGill et membre de l'Ordre des comptables agréés du Québec, M. Bolduc possède également son permis de dirigeant de l'Institut canadien des valeurs mobilières. Au cours des 15 dernières années, M. Bolduc a acquis une vaste expérience des services financiers, notamment au niveau bancaire, assurance, courtage et fiduciaire . Avant de se joindre à la Banque Laurentienne, M. Bolduc occupait un poste de direction dans une autre institution financière.

Fondée en 1846, la Banque Laurentienne vient au septième rang des banques à charte canadienne (Annexe I) avec un actif de plus de 12 milliards de $. Au cours de la dernière décennie, la Banque a connu une croissance qui lui a permis de quasiment tripler ses actifs propres et de décupler ses actifs sous gestion. Elle répond à l'ensemble des besoins bancaires et financiers des particuliers et des entreprises, grâce à une gamme complète de produits hautement concurrentiels et à un service de qualité supérieure.

En matière d'arbitrage de griefs comme devant tout autre tribunal, alléguer un fait est une chose, en faire la preuve en est une autre.

C'est ce qu'a constaté à ses dépens l'employeur dans l'affaire **Celanese Canada** et **Syndicat des employées et employés de Celanese, cols bleus** (C.S.N.)[1].

Par son grief, le plaignant conteste son congédiement imposé dans le contexte suivant.

Le plaignant travaille comme opérateur de machine d'extrusion. L'usine où travaille le plaignant est aux prises avec un problème de drogue. L'usine fonctionne pratiquement à pleine capacité, mais détient un taux anormalement élevé d'accidents de travail.

À la fin de 1996, on prend la décision de communiquer aux employés une politique de tolérance zéro à l'égard de la drogue et l'alcool. On engage également une firme de sécurité pour enquêter sur l'existence de ce problème de drogue.

Preuve indirecte

À la fin de juin 1997, l'agence de sécurité retenue confirme la réalité du problème. L'enquête conclut à la présence de deux vendeurs de drogue à l'usine, l'un d'entre eux étant le plaignant. Les deux furent congédiés.

À l'audition, la preuve de l'employeur reposait essentiellement sur le témoignage d'un enquêteur de l'agence de sécurité. Ce dernier fit état des démarches effectuées par l'agence dans le cadre du mandat qui lui avait été confié.

Il fit état également des entrevues conduites par des enquêteurs de l'agence avec plusieurs employés, autant des cadres que des syndiqués, incluant des personnes de l'exécutif syndical. Une quarantaine de personnes furent rencontrées et ce, sur une base volontaire. Or, ces personnes avaient été assurées qu'elles pouvaient parler de façon anonyme.

À la suite des entrevues, les enquêteurs de l'agence vinrent à la conclusion que le plaignant avait vendu de la drogue. Cette conclusion reposait sur le fait que plusieurs personnes, soit une quinzaine au total, avaient identifié explicitement ou implicitement le plaignant.

Subséquemment, un rapport fut rédigé par les enquêteurs et remis à l'entreprise à la fin d'août 1997.

Le plaignant fut rencontré à la mi-septembre et refusa l'offre faite alors de démissionner. Il nia vendre de la drogue.

La décision

L'arbitre, Me **Jean-Pierre Lussier**, note d'abord qu'en matière disciplinaire, le rôle de l'arbitre est de s'assurer que la preuve révèle l'existence de la faute reprochée et le cas échéant, de vérifier si la sanction est raisonnable eu égard à l'ensemble des circonstances.

Or, après analyse de la preuve, l'arbitre n'a d'autre choix que de conclure que l'employeur n'est pas parvenu à prouver devant lui que le plaignant a commis les gestes qu'on lui reproche.

L'arbitre souligne que le seul élément véritablement prouvé est l'existence d'un problème de consommation et de vente de drogue à l'usine, particulièrement à l'intérieur du département de l'extrusion.

Cependant, le seul élément de preuve impliquant le plaignant est le rapport de l'agence de sécurité, lequel constitue une preuve de ouï-dire, dont les sources mêmes restent inconnues.

Or, pour recevoir une telle preuve de ouï-dire, on doit en établir la nécessité et la fiabilité. Aux yeux de l'arbitre, aucune de ces deux conditions préalables n'est respectée.

En effet, la ou les personnes ayant identifié le plaignant comme un vendeur de drogue sont, semble-t-il, des personnes travaillant à l'usine. Aucune d'elles n'a été assignée à témoigner au motif que l'employeur a promis de protéger leur anonymat.

Tout en notant que ce choix de l'employeur peut s'expliquer, l'arbitre souligne que la promesse de préserver l'anonymat ne peut s'assimiler à la « nécessité » au sens de la jurisprudence pertinente.

Il n'y a en effet aucune preuve de l'impossibilité d'obtenir la comparution des personnes dénonciatrices comme témoins ni même qu'il serait déraisonnable de l'exiger.

Il y a également absence totale de fiabilité de la preuve de ouï-dire non seulement parce que la teneur précise des informations ou déclarations obtenues n'est pas relatée, mais surtout parce que l'identité même des personnes ayant fourni les informations reste inconnue.

C'est en fait le droit même à une défense qui est en cause. Le fardeau de l'employeur, à l'arbitrage, n'est pas d'établir qu'il a fait procéder à une enquête sérieuse. C'est de faire la preuve prépondérante que le plaignant a commis la faute qu'on lui impute.

Bref, la preuve administrée devant lui n'établissant pas que le plaignant a commis la faute qu'on lui reproche, l'arbitre accueille son grief, annule le congédiement et ordonne sa réintégration dans son emploi avec pleine compensation quant au salaire et aux autres avantages dont il a été privé depuis son congédiement. ■

1: D.T.E. 98T-1102, 1998-07-09



Jean-Marc Brodeur

Me Jean-Marc Brodeur est avocat au cabinet Loranger Marcoux.

IHRIM
Association internationale de gestion de l'information sur les ressources humaines
section québécoise

Journée « démos de fournisseurs » solutions RH / paie 11 février 99

Les leaders du marché québécois de solutions RH/Paie seront au rendez-vous le 11 février au Reine Elizabeth de 8h à 16h !

Soyez-y !

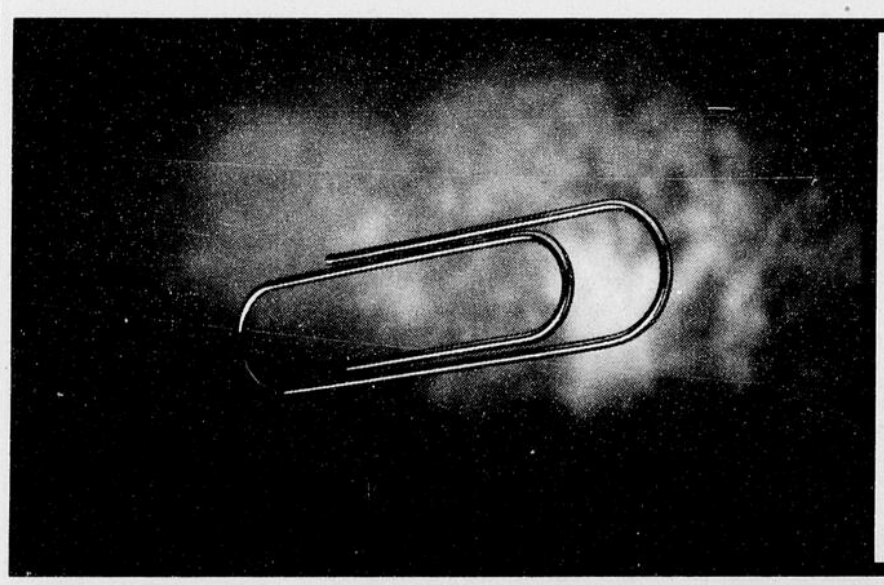
IHRIM-Qc vous présente une journée de démonstrations de logiciels RH/Paie.
Nous vous offrons:

- la possibilité d'assister à 3 présentations de 90 minutes chacune
- 3 sessions concurrentes/9 fournisseurs au total
- de vous faire expliquer approche et fonctionnalités des produits
- connaître les pré-requis techniques nécessaires
- rencontrer des personnes ayant les mêmes intérêts que vous
- discuter avec les fournisseurs et poser vos questions
- un environnement où vous ne vous sentirez pas sollicité
- vous informer de la conformité du bogue de l'an 2000

Déjeuner, buffet du midi, pause-santé et vin inclus dans le prix d'entrée
Programme-horaire décrivant les produits présentés

Inscriptions : 30$ (membres IHRIM) 60$ (non-membres)
Information et inscription :
Claude Chantelois (514) 283-9116 c.chantelois@onf.ca

Seront présents:
ADP • Avantech • Ceridian • D.L.G.L.
Les logiciels Sentinel • MédiSolution • PeopleSoft Progisys • Zebra



ROYAL YORK
HÔTELS CANADIEN PACIFIQUE

BIEN SÛR, NOS CHAMBRES AFFAIRES SONT DOTÉES D'UNE PRISE POUR TÉLÉCOPIEUR OU MODEM ET DE TÉLÉPHONES SANS FIL. MAIS C'EST LOIN D'ÊTRE TOUT.

Les chambres affaires ultramodernes du Royal York vous font aussi bénéficier d'un bureau éclairé à l'halogène et muni de tout le nécessaire pour travailler en tout confort, sans oublier les trombones. Alors, pourquoi descendre ailleurs lorsque vous venez à Toronto ? Pour en savoir plus, composez le 1.800.441.1414 ou communiquez avec votre agent de voyage.

Une formation professionnelle individualisée en entrepreneuriat

La notion de cours magistraux est abolie

Michel De Smet

Au début de l'automne dernier, la **Commission scolaire Les Découvreurs**, à Sainte-Foy, est devenue le premier établissement scolaire au Québec à proposer aux jeunes entrepreneurs une formation individualisée.

Le nouveau concept, offert par le **Centre de formation professionnel Maurice-Barbeau** de la Commission, permet l'accueil quotidien d'étudiants tout en abolissant totalement la notion de cours magistraux.

Selon **Jean-François Roy**, formateur au Centre, cette approche pédagogique correspond à l'essence même de l'esprit entrepreneurial. « Gérer une entreprise, c'est par définition avoir le goût d'être indépendant, de prendre son destin en main. Le type de formation que nous offrons responsabilise l'étudiant face à son apprentissage. L'étudiant fixe la date du début de son apprentissage ainsi que le temps qu'il devra y investir chaque semaine. »

La commission scolaire a mis sur pied l'option *Lancement d'une entreprise* en 1992, une attestation de spécialisation professionnelle (ASP) de 330 heures. Cette année-là, du reste, une quinzaine d'autres commissions scolaires avaient fait de même, chacune y allant de sa propre formule, tantôt en privilégiant les cours magistraux, tantôt en alternant l'apprentissage en classe avec des rencontres individuelles avec des formateurs.

« En ce qui nous concerne, nous nous sommes rendu compte que cette démarche avait ses limites, explique M. Roy. Par exemple, dans une large majorité, nos étudiants étaient des personnes en recherche d'emploi ou encore des finissants dans une discipline professionnelle qui souhaitaient démarrer d'emblée leur propre entreprise. Nous n'arrivions pas à attirer une clientèle de personnes déjà en emploi en raison du peu de flexibilité de nos horaires de cours. »

Abandon des cours magistraux

Le Centre Maurice-Barbeau fit un premier test au début de 1998 en proposant à un groupe d'étudiants inscrits à l'ASP *Lancement d'une entreprise* une démarche d'apprentissage où l'utilisation personnelle de guides d'apprentissage, de recherches personnelles en bibliothèque et d'utilisation de cédéroms et d'Internet prenaient le pas sur les cours magistraux.

Les résultats furent d'emblée concluants, au point où le Centre décida d'offrir le cours en formule individualisée à tous ses étudiants en août de l'année dernière. « Entre 1992 et le printemps 1998, nous avons accueilli environ 500 inscriptions à l'ASP. Rien qu'au cours des six derniers mois, la nouvelle approche pédagogique nous a permis d'enregistrer autour de 75 nouvelles admissions. »

M. Roy souligne en outre que la formation individualisée motive davantage les étudiants. Il rapporte que, antérieurement, jusqu'à 20 % des inscrits quittaient la formation avant terme. Au contraire, depuis l'automne dernier, le nombre d'abandons est quasiment réduit à zéro.

Comme dans les autres établissements secondaires offrant l'attestation Lancement d'une entreprise, le Centre Maurice-Barbeau répartit le temps de la formation en six modules. « On commence avec une sensibilisation à l'esprit entrepreneurial. Puis les modules deviennent davantage techniques et spécialisés avec la recherche de financement, l'initiation aux techniques de vente ou encore la gestion des ressources humaines et financières de l'entreprise. À la fin de son cours, l'étudiant doit être en mesure de produire un plan d'affaires de qualité. »

Formule très flexible

Cependant, à la différence des autres institutions, les modules ne font pas dans ce cas l'objet de cours traditionnels. Les étudiants se présentent au Centre pour les rencontres avec les formateurs à la fin de chaque module pour faire le point. À cette occasion, ils reçoivent le guide d'apprentissage du module suivant. « Les étudiants ont le choix entre deux options. Ils peuvent décider d'accorder 15 heures ou 30 heures par semaine à leur formation. En outre, nous leur demandons d'être présents sur place le tiers du temps de leur apprentissage. Cela inclut les heures qu'ils passeront dans nos salles d'informatique sur un logiciel spécialement conçu pour le montage du plan d'affaires, le visionnement de documents audiovisuels ou encore la recherche dans Internet. »

M. Roy souligne toutefois que les étudiants sont loin d'être laissés à eux-mêmes. Ainsi, ils peuvent cinq jours et deux soirs par semaine demander une rencontre avec leur formateur, en personne ou par téléphone. De plus, ils sont tenus d'assister à une dizaine de conférences portant sur des sujets spécialisés.

« Nous invitons des avocats, des comptables, des banquiers ou encore des anciens étudiants de l'ASP à témoigner de leur expérience en démarrage d'entreprise. Ces conférences sont incluses dans les 330 heures de l'attestation. Elles se donnent en mode continu, tout au long de l'année et toujours avec les mêmes contenus, de telle manière que chaque étudiant puisse assister à l'ensemble des conférences, peu importe la date à laquelle il a commencé son cours. » ■

Heenan Blaikie



Me Yanick Vlasak

Les associés de Heenan Blaikie sont heureux d'annoncer que Me Yanick Vlasak s'est joint à l'équipe sherbrookoise de leur cabinet pour y poursuivre sa carrière.

Me Vlasak a complété ses études en droit à l'Université de Sherbrooke en 1995. Admis au Barreau du Québec en 1996, il pratique depuis lors sa profession à Sherbrooke. Me Vlasak concentre ses activités professionnelles en litige de même qu'en droit des affaires.

Heenan Blaikie compte parmi les grands cabinets canadiens et a ses bureaux à Montréal, Toronto, Vancouver, Québec Sherbrooke, Trois-Rivières, Ottawa et Beverly Hills (bureau affilié).



Avant de signer son premier contrat à l'étranger, il a appelé la Société pour l'expansion des exportations. En moins de 24 heures, nous avons mis en place une assurance-crédit couvrant 90 p. 100 de la perte en cas de non-paiement de la part de l'acheteur.

Depuis plus de cinquante ans, les experts en assurance de la SEE sont fiers d'aider les exportateurs canadiens à minimiser les risques et à maximiser leur présence sur les marchés étrangers. En fait, il n'existe probablement aucun secteur industriel ni aucun type de service que nous n'ayons appuyé au fil des ans.

Si vous vous préparez à conclure une transaction aux États-Unis ou ailleurs dans le monde, appelez dès aujourd'hui un de nos experts en assurance. En moins d'un jour ouvrable, nous pouvons vous offrir la couverture dont vous avez besoin pour exporter en toute confiance.

Composez dès aujourd'hui le 1-888-332-9390 ou visitez notre site Web au www.edcinfo.com

Société pour l'expansion des exportations

EDC SEE

Minimisez les risques. Exportez en toute assurance.

Votre courtier
est-il vraiment à
escompte ?

InvesTel, le courtier à escompte de la Banque Nationale, vous offre :

- Un REER, un FERR et un REEE autogéré sans frais
- Jusqu'à 89 % d'économies sur les frais de courtage[1]
- 10 % de rabais supplémentaire sur les transactions « au marché »
- 30 % d'économies additionnelles lors de transactions via Internet ou le service téléphonique automatisé
- Des conseils gratuits sur près de 1 000 fonds communs de placement

Transférez vos comptes REER chez InvesTel avant le 29 janvier 1999,
et nous rembourserons vos frais de transfert[2].
En prime, nous vous offrons deux transactions gratuites[3]!

Le courtier à escompte de la Banque Nationale
InvesTel
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.

(514) 866-6755 Montréal
1 800 363-3511 ailleurs en Amérique du Nord
www.invesnet.com

[1] Selon une étude réalisée en mai 1998.
[2] Maximum de 125 $ par compte, d'une valeur minimale de 5 000 $.
[3] Maximum de deux transactions par client.

FCPE

Coupon frais de transfert :
Frais de transfert de compte REER.
Valeur : jusqu'à 125 $ par compte transféré.
InvesTel
Montréal : (514) 866-6755
Ailleurs : 1 800 363-3511

Transaction gratuite
Valide pour toute transaction d'achat d'actions, d'options ou
InvesTel
Montréal : (514) 866-6755
Ailleurs : 1 800 363-3511

Transaction gratuite
Valide pour toute transaction d'achat d'actions, d'options ou
InvesTel
Montréal : (514) 866-6755
Ailleurs : 1 800 363-3511

Les affaires et la loi

Une option de renouvellement de bail « à être négociée » n'en est pas une

À quelques reprises déjà au cours des dernières années, les tribunaux ont énoncé clairement qu'une clause stipulant qu'un renouvellement de bail aura lieu « à des conditions à être négociées » ne constitue pas vraiment une option de renouvellement et que le locataire peut se retrouver fort démuni si le bailleur décide de s'opposer au renouvellement du bail.

La décision rendue le 6 octobre 1998 par le juge **Pierre Boudreault**, de la Cour supérieure, dans l'affaire opposant **Marie-France Renaud** et **Émile Suissa** à la **Société du Parc des Îles** et à la **Ville de Montréal** vient une nouvelle fois confirmer cet énoncé.

Le litige

Bien que ce dossier comporte également plusieurs autres aspects, essentiellement le litige entre les parties était basé sur les clauses d'un bail signé en juin 1993 pour l'exploitation d'un restaurant dans le Pavillon de la Jamaïque sur l'île Notre-Dame pour une durée initiale de cinq ans se terminant le 30 avril 1998.

Ce bail comportait, entre autres, une option de renouvellement pour un terme supplémentaire de cinq ans « dont les conditions seront à être négociées entre les parties ».

Or, pour diverses raisons, la Société du Parc des Îles ne désirait plus renouveler ce bail bien que le locataire ait tenté, par un avis et par différentes autres lettres, d'obtenir un tel renouvellement.

Devant l'impossibilité d'obtenir le renouvellement de son bail, le locataire a institué contre La Société du Parc des Îles et la Ville de Montréal une requête en vertu du *Code de procédure civile*. Il voulait ainsi faire valoir ses droits et obligations en vertu de son bail. Il demandait notamment au tribunal de déclarer que l'option de renouvellement était valable, de constater que la Société du Parc des Îles avait refusé de négocier le renouvellement de bonne foi et d'ordonner le renouvellement du bail.

Devant la « supposée » option de renouvellement stipulée à ce bail, le tribunal s'est d'abord posé la question de principe de savoir si, même dans le cas où le locateur aurait été de mauvaise foi et aurait refusé de négocier les nouvelles conditions d'un bail, le tribunal avait le pouvoir d'imposer aux parties les conditions d'un second bail.

Sur cette question préalable, le tribunal a énoncé que, selon lui, il n'avait pas un tel pouvoir puisque celui-ci brimerait alors la liberté contractuelle des parties en imposant la volonté du tribunal.

Aussi, dans un premier temps, le tribunal a conclu ne pas avoir le pouvoir « d'imposer sa volonté quant aux conditions d'une nouvelle entente même dans l'éventualité où une partie contreviendrait à son obligation de négocier de bonne foi ».

De plus, après avoir fait une analyse relativement complète de la doctrine et de décisions rendues par les tribunaux sur ce type de clause, le tribunal en est effectivement venu à la conclusion que cette disposition ne constituait pas une véritable option de renouvellement et ne conférait au locataire que des droits extrêmement ténus pour forcer le renouvellement du bail et ce, même si le bailleur refusait de mauvaise foi de contracter.

En fait, il ressort de ce jugement que le seul recours disponible à un locataire dans l'éventualité où son bailleur refuserait, même de mauvaise foi, de négocier le renouvellement du bail en serait un en dommages.

Dans ce dossier, le tribunal a donc, en conséquence, rejeté la requête du locataire avec dépens. Il est cependant à noter que ce jugement a été porté en appel. Si la Cour d'appel devait rendre un jugement contraire à celui de la Cour supérieure, nous nous ferons un plaisir et un devoir de vous le rapporter. ■

ÉQUITÉ:
EMBAUCHEZ DES PERSONNES HANDICAPÉES!
AIM CROIT-IAM CARES
Téléphone: (514) 744-2944
Télécopieur: (514) 744-5711
ATS: (514) 744-2613



Jean H. Gagnon
Me Jean H. Gagnon est avocat au cabinet Pouliot Mercure, s.e.n.c.

Une solution pour réduire l'impôt des médecins et dentistes

Les médecins et dentistes, comme beaucoup de contribuables, cherchent à réduire leur fardeau fiscal. Cette attitude est compréhensible étant donné que ces professionnels sont pour la plupart assujettis, au Québec, à un taux d'imposition marginal de 52,61 %.

Une solution à leurs maux de tête fiscaux est la constitution d'une corporation de services techniques (CST). Cette planification implique l'identification des services paraprofessionnels ayant trait aux soins de santé. Les profits découlant de ces activités paraprofessionnelles peuvent alors être imposés au taux moindre des petites entreprises, soit 19,03 % (fédéral : 13,12 %, Québec : 5,91 %), plutôt que le taux élevé susmentionné, dans la mesure où ils sont fournis par une société par actions. Il s'agit donc d'une économie annuelle de plus de 33 %.

Jusqu'en 1990, de nombreux médecins et dentistes ont constitué des sociétés de gestion dans le but de réduire leur fardeau fiscal. Ces sociétés avaient pour fonction de gérer les aspects non professionnels de leurs activités. Le conjoint à faible revenu, ou une fiducie constituée en faveur des enfants, en était généralement l'actionnaire.

La marge brute appliquée par la société de gestion sur les dépenses qu'elle assumait était établie à 15 %, taux acceptable pour **Revenu Canada**. Cette marge brute constituait un revenu pour la société de gestion, assujetti au taux des petites entreprises plutôt qu'à celui du professionnel.

L'entrée en vigueur de la taxe fédérale sur les produits et services (TPS) en janvier 1990 et de la taxe de vente du Québec (TVQ) en juillet 1992 a rendu ces planifications caduques. La raison en est que les honoraires facturés par la société de gestion au professionnel (les dépenses assumées plus la marge bénéficiaire de 15 %) devenaient alors assujettis à ces taxes.

Notons que le taux combiné de la TPS et de la TVQ est maintenant de 15,025 %. Les professionnels de la santé ne peuvent pas réclamer de crédit de taxe sur les intrants à l'égard des montants de TPS et de TVQ déboursés. Les sociétés de gestion ne sont donc plus attrayantes du point de vue fiscal.

Entrée en scène de la CST

La CST contribue à régler le problème occasionné par la TPS et la TVQ et fournit un avantage fiscal indéniable pour le professionnel. La CST fournit non pas des services de gestion, mais des services paraprofessionnels. Dans la mesure où elle fournit des services de santé exonérés, la TPS et la TVQ ne seront pas applicables.

Le professionnel, médecin ou dentiste, confie à la CST les aspects techniques de ses activités professionnelles sans déroger aux règles déontologiques applicables. C'est donc la CST qui facturera directement les patients pour ces services.

Au moment de la mise en place de cette planification, il est donc très important de bien analyser la nature des services rendus afin de s'assurer qu'on ne contrevient pas aux règles déontologiques et qu'on demeure hors du champ d'application de la TPS et de la TVQ. Cette analyse devra aussi être révisée périodiquement par après.

Une question cruciale est de déterminer si les services techniques et les services professionnels sont fournis dans le cadre d'entreprises distinctes. À ce sujet, deux éléments s'avèrent importants. Premièrement, une convention écrite devra être établie entre le professionnel et la société. Deuxièmement, une comptabilité séparée devra être tenue par chacune des entités.

En d'autres mots, le professionnel et la CST devront fonctionner réellement comme deux entités distinctes et ne pas confondre leurs activités. Chaque entreprise devra avoir son propre compte bancaire et ouvrir ses propres comptes auprès des autorités fiscales. À défaut de quoi les autorités fiscales pourront mettre cette planification en doute. Enfin, les éléments d'actif utilisés dans les activités paraprofessionnelles devront également être transférés du professionnel à la CST. Ce transfert pourra se faire par le biais d'un roulement fiscal afin d'éviter tout gain en capital ou récupération d'amortissement pour le professionnel.

Les coûts de cette planification sont généralement inférieurs aux avantages fiscaux obtenus. Un juriste devra procéder à la constitution de la CST, à la rédaction de la convention de services ainsi qu'à la mise en place d'une ou plusieurs fiducies, le cas échéant.

Le conseiller fiscal devra de son côté réviser toutes les implications fiscales de la planification. Un logiciel devra aussi être utilisé qui permettra de diviser les revenus et dépenses entre la CST et le professionnel.

Enfin, chaque année, des états financiers et des déclarations fiscales distinctes devront être dressés par le comptable. Néanmoins, dans le cas d'une pratique médicale ou de dentiste lucrative, la mise sur pied d'une CST peut s'avérer grandement avantageuse du point de vue fiscal selon le niveau de facturation applicable. ■

André Dulude

André Dulude est associé au bureau d'Ottawa de Samson Bélair/Deloitte & Touche. Cet article a été écrit avec la collaboration de Gilles Fleury.

Ne confiez pas votre avenir au premier venu ...



Dès qu'il est question de stratégies et de décisions qui influeront sur votre avenir financier, vous devez pouvoir compter sur les services d'un des meilleurs professionnels qui soient : le *Fellow de l'Institut canadien des valeurs mobilières* (FICVM). Grâce à une formation et à des compétences exclusives, le FICVM, qui incarne l'excellence dans le domaine des valeurs mobilières, vous aidera à atteindre vos objectifs financiers.

L'Institut canadien des valeurs mobilières (ICVM) réserve ce titre à ses plus brillants diplômés. En sa qualité d'organisme de formation des courtiers en valeurs mobilières au Canada, l'ICVM décerne fièrement cette distinction convoitée aux professionnels qui répondent aux normes les plus strictes du secteur en matière d'expérience, possèdent une formation poussée et reçoivent l'appui sans réserve de leurs collègues et de leurs supérieurs.

Vous pouvez compter sur la formation poussée que le FICVM a reçue dans une vaste gamme de disciplines, notamment en gestion des placements, en planification financière, en gestion de portefeuilles et dans d'autres domaines d'expertise financière.

De plus, la formation continue constitue un volet essentiel de la carrière du FICVM. C'est en poursuivant sa formation qu'il veille à conserver son statut d'expert dans l'univers des services financiers en constante évolution.

Mais, par-dessus tout, votre FICVM vous témoigne un engagement sans égal. Il prend le temps de bien comprendre vos besoins particuliers pour vous guider et vous conseiller de la façon la plus avisée qui soit et en tenant compte de votre intérêt. Optez pour la tranquillité d'esprit : ***consultez un FICVM.***

Félicitations aux Fellows de l'Institut canadien des valeurs mobilières pour 1998

Marc LeSieur	Christian Rancourt	Serge Rousseau	James Wilson
(514) 842-4910	(514) 989-3195	(418) 686-1423	(514) 840-7687



Guy St-Laurent, FICVM, Pl. Fin.
Conseiller en placement

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

1, Place Ville-Marie
Bureau 1805
Montréal (Québec) H3B 4A9
Téléphone: (514) 879-2357
1-800-361-8838
Télécopieur: (514) 871-5031

FICVM

Institut canadien des valeurs mobilières
1, Place Ville Marie, Bureau 2840, Montréal (Québec) H3B 4R4
Tél. : (514) 878-3591 Téléc. : (514) 878-2607 **www.csi.ca**

INSTITUT CANADIEN DES VALEURS MOBILIÈRES

Consultez le répertoire des FICVM pour obtenir la liste complète des FICVM inscrits dans votre province.

ENTREPRENDRE

La Bourse au bout des doigts, à condition de posséder un ordinateur

À 29 ans, Pascal Mailhot a investi près de 35 000 $ à la Bourse en direct

Martial Jean-Baptiste

Possédant un ordinateur *Pentium* de 133 MHz, doté d'un écran de 15 pouces et ayant un compte auprès d'un courtier exécutant, **Pascal Mailhot** est l'exemple même du *boursicoteur* québécois.

À 29 ans, M. Mailhot a investi depuis deux ans près de 35 000 $ à la Bourse. « Je suis probablement l'un des premiers investisseurs à utiliser les services d'un courtier exécutant par l'intermédiaire d'Internet. Ça fait six ou sept mois que j'effectue des transactions par le truchement du *Web*. »

La Bourse en direct

M. Mailhot a ouvert un compte auprès du courtier exécutant **Disnat**, une division de **Valeurs mobilières Desjardins**. Il effectue cinq ou six transactions par mois. Il profite de ses pauses du matin et de l'après- midi pour surveiller l'évolution des marchés boursiers en Amérique du Nord.

« J'ai installé sur mon ordinateur au bureau un petit partagiciel qui s'appelle *News Ticker*. Ce logiciel affiche au bas de mon écran le cours des différentes actions que je possède. J'ai l'impression d'être un véritable courtier en valeurs mobilières. »

Le soir, il lit l'actualité économique en allant sur ses sites Internet préférés. « Je vais sur le site *Web Financier* (*www.webfin.com*). C'est le point de départ de tous les investisseurs québécois.

M. Mailhot a ouvert un compte auprès de Disnat, une division de Valeurs mobilières Desjardins. ■

« Je trouve sur ce site des analyses financières, des analyses techniques, un forum de discussion, des graphiques interactifs, des nouvelles et communiqués de presse. Par ailleurs, grâce au logiciel de **Yahoo**, je suis de très près les marchés asiatiques. Le site du courtier exécutant Disnat (*www.disnat.com*) regorge d'informations. Grâce à mon *PC*, j'ai l'impression d'être aussi bien informé que le milliardaire américain **Warren Buffet**. ».

Pour ce qui est de l'actualité économique européenne, M. Mailhot consulte le site *Boursorama* (*www.boursorama.com*).

M. Mailhot est un investisseur qui aime prendre des risques. Toutefois, afin de préserver son investissement, il a divisé son portefeuille en deux parties. D'abord, un portefeuille plus spéculatif : il y place des titres et des produits dérivés des options, par exemple. Dans l'autre partie du portefeuille, il place des actions de titres de premier ordre — de **BCE** ou de **Bombardier**, par exemple.

M. Mailhot avoue avoir eu chaud lors des dernières corrections boursières.

« Si j'avais eu plus de flair, je n'aurais pas perdu autant. Il faut dire que j'avais beaucoup d'options en portefeuille. C'est la première fois que ça m'arrive; c'est dur pour le moral... »

Le portefeuille de notre internaute se compose de 5 % de titres américains, de 20 % de titres canadiens et de 75 % de liquidités. ■

À découvrir : le site de la Banque Hongkong

Parmi les sites financiers que LES AFFAIRES ont répertoriés, celui de la Banque Hongkong du Canada (*www.hkbc.com*) a tout particulièrement retenu notre attention.

En fait, ce site se distingue des autres par sa grande originalité.

Au premier coup d'oeil, à l'instar de ses consoeurs canadiennes, la Banque Hongkong — la plus importante banque étrangère implantée au Canada — offre toute l'information de base nécessaire aux particuliers et aux entreprises pour mieux choisir les produits et services bancaires adaptés à leur situation.

C'est en y regardant de plus près que l'on peut constater que le site de la banque brille par l'originalité de sa conception et par le soin apporté à la présentation des informations. Par exemple, la liste des succursales fournit les coordonnées générales de chacune d'elles, de même que les heures d'ouverture respectives.

Service de courrier électronique

La page de présentation de chacune des sections individuelles du site comporte une oeuvre d'art. L'institution veut ainsi démontrer « l'envergure internationale de nos services et offrir à nos clients des références culturelles pendant leur visite ».

L'investisseur peut aussi s'inscrire au service de courrier électronique de la banque, qui lui permet d'obtenir tous les jours de nouveaux renseignements financiers.

Pour s'inscrire, il suffit de fournir son adresse électronique et son code postal. Par ailleurs, l'investisseur peut consulter le bulletin économique de la banque, mis à jour hebdomadairement.

Le bulletin ne traite pas nécessairement d'une donnée ou d'un événement économique particulier. En fait, l'économiste-conseil de l'institution y aborde tous les phénomènes ayant une influence sur l'économie, de l'inflation jusqu'au commerce de la drogue ! (DR) ■

Sa comptabilité est virtuelle,
mais sa pizza est réellement b

SIBN
L'expertise en solutions
financières électroniques

Dans le monde des affaires, l'évolution du commerce électronique est une réalité incontournable, et le mouvement ne peut qu'aller en s'accélérant.

Reconnue comme un leader dans le domaine, la SIBN conseille et assiste des entreprises de toute taille, leur proposant des solutions financières électroniques sur mesure ou prêtes à l'emploi. Et les résultats sont éloquents : la SIBN traite près d'un million de transactions financières électroniques par jour et gère le service de paie de 6500 entreprises.

Pour le roi de la pizza ou le géant des télécoms, la SIBN est virtuellement la meilleure solution.

1 877 394-SIBN ou (514) 394-SIBN
Site internet : www.sibn.ca

Un simple *clic* pour négocier des titres à la Bourse

Martial Jean-Baptiste

Le réseau Internet est en train de révolutionner le courtage de valeurs mobilières. Le *boursicoteur* peut y faire toutes ses transactions et y puiser des précieux renseignements sur l'état de tel ou tel titre boursier.

Disnat (Valeurs mobilières Desjardins) soutient que 18 % de sa clientèle se sert d'Internet pour acheter ou vendre des titres boursiers, une proportion qui croît rapidement.

Fonctionnement

Outre Disnat, six autres courtiers exécutants offrent à leurs clients d'utiliser le *Net* comme outil financier.

Il s'agit de la **Ligne d'Action (Banque de Montréal)**, d'**InvestNet (Banque Nationale)**, d'**Action Direct (Banque Royale)**, de **Ligne Verte (Banque Toronto-Dominion)**, de **TéléBourse (Banque Scotia)**, de **NetTrader (Banque Hongkong du Canada)**.

Avant de commencer à acheter et à vendre des titres boursiers par l'intermédiaire de l'un de ces courtiers exécutants en ligne, il faut d'abord y ouvrir un compte. La procédure d'inscription au service de courtage en ligne est sensiblement la même d'une maison à l'autre.

« On doit d'abord se procurer le formulaire d'inscription dans une institution financière ou sur le site *Web* et le poster. Cette procédure est imposée par la **Commission des valeurs mobilières du Québec** (CVMQ). Malgré cette contrainte, on peut ouvrir un compte à toute heure du jour », précise **Renaud Berthiaume**, chef de la section Internet chez Disnat.

Selon M. Berthiaume, la demande des *boursicoteurs* est analysée avant d'être acceptée. « On s'assure que le client a une excellente connaissance du marché boursier avant d'ouvrir le compte. Après avoir reçu par courrier son code d'accès et son mot de passe, il peut commencer à faire ses transactions. »

M. Berthiaume précise toutefois que le client doit payer à l'avance les actions qu'il veut acheter.

Le réseau Internet est en train de révolutionner le courtage de valeurs mobilières.

Contrairement à ce que l'on pourrait penser, l'achat d'un titre par le truchement d'Internet ne se fait pas instantanément. Un courtier vérifie chaque transaction, histoire de s'assurer que l'investisseur a bien donné l'ordre de vente d'un titre qu'il possède et que l'argent est bien déposé dans le compte à cet effet.

Au Canada, un investisseur ne peut théoriquement pas faire parvenir des ordres d'achat et de vente directement sur le parquet de la Bourse. La transaction doit absolument passer entre les mains d'un courtier mandaté par une firme de courtage de valeurs mobilières.

Les courtiers exécutants permettent à l'investisseur de procéder à des essais avant de commencer à négocier réellement. On peut donc d'un *clic* faire quelques achats et quelques ventes sans modifier son portefeuille. Une personne qui possède un ordinateur *Mac* ou *PC* peut utiliser Internet pour jouer à la Bourse. Il suffit d'avoir un *Macintosh* équipé d'un processeur *PowerPC* ou un *PC* équipé d'une puce *Pentium*.

« Pour des raisons de sécurité, le fureteur devra pouvoir accepter la norme d'encryptage la plus élevée, soit celle à 128 bits », fait observer M. Berthiaume. Cette norme vise à empêcher l'interception des informations par des personnes malveillantes.

Des économies importantes

La valeur maximale des portefeuilles est fixée à environ 50 000 $. Pour l'instant, il n'est pas encore possible d'acheter ses fonds communs de placement par le truchement du réseau. Par contre, on peut acheter des actions et des options et, dans certains cas, négocier sur les Bourses nord-américaines.

Le barème des commissions pour les internautes est fort intéressant. Par exemple, l'achat de 500 actions à 12 $ entraîne un courtage de 29 $ lorsque la transaction est effectuée par le truchement d'Internet, par rapport à 35 $ plus 0,045 $ par action lorsque la transaction est effectuée par téléphone (total de 57,50 $) et à 161 $ lorsque la transaction est effectuée par l'intermédiaire d'un courtier de plein exercice.

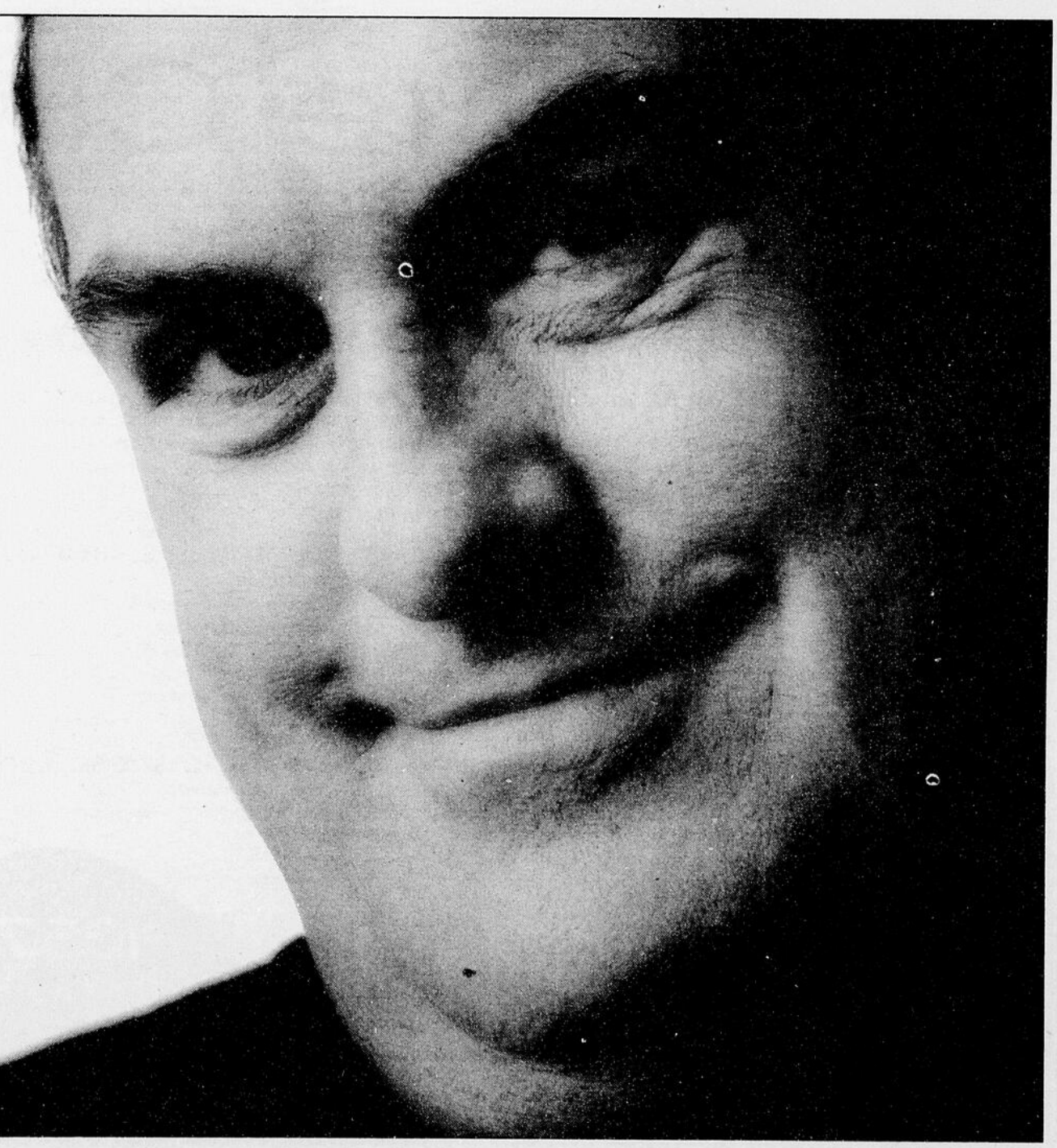
Dans le cas d'une vente de 1 000 actions à 35 $, la transaction effectuée par le truchement d'Internet coûte 29 $, par rapport à 100 $ (35 $ plus 0,065 $ par action) si la transaction est effectuée par téléphone et à 575,14 $ si un courtier de plein exercice agit à titre d'intermédiaire. ■

Les adresses utiles dans le Net

Courtiers exécutants	Adresse Internet
InvestNet (B. Nationale)	www.invesnet.com/
Disnat (Desjardins)	www.disnat.com/
Action Direct (B. Royale)	www.banqueroyale.com/actionsendirect/netaction.html
Ligne d'Action (B. de Montréal)	www.lignedaction.com/
Ligne Verte (B. TD)	www.tdbank.ca/tdbank/Greenline/french/index.html
TéléBourse (B. Scotia)	/www.sdbi.com/French/index.html
NetTrader (B. Hongkong)	http://nettrader.hkbc.ca/

Source : Martial Jean-Baptiste — Tableau : LES AFFAIRES

t bonne.



L'américaine Sea-Land quitte le port de Montréal

Alain Duhamel

Le transporteur américain **Sea-Land**, filiale du groupe **CSX**, quittera le port de Montréal le printemps prochain, a appris le journal LES AFFAIRES.

Sea-Land était établie à Montréal depuis septembre 1997 en association avec deux autres transporteurs, **Maersk Canada** et **P&O Nedlloyd**. Ils exploitaient une liaison hebdomadaire régulière entre Montréal et l'Europe par l'Atlantique Nord avec trois porte-conteneurs d'une capacité de 1 100 EVP (équivalent vingt pieds). Utilisée à plus de 85 % en moyenne, celle-ci s'avérait donc rentable. Maersk a affrété deux des trois navires et allouait des cases à P&O Nedlloyd.

Les deux partenaires qui restent, a-t-on appris, examinent diverses hypothèses pour poursuivre leurs activités à Montréal, dont celles de trouver un troisième partenaire ou de conclure sous une forme à déterminer un partenariat avec **Canada Maritime**, le principal transporteur au port de Montréal.

Le retrait de Sea-Land intervient dans le contexte de la déréglementation du transport maritime aux États-Unis qui entrera en vigueur le 1er mai et qui imposera à toute l'industrie la loi du libre marché et de la concurrence. Dès lors, les transporteurs et les expéditeurs pourront conclure entre eux des ententes confidentielles, ce qu'ils ne pouvaient faire auparavant qu'en passant par le Canada.

En outre, le port de New York vient d'annoncer un programme de dragage afin que les plus gros porte-conteneurs de 6 000 EVP puissent l'accoster avec leur pleine cargaison. Maersk et Sea-Land veulent construire un superport à conteneurs et étudient les propositions des villes de Halifax, de Baltimore et de New York. ■

Voici pourquoi

plus personne

n'écoute CFGL.

Parce que CFGL devient Rythme FM. Bienvenue sur les ondes d'une

station repensée: les derniers hits comme les grands classiques;

l'émotion sans la guimauve; l'énergie sans le stress. Tendez l'oreille:

vous verrez qu'on a changé d'air.

105.7 Rythme FM

Via Rail augmente ses agents

Afin d'encourager ses agents de voyage, Via Rail les rémunérera désormais en tenant compte du volume de leurs ventes. Auparavant, les agents touchaient une commission à taux fixe pour chaque billet vendu; le nouveau système leur attribue des commissions de plus en plus avantageuses à mesure que les ventes s'accroissent.

Cette façon de faire contraste avec le régime que les compagnies aériennes ont imposé aux agents de voyage au cours des deux dernières années. **Air Canada** et **Canadien** ont toutes deux plafonné les commissions tant pour les voyages internationaux que pour les voyages intérieurs. (AD) ■

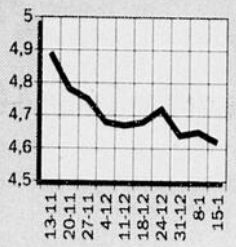
Canac achète Vectran

Canac, de Montréal, vient d'acquérir un autre équipementier américain de haute technologie. Il s'agit de **Vectran**, de Pittsburgh en Pennsylvanie, spécialiste des commandes à distance pour des grues portiques, des ponts roulants, des locomotives et autres équipements industriels lourds. La société montréalaise, bien connue dans le milieu ferroviaire pour son *Beltpack*, qui permet de contrôler à distance des locomotives dans les triages, consolide ainsi sa position de fournisseur de services intégrés aux compagnies de chemin de fer d'Amérique du Nord. Il y a quelques semaines, elle a acquis son fournisseur de logiciels, **Corporate Strategies Ltd**, de Washington, spécialiste de la simulation et du contrôle du trafic ferroviaire. (AD) ■

Lessard Tremblay
Avocats · Attorneys
s.e.n.c.
• VISAS DE TRAVAIL
• IMMIGRATION
• DOUANES
• INVESTISSEMENT À L'ÉTRANGER
Vos experts en mobilité internationale
(819) 563-1262

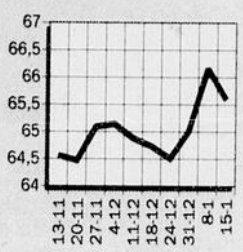
Bons du Trésor (3 mois) %

Fermeture: 4,62 %
Précédent: 4,65 %
Variation - 0,03
52 semaines
H/5,75 %
B/4,06 %



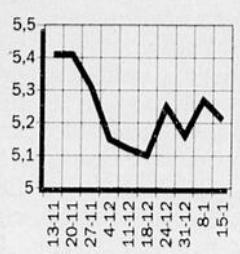
Le dollar ($ canadien en ¢ US)

Fermeture: 65,59 ¢ US
Précédent: 66,16 ¢ US
Variation - 0,57 ¢ US
52 semaines
H/71,05 ¢ US
B/63,21 ¢ US



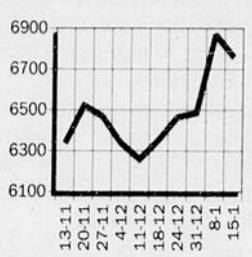
Les obligations
Canada 30 ans (Rendement %)

Fermeture: 5,21 %
Précédent: 5,27 %
Variation - 0,06 %
52 semaines
H/5,95 %
B/5,08 %



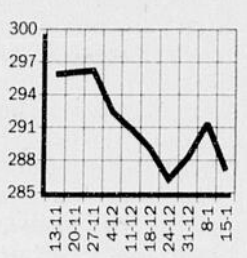
La Bourse (TSE 300)

Fermeture: 6759,42
Précédent: 6868,93
Variation - 109,51
52 semaines
H/7822,25
B/5336,15



L'or à New York ($ US l'once)

Fermeture: 287,05 $ US
Précédent: 291,33 $ US
Variation - 4,28 $ US
52 semaines
H/314,05 $ US
B/274,35 $ US



Nortel pourrait profiter de l'union Lucent-Ascend

Guy Paquin

Pendant que les cadres supérieurs de **Lucent Technologies** (NY, *LU*, 110,25 $ US) entreprennent la digestion d'**Ascend Communications** (Nasdaq, *ASND*, 86,20 $ US), **Nortel Networks** (Mtl, *NTL*, 88 $) en profite pour prendre altitude et vitesse.

Comme dans une course de ballons, Nortel jette par-dessus bord tout ce qui peut ralentir la nacelle : 8 000 emplois, 10 % de la main d'oeuvre totale. Pendant ce temps, le titre de **Newbridge Networks** (Tor., *NNC*, 57,50 $) s'envole.

L'exercice d'intégration d'Ascend sera une escale inévitable mais périlleuse pour Lucent. « Cette période d'intégration sera la fenêtre que les concurrents utiliseront pour faire des percées parce que les fusions requièrent toute l'attention des cadres », écrit **Tim Greene**, rédacteur en chef du *Network World*.

C'est que Lucent doit mettre sur pied un groupe pour réseaux à larges bandes, entité où logera Ascend et ses équipements pour réseaux de données.

L'acquisition que vient de faire Lucent s'apparente à l'achat de **Bay Networks** par Nortel, mais n'est pas identique. Dans les deux cas, une grande société d'équipements téléphoniques acquiert une plus petite spécialisée dans le transport des données. Bay fabriquait des routeurs et de l'équipement pour réseaux de données dans les entreprises. Ascend crée deux sortes de matériel : des portes d'accès téléphonique par où nous accédons à nos fournisseurs de service Internet; de l'équipement de transport de données au coeur même des réseaux Internet.

Selon **George Karidis**, du **Yankee Group Canada**, Bay ajoute de nouveaux clients à ceux de Nortel. Ascend apporte de nouveaux équipements pour les mêmes clients de Lucent. « La transaction de Lucent prouve la validité de celle de Nortel. »

D'autant plus qu'elle anéantit la perception selon laquelle elle aurait coûté trop cher. À 3,2 fois la valeur des ventes annualisées de Bay, elle apparaît aujourd'hui parmi les moins chères dans le secteur. Nortel a acquis Bay pendant que le marché boudait cette dernière; Lucent paie pour Ascend un prix dicté par l'effervescence d'Internet en Bourse.

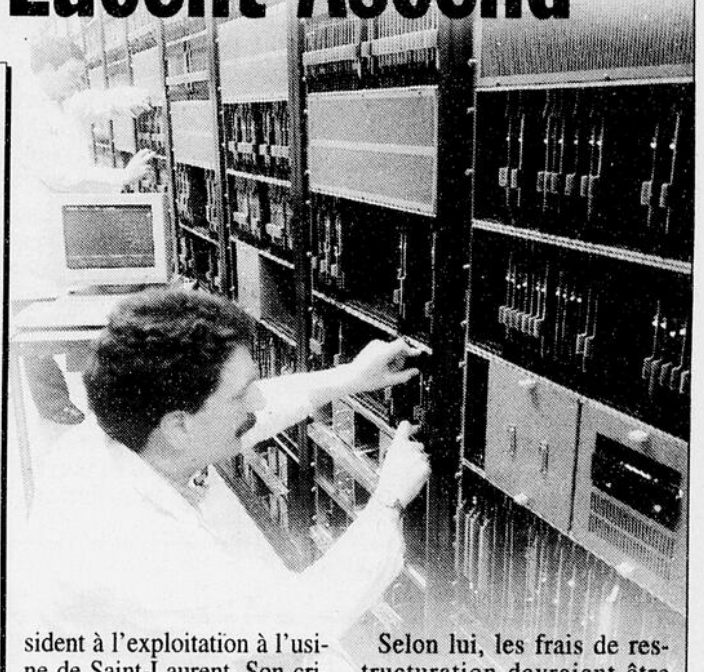
Selon **Benn Mikula**, analyste de **RBC Dominion Valeurs mobilières**, le consensus chez les observateurs veut que Bay dégage des bénéfices nets de 230 M$ pour l'année se terminant en juin 1999.

Matériel de télécommunications : des acquisitions en cascade

Prédateur-proie	Multiple des ventes annualisées[1]
Tellabs-Ciena	12,4 fois
Alcatel-DSC	3,5 fois
Ascend-Cascade	9,9 fois
3Com-US Robotics	3,2 fois
Cisco-Stratacom	12,4 fois
Nortel-Bay	3,2 fois
Lucent-Ascend	14,8 fois

1 : Multiple payé par les acquéreurs en fonction des ventes annualisées de la cible

Source : RBC Dominion Valeurs mobilières
Tableau : LES AFFAIRES



Le nouveau Nortel plus léger

Chez Nortel, on a décidé de voyager plus léger. Le mot clé est sous-traitance. « Je ne serais pas surpris que Nortel cède même une partie de la recherche et développement, prédit **Johanne Lemay**, cofondatrice de la firme de recherche **Lemay-Yates Associés**. Pour survivre, ils doivent poursuivre beaucoup de lièvres technologiques à la fois. Ils identifieront les cibles, mais ne les pourchasseront pas toutes eux-mêmes. »

Ce que confirme **Alain Bourget**, porte-parole de Nortel : « Le maître d'oeuvre de toute l'opération sera **Chahram Bolouri**, vice-président à l'exploitation à l'usine de Saint-Laurent. Son critère est simple : on ne touche pas aux unités à haute valeur technologique. » Ce qui augure bien pour les employés québécois de Nortel.

Nortel : un intégrateur

Nortel a admis que l'opération mettra fin à une certaine façon de faire. La société devient un intégrateur et non plus l'exécutant unique et obligatoire. Curieusement, certains croient que cette redéfinition stratégique émane de l'acquisition de Bay Networks l'été dernier.

« Cette mentalité de sous-traitance est typique de la culture de Bay et du rival **Cisco Systems**, affirme George Karidis. Dans ces firmes, on a rapidement acquis la certitude que la besogne de la société était de devancer la demande et de produire à moindre coût. » Ce que confirme encore M. Bourget.

Selon lui, les frais de restructuration devraient être compensés par les revenus provenant de la disposition d'éléments d'actif et le bilan ne montrera, à partir de la fin 2002, que des économies de 350 à 500 M$ US.

L'absorption réussie de Bay et la réorganisation annoncée la semaine dernière ont plu aux investisseurs. Après avoir végété nettement sous la moyenne du *S&P 500* depuis le milieu de septembre, le titre a doublé de valeur, a rattrapé l'indice américain depuis le début janvier et se rapproche de son sommet de 100 $ de mai.

Certains analystes s'inquiètent du comportement délirant du *Nasdaq*. « Tout le secteur est surévalué », lance **Paras Bhargava**. Cet analyste de **Yorkton Valeurs mobilières** avait fixé un prix cible de 80 $ dans 12 mois le 14 janvier et 5 jours plus tard, le titre atteignait 88 $! Quoiqu'il estime beaucoup Nortel, M. Bhargava recommande la prudence. ■

Newbridge : la prochaine cible ? Reste à voir

Pendant ce temps, **Newbridge Networks** conserve la faveur des investisseurs. Pendant que la valeur des actions de **Nortel Networks** doublait, celles de Newbridge s'appréciaient de 2,6 fois entre octobre et le milieu de janvier.

Il faut y voir l'impact d'un retournement réussi. « Ils ont jeté le bois mort, acquis une jolie liste de clients tout neufs et leurs affiliés prennent toujours de la valeur », résume **Paul Silverstein**, analyste de **BancBoston Robertson Stephens**, à New York.

En plus d'être poussées par les faits d'arme de Newbridge, les actions ont joui de deux autres coups de pouce : les excès du *Nasdaq* et les rumeurs persistantes d'acquisition de Newbridge. Les prétendus soupirants sont nombreux : **Siemens**, **Alcatel**, **Ericsson**, **Nokia** et **Tellabs**.

Réglons les cas Nokia et Alcatel. « Oubliez ça, lance **John Drolet**, analyste de **Yorkton Valeurs mobilières**. Nokia fait dans le sans fil, ce qui n'a pas grand-chose à voir avec les commutateurs *ATM*. De même pour Alcatel. »

Quant aux autres, Newbridge nie toute discussion avec eux. « Nous venons de faire des investissements qui n'ont de sens qu'à long terme. Newbridge n'est pas à vendre », insiste **John Lawlor**, vice-président, communications.

Yorkton, qui estime Nortel surévaluée, croit que la valeur du titre de Newbridge peut encore s'améliorer. Bien qu'ils ne croient pas à une mainmise prochaine, les analystes John Drolet et **Byron Berry** pensent que les rumeurs vont soutenir l'action. « Apposer à Newbridge la même prime que Lucent vient de consentir aux actionnaires d'Ascend, et vous obtenez une cible de 80 ou même 90 $ CA. » Quand ? « Dans la semaine des quatre jeudis », répond George Karidis. (GP) ■

UNE VISION À 360° ÉLARGIT VOS HORIZONS.
FONDS DE PLACEMENT
SPECTRUM UNITED

Tembec : l'acquisition de Crestbrook sera bénéfique à long terme

François Riverin

Tembec (Mtl, *TBC,A*, 8,05 $) devrait bénéficier de l'acquisition de **Crestbrook Forest Industries** (Tor., *CFI*, 4,25 $), un producteur de pâte commerciale et de bois d'oeuvre de la Colombie-Britannique.

Toutefois, les analystes voient des désavantages à court terme, comme en témoigne la chute de près de 8 % du titre.

Les investisseurs s'attendaient plutôt à ce que **Frank Dottori**, le président et chef de la direction de Tembec, s'attaque à la réduction de sa dette et à l'amélioration de sa performance boursière, comme il l'avait promis à l'assemblée annuelle de janvier 1998.

Benoit Laprade, analyste chez **Lévesque Beaubien Geoffrion**, avait fait de Tembec l'un de ses titres favoris dans le secteur papetier en 1999, notamment en raison des promesses de M. Dottori.

« On revient à la case départ. La transaction diminuera le bénéfice par action en 1999. Le ratio de la dette nette sur l'actif total passera de 0,39 à 0,43. Le rachat d'actions sera plus difficile à mettre en oeuvre et les nouvelles actions émises pour l'acquisition créeront une pression sur le marché », prédit M. Laprade.

C'est pourquoi il a réduit sa recommandation d'« acheter » à « conserver », tout en maintenant un prix cible de 10,50 $, d'ici 12 mois.

Il a réduit ses prévisions de bénéfice de 0,54 $ à 0,46 $ l'action (sur une base diluée) pour 1999 et de 1,26 $ à 1,25 $ pour l'an 2000.

Les fonds autogénérés devraient atteindre 1,89 $ et 2,48 $ l'action pour ces deux exercices, respectivement.

Tembec paie un bon prix pour Crestbrook, reconnaît M. Laprade, soit environ 53 % sa valeur comptable, 3,8 fois son bénéfice avant intérêts, impôts, dépréciation et amortissement (BAIIDA) de 1995 (le sommet le plus récent), et 8,7 fois le BAIIDA des 12 derniers mois.

Tembec paie environ 655 $ par tonne de capacité de production, moins que la moyenne de 993 $ par tonne de capacité des transactions comparables. **Bowater** (NY, *BOW*, 43 $ US) a payé jusqu'à 1 215 $ la tonne pour **Avenor**, tandis que **Pope & Talbot** (NY, *POP*, 13,25 $ US) a payé 695 $ la tonne pour **Harmac Pacific**.

« Tembec paiera avec des actions qui s'échangent à 0,7 fois sa valeur comptable pour Crestbrook », a ajouté M. Laprade.

Par contre, l'analyste croit que Tembec peut relever la rentabilité de Crestbrook de 20 M$ à 40 M$ par année (vers l'an 2000) grâce à des gains de productivité et à des aspects complémentaires, notamment pour la vente de la pâte et du bois d'oeuvre.

L'analyste **Reid Carter**, de **First Marathon Valeurs mobilières**, évalue que Tembec paie environ 30 % du coût de remplacement pour les éléments d'actif de Crestbrook. Elle a modernisé son usine de pâte kraft au coût de 291 M$ en 1994, la rendant même la plus productive de la Colombie-Britannique et la troisième au Canada. Ses dépenses en capital futures seront donc minimes.

M. Carter accorde de bonnes chances à Tembec de réaliser son objectif d'une réduction de coût entre 20 M$ et 40 M$. De plus, il souligne que Crestbrook possède des quotas d'exportation aux États-Unis pour 100 % de sa production, alors que cette proportion est seulement de 50 % pour les scieries de Tembec, dans l'Est canadien.

M. Carter comprend la réaction plutôt négative du marché.

L'histoire de Tembec compte plusieurs acquisitions d'usines en détresse qui ne s'articulent pas nécessairement autour d'une stratégie bien établie de spécialité ou de concentration géographique.

« Tembec a accru sensiblement ses profits après ses dernières acquisitions et elle a prouvé qu'elle pouvait très bien rentabiliser les éléments d'actif acquis », a ajouté M. Carter.

L'analyste recommande le titre en vue d'un prix cible de 11 $. Dans un contexte difficile pour la pâte en 1999, Tembec présente les atouts qu'il recherche : un titre peu cher, des coûts d'exploitation faibles, des fonds autogénérés élevés et des dépenses en capital modestes.

La dette de Tembec grimpera à 1,15 milliard de dollars, comparativement à un avoir des actionnaires de 1,03 milliard.

La société devrait disposer de 145 M$ de liquidités.

Rappelons que deux agences de cotation de crédit, **Standard & Poor's** et **Canadian Bond Rating Services**, ont décoté les titres de dettes de Tembec. ■

Résumé de la transaction Tembec-Crestbrook

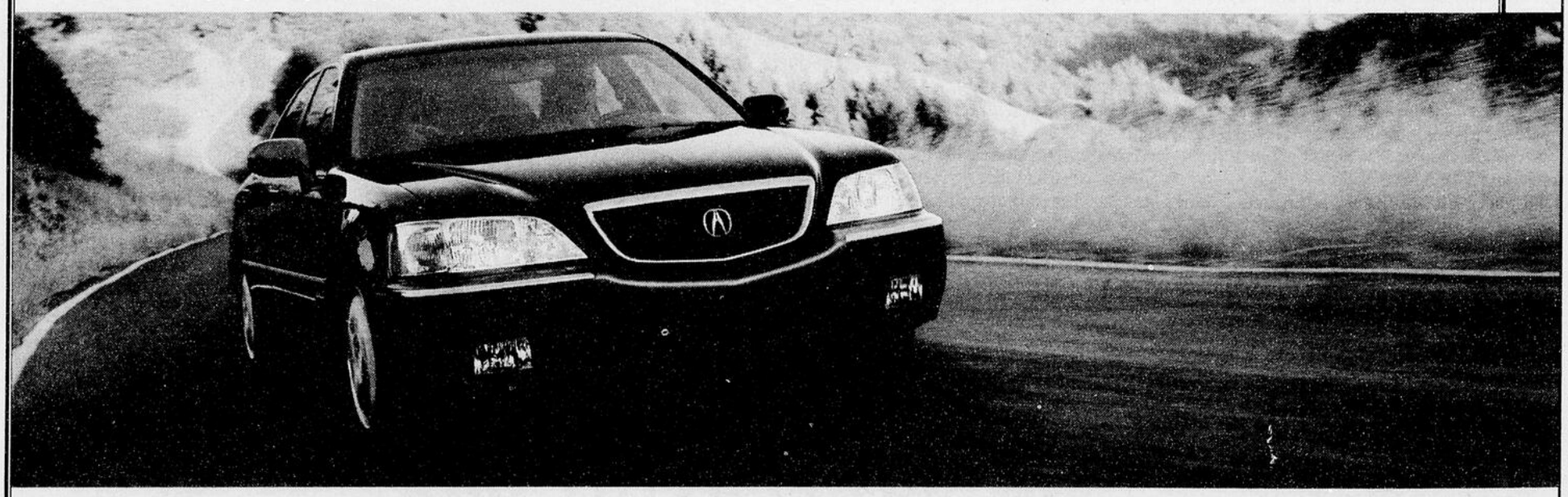
Coûts	
Actions de Crestbrook	70,4 M$
Dette de Crestbrook	201,1 M$
Valeur du droit[1]	23,5 M$
Total	**295 M$**
Financement	
Liquidité de Tembec	23,5 M$
Émission d'actions[2]	46,9 M$
Dette prise en charge	201,1 M$
Total	**271,5 M$**
Éléments d'actif acquis	
- Une usine de pâte kraft 225 000 tonnes par année	147 M$[3]
- Deux scieries et droits de coupe 320 M de pmp par année	92 M$
- Un droit de coupe sur terre privée	28 M$
- Un terrain boisé privé	4,5 M$
Total	**271,5 M$**

1 : Le droit ne vaut rien si le prix de la pâte demeure sous les 550 $ US la tonne d'ici le 31 mars 2000.
2 : En supposant que les actionnaires exigent tout le comptant offert.
3 : Selon Lévesque Beaubien Geoffrion.

Source : Tembec **Tableau : LES AFFAIRES**

Élevant les critères du luxe et du raffinement à des sommets jusqu'ici insoupçonnés, la nouvelle RL occupe, à juste titre, la tête d'affiche dans notre gamme de berlines. Et c'est confortablement installé dans son habitacle garni de cuir que vous découvrirez les performances libératrices de son puissant moteur de 3,5 litres. En outre, l'aspect sécurisant de ses phares avant haute intensité (HID), de son système de traction asservie (TCS) et de ses coussins gonflables avant et latéraux, ne manquera pas de vous impressionner. Mais pour vraiment en apprécier tous les charmes, passez plutôt chez votre concessionnaire Acura ou composez le 1 888 9-ACURA-9.

Vous ne payez pas pour un emblème sur le capot.



La nouvelle RL 1999 à 52 000 $*

Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

* P.D.S.F. pour l'Acura 3.5RL 1999. Transport et préparation (850 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le prix de vente du concessionnaire peut être inférieur. Pour plus d'information, consultez votre concessionnaire.

LES AFFAIRES
Dossier spécial

Fonds mutuels

Les fonds américains raflent tous les honneurs

La robustesse de la Bourse américaine ne cesse d'étonner. Il ne faut donc pas se surprendre de la domination des fonds à fort contenu américain dans le palmarès des gagnants.

En effet, sur les périodes de 1 an, de 3 ans, de 5 et de 10 ans terminées le 31 décembre 1998, ces fonds occupent la majorité des premiers rangs. Et pour cause. L'indice phare *Standard & Poor's 500*, souvent associé aux plus imposantes valeurs boursières américaines, s'est apprécié de 37,6 % en dollars canadiens, en 1998 : une quatrième année de rendements de plus de 20 %.

Le *Nasdaq*, dominé par les grands fournisseurs de technologie et propulsé par l'euphorie Internet, a fait mieux encore, avec un gain époustouflant de 49,7 % en dollars canadiens.

À l'instar d'autres années haussières, ce sont les fonds à profil de risque plus élevé qui présentent les rendements les plus éclatants en 1998. L'investisseur doit donc faire preuve de prudence avant de se ruer vers les fonds vedettes ; plusieurs jeunes fonds de sciences et de technologie figurent aux premiers rangs. Non seulement ces fonds présentent peu d'historique, mais le secteur de la technologie est le plus effervescent à la Bourse, le plus cher et donc le plus vulnérable à des secousses. Le doyen de ce segment au Canada, le **Fonds Science et Technologie Ligne Verte**, a procuré un rendement annuel composé de 28,5 % depuis cinq ans.

En outre, l'histoire a démontré à maintes reprises que c'est lorsqu'une catégorie de fonds est à son zénith que les retournements se produisent. En revanche, la supériorité américaine dans ce secteur a de quoi éblouir les investisseurs. Un investisseur désireux de profiter de cette tendance peut se tourner vers ces fonds, en complément à des fonds charnières moins audacieux.

Tête de liste

En tête de liste sur un an, le **Fonds croissance américaine Cambridge** fait cavalier seul. Les autres fonds Cambridge affichent tous les pires rendements sur différentes périodes. Spéculateurs à souhait, **Raoul Tsakok** et **Ted Ohashi**, de **Sagit Investment Management**, de Vancouver, ont alloué près de 60 % de leur portefeuille à deux sociétés obscures : **Aquaplan** (Nasdaq, *AQPL*, 7 $ US) et **Dragon Pharmaceuticals** (Nasdaq, *DRUG*, 1,47 $ US).

Au deuxième rang et au quatrième rang, les fonds distincts **TRANSécurité US 21st Century Index** et **NN Can-DAQ 100** font usage des contrats à terme pour reproduire la performance de l'indice *Nasdaq 100*, tout en conservant leur admissibilité au régime enregistré d'épargne-retraite (REER). Cet indice contient les 100 plus imposantes sociétés du *Nasdaq*. Il s'est apprécié de 93 % depuis un an et affiche un multiple cours-bénéfice de 95 fois les profits des quatre derniers trimestres.

Les fonds sectoriels **C.I. Secteur des télécommunications**, **Fidelity Spécial Technologie** et le **Fonds Première canadienne mondial Science et technologie** (**Banque de Montréal**) ont moins de deux ans d'existence. Le **Fonds Altamira Science et Technologie** existe depuis trois ans et demi. Il a 23 % de son actif dans le domaine des logiciels.

Malgré ses commissions et frais administratifs élevés, la fiducie d'investissement **First Trust Pharmaceutique 1997** a profité de sa participation à un secteur performant et de la popularité des titres de premier ordre. Cette fiducie conserve les 20 plus importantes sociétés biopharmaceutiques dans le monde pendant cinq ans, après quoi son actif est redistribué aux porteurs.

Le **Fonds mondial d'occasions d'investissement BPI** exige un investissement minimum de 150 000 $. Il peut faire usage des options et des contrats à terme. Il a fusionné avec le **Fonds BPI RER canadien**, le 6 novembre.

Apparaissant fréquemment au palmarès des rendements, les fonds **Global Manager** sont des fonds *offshore* pour investisseurs avertis faisant exclusivement appel aux contrats à terme sur indices.

Distribués par **London Life**, les **Fonds MAXXUM** ne sont pas des fonds distincts. Le **Fonds d'actions américaines MAXXUM**, au 7e rang sur un an et au 10e rang sur trois ans, est géré par **Janus Capital Corp.**, de Denver (Colorado), depuis novembre 1997. Une adepte de la sélection individuelle de titres, Janus choisit ses placements parmi les grandes entreprises américaines susceptibles de surpasser les indices.

Le quart du fonds est consacré aux titres de technologie; un autre quart va aux fabricants de produits de consommation non cycliques. ■



Dominique Beauchamp

Rendement des fonds communs au 31 décembre 1998

Meilleurs fonds	Rend.	Pires fonds	Rend.
1 an			
Cambridge Croiss. amér.	114,9 %	20/20 valeur contrats à terme	- 65,3 %
TRANSécurité US 21e siècle index	93,6 %	Cambridge Métaux précieux	- 58,4 %
C.I. Secteur Télécommunications	91,2 %	Allstar Adrian Day Gold Plus	- 54,8 %
NN Can-Daq 100	78,3 %	Cambridge Ressources	- 52,4 %
Fidelity Spécial Technologie	75,3 %	Ligne Verte ress. énergétiques	- 50,8 %
BPI Mondial occasions d'investissement	70,3 %	Marathon Ressources	- 48,2 %
MAXXUM Actions américaines	67,8 %	20/20 Amérique latine	- 45,3 %
Première Canadienne' mondial Science et tech.	65,7 %	Dynamique ressources mondiales	- 44,5 %
Altamira Science et Technologie	65,6 %	Mutuelle ressources Alpin	- 42,9 %
First Trust Pharmaceutique 97	60,8 %	Great-West ressources can. (AGF)	- 42,0 %
3 ans			
BPI mondial d'occasions d'investissement	48,7 %	Global Manager Japon - haussier $US	- 31,6 %
Global Manager États-Unis - haussier $US	44,4 %	Global Manager Allemagne - baissier $US	- 30,1 %
Global Manager Allemagne - haussier $US	42,1 %	Cambridge Ressources	- 27,9 %
Ethical North American Equity	40,9 %	Cambridge Pacifique	- 27,6 %
MD Actions américaines	39,0 %	20/20 Valeur contrat à terme	25,6 %
Cambridge Croissance américaine	38,4 %	Cambridge Actions spéciales	- 25,3 %
AIC Avantage	36,4 %	Cambridge Croissance	- 23,6 %
AGF - cat. croiss. américaine	36,3 %	Fidelity portefeuille marchés émergents	- 19,8 %
AIC Canada Diversifié	35,8 %	Cambridge Chine	- 19,2 %
MAXXUM Actions américaines	35,3 %	Global Manager États-Unis - baissier $US	- 18,7 %
5 ans			
MD Actions américaines	29,2 %	Cambridge Pacifique	- 24,5 %
AIM mondial Sciences de la santé	28,5 %	Cambridge Croissance	- 18,5 %
Ligne Verte Science et Technologie	28,5 %	Cambridge Ressources	- 18,2 %
Ethical North American Equity	28,3 %	Cambridge Actions spéciales	- 16,5 %
AGF- cat. croissance américaine	27,5 %	Cambridge Mondial	- 16,1 %
MB Commun actions américaines	25,2 %	Hansberger Asiatique	- 16,0 %
BPI américain valeur réelle	24,6 %	Cambridge Équilibré	- 13,8 %
Spectrum United titres croiss. amér.	24,6 %	BPI ressources canadiennes	- 13,5 %
Investors Croissance É-U	24,5 %	Sceptre asiatique de croissance	- 12,0 %
Métropolitaine actions américaines	23,8 %	Goldfund	- 11,2 %
10 ans			
AIC Avantage	21,7 %	Cambridge Pacifique	- 6,6 %
PH&N commun américain	21,1 %	Cambridge Actions spéciales	- 5,6 %
MB commun actions américaines	20,8 %	Cambridge Ressources	- 5,6 %
Investors Croissance E-U	20,4 %	Cambridge Mondial	- 3,9 %
Spectrum United titres croiss. amér.	20,2 %	Cambridge Croissance	- 2,6 %
AGF - cat. croissance américaine	20,1 %	Royla Actions japonaises	- 2,1 %
PH&N actions américaines	19,9 %	First Heritage	- 1,5 %
McLean Budden Croiss. amér.	19,8 %	All-Canadian Resources	- 1,3 %
Ethical North American Equity	18,1 %	Investors japonais	- 1,1 %
GBC Croissance canadien	17,7 %	Industriel Actions	- 0,4 %

Source : BellCharts **Tableau : LES AFFAIRES**

UNE VISION À 360° ÉLARGIT VOS HORIZONS.

FONDS DE PLACEMENT
SPECTRUM UNITED

OFFERTS PAR TOUS LES CONSEILLERS FINANCIERS AU CANADA

FONDS D'INVESTISSEMENT PROTÉGÉS DYNAMIQUE

Protection du capital à

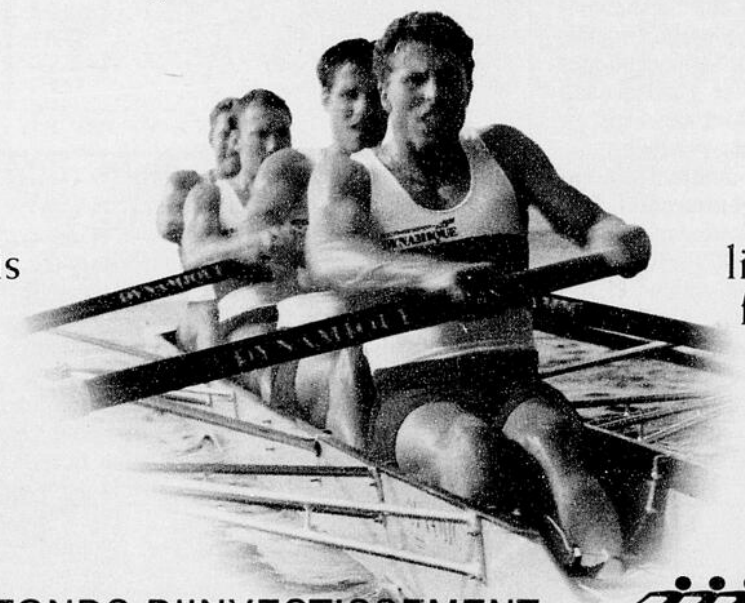
100 %

après 10 ans

GARANTIS

par Hartford Life

Blocage des gains deux fois par année



Entière liquidité et flexibilité

FONDS D'INVESTISSEMENT DYNAMIQUE

Fier commanditaire de L'ÉQUIPE CANADIENNE NATIONALE D'AVIRON

VOTRE PARTENAIRE POUR UNE PERFORMANCE DYNAMIQUE

FONDS D'INVESTISSEMENT Power

Pour plus de renseignements : Demandez à votre conseiller financier • Composez le 1 800 268-8186 • Visitez-nous à www.fondsdundee.com

Le capital de ces fonds est garanti par Hartford Life Insurance Company of Canada (et non par les fonds eux-mêmes ni par Dundee). La garantie ne s'applique qu'aux placements détenus pour une durée de dix ans ou jusqu'au décès (selon la date la plus rapprochée). Lorsqu'un retrait a lieu avant l'échéance de dix ans et que la valeur du placement a diminué, aucune compensation n'est versée pour couvrir la perte découlant d'un retrait anticipé. Veuillez lire le prospectus simplifié des fonds pour plus d'information sur la garantie du capital. Les placements admissibles ne peuvent dépasser 2 millions de dollars et doivent être effectués avant l'âge de 80 ans. La valeur des parts et le rendement des placements fluctuent. Le rendement antérieur ne permet pas toujours d'établir de prévisions pour l'avenir. Le prospectus simplifié des fonds renferme des renseignements importants. Obtenez-en un exemplaire en vous adressant à votre conseiller financier ou à Fonds d'investissement Dundee et lisez-le attentivement avant d'investir.

Kim Shannon quitte AMI pour Merrill Lynch

Yves Boulet

La gestionnaire de portefeuille principale d'**AMI et Associés**, **Kim Shannon**, quitte son poste pour établir la filiale canadienne du **Groupe de gestion de l'actif Merrill Lynch Canada**. **Gaelene Morphet**, une autre gestionnaire d'AMI, se joint aussi à l'équipe de Merrill Lynch.

AMI est reconnue pour son savoir-faire quantitatif.

Spécialiste réputée des sociétés à grande capitalisation, M^me^ Shannon gérait depuis septembre 1996 le fonds **Spectrum United Placements Canadiens**. Ce fonds a maintenu une performance de premier quartile sous sa gouverne. Elle se joint à Merrill Lynch à titre de directrice des placements et de gestionnaire principale.

Quant à M^me^ Morphet, elle exercera les fonctions de gestionnaire de portefeuille principale et de vice-présidente et directrice. Avant de se joindre à Merrill Lynch, elle était associée et gestionnaire de portefeuille chez AMI.

Merrill Lynch a l'intention de lancer un fonds d'actions canadiennes et un fonds équilibré, tous deux admissibles au REER, au cours des prochaines semaines. Elles en seront les gestionnaires principales.

Le Groupe de gestion de l'actif Merrill Lynch Canada est une filiale de **Merrill Lynch Asset Management Group**, qui agit, entre autres, à titre de conseiller pour plus de 200 fonds communs de placement.

Au 31 décembre 1998, son actif sous gestion atteignait 500 milliards de dollars US et de ce total, 221 milliards sont investis dans des fonds communs de placement gérés. ■

COMMUNIQUÉ

SERVICE DE MESSAGERIE «CIRCUIT DE PRESSE» RÉGULIER ou RADIO-TÉLÉ MATINAL

TROIS CUEILLETTES ET DÉPARTS DE LIVRAISON À CHAQUE JOUR

POUR DE L'ACTION EN 90 MINUTES SEULEMENT

Blitz 24

(514) 593-7399

aussi

RÉPERTOIRE DE MÉDIAS DU CANADA

Dossier spécial — Fonds mutuels

Courtage Réduit Scotia offre un bonbon à ses clients

Stéphanie Grammond

Le courtier exécutant **Courtage Réduit Scotia** offre aux investisseurs une prime de 2,5 % à l'achat de quelque 400 fonds communs de placement, d'une quarantaine de familles, dont **Mackenzie**, **Templeton**, **Fidelity**, **Trimark**, etc.

Pour les transactions par Internet, la prime s'élève à 3 %.

Partager la commission

Courtage Réduit Scotia propose, en fait, à ses clients de partager avec eux la commission que lui verse la firme de fonds communs lors de la vente d'un fonds avec frais payables à la sortie.

« Généralement, les firmes versent une commission de 5 % à l'intermédiaire de marché lorsque l'investisseur achète le fonds. L'investisseur doit payer des frais lorsqu'il revend son fonds. Le pourcentage de frais de sortie diminue progressivement jusqu'à zéro, sur une période d'environ huit ans. Les investisseurs devront toujours payer les frais de sortie », souligne **Donald Ryan**, vice-président, Québec, de Courtage Réduit Scotia.

Mais la prime de 2,5 % comporte l'avantage d'augmenter, dès le départ, le montant investi, puisque la prime est réinvestie dans de nouvelles unités du fonds acheté. Sur une période de 30 ans, pour un montant de 50 000 $ donnant droit à une prime de 1 250 $, Courtage Réduit Scotia estime qu'un épargnant aura 14 285 $ de plus dans ses poches après 20 ans, à un rendement annuel composé de 9,2 %.

La firme Courtage Réduit Scotia offre sa prime sur 400 des 700 fonds disponibles chez elle. Les fonds qui versent des commissions de moins de 4 % ont été exclus de la liste.

D'autres l'ont été pour différentes raisons techniques. ■

La Bourse de Montréal donne des séminaires

La **Bourse de Montréal** offrira, de février à juin, quatre séminaires sous le thème de *Gérez vous-même votre portefeuille*. Ces cours seront donnés par des professionnels de l'industrie des valeurs mobilières sur une ou deux fins de semaines.

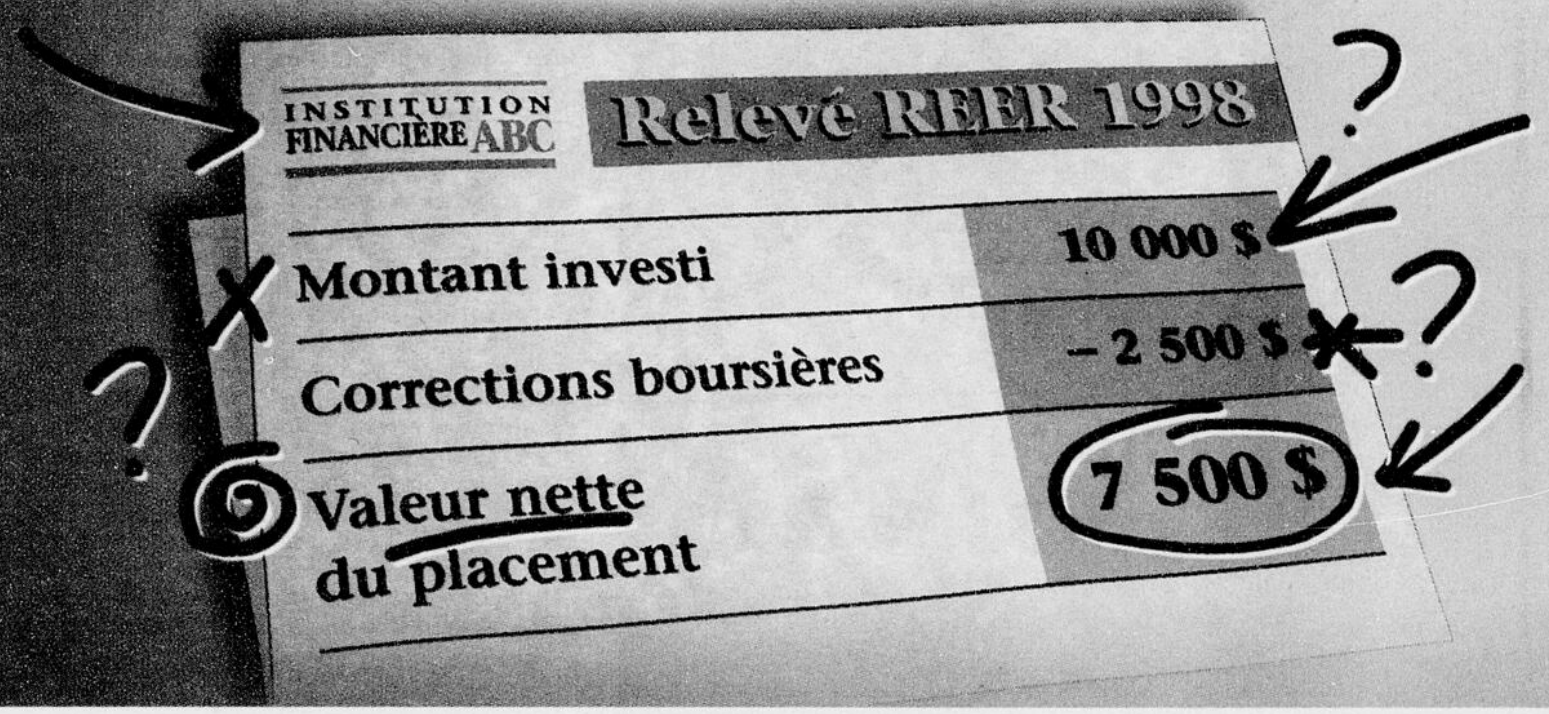
Les frais varient de 350 $ à 500 $, incluant le matériel didactique. Les participants peuvent aussi demander de passer un examen leur permettant de recevoir une attestation de réussite.

Le séminaire *Bâtissez et gérez votre portefeuille* s'adresse aux conseillers en placement ainsi qu'aux individus qui veulent investir dans les marchés des actions, des obligations, des options et des contrats à terme.

Le cours établira des notions de base (portefeuille type, mécanique des marchés, etc.) et abordera les manières d'évaluer le potentiel de risque et de rendement (ratios financiers, potentiel de croissance d'un titre), d'améliorer son rendement (stratégie d'option, analyste technique) et de diversifier son portefeuille (contrat à terme).

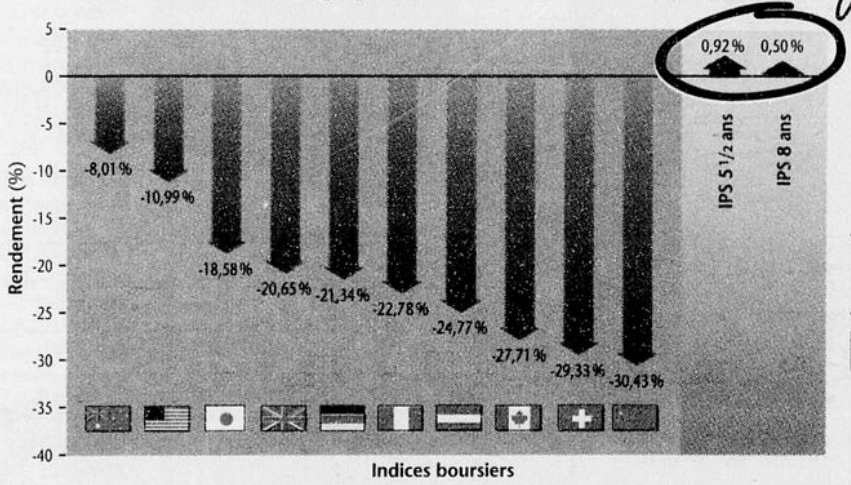
La Bourse offre aussi trois autres séminaires : *Utilisez les stratégies d'options dans la gestion de votre portefeuille*, *Maîtriser l'analyse technique pour gérer votre portefeuille* et *Familiarisez-vous avec le marché à terme*. (SG) ■

Lorsque le conseiller de votre institution financière tentera de vous expliquer pourquoi le rendement de vos placements REER a été négatif ou a connu d'importantes fluctuations, demandez-lui de contacter un représentant de Services financiers La Laurentienne pour se faire expliquer pourquoi **Indices Plus Stratégique** n'a pas suivi la même tendance.

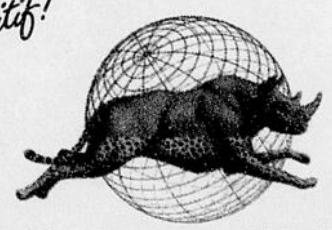


Même quand tout bouge sur les marchés financiers comme au cours des derniers mois, **Indices Plus Stratégique** procure un rendement qui rivalise avec celui des fonds d'actions tout en étant beaucoup plus stable, et garantit votre capital.

Comparaison entre les marchés boursiers mondiaux et Indices Plus Stratégique – Du 1er avril au 2 octobre 1998



Un rendement positif!



Indices Plus Stratégique

Indices Plus Stratégique est un produit de l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne inc.

Distribué par : SFL SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE

Pour en savoir davantage, communiquez avec un centre financier SFL ou composez le **1 888 321-3334**.

La baisse des taux d'intérêt profitera aux matières premières

François Riverin

Il faut profiter de l'effondrement des prix des matières premières pour refaire le plein de titres de ressources de première qualité en attendant le renversement du marché, difficile à prévoir, mais inévitable.

C'est ce que soutient **Frederick Sturm**, gestionnaire principal du **Fonds de Métaux Précieux Universal** et du **Fonds de ressources canadiennes Universal** offerts par la **Corporation financière Mackenzie**. Il compte 16 années d'expérience à la Bourse, principalement à titre de spécialiste du secteur des ressources naturelles.

« Les investisseurs doivent faire preuve de patience. Il y a eu 60 baisses de taux d'intérêt dans le monde au cours des derniers mois. C'est ça qui permettra de redémarrer la machine », a déclaré M. Sturm aux AFFAIRES, en entrevue à Montréal.

Selon lui, les effets des baisses de taux d'intérêt prennent de six à neuf mois à se traduire dans l'économie après leur mise en place.

Par conséquent, les prix des matières premières devraient recommencer à monter dans la deuxième moitié de 1999, espère-t-il. M. Sturm reconnaît que, à part la baisse mondiale des taux d'intérêt, les indicateurs économiques sont encore très négatifs pour le secteur des ressources naturelles. Les prix du cuivre, du nickel et du zinc ont établi récemment de nouveaux planchers.

Pas de déflation mondiale

La ruée des investisseurs étrangers vers les titres boursiers et obligataires américains, jugés plus sécuritaires, maintient le dollar fort par rapport aux autres devises, ce qui contribue à affaiblir le prix des matières premières. L'inflation est devenue tellement faible que plusieurs économistes craignent une déflation généralisée.

M. Sturm ne craint par une déflation industrielle mondiale. Graphiques à l'appui, il montre la hausse du salaire horaire aux États-Unis, de l'ordre de 5 % présentement. Les salaires représentent une part importante de l'indice des prix à la consommation.

« Il y a une psychose négative. Dans le placement, les meilleures occasions d'achat se présentent lorsque le pessimisme est à son comble », a rappelé l'expert.

Dans le commerce de détail, fait-il remarquer, les consommateurs achètent surtout quand les marchandises sont en vente. Les investisseurs, eux, ont plus tendance à acheter quand les prix sont élevés, ce qui va à l'encontre de la logique.

M. Sturm est d'avis que la reprise du marché des ressources, lorsqu'elle aura lieu, sera violente, tant pour le prix des métaux que pour les titres des producteurs.

D'abord, les stocks mondiaux de métaux sont très bas et lorsque les consommateurs voudront les regarnir, l'effet à la hausse sur les prix sera puissant.

Réduction des coûts

De plus, les producteurs ont commencé à fermer les exploitations les moins rentables, ce qui diminuera l'offre.

Du côté des actions, le potentiel de rebondissement est également important. Les fusions des grands producteurs (pétroliers, papetiers et miniers) et les réductions des coûts de production amélioreront leur rentabilité.

Selon M. Sturm, les meilleures sociétés continueront à dégager des profits, même dans les temps difficiles, au lieu de régresser comme c'était le cas auparavant. Dans les périodes fastes, elles devraient engranger des profits supérieurs.

« Au cours des 20 dernières années, poursuit M. Sturm, les titres de ressources ont obtenu des gains moyens de 75 % dans les deux années qui ont suivi la reprise du prix des marchandises. » ■

Les titres favoris de Frederick Sturm

Dans le marché boursier, les titres des producteurs d'or, de cuivre, de pâtes et papiers ont reculé substantiellement et s'échangent à de très faibles multiples par rapport aux autres secteurs boursiers. Le risque à la baisse est donc très bas.

Frederick Sturm, de la **Corporation financière Mackenzie,** sélectionne des titres de producteurs d'or, de métaux usuels, de pétrole, qui vont croître grâce à leur programme d'exploration, qui ont des coûts d'exploitation faibles, des dettes peu élevées et des éléments d'actif de qualité.

M. Sturm aime bien assortir dans son portefeuille des producteurs renommés et des producteurs plus axés sur la croissance. Dans le secteur pétrolier, par exemple, son portefeuille contenait, au 30 septembre 1998, des titres de **Talisman Energy** (Tor., *TLM*, 27,85 $) et de **Merit Energy** (Tor., *MEL*, 5,25 $) . Dans le secteur aurifère, on retrouvait du **Freeport-McMoran Copper & Gold** (NY, *FCX.A*, 10,63 $ US) et du **Meridian Gold** (Tor., *MNG*, 9,15 $).

Dans le secteur des pâtes et papiers, **Sino-Forest Corporation** (Tor., *TRE.A*, 1,50 $) et **Produits forestiers Alliance** (Tor., *ALP*, 15,80 $) apparaissaient parmi les 10 investissements les plus importants. Dans les métaux usuels, **Alcan** (Mtl, *AL*, 42,40 $) et **Corporation Teck** (Tor., *TEK.B*, 12,50 $) occupent une part importante du portefeuille.

Dans le secteur des métaux précieux, M. Sturm demeure optimiste pour le marché de l'or. La hausse substantielle de la consommation d'or pour la bijouterie et la fabrication de pièces de monnaie est positive. M. Sturm préfère les lingots d'argent à ceux d'or, en raison du levier plus fort sur l'argent et de la rareté relative du métal. Même chose pour le platine. Dans le diamant, **Aber Resources** (Tor., *ABZ*, 11,05 $) est un placement important. (FR) ■

Fonds communs Synergy

Première dans la diversification des styles

Indice...

Indice de rendement total TSE 300 -1,6 %

Quel indice ?

Rendement sur un an au 31 décembre 1998

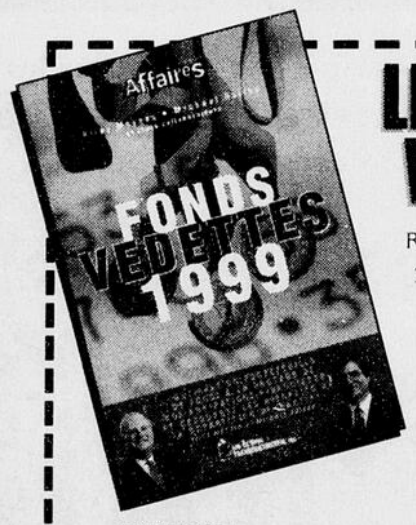
Catégorie momentum canadien Synergy 20,2 %

Catégorie croissance canadienne 13,8 %

Catégorie gestion de style canadien 3,6 %

1 888 664-4785 | www.synergyasset.com

Les taux de rendement indiqués sont des taux de rendement annuel composé historiques pour la période terminée le 31 décembre 1998. Ils comprennent les changements de valeur des titres et le réinvestissement de toutes les distributions, s'il y a lieu, et ne tiennent pas compte des frais de vente ou de rachat payables par les porteurs de titres, qui auraient pour effet de réduire les rendements. Pour cette période, Synergy a absorbé une partie des charges d'exploitation des fonds, ce qui a eu un effet positif sur la performance des fonds. Les rendements antérieurs ne sont pas nécessairement indicatifs des résultats futurs. L'indice de rendement total du TSE 300 représente la performance globale du marché boursier canadien. Cet indice est un rendement total, ce qui veut dire qu'il comprend les changements de valeur des actions ainsi que le versement de revenu de dividendes. Le rendement de l'indice est calculé pour la période du 31 décembre 1997 au 31 décembre 1998. Cet indice n'est indiqué ici qu'à titre de référence et n'est pas à souscrire. Des renseignements importants sur les Fonds communs Synergy sont présentés dans le prospectus simplifié de Fonds communs Synergy. Vous pouvez en obtenir un exemplaire auprès de votre conseiller financier. Lisez le prospectus avec attention avant d'investir. La valeur de l'actif net et le rendement d'un placement fluctueront.



LES FONDS VEDETTES 1999

RILEY MOYNES ET MICHAEL NAIRNE

359 pages • 26,70 $ *(TPS incluse)*

Avec des données claires sur 100 fonds ultraperformants et sur quelque 1 800 fonds communs de placement, bâtissez un portefeuille de FCP à la hauteur de vos aspirations financières et découvrez les bienfaits de la répartition de l'actif!

ENTREPRISE :

NOM :

ADRESSE :

CODE POSTAL :

TÉLÉPHONE : ( ) TÉLÉCOPIEUR : ( )

CHÈQUE ☐ CARTE DE CRÉDIT VISA ☐ MASTERCARD ☐

NUMÉRO : ÉCHÉANCE :

ENVOYEZ VOTRE COMMANDE À :
LES ÉDITIONS TRANSCONTINENTAL
9820, BOUL. DU GOLF
ANJOU (QUÉBEC)
H1J 2Y7

POUR COMMANDER AVEC CARTE DE CRÉDIT, APPELEZ AU **(514) 354-2877** OU AU **1 888 299-2877**.
LES BONS DE COMMANDE DES ENTREPRISES SONT ACCEPTÉS.
TÉLÉCOPIEUR : **(514) 354-7948.**

Les Éditions TRANSCONTINENTAL inc.

AFF.23.01

AJOUTEZ 3,21$ DE FRAIS DE POSTE.

FONDS MUTUELS Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 décembre 1998

ACTIONS CANADIENNES

Variabilité (REÉR)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
Y	2,73	6,00		375	13		5,44	20/20 Fonds act RER Pme	6,0	13,3	-12,0			
4 Y	2,47	6,00	X	262	18	0,158	6,31	20/20 Titres actifs RER	7,2	12,2	-8,8	9,4	9,8	
3 Y	2,00		NL	242	0	0,179	9,61	ABC Fundamental-Value	1,0	7,1	-13,8	11,0	9,9	
F	2,63	6,00		5	0		5,02	AGF categorie canada	3,1	14,6	-16,5			
3 Y	2,86	6,00		902	15		20,98	AGF Can Stock Fund	5,4	15,9	-1,0	9,9	7,7	
3 Y	2,80	6,00		669	4		24,86	AGF Act de crois	2,7	8,0	-17,5	7,7	4,3	10,5
4 Y	2,25	6,00		2838	17		70,00	AIC Fonds avantage	4,1	19,5	6,3	36,4	23,6	21,7
Y	2,53	6,00		3922	19		8,50	AIC Fonds avantage II	3,2	20,6	5,7			
3 Y	2,34	6,00		2538	20		31,62	AIC Canada diversifié	4,0	17,5	14,9	35,8		
Y	2,48	6,00		189	19	0,025	5,16	AIC Actions à revenu	2,5	11,9	10,1			
3 Y	2,80	5,00		53	5		8,63	AIM Fonds can de premier	7,3	22,4	11,4	12,6	8,7	
3 Y	2,42	5,00		792	16	0,069	8,77	AIM GT Canada Growth Cl	8,4	22,1	5,2	17,8		
Y	2,89	5,00		20	18	0,058	4,80	AIM GT Valeur Canadien	4,2	11,7	-0,8			
Y			R	!			7,91	Acadie Act canadiennes	0,3	11,3				
Y	1,00	6,00		6	20		4,92	Acker Finley QSA Cdn Equ	5,1	13,1				
Y				152	20		10,10	Acuity Act Canadiennes						
3 Y			NL		14	0,035	12,61	Acuity Pooled Cdn Equity	10,1	21,9	13,1	31,8	19,3	
2 Y	2,00	5,00		12	4	0,722	9,70	All-Canadian Capital	0,3	1,3	-6,2	2,4	4,1	6,0
2 Y	,00		X	11	0	1,038	12,16	All-Canadian Compound	0,4	1,3	-6,1	2,3	3,9	6,0
1 Y	2,00	5,00		!	0	0,235	3,12	All-Canadian Consumer	1,7	5,8	-3,6	7,2	5,9	
3 Y	2,48	5,00		2	0		10,81	Allstar ATG Cdn Equity	-4,5	6,9	-11,8	7,5		
Y	2,50	5,00		8	16		8,78	Alpha Quant Equity Fund	3,3	14,6				
Y	2,50	5,00		4	0		8,82	Alpha Quant Value Fund	1,0	9,3				
F	2,75	5,00		!	93		11,03	Alpha U.S. Sm.Cap ValueCS	2,1					
3 Y	2,32		NL	107	10	0,192	16,38	Altamira Soc d'invest	3,6	1,5	-1,2	1,6	2,5	
Y			NL	5	0		9,92	Altamira Indice Canadien	1,4					
3 Y	2,00		NL	134	15	0,010	17,66	Altamira Croissance	5,0	24,7	9,2	9,2	8,0	11,1
3 Y	2,28		NL	1208	14		24,92	Altamira Actions	5,0	22,6	-9,0	3,5	5,3	17,1
3 Y	2,30		NL	64	10	1,458	11,92	Altamira N.A. reprise	-5,5	0,4	-18,9	9,8	5,7	
3 Y	1,80		NL	182	6		16,99	Altamira Capital	4,6	9,8	-19,7	6,0	1,6	12,1
3 Y	3,00	4,00		42	15	0,005	5,96	Apex croissance Can (AGF)	4,4	18,1	0,1	7,1	6,2	6,8
Y	2,55	4,00		23			5,24	Apex Actions Canadiennes	1,0	11,0	-5,7			
Y	2,99	4,00		2			4,51	Apex Val can (Dynamique)	1,8	5,0				
Y	2,50	5,00		2	0		8,92	Argentum Port act can	2,8	10,8				
Y	2,75	5,00		!	0		9,69	Argentum Port pet soc can	8,5	19,9				
Y	2,25	5,00		!	0		9,91	Argentum Discovery Port	0,1					
Y		5,00		2		0,092	9,61	Arfisan Canadian Equity	1,9	8,4				
3 Y	1,83		NL	14	0		12,82	Associate Investors	3,1	11,7	4,4	23,0	14,9	11,1
Y	2,65	5,00		10	0	0,013	8,90	Astra Act Can	1,5	11,7	-11,9			
Y	2,60	5,00		!			10,01	Astra Act can - Série II						
Y	2,40	5,00		!		0,027	9,98	Astra Indice canadien						
3 Y	2,51	5,00		35	5		10,93	Atlas Crois val émerg can	5,7	5,8	-32,7	-5,0		
3 Y	2,44	5,00		630	10		20,79	Atlas Can gr cap crois	2,2	13,7	-1,0	17,6	12,9	9,0
3 Y	2,56	5,00		50	8		14,09	Atlas Val can grande cap	3,5	17,3	-1,3	9,1		
Y	2,75	5,00		89	5		9,96	Atlas Crois can pet cap	4,6	8,0	-26,7			
*3 Y	2,60	5,00		30	1		12,54	Atlas Val can pet capital	4,6	10,6	-21,7	8,0		
Y		4,00		7	14		9,36	Azura Forte Crois REER	4,2	12,5				
Y		4,00		25	25		12,61	Azura Fonds crois REER	3,9	14,1	-3,8			
3 Y	2,41		NL	6	2	2,326	32,75	BNP (Canada) Actions	0,2	9,8	-6,6	12,4	9,6	
3 Y	2,54	5,00		405	19	0,074	8,50	Fonds can val réelle BPI	2,2	11,8	-9,3	9,2	6,2	
Y	2,92	5,00		35	14		9,63	BPI Can val bours moy	7,0	17,7	-8,7			
Y	2,89	5,00		12	0		9,04	BPI Dist can val réelle	2,4	11,9	-10,8			
Y	3,42	5,00		3	0		9,25	BPI Dist can val moy	7,1	17,7	-9,1			
4 Y	3,02	5,00		215	19		7,13	Fonds can pet soc BPI	1,1	1,7	-35,0	-7,3	-1,5	5,8
Y	2,65	5,00		9	17		9,50	BPI Fonds d'actions à div	2,4	11,0				
3 Y	1,65		NL	5	0		22,39	Batirente Actions can	0,4	12,8	-0,9	14,1		
3 Y	2,65		NL	64	0		12,77	Bell Group RRSP Actions	5,0	22,6	-8,9	3,5		
3 Y	2,08	4,00		71	0	0,745	14,82	Beutel Goodman Act can	0,4	5,0	-4,2	9,7	8,7	
3 Y	2,39	4,00		13	13	0,488	7,60	Beutel Goodman Pet cap	0,4	7,4	-2,7	16,4		
3 Y	1,29		NL	481	11		42,12	Bissett Canadian Equity	2,8	14,0	0,1	21,4	15,3	14,0
Y	2,50		NL	22	0		9,69	Bissett Microcap Fund	0,9	4,5	-8,2			
3 Y	1,82		NL	96	5		30,13	Bissett Small Cap	4,1	7,9	-25,0	11,9	8,7	
3 Y	2,36	5,00		705	2	0,120	6,89	C.I. Croissance can	7,7	22,5	-4,2	8,5	7,4	
Y	3,05	5,00		38	0		10,17	C.I. Harbour Segregated	2,1	9,4	-1,0			
3 F	2,41	5,00		29	1	0,106	6,19	C.I. Canadien sect	7,3	26,0	1,3	7,0	6,4	5,6
Y	2,63		R	14	0		10,19	C.U. Can ind RT TSE 35	0,7	14,0				
3 Y	1,35		NL	36	14		114,37	CCPE Growth	3,9	15,1	0,8	11,6	9,8	8,0
3 Y	1,00		NL	6	1		11,93	ADC Actions de crois (A)	4,5	10,0	-1,7	8,4		
Y	1,47		NL	9	18		9,51	ACD Actions can (T)	0,3	5,3	-3,3			
3 Y	,97		NL	36	17		30,99	ADC Act ordinaires (A)	2,2	16,0	4,4	6,0	5,2	8,0
Y	1,44		NL	17	0		14,31	ADC Act. Spéciales (KBSH)	7,3	22,6	-3,1			
Y	,67		NL	!			10,23	ADC Indiciel TSE 35 (S)	-0,6	13,1				
Y	,90		NL	376	0	0,108	12,83	CIBC Fons indice bour can	2,4	15,6	-2,6			
3 Y	2,40		NL	512	8		21,80	CIBC Appréciation capital	5,8	15,9	4,1	10,9	5,0	
Y	2,00		NL	2	0		7,12	CIBC Sociétés can émerg	6,1	12,2	-14,8			
Y	2,00		NL	4	4	0,007	10,55	CIBC Petites soc can	6,7	21,9	11,0			
3 Y	2,24		NL	1081	0		16,07	CIBC Core can d'actions	3,7	15,7	0,7	12,2	7,1	6,6
Y	2,45		NL	201	2		11,71	CIBC Sociétés financieres	2,0	21,4	4,7			
3 F	1,38		NL	24			21,84	COTE 100 Amérique	3,6	18,4	-7,1	11,2	9,3	
3 Y	2,60		NL	41			19,55	COTE 100 EXP	3,2	14,7	-3,4	15,1		
3 N	2,60		NL	11			12,31	COTE 100 REA-actions	5,2	10,6	-9,0	6,0		
3 Y	1,41		NL	38			26,63	COTE 100 REER	3,0	14,7	-7,2	13,8	9,5	
Y	2,53		NL	!	0	0,165	9,90	CTI Fonds d'actions Cdn	2,7					
Y	6,01		NL	!	1		8,63	CTI de croissance strat.	2,2					
Y	2,70		R	2	0		11,17	CUMIS Life Cdn Gro Equ	2,7	9,5	-5,8			
Y	,50	5,00		3	19	0,033	4,71	Caldwell Canadian Equity	1,3	19,1	-4,0			
3 Y	1,63		NL	35	18		13,03	Camaf: Cdn Anaesth Accum	4,2	19,1	1,9	11,7	8,6	7,7
5 Y	3,46	8,75		8	3		3,62	Cambridge Growth	24,0	11,4	-39,1	-23,6	-18,5	-2,6
5 Y	3,46	8,75		3	12		3,94	Cambridge Special Equity	11,9	5,3	-29,3	-25,3	-16,5	-5,6
3 Y	2,25		R	643	18		171,07	Canada-Vie Actions can	3,7	16,2	1,2	12,1	9,1	8,4
3 Y	2,12		NL	288	19		21,25	Canada Trust Act spéc	5,7	11,2	-20,9	5,0	0,3	7,8
Y	,75		NL	38	0	0,003	10,02	CT indiciel actions cdns	2,4	15,9	-2,2			
3 Y	1,84		NL	883	19	0,066	18,31	CT Fonds d'actions	2,5	11,6	-7,8	10,1	6,4	9,3
Y	2,00		NL	6	0	0,035	10,53	Canadien impérial actions	3,6	16,4	7,8			
Y	2,00	5,00		1	12	0,476	11,06	Canso Canadian Equity	3,2	14,2	6,3			
3 Y	1,00		NL	18	0	0,043	6,76	CentrePost Canadian Equ	0,0	11,5	-10,3	6,1	3,9	
2 Y		9,00				6,322	17,68	Chou RRSP	7,1	11,9	18,5	29,7	18,3	12,2
Y	2,75	5,00		52	20		11,95	Clarington Can d'actions	4,7	14,9	0,8			
Y	2,95	5,00		3	0		8,44	Clarington can micro-cap	-0,4	2,8	-15,7			
Y	2,75	5,00		23	0	0,085	9,21	Clarington pet soc can	0,6	2,8	-13,6			
3 Y		5,00		298	12	0,017	12,18	Clean Environment Equity	8,2	15,5	-5,0	18,8	11,9	
3 Y	2,06		NL	23	0		192,99	Co-operators Cdn Equity	1,4	11,8	-4,9	11,4	8,6	
3 Y	2,27		R	30	18		18,63	Concordia Actions	3,5	14,1	2,2	16,1	9,3	
4 Y	2,27		R	24	5		21,29	Concordia Crois spécial	1,8	4,8	-22,5	17,7	13,9	
2 Y	2,04	9,00	X	26	19	4,141	17,54	Titres Cundill, série A	-3,1	2,4	7,1	15,2	14,0	8,7
Y	2,39	9,00		18	19	2,879	20,91	Titres Cundill, série, B	-3,2	2,4	7,0			
Y		9,00		4	19		5,18	Titres Cundill, série, C	-3,2					
3 Y	2,07		NL	127	0		16,28	Desjardins Environnement	3,2	12,5	-3,2	13,0	9,7	
3 Y	1,89		NL	171	0		22,47	Desjardins Actions	2,3	11,2	-8,7	8,4	7,0	7,0
3 Y	1,87		NL	116	2		14,61	Desjardins Croissance	6,1	18,5	1,1	12,9		
Y	2,30		NL	36	17		9,34	Desj Secteurs Prometteurs	6,5	21,3				
3 Y	,00		NL	23	0		205,81	A V Desjardins actions	2,9	13,8	-6,5	10,9	9,1	9,3
3 Y	2,31	5,00		485	12		9,58	Dynamique Croiss canadien	-0,6	4,2	-14,7	3,7	1,3	12,4
Y		5,00		3	4		4,67	Dynamic Canadian Resource	-4,3	-6,6				
3 Y	2,24	5,00		186	13	1,076	14,52	Dynamique Fonds du canada	1,1	1,5	-11,3	6,0	2,1	8,3
Y	2,49	5,00		17	0	0,161	10,39	Dynamique Fonds du quebec	-0,7	3,2	0,3			
Y	2,99	5,00		35	10	0,108	4,63	Dynamique Pet capital	3,4	8,4	-13,9			
3 Y	1,96	5,00		600	0		12,28	E&P Fonds d'actions	2,5	12,4	-7,3	4,3	6,4	9,5
Y	2,12	5,00		2	19	0,026	11,14	E&P nouvelle vague	6,9					
Y	2,25	5,00		1	0		10,40	E&P occas de croiss	5,6					
Y	2,24	5,00		1	0		10,18	E&P rot de secteurs	2,4					
3 Y	2,42		R	609	18		13,784	Empire Actions elite	3,4	14,1	1,1	12,6	9,2	9,1
Y	2,80		R	8	7		8,71	Empire Elite Sml Cap Equ	4,2	8,1	-13,6			
3 Y	1,24		XNL	14	19		35,43	Empire Equity Growth	3,5	15,2	2,8	15,3	10,8	10,9
3 Y	1,44	5,00		203	19		122,06	Empire Actions premiers	3,5	14,8	1,8	14,4	10,6	10,1
3 Y	1,04	5,00	X	19	0		18,41	Equit Life Seg Comm Stock	2,7	10,4	-10,7	10,3	10,1	8,3
3 Y	2,25		R	69	0		13,31	Equitable Life Cdn Stock	2,6	10,0	-11,3	8,0	7,5	
3 Y	2,25		NL	740		0,283	12,09	Ethical Growth	0,9	10,1	1,1	15,0	11,9	10,9
3 Y	2,79		NL	76	0	0,056	5,84	Ethical Special Equity	1,1	3,7	-12,9	7,3		
3 Y	,75		NL	5	2	0,304	14,14	FMOQ Actions canadiennes	1,7	14,1	4,9	14,4		
Y			NL	!			9,54	Fallingbrook Growth Cl A	3,5	26,5	-15,5			
3 Y	2,19		R	15		0,020	9,64	Ficadre Actions	0,7	10,3	-11,4	7,0	6,1	4,4
3 Y	2,41	4,00		278	10		16,45	Fidelity Capital crois	4,3	13,2	-11,3	2,5	2,8	7,0
3 Y	2,46	4,00		1666	5		20,36	Fidelity expansion Canada	0,4	10,6	-1,0	15,4		
Y	2,40	4,00		12	4		11,63	Fidelity Discipline act	3,7					
Y	2,49	4,00		1452	2		13,87	Fidelity Frontiere nord	5,5	17,7	3,2			
3 Y	1,22		NL	348		0,020	18,68	First Cdn Equity Index	2,3	15,6	-2,5	11,8	9,0	7,8
3 Y	2,21		NL	1150	4	0,001	17,03	Can Prem Crois can	2,5	12,8	-1,4	15,4	10,2	
3 Y	2,22		NL	353	0	0,000	13,15	Can Prem Spécial crois	4,2	10,5	-1,4	9,7	5,1	
Y		3,75		4			15,38	Institutions finan 1998						
Y		3,75		7			17,70	Institutions financières	-0,7	26,2	8,6			
Y		3,75		2			12,14	Fonds Gestion avoirs	2,7	21,9	-7,6			
3 Y	2,00		R	94	11		43,47	Forestier Actions	2,7	13,3	-8,9	7,5	7,7	
3 Y	1,86		NL	217	18		24,81	GBC Croissance Can	6,6	19,1	0,2	19,8	13,5	17,7
Y	2,75	2,50		308	2	0,060	12,13	GS d'actions canadiennes	1,8	5,0	-11,4			
1 Y	2,40	5,00		1	0		11,75	GTS Canadian Protected	2,0	1,5	8,2	5,5	3,7	6,4
3 Y	2,40		R	121	0		206,24	GWL Actions can (G) DSC	4,4	18,7	-11,6	7,3		
3 Y	2,64		NL	193	0		204,15	GWL Actions can (G) NL	4,4	18,6	-11,8	7,1	5,0	8,2
Y	2,82		NL	1	20		209,01	GWL Cdn Opportunity(M) NL	4,5	19,0	5,0			
Y	2,58		R	2	20		209,60	GWL Cdn Opportunity(M)DSC	4,5	19,1	5,2			
Y	2,62		R	54	20		254,34	GWL Fonds actions (M) DSC	0,8	8,9	2,0			
Y	2,86		NL	41	20		252,43	GWL Fonds actions (M) NL	0,7	8,9	1,7			
Y	2,59		R	40	20		245,91	GWL Fonds Actions (S) DSC	1,6	10,8	-4,0			
Y	2,83		NL	49	20		244,07	GWL Fonds actions (S) NL	1,6	10,7	-4,3			
3 Y	2,28		R	25	0		18,73	GWL Indice-act (G) DSC	2,4	15,3	-3,7	10,6		
3 Y	2,52		NL	59	0		18,54	GWL Indice-act (G) NL	2,3	15,3	-4,0	10,3	7,8	7,2
Y	3,00		R	25	0		208,60	GWL Actions Crois (A) DSC	2,2	6,1	-18,7			
Y	3,24		NL	27	0		207,03	GWL Actions Crois (A) NL	2,2	6,1	-18,9			
Y	2,69		R	11	20		216,04	GWL Grandes entre (M) DSC	1,1	9,2	-6,3			
Y	2,93		NL	10	20		214,42	GWL Grandes entre (M) NL	1,1	9,2	-6,5			
Y	2,64		NL	6	20		213,48	GWL Mid Cap Canada (G) NL	7,8	16,8	5,3			
Y	2,40		R	5	20		214,08	GWL Mid Cap Canada (G)DSC	7,8	16,9	5,6			
Y	2,65		R	22	20		228,16	GWL Petites entre (M) DSC	2,9	8,2	-10,3			
Y	2,89		NL	19	20		226,45	GWL Petites entre (M) NL	2,9	8,1	-10,6			
3 Y	2,49	5,00		452	3	1,377	18,85	Strat Glo Can croissance	1,9	5,2	-12,2	7,7	4,6	
Y	2,49	5,00		129	4	0,326	16,23	Global Strat Cdn Opport	3,0	9,6	-7,7			
3 Y	2,21	5,00		278	0	0,267	14,05	Strat Glo Can pet cap	2,4	2,3	-26,4	7,9		
3 Y	2,25		NL	386	16	0,037	16,78	Ligne Verte Valeurs sûres	1,7	10,6	-4,1	11,7	8,2	7,7
3 Y	2,10		NL	828	20		21,37	Ligne Verte Actions can	5,0	17,9	-8,2	12,8	8,4	8,7
3 Y	,80		NL	372	0	0,055	10,23	Ligne Verte Can indexé	2,4	15,8	-2,1	12,1	9,5	8,4
Y	2,35		NL	34	6		8,08	Ligne Verte Act pt sc can	3,9	12,8	-22,0			
3 Y	2,09		NL	465	11		15,70	Ligne Verte Act Optimal	4,3	18,0	-8,9	16,6	10,6	
3 Y	2,45		R	92	20		7,53	TransSécurité Actions	8,5	17,1	-0,7	9,7		
3 Y	2,21	9,00		45	3		17,34	Guardian Entreprise	6,6	15,8	-13,6	12,4	10,9	10,0
3 Y	2,86			179	3		17,04	Guardian Entreprise Sér B	6,6	15,6	-14,2	11,7		
3 Y	2,83			193			10,17	Guardian Actions cro SérB	2,1	8,5	-10,0	10,9		
3 Y	2,17	9,00		59			10,25	Guardian Actions crois	2,2	8,6	-9,5	11,5	7,4	
Y	2,34	5,00		22	10		9,39	Harbour Fonds explorateur	1,7	3,4	-11,5			
N	2,34	5,00		1	9	0,034	9,21	Harbour Explorateur sect	2,0	3,0	-8,8			
Y	2,34	5,00		840	18	0,103	9,76	Harbour Fonds	2,6	10,2	1,7			
Y	2,36	5,00		56	12		9,40	Harbour soc moyenne cap	2,6	7,2	-9,8			
N	2,41	5,00		2	11		9,18	Harbour Act sec moy cap	2,2	6,5	-10,0			
F	2,34	5,00		29	18	0,079	9,53	Harbour Actions secteur	2,4	8,8	-1,3			
Y	2,75		R	3	0		10,48	Hartford Act canadiennes	4,0	16,6	-5,2			
Y			NL				7,08	High Income Trust (MINT)	-2,5	-3,8				
Y	2,80	5,00		8	9		9,23	Hirsch Canadian Growth	2,9	6,3	-8,7			
3 Y	1,87		NL	176	11	0,274	21,74	HKBC Actions	3,6	17,5	2,0	15,1	8,5	
3 Y	2,17		NL	50	1		15,56	HKBC Crois cap peu élevé	4,9	14,0	-5,4	15,3		
2 Y	,09		NL	211		0,507	11,83	ICM Fonds d'actions	1,9	8,0	-3,5	7,2	7,5	8,7
Y	2,79	2,50		74	16	0,320	12,18	IG Beutel Actions Can	0,5	5,9	-4,0			
Y	2,77	2,50		112	9	0,760	11,13	IG Beutel Can pet Cap	1,4	8,5	-2,6			
Y	2,77	2,50		358	14		12,45	IB Sceptre actions can	1,6	10,4	-3,6			
3 Y	1,93		NL	103	0		13,90	IRIS Fds Actions Cdn	3,3	14,1	-7,8	9,3	8,3	8,9
Y			NL	3		0,034	10,47	IRIS Act.Pt.Capital Cdn	4,9	14,6				
Y			NL	6		0,045	10,44	IRIS Strat Éq.Opt.Crois.	2,7	8,4				
Y			NL	6		0,072	10,33	IRIS Strat Equi Opt Rev.	1,7	4,8				
Y			NL	6		0,074	10,53	IRIS Fds éq.optTacique	0,4	4,8				
3 Y	1,96	5,00		57	0		24,33	Impériale Accr Act can	2,2	11,8	-9,1	8,0	6,8	7,7
Y	2,40		R	4	0		8,62	Ind-All Ecoflex ANL Act	0,6	10,2				
Y	1,50		NL	!	0		9,26	Ind Alliance Cdn Adv N	5,6	14,6				
3 Y	2,48		R	187	11		17,73	Ind-All Ecoflex A	1,5	11,1	-6,9	5,9	6,6	
Y	2,41		R	13	0		9,17	Ind Alliance Ecoflex N	5,5	14,3				
N	2,41		R	12	0		10,04	Ind Alliance Ecoflex T	1,2	11,3				
Y	1,50		NL	18	0		8,69	Ind-All ANL Actions	0,6	10,4				
Y	2,77		NL	2	2		9,44	Ind-All Actions S-2	2,6	5,4	-16,2			
3 Y	1,57		NL	45	11		125,32	Ind-All Actions	1,6	11,3	-6,0	6,8	7,3	9,8
3 Y	2,43	5,00		47	8		3,37	Industriel Actions Ltée	1,7	8,4	-21,8	-11,8	-9,2	-0,4
4 Y	2,35	5,00		517	15	1,510	11,01	Industriel Croissance	-4,3	-7,7	-19,3	-1,4	-0,0	3,2
3 Y	2,33	5,00		867	12	1,060	6,88	Industriel Fonds Horizon	0,3	8,9	-3,0	10,3	8,1	7,1
Y	2,95	5,00		471	19		8,57	Infinity Canadian Fund	3,0	15,2	7,7			
3 Y	2,12		NL	228	10	0,058	7,19	InvesNat Actions can	0,5	12,7	-6,5	6,2	6,5	7,3
Y	1,21		NL	15	0	0,034	9,35	InvesNat Indiciel Can Pl	1,0	15,4	-1,1			
Y	3,10		NL	16	11	0,022	9,43	InvesNat Protégé Act Can	0,6	12,4				
3 Y	2,14		NL	15	0		21,96	InvesNat Pet cap	5,0	9,3	-9,8	12,9	5,4	10,2
Y	2,62	2,50		187	16		9,99	Investors Entreprise can	1,8	10,9				
3 Y	2,46	2,50		3205	7	0,134	10,78	Investors Actions can	1,4	10,1	-13,1	5,7	5,6	8,5
Y	2,51	2,50		547	11		13,29	Investors Act can pet cap	4,7	12,6	-16,4			
Y	2,65	2,50		219	12		10,07	Investors Can pet cap II	5,6	13,5				
3 Y	2,61	2,50		2240	20	0,051	8,45	Investors Port crois retr	1,3	10,0	-7,5	7,7	7,3	
3 Y	2,42	2,50		2634	10		15,86	Investors Mutuel retraite	0,5	7,6	-13,9	5,4	5,9	6,3
3 Y	2,51

FONDS MUTUELS — Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 décembre 1998

Variabilité (RÉER)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
3 Y	2,33	5,00		697	24		12,14	Universal Fonds Avenir	4,1	19,5	5,9	12,1	11,4	9,8
3 Y	2,40	3,00		7	0		11,20	Fonds Canadien Ave Univ.	1,7	10,3	-12,9	-0,4	-1,7	
Y	2,40	3,00		!	0		9,06	University Ave Can pet cp	2,7	11,0				
Y	2,45	5,00		3	0		9,97	Valorem Act can-valeur	3,4	13,1	-11,1			
Y	2,00		NL	6	5	26,70	1416,00	Value Contr Cdn Equity	2,2	10,8	7,8			
Y	1,55	5,00		33	0		9,34	Fonds d'act. qualité	3,9	15,3	-1,7			
3 Y	2,40		R	63	0		19,19	Westbury Vie Accrois var	3,1	11,9	-3,0	12,9	8,4	
Y	2,14	5,00		!	7		4,66	YMG Canadian Value Fund	4,0	14,8				
Y	2,00			3			9,85	YMG Emerging Companies	4,5	8,6	-17,6			
F	2,14	5,00		!	37		5,44	YMG Enterprise Fund	-3,0	10,3				
4 Y	2,02	5,00		7			11,24	YMG Fonds de croissance	6,2	26,0	-6,3	13,9	6,4	6,7
								Rendement le plus élevé	25,6	30,7	20,2	36,4	23,6	21,7
								Rendement le plus bas	-10,5	-9,1	-39,1	-25,3	-18,5	-5,6
								Moyenne	3,0	11,9	-5,6	10,2	7,8	8,9

ACTIONS AMÉRICAINES

4 F	2,55	6,00		325	98	1,565	19,60	20/20 Crois active	18,7	33,8	30,0	16,6	16,7	
F	2,00		NL	31	95	0,177	5,70	ABC American-Value	2,4	10,3	0,7			
3 F	2,78	6,00		961	96		32,69	AGF Crois amér	10,9	27,6	59,8	36,2	27,5	20,0
4 F	2,86	6,00		118	99		12,75	AGF Spéciale U.S.	15,6	29,8	5,5	5,8	7,1	10,9
F	2,73	6,00		278	88		6,33	AIC Avantage américain	4,5	27,1	22,9			
3 F	2,36	6,00		1573	84		46,87	AIC Fonds valeur	-1,0	17,9	12,5	27,9	21,4	
F	2,74	5,00		11	100		10,33	AIM Fonds amér crois dyn	10,8	26,1	12,9			
2 F	2,78	5,00		12	100		10,21	AIM Fonds amér premier	6,9	24,5	50,7	30,6	19,2	
3 F	2,92	5,00		36	100		8,86	AIM GT Global Crois Amér	15,1	29,4	13,7	14,3		
3 F	2,28		NL	188	97		34,92	Altamira Américain Sélect	10,3	19,8	6,9	14,1	13,2	
Y			NL	9	4	0,037	10,60	Altamira indice RER amer	6,3					
3 F	2,30		NL	146	98	1,680	23,35	Altamira Amér grandes soc	8,7	25,0	37,5	24,4	22,4	
F	2,79	4,00		28	98		8,57	Apex Actions Américaines	7,3	21,7	37,9			
F	3,00	5,00		2	100		9,69	Argentum Port am éliteCS	3,1	17,3				
F		5,00		!		0,328	10,98	Artisan U.S. Equity Fund	6,4	16,2				
F	2,65	5,00		4	91		12,30	Astra Act Amér	10,9	24,7	23,2			
Y	2,50	5,00		!		0,048	10,00	Astra Indice amér RÉR						
2 F	2,53	5,00		62	97		40,14	Atlas Cro amer grande cap	4,0	20,4	23,7	25,4	21,3	15,8
Y	1,51	5,00		47	0	2,189	12,59	Atlas REER d'indice amér	8,7	23,6	28,3			
F	2,91	5,00		17	100		14,93	BPI Dist amér val réelle	14,1	28,9	46,5			
3 F	2,60	5,00		126	98		27,05	Fonds amér pet. soc. BPI	-0,1	4,6	-14,5	11,9	12,5	15,3
3 F	2,41	5,00		146	98	1,964	9,87	Fonds amér val réelle BPI	14,1	29,2	50,5	31,8	24,6	
2 F	2,46	4,00		12	91	0,576	9,90	Beutel Goodman Act amér	0,0	13,8	-0,8	14,9	12,7	
2 F	1,88		NL	36	90	0,630	41,96	Bissett American Equity	4,7	19,2	22,0	21,4	18,9	14,9
2 F	2,39	5,00		284	87		16,92	C.I. Américain	5,0	12,1	1,75	20,0	18,9	
2 Y	2,36	5,00		107	82	1,081	13,17	C.I. Américain RER	4,6	14,8	21,5	22,6		
F	3,16	5,00		11	0		13,20	C.I. Américain segregated	5,9	12,8	28,0			
3 F	2,44	5,00		73	85	0,197	13,58	C.I. Amér sect	4,9	11,9	16,7	19,0	18,2	
F	2,59		R	18	100		13,05	C.U. Ind act americaines	5,3	20,1				
3 F	1,75		NL	41	100		25,51	CCPE U.S. Equity	6,4	22,6	29,6	28,0		
F	,67		NL	!	100		1,88	ADC Indiciel S&P 500 (S)	7,9	23,5				
F	1,20		NL	3	100		15,71	ADC Act États-Unis (KBSH)	9,6	31,5	27,3			
F	2,45		NL	93	82		18,84	CIBC Démo amér nord	9,2	26,4	26,0			
2 F	,90		NL	408	96	0,241	24,76	CIBC Actions US indexe	6,7	21,5	30,8	25,8	20,3	
Y	,90		NL	278	0	2,931	13,58	CIBC reér ind boursier US	5,7	20,2	35,3			
3 F	2,45		NL	27	95		11,25	CIBC Petites societes US	6,2	18,9	5,5	10,0		
F			NL	12			10,87	COTE 100 Excel	4,8	24,5				
F			UNL	10			10,83	COTE 100 Fonds U.S.	10,3	30,0	-2,8			
F	,50	5,00		3	86	0,306	6,07	Caldwell American Equity	1,4	21,4	21,9			
7 F	3,56	8,75		1	88		12,66	Cambridge Amer Growth	17,3	118,7	114,9	38,4	17,8	
3 Y	1,37		NL	861	0	2,904	11,50	CT Fonds AméricActions	6,6	21,5	26,1	24,4	21,4	
F	,75		NL	39	99		15,77	CT indiciel actions amér	6,2	21,3	36,1			
2 F	2,26		NL	295	100	1,599	23,56	CT actions américaines	6,3	19,6	18,1	18,8	15,2	
2 N		9,00				4,310	52,07	Chou Associates	8,7	17,8	23,2	28,5	22,0	17,3
F	2,95	5,00		41	98	0,136	17,83	Clarington Américain Act	6,2	18,1	18,8			
F	2,95	5,00		10	98		14,95	Clarington Cro pet soc am	11,5	22,6	8,3			
4 F	2,12		NL	12	100		257,04	Co-operators U.S. Equity	10,5	19,0	-12,2	18,6		
Y	1,88		NL	138	9	1,056	13,41	Desjardins marché amér	5,8	20,7	28,7			
2 F	2,37	5,00		139	84	0,122	12,75	Dynamique Fonds des amer	4,9	6,3	10,1	25,2	17,5	14,0
2 F	1,44	5,00		178	100		23,46	E&P Fonds amér de croiss	6,4	22,7	29,4	28,1	21,6	16,3
F	2,65	5,00		6	100		9,33	E&P amér moy cap	8,2	16,5	-3,0			
Y	2,40		R	37	0		12,16	Empire Elite S&P 500 Ind	6,2	20,7	21,2			
3 F	2,50		NL	261	98	2,807	42,37	Ethical N.A. Equity	14,4	33,7	62,6	40,9	28,3	18,1
2 F	2,31	5,00		1960	92		30,63	Fidelity Crois Amér	1,0	13,9	15,8	22,5	20,4	
3 F	2,54	5,00		100	92		18,21	Fidelity Pet cap Amér	6,7	13,5	2,4	16,5		
Y	1,22		NL	248	0	2,374	11,82	Can Prem Amer ind-actions	6,6	21,4	26,1			
F	1,96		NL	26	100	0,006	13,28	Can Prem Amer spec de cro	9,6	18,1	7,7			
F	2,01		NL	38	99	0,008	17,06	Can Prem Amer valeur	7,6	18,8	20,6			
2 F	2,18		NL	237	100	0,003	23,54	Can Prem Amér croissance	7,3	22,7	33,0	27,1	19,5	
F		3,75		8	100		16,72	Fonds objectif 10 Ser 98	-0,1	8,2				
F		3,75		12			23,46	Fonds Technologiquq 97 CS	13,1	33,4	60,8			
F		3,75		7			18,72	Fonds Technologique 98 CS	14,9	38,6				
F	1,00	3,75		10	100		19,09	Fonds objectif 10 Ser 97	-7,6	0,1	6,8			
2 F	1,00	3,75	X	5	100		21,05	Fonds objectif 10	-13,6	-6,9	0,7	15,0		
3 N	1,00		NL	24	80		214,73	Fonds Croissance Select	6,4	25,8	31,5	28,7	22,4	
F	2,50	6,00		45	95	0,385	10,68	Franklin petites soc amér	8,8	31,2	8,6			
3 F	1,90		NL	106	82		10,51	GBC Croissance nord-amér	8,2	19,6	4,5	13,0	12,0	14,5
F	2,78	2,50		96	95		17,85	GS Actions Américaines	5,8	19,2	20,8			
2 Y	2,80		R	10			11,93	GTS First American	4,0	1,7	13,6	3,5	2,3	
F	2,73		R	8	100		316,69	GWL Amer Growth (A) DSC	9,1	27,1	57,9			
F	2,97		NL	8	100		315,81	GWL Amer Growth (A) NL	9,1	27,0	57,5			
2 F	2,53		R	40	100		416,29	GWL Act amér (G) DSC	8,7	20,8	27,1	25,0		
2 F	2,77		NL	49	100		412,51	GWL Act amer (G) NL	8,7	20,8	26,7	24,7		
2 N		5,00	U	2	100		4,19	Glo Mgr U.S. Bear Fund	-4,5	-16,5	-20,3	-18,7		
4 N		5,00	U	5	100		47,86	Glo Mgr U.S. Geared Fund	8,1	37,7	47,8	44,4		
2 N		5,00	U	31	100		26,08	Glo Mgr U.S. Index Fund	4,3	19,3	27,7	25,5		
2 F	2,52	5,00		16	97	2,287	19,65	Strat Glo Actions amér	-5,4	18,1	17,9	22,5		
F			NL	27		0,036	10,73	Ligne Verte DJIA CS	0,7	17,8				
F	,80		UNL	17	100	0,023	7,01	Ligne Verte DJIA US	0,8	17,2				
F	2,58		NL	314	99	0,390	15,84	Ligne Verte Sci de santé	9,3	19,8	30,9			
F			NL	249		0,328	33,76	Ligne Verte Amér indexéCS	5,7	21,7				
3 F	,66		UNL	162	100	0,214	22,07	Ligne Verte Amér indexéUS	5,7	21,0	27,7	27,2	22,8	17,5
Y	,80		NL	115	0	1,698	10,97	Ligne Verte Ind RER amér	6,6	21,3	25,8			
F	2,34		NL	174	100		18,80	Ligne Verte Val sûre amér	8,7	24,5	35,2			
3 F	2,33		NL	243	98		27,01	Ligne Verte Cr am Mid-Cap	13,1	28,3	28,9	24,7	21,4	
F	2,35		NL	19	94	0,001	10,38	Ligne Verte Act pet sc am	8,0	15,3	1,8			
Y	2,13		R	105	0		13,14	Transécuritie 21e siècle	1,75	35,7	93,5			
2 Y	2,13		R	153	18		10,61	TranSécurité 500 amér	6,0	21,4	34,8	29,1		
3 F	2,15	9,00		44	0		13,81	Guardian Actions amér	8,0	27,8	19,9	14,5	14,7	15,6
3 F	2,75			22			13,50	Guardian Actions amér B	8,0	27,2	18,9	13,8		
F	1,97	9,00		!			10,99	Guardian Grandes soc amér	3,8	19,7				
F	2,33			!			10,95	Guardian Grandes soc amér	3,8	19,5				
N	1,00		UNL	9	100		14,17	Hillsdale LS American Equ	14,2	14,4	28,5			
2 F	2,09		NL	60	100		23,73	Banque Hongkong act Amér	8,4	23,9	32,5	29,6		
F			NL	3		0,036	7,39	ICM U.S. Equity Fund	8,7	23,3				
F			NL	3		0,048	6,98	ICM U.S. Small Cap Equity	5,4	16,4				
2 F	2,23		NL	64	100	0,035	46,24	IRIS Fds d'actions amér.	5,0	19,3	34,3	29,5	23,5	17,4
3 N	1,68	5,00		2	73		21,17	Impériale Accr Act n-amér	4,6	19,8	10,7	16,2	15,6	10,6
F	2,86		R	87	99		19,89	Ind-All Ecoflex S	10,3	26,6	58,5			
Y	2,41		R	33	0		13,31	Ind Alliance Ecoflex U	6,9	21,5				
F	2,10		NL	4	99		20,19	Ind-All américain	10,4	26,9	59,8			
Y	1,50		NL	1	0		13,43	Ind Alliance US Adv U	7,0	21,8				
2 F	2,34	5,00		246	100	0,590	16,03	Industriel Américain	5,5	17,1	15,1	17,4	14,0	12,7
F	1,20		NL	13	98	0,001	14,23	InvesNat Indiciel Am PI	7,3	22,5	41,2			
2 F	2,38	2,50		1587	51	0,291	16,25	Investors Crois nord-amér	0,1	10,0	-2,2	10,0	10,2	12,7
3 F	2,39	2,50		488	44		21,28	Investors Spécial	1,1	11,0	-5,7	10,1	8,7	12,7
F	2,50	2,50		583	93		15,26	Investors découvertes E-U	0,6	11,1	0,8			
2 F	2,42	2,50		2148	70	0,603	56,58	Investors Crois E-U.	2,9	20,9	30,0	30,9	24,5	20,4
3 F	2,50	9,00		31	100		26,29	Jones Heward Américain	12,1	34,6	43,0	30,8	16,1	15,8
2 N	1,34		NL	8	100	0,188	4,18	Leith Wheeler US Equity	3,1	22,6	12,1	19,1		
Y	2,60		R	2	100		12,31	London Life Amer Equ (MX)	1,76	28,7				
Y	2,70		R	5	100		11,05	London Life Amer Gr (AGF)	9,3	22,9				
2 F	2,55		R	458	100		38,67	London Life US Equity (L)	8,2	19,3	22,6	29,0	19,6	14,7
3 F	2,88	5,00		47	80	0,207	10,82	Actions amér MAXXUM	1,79	29,2	67,8	35,3		
3 F	1,28		NL	455	95	2,998	40,03	MD Actions américaines	12,6	30,1	56,3	39,0	29,2	
F	2,70	5,00		18			10,10	ML Valeur américain						
Y		3,00		272			19,45	MLI AGF American Gro GIF	10,8	27,1	58,5			
Y		2,00		64			13,08	MLI E&P Amer Growth GIF	6,3	22,1	26,5			
Y		3,00		153			15,62	MLI Fidelity Gro Amer GIF	6,3	17,8	20,8			
Y		3,00		24			13,15	MLI Hyp Val US Equity GIF	12,0	25,4				
Y			NL	4			13,82	MLI U.S. Equity Index GIF	7,2	19,9				
3 F	1,63	4,00		9	100		23,97	Manuvie Actions amér 1	10,2	31,5	37,1	23,3		
3 F	2,38		R	55	100		23,27	Manuvie Actions amér 2	10,1	31,3	36,4	22,4		
F	2,15	5,00		7	40		9,39	Rend Am à grande capital	-2,2	-6,1				
F	2,55		NL	22	100		13,48	Maritime Découverte (A&C)	14,2	34,4	20,1			
F	2,55		R	5	100		12,08	Maritime Découverte - B	14,2	34,4	20,0			
2 F	2,55		NL	326	100		225,76	Maritime Cr & rev am(A&C)	4,3	16,8	21,0	23,2		
F	2,55		R	45	100	0,323	15,65	Maritime Cro & rev amér B	4,3	16,8	20,9			
Y	2,20		R	58	10	2,033	11,32	Maritime S&P 500 Ser B	6,7	21,0	25,2			
3 Y	2,20		NL	376	10		25,54	Maritime S&P 500 (A&C)	6,7	21,0	25,3	23,5		
2 F	1,30		NL	37	97	0,081	21,16	Mawer US Equity	6,9	22,1	25,8	26,3	21,1	
N	2,20	5,00		1	99	1,133	15,09	McDonald New America Fund	9,0	34,7	27,5			
3 F	1,75		NL	25	100	3,329	40,95	McLean Budden croiss amé	6,6	26,6	26,5	28,5	22,9	19,8
3 N	1,00		NL	220	99		125,73	McLean Budden actions amé	6,6	26,6	28,2	30,7	25,2	20,8
3 F	2,20		R	37	100		33,75	Métropolitaine Act amér	6,8	22,9	45,9	32,9	23,8	
F	2,69		R	3	100		11,06	Métropolitaine-Fid PC Am	8,5	15,8				
2 F	2,80		R	49	98		8,27	Millenia Act amér Sér 1	6,7	20,7	21,8	18,1		
2 F	2,98		NL	10	98		8,22	Millenia Act amér Sér 2	6,8	20,7	21,6	17,9		
F	1,34		R	!	98		8,28	Millenia Act amér Sér 3						
F	1,39		NL	!	98		8,22	Millenia Act amér Sér 4						
3 F			UNL	113	100	3,496	15,89	Montrusco Sélect Ac Am NI	5,8	21,5	28,3	28,2	20,0	17,6
F			UNL	9	100	2,286	7,53	Montrusco Sélect St Ac Am	2,6	18,0	15,3			
3 F			UNL	13	100	0,637	12,83	Montrusco Sélect ActAmImp	2,8	18,0	14,9	21,2	16,7	15,6
3 F	1,98	3,75		9	95	8,666	15,55	Mutuelle Amérifonds	6,7	19,5	21,5	25,7	19,1	14,2
F	2,50	6,00		183	98	0,178	6,07	Mutual Fonds balise CS	1,0	13,7	4,0			
F	2,50	6,00		!			5,50	Mutual Balise FPG						
2 F	2,29		NL	146	87	0,769	23,15	Mutuelle Supér américain	6,5	18,9	18,1	-24,0	18,2	
3 F	2,25		R	41	100		25,54	Nord-amér Act amér Super	6,3	22,3	28,5	27,3		
3 Y	2,65		R	280		2,389	10,78	NN Can-Am	6,3	21,0	24,0	22,8	20,1	
Y	2,65		R	65		7,339	12,45	NN Can-Daq 100 Fund	17,6	34,9	78,3			
3 F	2,99	5,00		1	100		14,78	Navigator American Growth	11,3	26,5	19,1	27,0		
2 F	2,99	5,00		2	100		17,96	Navigator American Value	8,2	22,3	31,8	23,3		
F	2,86		R	9	99		19,89	North West Life Ecoflex S	10,3	26,6	58,5			
Y	2,41		R	3	0		13,31	North West Life Ecoflex U	6,9	21,5				
3 F	2,90			30	93		7,62	O'Donnell Amer Sector Gro	7,6	24,7	24,7	16,2		
2 F	2,90			66	100	0,091	8,28	O'Donnell U.S. Mid-Cap	5,8	15,2	11,1	18,8		
Y	,35		NL	25			16,84	O.I.Q. FERIQUE Americain	6,9	21,3	36,5			
2 F	,90	4,00		352	96		16,10	Optima Strat US Equity	3,6	19,5	33,9	33,5		
2 F			NL	832	98	3,987	63,53	PH&N US Equity	6,7	21,7	21,3	25,4	20,5	19,9
2 N			NL	715	98		435,37	PH&N US Pooled Pension	6,9	22,1	23,1	27,1	22,0	21,1
3 F	1,20		NL	382	100	0,047	10,32	Perigee U.S. Equity Fund	6,5	20,9	19,5	21,6	19,3	18,7
F		5,00		11	0		5,92	Power Fonds américain	11,7	25,4				
3 F	,50	5,00	U	442	0		61,87	Principal Growth	5,5	18,7	19,7	18,8	17,5	16,4
F	1,25		NL	26	100	0,263	10,45	Prof Québec actions amér	-3,9	8,8				
2 F	2,60		R	67	98		23,92	Royal & SunAll Act amér	4,1	11,9	26,0	30,4		
N	,30		NL	15	100	0,101	12,16	Royal Indicile Amér. Plus	6,1					
2 F	2,11		NL	629	100		30,15	Royal Actions U.S. CS	6,4	21,0	14,7	20,6	18,1	17,0
F	,50		NL	21	100	0,041	12,19	Royal Indiciel Américain	6,3					
Y	,50		NL	27	0	1,605	10,76	Royal RER Américain	6,4					
F	1,50		NL	36	100		9,34	Royal crois amér ind str	4,6	24,1	1,9			
F	1,50		NL	43	100	0,200	10,20	Royal val amér ind str	-0,2	11,6	4,2			
F	1,75	2,00	NL	2	100		11,88	Sceptre actions amér.	4,8	14,8				
3 F	2,19		NL	202	95	0,172	14,61	Fonds de croissance amér	11,4	24,5	28,0	22,2	18,3	14,6
F	,89		NL	32	95	0,015	12,87	Scotia Ind américain	5,1	20,7	34,6			
3 Y	1,34		NL	351	0	2,619	12,47	Scotia fonds indic CanAm	6,4	20,9	25,3	24,2	21,2	
F	1,40		NL	27		0,030	16,45	Scudder US Growth & Inc	1,0	11,7	12,3			
3 F	2,31	6,00		408	100	1,184	23,65	Spec United Amer Equity	7,8	22,2	29,1	25,4	20,6	16,2
3 F	2,41	6,00		720	100		23,74	Spec United Amer Gro CS	14,1	25,8	40,2	27,1	24,6	20,2
2 F	2,46	6,00		23	100	0,845	18,91	Spec United Optimax USA	7,5	21,6	31,1	22,7	17,9	
2 F	2,00		R	7	103	1,633	15,49	Standard Life U.S. Equity	7,1	17,8	27,8	24,7		
2 F	2,70	9,00		164	88	0,335	15,41	Strategic Value Act amér	7,7	19,7	24,3	19,6	17,4	12,9
3 F		5,00		143			32,97	Talvest Value LineCS	12,1	25,6	25,9	22,7	20,6	
4 F	2,35	5,00		333	100		14,56	Universal Amér frte cr	10,9	30,5	18,1	12,8	16,7	
3 F	2,40	3,00		1	100		22,34	américaine croissance	9,2	29,0	31,2	19,6	15,1	8,7
F	2,40	3,00		1	100		12,73	Fonds amér petite cap	8,4	25,4	9,6			
F	3,30	5,00		1	100		13,39	Valorem Act amér-valeur	9,7	23,2	16,7			
F	2,14	5,00		1	100		5,07	YMG American Growth Fund	4,3	12,9				
2 F	2,49		NL	209	100	1,700	21,72	Zweig Crois stratég	4,1	13,3	2,6	14,3	13,4	
								Rendement le plus élevé	18,7	118,7	114,9	44,4	29,2	21,1
								Rendement le plus bas	-13,6	-16,5	-20,3	-18,7	2,3	8,7
								Moyenne	7,1	21,6	25,5	22,9	18,8	16,0

ACTIONS INTERNATIONALES

F	3,64	6,00		73	98	0,029	6,92	20/20 Intl Titres actifs	8,9	10,3	23,2			
4 F	3,57	6,00		25	96		2,92	20/20 valeur marché émerg	-5,2	21,2	-16,3	-9,3		
4 F	3,74	6,00		32	99		2,12	20/20 Indien	10,4	-0,5	6,5	-7,0		
5 F	3,24	6,00		117	97		3,95	20/20 Amérique Latine	-10,2	6,8	-45,3	-0,4		
4 F	3,03	6,00		177	86		8,88	AGF Crois asia	-0,8	21,6	-5,2	-16,2	-9,9	
4 F	3,49	6,00		11	89		5,50	AGF Direct Chine	-1,6	14,8	-13,0	-8,1		
3 F	3,03	6,00		289	99		18,40	AGF Crois euro	4,8	21,4	32,9	25,8		
3 F	2,99	6,00		56	0		40,46	AGF Fonds d'Allemagne	2,3	14,2	31,8	28,1		
3 F			X	38	96		43,32	AGF Allemagne Sér M	2,4	14,3	33,9	30,0		
F	2,98	6,00		193	91		7,30	AGF cat.de titres int.	1,4	19,1	22,5			
3 F	2,77	6,00		2476	97	5,554	33,63	AGF Valeur intl	0,6	19,7	20,9	21,2	15,6	
3 F	3,07	6,00		108	87		5,33	AGF Catégorie Japon	3,7	15,9	1,5	1,2	1,9	0,8
3 Y	2,45	6,00		340	0	0,495	5,45	AGF Intl RER répart act	3,5	17,9	15,4	13,2	10,2	
2 F	3,07	6,00		75	90		9,14	AGF Actions mond	2,1	17,5	18,5	13,6		
F	2,75	6,00		74	84		5,10	AIC Avantage mondial	3,9	20,0				
3 F	2,47	6,00		452	88		18,85	AIC Actions mondiales	2,4	23,0	24,5	21,6	11,3	
3 F	2,91	5,00		48	100		22,60	AIM European Growth Fund	5,6	20,9	50,5	30,7	19,5	
F	2,77	5,00		335	90		7,97	AIM GT Glo thém mondiale	10,5	24,4	33,0			
5 F	2,94	5,00		14	100

FONDS MUTUELS Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 décembre 1998

Variabilité (REÉR)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
3 F	2,46	2,50		445	99		13,56	Investors Japonais	4,7	20,0	12,2	-9,1	-3,2	-1,1
F	2,99	2,50		84	95	0,206	7,66	Investors crois lat amér	-9,4	6,0	-39,5			
4 F	2,62	2,50		563	96	0,066	7,13	Investors Intl Pacifique	1,5	26,3	-5,5	-13,2	-9,2	
2 F	2,64	2,50		784	80	0,163	8,25	Investors Port crois mond	2,8	16,7	10,5	6,8	6,9	
2 F	2,33	5,00		1340	89	0,260	20,48	Ivy D'actions étrangères	3,9	16,2	1,7	18,6	16,7	
Y	2,60		R	4	100		12,37	London Life Asia Gr (AGF)	-1,5	18,9				
Y	2,65		R	7	100		9,78	London Life Euro Equ (S)	1,6	12,3				
Y	2,50		R	34	100		10,36	London Life Glo Equ (L)	5,5	19,5				
Y	2,60		R	1	100		10,30	London Life Glo Equ (MX)	7,9	19,8				
2 F	2,50		R	181	100		12,71	London Life Intl Equ (JF)	3,6	18,3	22,2	6,9		
Y	2,45		R	3	0		9,95	London Life NA Equity(BG)	0,3	4,9				
2 F	2,48	5,00		26	90		9,24	Actions intern MAXXUM	8,2	20,5	33,7	19,4		
2 F	1,28		NL	3581	84		11,20	MD Placements d'avenir	1,8	14,2	12,8	18,1	13,4	13,8
F	2,70	5,00		23			10,28	ML Croissance mondial						
Y		3,00		424			15,11	MLI Fidelity Int Port GIF						
Y		3,00		130			11,73	MLI Trimark Sel Gro GIF						
2 F	47		XNL	7			17,83	Mackenzie Sent Global	1,6	17,6	26,7	10,8	9,2	7,9
2 F	2,50		NL	60	100	0,987	15,17	Manuvie-Cabot Intl act	4,5	17,4	22,4	14,4		
2 F	1,63	4,00		6	100		14,90	Manuvie Action mondial 1	5,3	16,8	21,5	11,3		
2 F	2,38		R	37	100		14,45	Manuvie Actions mondial 2	5,2	16,5	20,6	10,4		
F	2,40		R	4	0	1,166	10,91	Maritime EurAsie - B	-0,0	15,6	11,9			
F	2,40		NL	22	0		12,17	Maritime EurAsie (A&C)	-0,0	15,6	11,9			
Y	2,40		NL	12	0	0,109	10,87	Maritime Europe - B	1,8	17,7	16,3			
Y	2,40		NL	41	0		11,38	Maritime Europe (A&C)	1,8	17,7	16,4			
2 F	2,75		NL	24	100		15,83	Maritime Act mond (A&C)	7,5	21,8	24,1	14,9		
F	2,75		R	4	100	0,703	13,08	Maritime Actions mond - B	7,5	21,8	24,1			
3 F	2,75		NL	10	100		6,36	Maritime Act Bas Pac(A&C)	2,6	23,5	-9,7	-10,0		
F	2,75		R	1	100		7,19	Maritime Act Bassin Pac B	2,6	23,5	-9,7			
3 F	1,44		NL	50	93		21,52	Mawer World	2,2	15,5	15,2	15,1	11,4	
N	2,23	5,00		1	98		7,23	McDonald Asis Plus Fund	2,1	20,2	3,6			
N	2,87	5,00		1	99		9,34	McDonald Emerging Econ	-0,6	15,1	7,5			
Y	2,77	5,00		3	11		11,80	McDonald Enhanced Global	2,1	13,0	18,3			
N	2,47	5,00		3	97	1,217	12,17	McDonald Euro Plus Fund	7,1	24,2	22,6			
N	2,65	5,00		1	95		8,82	McDonald New Japan Fund	3,0	27,3	18,2			
F			NL	4	100		10,46	McLean Budden internation	3,8					
F	3,26	2,50		55	88		7,09	Merrill Lynch Emerg Mkts	-0,9	10,6	-27,6			
F	2,69		R	3	100		10,84	Métropolitaine ActRER P-A	5,0	22,4	10,4			
N	2,69		R	1	100		10,91	MétropolitaineActn-RERP-A	4,0	15,4	5,9			
F	2,70		R	6	100		13,85	Métropolitaine Act mond	-1,6	11,9	21,0			
F	2,94		R	4	100		11,44	Metropolitaine-Fid Cr Eur	-8,7	2,8				
Y	1,80		R	1	20		5,00	Millenia Act euro Sér 3						
Y	1,86		NL	1	20		5,00	Millenia Act euro Sér 4						
2 F	2,90		R	60	92		6,63	Millenia Act intl Sér 1	3,6	19,7	20,3	9,8		
2 F	3,08		NL	5	92		6,59	Millenia Act intl Sér 2	3,6	19,8	20,0	9,6		
F	1,20		R	1	92		6,64	Millenia Act intl Sér 3						
F	,00		NL	1	92		6,60	Millenia Act intl Sér 4						
Y	2,90		R	11	1		4,94	Millenia Pet ent NA Sér 1	5,6	15,2				
Y	3,08		NL	2	1		4,93	Millenia Pet ent NA Sér 2	5,6	15,2				
Y	1,40		R	1	1		4,94	Millenia Pet ent NA Sér 3						
Y	,00		NL	1	1		4,95	Millenia Pet ent NA Sér 4						
F			NL	29	100		14,08	Montrusco Sélect Act Euro	4,5	21,0	41,8			
3 F			UNL	308	100	1,677	12,54	Montrusco Sélect E.A.E.O.	2,7	17,1	18,3	8,7	10,1	8,6
F			NL	7	100	0,056	9,92	Montrusco Sélect Act RU	2,8	4,3	-0,7			
F	3,04		NL	8	79		6,64	Mutuelle Alpin asiatique	-0,8	22,4	-5,6			
4 F	3,29		NL	14	99		6,83	Mutuelle Supér émergents	-0,8	13,3	-24,8	-9,1		
2 F	2,32		NL	86	97		19,44	Mutuelle Supér intl	4,0	17,2	25,9	14,8	10,6	
F	2,78		NL	24	83	0,454	12,60	Mutuelle Sommet Act Étr	4,1	16,8	16,1			
2 F	2,50		R	65	100		17,53	Nord-amér Act Univ Super	4,0	20,0	22,1	13,1	11,9	
4 Y	2,65		R	71			7,10	NN Can-Asian	-5,8	16,2	-4,4	-6,6	-4,1	
Y	2,65		R	14			6,15	NN Fonds can-Émergente	-5,0	16,8	-15,3			
3 Y	2,65		R	172		1,525	12,66	NN Can-Euro	1,8	18,6	18,5	23,3		
2 F	2,65		R	73			8,46	Nationale Actions glo	1,4	14,9	6,3	10,6	8,9	12,3
4 F	3,01	5,00		5	100	0,353	8,76	Navigator Asie Pacifique	7,8	13,2	-14,7	8,3		
F	3,82		R	1	100		7,61	North West Life Ecoflex E	-3,0	22,7	-15,1			
F	2,98		R	6	100		13,90	North West Life Ecoflex I	0,2	11,8	1,9			
2 F	3,08	9,00		10	98	0,255	14,86	NordOuest International	-0,0	14,8	26,3	15,8		
F	2,75			11	95	0,022	5,72	O'Donnell World Equity	6,2	11,9	14,9			
2 Y	,63		NL	23			11,88	O.I.Q. FERIQUE Intl	4,1	19,1	29,7	18,1	11,4	
2 F	1,00		NL	13	84	1,254	14,44	OTG Investment Global Val	1,6	13,8	17,2	15,8	11,9	
2 F	,86	4,00		267	81		7,73	Optima Strat Intl Equity	4,1	17,1	9,2	12,3		
2 F	1,96		NL	6	100	1,060	11,51	Optimum International	-0,1	13,9	19,3	16,5		
F	2,62	5,00		5	60	0,210	7,98	Orbit North Amer Equity	3,1	15,3	9,8			
2 F	2,65	5,00		11	91		11,81	Orbit World	12,4	27,6	46,6	26,8	14,7	
2 F			NL	580	98	0,500	12,65	PH&N Euro-Pacific Equity	2,6	18,3	15,1	9,4		
F			NL	20		0,685	12,28	PH&N Global Equity Trust	4,0	19,2	16,7			
3 F			NL	80	70		16,52	PH&N N.A. Equity	6,6	21,0	-0,8	17,6	9,0	
2 F	1,45		NL	67	100	0,473	9,85	Perigee International Equ	3,7	20,1	20,5	10,4	8,3	
3 F	,75	5,00	U	323	100		9,17	Principal International	3,5	8,5	1,9	11,4	6,9	9,3
2 F	1,75	5,00		2	90	1,652	12,82	Pursuit Global Equity	4,1	16,2	11,1	12,7		
F	1,75	5,00	U	5	97		15,57	Pursuit Growth Fund	4,3	16,8	35,2			
F	1,25		NL	23	96	0,049	12,07	Prof Québec actions Asie	0,7	22,1				
F	1,25		NL	40	99		10,55	Prof Québec actions Euro	1,2	17,6				
2 Y	1,25		NL	45	100	3,745	13,72	Prof Québec actions intl	-0,4	14,5	21,3	12,9	10,7	
2 F	9,79		XR	2	97		14,30	RCC Euro Fund	4,5	12,4	12,7	10,6	10,0	
F	2,65		R	3	98	0,154	7,58	Royal & SunAll Gl Em Mkts	-5,2	9,5	-24,8			
2 F	2,60		R	23	92	0,162	14,40	Royal & SunAll Act intl	2,6	17,8	26,0	12,5		
4 F	2,97		NL	70	100		7,88	Royal Crois asiatique	4,3	29,9	-2,2	-13,1	-11,0	
3 F	2,48		NL	632	100		23,73	Royal Crois européen	4,7	20,4	39,1	26,4	19,2	12,8
F	1,95		NL	12	100	0,025	10,09	Royal mondial d'éducation	1,6					
2 F	2,63		NL	215	100		20,19	Royal Actions intl	1,4	13,6	14,9	11,9	9,5	
Y	,50		NL	18	0	1,455	10,13	Royal indiciel RER Intl	-0,4					
3 F	2,63		NL	41	100		13,87	Royal Act japonaises	6,6	18,5	13,2	-4,2	-1,3	-2,1
3 F	2,99		NL	23	100	0,163	8,65	Royal Latino américain	-5,1	4,3	-22,1	2,1		
2 F	1,75		NL	40	100	1,230	15,53	Saxon World Growth	-0,1	5,2	-3,1	7,8	10,4	11,5
5 F	3,80	2,00	XNL	2	100		7,78	Sceptre asiatique de croi	0,4	15,6	-2,8	-13,4	-12,0	
2 F	2,13	2,00	NL	143	100		29,87	Sceptre international	3,0	14,4	11,6	9,5	5,3	14,3
4 F	2,99		NL	8	82		4,89	Marchés émergents	-4,5	9,8	-31,6	-11,8		
F	2,26		NL	105	92	0,048	14,60	Sco Crois euro	3,0	12,8	24,1			
2 F	2,23		NL	242	96		45,97	Scotia croiss intl	3,8	16,7	20,6	14,4	10,5	11,9
4 F	2,39		NL	34	90	0,174	10,09	Sco Amér latine	-10,4	1,0	-33,1	2,9		
3 F	2,43		NL	30	85		8,79	Sco Rég Pacif	0,9	13,6	-5,5	-5,7		
3 F	2,40		NL	14			16,24	Scudder Emerging Markets	1,6	7,0	-17,1	9,5		
2 F	1,75		NL	57		0,050	20,12	Scudder Global	3,3	13,4	21,6	19,6		
2 F	1,89		NL	103			25,61	Scudder Greater Europe	5,0	14,3	34,9	28,1		
3 F	2,00		NL	6			11,30	Scudder Pacific	0,2	23,8	7,2	-1,6		
3 F	2,67	6,00		12	100		6,44	Spec United Asian Dynasty	6,3	19,3	-6,4	-14,7	-10,3	
4 F	2,77	6,00		31	100	0,111	9,18	Spec United Emerg Markets	-0,2	15,3	-27,9	-0,5	-3,3	
2 F	2,65	6,00		155	100	2,009	20,33	Spec United Euro Growth	4,3	9,5	26,6	26,6		
3 F	2,60	6,00		116	98	1,994	19,55	Spec United Glo Telecomm	12,8	31,8	52,6	21,2		
3 F	2,83	6,00		68	100	1,745	19,65	Spec United Global Equity	5,6	40,4	33,8	18,1	12,1	
3 F	2,41	6,00		15	100	0,047	10,52	Spec United Global Growth	2,8	20,8	13,7	4,7	2,0	5,6
4 F	2,14	6,00		3	20		1,01	Special Opportunities	6,3	16,0	-30,4	1,9	1,7	3,0
2 F	2,00		R	9	92	0,707	14,24	Standard Life Intl Equity	3,6	17,1	24,1	13,1		
3 F	2,70	9,00		7	100		3,83	Strat Val Asie Pacif	2,7	23,2	0,3	-10,1		
4 F	2,95	9,00		3	82		3,85	Strat Val Emergents	-1,0	12,9	-20,9	-8,5		
2 F	2,70	9,00		62	95	0,316	9,71	Strat Val Europe	5,2	21,4	34,2	24,4		
2 F	2,70	9,00		178	87	0,183	14,67	Strat Val International	5,0	21,0	22,6	11,1	9,9	9,7
F	3,34	9,00		5	57		12,30	Strategic Value Fund	1,8	38,5	-34,4			
F		5,00		2			5,47	Synergy Cat gest style md	5,0					
3 F		5,00		45			14,75	Talvest Asiatiq	1,2	10,8	-8,7	-8,3	-9,7	
F		5,00		1			4,49	Talvest Chine plus	-3,2	20,4				
2 F		5,00		92		0,578	20,14	Talvest Europeen	4,4	17,2	24,3	24,3	16,9	
F		5,00		31		1,236	36,43	Talvest GlSci&TechCS	13,5	38,6	53,7			
F		5,00		7			6,50	Talvest Glo fato cap	13,0	30,0				
F		5,00		12		0,035	7,04	Talvest GloSci santé	10,6	25,9	30,8			
F		5,00		23			5,51	Talvest Glo.actions	3,8	20,8				
2 Y		5,00		70		0,278	7,07	Talvest REER global	2,4	17,1	22,9	18,2	11,5	
4 F	3,33	6,00		737	100		7,08	Templeton Emergents	-2,9	22,3	-13,0	1,6	-0,8	
2 F	2,58	6,00		306	89		11,70	Templeton Mond pet soc	2,3	12,8	1,6	8,8	8,8	
2 F	1,97	6,00		10001	92		9,71	Templeton Croissance	-1,7	10,0	0,6	11,7	10,6	13,5
F	2,00	6,00		5			5,35	Templeton Croissance FPG						
2 F	2,46	6,00		5660	87	0,082	15,70	Templeton Intl Act	0,7	12,9	8,1	15,1	12,4	
F	2,49	6,00		3			5,40	Templeton Intl Act FPG						
3 N	2,50		NL	2	100		7,65	Tradex Pays marchés naiss	-0,5	19,7	-8,3	-2,0		
F	2,70	4,00		382	86	0,530	6,52	Trimark Fonds découverte	8,6	29,6	25,9			
F	3,30	4,00		1	0		5,99	Trimark Découverte Seg	7,9	26,4				
F	2,60	4,00		105	100		4,71	Trimark Fonds europlus CS	-3,7	2,4	-5,2			
F		4,00	U		100		3,06	Trimark Fonds europlus US	-4,1					
F	3,55	4,00		2	0		4,10	Trimark Europlus seg	-3,8	2,0				
2 F	1,52	9,00		2780	93	0,461	22,99	Trimark Fonds	3,4	16,8	6,4	12,3	13,7	15,8
4 F	2,95	4,00		147	90		4,38	Trimark Indo-Pacifique	0,5	13,5	-5,2	-6,2		
F	3,66	4,00		1	0		5,83	Trimark Indo-Pacifiq Seg	0,2	11,5				
2 F	2,36	4,00		5375	92	0,047	12,43	Trimark Crois Sélect	3,2	16,9	5,2	10,6	11,9	
F	2,77	4,00		7	0		5,13	Trimark Crois Sélect Seg	3,0	16,1				
3 F	2,70	4,00		261	92		7,03	Trimark Amériques	-0,7	18,0	-13,8	7,8	5,3	
F	3,34	4,00		1	0		4,71	Trimark Amériques Seg	-0,4	15,4				
3 F	2,47	5,00		80	100	1,190	11,93	Universal Fonds Amériques	-1,8	15,3	-2,8	11,2	6,4	10,0
2 F	2,43	5,00		891	100	0,150	12,46	Universal Euro Occas	2,4	9,4	22,9	27,1		
4 F	2,57	5,00		37	99		3,14	Universal Ext-Orient	2,6	20,3	-7,1	-12,6	-10,2	
3 F	2,37	5,00		242	95	0,085	12,30	Universal Intl Stock	1,7	18,5	28,4	11,8	10,0	8,5
3 F	2,50	5,00		18	99		3,45	Universal Japon	7,3	10,2	-1,0	-7,6		
F		5,00		80	70	0,230	6,55	Universal Gest select	11,1	35,7				
3 F	2,50	5,00		79	96		4,19	Universal Mond forte cr	1,3	14,8	-19,0	-1,5	-3,8	
2 F	2,41	5,00		115	99	0,780	6,32	Universal Mond rép actif	3,9	14,8	34,2	11,4	10,4	
3 Y	2,38	5,00		428	17	0,660	5,33	Universal Mond crois REER	1,8	19,6	14,4	13,2		
F	2,39	5,00		271	86		9,59	Universal Mond Sci & Tech	10,0	28,5	43,1			
F	2,50	5,00		11	97		4,96	Universal Mond valeur	0,7	18,0	10,1			
F	2,40	3,00		1	100		10,53	Fonds actions mondiales	3,2	8,4	5,3			
F	3,15	5,00		10	29		13,83	Valorem Tend démograph	3,3	16,5	7,6			
F	3,15	5,00		1	100	1,102	10,66	Valorem Act mond-valeur	1,1	14,8				
2 F	2,59		R	44	100	3,289	19,90	Vision Europe	3,9	20,9	38,9	27,8	19,1	
3 F	1,78	5,00		74	100		18,17	YMG Fonds international	-2,0	15,9	1,4	9,8	7,5	
								Rendement le plus élevé	19,7	48,2	70,3	48,7	19,5	16,9
								Rendement le plus bas	-12,9	-25,0	-45,3	-31,6	-24,5	-6,6
								Moyenne	2,3	16,6	8,5	7,6	6,5	9,2

FONDS SPÉCIALISÉS

Variabilité (REÉR)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
4 Y	3,00	6,00	X	22	16		2,05	20/20 Val contrats terme	-10,1	-28,3	-65,7	-25,6		
2 F	2,78	5,00		61	90		7,84	AIM GT Glo Infrast mond	6,6	14,2	12,1	13,9		
F	2,75	5,00		356	99		7,55	AIM GT Glo soins de santé	7,1	14,1	15,5			
4 F	2,78	5,00		453	90		10,00	AIM GT Glo Télécom mond	11,6	28,1	23,6	14,3		
3 F	2,94	5,00		458	100	0,695	18,16	AIM Glo sciences santé	7,1	15,3	43,7	26,4	28,5	
F		5,00		50	100		18,60	AIM Global de la tech	14,1	30,4	34,5			
4 F	2,31		NL	118	85	0,232	11,99	Altamira Science et tech	15,8	45,2	65,6	30,0		
F			NL	20	55	0,242	12,03	Altamira Commerce Elec	25,1					
F	2,50	5,00		21	97		12,73	Argentum Port mar neut CS	11,8	12,3				
F	2,70	5,00		3	29		10,88	Astra Tend dem	3,1	16,7	8,5			
Y			R				9,62	B.E.S.I. Discoveries Fund	8,7	4,8	-2,0			
F	2,45	5,00		4	78		8,39	C.I. Act énergie mond sec	-1,9	-8,3				
F	2,44	5,00		13	93	0,272	15,52	CI Prod Cons Mond Sect	4,1	20,9	29,9			
F	2,44	5,00		123	97	0,582	17,72	CI Ser finan mondiaux	-4,4	31,7	16,5			
F	2,44	5,00		151	84	0,379	16,02	CI Sciences sante mond	6,8	11,0	29,2			
F	2,44	5,00		88	97	0,640	20,85	C.I. Technologies mondial	8,9	45,6	56,5			
F	2,44	5,00		153	76	0,471	24,68	CI Tele mondiales secteur	14,8	34,9	91,2			
1 Y	4,50		R	141	0		12,12	CI Covington Fund LSVCC	0,0	-0,2	0,7	6,2		
4 F	2,58		NL	120	76		18,94	CIBC mondial de tech	13,4	38,3	46,3	28,3		
2 Y	3,24		R	39	0		10,26	Capital All Vent LSVCC	0,0	-5,6	-12,8	-0,4		
1 Y			R	235			9,97	Découvertes méd can LSVCC	1,2	-5,8	-9,6	-1,7		
Y		6,00	R	20			10,27	Can Fonds Cr Sci&Tech	-0,2	1,5	3,9			
3 Y	5,34		R	14			5,32	Cdn Venture Opport LSVCC	0,0	0,2	-19,6	-8,4		
Y	1,60		R	3	0		10,30	Canterfire Growth Fund	2,4	-1,6	-10,4			
F	2,95	5,00		49	86		20,04	Clarington Comm mondial	8,9	28,4	52,8			
1 Y	3,78		NL	98	0		14,94	Crocus Investment Fund	-0,1	8,9	10,6	10,0		
1 Y	5,50		R	7			11,59	DGC Entertain Vent LSVCC	-0,2	0,3	0,8	3,6		
Y	4,68		NL	5			9,82	ENSIS Croissance (LSVCC)	0,8	1,6				
2 Y			R	7	0		8,16	Enterprise Vent Cap LSVCC	-1,1	-0,7	-14,9	-3,9		
N	3,92		UNL	5	100		11,92	FCMI Diversified Fund	29,1	9,4	1,1			
F	2,49	5,00		23	92		16,30	Fidelity Spec Prod cons	6,5	26,3	35,5			
F	2,50	5,00		48	90		15,24	Fidelity Spec Serv fin	2,6	19,1	18,7			
F	2,50	5,00		138	79		16,55	Fidelity Spec Soins sante	6,3	14,8	44,5			
F	2,44	5,00		6	86		9,41	Fidelity Spec Ress nat	-1,2	-3,8	-8,6			
F	2,49	5,00		83	87		17,34	Fidelity Spec technologie	15,8	39,1	77,3			
F	1,26		UNL	7	100	1,944	10,19	Can Prem Ind Act $ U.S.	6,2					
1 Y	4,75		NL	32	0		11,43	Premier de l'Ont LSVCC	0,9	1,0	5,6	3,9		
F	1,00	3,75		33	100		39,21	First Tr-Pharma 1996 C$	6,3	15,3	63,0			
F		3,75	NL	7			16,85	Grandes Marques Mond.C$	0,8					
5 N	5,21		NL	44	100		17,61	Friedberg Currency	11,9	-13,1	-1,3	18,3		
N	3,39		UNL	3	100		10,26	Friedberg Futures Fund	21,6	-0,7				
3 F			UNL	21	91	0,641	5,98	GFM Emerg Mkts Country	-2,6	15,7	-17,8	-4,6		
3 F		5,00		5	84	0,013	3,76	GlobeInvest Em Mkts Cntry	-1,0	14,0	-17,3	-6,0		
F	2,57		NL	116	95		14,76	Ligne Verte Comm & divert	15,0	33,8	39,2			
4 F	2,58		NL	251	100		30,92	Ligne Verte Science tech	18,2	48,2	51,1	21,7	28,5	
Y	2,80		R	3	0		9,75	Hartford Crois dynamique	3,6	11,9	-14,5			
Y	2,50		R	2	4		11,26	Hartford Can haute tech	8,5	29,3	15,3			
2 N	2,75	6,00		23	100		11,14	Horizons Multi-Asset Fund	4,6	8,3	9,3	7,9	7,6	
Y	3,50	6,00		15	0	0,636	9,69	Horizons RRSP Hedge Fund	3,6	12,0	29,4			
Y	2,95	5,00		191	18		8,72	Infinity Wealth Mgmt	2,5	23,1	3,0			
Y	12,00		NL	1	0		8,70	Innovacap Capital Corp.	0,0	0,0	-5,5			
N	1,50	5,00		5			8,18	Fonds en cpte à déc N.A.	-6,6	-16,5				
1 Y	2,30		R	51			10,86	NN Elite	2,8	-1,4	-13,1	1,6		
Y	2,85	5,00		7	15		10,62	Navigator Cdn Technology	15,1	37,3	2,2			
1 Y	4,03		R	54	0		10,95	Retrocom Crois LSVCC	0,4	0,8	4,1	3,7		
3 F	2,74		NL	475	100	0,550	7,05	Royal Sc biol et tech	10,3	36,9	31,4	21,9		
3 Y			XR	9	0		9,17	Sportfund LSVCC	-0,0	-21,4	-29,5	-3,5		
Y	3,60		R	17	4		10,52	Triax Growth Fund LSVCC	5,5	13,3	-0,9			
1 Y	5,60		NL	7	0		8,36	Trillium Growth LSVCC	0,1	-1,1	-5,6	-5,8		
2 Y	4,00		R	236	0		13,87	VenGrowth (LSVCC)	10,4	15,6	15,0	11,2		
1 Y	2,80			198			6,47	Working Opportunity EVCC	1,3	1,3	0,8	5,8		
1 Y	2,96		XR	707	0		13,92	Relance canadien LSVCC	0,0	0,4	0,9	1,1	2,1	


De l'espace à REVENDRE

FONDS MUTUELS

Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 décembre 1998

Variabilité (REER)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
1 Y	1,82	4,00		2		0,250	7,44	Industriel Rev part 1$	1,0	4,4	0,3	6,9	6,5	8,5
2 Y	2,33	5,00		316	9	0,080	8,98	Industriel Fonds retraite	-0,3	7,0	1,0	15,8	11,8	7,8
2 Y	2,04		NL	86	16	0,058	13,23	InvesNat Divers énergique	1,8	9,2	4,5	8,4	7,3	8,2
Y	1,72		NL	4	0	0,040	9,97	InvesNat Divers conserv -	0,9	3,0				
Y	1,97		NL	3	15	0,083	9,65	InvesNat Divers intrépide	1,5	10,4				
Y	1,83		NL	3	0	0,059	9,84	InvesNat Divers pondéré	1,0	5,4				
Y	3,15		NL	18	16	0,023	10,03	InvesNat Protégé CroÉquil	1,1	9,9				
Y	3,12		NL	30	12	0,070	9,99	InvesNat Protégé RetÉquil	1,0	7,8				
2 Y	2,11		NL	744	12	0,029	7,01	InvesNat Retraite équil	1,4	8,5	3,5	8,2	7,4	7,8
Y	1,40		NL	2	0	0,189	10,00	InvesNat Divers prudent	0,6	1,2				
3 Y	2,72	2,50		1732	6	0,450	5,86	Investors Répartition	1,1	14,7	3,0	9,8		
Y	2,55	2,50		115	5	0,044	10,11	Investors Fonds can équil	0,8					
2 F	2,45	2,50		425	45	0,057	9,81	Investors Port crois plus	1,9	9,9	11,2	13,6	11,8	
1 Y	2,30	2,50		1617	0	0,034	6,37	Investors Prt revenu plus	0,9	4,0	4,3	9,5	7,6	
2 Y	2,37	2,50		1098	16	0,219	11,49	Investors Mutuel Canada	1,7	6,8	-1,1	9,3	7,8	9,2
2 Y	2,42	2,50		1818	20	0,125	7,18	Investors Port retr plus	1,2	5,9	1,3	7,9	7,1	
2 Y	2,07	5,00		2970	8	0,560	17,06	Ivy croissance et revenu	1,4	6,1	5,6	15,5	12,9	
2 Y	2,40	9,00		46	8	0,539	16,53	Jones Heward Équil can	1,4	6,4	1,6	8,0	6,3	8,5
F							54,11	Key n-enr - équil cr&rev	2,4	8,4				
F							53,41	Key n-enr-rev&croiss prud	1,8	6,3				
F							55,06	Key n-enr - cr lg terme	3,5	10,1				
F							56,16	Key non-enr - cr max-act	3,6	13,7				
F							55,22	Key n-enr- cr mx lg terme	3,2	10,9				
Y							51,65	Key enr - équil cr & rev	1,6	6,9				
Y							52,24	Key enr-rev & croiss prud	1,3	5,4				
Y							52,19	Key enr - croiss lg terme	3,5	10,1				
Y							53,43	Key enr - cr max-actions	3,6	14,7				
Y							53,68	Key enr - cr max lg terme	3,1	11,2				
2 Y	1,59	5,00		4	18	0,222	6,43	LaSalle Équilibré	3,5	11,8	4,9	8,6	6,8	
2 Y	1,18		NL	193		0,407	16,01	Leith Wheeler Balanced	1,4	8,8	4,8	13,7	10,2	10,8
Y	2,35		R	14	14		9,61	London Life Bal Gro (L)	3,4	11,3				
Y	2,45		R	3	0		9,93	London Life Balanced (BG)	0,2	4,6				
Y	2,45		R	88	19		9,73	London Life Balanced (S)	1,3	6,2				
Y	2,40		R	1	0		9,89	London Life Cdn Bal (MX)	1,6	7,9				
2 Y	2,35		R	2784	19		170,32	London Life Divers (L)	3,2	10,9	5,9	12,5	9,3	9,9
Y	2,35		R	2	0		9,26	London Life Equ/Bond (G)	2,8	10,3				
Y	2,30		R	5	8		9,91	London Life Gro & Inc(MF)	1,2	5,5				
Y	1,90		R	14	0		10,28	London Life Income (L)	1,3	5,1				
Y	2,35		R	106	16		9,79	London Life NA Bal (L)	3,0	9,7				
2 Y	2,00		NL	33	15	0,328	14,51	Lotus Balanced Fund	3,2	11,7	8,2	12,7	8,3	9,8
2 Y	2,13	5,00		104	7	0,110	8,52	Équilibré can MAXXUM	1,7	8,2	4,0	10,3	7,8	10,2
2 Y	1,28		NL	928	18	0,321	18,29	MD Équilibré	1,2	7,6	7,0	12,7	10,2	
Y		3,00		112			9,94	MLI AGF Growth & Inc GIF	3,3	9,5	-5,9			
Y		3,00		18			10,35	MLI Dynamic Partners GIF	0,6	3,2				
Y		3,00		34			9,96	MLI E&P Balanced GIF	2,7	7,4	4,2			
Y		3,00		665			12,89	MLI Fidelity Cdn AA GIF	3,1	10,2	7,8			
Y		3,00		163			11,69	MLI GT Global Cda Gro GIF	8,4	21,9	4,7			
Y		3,00		58			9,82	MLI Hrbr Grth & Inc GIF	0,5	6,6				
Y		3,00		80			10,83	MLI Tal Cdn Ass Alloc GIF	1,9	10,2				
Y		3,00		230			10,36	MLI Trimark Sel Bal GIF	0,2	3,4	-1,8			
2 Y	1,63	4,00		27	23		20,26	Manuvie Placement divrs 1	2,7	9,9	4,5	7,5	7,0	8,3
2 Y	2,38		R	241	23		18,86	Manuvie Placement divrs 2	2,7	9,7	3,7	6,6	6,2	7,5
Y	2,15	5,00		1	7		9,00	Rend équilibré canadien	-0,0	-5,1				
2 Y	2,45		NL	422			26,60	Maritime Équilibré (A&C)	2,3	8,1	5,8	10,6	9,3	9,0
Y	2,45		R	56	18	0,919	9,39	Maritime Équilibré Ser B	2,3	8,1	5,8			
Y	3,10		R		0	0,037	10,48	Performance syn REER	3,7					
Y	3,00		R		0	0,077	10,31	Maritime port REER cons	2,6					
Y	3,00		R		0	0,072	10,33	Maritime port cons syn	2,8					
Y	2,85		R		0	0,044	10,21	Maritime rev & crois syn	1,8					
Y	3,10		R		0	0,090	10,58	Performance synchronie	4,0					
2 Y	1,02		NL	78	20	0,492	13,01	Mawer Cdn Bal Ret Savings	1,4	7,8	6,2	12,9	10,1	10,6
2 F	1,12		NL	30	23	0,401	13,51	Mawer Cdn Diversified	1,6	7,9	5,2	12,1	9,5	10,0
3 Y	2,28	5,00		2	19		11,26	McDonald Canada Plus Fund	2,7	18,4	1,6	7,1	4,3	
2 Y	1,25		NL	24		0,374	15,92	McLean Budden équilibré	2,9	10,4	5,5	13,8	10,8	10,9
2 N	1,00		NL	262	14	0,776	14,21	McLean Budden équilibré	3,0	10,8	8,4	15,1	12,0	12,6
Y	2,60		NL	3	17		4,68	Members Mutual Fund	1,1	16,0	-7,2			
F	2,80	2,50		87	95	0,032	13,89	Merrill Lynch U.S. Alloc	2,1	10,9	10,4			
F	2,78	2,50		112	98	0,004	12,69	Merrill Lynch World Alloc	5,3	11,3	11,7			
2 Y	2,19		R	97	0		22,67	Métropolitaine Équilibré	2,7	9,7	5,7	10,8	7,8	8,0
2 Y	2,74		R	181	15		6,46	Millenia Équil can Sér 1	2,1	8,6	1,4	8,6		
2 Y	2,92		NL	23	15		6,42	Millenia Équil can Sér 2	1,9	8,4	1,1	8,3		
Y	1,31		R	!	15		6,46	Millenia Équil can Sér 3						
Y	1,20		NL	!	15		6,43	Millenia Équil can Sér 4						
Y	1,57		R	1	0		5,01	Millenia Équil mond Sér 3						
Y	1,63		NL	1	0		5,01	Millenia Équil mond Sér 4						
2 Y	2,50	4,00		10	10	0,127	13,04	Millennium Diversified	1,4	5,1	0,6	12,2	9,5	
Y			NL	2	0	1,468	9,34	Montrusco Mondial équil +						
2 Y			NL	358	0	1,053	14,16	Montrusco Sélect équil +	2,5	9,3	11,7	16,5	12,9	
2 Y			NL	65	0	0,412	11,04	Montrusco Sélect équil	1,6	7,9	5,0	14,3	9,9	11,4
2 Y	1,77	3,75		304	15	1,425	14,65	Mutuelle Diversifonds 40	2,3	7,7	8,3	12,4	10,1	9,3
2 Y	2,27		NL	697	15	0,418	14,95	Mutuelle Supér diversifié	2,5	9,1	4,8	11,5		
2 Y	2,00		R	133	18		7,12	Nord-amér Acc équil Super	2,7	9,7	4,6	12,9		
2 Y	1,75		R	64	0		23,89	Nord-amér Divrs can Super	2,2	7,7	2,2	7,4	7,8	8,5
2 Y	2,65		R	145			14,97	NN Asset Allocation	2,3	9,7	7,6	13,2	10,1	9,5
2 Y	2,25		R	223			10,51	Nationale Équilibré	0,7	6,9	0,8	11,4	8,9	
Y	2,75	5,00		!	0		9,83	Navigator Cdn Gro & Inc	5,4	9,8	-1,7			
Y	2,48		R	15	13		16,96	North West Life Ecoflex D	1,1	7,3	0,5			
2 Y	2,85	9,00		43	17	0,668	11,35	NordOuest Équilibré	1,2	7,0	1,8	8,6		
Y	2,40			109	5	0,025	4,26	O'Donnell Balanced Fund	2,0	5,5	-6,9			
2 Y	4,44		NL	347	16		46,46	O.I.Q. FÉRIQUE Équilibré	2,0	8,3	9,6	14,8	11,8	11,7
2 Y	1,00		NL	70	17	0,557	14,72	OTG Investment Balanced	1,7	7,7	6,8	13,0	10,3	10,4
1 Y	1,46		NL	31	0	0,803	23,02	Optimum Équilibré	0,8	5,3	6,7	9,9	8,8	9,7
Y			NL	8	0	0,134	10,05	Optimum Croiss et revenus	0,5	6,4	4,0			
2 Y			NL	571	17	0,413	14,84	PH&N Balanced	2,4	10,2	7,1	12,5	10,7	
2 N			NL	2488	12	0,809	15,32	PH&N Balanced Pension	2,4	9,7	7,3	13,2	11,2	11,7
Y	1,95		NL	297	9	0,976	9,60	Perigee Accufund	11,2	15,1	13,5			
Y	1,95		NL	1501	18	0,071	9,27	Perigee Diversifund	2,7	9,7	2,5			
2 Y	1,95		NL	422	18	0,317	9,33	Perigee Symmetry Balanced	2,4	9,5	5,7	13,4	10,6	11,2
Y		5,00		29	0	0,020	4,99	Power Fonds équilibré	3,3	8,2				
Y		5,00		53	0	0,014	8,83	Primerica Crois act - can	4,4	12,8	-5,7			
F		5,00		20	0	0,265	10,20	Primerica Crois act-int'l	2,3	17,8	13,6			
Y		5,00		46	0	0,262	10,16	Primerica Equilibre - can	2,3	8,0	5,5			
Y		5,00		13	0	0,034	10,04	Primerica Conservat - can	1,6	4,7	4,6			
Y		5,00		52	0	0,117	9,56	Primerica Cr - canadien	3,5	10,4	0,5			
F		5,00		26	0	0,365	11,34	Primerica Cr - int'l	3,0	13,3	19,5			
Y		5,00		70	0	0,059	9,03	Primerica Forte Cr - can	4,1	11,8	-3,9			
F		5,00		28	0	0,311	10,59	Primerica Forte cr int'l	2,6	15,8	15,7			
Y		5,00		4	0	0,046	9,99	Primerica Revenu - can	1,0	2,4	4,6			
1 Y	1,95		NL	483	14	0,608	12,09	Prof Québec Équilibré	1,1	5,9	9,3	10,1	8,5	9,9
2 Y	1,95		NL	53	19	0,046	11,31	Prof Québec Crois et rev	1,6	7,5	6,6	9,4		
2 Y	2,30		R	264	1	0,411	15,28	Royal & SunAll Équilibré	1,7	5,5	2,6	11,2	8,6	
2 Y	2,20		NL	7368	14	0,170	9,44	Royal Équilibré	1,9	7,1	4,2	10,2	8,4	9,9
Y	2,25		NL	138	10		9,97	Royal Croiss équilibre	0,7	8,8				
2 Y	1,72		NL	461	11	0,078	17,26	Trust Royal Équil Avant	2,2	7,6	5,1	10,4	8,5	9,8
2 Y	1,87		NL	171	18	0,062	18,14	Trust Royal Crois Avant	2,7	9,7	3,3	9,6	7,9	9,0
1 Y	1,58		NL	152	6	0,110	14,63	Trust Royal Revenu Avant	1,6	4,7	5,5	9,6	8,0	9,6
Y							69,65	STAR Cdn Bal Gro & Inc	1,5	7,5	7,3			
Y							56,86	STAR Can Cro et rev cons	1,0	4,3	4,9			
Y							60,57	STAR Can Cr à Long Terme	1,5	8,3	5,5			
Y							72,15	STAR Can Crois Max Act	1,9	11,6	2,3			
Y							61,19	STAR Can Cr Max Lterme	2,1	10,4	6,2			
2 N							70,91	STAR For Max Long-Trm Gro	1,6	11,4	13,5	9,4		
1 N							79,07	STAR Forgn Bal Gro & Inc	2,9	9,3	18,6	11,8		
2 N							69,10	STAR Forgn Max Equ Growth	4,5	12,0	8,8	10,4		
1 N							75,54	STAR Inv Crois et rev équ	1,9	7,1	9,7	10,4		
1 N							81,47	STAR Inv Cro et rev cons	1,4	6,0	9,5	11,6		
2 N							72,25	STAR Inv Crois à l-terme	0,9	8,1	7,9	10,9		
2 N							72,46	STAR Inv Cro Max L-Terme	2,5	11,6	10,8	8,4		
1 Y							75,92	STAR Reg Cro et rev équ	1,1	7,8	6,6	10,7		
1 Y							76,38	STAR Reg Cro et Rev Cons	1,4	5,9	6,7	9,7		
2 Y							76,08	STAR Reg Cr à Long Terme	1,6	8,8	6,5	10,5		
2 Y							71,50	STAR Reg Crois max act	2,4	13,7	4,9	12,0		
2 Y							78,80	STAR Reg Cr Max Lterme	2,7	12,4	9,5	10,7		
2 Y	1,75		NL	10	4	0,900	13,13	Saxon Balanced Fund	-0,0	4,6	-1,3	10,0	9,4	9,3
2 Y	1,37	2,00	NL	219	18	0,410	17,06	Scepte équilibré de crois	2,1	4,9	0,5	13,1	10,8	10,9
2 Y	1,75		NL	1022	16	0,073	17,89	Scotia Équilibré can	3,0	8,4	8,5	13,9	10,5	
2 Y	2,27		NL	891	15	0,730	15,30	Rend global	2,5	8,9	6,1	11,8	8,5	
2 Y	2,26	6,00		519	19	0,057	15,26	Spec United Asset Alloc	2,0	8,6	5,2	11,0	8,3	
2 Y	2,20	6,00		533	19	0,118	16,90	Spectrum United Por CanEq	3,1	9,5	3,4	9,7	8,6	10,2
Y	2,09	6,00		39	18	0,187	10,36	Spec United Port Pl PrCan	2,4	7,1	9,0			
Y	2,45	6,00		20	19	0,166	9,42	Spec United Port Can Cr	3,3	11,6	0,8			
Y	1,97	6,00		28	19	0,136	10,39	Spec United Port rev can	1,6	4,4	8,5			
Y	2,65	6,00		11	19	0,110	9,24	Spec United Port CanCrMax	3,3	13,5	-1,8			
2 Y	2,19	6,00		228	9	0,642	12,71	Spec United Diversified	2,3	8,6	4,6	11,7	8,7	8,9
2 F	2,41	6,00		35	100	0,366	16,48	Spec United Glo Divers	4,1	10,5	20,7	12,5	9,8	10,8
F	2,55	6,00		6	100	0,323	11,08	Spec United Port Mond Cr	4,9	15,5	16,5			
2 Y	2,00		R	23	14	0,488	13,57	Standard Life Balanced	3,1	8,6	6,3	13,3	10,4	
2 Y	2,00		R	536	9		32,79	Standard Life Ideal Bal	2,3	9,6	8,5	12,3	10,6	10,7
Y	2,85	5,00		18	1		5,45	Stone & Co Pmn cro & rev	2,8	9,5	1,5			
2 Y	2,70	9,00		170	10	0,051	7,03	Strat Val Équil can	2,5	8,4	3,8	9,8	8,0	8,2
2 F	2,70	9,00		291	75	0,138	10,77	Strat Val Commonwealth	4,7	17,7	20,2	10,5	9,0	9,8
2 F	2,70	9,00		27	77	0,456	8,45	Strat Val Équil global	3,5	12,1	20,6	11,3	9,6	
Y	3,15	9,00		2	13	0,133	5,44	Strategic Value Eq gl RER	1,2	5,2	6,4			
Y		5,00		2	19		5,44	Synergy Répart tact act	3,2					
2 Y		5,00		397		0,388	7,55	Talvest Can Répart Actif	2,0	10,3	8,3	12,0	9,5	9,6
2 F		5,00		54		1,526	8,18	Talvest Glo Repar d'actif	3,0	13,2	17,3	9,8	7,5	9,4
Y			R	7			10,48	Talvest perf syn REER						
Y			R	9			10,31	Talvest port REER cons						
Y			R	4			10,33	Talvest port cons syn						
Y			R	5			10,21	Talvest rev & crois syn						
Y			R	2			10,58	Talvest Perf synchronie						
2 Y	1,91	6,00		61	21	0,364	8,28	Templeton Équilibré	0,4	6,9	2,1	11,8	9,0	
2 Y	2,15	6,00		151	21	0,203	6,73	Templeton Can rép actif	0,3	6,0	3,5	10,0		
Y	2,15	6,00		2			5,27	Templeton Can équil FPG						
2 F	2,55	6,00		101	80	0,015	7,31	Templeton Équil mond	0,1	6,9	5,4	10,8		
2 F	2,55	6,00		52	89	0,112	6,54	Templeton Intl Équil	0,5	7,8	0,8	8,5		
3 Y	3,48	8,75		2	15		16,70	Trans-Canada Pension	16,3	17,8	-10,5	12,2	5,4	7,7
2 Y	1,80		R	64	14		31,34	Transamerica Rice	5,5	14,1	6,2	8,6	8,1	9,2
2 Y	2,46		R	142	15		7,01	TranSécurité Équilibré	5,3	10,4	5,4	8,8		
2 Y	2,24	5,00		9	8		6,92	Infinity Income Fund	0,3	3,8	-3,9			
1 Y	1,63		NL	111	0	0,115	12,71	InvesNat Dividendes	0,3	3,2	3,9	8,7	7,8	
2 Y	2,37	2,50		4942	0	0,160	15,37	Investors Dividendes	0,9	8,6	1,7	14,7	10,4	10,4
Y	2,25		R	10	0		9,47	London Life Dividend (L)	3,4	13,1				
Y	2,30		R	5	0		9,82	London Life Dividend (MX)	1,4	10,1				
2 Y	1,73	5,00		241	6	0,051	9,64	Dividendes MAXXUM	1,5	10,2	0,5	17,3	14,0	11,9
2 Y	1,29		NL	172	0	0,184	13,81	MD Dividendes	1,1	6,2	5,1	12,3	9,8	
Y		2,00		272			10,35	MLI AGF Dividend GIF	0,0	9,8	3,3			
Y		2,00		32			10,52	MLI AGF High Income GIF	0,9	1,3	4,3			
Y		3,00		24			9,56	MLI Dynamic Div Gro GIF	0,0	2,6				
2 Y	2,10		NL	149	0		16,29	Maritime Rev div (A)	0,6	10,9	-0,9	13,5		
2 Y	2,25		NL	33	0		16,26	Maritime Rev div (C)	0,6	10,8	-1,1	13,4		•
Y	2,10		R	52	0	0,334	11,72	Maritime Rev dividend - B	0,6	10,9	-0,9			
F	2,69		R	9	0		10,18	Metropolitaine-AGF Div	0,0	9,8				
Y	2,25		R	36	0		4,89	Millenia div can Sér 1	2,1	8,7				
Y	2,43		NL	5	0		4,88	Millenia div can Sér 2	1,9	8,4				
Y	1,19		R	!	0		4,89	Millenia div can Sér 3						
Y	1,00		NL	!	0		4,89	Millenia div can Sér 4						
Y	2,50	4,00		21	0	0,075	7,90	Millennium Income Fund	0,4	2,1	-15,2			
Y	2,67		NL	115	14	0,050	13,26	Mutuelle Sommet Cr et Div	1,0	10,7	-1,7			
2 Y	2,60		R	251		0,050	11,89	NN Dividend	1,3	5,8	-0,5	10,5		
Y	1,86		R	2	0		9,60	North West Life Ecoflex V	1,3	9,2				
2 Y	2,58	9,00		16	0	0,075	12,69	NordOuest Dividende	-3,6	-0,5	-16,4	11,4		
3 Y			NL	645		0,271	37,54	PH&N Dividend Income	1,7	12,6	4,4	26,2	18,2	14,5
Y	2,20		R	10	0		10,26	Royal & SunAll Dividendes	1,1	12,0				
2 Y	1,75		NL	2041	0	0,114	21,30	Royal Dividendes	1,7	11,5	2,4	22,6	15,7	
Y	1,16		NL	815	0	0,060	10,12	Royal Revenu mensuel	1,3	4,6	3,8			
Y	1,25		NL	6	5	0,189	9,30	Saxon High Income Fund	1,9	4,7	1,6			
2 Y	1,78		NL	1025	0	0,059	18,47	Scotia Dividendes can	1,1	9,0	2,7	21,4	13,5	
1 Y	1,66	6,00		347	0	0,272	14,60	Spec United Dividend Fund	1,7	4,1	7,5	14,3	10,2	9,6
3 Y	1,50		R	44	0	0,071	20,99	Standard Life Cd Dividend	3,5	20,0	4,3	26,0		
2 Y	2,70	9,00		486	5	0,057	10,75	Strat Val Dividendes	1,6	5,3	-0,3	12,6	9,0	9,1
2 Y		5,00		207		0,833	16,19	Talvest Dividendes	7,2	11,8	6,9	13,0		
3 Y	3,51	8,75		5	14	0,036	5,70	Trans-Canada Dividend	14,0	1,7	-9,9	7,1	6,9	5,5
2 Y	1,67	5,00		5	15		7,90	YMG Fonds de revenus	0,1	3,5	-12,7	-0,8	1,8	6,3
								Rendement le plus élevé	14,0	20,0	7,5	26,2	18,2	14,5
								Rendement le plus bas	-3,6	-0,5	-18,7	-0,8	1,8	5,5
								Moyenne	1,3	7,3	-1,9	14,3	10,6	9,7

HYPOTHÈQUES

1 Y	2,00		R	6	0	0,102	10,12	Acadie Hypothèques	1,7	2,3	5,8	4,1		
1 Y	2,00	4,00		5	0	0,055	5,01	Apex Hypothèques	0,4	0,6	4,3	4,2		
1 Y	1,69		NL	1348	0	0,026	12,02	CIBC hypothécaire	1,1	1,9	5,9	6,2	6,1	9,0
1 Y	1,57		NL	472	0	0,254	60,18	Canada Trust Hypothécaire	1,3	1,9	6,2	5,5	5,8	8,4
1 Y	,00		NL	13	0		125,34	A V Desjardins hypothèque	0,6	1,3	7,4	6,2	6,6	8,9
1 Y	1,61		NL	162	0	0,016	4,60	Desjardins Hypothèques	1,1	1,7	6,1	5,4	5,6	8,1
1 Y	1,41		NL	1236		0,168	12,21	Can Prem Hypothèques	2,0	1,8	5,7	6,0	6,0	9,1
1 Y	2,16		R	74	0		223,03	GWL Hypothécaire (G) DSC	0,8	1,2	6,2	7,5		
1 Y	2,40		NL	105	0		220,80	GWL hypothécaire (G) NL	0,8	1,1	6,0	7,3	6,5	8,7
1 Y	1,59		NL	606	0	0,144	11,09	Ligne Verte Hypothécaire	1,2	1,8	5,7	5,4	5,4	8,4
1 Y	1,55		NL	73	0	0,126	10,69	Ligne Verte Titres hypoth	0,6	0,8	4,8	5,3	5,2	
1 Y	1,47		NL	200	0	0,131	11,32	HKBC Prêts hypothécaires	1,2	2,0	6,1	6,5	7,2	
1 Y	1,68		NL	53	0	0,010	5,11	IRIS Fds d'Hypothèques	-0,6	2,0	3,7	4,6	4,6	7,9
1 Y	1,86		R	15	0		13,75	Ind-All Ecoflex H	0,8	1,8	5,0	5,0	5,0	
1 Y	1,50		NL	6	0		62,87	Ind-All Hypothèques	0,9	1,9	5,4	5,4	5,5	8,1
1 Y	1,81	5,00		374	5	0,067	1,28	Industriel Titres hypo	0,7	2,9	2,2	4,8	4,6	7,8
1 Y	1,56		NL	218	0	0,052	10,72	InvesNat Hypothèques	1,6	2,6	6,1	5,9	6,1	
1 Y	1,89		R	2226	0	0,022	5,

FONDS MUTUELS — Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 décembre 1998

OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES

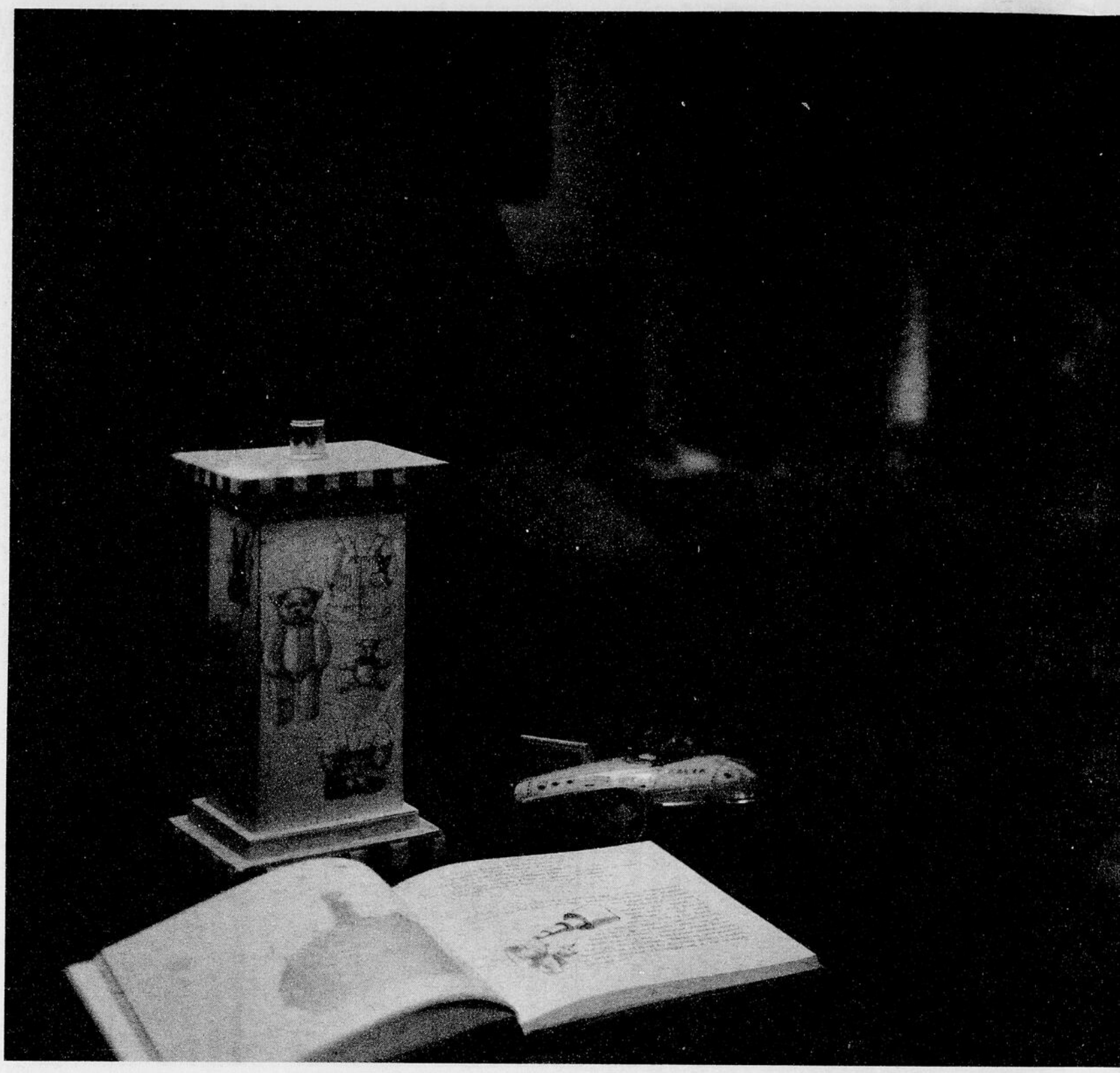
Variabilité (REÉR)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
1 F	1,86	6,00		253	21	0,032	11,63	AGF Mond obl gouv	1,8	1,0	17,9	10,0	8,9	9,8
1 Y	1,97	6,00		131	12	0,016	5,48	AGF Oblig mondial RER	1,8	1,1	17,2	8,7	6,7	
1 F	2,46	6,00		28	98	0,034	12,58	AGF Rev amér	0,8	-0,2	16,0	9,1	6,5	
1 F	2,88	6,00		17	96	0,023	4,01	AGF Amér CT haut rend	0,3	-8,1	-10,3	3,5		
1 F	2,60	5,00		18	84	0,139	5,78	AIM GT Global d'oblig	1,2	1,6	11,2	8,6		
1 F	2,78	5,00		94	95	0,176	8,19	AIM GT Glo Rev et crois	2,8	8,5	21,2	16,2		
1 Y	1,81		NL	52	17	0,662	11,43	Altamira Oblig mondial	3,2	2,3	21,0	10,3	8,5	
1 Y	1,95		NL	14	11	0,294	5,72	Altamira Oblig haut rend	-0,3	3,2	0,3	9,1		
1 Y	1,22		NL	23	0	0,844	12,21	Altamira Revenu CT Global	3,3	3,3	13,9	6,2	5,4	
1 Y	2,07	5,00		26	18	0,009	10,95	Atlas Mond obligations	2,4	4,2	11,3	7,6	7,1	
1 Y	1,50	5,00		20	15	0,019	11,41	BPI RER mond obligations	1,3	0,1	6,6	8,9		
1 Y	2,07	5,00		103	75	0,523	4,83	C.I. RER oblig mond	0,6	1,2	11,2	8,1	7,7	
2 F	2,17	5,00		10	90	0,070	9,80	C.I. Rev Rend Eleve Mond	-0,8	6,8	-11,9	5,6		
1 F	2,07	5,00		84	74	0,030	5,41	C.I. Obligations mond	1,1	2,1	10,5	7,5	6,7	
1 Y	2,05		NL	94	19	0,290	11,36	CIBC Intl obligations	0,9	1,4	14,4	8,0		
Y	,90		NL	19	17	0,043	11,22	CIBC Indice oblig intern	1,8	2,3				
1 Y	2,00		R	62	18		15,73	Canada-Vie Oblig Intl	1,5	1,8	19,7	10,4		
1 Y	1,96		NL	197	19		11,60	Canada Trust Oblig intl	2,0	2,7	16,1	6,3		
1 Y	1,78	4,00		200	19	0,052	5,44	Dynamique Oblig mondial	-0,7	2,3	4,7	1,3	5,5	7,5
1 F	1,96	5,00		12	99	0,039	11,49	E&P mondial d'oblig	-1,4	-0,9	9,8	5,3		
1 Y	2,11		R	3	0		11,89	Empire Ob can étrang E	0,8	0,8	6,2	3,7		
1 Y	2,66		NL	24	15	0,051	5,91	Ethical Global Bond	1,7	0,7	11,4	8,2		
F	,93		NL	51	90	0,386	9,98	FCMI Foreign Bond Fund	1,5	0,1	4,1			
3 F	2,31	5,00		37	90		9,98	Fidelity Oblig émerg	-2,7	9,1	-15,5	11,0		
1 F	1,75	5,00		68	32	0,130	8,83	Fidelity Rev nord-amér	0,3	0,6	5,7	5,1	1,6	
2 F	2,02		NL	253	88	0,662	11,32	Can Prem Oblig intl	2,4	1,3	21,1	7,9	9,3	
F	1,51		UNL	7	100	0,100	9,93	Can Prem Oblig $ U.S.	0,5					
F	2,60		R	25	100	0,081	10,65	GS oblig internationale	0,7	0,6	11,0			
Y	2,82		R	9	20		223,12	GWL Revenu mondial (A)DSC	1,5	1,0	16,4			
Y	2,66		NL	8	20		221,44	GWL Revenu mondial (A) NL	1,5	1,0	16,1			
1 F	2,52		R	7	100		238,26	GWL Oblig intl (P) DSC	1,6	6,1	10,4	5,4		
1 F	2,76		NL	8	100		236,08	GWL Oblig intl (P) NL	1,6	6,0	10,1	5,1		
1 Y	2,10	5,00		281	99	0,308	11,84	Strat Glo Md Oblig divers	1,7	2,6	14,3	8,8	5,8	
1 F	2,00	5,00		189	100	0,100	11,81	Strat Glo Oblig mondial	1,5	1,9	14,5	8,7	5,5	8,3
1 F	2,07		NL	123	77	0,491	12,80	Green Line Glo Govt Bond	4,2	4,1	24,3	10,2	8,7	
1 Y	2,00		NL	319	4	0,127	12,77	Ligne Verte Obl RER intl	2,9	3,9	18,1	12,0	10,1	
1 Y	2,33			26	16	0,364	12,25	Guardian Rev étranger B	1,2	1,0	16,4	11,6		
1 Y	1,51	5,00		16	16	0,423	12,18	Guardian Revenu étranger	1,3	1,2	17,2	12,3		
1 Y	2,05	5,00		36	14	0,245	10,73	Guardian Revenu intl	1,5	0,8	10,8	8,3	7,0	8,6
1 Y	2,75			132	14	0,192	10,74	Guardian Rev intl Sér B	1,1	0,2	9,7	7,5		
1 F	2,02		NL	17	100	0,087	11,74	HKBC Obligations intl	0,9	0,7	16,6	6,3		
1 F	1,88		NL	4	33		9,84	IRIS NA à haut rend.oblig	0,2	-0,0	7,3	3,6		
F	1,86		R	4	25		10,19	Ind-All Ecoflex G	0,7	1,9	5,6			
F	1,65		NL	1	25		10,23	Ind-All Oblig mondiales	0,7	1,9	5,8			
F	2,20			108	31	0,070	9,99	Inv Oblig N-A rend élevé	-0,2	-2,1	1,7			
1 Y	1,96		NL	10	17	0,674	10,79	InvesNat Oblig intl RER	1,3	1,1	17,2	9,3		
1 F	2,18		R	248	68	0,173	5,88	Investors Global Oblig	2,3	2,4	16,1	7,0	6,6	
1 F	1,19		NL	59	95	0,661	12,71	MD Obligations mondiales	1,4	1,7	16,1	7,9		
Y		3,00		22			12,37	MLI AGF Glo Govt Bnd GIF	1,7	0,9	17,3			
Y		2,00		1			10,49	MLI Dynamic Glo Bond GIF	-0,8	2,1				
2 F	1,63	4,00		1	100		12,98	Manuvie Obligs mondial 1	4,1	-0,7	15,9	5,9		
2 F	2,38		R	6	100		12,59	Manuvie Oblig mondial 2	4,1	-0,9	15,0	5,1		
Y	2,28		R	33	14	0,034	10,55	Merrill Lynch World Bond	2,1	-6,6	12,1			
Y	2,55		R	52		0,549	10,98	NN Can-Global Bond	-1,0	-0,6	10,3			
F	1,86		R	1	25		10,19	North West Life Ecoflex G	0,7	1,9	5,6			
1 F	1,45	4,00		137	91		8,00	Optima Strat Glo Fix Inc	2,7	3,1	22,7	10,9		
1 F	1,25	5,00		19	34	0,479	10,27	Pursuit Global Bond	0,1	-2,8	6,3	4,0		
1 Y	1,86		NL	304	16	1,514	11,49	Royal Intl obligations	2,6	3,4	19,8	8,6	8,5	
1 Y	1,60		NL	32	0	0,062	16,18	Scotia Revenu CanAm	0,8	0,9	15,3	8,9	8,3	
1 Y	1,73		NL	22	0	0,532	11,32	Scotia Revenu CanGlobal	1,6	1,6	16,2	9,7		
1 F	1,99		NL	17	29	0,039	11,72	Scotia revenu mondial	1,7	2,5	16,4	7,5		
1 F	2,17	6,00		14	95	0,095	11,07	Spec United Global Bond	1,9	1,9	13,6	6,1	6,5	
1 Y	2,03	6,00		53	13	0,116	11,62	Spec United RRSP Intl Bnd	2,2	1,3	17,7	5,3	6,7	
1 Y	2,00		R	8	25	0,239	11,91	Standard Life Intl Bond	1,0	0,1	18,1	8,4		
1 Y		5,00		89		0,373	5,69	Talvest Obl can dev étrng	1,9	1,7	16,5	9,8	8,5	
1 F	2,20	6,00		63	67		10,28	Templeton Mond Oblig	1,0	3,5	5,2	4,7	5,0	8,0
F	2,20	4,00		4	88		4,10	Universal Mond rend élevé	-3,3	5,5	-12,3			
1 Y	2,10	5,00		689	16	0,800	4,96	Universal Rev mond RER	-0,0	1,4	11,4	9,9		
2 F	2,19	5,00		94	93	0,530	6,19	Universal Mond strat obl	3,3	1,2	26,0	9,6		
								Rendement le plus élevé	4,2	9,1	26,0	16,2	10,1	9,8
								Rendement le plus bas	-3,3	-8,1	-15,5	1,3	1,6	7,5
								Moyenne	1,2	1,7	11,8	7,9	7,0	8,4

MARCHÉ MONÉTAIRE CANADIEN

Variabilité (REÉR)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
1 Y	1,42	2,00		699	0	0,032	10,00	AGF Marché monét	0,3	0,9	3,3	2,9	3,8	6,2
1 Y	1,00	3,00		358	0	0,037	10,00	AIC Marché monétaire	,04	1,1	4,1	3,4		
1 Y	1,03	5,00		29	0	0,033	10,00	AIM Rendement espèces	0,3	1,0	3,5	3,3	3,8	
Y	,77	5,00		75	0	0,035	10,00	AIM GT Can MM	,04	1,1	3,9			
1 Y	1,56		NL	1	0	0,128	10,00	Acadie Marché monétaire	1,3	1,3	3,5	3,0		
Y				187	0		10,00	Acuity Marché monétaire						
1 Y			NL		0	0,052	10,72	Acuity Pooled Short Term	,04	1,2	3,0	4,5	6,6	
Y	,60	5,00		2	0	0,018	5,00	Allstar Money Market	,04	1,0	3,5			
Y	1,00	5,00		2	0	0,033	10,00	Alpha Money Market Fund	0,3	1,0				
Y	,35		NL	44	0	0,073	10,09	Altamira Rev canadien CT	,04	1,4	5,7			
Y	,24		NL	81	0	0,039	10,00	Altamira Bons du trésor	,04	1,2	4,3			
1 Y	1,55	4,00		8	0	0,003	1,00	Apex Marché Monétaire	0,3	0,8	3,1	2,8		
Y	,55	2,00		1	0	0,037	10,00	Argentum Port actifs CT	,04	1,1				
Y	1,40		NL	1		0,060	10,00	Astra MM	0,6	1,1	3,4			
1 Y	1,29	5,00		266	0	0,030	10,00	Atlas B-Trésor canadien	0,3	0,9	3,4	3,0	3,8	6,0
1 Y	1,10			342	0	0,035	10,00	Atlas Marché monét can	0,3	1,1	3,9	3,4	4,1	6,3
1 Y	1,32		NL	5	1	0,022	10,00	BNP (Canada) Marché monét	0,3	,04	1,4	2,5	3,5	
1 Y	,65	2,00		235	0	0,036	10,00	BPI Bons du Trésor	,04	1,1	4,2	3,9	4,5	6,7
Y	,70	2,00		10	0		10,41	BPI Dist bons du Trésor	,04	1,1	4,1			
1 Y	,75		NL	2	0		20,01	Batirente Marché monét	0,3	1,1	4,1	3,4	4,1	6,5
1 Y	,59	4,00		68	0	0,404	10,00	Beutel Goodman MM	4,0	4,9	8,1	5,2	5,4	
1 Y	,50		NL	66	0	0,039	10,00	Bissett Money Market	,04	1,2	4,3	4,2	4,9	
1 Y	,79	2,00		364	0	0,038	10,00	C.I. Marché monétaire	,04	1,1	4,1	3,7	4,5	
Y	1,50	2,00		9	0		10,38	C.I. Marché monétaire seg	0,2	0,8	3,2			
Y	1,15		R	1	0	0,032	10,00	C.U. Le Fonds MM	0,3	1,0				
1 Y	,75		NL	15	0		12,01	CCPE Money Market	,04	1,1	6,7	4,4		
1 Y	,66		NL	23	0		8,30	ADC Effets financiers (C)	0,3	1,1	4,4	3,9	4,7	6,9
1 Y	,99		NL	553	0	0,034	10,00	CIBC Bons du Trésor can	0,3	1,1	3,7	3,3	3,9	
1 Y	,99		NL	1925	0	0,036	10,00	CIBC Marché monétaire	,04	1,1	3,9	3,4	4,0	6,2
1 Y	,55		NL	2247	0	0,039	10,00	CIBC Privilégié BTrés can	,04	1,2	4,3	3,8	4,5	
Y	1,00		R	1	0	0,035	10,00	CUMIS Life Cdn MMF	0,3	1,1	3,9			
1 Y	1,25		R	188			6,33	Canada-Vie Marché monét	0,3	1,0	3,6	3,2	3,9	6,2
1 Y	1,07		NL	902	0	0,034	10,00	Canada Trust MM	0,3	1,0	3,7	3,2	3,9	6,4
Y	,67		NL	441	0	0,038	10,00	Marché Monétaire	,04	1,1	4,2			
1 Y	,60		NL	3	0	0,037	10,00	Capstone Cash Management	,04	1,1	4,8	3,9	4,7	7,0
1 Y	,75		NL	61	0	0,037	10,00	CentrePost Short Term	,04	1,2	4,3	3,6	4,3	
Y	,75	2,00		17	0	0,036	10,00	Clarington Marché monét	,04	1,1	4,1			
Y	1,88		NL	3	0		10,46	Co-operators MMF	0,3	0,8	3,5			
1 Y	1,00		NL	3	0		13,18	Colcondia marché mon	,04	1,1	4,0	3,4	4,2	
1 Y	1,10		NL	67	0	0,034	10,01	Desjardins Marché monét	0,3	1,0	3,7	3,1	3,8	
1 Y	,80	4,00		248	0	0,035	10,00	Dynamique Fonds MM	,04	1,1	4,1	3,4	4,2	6,4
1 Y	1,71		R	32	0	0,026	10,00	E&P Fonds de bons du Trés	0,3	0,9	3,2	2,5		
1 Y	,30			485	0	0,036	10,00	E&P Fonds monétaire	,04	1,1	4,3	3,7	4,5	7,0
1 Y	1,43		NL	24	0		1,82	Empire MM Elite	0,3	1,0	3,6	3,0	3,6	
1 Y	1,75		R	8	0	0,031	10,00	Equitable Life MMF	0,3	1,2	3,5	3,0		
1 Y	1,33		NL	106	0	0,033	10,00	Ethical Money Market	0,3	1,0	,34	3,3	4,0	6,3
1 Y	,68		NL	5	0	0,045	10,01	FMOQ Marché monétaire	,04	1,2	4,5	4,1	4,8	7,0
1 Y	1,27		NL	3		0,027	10,00	Ficadre Marché monétaire	0,3	0,9	3,5	3,6	4,2	
1 Y	1,25	2,00		582	0	0,033	10,00	Fidelity Actif CT Canada	0,3	1,0	3,8	3,1	3,8	
1 Y	1,13		NL	981		0,003	1,00	Can Prem Marchés monét	0,3	1,0	3,7	3,3	4,0	6,2
Y	,40		NL	527		0,004	1,00	Can Prem Prestige MM	,04	1,2	4,6			
1 Y	1,16		NL	701		0,003	1,00	Can Prem bons du Trésor	0,3	1,0	3,6	3,2	4,0	
Y	,50		R	2	0		16,83	Forestier Marché monét	0,3	1,1	3,8	2,7	3,2	
1 Y	,75		NL	13	0	0,034	10,00	GBC Marché Obligations	0,3	1,0	3,8	3,3	4,2	6,4
1 Y	1,26		R	30	0		171,48	GWL Marché mon (G) DSC	0,3	1,0	3,8	3,0		
1 Y	1,50		NL	78	0		169,75	GWL Marché mon (G) NL	0,3	1,0	3,5	2,8	3,5	5,8
1 Y	1,21	5,00	R	157	0	0,003	1,00	Strat Gl Marché monétaire	0,3	1,0	3,5	3,3	4,1	6,1
1 Y	,84		NL	3907	0	0,037	10,00	Ligne Verte MM canadien	,04	1,1	4,1	3,8	4,5	6,8
1 Y	,86		NL	319	0	0,034	10,00	Ligne Verte B-Trésor can	0,3	1,0	3,8	3,6	4,3	
Y	,30		NL	1663	0	0,042	10,00	Ligne Verte MM plus	,04	1,3	4,8			
1 Y	,96		R	45	0		5,86	TransSécurité MM can	0,3	1,0	3,9	3,5		
1 Y	1,51			51		0,001	10,00	Guardian MMF can Sér B	0,0	0,7	3,1	2,7		
1 Y	,84	2,00		64	0	0,001	10,00	Guardian Marché monét can	0,0	0,8	3,7	3,3	4,1	6,6
Y	1,75		R	1	0	0,025	10,00	Hartford Marché Monétaire	0,2	0,8	2,6			
1 Y	,91		NL	395	0	0,035	10,00	HKBC Marché monétaire	0,3	1,1	3,9	3,6	4,2	
1 Y	,07		NL	170		0,003	1,00	IOM Short Term Invest	0,3	1,1	,44	4,3	5,1	7,1
1 Y	1,14		NL	75	0	0,039	10,00	IRIS Fds Marché monétaire	,04	1,1	8,1	4,8	5,0	
1 Y	1,50	5,00		2	0		1,02	Impériale Accr Cap à CT	0,3	0,9	3,2	2,6	3,4	5,5
1 Y	1,36		R	13	0		13,34	Ind-All Ecoflex M	0,3	1,0	3,6	3,0		
1 Y	1,50		NL	8	0		13,29	Ind-All Marché monétaire	0,3	0,9	,34	2,9	3,5	
Y	,50	2,00		435	0	0,037	10,00	Industriel Gest de l'enc	,04	1,1	4,2	3,7	4,5	6,7
1 Y	1,25		R	442	0	0,029	10,00	Industriel Fonds Cterme	0,3	0,9	3,3	2,8	3,6	
Y	1,00	2,00		17	0	0,003	1,00	Infinity T-Bill Fund	0,3	1,0	4,5			
1 Y	,48		NL	334	0	0,041	10,00	InvesNat Liquid corp	,04	1,2	4,5	4,1		
1 Y	1,03		NL	424	0	0,036	10,00	InvesNat Marché monétaire	,04	1,1	3,9	3,5	4,2	
Y	1,09		NL	19	0	0,035	10,00	InvesNat Présumés Sûrs	,04	1,1	3,7			
1 Y	,78		NL	192	0	0,037	10,00	InvesNat Bons du Trésor	,04	1,1	4,1	3,7	4,4	
Y	,29		NL	374	0	0,043	10,00	InvesNat Gestion trésor	,04	1,3	4,8			
1 Y	1,07		NL	780	0	0,003	1,00	Investors Marché mon can	0,3	1,1	3,9	3,3	4,1	6,2
1 Y	,50	2,00		3	0	0,004	1,00	Jones Heward Marché monét	,04	1,2	4,3	3,6		
1 Y	,64		NL	11	0	0,041	10,00	Leith Wheeler MMF	,04	1,2	4,3	3,6		
1 Y	1,20		R	86	0		19,22	London Life MMF (L)	0,3	1,2	3,6	3,3	4,2	
1 Y	,75		NL	3	0	0,037	10,00	Lotus Income Fund	,04	1,1	3,9	3,8	4,3	6,8
1 Y	,84		NL	53	0	0,036	10,00	Marché Mon MAXXUM	,04	1,1	4,1	3,9	4,6	6,8
1 Y	,53		NL	422	0	0,042	10,00	MD monétaire	,04	1,2	4,3	3,9	4,6	6,5
Y		1,00		60			10,52	MLI Elliott & Page MM GIF	0,2	0,9	3,0			
Y			NL	49			10,55	MLI Elliott&Page MMn GIF	0,3	0,9	3,6			
1 Y	1,25		NL	4	0	0,034	10,00	Manuvie-Cabot Marché mon	0,3	1,0	3,5	3,0		
1 Y	1,63	4,00		3	0		1,57	Manuvie Vista c.terme 1	0,3	1,1	3,5	3,2	4,1	6,3
1 Y	2,38		R	29	0		16,35	Manuvie Vista c.terme 2	0,2	0,9	2,7	2,4	3,4	5,6
Y	,75	2,00		1	0	0,033	10,00	Marathon Peformance Cash	0,3	1,1				
1 Y	1,00		NL	60	0		3,42	Matitime MM (A)	0,3	1,0	3,6	2,9	3,4	5,7
1 Y	2,00		NL	14	0		32,02	Matitime MM (C)	0,2	0,7	2,6	2,5	3,1	5,6
1 Y	1,00		R	12	0	0,033	10,00	Matitime MM Sér B	0,3	0,9	3,5			
1 Y	,70		NL	40	0	0,037	10,00	Mawer Canadian MMF	,04	1,2	,44	3,7	,44	6,4
1 Y	,60		NL	11	0	0,001	10,00	McLean Budden marché mon	0,0	0,8	3,9	3,8	4,5	6,5
1 Y	1,69		R	12	0		1,00	Métropolitaine Marché mon	0,0	0,3	2,0	2,4	3,3	
Y	,52	5,00		43		0,036	10,00	Middlefield Money Market	,04	1,2	4,0			
1 Y	1,45		R	9	0		5,46	Millenia Marché mon Ser 1	,04	1,1	3,6	2,8		
1 Y	1,63		NL	8	0		5,44	Millenia Marché mon Ser 2	,04	1,1	3,6	2,7		
Y	,76		R	1	0		5,46	Millenia Marché mon Ser 3						
Y	,82		NL	1	0		5,44	Millenia Marché mon Ser 4						
1 Y			NL	143	0	0,046	9,75	Montrusco Sélect T-Max	0,5	1,3	5,0	4,6		
1 Y	1,02		NL	274	0	0,004	1,00	Mutuelle Marché monétaire	,04	1,1	4,0	3,3	4,1	6,2
1 Y	1,25		R	15	0		18,41	Nord-amér MM can Super	0,3	0,8	5,5	3,6	4,1	
1 Y	1,00		NL	13		0,036	10,00	NN Money Market	,04	1,2	,44	4,0	4,7	
1 Y	1,30		R	43		0,003	1,00	NN T-Bill	0,3	1,0	3,5	3,1	3,6	5,8
1 Y	1,60		R	12	0		13,79	Nationale Marché mon	0,3	0,9	3,1	2,7	3,5	
Y	1,00	5,00		1	0	0,021	10,00	Navigator Money Market	0,2					
Y	1,36		R	1	0		13,34	North West Life Ecoflex M	0,3	1,0	3,6			
1 Y	1,40	9,00		7	0	0,020	10,00	NordOuest Marché monét	0,2	0,7	3,6	,34	4,1	
1 Y	1,10			24	0	0,038	10,00	O'Donnell Money Market	,04	1,1	3,7	3,2		

MARCHÉ MONÉTAIRE ÉTRANGER

Variabilité (REÉR)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
1 F	2,69	6,00		36	0		11,29	AGF C.terme intl	0,6	,04	3,7	2,1		
1 N	,84	2,00	U	20	0	0,033	10,00	AGF Marché monét amér	0,3	1,1	4,6	4,6	4,4	
1 F	1,75	5,00		4	0		5,41	AIM GT Global Rev CT A	0,1	0,6	2,8	2,8		
1 F	2,26		R	14	0		5,31	AIM GT Global Rev CT B	0,1	0,5	2,3	2,3		
1 F	1,13		U	76	100	0,035	10,00	Atlas Marché monét amér	,04	1,1	4,5	4,5	4,3	4,7
Y	,65	2,00	U	11	0	0,035	10,00	BPI Marché monét $ US	,04	1,1	4,6			
1 F	,05	5,00		95	0		7,89	C.I. A CT sect	,04	1,2	4,9	3,7	,34	4,2
1 N	,65	2,00	U	41	100	0,035	10,00	C.I. Marché monétaire US	,04	1,1	4,7	4,8		
1 F	1,11		UNL	159	0	0,033	10,00	CIBC Marché monét $ US	0,3	1,1	4,5	,44	4,3	
1 F	1,25	5,00	U	52	100	0,033	10,00	Fidelity Marché mon E-U.	0,3	1,0	,44	4,3		
F	1,01		UNL	15	100	0,004	1,00	Can Prem MM $ U.S.	,04					
1 Y	1,11		UNL	406	0	0,036	10,00	Ligne Verte MM américain	,04	1,1	4,6	4,5	4,2	4,7
1 Y	1,48		U	1		0,001	10,00	Guardian MMF US Sér B	0,0	0,7	3,7	3,9		
1 Y	,86	2,00	U	14		0,001	10,00	Guardian Marché monét US	0,0	0,8	4,3	4,5	,44	5,0
Y	,99		UNL	32	0	0,035	10,00	HKBC titres du marché mon	0,3	1,1				
1 Y	1,09		UNL	19	3	0,036	10,00	InvesNat Mrché monét amér	,04	1,1	4,5	,44	4,2	
Y	1,08		UNL	24	100	0,034	10,00	Investors Marché mon E-U	0,3	1,1	4,5			
1 Y			UNL	80		0,040	10,00	PH&N $US Money Market	,04	1,2	5,0	5,0	4,9	
1 N	1,10		UNL	275	100	0,036	10,00	Royal MM américain	,04	1,1	4,5	4,5	4,3	
Y	1,00		UNL	33	0	0,037	10,00	CanAm Sco Marché mon US	,04	1,3



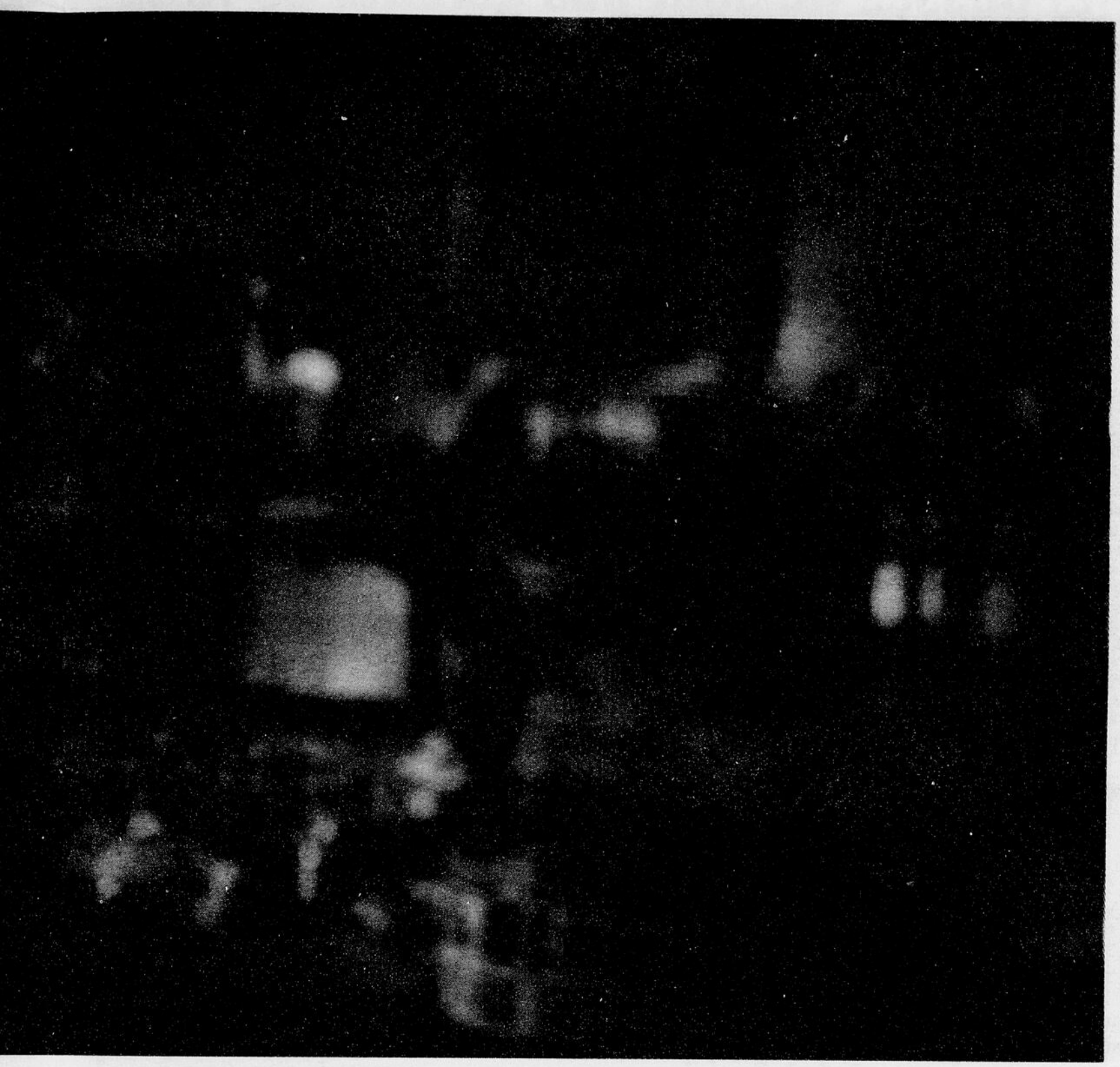
l'importance des choix

avoir son nom sur toutes les lèvres

ou être aimé *des proches*

faire un coup d'éclat

ou faire discrètement sa part



affronter la
terre entière

ou s'occuper
des personnes que l'on **aime**

et si nous ne prenions plus le temps
de défendre les causes qui nous sont chères
cela changerait-il quelque chose ?
recevriez-vous un aussi bon service ?
seriez-vous aussi bien traité ?
pourriez-vous aller aussi loin
et partir aussi souvent ?
compteriez-vous autant ?
c'est ce que nous nous demandons,
tous les jours.

Canadi›n

Fonds mutuels

Dossier spécial

Les rendements passés ne sont pas garants du futur

Yves Bourget

En matière de fonds communs de placement, les investisseurs devraient fonder leur choix sur d'autres critères que ceux des rendements passés. C'est la conclusion à laquelle arrivent plusieurs études sur le sujet, dont une publiée dans le *Financial Analysts Journal*[1], qui a par ailleurs remporté un prix de journalisme.

Il y a peut-être d'habiles et de constants gestionnaires, mais il est difficile de les identifier à l'avance, concluent les auteurs, deux chercheurs de **BARRA**, une entreprise vouée à l'application de la théorie financière aux technologies de l'investissement.

Pourtant, la croyance voulant que les rendements passés soient des indicateurs sûrs des rendements futurs est bien ancrée dans notre « sagesse » collective. La croissance des services statistiques spécialisés offrant des bases de données sophistiquées pour mesurer les rendements des fonds en fait foi.

Aussi, les tableaux que nous publions mensuellement dans LES AFFAIRES témoignent de l'intérêt des lecteurs. Les courtiers exécutants emboîtent le pas en fournissant des versions électroniques de ces tableaux dans leurs sites Internet. Le marketing de ces sites tente de vous convaincre que vous avez là les outils nécessaires à une prise de décision éclairée.

Dans ce contexte, il n'est pas étonnant que la publicité des sociétés de fonds insiste surtout sur les rendements passés lorsque cela les avantage. La publicité elle-même n'est pas trompeuse, mais selon **Duff Young**, auteur d'un guide annuel sur les fonds, la relation entre la publicité sur les fonds et leurs rendements ultérieurs est frappante : un fonds publicisant un bon rendement affiche immanquablement un moins bon rendement par la suite.

Ainsi, en étudiant les rendements sur trois ans de fonds annoncés, il a découvert que 92 % d'entre eux avaient obtenu, après la parution de l'annonce, un rendement inférieur à celui annoncé.

L'étude de **Ronald Kahn** et **Andrew Rudd**, de BARRA, portait sur les fonds d'actions et d'obligations américaines, entre 1988 et 1993. Pour chaque type de fonds, deux périodes furent examinées pour voir si la performance persistait d'une période à l'autre.

Au cours des 25 dernières années, plusieurs études similaires ont donné des résultats souvent contradictoires. C'est l'étude des rendements en fonction du style de gestion (croissance ou valeur) qui différencie cette étude des précédentes.

Ainsi, l'étude établit si le gestionnaire qui surpassait l'indice de son style de gestion dans la première période le surpassait de nouveau dans la deuxième.

Dans le cas des actions, l'étude ne trouve aucune preuve de persistance des rendements. Au contraire, elle démontre clairement que les perdants de la première période se retrouvent probablement gagnants dans la deuxième. Par contre, dans le cas des obligations, l'étude démontre que les gagnants de la première période se retrouvent souvent gagnants dans la deuxième. Toutefois, l'étude montre que les porteurs de fonds d'obligations ne profitent pas de l'habileté de leur gestionnaire, en raison des frais d'exploitation prélevés par les fonds.

Les auteurs concluent que les investisseurs n'ayant accès qu'aux statistiques de rendement pour faire leur choix devraient opter pour les fonds indiciels. Car pour être en mesure de dénicher avec succès le gestionnaire qui surpassera un indice de référence, le *TSE 300* par exemple, il faut se livrer à un exercice qui va au-delà des rendements historiques.

À cet égard, l'investisseur est confronté à un paradoxe : la technologie de l'information lui donne désormais accès à une quantité inimaginable d'informations, dont l'utilité même est remise en question.

Or, comme le disait **John C. Bogle**, le fondateur de l'une des plus importantes familles de fonds américains, **Vanguard**, en matière de placement, l'information est trop souvent confondue avec la connaissance[2].

Ainsi, investir dans les fonds les mieux cotés par **Morningstar**, une banque de données américaine doublée d'une lettre financière spécialisée en fonds, aurait procuré un rendement de 12 % de 1994 à 1997, comparativement à un rendement de 18 % pour l'indice *Wilshire 5000*, et ce, en assumant un risque de 25 % plus élevé[3].

En bref, M. Bogle estime que quoique les informations disponibles sur les fonds par ces banques de données soient « inestimables » pour comprendre le style de gestion d'un fonds, ses rendements passés, son portefeuille actuel, les faits suggèrent qu'elles sont « sans valeur » pour permettre aux investisseurs de choisir les gagnants de demain. ■

Les huit règles de John Bogle

- Sélectionner des fonds aux coûts peu élevés
- Réfléchir attentivement aux coûts additionnels de service conseil
- Ne pas surestimer l'importance des rendements passés
- Utiliser les rendements passés pour jauger la constance des rendements et le risque
- Faire attention aux gestionnaires étoiles et aux fonds cotés cinq étoiles
- Faire attention à la dimension de l'actif : trop importante ? Est-ce un fonds indiciel fantôme ?
- Ne posséder pas trop de fonds
- Achetez votre portefeuille de fonds et le conserver

Source : John Bogle **Tableau : LES AFFAIRES**

1- **KAHN, Ronald N., RUDD, Andrew.** *Does Historical Performance Predict Future Performance ?, Financial Analysts Journal*, nov.-déc. 1995.

2- **BOGLE, John.** *To What Avail ? Computer Technology and Mutual Funds.* Remarques présentées à la conférence de **Grant's Spring**, New York, New York, 3 avril 1997

3- **BOGLE, John.** *Investing with Simplicity.* Discours prononcé à The Intelligent Investing Conference, Philadelphie, Pennsylvanie, 3 octobre 1998.

Vous pourriez interroger les gestionnaires de plus de 1 600 fonds communs de placement…

Faites confiance aux recherches exhaustives de Nesbitt Burns.

Vous pourriez passer des années à faire vos propres recherches. Vous pourriez choisir des fonds en fonction des résultats de l'an dernier. Ou encore, pour la saison REER de cette année, vous pourriez profiter du travail d'analyse du Groupe de recherche sur les fonds communs de placement de Nesbitt Burns. Au-delà des résultats de l'année précédente, nous examinons tous les aspects des fonds. Nous étudions les ratios risque/rendement, effectuons des visites sur place auprès des gestionnaires de portefeuille, analysons le style et les méthodes de placement de chaque gestionnaire de fonds… et plus encore.

…ou nous appeler.


L'OBSERVATEUR

Des recommandations éclairées et pertinentes pour votre REER.

Grâce à nos recherches exhaustives, nous avons compilé une liste de fonds communs de placement recommandés très populaire sur laquelle nos conseillers en placement s'appuient pour vous aider à personnaliser votre REER en fonction de vos objectifs.

Appelez dès aujourd'hui pour commander votre exemplaire *gratuit* de notre *liste de fonds communs de placement recommandés*, publiée dans le dernier numéro de **L'Observateur.**

Appelez le

1 800 575-0104

NESBITT BURNS

Membre du groupe de sociétés de la Banque de Montréal

Membre PCPI

FONDS MUTUELS **SANS FRAIS D'ACQUISITION** LIGNE VERTE

POUR FAIRE DE VOUS UN INVESTISSEUR PROSPÈRE !

"La Gamme de fonds Ligne Verte de TD peut répondre à tous vos besoins."

National Post Smart Funds 1999

FONDS DE CROISSANCE ÉQUILIBRÉ

1 an	*3 ans*	*5 ans*	*10 ans*
6,17 %	13,83 %	10,61 %	9,31 %

Rendement annuel composé au 31 décembre 1998.

FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES

1 an	*3 ans*	*5 ans*	*10 ans*
9,05 %	10,68 %	9,22 %	10,48 %

Rendement annuel composé au 31 décembre 1998.

FONDS DE VALEURS SÛRES AMÉRICAINES†§

1 an	*2 ans*
35,13 %	32,84 %

Rendement annuel composé au 31 décembre 1998.

FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE§

1 an	*3 ans*	*5 ans*
51,09 %	21,74 %	28,47 %

Rendement annuel composé au 31 décembre 1998.

FONDS COMMUNICATIONS ET DIVERTISSEMENT†§

1 an
39,26 %

Rendement annuel composé au 31 décembre 1998.

OBLIGATIONS RER INTERNATIONALES

1 an	*3 ans*	*5 ans*
18,11 %	11,96 %	10,10 %

Rendement annuel composé au 31 décembre 1998.

FONDS INTERNATIONAL SÉLECT§

1 an	*3 ans*	*5 ans*
19,56 %	15,52 %	14,92 %

Rendement annuel composé au 31 décembre 1998.

FONDS DE CROISSANCE EUROPÉEN†§

1 an	*2 ans*	*3 ans*	*4 ans*
30,92 %	26,08 %	26,58 %	24,57 %

Rendement annuel composé au 31 décembre 1998.

FONDS DE CROISSANCE DE MOYENNES SOCIÉTÉS AMÉRICAINES†§

1 an	*3 ans*	*5 ans*
28,88 %	24,69 %	21,34 %

Rendement annuel composé au 31 décembre 1998.

COMPOSEZ LE 1 800 363-1167 • MONTRÉAL : 289-0700

www.greenlinefunds.com

FONDS MUTUELS LIGNE VERTE®

LA GAMME DE FONDS MUTUELS LIGNE VERTE* EST DISPONIBLE DANS TOUTES LES SUCCURSALES TD ET ÉGALEMENT AUPRÈS DE CES IMPORTANTS DISTRIBUTEURS :

COURTIERS EXÉCUTANTS : SERVICES D'INVESTISSEMENT LIGNE VERTE® • ACTIONS EN DIRECT® DE LA BANQUE ROYALE • PRO-INVESTISSEUR CIBC® • COURTAGE RÉDUIT SCOTIA INC. • HONGKONG BANK DISCOUNT TRADING® INC. • LIGNE D'ACTIONS® DE LA BANQUE DE MONTRÉAL • CT SECURITIES INC.

COURTIERS TRADITIONNELS : SERVICES D'INVESTISSEMENTS TD EVERGREEN® • NESBITT BURNS INC. • RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES INC. • MERRILL LYNCH CANADA INC. • SCOTIAMCLEOD INC.

SOCIÉTÉS DE PLANIFICATION FINANCIÈRE : ROSS DIXON FINANCIAL SERVICES LIMITED • FORTUNE FINANCIAL CORPORATION • RICE FINANCIAL GROUP INC. • REGAL CAPITAL PLANNERS LTD. • PLANVEST PACIFIC FINANCIAL CORPORATION • PRIVATE INVESTORS MANAGEMENT INC. • MONEY CONCEPT CANADA LTD. • GREAT PACIFIC MANAGEMENT CO. LTD. • MANULIFE SECURITIES INTERNATIONAL LTD. • PRACTITIONERS MUTUAL PLANNING INC.

*La Gamme de fonds mutuels sans frais d'acquisition Ligne Verte est offerte par Gestion de Placements TD Inc. (« GPTD »), filiale en propriété exclusive de la Banque TD. Les prospectus simplifiés contiennent des renseignements importants au sujet de ces fonds, et nous vous invitons à les lire attentivement avant d'investir. Veuillez vous procurer une copie du prospectus. Les valeurs unitaires et les revenus de placements fluctuent. Les taux de rendements mentionnés correspondent au rendement total composé annuel historique au 31 décembre 1998 et tiennent compte des fluctuations de la valeur unitaire et du réinvestissement de toutes les distributions. Les rendements sont calculés après déduction des frais et honoraires. Toutes les données fournies se rapportent au rendement antérieur et ne sont pas garantes du rendement futur. **Les placements dans les fonds mutuels ne sont pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec et ne sont pas garantis par la Banque TD.** § Des frais de rachat anticipé de 2 %, payables au fonds, sont perçus si les unités sont vendues dans les 90 jours suivant l'achat. ® Marque de commerce de la Banque TD, GPTD est un usager inscrit. †Date de création : Fonds communications et divertissement – 28 novembre 1997; Fonds de valeurs sûres américaines – 31 octobre 1996; Fonds de croissance européen – 23 novembre 1994; Fonds de croissance de moyennes sociétés américaines – 31 décembre 1993. ®Marques de commerce utilisées avec la permission de leur détenteur respectif.

Dossier spécial

Le tiers des fonds d'actions canadiennes ont surpassé le *TSE 300*

Dominique Beauchamp

Malgré la marge de manoeuvre que leur confère leur encaisse permanente, les fonds d'actions canadiennes n'ont pas réussi en moyenne à se prémunir du recul boursier canadien en 1998.

Seulement 35,6 % ou 107 des 300 fonds d'actions canadiennes ont moins baissé que le *TSE 300*. Leur rendement moyen a été de 3,1 %, par rapport à un repli de 1,6 % pour l'indice canadien. C'est la cinquième année consécutive que les gestionnaires canadiens ne réussissent pas en moyenne à faire mieux que leur indice de marché. Le poids des frais annuels de 2,1 % pèse davantage sur le rendement des fonds dans un marché baissier.

François Poitras, analyste du courtier exécutant en fonds **Avantages Services financiers**, attribue cette contre-performance au penchant des gestionnaires pour les titres de ressources naturelles qui ont chuté en 1998. Les fonds de ressources naturelles ont perdu 32,8 % en 1998.

Les fonds d'actions canadiennes diversifiés ne se classent qu'au 13e rang des rendements en 1998, parmi 15 catégories de fonds fournies par **BellCharts**. Ces fonds se classent même derrière les fonds de l'Asie de l'Est, à l'origine de la crise financière de l'été 1998. Les fonds de titres canadiens à grande capitalisation ont légèrement mieux fait que le *TSE 300* avec un rendement de - 1 %.

Moins de 40 % des fonds de marchés émergents ont moins chuté que l'indice de référence de **Morgan Stanley** (- 19,9 %).

Dans une catégorie déficitaire, les gestionnaires de titres canadien à faible capitalisation ont encore mieux tiré leur épingle du jeu.

Une mince consolation : quelque 62 % des fonds de titres à faible et moyenne capitalisation ont accusé une chute inférieure à celle de 19 % de l'indice de référence de **Nesbitt Burns**.

L'unique autre catégorie où les gestionnaires ont meilleure mine est celle des fonds de dividendes. Quelque 53 % des fonds de dividendes ont surpassé le *TSE 300*. Là aussi, c'est une mince consolation compte tenu de la nature défensive des titres à dividendes élevés.

Rendements moyens par catégories de fonds
(12 mois terminés le 31 décembre 1998)

Actions européennes	23,8 %
Actions amér. et nord-amér.	23,7 %
Actions internationales	17,3 %
Équilibrés internationaux	15,0 %
Revenu International	11,3 %
Revenu[1]	7,1 %
Obligations à court terme et hypot.	5,26 %
Équilibrés	2,15 %
Spécialisés[2]	- 0,26 %
Dividendes	- 0,60 %
Asie de l'Est	- 2,1 %
Travailleurs	- 2,9 %
Actions canadiennes	- 3,1 %
Actions. can. petite capitalisation	- 13,2 %
Marchés émergents et Amérique latine	- 23,2 %

1 : Fonds de revenus courants, incluant les fonds d'obligations et de parts de redevances.
2 : Incluent tous les fonds sectoriels : ressources naturelles, services financiers, industrie pharmaceutique, technologie et santé.

Source : BellCharts — Tableau : LES AFFAIRES

Une performance décevante

En fait, la performance des gestionnaires est décevante dans toutes les catégories. Seulement 11 % des fonds d'actions américaines et nord-américaines ont surpassé le *S&P 500* en 1998, 12,6 % des fonds d'Asie de l'Est ont moins chuté que l'indice de référence de Morgan Stanley (MSCI), 11 % des actions européennes ont dépassé le rendement de 38,4 % de l'indice de référence MSCI et à peine 3,5 % des fonds d'actions internationales ont eu le dessus sur l'indice mondial MSCI (33,9 %).

Le rendement moyen des fonds équilibrés aussi déçoit. Seulement 11,7 % des fonds de cette catégorie ont surpassé le rendement d'un indice passif composé du *TSE 300*, de l'indice obligataire universel **ScotiaMcLeod** et du *S&P 500*.

L'année 1998 a été exigeante, en raison des chutes et récupérations violentes de la Bourse et des chocs financiers imprévisibles. Un investisseur aurait mieux fait dans un certificat de dépôt de cinq ans que dans un fonds. Les fonds, toutes catégories confondues, ont procuré un rendement de 5 %, par rapport à un rendement de 6,1 % dans un certificat.

Les investisseurs devraient être plus exigeants envers leurs gestionnaires de fonds et migrer vers les fonds les moins gourmands en frais. Les fonds indiciels d'**Altamira** et de la **Banque CIBC** sont aussi devenus plus intéressants depuis que leurs frais sont passés à 0,50 % et 0,55 % respectivement.

Les investisseurs à la recherche de substituts aux fonds d'actions peuvent aussi faire appel aux sociétés de fiducie qui s'échangent en Bourse et qui reproduisent les indices boursiers.

Ces fiducies ne prélèvent pas de frais de gestion. Toutefois, des commissions de courtage s'appliquent à l'achat et à la revente des unités en Bourse.

À la **Bourse de Toronto**, les *TIPs* reproduisent le *TSE 35*, les *HIPs* calquent la performance du *TSE 100*. À l'*American Stock Exchange*, les *SPDRs* reproduisent le *Standard & Poor's 500* et les *Diamonds* se collent à la performance du *Dow Jones*. À l'international, les *WEBs* copient les indices mondiaux de Morgan Stanley. ■


MON REER


MES PLACEMENTS


MA PROPRIÉTÉ

L'heure juste.


MES CONSEILLERS


MA RETRAITE

Aurez-vous suffisamment d'argent à la retraite? Votre capital est-il bien protégé? Profitez-vous pleinement de tous vos abris fiscaux? Venez vite chercher l'heure juste au Salon. Vous avez quatre jours!

■ **Parmi plus de 1800 fonds mutuels,** choisissez les produits qui vous assureront une retraite confortable et sécuritaire.

■ **Obtenez une information détaillée** sur les titres boursiers. Soyez bien renseigné sur l'évolution du marché: taux d'intérêt, dollar canadien, actions américaines et étrangères.

■ **Investissez en toute sécurité!** Venez chercher des moyens concrets pour protéger votre capital: fonds distincts, CPG boursiers et fonds indiciels garantis.

■ **Grande première!** Entrez au Carrefour des gestionnaires québécois, présenté par la Caisse de dépôt et placement du Québec. Des ateliers de haut niveau et des conseils sur près de 250 fonds québécois.

■ **Plus toute une série d'activités interactives:** Pavillon finances-en-direct pour internautes, clinique «Réseau-Inter Notaires» (succession, testament, etc.), conférences de l'Institut québécois de planification financière et plus encore!

200 EXPOSANTS

250 CONFÉRENCES

SALON ÉPARGNE-PLACEMENTS 1999

www.finances-en-direct.com

L'information la plus complète et la plus actuelle sur les REER

MONTRÉAL
PLACE BONAVENTURE
29 janvier au 1er février
Vendredi au lundi : 11 h à 21 h

BILLET GRATUIT encarté pour les abonnés de Montréal

MARTIN INTERNATIONAL

Les fonds, un produit parfait pour les néophytes

Levi Folk
Richard Webb

Après une autre année décevante pour le *TSE 300*, de nombreux investisseurs commencent peut-être à douter de l'intérêt des fonds d'actions canadiennes. Les investisseurs devraient plutôt se demander s'ils devraient garder leurs fonds et confier leur argent à des professionnels ou investir directement à la Bourse.

Ceux qui critiquent les fonds soutiennent que les Canadiens devraient investir dans les actions et, ainsi, éviter de payer 2 % par an de frais aux gestionnaires.

Il est en effet de plus en plus facile et économique d'acheter des titres individuels, grâce à une abondance de courtiers exécutants et à une pléthore de conseils financiers disponibles dans Internet.

Mais les partisans des fonds rétorquent que les fonds sont faciles à obtenir et proposent une gestion commode et professionnelle, ainsi que davantage de négociabilité et de diversification.

Pour le Canadien moyen, les commissions et les frais constituent souvent de l'argent sagement dépensé, car la majorité des investisseurs ne possèdent ni les compétences ni le temps pour gérer leur portefeuille.

Exercice de comparaison

Un moyen de trancher ce débat est de comparer la performance de portefeuilles d'actions types au rendement moyen des fonds d'actions canadiennes depuis 10 ans. A-t-il été plus rentable d'acheter et de conserver des actions ou des fonds d'actions depuis 10 ans ?

Nous avons créé trois portefeuilles types et passifs pour cet exercice. Le portefeuille des grandes sociétés du tableau contient les 10 plus imposantes entreprises canadiennes (selon leur valeur en Bourse il y a 10 ans). Nous avons émis l'hypothèse que 1 000 $ avaient été investis dans chaque société.

Un deuxième portefeuille type porte sur les titres à rendement de dividendes élevés : une autre stratégie prudente et populaire.

Le portefeuille à dividendes est constitué des 10 titres affichant les plus hauts rendements en dividendes, il y a 10 ans. Généralement, les entreprises capables de verser de généreux dividendes sont des placements relativement stables procurant une source de revenus attrayante.

La performance de ces deux portefeuilles pour les 10 ans terminés le 31 décembre 1998 démontre clairement la supériorité du portefeuille des grandes sociétés. Ce portefeuille a affiché un rendement moyen de 13,7 % sur 10 ans, grâce aux performances remarquables d'actions telles que **Nortel Networks** (Tor., *NTL*, 80,80 $) et la **Banque Royale** (Mtl, *RY*, 76,50 $).

Le rendement moins spectaculaire du portefeuille à dividendes s'explique en partie par la chute des actions de **Northgate Exploration** (depuis décotée du TSE), ainsi que par la faiblesse des actions d'**Inco** (Tor., *N*, 18,55 $). Certains investisseurs seront surpris de constater que ces deux portefeuilles ont battu la moyenne des fonds d'actions canadiennes.

Le plus performant

Au cours de cette période, le fonds moyen n'a procuré qu'un rendement de 8,9 %. Sur 10 ans, le fonds le plus performant demeure le **Fonds d'actions Altamira**, avec un rendement annuel composé de 17,1 %. Après plusieurs années de ratés, ce fonds a changé de gestionnaire. Une équipe de trois gestionnaires dirigée par **Ian Ainsworth** a remplacé **Frank Mersch** en 1998. Leur approche plus prudente et conventionnelle entraînera sans doute des rendements moins spectaculaires.

Peut-on vraiment affirmer que pour un petit investisseur il est plus rentable de plonger en Bourse ?

Pas forcément. Les portefeuilles d'actions sont beaucoup plus volatils que le fonds d'actions canadiennes moyen, qui comporte entre 50 et 60 actions. Et pour nombre de Canadiens, ceci est très souhaitable.

La chute du prix des actions de Northgate a soustrait 10 % de la valeur du portefeuille à dividendes : une situation difficile à gérer pour beaucoup d'investisseurs. Émotif, le petit investisseur commet souvent l'erreur de se laisser influencer par une chute dans le cours d'une action et de vendre au plus bas. Les gestionnaires professionnels sont moins susceptibles de vendre car leur portefeuille est plus diversifié. De plus, plusieurs fonds solides offrent des rendements systématiquement supérieurs à la moyenne. Le **Fonds Bissett Canadian Equity** par exemple a été très rentable pour ses porteurs depuis plusieurs années grâce à une équipe de gestionnaires stable. Un investissement intelligent dans un fonds peut éliminer bien des maux de tête, imposer une discipline de placement tout en procurant une source solide de gains pour l'investisseur. ■

Les auteurs de cet article sont les rédacteurs en chef du ***Fund Counsel*** *(www.fundcounsel.com).*

Portefeuille de grandes sociétés

Nom	Rendement[1]
Nortel Networks	24,6 %
Banque Royale	17,5 %
Banque CIBC	15,0 %
BCE	15,0 %
Banque Toronto-Dominion	14,5 %
Seagram	13,7 %
Alcan Aluminium	6,8 %
Bell Canada Pr.	6,4 %
Canadien Pacifique	5,2 %
Noranda	0,5 %
Rendement total	13,7 %

Portefeuille de titres de dividendes

Nom	Rendement[1]
Banque de Montréal	19,0 %
Rothmans	15,9 %
Onex Corp.	14,7 %
CT Income Investment	8,0 %
Westrock Energy I	6,5 %
Westrock Energy II	6,3 %
United Corp.	4,9 %
BUDD Canada	2,7 %
Inco	- 2,5 %
Northgate Exploration	- 19,8 %
Rendement total	9,0 %

Fonds les plus performants sur 10 ans

Fonds	Rendement[1]
Altamira Actions	17,1 %
PH&N Vintage	15,8 %
Bissett Canadian Equity	14,0 %
Dynamique Croissance Canadienne	12,4 %
Associate Investors	11,1 %
Spectrum United Actions can.	11,0 %
Altamira Capital Croissance	11,0 %
Ethical Growth	10,9 %
PH&N Equity Plus	10,8 %
AGF Croissance canadienne	10,5 %

1 : 10 ans terminés le 31 décembre 1998
Source : Fund Counsel **Tableau : LES AFFAIRES**



Trop facile de suivre le troupeau. Voilà pourquoi nous procédons autrement.

Lorsque tout le monde s'arrache les parts d'une même société ou s'élance sur un investissement à la mode, il est généralement trop tard pour parler d'une bonne affaire. En effet, l'enthousiasme du marché aura déjà fait monter les prix. C'est précisément pour cette raison que Trimark[MD] agit de façon indépendante. Nous formons nos propres opinions, inspirées de recherches et d'analyses détaillées. Nous rencontrons les gestionnaires et visitons les bureaux et usines des compagnies dans lesquelles nous voulons investir, de sorte à les connaître à fond avant de passer à l'action. Par cette méthode, nous dénichons des entreprises et sociétés sous-estimées qui sauront pourtant faire croître vos gains à long terme. Pour tous les renseignements sur les fonds mutuels, consultez votre conseiller financier ou appelez-nous. *Trimark. Pour y arriver.*

1 800 200-5376 *www.trimark.com/francais*

PLACEMENTS TRIMARK[MC]

[MD/MC] Marque déposée/Marque de commerce de Gestion de placements Trimark Inc.

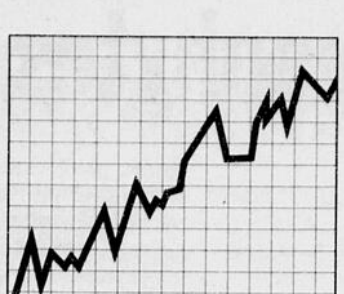


FIG. A



FIG. B



FIG. C

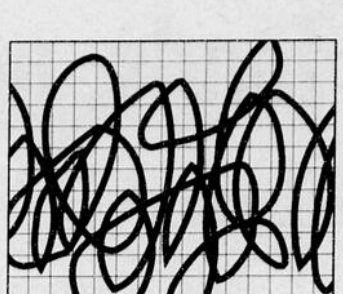
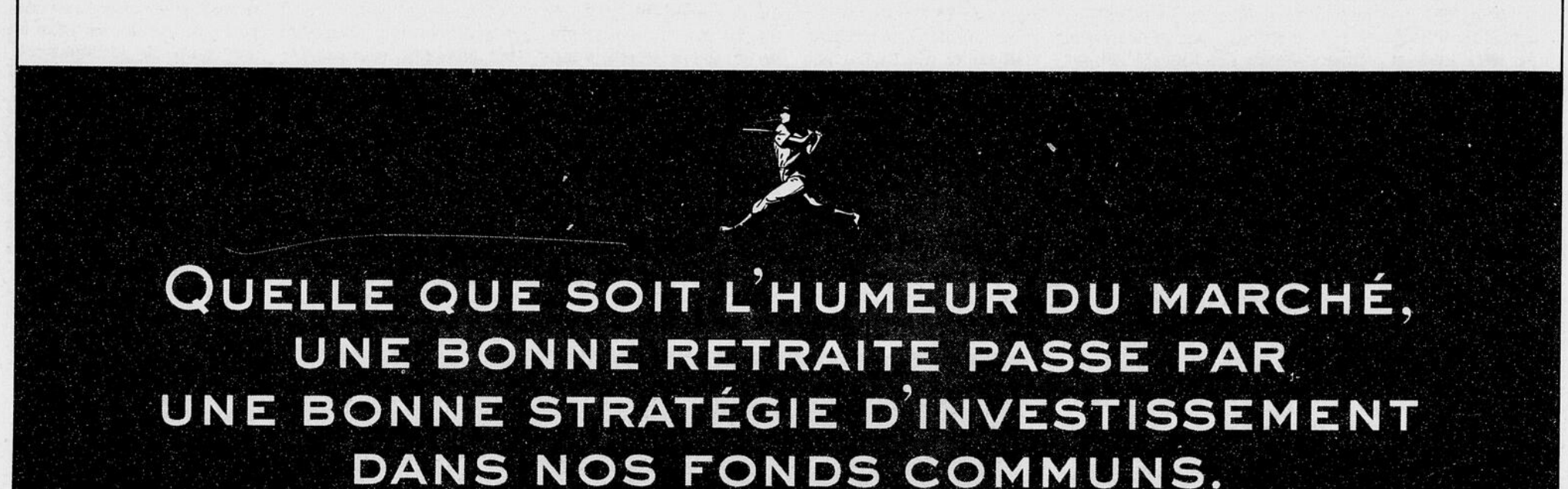


FIG. D



QUELLE QUE SOIT L'HUMEUR DU MARCHÉ, UNE BONNE RETRAITE PASSE PAR UNE BONNE STRATÉGIE D'INVESTISSEMENT DANS NOS FONDS COMMUNS.

Marché à la hausse. Marché à la baisse. Marché changeant qui échappe aux prédictions des analystes. Dans tous les cas, l'investisseur à long terme finira par y trouver son compte. Et la meilleure façon d'y arriver est d'accepter le fait que les fluctuations à court terme n'ont que peu d'effet sur la sécurité financière à long terme.

Un portefeuille équilibré qui reflète vos objectifs de placement, votre niveau de confort et vos perspectives d'investissement dans l'avenir, vous aidera à tenir le coup à long terme.

Demandez-nous le Planificateur-placements. Cet excellent outil de travail vous permettra de déterminer le genre de placements qui convient exactement à vos besoins: soit un choix équilibré entre des placements plus conservateurs, des actions canadiennes et des placements étrangers. Nous sommes en mesure de vous proposer des stratégies d'investissement qui vous rendront la vie plus facile. Et qui vous aideront à garder votre calme, quelle que soit l'humeur du marché.

FONDS RECOMMANDÉS POUR L'ANNÉE 1999

Si vous vous rangez du côté des investisseurs plus conservateurs, les fonds suivants devraient vous intéresser:

- Fonds de revenu mensuel Royal
- Fonds équilibré Royal
- Fonds de croissance équilibré Royal

Pour les investisseurs qui cherchent à profiter de la croissance économique du pays, ces fonds diversifiés sur le marché canadien sont une excellente solution à long terme:

- Fonds d'actions canadiennes Royal
- Fonds Indiciel Canadien Royal
- Fonds Indiciel Stratégique Canadien Royal

Pour les avantages que représentent les placements étrangers et pour maximiser votre potentiel d'investissement, les fonds suivants sont tout à fait indiqués pour une saine diversification de votre portefeuille:

- Fonds équilibré international Zweig
- Fonds Indiciel REER Américain Royal (100% admissible au REER)
- Fonds de croissance européen Royal

Pour en savoir plus sur nos stratégies de placement en prévision de votre retraite, venez rencontrer un de nos spécialistes en placements dans n'importe quelle succursale de la Banque Royale ou du Trust Royal, ou contactez notre service Télé-Placements au 1 800 ROYAL-63.

FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL
Membre du Groupe Financier Banque Royale®

VOTRE AVENIR COMMENCE BIEN

Les fonds communs de placement Royal sont offerts par la société Fonds d'investissement Royal Inc., membre du Groupe Financier Banque Royale. On trouvera des renseignements importants sur les fonds communs de placement dans le prospectus simplifié, dont on peut obtenir un exemplaire dans les succursales de la Banque Royale ou du Trust Royal. Il est important de le lire attentivement avant d'investir. La valeur des parts, de même que les rendements, fluctuent. Ces fonds sont disponibles par l'entremise de notre service Télé-Placements au 1 800 ROYAL-63, d'Actions en direct Banque Royale, maison de courtage à escompte au 1 800 ROYAL-83, de RBC Dominion valeurs mobilières et d'autres courtiers autorisés, ainsi que dans les succursales de la Banque Royale ou du Trust Royal. Les recommandations quant aux fonds ont été fournies par la société Fonds d'investissement Royal Inc. et peuvent changer en fonction de vos objectifs de placement.

Les Fonds Cartier visent un actif de 200 à 300 M$ en 1999

Dominique Beauchamp

Après des mois de planification, les **Fonds mutuels Cartier** font leur entrée au Québec, avec des objectifs plutôt modestes. Cartier vise à accumuler un actif en gestion de 200 à 300 M$ au terme de sa première année d'activité.

À titre comparatif, à leur première année, les **Fonds O'Donnell**, de Toronto, avaient amassé plus d'un milliard. Dans une première phase, la nouvelle famille de fonds québécoise est disponible sans commission auprès du **Mouvement Desjardins** par le biais d'un *fonds de fonds* exclusif.

Admissible au régime enregistré d'épargne-retraite, le **Fonds Desjardins Sélection Cartier** sera composé d'unités de six des fonds Cartier. Il n'exige qu'un investissement initial de 1 000 $ et permet un achat de 50 $ par mois.

Cartier distribue aussi ses sept fonds par le biais des courtiers en valeurs mobilières et en épargne collective au Québec, moyennant cette fois une commission selon trois formules : une commission payable à l'achat de 5 %, une commission payable au rachat de 5 % ou une formule à frais réduits, soit une commission payable à la sortie de 2 %, dégressive sur deux ans. Cartier versera des commissions de service continu aux courtiers de 0,25 % à 0,50 %, selon la classe d'actif.

Cartier entend éventuellement s'implanter hors Québec et étudie sérieusement une alliance. De plus, elle compte ajouter des fonds régulièrement, l'objectif étant de doubler la taille de sa famille d'ici 18 mois. Chaque fonds Cartier sera géré par au moins trois gestionnaires afin de maximiser le rendement et de réduire la volatilité. La mise en place de cette structure, choisie grâce à des études de risque-rendement réalisées par **Towers Perrin**, et la négociation de 20 mandats de gestion avec 16 firmes de gestion expliquent pourquoi les Fonds Cartier ont exigé près d'un an de gestation. « Notre approche structurée de multigestion, à l'aide de modèles pertinents à chaque classe d'actif, sera notre carte de visite auprès des courtiers. Dans chaque classe d'actif, des spécialistes ajoutent de la valeur », déclare Jean Morissette, membre de la direction de Cartier. L'effet principal de la multigestion est d'améliorer l'équation risque-rendement. « En rotation, les gestionnaires brillent à tour de rôle, ce qui accroît le rendement et donne de la constance aux fonds », ajoute M. Morrissette. Les études de Towers Perrin ont démontré, par exemple, que dans les actions canadiennes, la valeur ajoutée provient de la valeur boursière des titres. Le style de gestion a un impact sur le rendement aux États-Unis, en raison de la grandeur du marché.

Jean Dumont, l'ex-président fondateur des fonds **Talvest,** a fondé Cartier en février 1998. Deux associés, M. Morissette, l'ex-vice-président marketing et ventes nationales des Fonds Talvest, et **Marc Saint-Pierre**, l'ex-président et chef de l'exploitation de **Gestion de portefeuille Natcan**, ont rapidement joint les rangs de la société. La notoriété de Cartier tient aussi à l'engagement et à la mise de fonds de 13,8 M$ des **Services financiers CDPQ**, pour 30 % de la **Société en commandite Fonds mutuels Cartier**. C'est là le premier investissement de cette filiale de la Caisse de dépôt et placement du Québec, qui veut contribuer à l'objectif d'augmenter de 15 milliards de dollars les fonds gérés au Québec d'ici cinq ans. Services financiers CDPQ a aussi fait de Cartier son bras d'intervention pour effectuer des acquisitions dans l'industrie canadienne des fonds. ■

Fonds mutuels Cartier

Monétaire	- Canagex[1]
Obligations	- Canagex - CDPQ Gestion[2] - Addenda Capital - Scheer Rowlett & Ass.
Répartition d'actif	- Gestion de capital YMG - Montrusco et Ass.
Actions can.	- CDPQ Gestion - Jarislowsky, Fraser - Magna Vista Capital
Actions can. à faible cap.	- Knight, Bain Seath & Holbrook - Gestion de portefeuile Natcan - Sipar-Société d'investissements en participations
Actions U.S.	- Ark Asset Management - Alain, Guilmette & Ass. - State Street
Global d'actions	- Morgan Stanley - Dean Witter - Gabbay International - State Sreet - CDPQ Gestion

1 : Membre du Mouvement Desjardins.
2 : Filiale de la Caisse de dépôt.

Source : Fonds mutuels Cartier
Tableau : LES AFFAIRES



Nous aidons les investisseurs d'ici depuis la Révolution Tranquille.

Nous croyons que les périodes de changement sont des occasions de croissance pour des actionnaires comme vous. Depuis 1962, Fonds Mutuels Guardian a su gérer le changement à travers tous les climats économiques. En guettant les tendances du marché. En cultivant une approche disciplinée de l'investissement. En faisant des choix prudents dans la gestion des portefeuilles diversifiés. Fonds Mutuels Guardian vous propose maintenant six nouveaux fonds. Pour le marché d'aujourd'hui. Conçus par des gestionnaires de fonds parmi les plus respectés dans le monde.

- **Fonds d'obligations canadiennes Guardian**
- **Fonds canadien à rendement élevé Guardian**
- **Fonds canadien à grande capitalisation Guardian**
- **Fonds d'actions européennes Guardian**
- **Fonds d'obligations des marchés émergents Guardian**
- **Fonds mondial à petite capitalisation Guardian**

Voyez comment ces fonds peuvent vous aider à rencontrer vos objectifs financiers pour la retraite. Demandez à votre conseiller financier de vous parler de la sagesse de détenir au moins un de ces fonds dans votre portefeuille.

FONDS MUTUELS
GUARDIAN
www.guardianfunds.com

Les prospectus simplifiés contiennent d'importants renseignements sur les Fonds Mutuels Guardian. Vous pouvez en obtenir des exemplaires auprès de Guardian ou d'un courtier autorisé. Lisez-les attentivement avant de faire un placement. La valeur des parts et le rendement de votre placement varieront.

Fonds mutuels

Dossier spécial

Un fonds Altamira copiera le nouveau *S&P/TSE 60*

Stéphanie Grammond

Le **Fonds Indice Canadien Précision Altamira** sera l'un des premiers fonds indiciels à calquer la composition du nouvel indice de la **Bourse de Toronto**, le *Standard & Poor's/Toronto Stock Exchange 60* (S&P/TSE 60).

Cet indice composé de 60 des plus grandes entreprises canadiennes est calculé depuis le 1er janvier. Il prendra graduellement la place du *TSE 35* et du *TSE 100*, peu aimés des investisseurs institutionnels. Le *TSE 300* demeure l'indice de référence.

La **Bourse de Toronto** a fait appel à **Standard & Poor's** pour créer un indice canadien crédible, après les déboires de **Bre-X Minerals** et **YBM Magnex**. La Bourse veut créer un marché à terme vigoureux à Toronto afin d'attirer des investisseurs étrangers et de faciliter les opérations de couverture des portefeuilles (*hedging*).

Un comité composé des membres de la Bourse de Toronto et de S&P déterminent les sociétés qui accèdent au *TSE 60*. La sélection déborde les seuls critères de valeur boursière et de volumes d'échanges et inclut des exigences de santé financière.

En 1999, des courtiers devraient commencer à créer des produits dérivés sur cet indice qui reproduira de plus près la performance du *TSE 300*, ce que recherchent les investisseurs institutionnels quand ils désirent protéger la valeur de leur portefeuille par le biais d'options et de contrats à terme.

Lancé en novembre, le fonds Altamira conservera toutes ses autres caractéristiques, incluant ses frais de gestion annuels de 0,50 % parmi les plus bas de l'industrie canadienne. ■



Cotes en temps réel dans InvestDirect HSBC

Les **Services d'Investissements Banque Hongkong** changent de nom. La filiale de courtage à escompte de la **Banque Hongkong** a été rebaptisée **InvestDirect HSBC Canada**.

Moyennant des commissions réduites, InvestDirect offre des services de courtage 24 heures sur 24. Les opérations peuvent être effectuées par l'entremise d'un négociant, par téléphone à clavier, ou encore dans Internet, par le site *netTRADER* (l'adresse www.hsbcinvestdirect.com).

Le site *Web* permet désormais d'obtenir des cotes en temps réel et d'effectuer des opérations en direct sur la Bourse de Hong Kong et sur les Bourses nord-américaines. En outre, la page d'accueil du site a été améliorée pour permettre aux internautes de la personnaliser et d'avoir accès plus rapidement aux commandes souvent utilisées. (SG) ■

Plus de 2 000 fonds de placement au Canada

Le moins qu'on puisse dire, c'est que les investisseurs canadiens ont l'embarras du choix. En effet, on compte très exactement 2 016 fonds communs de placement au Canada, selon la banque de données **BellCharts**.

Les sociétés de fonds communs canadiennes ont été plus rapides à développer leur gamme de produits qu'à réduire leurs frais. À preuve, 328 fonds communs ont été créés depuis moins d'un an. Depuis trois ans, le nombre de fonds a presque doublé, avec la création de 869 nouveaux fonds. Les populaires fonds distincts, des fonds qui offrent une garanties sur le capital investi, comptent pour 141 des 328 ajouts de fonds depuis un an. Les fonds distincts représentent maintenant plus du quart (540 fonds) du nombre total de fonds au pays. (SG) ■

Prime immédiate de 2,5 % !

«Investissez *aujourd'hui* 10 000 $ dans des fonds réputés, et ce *soir* votre placement vaudra 10 250 $.»

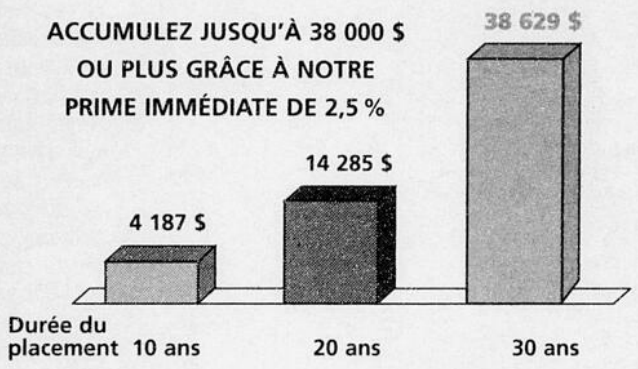
Par un geste d'avant-garde pour l'industrie, Courtage Réduit Scotia change les règles de l'investissement dans les fonds communs de placement. Et vous pouvez en *profiter.*

Nouvelle importante. La plupart des fonds communs de placement dont les Canadiens achètent des parts sont pourvus de frais de rachat (également désignés par le terme «commission de souscription différée»). À compter d'aujourd'hui, vous recevrez une prime immédiate de 2,5 % lorsque vous effectuerez, par l'intermédiaire de Courtage Réduit Scotia Inc., un placement dans un de ces nombreux fonds réputés.

Parfaitement ...

INVESTISSEZ AUJOURD'HUI	CE SOIR, VOUS AUREZ
50 000 $	51 250 $
35 000 $	35 875 $
20 000 $	20 500 $
10 000 $	10 250 $
5 000 $	5 125 $

Laissez cette prime dans votre REER et votre placement vaudra encore plus. Voyez ce que ça donne :



En supposant une cotisation annuelle de 10 000 $ dans un REER, plus une prime immédiate de 2,5 % et un taux de rendement composé moyen de 9,2 % l'an.*

VOICI COMMENT NOUS ALLONS CHANGER L'INDUSTRIE

Des études récentes indiquent que les investisseurs connaissent mal les frais liés aux fonds communs de placement. En fait, la plupart des gens ignorent qu'une commission de 5 % environ est prélevée par les courtiers en fonds communs de placement (y compris les planificateurs financiers et nous-mêmes) sur chaque vente de parts de fonds communs avec frais de rachat.

Nous pensons qu'il est temps que ça change. Dorénavant, Courtage Réduit Scotia partagera avec vous cette commission. Il vous suffit de nous appeler et vous recevrez une prime immédiate de 2,5 % sur tout placement d'au moins 2 500 $ dans quelque 400 fonds communs de placement admissibles.

TOUT CE QU'IL VOUS FAUT SAVOIR À PROPOS DES FRAIS DE RACHAT

Voici un exemple qui explique ce qui se passait lorsque vous achetiez des fonds communs de placement avec frais de rachat.

Supposons que vous ayez eu 10 000 $ à placer dans votre REER. Vous appeliez votre planificateur financier qui vous recommandait une liste de fonds communs à haute performance. Il y a de fortes chances que ceux-ci aient été pourvus de frais de rachat.

Vous faisiez votre choix et votre planificateur passait la commande. (Pendant des années vous supposiez que ce service était gratuit.)

Voyons maintenant la partie invisible de l'iceberg. Chaque société de fonds communs de placement paye à votre planificateur une commission de vente, en général 5 %, ... ce qui fait 500 $ dans notre cas.

D'où proviennent ces 500 $? En bout de ligne de votre poche. Les sociétés de fonds communs de placement payent en effet ces commissions à même l'argent perçu des investisseurs à titre de frais de gestion annuels et de rachat, le cas échéant. Calculez 5 % de la valeur de votre portefeuille et vous aurez une idée de ce qui a été payé en commissions au cours des années.

VOICI UNE OPTION PLUS SENSÉE : CHOISISSEZ VOS FONDS ET OBTENEZ UNE PRIME IMMÉDIATE DE 2,5 %

Avec tant de livres bien documentés et de publications sur le sujet, le choix des bons fonds communs de placement peut être très simple. Et nous pouvons vous y aider. Vous trouverez dans le *Guide des fonds communs de placement* que nous vous fournissons, la liste détaillée de plus de 700 fonds communs de placement (ceux admissibles à la prime y sont inscrits en rouge) avec tous les renseignements utiles.

VOICI QUELQUES-UNS DES FONDS RÉPUTÉS QUE VOUS POUVEZ CHOISIR :

Mackenzie	Trimark
Templeton	Fidelity
AGF	AIC
C.I.	Spectrum United
Global Strategy	Dynamic
BPI	Atlas

Et vous pouvez envisager d'investir à long terme dans plus de 20 autres familles de fonds réputés.

En tant que client, vous pouvez toujours visiter notre site Web sécurisé où vous trouverez d'autres outils pour vous aider à prendre une décision avisée.

En fin de compte, investir par l'intermédiaire de Courtage Réduit Scotia peut être très rémunérateur. Constatez-le par vous-même.

Ne ratez pas cette occasion unique de bonifier votre portefeuille de fonds communs

Il vous suffit de nous appeler pour ouvrir un compte Courtage Réduit Scotia. Nous vous enverrons aussitôt toute la documentation et les informations nécessaires. Ensuite, vous choisirez vos fonds et obtiendrez notre prime immédiate qui augmentera instantanément votre placement de 2,5 %.

Appelez-nous dès aujourd'hui au

1 888 554 9355

www.sdbi.com

Courtage Réduit Scotia[MC]
MEMBRE DU GROUPE BANQUE SCOTIA

Les gens avant tout

* Compte tenu des variations de valeur des parts ainsi que du réinvestissement des revenus distribués et des dividendes, mais non des frais de rachat. La prime sera payable à l'achat («transferts» exclus) sous forme de parts supplémentaires du fonds commun applicable. Les conditions de cette offre sont susceptibles d'être modifiées sans avis. Des renseignements importants sur les Fonds sont publiés dans le prospectus simplifié décrivant ces différents Fonds. Ce document peut être obtenu auprès de Courtage Réduit Scotia Inc. Il est conseillé d'en faire une lecture attentive avant de prendre une décision de placement. La valeur et le rendement des parts sont soumis aux fluctuations du marché. Courtage Réduit Scotia est membre FCPE. [MC] Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse. Courtage Réduit Scotia Inc., usager autorisé de cette marque.

Dossier spécial

Fonds distincts : un danger latent pour les assureurs

Stéphanie Grammond

Les généreuses garanties de 100 % du capital investi offertes avec les fonds distincts présentent-elles un danger pour les compagnies d'assurance ? C'est du moins une question qui inquiète **Claude Garcia**, président des opérations canadiennes de la **Standard Life**.

« Le tarif des polices est inférieur à ce qu'il devrait être pour tenir compte des risques. J'ai peur que les polices soient souvent mal provisionnées et qu'en cas de catastrophe, bien des petites compagnies ne soient pas en mesure de respecter leurs engagements », a-t-il affirmé lors d'une allocution devant le **Cercle de la finance internationale de Montréal**.

Parmi les facteurs qui le portent à croire que la gravité des risques n'est pas négligeable, M. Garcia cite le fait que trois importants réassureurs, **Munich Reinsurance**, **Swiss Re** et **London Reinsurance**, ont annoncé qu'ils ne prendraient plus de nouveaux clients de fonds distincts.

D'où vient le risque ?

À l'origine, les fonds distincts offraient une garantie de 75 % sur le capital investi après une période de 10 ans. Concrètement, si un placement initial de 10 000 $ ne valait plus, 10 ans plus tard, que 5 000 $, son porteur recevait tout de même 7 500 $, dont 2 500 $ grâce à la garantie.

Or, les fonds distincts connaissent depuis quelques années une grande popularité et leurs caractéristiques ont fort changé. On retrouve aujourd'hui beaucoup de garanties de 100 % du capital investi, et même des garanties de 110 % (**SSQ-Vie**) ou de 100 % plus des intérêts simples de 4 % par années en cas de décès (**Manuvie**). Un fonds (**Banque CIBC**) a raccourci à cinq ans la période de garantie. Et bien des fonds distincts offrent aussi une clause de nouvelle garantie qui permet de garantir, pour une nouvelle période de 10 ans, les gains obtenus sur le capital investi au départ.

Selon M. Garcia, « la différence de provisionnement entre une garantie de 75 % et de 100 % est énorme, de l'ordre de trois ou quatre fois plus. La Standard Life croit qu'il est imprudent de provisionner les garanties à l'échéance des fonds distincts à un niveau de confiance inférieur à 99,9 %, à tout le moins pour les fonds d'actions ».

« Si nous plaçons la barre si haut, c'est que nous avons vu trop d'exemples de chute draconienne des cours boursiers depuis 75 ans », a déclaré M. Garcia. Le *Dow Jones* a chuté de 80 % entre 1929 et 1932, la **Bourse de Londres** a perdu 72 % entre janvier 1973 et décembre 1974, la **Bourse de Tokyo** a piqué du nez de 67 % entre décembre 1989 et octobre 1998 et celle de Hongkong a perdu 60 % entre août 1997 et août 1998.

Et il ne faut pas perdre de vu que le risque de baisse prolongée d'un marché boursier, tel que mesuré par un indice, est moins grand que le risque individuel de baisse d'un fonds en particulier.

Les directives du **Bureau du surintendant des institutions financières** ont été fixées bien avant la vague de modifications apportées aux fonds distincts. M. Garcia juge qu'elles sont périmées. Un groupe de travail de l'**Institut canadien des actuaires** a émis un rapport sur la question en novembre. Il a fait certaines mises en garde, mais n'a pas établi une position claire.

Certains diront que des normes de provisionnement aussi élevées que nécessaires risquent de tuer les fonds distincts.

« Si c'est le cas, tant pis, répond M. Garcia. C'est d'ailleurs ce qui s'est produit au Royaume-Uni. Les actuaires britanniques en sont venus à la conclusion que le rendement sur le capital nécessaire pour garantir la solvabilité d'une société d'assurance contre une correction sévère du marché était insuffisant. Cela explique sans doute pourquoi dans aucun autre pays au monde, on offre des garanties à l'échéance des fonds distincts. » ■



Les années passent... les Fonds Ivy demeurent... et dominent!



Les Fonds Ivy ont figuré trois fois au palmarès lors du gala des fonds communs canadiens.

GESTIONNAIRE DE FONDS DE L'ANNÉE
Jerry Javasky

MEILLEUR FONDS D'ACTIONS CANADIENNES DE L'ANNÉE
Fonds canadien Ivy

MEILLEUR FONDS CANADIEN ÉQUILIBRÉ DE L'ANNÉE
Fonds de croissance et de revenu Ivy

Les gestionnaires des portefeuilles des Fonds Ivy se sont toujours attachés à acquérir des titres prometteurs, sélectionnés patiemment, entreprise par entreprise, à la lumière de leurs propres recherches.

Cette méthode disciplinée a donné d'aussi bons résultats sur les marchés volatils de 1998 que ceux que nous avons obtenus depuis le jour où nous avons lancé le premier des fonds Ivy. Leur rendement supérieur, compte tenu du risque, est là pour le prouver.

Voilà pourquoi nous n'avons aucune intention de changer de stratégie pour 1999. À l'aube du prochain millénaire, la régularité reste notre priorité.

L'équipe de gestion Ivy, dont l'effectif augmente parallèlement à l'actif qui lui est confié, continuera sa quête de la meilleure équation risque-rendement, à l'heure où le risque devient de plus en plus préoccupant pour les épargnants.

Nos fonds ne remporteront peut-être pas la palme tous les ans, mais nous n'épargnerons aucun effort pour atteindre un objectif encore plus satisfaisant : la tranquillité d'esprit de vos clients – et la vôtre en même temps.

Pour tout complément d'information sur les Fonds Ivy, leur mode de gestion et leurs résultats, n'hésitez pas à nous téléphoner ou à consulter notre site sur l'Internet.

IVY LES FONDS IVY
Mackenzie Vers l'indépendance financière

FONDS CANADIEN IVY
FONDS ENTREPRISE IVY
FONDS D'ACTIONS ÉTRANGÈRES IVY
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU IVY
FONDS D'HYPOTHÈQUES IVY

Investissez judicieusement. Veuillez lire attentivement le prospectus du fonds avant de prendre votre décision. Les placements en fonds communs ne sont pas garantis et leur valeur varie fréquemment. Les commissions de vente, d'autres frais relatifs aux comptes et les impôts sur le revenu entraînent une réduction de votre rendement réel.

Ruée vers les fonds distincts : Investors, SSQ-Vie et AIC se lancent

Ce type de fonds offre une garantie sur le capital investi, selon certaines conditions

Stéphanie Grammond

La populaire formule des fonds distincts se répand comme une traînée de poudre dans l'industrie des fonds communs de placement.

Plusieurs firmes de fonds communs de placement ont récemment ajouté à leurs familles ce type de fonds qui offrent une garantie sur le capital investi pourvu que le porteur conserve son placement durant une période déterminée.

Le **Groupe Investors** mettra en vente en février quatre fonds distincts en collaboration avec sa société soeur **Great-West, Compagnie d'assurance-vie**. Il s'agit du **Fonds distinct d'actions canadiennes IG/GWL**, du **Fonds distinct de dividendes IG/GWL**, du **Fonds distinct d'obligations gouvernementales IG/GWL**, ainsi que du **Fonds distinct de marché monétaire IG/GWL**.

La formule des fonds distincts se répand comme une traînée de poudre dans l'industrie.

Les quatre fonds proposeront une garantie de 100 % du capital investi en cas de décès et de 75 % du capital investi à l'échéance du contrat d'une période de 10 ans.

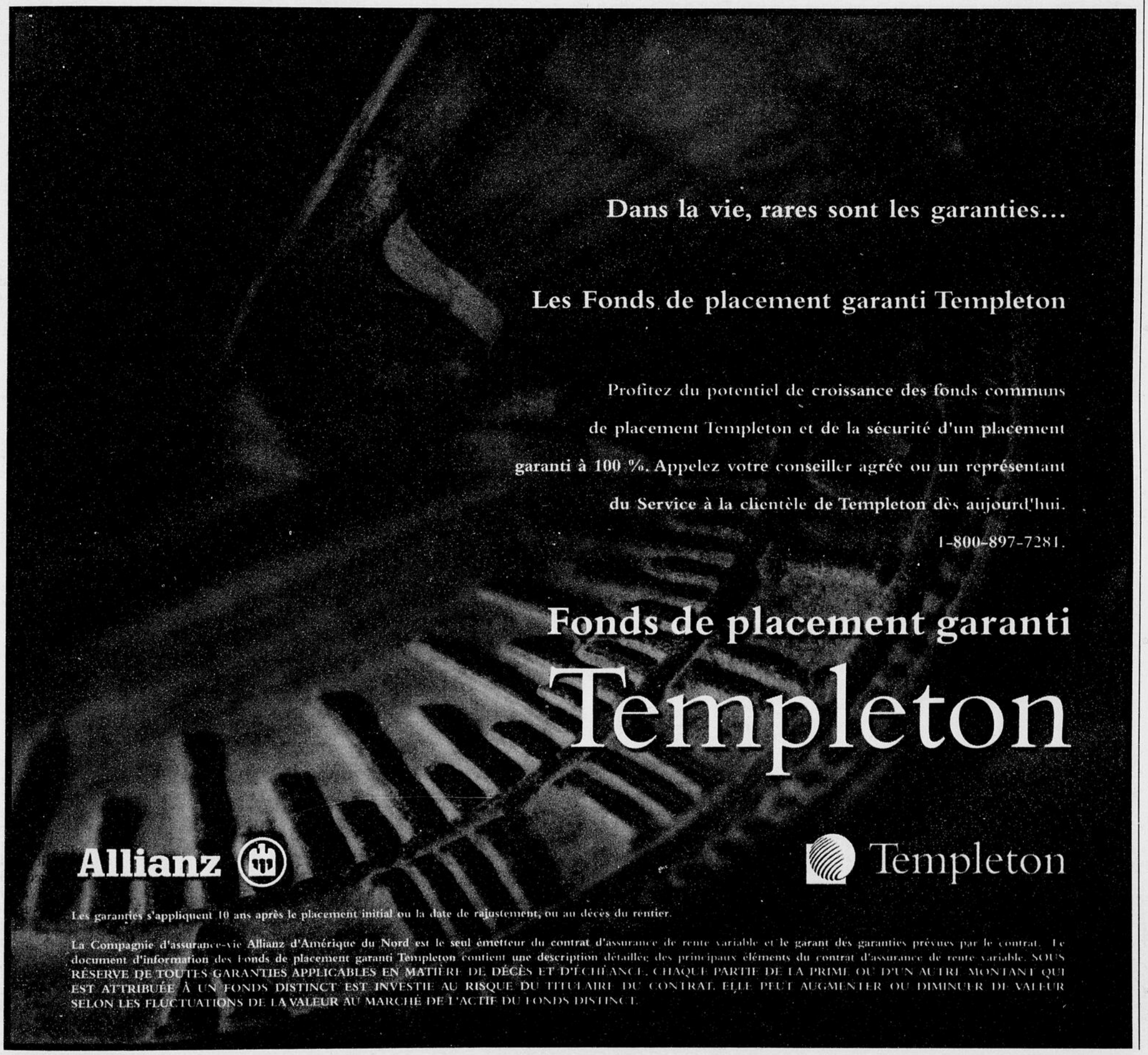
Ensuite, la famille ontarienne de fonds populaire et performante **AIC** a fait appel à la **Compagnie d'Assurance-Vie Transamerica** pour offrir une nouvelle famille de neuf fonds distincts calqués sur les fonds d'AIC. Les investisseurs auront le choix de garantir leur capital à 75 % ou à 100 %. Cette garantie protégera le placement initial et tous les dépôts subséquents à l'échéance ou au décès de l'investisseur.

Puis, **L'Industrielle-Alliance Compagnie d'Assurance sur la Vie** a ajouté sept nouveaux fonds distincts à sa gamme. Elle offre une garantie de 100 % sur le capital investi 10 ans avant la date d'échéance du placement, et de 80 % sur les montants investis dans les 10 ans qui précèdent l'échéance. Les frais de gestion annuels varient de 2 % à 3 %. Parmi les nouveaux fonds offerts, on retrouve différents fonds gérés par des sociétés de fonds indépendantes telles que **Fidelity Investments Canada** et **Bissett & Associates Investment Management**. L'Industrielle-Alliance offrait déjà des fonds distincts basés sur les fonds communs de **Nationale-Vie**, de **Goodman & Company Investment Counsel**, de **State Street Global Advisors**, d'**AGF** et de **Templeton**.

La **Banque CIBC** vient de lancer une série de **Fonds mutuels Protection 5 ans**.

Il s'agit de cinq fonds indiciels, c'est-à-dire des fonds qui reproduisent exactement le rendement d'un indice boursier ou obligataire déterminé.

Le capital investi sera protégé à 100 % si l'investisseur conserve son placement durant cinq ans. Les commissions varient de 1,5 % à 3 %, même si le risque de chute boursière est plus grand sur cinq ans que sur 10 ans. ■



FONDS MUTUELS — Source : Southam Business Information Service — **Tableau des rendements** — **Rendement des fonds mutuels** se terminant le 31 décembre 1998

Rendement annuel des fonds mutuels depuis 12 ans

Le tableau qui suit est un complément précieux au tableau de rendement des fonds communs que publient LES AFFAIRES chaque mois (voir p. 43 à 47). Ce tableau présente le rendement des fonds communs de placement pour chacune des 12 dernières années, soit depuis 1987, par périodes de 12 mois se terminant le 31 décembre.

Il est recommandé d'utiliser ce tableau de concert avec nos tableaux mensuels afin de mieux dresser le profil historique des fonds qui vous intéressent. Combinés, ces deux tableaux présentent une multitude de renseignements utiles à l'évaluation des fonds.

En effet, nos données mensuelles renseignent l'investisseur sur le type ou la catégorie de fonds, sur leur admissibilité au régime enregistré d'épargne-retraite (REER), sur leurs frais et leurs commissions, sur leur actif en gestion, sur la portion du portefeuille investie à l'étranger, sur les dividendes versés, sur la variabilité du rendement et sur leur rendement de périodes d'un mois à 10 ans.

Les rendements présentés ne tiennent pas compte des commissions qui sont versées au courtier ou à un autre intermédiaire. Les structures de commissions sont souvent dégressives, selon le montant investi, et négociables.

Cependant, le rendement apparaît net des frais de gestion et d'administration prélevés à même l'actif du fonds, chaque année. Vous pouvez également comparer un fonds qui vous intéresse ou que vous détenez à la moyenne du rendement de sa catégorie apparaissant sous chacune des sections dans les deux tableaux.

Il est utile de comparer le rendement des fonds aux indices du marché à la fin du tableau pour des années équivalentes.

Enfin, la notion du rendement après inflation est très importante. Elle détermine si, en tant qu'investisseur, vous maintenez ou non votre pouvoir d'achat. Afin de calculer le rendement après inflation d'un fonds, soustrayez simplement l'indice des prix à la consommation apparaissant à la fin du tableau pour l'année étudiée. ■

Ce tableau est protégé par des droits d'auteurs. Toute reproduction en tout ou en partie est interdite sans le consentement écrit de Southam et du journal LES AFFAIRES.
@ copyright Southam, 1999

ACTIONS CANADIENNES

	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987
20/20 RSP Aggressive Smaller Compan	-12.0	3.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
20/20 RSP Aggressive Equity Fund	-8.8	-2.1	46.7	41.9	-14.1	....	....	....	....	....	....	....
ABC Fundamental-Value Fund	-13.8	20.3	31.7	11.1	3.0	121.7	4.3	22.9	-2.0	....	....	....
AGF Canada Class	-16.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AGF Canadian Stock Fund	-1.0	15.6	16.1	9.2	-0.1	29.3	-4.9	14.8	-6.9	....	....	....
AGF Growth Equity Fund	-17.5	17.1	29.3	14.3	-13.6	65.3	16.8	16.8	-16.2	16.7	1.5	-7.6
AIC Advantage Fund	6.3	43.3	66.5	30.7	-12.9	65.9	8.9	39.8	-18.6	20.2	8.2	-5.1
AIC Advantage Fund II	5.7	41.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AIC Diversified Canada Fund	14.9	32.1	65.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AIC Income Equity Fund	10.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AIM Canadian Premier Fund	11.4	8.5	18.2	12.1	-5.2	26.8	-0.3	8.4	....	....	....	....
AIM GT Canada Growth Class	5.2	12.4	38.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AIM GT Canada Value Class	-0.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Acuity Pooled Canadian Equity Fund	13.1	46.8	38.0	20.9	-12.7	....	....	....	....	....	....	....
All-Canadian CapitalFund	-6.2	6.3	7.8	3.3	10.1	34.0	-2.7	3.6	-2.6	11.8	4.5	2.1
All-Canadian Compound Fund	-6.1	6.3	7.2	3.0	10.0	33.8	-2.3	3.4	-2.6	12.0	4.7	2.0
All-Canadian ConsumerFund	-3.6	19.9	6.6	1.0	6.9	9.5	....	....	....	....	....	....
Allstar AIG Canadian Equity Fund	-11.8	13.0	24.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AltaFund Investment Corp.	-17.2	-12.6	44.9	11.4	-2.9	41.1	19.2	....	....	....	....	....
Altamira Capital Growth Limited	9.2	7.8	10.4	9.1	3.3	30.9	10.2	16.5	-6.5	24.1	12.5	-6.6
Altamira Equity Fund	-9.0	4.1	17.0	14.8	1.7	46.6	30.2	34.5	-1.8	48.4	....	....
Altamira North American Recovery	-18.9	25.9	29.6	1.3	-1.7	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Special Growth Fund	-19.7	15.1	28.8	13.1	-19.6	46.5	31.6	31.9	-6.9	22.9	2.5	-13.1
Apex Canadian Growth Fund (AGF)	0.1	0.2	22.6	13.0	-2.9	21.4	3.3	5.9	-8.8	18.1	14.6	8.1
Apex Canadian Stock Fund	-5.7	11.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Associate Investors Limited	4.4	35.9	31.3	10.8	-3.0	23.7	-4.6	14.3	-8.1	15.1	14.6	0.4
Astra Actions canadiennes	-11.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas Canadian Emerging Growth Fund	-32.7	-8.0	38.4	26.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas Canadian Large Cap Growth	-1.0	26.7	29.7	12.5	0.0	16.6	-4.7	11.9	-10.7	16.1	13.1	-5.9
Atlas Canadian Large Cap Value Fund	-1.3	12.9	16.6	8.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas Canadian Small Cap Growth	-26.7	22.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas Canadian Small Cap Value Fund	-21.7	20.7	33.3	4.4	....	....	....	....	....	....	....	....
Azura Growth RRSP Pooled Funds	-3.8	8.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BNP (Canada) Equity Fund	-6.6	20.5	26.0	14.1	-2.1	19.2	3.1	....	....	....	....	....
BPI Canadian Equity Value Fund	-9.3	14.9	25.1	14.4	-9.1	23.9	9.2	14.1	-5.0	....	....	....
BPI Canadian Mid-Cap Fund	-8.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Canadian Equity Value Seg Fund	-10.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Canadian Mid-Cap Segregated	-9.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Canadian Small Companies Fund	-35.0	-18.6	50.5	24.2	-6.3	38.1	16.7	26.5	-16.0	10.9	-0.3	....
Batirente Canadian Equity Fund	-0.9	19.6	25.3	13.3	....	....	....	....	....	....	....	....
Bell Group RRSP Equity	-8.9	4.1	16.9	14.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Beutel Goodman Canadian Equity Fund	-4.2	13.3	21.6	8.3	6.4	24.7	-4.7	....	....	....	....	....
Beutel Goodman Small Cap Fund	-2.7	6.1	52.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bissett Canadian Equity Fund	0.1	31.5	36.0	16.4	-2.3	33.5	5.3	17.8	-8.5	20.2	12.3	-3.8
Bissett Microcap Fund	-8.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bissett Small Cap Fund	-25.0	23.8	51.0	18.2	-8.6	112.5	....	....	....	....	....	....
C.I. Canadian Growth Fund	4.2	6.0	15.7	11.5	0.4	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Harbour Segregated Fund	-1.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Sector Canadian	1.3	5.2	14.8	10.9	0.4	51.7	-4.0	-2.2	-18.3	8.4	16.4	....
CCPE Growth Fund	0.8	9.2	26.4	12.6	2.1	17.9	-2.9	12.7	-11.0	17.0	13.5	2.3
CDA Aggressive Equity (Altamira)	-17.8	19.6	28.9	7.1	....	....	....	....	....	....	....	....
CDA Canadian Equity Fund (Trimark)	-3.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CDA Common Stock Fund (Altamira)	4.4	3.7	9.9	11.2	-2.6	30.8	0.6	14.0	-8.7	21.9	11.2	3.5
CDA Special Equity Fund (KBSH)	-3.1	46.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Canadian Index Fund	-2.6	14.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Capital Appreciation Fund	4.1	8.6	20.6	7.3	-13.0	28.3	38.1	....	....	....	....	....
CIBC Canadian Emerging Companies	-14.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Canadian Small Companies Fund	11.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Core Canadian Equity Fund	0.7	16.5	20.5	7.7	-7.3	25.8	-4.5	2.6	-5.9	16.1	....	....
CIBC Financial Companies Fund	4.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
COTE 100 Amerique	-7.1	12.9	31.1	33.1	-14.7	23.8	....	....	....	....	....	....
COTE 100 EXP	-3.4	13.3	39.3	26.0	....	....	....	....	....	....	....	....
COTE 100 REA-action	-9.0	-0.2	31.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....
COTE 100 REER	-7.2	18.4	34.3	25.4	-14.9	34.8	....	....	....	....	....	....
CUMIS Life Members Cdn Gro Equity	-5.8	6.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Caldwell Canadian Equity Fund	-4.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Camaf (Cdn Anaes Mutual Accum) Ltd	1.9	12.1	21.9	13.2	-4.1	23.8	-0.2	4.8	-8.9	17.3	10.7	4.1
Cambridge Growth Fund	-39.1	-31.5	6.7	2.7	-21.3	61.7	2.6	13.6	-0.7	13.6	12.2	10.4
Cambridge Special Equity Fund	-29.3	-43.9	5.0	22.1	-20.3	146.9	-26.6	-2.2	-34.7	20.3	14.9	....
Canada Life Canadian Equity S-9	1.2	10.6	25.8	13.6	-3.3	24.5	1.8	17.8	-16.4	15.9	16.1	3.8
Canada Trust Special Equity Fund	-20.9	22.8	19.2	7.7	-18.5	47.1	11.9	20.9	-7.8	13.4	4.6	-0.0
Canada Trust Cdn Equity Index Fund	-2.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Trust Stock Fund	-7.8	18.4	22.5	9.1	-6.6	32.3	2.0	17.1	-7.7	17.1	....	....
Canadian Imperial Equity Fund	7.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canso Canadian Equity Fund	6.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CentrePost Canadian Equity Fund	-10.3	1.2	31.5	10.5	-8.2	38.8	....	....	....	....	....	....
Chou RRSP Fund	18.5	50.6	22.1	19.0	-10.6	15.4	9.2	4.3	-11.4	16.8	13.5	8.2
Clarington Canadian Equity Fund	0.8	11.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Clarington Canadian Micro-Cap Fund	-15.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Clarington Canadian Small Cap Fund	-13.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Clean Environment Equity Fund	-5.0	34.3	31.5	21.3	-13.7	40.3	....	....	....	....	....	....
Co-operators Life Canadian Equity	-4.9	18.7	22.4	9.3	-0.1	28.3	....	....	....	....	....	....
Concordia Equity Fund	2.2	20.2	27.5	11.3	-10.5	18.4	....	....	....	....	....	....
Concordia Special Growth Fund	-22.5	23.9	69.8	23.7	-5.0	....	....	....	....	....	....	....
Cundill Canadian Security Series A	7.1	18.5	20.2	10.5	14.1	39.9	-12.2	0.2	-14.0	12.5	6.9	7.5
Cundill Canadian Security Series B	7.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Desjardins Environment Fund	-3.2	12.8	26.4	12.6	-2.0	19.9	-3.5	8.8	....	....	....	....
Desjardins Equity Fund	-8.7	15.1	21.2	11.8	-1.8	25.5	-1.8	8.6	-12.7	20.1	10.9	-6.5
Desjardins Growth Fund	1.1	18.5	20.3	10.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Desjardins Life Equity Fund	-6.5	18.6	23.0	14.3	-1.1	28.2	2.4	16.1	-9.0	13.3	10.5	-0.2
Dynamic Canadian Growth Fund	-14.7	0.8	29.7	4.2	-8.3	100.1	27.1	17.2	-14.0	17.5	-4.0	-18.8
Dynamic Fund of Canada	-11.3	10.9	21.3	5.1	-11.6	53.4	6.9	13.9	-11.0	20.7	9.2	9.8
Dynamic Quebec Fund	0.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Dynamic Small Cap Fund	-13.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Elliott & Page Equity Fund	-7.3	-1.9	24.6	22.4	-1.5	31.1	9.7	17.6	-12.5	23.1	....	....
Empire Elite Equity Fund	1.1	9.9	28.4	14.5	-4.8	23.5	9.5	15.3	-18.2	20.6	10.4	-6.8
Empire Elite Small Cap Equity Fund	-13.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Empire Equity Growth Fund	2.8	13.5	31.5	14.8	-5.1	34.0	7.5	14.2	-15.0	20.6	18.8	-2.1
Empire Premier Equity Fund	1.8	12.3	30.9	14.2	-3.3	26.7	8.1	10.6	-12.8	19.5	18.5	3.5
Equitable Life Segregated Common St	-10.7	13.2	32.7	14.9	4.9	22.7	2.8	8.8	-13.4	15.4	4.1	3.8
Equitable Life Canadian Stock Fund	-11.3	11.6	27.1	11.1	2.7	20.1	....	....	....	....	....	....
Ethical Growth Fund	1.1	1.8	28.2	17.5	-1.7	27.8	-4.3	10.9	-3.1	22.1	13.9	8.0
Ethical Special Equity Fund	-12.9	16.3	22.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
FMOQ Canadian Equity Fund	4.9	18.8	20.0	12.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Fallingbrook Growth Fund Class A	-15.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ficadre Equity Fund	-11.4	7.6	28.6	17.1	-6.3	27.6	0.2	8.9	-17.2	-0.8	-0.9	....
Fidelity Capital Builder Fund	-11.3	3.0	18.0	15.1	-7.5	26.8	4.0	13.3	-1.0	15.6	....	....
Fidelity Canadian Growth Company	-1.0	28.8	20.5	31.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Fidelity True North Fund	3.2	24.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Canadian Equity Index Fund	-2.5	13.5	26.5	12.5	-2.0	29.0	-2.6	9.7	-15.8	18.5	....	....
First Canadian Growth Fund	-1.4	19.3	30.7	12.0	-5.4	....	....	....	....	....	....	....
First Canadian Special Growth Fund	-17.1	23.0	30.0	18.4	-17.9	....	....	....	....	....	....	....
First Trust Financial Institutions	8.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Trust Wealth Management Tr 19	-7.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Forester Growth Funds - Equity	-8.9	17.3	16.4	19.6	-2.6	33.4	61.2	26.9	-8.1	....	....	....
GBC Canadian Growth Fund	0.2	27.0	35.3	16.1	-5.8	33.0	26.3	32.6	-13.6	40.6	....	....
GS Canadian Equity Fund	-11.4	15.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
GTS Canadian Protected Fund	8.2	4.3	4.1	3.9	-1.5	20.8	5.3	7.2	7.9	5.0	5.2	15.7
Great-West Life Canadian Equity (G)	-11.6	13.5	23.3	10.9	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Canadian Equity (G)	-11.8	13.2	23.0	10.8	-6.3	31.5	5.3	13.8	-8.7	19.1	5.6	-4.5
Great-West Life Cdn Opportunity (M)	5.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Cdn Opportunity (M)	5.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Equity Fund (M) DSC	-2.0	14.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Equity Fund (M) NL	1.7	14.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Equity Fund (S) DSC	-4.0	15.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Equity Fund (S) NL	-4.3	14.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Equity (G) DSC	-3.7	12.3	25.2	11.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Equity (G) NL	-4.0	12.0	24.9	11.5	-2.7	29.7	-3.6	9.7	-15.9	18.9	9.1	4.2
Great-West Life Growth Equity (A) D	-18.7	14.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Growth Equity (A) N	-18.9	14.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Larger Company (M)	-6.3	9.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Larger Company (M)	-6.5	9.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Mid Cap Canada (G)	5.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Mid Cap Canada (G)	5.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Smaller Company (M)	-10.3	19.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Smaller Company (M)	-10.6	19.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Strategy Canada Growth Fund	-12.2	15.0	23.7	9.9	-8.5	34.0	....	....	....	....	....	....
Global Strategy Cdn Opportunities	-7.7	19.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Strategy Canadian Small Cap	-26.4	19.8	42.7	14.9	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line Blue Chip Equity Fund	-4.1	15.1	26.5	12.3	-5.2	18.4	-1.5	11.9	-10.6	21.4	6.4	....
Green Line Canadian Equity Fund	-8.2	24.4	25.6	9.5	-4.6	40.0	-1.4	9.7	-14.7	18.7	....	....
Green Line Canadian Index Fund	-2.1	13.7	26.6	13.2	-1.3	31.0	-2.9	10.5	-15.8	19.7	9.0	4.9
Green Line Canadian Small-Cap Equit	-22.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line Value Fund	-8.9	17.2	48.3	11.3	-6.1	....	....	....	....	....	....	....
Growsafe Canadian Equity Fund	-0.7	6.5	24.7	11.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian Enterprise Fund	-13.6	13.6	44.6	31.4	-10.0	28.8	5.1	5.5	-10.2	20.9	7.0	-0.2
Guardian Enterprise Fund Class B	-14.2	12.8	43.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian Growth Equity Fund Class B	-10.0	8.8	39.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian Growth Equity Fund	-9.5	9.6	39.9	7.9	-4.4	35.4	12.1	9.8	-1.2	....	....	....
Harbour Explorer Fund	-11.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Harbour Explorer Sector Shares	-8.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Harbour Fund	1.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Harbour Mid-Cap Fund	-9.8	3.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Harbour Mid-Cap Sector Shares	-10.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Harbour Sector Shares	-1.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Hartford Canadian Equity Fund	-5.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Hirsch Canadian Growth Fund	-8.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Hongkong Bank Equity Fund	2.0	13.8	31.3	6.8	-7.8	49.9	1.5	9.6	-12.1	....	....	....
Hongkong Bank Small Cap Growth Fund	-5.4	15.5	40.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....
ICM Equity Fund	-3.5	6.5	20.0	12.8	3.5	31.8	3.6	15.0	-12.5	16.2	8.2	....
I.G. Beutel Goodman Canadian Equity	-4.0	16.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
I.G. Beutel Goodman Canadian Small	-2.6	4.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
I.G. Sceptre Canadian Equity Fund	-3.6	13.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
IRIS Canadian Equity Fund	-7.8	10.2	28.5	17.0	-2.6	27.2	3.0	17.0	-13.1	17.9	6.1	-4.4
Imperial Growth Canadian Equity	-9.1	16.1	19.1	11.2	-0.9	24.0	3.4	13.9	-10.9	16.0	29.6	33.1
Industrial Alliance Ecoflex A Stock	-6.9	4.6	22.1	13.8	1.6	....	....	....	....	....	....	....
Industrial Alliance Stock Series 2	-16.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Industrial Alliance Stock	-6.0	5.5	22.7	14.4	2.2	34.0	3.6	14.7	-8.7	23.4	10.6	-2.8
Industrial Equity Fund Limited	-21.8	-26.6	19.7	0.1	-10.3	72.6	23.7	-3.1	-28.3	5.0	8.0	11.7
Industrial Growth Fund	-19.3	-1.5	20.5	5.8	-1.4	46.9	-4.8	2.3	-15.0	12.7	17.5	11.7
Industrial Horizon Fund	-3.0	14.7	20.5	7.0	2.8	38.2	-4.8	5.9	-11.9	12.7	14.5	....
Infinity Canadian Fund	7.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
InvesNat Canadian Equity Fund	-6.5	1.8	25.7	15.7	-1.0	24.5	1.0	11.2	-5.7	11.5	....	....
InvesNat Canadian Index Plus Fund	-1.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
InvesNat Small Capitalization Fund	-9.8	23.4	29.3	4.3	-13.2	35.3	23.1	24.8	-20.8	23.3	....	....
Investors Canadian Equity Fund	-13.1	9.0	24.9	10.6	0.2	31.2	6.5	14.8	-7.7	16.7	10.5	-4.4
Investors Canadian Small Cap Fund	-16.4	29.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Investors Retirement Growth Portfol	-7.5	10.8	21.9	11.6	1.9	24.2	1.0	12.3	-8.8	....	....	....
Investors Retirement Mutual Fund	-13.9	10.0	23.6	11.9	1.7	26.5	-1.7	11.7	-12.3	13.3	12.6	8.9
Investors Summa Fund Ltd.	4.7	23.0	29.7	13.3	-3.9	21.5	1.2	23.5	-15.5	16.6	13.2	-9.3
Ivy Canadian Fund	5.7	17.6	25.2	15.8	5.0	10.8	....	....	....	....	....	....
Ivy Enterprise Fund	-7.6	23.4	25.0	14.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Jones Heward Fund Ltd.	-6.2	14.0	27.5	4.8	-10.3	32.7	10.8	19.0	-16.2	15.6	14.7	-5.1
Lasalle Equity Fund	4.7	11.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Leith Wheeler Canadian Equity Fund	-4.6	27.1	29.8	6.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Lion Knowledge Industries Fund	-7.9	-23.6	35.1	45.2	-11.9	....	....	....	....	....	....	....
London Life Canadian Equity (LLIM)	-3.9	17.2	30.4	11.1	-3.7	29.2	5.6	15.7	-21.5	18.4	16.0	7.2
Lotus Canadian Equity Fund	-6.7	18.5	45.2	8.3	-13.4	....	....	....	....	....	....	....
MAXXUM Canadian Equity Growth Fund	3.5	0.0	23.9	26.1	-7.6	45.2	7.6	11.8	-15.6	22.7	6.0	0.6
MD Equity Fund	0.8	16.7	21.5	7.0	-1.6	43.6	1.7	7.6	-11.8	14.3	12.1	9.5
MD Select Fund	-1.2	9.2	36.3	10.1	-4.6	....	....	....	....	....	....	....
Manulife AGF Canadian Stock GIF	-11.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Elliott & Page Equity GIF	-8.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Fidelity Capital Builder G	-11.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Fidelity True North GIF	2.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Trimark Select Cdn Growth	-7.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mackenzie Sentinel Canada Equity	-13.0	0.9	26.5	-1.8	10.4	51.0	0.8	1.0	-21.3	16.9	4.4	-2.8
Manulife Cabot Blue Chip Fund	6.8	13.7	19.1	18.4	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Cabot Canadian Equity Fund	2.0	12.5	22.0	18.8	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Cabot Canadian Growth Fund	-20.6	16.3	45.9	8.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Cabot Emerging Growth Fund	-14.7	6.4	39.6	8.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife VistaFund Equity 1	2.3	6.8	11.0	13.8	1.6	23.0	3.5	12.1	-13.7	18.6	10.5	5.9
Manulife VistaFund Equity 2	1.5	6.0	10.2	13.0	0.8	22.1	2.6	11.3	-14.4	17.7	9.7	5.1
Manulife Vista Cap Gains Growth 1	-20.6	-4.8	12.4	13.2	-3.6	31.7	12.5	11.2	-13.5	20.0	11.8	6.1
Manulife Vista Cap Gains Growth 2	-21.2	-5.5	11.6	12.3	-4.4	30.7	11.7	10.3	-14.2	19.1	10.9	5.3
Marathon Equity Fund	-33.3	-9.8	49.9	46.9	-6.7	102.9	32.2	12.9	-14.5	27.0	19.7	-31.4
Maritime Life Diversified Equity (A	2.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Maritime Life Diversified Equity -	2.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Maritime Life Aggressive Equity (A&	0.6	0.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Maritime Life Aggressive Equity - B	0.6	1.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Maritime Life Canadian Equity (A&C)	2.4	4.4	24.7	....	....	....	.

FONDS MUTUELS

Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 décembre 1998

	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987
Elliott & Page American Growth Fund	29.4	36.1	19.3	22.1	3.5	4.8	15.6	14.8	-1.9	25.2	-3.5	-5.9
Elliott & Page U.S. Mid-Cap Fund	-3.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Empire Elite S&P 500 Index Fund	21.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ethical North American Equity Fund	62.6	41.8	21.2	29.8	-4.2	26.5	5.8	11.9	-14.0	17.5	7.3	-5.2
Fidelity Growth America Fund	15.8	33.6	18.9	29.3	6.2	17.2	23.7	44.3	....	....	....	....
Fidelity Small Cap America Fund	2.4	31.9	17.0	18.6	....	....	....	....	....	....	....	....
First Canadian U.S. Equity	26.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Canadian U.S. Special Growth	7.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Canadian U.S. Value Fund	20.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Canadian U.S. Growth Fund	33.0	36.6	13.0	14.8	3.4	....	....	....	....	....	....	....
First Trust N.A. Technology 1997 Se	60.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Trust Target 10 Trust 1997 Se	6.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Trust Target 10 Trust 1996 C$	0.7	20.0	25.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Fonds de Croissance Select	31.5	29.9	24.6	24.8	3.5	....	....	....	....	....	....	....
Franklin U.S. Small Cap Growth Fund	8.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
GBC North American Growth Fund Inc.	4.5	24.5	10.8	27.2	-4.0	27.0	26.0	38.7	-23.5	29.2	2.9	-2.2
GS American Equity Fund	20.8	32.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
GTS First American Fund	13.6	-0.8	-1.6	4.9	-3.4	19.6	4.7	....	....	....	....	....
Great-West Life American Growth (A)	57.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life American Growth (A)	57.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life U.S. Equity (G) DS	27.1	34.7	14.1	17.2	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life U.S. Equity (G) NL	26.7	34.4	13.8	17.0	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Manager U.S. Bear Fund	-20.3	-22.0	-13.6	-22.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Manager U.S. Geared Fund	47.8	49.5	36.2	61.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Manager U.S. Index Fund	27.7	26.3	22.6	31.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Strategy U.S. Equity Fund	17.9	32.2	17.7	26.9	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line Health Sciences Fund	30.9	22.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line U.S. Index Fund US	22.7	32.3	21.8	35.3	0.5	8.4	5.8	22.7	-4.2	28.2	14.0	1.6
Green Line U.S. RSP Index Fund	25.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line U.S. Blue Chip Equity	35.2	30.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line U.S. Mid-Cap Growth Fund	28.9	21.7	23.6	30.1	4.4	....	....	....	....	....	....	....
Green Line U.S. Small-Cap Equity	1.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Growsafe U.S. 21st Century	93.5	22.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Growsafe US 500 Index Fund	34.8	34.5	18.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian American Equity Fund Ltd.	19.9	11.5	12.4	26.1	5.0	18.2	22.3	35.1	-8.1	19.0	4.8	-3.4
Guardian American Equity Ltd Cl B	18.9	10.8	11.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Hillsdale LS American Equity Fund	28.5	19.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Hongkong Bank U.S. Equity Fund	32.5	33.0	23.4	13.6	....	....	....	....	....	....	....	....
IRIS U.S. Equity Fund	34.3	36.1	19.0	24.9	5.6	6.3	13.7	16.8	-0.3	23.5	-2.1	-1.64
Imperial Growth N.A. Equity	10.7	22.7	11.1	22.1	7.7	13.4	11.1	21.6	-20.7	8.9	10.6	7.7
Industrial Alliance Ecoflex S US St	58.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Industrial Alliance U.S. Stock S	59.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Industrial American Fund	15.1	23.3	14.0	16.3	2.6	23.4	14.6	16.9	-11.0	16.9	9.5	1.1
InvesNat American Index Plus Fund	41.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Investors North American Growth	-2.2	13.9	19.4	16.7	4.8	18.0	7.5	31.1	-6.3	30.4	9.3	1.4
Investors Special Fund Ltd.	-5.7	16.5	21.5	14.9	-1.2	22.3	7.6	40.0	-7.7	28.7	7.7	1.3
Investors U.S. Opportunities Fund	0.8	41.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Investors U.S. Growth Fund Ltd.	30.0	43.2	20.4	24.8	7.0	13.7	19.0	32.2	-0.3	19.5	2.2	1.8
Jones Heward American Fund	43.0	37.8	13.8	8.4	-12.9	19.5	17.9	28.3	-8.7	24.0	7.6	-1.0
Leith Wheeler U.S. Equity Fund	12.1	32.0	14.3	17.0	....	....	....	....	....	....	....	....
London Life U.S. Equity Fund (LLIM)	22.6	38.1	26.8	17.0	-2.4	9.4	12.2	29.3	-15.2	19.4	....	....
MAXXUM American Equity Fund	6.7.8	19.1	23.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
MD U.S. Equity Fund	56.3	42.4	20.5	31.6	2.0	21.7	....	....	....	....	....	....
Manulife AGF American Growth Class	58.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Elliott & Page Amer Growth	26.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Fidelity Growth America GI	20.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife VistaFund American Stock 1	3.7.8	22.9	11.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife VistaFund American Stock 2	36.4	21.9	10.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Maritime Life Discovery Fund (A&C)	20.1	12.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Maritime Life Discovery Fund - B	20.0	12.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Maritime Life American Growth & Inc	21.0	33.5	15.9	22.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Maritime Life American Growth & Inc	20.9	33.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Maritime Life S&P 500 Fund - B	25.2	26.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Maritime Life S&P 500 Fund (A&C)	25.3	26.6	18.8	35.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Mawer U.S. Equity Fund	25.8	29.3	24.0	24.4	3.8	8.6	....	....	....	....	....	....
McDonald New America Fund	27.5	23.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
McLean Budden American Growth Fund	26.5	36.5	22.9	26.6	4.5	2.8	10.6	35.8	7.0	31.5	....	....
McLean Budden American Amer Equity-Pooled	28.2	39.0	25.4	29.2	6.7	5.0	12.7	38.5	-0.6	31.6	1.8	-1.4
MetLife MVP U.S. Equity Fund	45.9	33.7	20.2	25.5	-1.0	....	....	....	....	....	....	....
Millennia III American Equity Ser.	21.8	24.8	8.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Millennia III American Equity Ser.	21.6	24.5	8.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Montrusco Select Non-Taxable U.S. E	28.3	33.9	22.7	25.7	-6.0	18.3	11.0	25.6	-6.5	31.6	....	....
Montrusco Select Strategic U.S. Equ	15.3	30.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Montrusco Select Taxable U.S. Equit	14.9	30.7	18.6	26.5	-4.1	17.3	7.7	25.9	-6.1	31.5	14.3	....
Mutual Amerifund	21.5	33.3	22.6	21.9	0.4	9.8	17.7	23.6	-14.3	13.4	11.8	-1.9
Mutual Beacon Fund C$	4.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mutual Premier American Fund	18.1	32.6	21.7	21.0	0.3	....	....	....	....	....	....	....
NAI-Investor U.S. Equity Fund	28.5	34.5	19.4	22.0	....	....	....	....	....	....	....	....
NN Can-Am Fund	24.0	26.2	18.2	34.9	0.2	7.6	....	....	....	....	....	....
NN Can-Daq 100 Fund	78.3	14.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Navigator American Growth Fund	19.4	35.5	26.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Navigator American Value Fund	31.8	19.5	19.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....
North West Life Ecoflex S US Stocks	58.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
O'Donnell American Sector Growth	24.7	21.7	3.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....
O'Donnell U.S. Mid-Cap Fund	11.1	43.1	5.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....
O.I.Q. FERIQUE American Fund	36.5	36.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Optima Strategy Funds: U.S. Equity	33.9	40.0	27.0	38.6	....	....	....	....	....	....	....	....
PH&N U.S. Equity Fund	21.3	29.4	25.6	25.9	2.4	15.4	24.2	32.1	-3.3	31.4	5.8	-3.8
PH&N U.S. Pooled Pension Fund	23.1	30.8	27.5	27.1	3.8	17.3	26.4	31.1	-2.7	32.9	7.3	-2.9
Perigee U.S. Equity Fund	19.5	32.5	13.5	28.5	4.4	18.4	30.3	1.7.8	9.3	16.8	....	....
Principal Growth Fund Inc.	19.7	24.8	12.2	29.4	3.1	1.8	10.3	55.4	-1.4	18.1	....	....
Royal & SunAlliance U.S. Equity	26.0	38.9	26.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Royal U.S. Equity Fund C$	14.7	31.7	16.0	28.0	2.6	9.1	18.6	25.3	-2.4	32.6	-2.9	2.1
Royal U.S. Growth Strategic	1.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Royal U.S. Value Strategic	4.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Scotia American Growth Fund	28.0	28.1	11.4	21.4	4.6	14.2	11.5	26.2	-5.6	10.8	-10.4	-20.1
Scotia American Stock Index Fund	34.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Scotia CanAm Stock Index Fund	25.3	27.9	19.5	35.8	0.5	....	....	....	....	....	....	....
Scudder U.S. Growth & Income Fund	12.3	33.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Spectrum United American Equity	29.1	24.2	23.2	33.1	-2.8	4.0	16.1	23.1	-6.7	26.6	9.4	-5.3
Spectrum United American Growth C$	40.2	23.9	18.1	37.2	6.7	20.0	20.0	31.3	-6.6	18.6	12.2	-1.4.4
Spectrum United Optimax USA Fund	31.1	24.9	12.8	21.2	1.7	....	....	....	....	....	....	....
Standard Life U.S. Equity Mutual	2.7.8	30.0	17.3	22.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Strategic Value American Equity	24.3	26.1	9.1	22.6	6.4	11.8	7.9	23.1	-12.4	15.6	13.2	-3.8
Talvest Value Line U.S. Equity C$	25.9	23.1	19.2	37.1	0.6	13.6	16.5	....	....	....	....	....
Universal U.S. Emerging Growth Fund	18.1	4.7	16.1	40.8	7.2	20.2	....	....	....	....	....	....
University Avenue U.S. Growth Fund	31.2	27.1	2.7	22.0	-3.2	-4.9	6.8	8.7	-20.3	29.7	-11.1	13.8
University Avenue U.S. Small Cap	9.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Valorem U.S. Equity-Value Fund	16.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Zweig Strategic Growth Fund	2.6	26.8	14.6	21.2	3.7	20.1	....	....	....	....	....	....
Rendement le plus élevé	114.9	49.5	36.2	61.1	8.3	45.1	30.3	55.4	9.3	32.9	15.3	13.8
Rendement le plus bas	-20.3	-22.0	-14.4	-22.7	-16.9	-4.9	4.7	8.7	-23.5	1.3	-11.1	-20.1
Moyenne	25.5	28.2	17.1	25.0	1.6	15.4	15.3	27.2	-6.4	22.1	5.9	-2.4

ACTIONS INTERNATIONALES

	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987
20/20 Aggressive Global Stock Fund	23.2	6.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
20/20 Emerging Markets Value Fund	-16.3	-15.7	5.6	-15.4	....	....	....	....	....	....	....	....
20/20 India Fund	6.5	4.2	-2.7	-46.2	....	....	....	....	....	....	....	....
20/20 Latin America Fund	-45.3	26.4	42.7	29.4	....	....	....	....	....	....	....	....
AGF Asian Growth Class	-5.2	-41.5	6.2	7.8	-6.5	8.7.0	31.4	....	....	....	....	....
AGF China Focus Class	-13.0	-20.5	12.1	-8.5	....	....	....	....	....	....	....	....
AGF European Growth Class	32.9	27.3	1.7.7	10.1	....	....	....	....	....	....	....	....
AGF Germany Class	31.8	24.2	28.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AGF Germany Class M	33.9	26.7	29.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AGF International Stock Class	22.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AGF International Value Fund	20.9	23.6	19.0	15.0	1.0	21.6	18.9	1.7.8	-2.8	....	....	....
AGF Japan Class	1.5	8.7	-6.0	-9.3	1.7.0	20.6	-11.9	3.0	-20.4	12.4	1.1	28.6
AGF RSP Intl Equity Allocation Fund	15.4	12.6	11.6	13.4	-1.2	....	....	....	....	....	....	....
AGF World Equity Class	18.5	13.2	9.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AIC World Equity Fund	24.5	21.4	18.9	2.1	-7.0	....	....	....	....	....	....	....
AIM European Growth Fund	50.5	25.2	18.6	6.7	2.3	0.1	....	....	....	....	....	....
AIM GT Global Theme Class	33.0	13.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
AIM GT Latin America Growth Class	-36.5	28.5	35.2	4.0	....	....	....	....	....	....	....	....
AIM GT Pacific Growth Class	2.9	-37.3	25.4	8.9	....	....	....	....	....	....	....	....
AIM International Value Fund	19.2	20.1	5.5	-2.1	5.8	56.8	6.5	6.3	-15.2	19.0	-10.5	....
Acuity Pooled Environment, Sci & Te	15.7	27.1	15.6	0.4	-1.8	....	....	....	....	....	....	....
Acuity Pooled Global Equity Fund	19.8	28.3	25.2	14.7	-7.8	....	....	....	....	....	....	....
Allstar AIG Asian Fund	-3.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Asia Pacific Fund	-3.1	-20.6	-18.5	-1.7.8	7.7	48.8	....	....	....	....	....	....
Altamira European Equity Fund	31.2	21.8	23.7	12.1	8.5	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Global Diversified Fund	32.1	1.9	12.3	9.4	3.8	22.8	1.3	13.1	-21.7	10.8	0.1	-11.9
Altamira Global Discovery Fund	25.9	-2.1	14.2	-12.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Global Small Company Fund	8.9	14.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Japanese Opportunity Fund	4.7	-1.7.9	-10.3	-2.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Ambassador Aggressive Portfolio	18.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ambassador Aggressive Global RRSP P	10.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Apex Asian Pacific Fund	6.9	-30.4	1.7	6.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Apex Global Equity Fund	32.6	14.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Astra Actions internationales	3.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas European Value Fund	32.9	22.1	25.6	10.9	6.8	....	....	....	....	....	....	....
Atlas Global Value Fund	21.8	6.8	12.1	7.9	1.6	34.6	1.7.6	14.1	....	....	....	....
Atlas Intl Emerging Markets Growth	-12.3	16.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas International Lge Cap Growth	29.5	13.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas International RSP Index Fund	12.8	16.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas Latin American Value Fund	-28.3	32.9	28.3	-24.3	-15.6	....	....	....	....	....	....	....
Atlas Pacific Basin Value Fund	6.7	-13.5	-13.1	-3.9	1.2	....	....	....	....	....	....	....
Azura Growth Pooled Fund	5.9	8.9	14.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Asia Pacific Fund	-6.8	-29.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Emerging Markets Fund	11.9	9.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Global Equity Value Segregated	29.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Global Equity Value Fund	32.2	18.0	16.6	14.3	4.5	2.7.8	2.9	11.2	1.0	33.8	-11.4	3.9
BPI Global Opportunities Fund	70.3	45.3	32.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Global Small Companies Fund	1.7	10.2	21.5	-4.5	13.3	....	....	....	....	....	....	....
BPI Intl Equity Value Segregated	26.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI International Equity Value Fund	29.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Beutel Goodman Int'l. Equity Fund	0.0	8.0	11.7	1.1	0.9	60.8	....	....	....	....	....	....
Bissett International Equity Fund	18.4	12.6	7.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bissett Multinational Growth Fund	19.7	33.9	27.5	22.0	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Emerging Markets Fund	-13.4	19.7	7.8	-15.6	-12.1	65.0	12.1	....	....	....	....	....
C.I. Global Fund	26.2	21.1	15.4	4.0	-2.1	35.7	10.5	29.8	-11.2	13.6	3.1	0.0
C.I. Global Equity RSP Fund	19.3	13.7	13.6	5.5	-4.6	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Global Segregated Fund	22.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Hansberger Value Segregated	-5.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Latin American Fund	-37.2	14.7	18.6	-20.9	-8.1	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Pacific Fund	-1.7.5	-29.5	16.2	-4.1	-12.3	91.7	12.4	15.8	-15.5	15.4	13.5	3.8
C.I. Sector Emerging Markets	-13.8	19.4	7.2	-16.0	-11.6	63.6	....	....	....	....	....	....
C.I. Sector Global Shares	25.1	21.2	13.6	3.5	-2.0	35.4	10.5	28.4	-10.9	13.1	2.2	....
C.I. Sector Hansberger Asian Shares	-4.8	-46.9	8.1	-8.8	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Sector Hansberger European	2.7	19.8	23.9	1.2	-1.9	18.6	....	....	....	....	....	....
C.I. Sector Hansberger Value	-4.6	0.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Sector Latin American	-32.0	14.1	18.0	-20.8	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Sector Pacific	-18.4	-29.8	15.4	-4.6	-12.2	90.4	12.0	15.3	-15.0	14.8	10.5	....
CCPE Global Equity Fund	23.0	10.9	8.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CDA Emerging Markets Fund (KBSH)	-1.7.5	-24.6	-6.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CDA European Fund (KBSH)	40.5	13.5	24.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CDA Global Fund (Trimark)	9.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CDA International Equity (KBSH)	25.5	-0.1	9.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CDA Pacific Basin Fund (KBSH)	13.8	-8.2	4.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Sector Hsbgr Developing Market	-29.1	-20.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Sector Hansberger Global Small	-15.7	44	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Sector Hansberger Internationa	-4.1	1.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Emerging Economies Fund	18.8	13.0	0.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC European Equity Fund	23.3	20.9	11.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Far East Prosperity Fund	-7.2	-24.9	7.6	-3.4	-15.2	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Global Equity Fund	23.2	22.6	12.4	7.4	-1.8	24.2	8.9	14.2	-4.9	15.7	....	....
CIBC International Index RRSP Fund	28.3	3.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC International Small Companies	14.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Japanese Equity Fund	-7.2	9.8	-0.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Latin American Fund	-33.5	22.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Caldwell International Fund	5.7	4.1	9.0	11.1	0.3	26.1	4.5	6.2	....	....	....	....
Cambridge Americas Fund	48.1	0.7	26.0	7.0	-5.9	9.9	16.5	20.0	-7.7	21.8	6.6	....
Cambridge China Fund	-36.7	-14.3	-2.8	-9.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Cambridge Global Fund	22.5	-52.0	-7.6	-7.7	-16.9	43.7	12.5	10.0	-14.8	6.8	11.7	10.3
Cambridge Pacific Fund	-34.0	-44.7	3.9	-13.1	-25.6	61.6	10.9	2.4	5.4	12.3	-50.0	-9.7
Canada Life Asia Pacific Equity S-3	15.3	-20.9	-1.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Life European Equity	29.8	1.7.3	35.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Life U.S. & Intl Equity S-34	25.9	18.0	20.3	1.7.6	2.0	2.7.3	15.3	25.7	-6.1	28.3	15.2	-1.5
Canada Trust Emerging Markets Fund	-33.5	-1.4	11.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Trust AsiaGrowth Fund	-2.9	-28.8	0.1	9.4	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Trust EuroGrowth Fund	30.1	25.9	19.3	10.4	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Trust GlobalGrowth Fund	22.9	8.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Trust Intl Equity Index Fund	26.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Trust International Equity	32.0	10.5	1.3.4	-0.5	2.1	34.0	-0.4	0.6	0.5	31.1	1.7.6	....
Canada Trust North American Fund	7.6	1.6.4	1.7.5	11.3	-9.2	26.4	9.0	14.2	-11.7	1.7.1	4.7	-5.7
Capstone International Investment T	13.9	7.8	1.7.5	10.6	-2.0	21.4	16.9	21.8	0.7	16.7	-4.3	....
CentrePost Foreign Equity Fund	19.6	23.1	15.4	13.5	12.3	1.7.8	....	....	....	....	....	....
Clarington Asia Pacific Fund	4.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Clarington Global Opportunities	12.4	18.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Clean Environment International Equ	5.5	35.1	24.7	9.1	-6.7	....	....	....	....	....	....	....
Cundill Value Fund Series A	-10.7	3.5	10.8	8.2	15.4	43.1	7.1	5.5	-9.4	10.0	19.1	12.9
Cundill Value Fund Series B	-11.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Desjardins International Fund	18.9	6.6	6.4	11.0	7.3	26.8	6.1	24.1	1.2	15.7	1.3	2.5
Dynamic Europe Fund	20.4	21.3	34.7	6.8	2.2	31.1	-0.6	-4.9	-9.6	....	....	....
Dynamic Far East Fund	6.7	-12.0	12.5	2.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Dynamic International Fund	9.2	22.0	20.7	8.2	-2.8	34.1	8.8	16.2	-7.8	2.4	-0.4	-24.3
Dynamic Latin American Fund	-29.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Elliott & Pagae Asian Growth Fund	-2.0	-21.5	1.5	8.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Elliott & Page Emerging Markets	-22.5	6.1	4.3	-15.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Empire Elite International Growth	16.7	11.8	21.2	11.1	-1.5	31.8	9.6	23.8	-2.9	....	....	....
Equitable Life International Fund	15.9	13.6	11.7	7.2	....	....	....	....	....	....	....	....
Ethical Pacific Rim Fund	-5.0	-38.1	1.7.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
FMOQ International Equity Fund	32.7	22.5	6.7	1.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Fidelity Em

FONDS MUTUELS

Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 décembre 1998

	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987
C.I. Covington Fund Inc. (LSVCC)	0.7	25	10.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Global Technology Fund	46.3	16.7	23.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Capital Alliance Ventures Inc. (LSV	-12.8	4.9	79	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cdn. Medical Discoveries Inc. (LSVC	-9.6	1.2	3.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canadian Sci & Tech Growth (LSVCC)	3.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canadian Venture Opportunities (LSV	-19.6	6.4	-10.2	-18.8	....	....	....	....	....	....	....	....
Centerfire Growth Fund Inc.	-10.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Clarington Global Communications	52.8	31.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Crocus Investment Fund	10.6	13.7	5.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
DGC Entertainment Ventures Corp. (L	0.8	-0.9	11.4	3.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Enterprise Venture Cap Cda. Ltd. (L	-14.9	-4.3	8.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Friedberg Diversified Fund	1.1	24.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Fidelity Focus Consumer Industries	35.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Fidelity Focus Financial Services	18.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Fidelity Focus Health Care Fund	44.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Fidelity Focus Natural Resources	-8.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Fidelity Focus Technology Fund	77.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Ontario Fund Ltd. (LSVCC)	5.6	3.0	2.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Trust Pharmaceutical Trust 19	63.0	41.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
The Friedberg Currency Fund	-1.3	-1.5	70.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....
GFM Emerging Markets Country Fund	-17.8	-1.0	6.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....
GlobeInvest Emerging Markets Countr	-17.3	-4.2	4.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line Entertainment & Communic	39.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line Science & Technology	51.1	5.9	12.7	51.2	28.3	....	....	....	....	....	....	....
Hartford Aggressive Growth Fund	-14.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Hartford Canadian Advanced Technolo	15.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Horizons Multi-Asset Fund	9.3	9.6	4.8	10.0	4.6	....	....	....	....	....	....	....
Horizons RRSP Hedge Fund	29.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Infinity Wealth Management	3.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Innovacap Capital Corporation	-5.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
NN Elite Fund	-13.1	9.3	10.6	4.3	....	....	....	....	....	....	....	....
Navigator Canadian Technology Fund	2.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Retrocom Growth Fund Inc. (LSVCC)	4.1	5.7	1.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Royal Life Science and Technology	31.4	17.5	17.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Sportfund Inc. (LSVCC)	-29.5	10.3	15.3	2.2	....	....	....	....	....	....	....	....
Triax Growth Fund (LSVCC)	-0.9	2.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Trillium Growth Capital Inc. (LSVCC	-5.6	-9.3	-2.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....
VenGrowth Investment Inc. (LSVCC)	15.0	11.7	7.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Working Opportunity (EVCC) Ltd.	0.8	7.0	9.7	5.0	....	....	....	....	....	....	....	....
Working Ventures Canadian (LSVCC)	0.9	0.4	1.9	7.2	0.3	5.3	2.0	6.5	....	....	....	....
Rendement le plus élevé	91.2	41.7	70.4	66.3	28.3	15.7	2.0	6.5				
Rendement le plus bas	-65.7	-9.3	-10.2	-18.8	0.3	5.3	2.0	6.5				
Moyenne	13.7	12.3	10.4	16.0	9.3	10.5	2.0	6.5	....	....	....	....

ACTIONS RESSOURCES NATURELLES

20/20 Canadian Resources Fund Ltd.	-39.7	-9.1	50.5	13.3	-12.1	67.7	23.2	-8.5	-10.4	24.7	-7.5	17.8
AIM GT Global Natural Resources Cla	-30.7	1.6	46.5	10.8	....	....	....	....	....	....	....	....
All-Canadian Resources Corporation	-18.4	-18.3	-1.0	4.4	6.7	84.4	-10.6	-3.7	-28.8	5.3	-1.7	19.3
Allstar Adrian Day Gold Plus Fund	-54.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Precious & Strategic Metal	-23.6	-41.3	23.7	26.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Resource Fund	-29.8	-27.0	22.5	5.9	-14.8	65.2	63.8	27.9	-6.8	....	....	....
BPI Canadian Resource Fund Inc.	-38.7	-30.3	26.3	3.7	-13.5	51.5	35.2	13.2	-8.8	12.5	2.0	6.2
C.I. Canadian Resource Fund	-31.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Sector Global Resource Shares	-18.0	-10.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Canadian Resources Fund	-24.6	-18.1	13.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Energy Fund	-36.9	15.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Precious Metals Fund	-12.7	-43.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cambridge Precious Metals Fund	-58.4	-46.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cambridge Resource Fund	-52.4	-42.3	36.3	13.0	-13.4	85.3	31.9	-10.0	-27.8	-3.8	14.0	1.2
Dominion Equity Resource Fund Inc.	-25.9	-11.6	38.6	5.1	-15.6	79.7	24.7	-9.2	-9.5	16.4	-36.9	-14.6
Dynamic Global Precious Metals Fund	-5.1	-44.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Dynamic Global Resource Fund	-44.5	-12.1	68.5	5.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Dynamic Precious Metals Fund	-6.8	-45.9	24.8	0.0	3.4	96.2	3.9	-1.0	-14.9	1.4.4	-18.8	33.7
FOMI Precious Metals Fund Inc.	-8.7	4.4	16.2	15.7	-7.9	20.8	....	....	....	....	....	....
First Canadian Precious Metals Fund	-15.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Canadian Resource Fund	-30.0	-18.2	28.7	7.3	-11.7	....	....	....	....	....	....	....
First Heritage Fund	-34.9	-19.8	19.2	2.8	-5.1	55.2	3.2	-8.8	-12.8	15.0	-4.5	....
Great-West Life Canadian Res (A) DS	-41.8	-12.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Canadian Res (A) NL	-42.0	-12.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Strategy Gold Plus Fund	-28.2	-48.2	52.5	8.3	2.8	....	....	....	....	....	....	....
Goldfund Ltd.	-4.4	-38.4	14.0	-16.2	-4.1	115.4	-5.9	-11.3	-2.7	10.1	-29.7	22.6
Goldtrust	-4.4	-33.8	21.6	-12.1	-3.0	82.8	2.2	-11.5	0.7	5.4	-28.1	17.0
Green Line Energy Fund	-50.8	-2.7	41.3	7.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line Precious Metals Fund	-11.2	-41.0	70.1	23.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line Resource Fund	-33.0	-24.1	38.6	7.9	-3.2	....	....	....	....	....	....	....
Investors Canadian Natural Resource	-15.2	-4.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Lion Natural Resource Fund	-31.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
MAXXUM Natural Resource Fund	-22.2	-39.2	42.5	36.2	-2.5	78.3	27.8	2.5	-7.9	30.2	....	....
MAXXUM Precious Metals Fund	-22.1	-44.2	58.7	18.5	-10.6	97.7	5.9	-4.2	-19.1	31.5	....	....
Marathon Resource Fund	-48.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mutual Alpine Resources Fund	-42.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
O'Donnell World Precious Metals	-28.3	-39.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Royal Energy Fund	-31.0	3.3	39.0	8.1	-7.1	45.6	32.1	-12.4	-6.8	37.5	0.8	9.8
Royal Precious Metals Fund	-14.6	-33.7	38.8	63.8	-3.9	44.0	5.9	-7.7	-5.9	5.2	....	....
Scotia Precious Metals Fund	-19.1	-39.1	45.8	4.4	-11.7	....	....	....	....	....	....	....
Spectrum United Canadian Resource	-29.8	-32.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Standard Life Nat. Resource Mutual	-23.0	-15.8	24.0	11.3	....	....	....	....	....	....	....	....
Universal Canadian Resource Fund	-28.7	-10.2	41.1	2.7	-8.4	89.2	35.8	-12.5	-19.9	1.4.4	-8.1	30.7
Universal Precious Metals Fund	-21.6	-35.2	34.1	6.4	....	....	....	....	....	....	....	....
Rendement le plus élevé	-4.4	15.0	70.1	63.8	6.7	115.4	63.8	27.9	0.7	37.5	14.0	33.7
Rendement le plus bas	-58.4	-48.2	-1.0	-17.1	-15.6	20.8	-10.6	-12.5	-28.8	-3.8	-36.9	-14.6
Moyenne	-28.1	-24.2	35.0	10.5	-6.8	72.4	18.9	-3.8	-12.4	15.6	-10.8	14.4

FONDS ÉQUILIBRÉS

A.E.I.Q. Equilibre	2.0	11.4	14.4	17.5	-5.1	....	....	....	....	....	....	....
ABC Fully-Managed Fund	-2.0	10.6	32.0	17.3	2.8	64.4	-1.5	14.7	2.2	23.7	....	....
AGF Amer. Tactical Asset Allocat	32.6	24.9	10.0	22.9	0.6	17.3	15.3	18.2	5.3	6.1	....	....
AGF Cdn Tactical Asset Allocation	9.9	12.6	17.3	12.5	-4.1	22.8	2.5	16.4	0.3	....	....	....
AGF European Asset Allocation Fund	30.5	24.1	21.9	5.4	1.7	....	....	....	....	....	....	....
AGF Growth and Income Fund Ltd.	-5.4	7.7	22.6	13.8	-2.2	27.2	1.8	17.8	-12.5	1.7.7	12.3	1.3
AGF World Balanced Fund	24.0	11.6	11.1	0.9	-4.8	44.4	8.4	17.1	-15.2	14.2	1.3	....
AIM Canadian Balanced Fund	11.5	5.5	16.4	5.2	0.3	19.7	....	....	....	....	....	....
Acadia Balanced Fund	-12.2	4.3	16.8	8.8	....	....	....	....	....	....	....	....
Acuity Pooled Canadian Balanced Inv	7.0	33.3	24.4	15.6	2.3	....	....	....	....	....	....	....
Acuity Pooled Conserv Asset Allocat	5.3	19.7	19.3	0.1	-11.6	....	....	....	....	....	....	....
Acuity Pooled Global Balanced Fund	17.2	32.4	5.5	13.3	-6.2	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Balanced Fund	3.8	8.4	9.3	14.3	-6.1	31.1	12.2	5.1	-10.6	12.3	5.1	-7.7
Altamira Growth & Income Fund	-3.0	-6.2	12.1	3.6	2.0	35.3	0.9	19.6	1.5	18.5	16.5	2.9
Ambassador Balanced Global RRSP Por	11.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ambassador Balanced Portfolio	17.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ambassador Conservative Global RRSP	10.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ambassador Conservative Portfolio	13.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Apex Balanced Fund (AGF)	3.9	2.4	11.7	11.6	-1.6	25.4	1.8	22.9	-15.5	15.2	14.7	4.8
Apex Growth & Income Fund	-0.3	7.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Astra 110	3.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Astra Equilibre	1.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas American Advantage Value Fund	10.0	25.2	21.4	30.8	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas Canadian Balanced Fund	9.7	18.0	16.5	17.8	-0.9	15.0	2.6	15.6	-2.4	....	....	....
Azura Balanced Pooled Fund	8.3	10.9	9.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Azura Balanced RRSP Pooled Fund	-1.4	8.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Azura Conservative Pooled Fund	2.7	7.6	7.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Income & Growth Fund	6.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Income & Growth Segregated Fund	5.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Barreau du Quebec Balanced Fund	10.2	13.2	13.8	16.6	-4.4	18.7	8.2	18.6	4.8	14.8	8.6	....
Batirente Provident Fund	9.1	10.0	14.8	19.1	-4.0	17.5	6.6	16.9	-0.0	13.5	....	....
Bell Group RRSP Balanced	-1.3	4.4	14.1	13.3	....	....	....	....	....	....	....	....
Beutel Goodman Balanced Fund	2.1	12.5	15.9	12.9	-0.3	23.1	3.5	....	....	....	....	....
Bissett Retirement Fund	5.8	20.2	22.2	19.8	-1.8	22.1	6.3	....	....	....	....	....
C.I. Canadian Balanced Fund	7.6	6.3	11.8	15.1	1.1	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Canadian Income Fund	-0.2	10.1	16.2	20.3	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. International Balanced Fund	19.5	15.7	13.0	18.4	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. International Balanced RSP	16.2	13.2	10.5	19.6	....	....	....	....	....	....	....	....
CCPE Diversified Fund	4.3	13.2	18.1	14.4	-0.6	15.7	3.8	17.2	-0.7	13.6	10.6	1.7
CDA Balanced Fund (KBSH)	6.0	11.4	17.1	14.8	-1.6	17.6	4.5	17.1	-0.6	16.3	9.3	3.1
CIBC Balanced Fund	6.5	13.2	16.0	13.2	-5.6	20.4	0.4	14.8	0.5	14.1	....	....
CUMIS Life Members Balanced	-0.6	2.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CUMIS Life Members Global Balanced	4.7	4.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Caldwell Associate Fund	-4.3	12.8	20.5	13.3	10.6	27.0	-3.4	12.2	....	....	....	....
Cambridge Balanced Fund	-33.0	-27.5	12.8	2.3	-15.2	43.7	7.8	17.8	3.6	7.3	9.6	3.4
Canada Life Managed Fund S-35	6.2	9.6	17.8	16.1	-4.0	20.3	6.1	17.6	-5.3	13.8	11.8	4.3
Canada Trust Balanced Fund	7.1	10.9	15.3	16.5	-6.8	22.6	5.5	16.3	0.6	12.9	15.1	....
Canada Trust Retirement Balanced	4.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Capstone Balanced Fund	7.7	18.5	21.4	13.1	-4.8	17.9	7.8	8.5	4.2	14.7	1.8	-2.6
CentrePost Balanced Fund	-1.6	4.5	21.3	15.5	-2.2	13.4	....	....	....	....	....	....
Clarington Canadian Income Fund	8.3	11.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Clarington Canadian Balanced Fund	7.3	11.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Clean Environment Balanced Fund	-3.0	20.2	30.7	10.0	-8.0	38.4	....	....	....	....	....	....
Co-operators Life Balanced Fund	-1.4	18.7	18.5	19.7	-2.4	22.9	....	....	....	....	....	....
Co-operators Life U.S. Diversified	-3.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Common Sense Asset Builder Fund I	6.7	21.1	18.4	15.4	....	....	....	....	....	....	....	....
Common Sense Asset Builder Fund II	8.0	26.7	21.6	14.8	....	....	....	....	....	....	....	....
Common Sense Asset Builder Fund III	7.5	29.2	23.6	13.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Common Sense Asset Builder Fund IV	6.5	28.6	24.0	11.9	....	....	....	....	....	....	....	....

	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987
Common Sense Asset Builder Fund V	5.6	28.9	23.7	12.8	....	....	....	....	....	....	....	....
Concordia Strategic Balanced Fund	0.2	14.8	20.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Cormel Balanced Fund	9.2	15.2	15.4	15.6	-3.0	20.8	7.6	17.0	3.7	14.4	5.9	....
Desjardins Balanced Fund	1.8	11.8	14.3	14.5	-2.4	20.5	4.6	13.5	-1.0	14.3	8.7	-1.6
Desjardins Diversified Ambitious	3.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Desjardins Diversified Audacious	5.0	8.4	12.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Desjardins Diversified Moderate	6.0	6.2	10.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Desjardins Diversified Secure Fund	4.9	4.3	6.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Desjardins Life Diversified Fund	2.7	13.8	16.9	16.1	-2.5	21.6	7.1	17.1	1.1	....	....	....
Desjardins Quebec Fund	16.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Desjardins World Wide Balanced Fund	20.6	9.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Dundee Fund of Funds	-2.7	2.0	19.3	9.8	-5.0	40.6	10.3	10.6	-6.5	16.4	2.4	9.0
Dynamic Global Income & Growth Fund	-0.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Dynamic Global Partners Fund	7.9	6.8	12.7	10.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Dynamic Partners Fund	3.5	6.4	13.1	10.7	-1.1	42.2	16.1	15.2	-2.5	15.2	....	....
Elliott & Page Balanced Fund	5.3	2.1	17.1	18.2	-3.0	32.4	8.5	13.1	-2.8	14.3	....	....
Elliott & Page Global Balanced Fund	14.6	6.9	7.6	11.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Empire Elite Asset Allocation Fund	3.3	8.2	18.4	11.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Empire Elite Balanced Fund	3.6	8.0	18.8	15.7	-3.3	19.9	4.2	15.5	0.0	....	....	....
Equitable Life Asset Allocation	1.3	8.8	16.3	13.8	....	....	....	....	....	....	....	....
Ethical Balanced Fund	-0.3	20.8	16.6	19.3	-4.1	17.1	4.2	9.0	10.4	....	....	....
FMOQ Investment Fund	13.8	21.2	20.8	19.1	0.6	15.5	12.0	22.7	5.5	14.3	7.3	8.7
FMOQ Omnibus Fund	9.8	16.1	16.4	17.3	0.0	19.1	4.2	21.9	1.7	13.7	10.3	6.5
Ficadre Balanced Fund	-0.9	8.2	19.1	17.3	-4.0	17.6	2.8	12.5	-2.0	13.1	5.2	-2.9
Fidelity Canadian Asset Allocation	6.0	23.4	22.6	23.4	....	....	....	....	....	....	....	....
Fidelity Global Asset Allocation	16.9	22.1	16.0	10.0	-4.1	....	....	....	....	....	....	....
First Canadian Asset Allocation	3.8	10.1	16.1	15.8	-6.1	18.7	1.0	15.0	-2.7	13.3	....	....
Forester Growth Funds - Balanced	0.8	14.5	20.1	14.6	-0.9	23.4	7.2	23.8	-3.9	....	....	....
GS Canadian Balanced Fund	-0.2	20.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
GTS Protected American Fund	23.2	1.6	-2.3	3.3	-0.3	25.3	3.5	9.7	10.7	5.1	5.9	2.2
Great-West Life Advanced Port (G) D	0.8	14.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Advanced Port (G) N	0.5	13.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Aggressive Port (G)	0.7	15.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Aggressive Port (G)	0.4	15.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Balanced (B) DSC	1.8	13.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Balanced (B) NL	1.5	13.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Balanced (M) DSC	-2.6	7.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Balanced (M) NL	-2.9	7.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Balanced (S) DSC	3.7	12.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Balanced (S) NL	3.4	12.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Balanced Port (G) D	4.6	12.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Balanced Port (G) N	4.3	12.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Conserv Port (G) DS	5.7	8.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Conservative Port (	5.4	8.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Diversified (G) DSC	3.4	14.2	14.5	13.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Diversified (G) NL	3.1	13.9	14.2	13.0	-4.3	18.1	4.3	14.3	-1.6	13.8	7.8	4.8
Great-West Life Equity/Bond (G) DS	-1.3	11.9	12.9	14.0	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Equity/Bond Inv (G)	-1.5	11.6	17.6	13.8	-5.8	22.0	6.3	15.9	-0.0	13.7	....	....
Great-West Life Growth & Income (A)	-6.0	3.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Growth & Income (A)	-6.2	3.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Growth & Income (M)	3.6	14.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Growth & Income (M)	3.3	14.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Income Fund (G) DSC	3.9	11.2	15.6	15.4	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Income Fund (G) NL	3.6	11.0	15.3	15.2	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Moderate Port (G) D	4.6	10.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Moderate Port (G) N	4.4	9.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Manager Tactical Growth Fund	12.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Strategy Income Plus Fund	0.4	22.1	25.8	13.1	-3.0	28.7	....	....	....	....	....	....
Global Strategy World Balanced Fund	23.1	6.3	6.7	11.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line Balanced Growth Fund	6.2	14.0	21.9	17.0	-4.1	11.9	4.1	12.7	-4.2	15.8	7.9	....
Green Line Balanced Income Fund	4.2	13.6	18.1	14.0	-5.4	15.4	3.4	14.7	-4.6	14.4	....	....
Greystone Managed Wealth Fund	8.0	17.0	14.4	11.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Growsafe International Balanced	15.4	11.8	9.0	8.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian Canadian Balanced Class B	-2.5	3.1	12.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian Canadian Balanced Fund	-1.8	3.7	13.5	12.4	1.7	15.5	8.2	15.4	5.4	12.2	10.7	7.7
Guardian Growth & Income Fund	-4.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian Growth & Income Fund	-4.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian International Balanced Cla	8.1	7.1	9.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian International Balanced	8.6	7.8	10.2	11.2	-6.8	....	....	....	....	....	....	....
Harbour Growth & Income Fund	-1.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Harbour Growth & Income Segreg	-3.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Hartford Asset Allocation Fund	-4.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
The Hemisphere Value Fund	-1.5	7.2	14.5	13.0	....	....	....	....	....	....	....	....
Hongkong Bank Balanced Fund	5.7	10.6	20.5	14.5	-5.4	23.1	11.5	12.9	0.4	....	....	....
ICM Balanced Fund	4.3	7.1	17.2	17.3	-0.5	24.7	9.2	21.6	-3.0	13.0	8.4	....
I.G. Beutel Goodman Canadian Balanc	0.8	12.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
I.G. Sceptre Canadian Balanced Fund	2.6	11.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
IRIS Balanced Fund	-1.3	8.3	20.7	18.2	-3.3	18.7	6.7	18.7	1.1	12.4	7.3	1.0
Imperial Growth Diversified Fund	1.1	12.5	15.8	14.9	-1.7	15.4	5.8	14.2	0.7	11.5	....	....
Industrial Alliance Diversified Ser	-8.6	....	....	....	....	....	.

FONDS MUTUELS

Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 décembre 1998

	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987
Rendement le plus élevé	8.2	7.5	11.5	15.7	3.6	20.4	10.5	17.8	14.2	14.3	12.3	13.4
Rendement le plus bas	2.2	1.1	3.1	5.2	-6.2	9.8	6.6	13.0	-2.0	9.7	6.0	4.9
Moyenne	5.4	3.5	8.3	11.7	-0.1	11.4	8.3	15.1	10.1	11.6	9.0	8.6

IMMOBILIER

CIBC Canadian Real Estate Fund	-15.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Dynamic Canadian Real Estate Fund	-19.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Dynamic Real Estate Equity Fund	-18.0	38.5	48.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Cdn Real Estate 1(G	9.1	13.6	2.8	0.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Cdn Real Estate 1(G	8.9	13.4	2.6	0.0	-4.5	-9.9	-7.6	-3.1	-0.8	....	....	....
Hartford Real Estate Income Fund	-5.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Investors Real Property Fund	7.7	7.1	4.2	4.3	1.3	-1.1	-1.6	4.9	4.3	11.4	7.1	12.4
Middlefield Canadian Realty Fund	-18.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Optima Strategy s: Real Estate Inv	-10.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Royal LePage Commercial Real Estate	-3.7	0.9	0.6	4.2	8.5	-5.7	-3.0	4.1	9.4	....	....	....
Universal World Real Estate Fund	11.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Rendement le plus élevé	11.3	38.5	48.3	4.3	8.5	-1.1	-1.6	4.9	9.4	11.4	7.1	12.4
Rendement le plus bas	-19.1	0.9	0.6	0.0	-4.5	-9.9	-7.6	-3.1	-0.8	11.4	7.1	12.4
Moyenne	-5.0	14.7	11.7	2.2	1.8	-5.6	-4.1	2.0	4.3	11.4	7.1	12.4

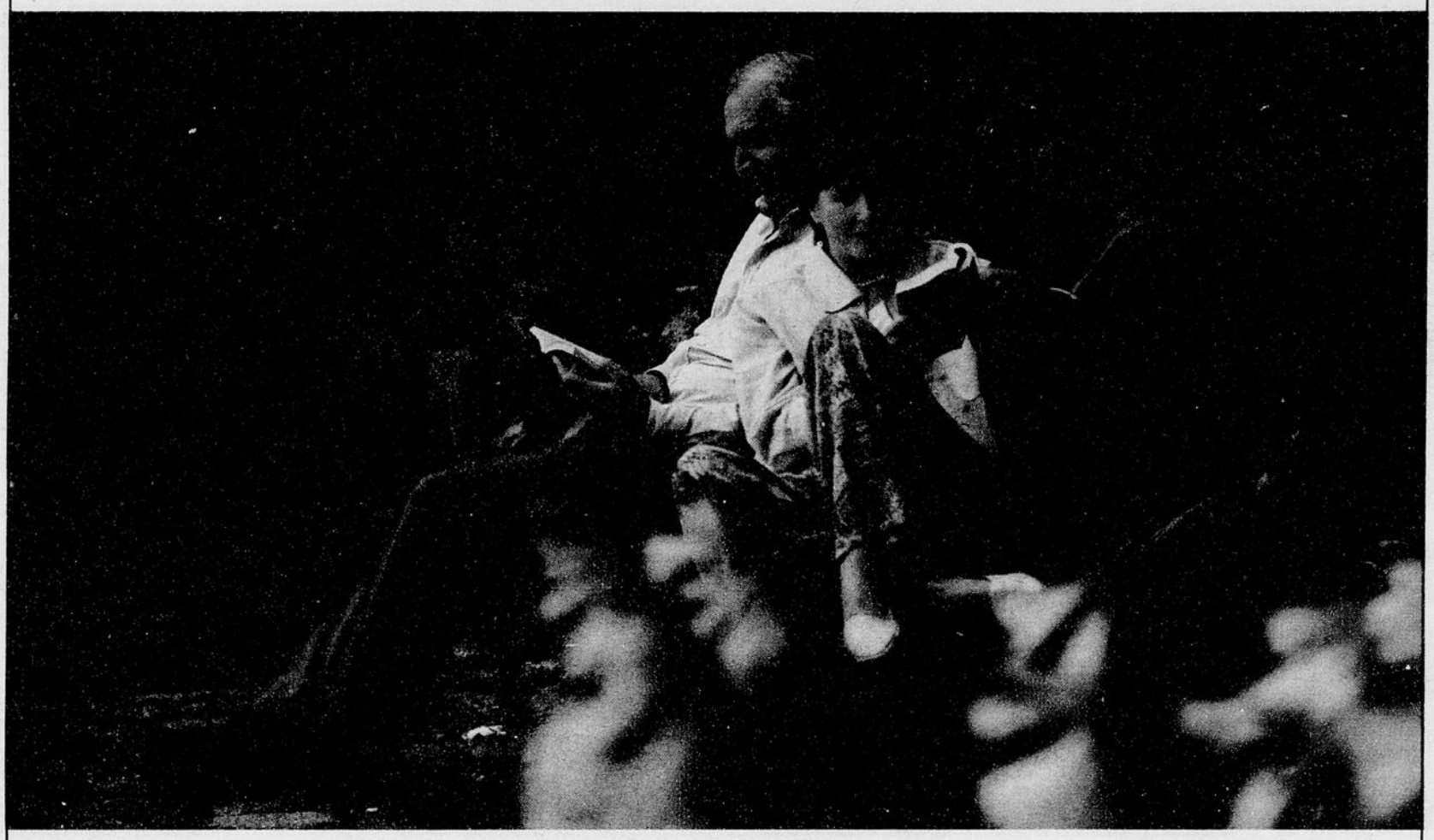
OBLIGATIONS CANADIENNES

AGF Canadian Bond Fund	8.0	8.7	11.1	20.6	-8.5	19.6	10.1	20.5	5.5	12.2	9.9	0.9
AIM Canadian Bond Fund	6.1	8.2	12.9	9.7	3.1	11.7	....	....	....	....	....	....
Acadia Bond Fund	7.5	6.0	10.2	10.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Acuity Pooled Fixed Income Fund	17.7	22.0	12.0	10.8	1.5	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Bond Fund	13.6	19.6	9.0	22.1	-8.8	21.6	12.4	19.7	7.1	10.2	8.8	....
Altamira Income Fund	7.8	7.8	8.6	22.8	-6.6	20.2	12.7	22.8	10.7	11.5	12.4	6.4
Altamira Short Term Government Bond	5.4	4.1	8.1	14.9	....	....	....	....	....	....	....	....
Apex Fixed Income Fund	6.3	6.7	9.7	16.9	-5.2	20.8	7.9	22.5	10.2	10.5	7.6	5.0
Astra Obligations	6.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Atlas Canadian Bond Fund	8.1	7.1	10.2	18.9	-5.1	14.1	8.7	18.8	5.6	9.5	8.7	2.5
Atlas Canadian High Yield Bond Fund	0.8	10.5	13.9	15.1	....	....	....	....	....	....	....	....
BNP (Canada) Bond Fund	3.4	8.1	10.6	20.6	-6.9	16.0	7.6	....	....	....	....	....
BPI Canadian Bond Fund	6.2	9.1	1.0	15.1	-6.9	14.9	6.8	18.4	8.6	....	....	....
BPI Canadian Bond Segregated Fund	5.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
BPI Corporate Bond Fund	4.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Barreau du Quebec Bond Fund	9.8	8.5	10.6	19.1	-6.5	15.0	8.8	14.2	9.9	....	....	....
Batirente Bond Fund	7.9	10.9	13.0	22.2	-4.6	18.2	9.9	23.2	3.2	13.4	....	....
Bell Group RRSP Bond	8.6	7.9	9.4	19.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Beutel Goodman Income Fund	9.0	8.8	11.7	20.6	-7.2	17.2	11.3	....	....	....	....	....
Bissett Bond Fund	8.2	9.6	11.8	20.6	-3.8	15.6	7.1	20.0	6.9	12.5	8.5	3.9
C.I. Canadian Bond Fund	8.0	9.5	14.0	19.2	-4.3	....	....	....	....	....	....	....
CCPE Fixed Income Fund	8.3	7.0	9.6	18.4	-4.0	16.1	9.9	19.8	8.0	11.9	4.9	0.6
CDA Bond & Mortgage Fund (Canagex)	7.7	5.9	10.0	18.6	-3.5	15.3	9.0	18.6	8.7	12.6	9.5	4.3
CIBC Canadian Bond Fund	7.6	7.9	10.2	20.0	-9.2	16.0	8.3	22.2	7.1	11.4	....	....
CIBC Canadian Bond Index Fund	8.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CIBC Canadian Short Term Bond Index	5.5	3.3	9.0	12.0	-3.4	....	....	....	....	....	....	....
CUMIS Life Members Canadian Bond	7.1	6.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Caldwell Canadian Income Fund	-1.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Life Fixed Income Fund S-19	7.2	7.1	9.4	18.5	-7.0	15.7	8.0	18.4	6.1	11.8	7.3	2.7
Canada Trust Short Term Bond Fund	5.5	3.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Trust Bond Fund	8.4	7.8	9.3	19.8	-6.8	15.6	7.1	22.7	7.1	11.9	6.3	13.3
Canada Trust Canadian Bond	8.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canso Value Bond Fund	5.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
CentrePost Bond Fund	7.6	6.2	10.0	19.5	-6.0	15.1	....	....	....	....	....	....
Clean Environment Income Fund	-0.3	8.0	10.3	5.0	5.7	....	....	....	....	....	....	....
Co-operators Life Fixed Income Fund	8.4	10.6	10.6	21.7	-6.1	17.8	....	....	....	....	....	....
Concordia Bond Fund	5.6	6.9	6.6	19.8	-4.1	12.4	....	....	....	....	....	....
Desjardins Bond Fund	6.9	7.0	9.5	19.3	-6.5	17.0	8.2	16.9	5.9	11.9	8.1	1.5
Desjardins Life Bond Fund	9.1	8.8	11.4	21.0	-4.9	16.3	10.0	23.2	7.2	15.1	11.4	3.8
Dynamic Income Fund	3.8	-1.1	6.3	14.5	6.7	8.2	14.5	16.9	6.8	16.2	6.7	5.5
Elliott & Page Bond Fund	6.9	7.1	8.0	16.1	-8.3	13.3	8.1	16.8	9.1	10.1	....	....
Empire Elite Bond Fund	6.6	7.8	8.8	17.8	-5.7	14.7	6.3	20.4	7.3	12.2	8.4	-1.1
Equitable Life Accumulative Income	8.9	9.6	11.9	19.6	-4.7	15.3	10.5	21.9	8.9	11.9	9.2	5.6
Equitable Life Canadian Bond Fund	7.1	7.7	10.1	17.5	-5.8	13.8	....	....	....	....	....	....
Ethical Income Fund	7.9	9.2	10.1	21.7	-6.2	16.9	5.2	11.1	12.4	9.0	7.5	3.7
FMOQ Bond Fund	11.3	5.3	7.2	15.5	-1.0	16.0	7.6	....	....	....	....	....
Fallingbrook Growth Fund Class B	13.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Ficadre Bond Fund	6.3	7.7	9.3	18.6	-5.7	12.2	8.1	19.2	5.2	11.4	7.1	....
Fidelity Canadian Bond Fund	4.1	8.3	10.5	16.6	-9.4	20.9	7.5	15.2	4.8	10.5	....	....
Fidelity Canadian Income Fund	9.2	4.5	9.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....
First Canadian Bond Fund	7.1	6.8	10.0	20.2	-6.1	15.8	8.5	21.0	5.9	10.3	....	....
Forester Growth Funds - Bond	9.4	5.8	10.4	17.9	-5.2	19.2	4.3	20.2	4.0	....	....	....
GBC Canadian Bond Fund	8.8	8.3	11.3	20.2	-5.6	17.3	9.4	19.5	7.6	13.1	9.7	3.5
Great-West Life Bond Fund (B) DSC	7.6	7.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Bond Fund (B) NL	7.1	7.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Bond Fund (S) DSC	8.8	8.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Bond Fund (S) NL	8.6	8.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Canadian Bond (G) D	7.1	7.9	9.7	17.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Canadian Bond (G) N	6.8	7.6	9.4	17.6	-6.7	14.3	8.0	19.4	5.8	10.4	8.6	2.6
Great-West Life Government Bond (G)	4.9	4.0	8.7	15.3	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Government Bond (G)	4.6	3.7	8.4	15.2	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Income Fund (M) DSC	2.7	7.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Income Fund (M) NL	2.5	7.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Strategy Bond Fund	4.7	3.2	8.6	12.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line Canadian Bond Fund	9.1	10.6	12.4	21.4	-5.6	16.2	8.9	19.3	4.8	10.0	....	....
Green Line Canadian Government Bond	8.4	8.4	11.0	19.7	-5.2	14.9	8.3	13.8	2.0	12.9	9.2	....
Green Line Real Return Bond Fund	4.2	4.7	10.3	13.9	....	....	....	....	....	....	....	....
Green Line Short Term Income Fund	4.9	2.9	7.7	11.9	-0.7	6.8	7.3	9.4	12.6	....	....	....
Growsafe Family of s Canadian Bond	6.6	7.1	5.9	12.3	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian Canadian Income Fund	5.1	3.6	7.5	12.2	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian Canadian Income Class B	4.3	3.0	6.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Hartford Canadian Income Fund	9.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Hongkong Bank Canadian Bond Fund	8.2	8.6	10.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....
ICM Bond Fund	9.3	6.5	9.8	18.4	-3.5	17.7	10.6	18.8	....	....	....	....
I.G. Sceptre Canadian Bond Fund	9.1	9.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
IRIS Bond Fund	7.8	8.3	9.3	18.7	-5.6	16.1	8.4	19.9	6.7	9.7	....	....
Industrial Alliance Bond Series 2	10.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Industrial Alliance Bond B	6.4	7.0	9.5	18.2	-5.7	14.6	8.3	20.3	8.2	13.2	10.4	0.7
Industrial Alliance Ecoflex B Bonds	6.0	6.7	8.9	17.6	-6.2	....	....	....	....	....	....	....
Industrial Bond Fund	7.0	8.9	12.1	21.7	-8.7	17.1	8.4	20.5	4.7	....	....	....
InvesNat Bond Fund	8.1	7.3	11.0	18.8	-7.1	15.8	8.9	21.6	3.5	12.7	8.5	1.4
InvesNat Short-Term Government Bond	5.3	3.4	9.2	13.7	-2.3	10.3	8.0	19.0	7.0	8.7	....	....
Investors Corporate Bond Fund	5.6	8.6	10.5	17.9	....	....	....	....	....	....	....	....
Investors Government Bond Fund	6.9	8.1	10.5	19.3	-5.2	15.0	7.7	18.9	7.9	11.4	9.2	2.7
Investors Income Portfolio	5.8	6.0	9.9	16.1	-3.6	12.6	7.0	16.1	8.7	....	....	....
Jones Heward Bond Fund	7.2	6.7	9.9	18.5	-7.6	15.6	6.5	18.8	6.1	12.3	6.7	....
Leith Wheeler Fixed Income Fund	7.5	7.0	10.8	17.8	....	....	....	....	....	....	....	....
London Life Bond Fund (LLIM)	6.5	7.1	9.4	19.6	-6.9	15.5	9.3	16.6	3.0	13.0	9.1	-5.1
Lotus Bond Fund	8.1	8.6	11.6	18.5	....	....	....	....	....	....	....	....
MAXXUM Income Fund	10.1	14.0	10.2	21.9	-6.7	18.7	4.3	19.7	5.8	12.6	10.1	5.2
MD Bond Fund	7.9	8.6	11.4	20.1	-5.4	17.9	10.2	18.3	7.1	11.5	....	....
MD Bond and Mortgage Fund	6.8	3.5	8.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife AGF Canadian Bond GIF	7.6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Fidelity Canadian Bond GIF	6.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife Cabot Diversified Bond	5.9	5.8	5.4	12.0	....	....	....	....	....	....	....	....
Manulife VistaFund Bond 1	6.0	7.0	7.5	18.7	-9.4	15.9	12.7	18.3	7.6	12.4	9.2	3.2
Manulife VistaFund Bond 2	5.2	6.1	6.7	17.8	-10.1	15.1	11.8	17.5	6.8	11.6	8.4	2.5
Maritime Life Bond Fund (A)	5.9	6.6	9.3	17.1	-6.1	16.4	7.2	18.9	6.9	....	....	....
Maritime Life Bond Fund (C)	5.6	6.5	9.3	17.1	-6.1	16.4	7.2	18.9	6.9	....	....	....
Maritime Life Bond Fund - B	5.7	6.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Mawer Canadian Bond Fund	7.7	8.4	11.0	18.9	-5.5	15.7	7.9	....	....	....	....	....
Mawer Canadian Income Fund	4.4	9.6	13.8	16.3	-4.4	13.6	....	....	....	....	....	....
Mawer High Yield Bond Fund	0.2	7.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
McDonald Enhanced Bond Fund	9.0	6.9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
McLean Budden Fixed Income Fund	8.5	10.1	11.5	20.2	-6.2	17.1	8.2	19.9	9.3	12.6	....	....
McLean Budden Fixed Income - Pooled	9.5	11.3	12.6	22.0	-5.1	18.5	9.9	21.5	8.6	12.7	9.0	5.4
MetLife MVP Bond Fund	8.5	6.5	5.3	16.8	-7.0	13.5	8.1	15.3	7.7	8.0	5.7	....
Millennia III Income Fund Ser. 1	6.0	5.8	8.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Millennia III Income Equity Ser. 2	5.9	5.7	8.1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Montrusco Select Bond Index + Fund	8.1	9.5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Montrusco Select Income Fund	9.6	8.7	11.1	20.3	-4.4	18.1	11.7	22.9	7.5	13.3	6.3	....
Mutual Bond Fund	7.1	6.7	8.1	17.5	-6.2	15.2	7.5	17.8	....	....	....	....
Mutual Premier Bond Fund	7.6	7.5	9.1	18.0	-6.0	14.6	....	....	....	....	....	....
NAL-Investor Canadian Bond Fund	6.3	8.1	8.7	19.6	-4.6	14.9	8.8	18.2	4.8	11.1	9.4	....
NN Bond Fund	8.6	10.7	10.8	20.7	-4.8	16.4	7.0	17.6	6.6	12.0	8.4	-2.3
National Fixed Income Fund	6.8	8.2	10.1	18.7	-6.1	17.0	8.5	19.2	7.3	11.6	7.3	3.5
Navigator Canadian Income Fund	4.4	9.9	13.3	15.3	....	....	....	....	....	....	....	....
North West Life Ecoflex B Bonds	6.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Northwest Income Fund	5.7	8.1	8.9	17.2	-5.8	14.1	....	....	....	....	....	....
O'Donnell High Income Fund	0.8	11.0	11.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....
O.I.Q. FERIQUE Bond Fund	7.6	8.5	10.4	19.5	-4.0	16.1	8.9	20.3	7.9	11.4	8.6	3.4
Optima Strategy s: Cdn. Fixed Incom	11.0	12.2	11.5	22.5	-5.8	....	....	....	....	....	....	....
Optima Strategy : Short Term Income	5.0	4.1	8.1	10.5	0.2	....	....	....	....	....	....	....
Optimum Bonds	7.5	8.7	12.3	22.4	-5.5	18.2	11.2	21.2	2.8	13.0	8.3	4.4
PH&N Bond Fund	8.5	8.7	11.2	20.4	-4.1	17.7	9.8	21.7	7.2	13.2	10.5	5.8
PH&N Short Term Bond & Mortgage	6.5	4.5	10.1	15.4	....	....	....	....	....	....	....	....
Perigee Active Bond Fund	8.6	10.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Perigee Index Plus Bond Fund	8.5	8.9	11.0	19.7	-4.1	17.1	9.3	20.2	8.6	12.2	....	....
Pursuit Canadian Bond Fund	1.4	11.0	5.4	12.4	-2.9	14.7	6.5	16.6	4.5	3.2	6.6	-4.2
Quebec Professionals' Bond Fund	8.2	9.8	9.4	15.5	-2.6	12.0	9.9	18.4	8.0	11.3	8.2	5.4
Royal & SunAlliance Income Fund	7.0	8.5	10.5	18.9	-7.1	14.7	11.1	11.9	....	....	....	....
Royal Bond Fund	7.3	10.5	10.6	20.2	-6.5	16.7	8.2	20.7	6.3	11.8	8.9	1.9
Sceptre Bond Fund	10.4	10.2	10.5	18.6	-4.4	14.4	9.4	19.8	8.9	11.1	11.4	2.6
Scotia Canadian Income Fund	9.6	8.3	11.6	21.2	-5.9	14.3	8.8	21.0	3.9	10.9	8.2	5.0
Scotia Canadian Short Term Income	4.6	3.0	6.9	14.9	-2.6	13.1	7.1	11.1	9.2	8.1	7.0	....
Scudder Canadian Bond Fund	7.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Scudder Canadian Short Term Bond	5.8	3.5	9.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Spectrum United Long-Term Bond Fund	11.8	11.8	11.3	21.3	-9.1	17.7	9.7	20.8	4.6	....	....	....
Spectrum United Mid-Term Bond Fund	7.7	6.8	10.4	18.9	-7.6	16.6	8.2	18.4	8.4	9.7	8.3	....
Spectrum United Short-Term Bond	4.4	2.7	8.2	13.0	-2.6	9.8	6.8	12.1	9.9	10.4	7.9	7.6
Standard Life Bond Mutual Fund	8.6	7.1	10.0	20.3	-5.8	15.5	....	....	....	....	....	....
Standard Life Ideal Bond Fund	7.9	6.3	9.6	19.1	-6.4	15.8	9.4	20.7	5.8	11.2	9.5	2.0
Strategic Value Government Bond	5.7	3.7	7.2	13.0	-1.8	10.0	7.1	14.9	9.9	9.4	....	....
Strategic Value Income Fund	8.5	11.5	8.7	17.9	-5.1	14.7	6.4	18.7	6.3	11.3	8.7	3.1
Talvest Bond Fund	7.1	7.6	10.1	19.3	-6.1	17.2	6.8	19.7	6.4	11.7	9.8	4.4
Talvest High Yield Bond Fund	-2.2	12.4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Talvest Income Fund	5.1	3.1	9.9	14.5	-2.9	13.8	7.1	15.6	8.5	10.8	9.4	4.6
Templeton Canadian Bond Fund	7.3	3.7	8.3	10.3	-3.6	13.0	7.8	15.6	7.6	....	....	....
Tradex Bond Fund	8.7	7.1	10.5	17.5	-8.0	13.2	7.9	13.5	12.3	....	....	....
Trans-Canada Bond Fund	3.5	2.7	6.4	16.2	-2.4	8.3	5.0	17.1	8.5	6.2	7.6	....
Trimark Advantage Bond Fund	3.9	10.5	12.9	22.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Trimark Canadian Bond Fund	7.5	8.5	10.9	21.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Trimark Government Income Fund	4.9	3.0	8.6	14.2	0.0	....	....	....	....	....	....	....
Valorem Canadian Bond-Value Fund	7.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Westbury Cdn Life - Bond Fund	6.7	7.1	8.4	16.6	-6.0	13.7	13.1	....	....	....	....	....
Rendement le plus élevé	17.7	22.0	14.0	22.8	6.7	21.6	14.5	23.2	12.6	16.2	12.4	13.3
Rendement le plus bas	-2.2	-1.1	1.0	5.0	-10.1	6.8	4.3	9.4	2.0	3.2	4.9	-5.1
Moyenne	6.9	7.6	9.7	17.8	-5.1	15.4	8.6	18.6	7.1	11.3	8.5	3.2

OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES

AGF Global Government Bond Fund	12.9	5.8	6.8	13.9	1.1	12.0	7.9	12.6	19.6	2.4	-6.4	20.0
AGF RSP Global Bond Fund	17.2	5.1	4.1	14.1	-5.7	....	....	....	....	....	....	....
AGF U.S. Income Fund	16.0	8.9	2.7	7.8	-2.1	11.4	....	....	....	....	....	....
AGF U.S. Short-Term High Yield Fund	-10.3	9.4	12.8	-1.1	....	....	....	....	....	....	....	....
AIM GT Global Bond Fund	11.2	3.4	11.3	10.7	....	....	....	....	....	....	....	....
AIM GT Global Growth & Income Fund	21.2	15.6	11.9	12.6	....	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Global Bond Fund	21.0	5.1	5.4	13.6	-1.1	....	....	....	....	....	....	....
Altamira High Yield Bond Fund	0.3	14.6	13.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Altamira Short Term Global Income	13.9	-1.3	6.4	-1.4	10.1	9.3	9.4	....	....	....	....	....
Atlas World Bond Fund	11.3	4.6	7.0	18.1	-4.3	....	....	....	....	....	....	....
BPI Global RSP Bond Fund	6.6	9.9	10.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Global Bond RSP Fund	11.2	5.1	8.2	18.2	-2.9	....	....	....	....	....	....	....
C.I. Global High Yield Fund	-11.9	8.5	23.2	11.8	....	....	....	....	....	....	....	....
C.I. World Bond Fund	10.5	3.7	8.4	12.0	-4.9	17.5	....	....	....	....	....	....
CIBC Global Bond Fund	14.4	4.6	5.2	12.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Life International Bond S-3	19.7	6.8	5.2	13.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Canada Trust International Bond	16.1	0.6	2.7	13.5	....	....	....	....	....	....	....	....
Dynamic Global Bond Fund	4.7	-4.3	3.9	19.8	4.9	14.8	9.1	7.5	11.3	5.1	....	....
Elliott & Page Global Bond Fund	9.8	3.3	2.9	12.0	....	....	....	....	....	....	....	....
Empire Elite Foreign Currency Cdn B	6.2	6.3	-1.2	5.1	....	....	....	....	....	....	....	....
Ethical Global Bond Fund	11.4	6.6	6.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
FCMI Foreign Bond Fund	4.1	4.2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Fidelity Emerging Markets Bond Fund	-15.5	17.3	38.1	12.8	....	....	....	....	....	....	....	....
Fidelity North American Income Fund	5.7	3.8	6.0	6.0	-12.2	....	....	....	....	....	....	....
First Canadian International Bond	21.1	-0.8	4.6	17.5	5.7	....	....	....	....	....	....	....
GS International Bond Fund	11.0	0.8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Global Income (A) D	16.4	5.3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Global Income (A) N	16.1	5.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Intl Bond (P) DSC	10.4	4.9	1.1	11.9	....	....	....	....	....	....	....	....
Great-West Life Intl Bond (P) NL	10.1	4.6	0.8	11.7	....	....	....	....	....	....	....	....
Global Strategy Diversified World B	14.3	5.0	7.3	11.6	-7.9	12.8	14.9	11.9	....	....	....	....
Global Strategy World Bond Fund	14.5	4.7	7.3	11.7	-8.8	14.6	15.1	15.9	6.0	4.7	....	....
Green Line Global Government Bond	24.3	3.8	3.8	13.6	-0.1	16.0	....	....	....	....	....	....
Green Line Global RSP Bond Fund	18.1	7.5	10.6	12.8	2.2	....	....	....	....	....	....	....
Guardian Foreign Income Class B	16.4	11.9	6.7	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian Foreign Income Fund	17.2	12.6	7.1	14.8	....	....	....	....	....	....	....	....
Guardian International Income Fund	10.8	7.1	6.7	17.8	-6.3	16.4	17.1	7.9	7.3	2.7	-6.2	4.9
Guardian International Income Class	9.7	6.7	6.0	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Hongkong Bank Global Bond Fund	16.6	4.0	4.8	11.7	....	....	....	....	....	....	....	....
IRIS North American High Yield Bond	7.3	0.1

« Être la plus grande société de fonds de placement au monde : un pouvoir incomparable ! »



L'expertise inégalée d'un réseau mondial de professionnels et les 50 ans d'expérience de la société, voilà autant de qualités qui ont su convaincre 12 millions de gens comme vous de confier 750 milliards* de leurs économies à Fidelity. Une connaissance approfondie des marchés et un accès privilégié aux meilleures ressources de placement qui soient permettent à la plus grande société de fonds de placement au monde de vous aider à préparer votre avenir financier avec confiance.

Renseignez-vous à propos de Fidelity auprès de votre conseiller en placements, ou communiquez avec nous au

1 800 263-4077 www.fidelity.ca

Lisez bien le prospectus des fonds avant d'investir.
*Actif géré le 30 novembre 1998.



Fidelity Investments MD

12 MILLIONS D'INVESTISSEURS NOUS FONT CONFIANCE

Les gestionnaires Laketon et Indago fusionnent

Stéphanie Grammond

La fièvre des fusions chez les gestionnaires de portefeuille canadiens se propage. Les **Placements Laketon** et **Gestion de Placements Indago** uniront leurs forces pour créer une firme de près de 9 milliards de dollars d'actif en gestion qui se classera parmi les 20 premières firmes au Canada.

La firme, rebaptisée **Laketon Investment Management**, sera formée de 19 gestionnaires tous associés et actionnaires. Ils posséderont 65 % des actions ordinaires, tandis que la compagnie d'assurance **Canada-Vie** aura une participation de 35 %.

En 1977, les membres du personnel d'Indago, l'ancien service de gestion de Canada-Vie, avaient acheté un intérêt de 50 % de leur employeur. L'actif en gestion d'Indago s'élève maintenant à 6,5 M$, dont environ 5 M$ proviennent toujours des fonds distincts de Canada-Vie. La nouvelle firme continuera d'assurer la gestion de ces fonds.

Fondée en 1979, Laketon a ses bureaux à Toronto et à Edmonton. Elle gère un actif de 2,3 milliards de dollars pour des entreprises, des fondations et des régimes de retraite. ■

HSBC Capital a créé un Fonds en actions privé

HSBC Capital Canada, une filiale de la **Banque de Hongkong du Canada**, a créé un fonds en actions privé. Déjà 85 M$ y ont été investis par des investisseurs institutionnels canadiens, tels que le **Fonds de pension de la Colombie-Britannique** ou l'**Insurance Corp. of British Colombia**.

Le fonds fera des placements de 1 à 10 M$ dans des entreprises fermées et dans des sociétés ouvertes canadiennes. HSBC investira pour une période de trois à sept ans. Elle vise à détenir entre 10 et 49 % du capital des entreprises.

Les placements permettront aux sociétés de satisfaire leurs besoins en matière de croissance, de procéder au rachat de l'entreprise, de même qu'à des acquisitions ou à des redressements. HSBC agira à titre de conseiller financier auprès des gestionnaires des entreprises afin de les aider à atteindre le maximum de leur capacité. (SG) ■

Début de la guerre autour des commissions sur les fonds communs

Stéphanie Grammond

L'annonce de **Courtage Réduit Scotia** d'offrir une prime de 2,5 % à 3 % aux acheteurs de fonds communs avec frais de sortie a provoqué une onde de choc dans l'industrie. Trois autres courtiers exécutants ont emboîté le pas dans les jours suivants.

Ligne Verte de la **Banque T-D** offre une prime de 2,5 % pour les investissements de 1 000 $ minimum. **Action en Direct** de la **Banque Royale** donne une prime de 2,75 % pour les investissements de 1 000 $ minimum. Et **Ligne d'actions** de la **Banque de Montréal** propose une prime de 2,5 % ou 3 % dans Internet pour les placements de 1 000 $ minimum.

Mais la **Commission des valeurs mobilières du Québec** a reçu des plaintes de courtiers depuis le lancement de cette prime. Leur argument : la loi interdirait à un courtier de partager ses commissions ou de promettre un rendement garanti à ses clients.

Bonbon empoisonné

D'autres estiment que cette nouvelle prime est plutôt un bonbon empoisonné pour les investisseurs.

« Si un client me demande de lui donner une prime au départ, je pourrais la lui donner. Ce serait même plus payant pour moi, mais je pense que ce serait moins avantageux pour l'investisseur »,dit **Michel Marcoux**, président d'**Avantages Services Financiers**, un courtier de Montréal qui vend une vaste de gamme de fonds sans exiger aucuns frais de transaction, ni à l'entrée ni à la sortie.

Selon lui, les Canadiens qui achètent des fonds avec frais de sortie les conservent en moyenne durant 3,2 ans. Or, les frais de sortie qui diminuent d'année en année et tombent à zéro après une période de sept ou huit ans, sont encore imposants après trois ans. En outre, les frais de sortie sont calculés sur le capital à la sortie, généralement plus élevé qu'à l'entrée, ce qui désavantage l'investisseur. ■

AVIX lance ses fonds québécois

Les Fonds communs de placement AVIX ont reçu le visa de la **Commission des valeurs mobilières du Québec** pour commercialiser leur famille de cinq fonds. Cinq autre fonds s'ajouteront l'an prochain.

En tant que famille de fonds entièrement gérée au Québec, AVIX reçoit l'appui de la **Caisse de dépôt et placement du Québec**. Sa filiale **Services financiers CDPQ** est un actionnaire minoritaire important d'AVIX. L'actionnaire majoritaire est **Marie Desroches**, l'initiatrice de ce projet. **Marcel Vachon**, président de **Planification Plus**, ne participe plus à ce projet.

Le spécialiste des titres à revenus fixes dirigé par **Carmand Normand**, **Addenda Capital**, de Montréal, gère le fonds obligataire et le fonds monétaires. **Jarislowsy Fraser**, de Montréal, gère les fonds équilibré et international et **Value Contrarian Asset Management**, une firme indépendante de Montréal dirigée par le chasseur d'aubaines **Benjamin Horwood**, gère le fonds d'actions canadiennes.

AVIX entend distribuer ses fonds auprès de l'ensemble des courtiers en valeurs mobilières, des courtiers en épargne collective et des planificateurs financiers, au Québec. Son effort de marketing sera modeste et sera axé sur des contacts d'affaires auprès des courtiers. AVIX participe notamment au **Salon de l'Épargne placements** de Montréal, la semaine prochaine.

Sa structure de commissions est standard avec des formules de commissions payables à l'achat ou au rachat et de commissions de services continu. Ses frais de gestion annuels seront compétitifs.

AVIX entend se distinguer en portant une attention particulière aux jeunes. (DB) ■

Offensive de Placements Québec

Placements Québec accorde une prime de 1 % sur le taux de la première année pour ses produits d'épargne destinés au REER.

La saison des REER est donc commencée. Les institutions financières fourbissent leurs armes pour accaparer une part de l'épargne des Québécois, mais Placements Québec entend aussi prendre sa part du gâteau.

C'est ainsi que ses obligations *Sécuri* + qui seront émises le 1er février accorderont un taux de 5 % la première année à tous ceux qui les achèteront dès maintenant dans le cadre du REER. Ces obligations sont encaissables sans pénalité à tous les six mois. Leur taux de base annuel est actuellement de 4 %.

Même chose pour les obligations à terme à taux progressifs du Québec, dont le taux de base de la première année est également de 4 %. Ce taux sera majoré à 5 % pour ceux qui placeront ces obligations dès maintenant dans leur REER.

Ces obligations de 10 ans sont encaissables sans pénalité une fois l'an, à leur date d'anniversaire. Les taux affichés pour les années subséquentes, de la 2e à la 10e année, sont les suivants : 4,25 %, 4,50 %, 4,75 %, 5 %, 5,25 %, 5,50 %, 5,50 %, 6 % et 6 %. (CC) ■

Les fonds Saxon disponibles au Québec

La petite famille de fonds **Saxon** est disponible au Québec a confirmé **Edward Kwan**, vice-président, marketing et vente, de la firme de Toronto.

Les cinq fonds Saxon cumulent un actif de seulement 100 M$ même s'ils existent depuis 1985. Les deux gestionnaires de **Howson Tattersall Investment Counsel**, **Richard D.W. Howson** et **Robert Tattersall**, sont toutefois renommés pour leur sélection de titres à faible capitalisation (150 M$ de valeur boursière et moins).

La firme plutôt discrète gère un actif total de 400 M$. Tous ses mandats institutionnels sont pour les titres à faible capitalisation : un segment de marché plus spéculatif.

La **Corporation financière Mackenzie** et **Manuvie** ont récemment choisi Howson Tattersall pour gérer certains de leurs produits externes de leur service d'allocation d'actif.

Au Québec, les investisseurs doivent toutefois faire affaire avec un intermédiaire pour accéder aux fonds sans commission Saxon, puisque cette firme n'a pas de place d'affaires dans la province. Le courtier exécutant sans commission **Avantages Services financiers**, de Montréal, vend sans frais cette famille de fonds qui lui verse une commission de service continu de 0,50 %.

Les titres à faible capitalisation sont dans un marché baissier depuis quatre ans et traînent la patte derrière les titres de premier ordre. Malgré tout, le **Fonds Petite capitalisation Saxon** se classe dans le premier quartile de sa catégorie pour les périodes de 1 an à 10 ans.

En 1998, son rendement de 4,2 % le classait au sixième rang des fonds de titres à faible et moyenne capitalisation. Ce rendement est nettement supérieur à la chute de 18 % de l'indice de référence **Nesbitt Burns** de titres à faible capitalisation.

Tout comme les fonds **Bissett** et **Scudder**, Saxon prélève des frais annuels plus modestes car elle n'a pas à payer les commissions aux courtiers en valeurs mobilières. Les frais prélevés directement de l'actif des fonds grugent les rendements à long terme.

Par exemple, son **Fonds d'actions Saxon** affiche un ratio de dépenses de 1,75 %, l'un des plus faibles de l'industrie. Les fonds d'actions canadiennes prélèvent des frais de 2,1 % en moyenne.

La famille de fonds inclut aussi un fonds équilibré, un fonds mondial de titres sous-évalués et un fonds de revenu élevé (parts de redevance, titres convertibles, actions privilégiées et actions à rendement de dividende élevé). (DB) ■

Desjardins : quatre fonds de fonds Sélection

Le **Mouvement Desjardins** lance quatre nouveaux fonds de fonds : les **Fonds Desjardins Sélection équilibré**, **Sélection canadienne**, **Sélection américaine** et **Sélection mondiale**. Ces fonds s'ajoutent au **Fonds Desjardins Sélection Cartier**.

Cette nouvelle famille portefeuille de fonds investira dans des fonds sous-jacents des familles **AGF**, **BPI**, **C.I.**, **Fidelity**, **Spectrum United** et **Talvest**.

La **Fiducie Desjardins** a sélectionné les fonds les plus performants de ces compagnies. (SG) ■

REÉR gratuit

Ouvrez un REÉR autogéré *sans frais** de Canaccord Capital et *en plus* recevez un rabais de 150 $ applicable sur votre prochaine transaction.

*Actif minimum 10 000 $.

Canaccord Capital est la plus importante maison de courtage indépendante de plein exercice au Canada.

Membre du Fonds Canadien de Protection des Épargnants

Renseignez-vous auprès d'un de nos 450 représentants.

(514) 932-9446 • 1-888-432-9446

CANACCORD CAPITAL

www.canaccord.com

Vancouver • Calgary • Toronto • Montréal
Membre de toutes les bourses canadiennes et de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières.

Rester à la maison et y élever ses enfants peut être un excellent choix

Nous avons un revenu brut annuel d'environ 31 000 $ qui comprend des revenus d'intérêt de 3 000 $. Nous possédons une maison et n'avons aucune dette.

Mon mari et moi avons respectivement 37 et 36 ans et deux jeunes enfants. J'ai choisi de rester à la maison avec nos enfants puisque le revenu net que j'aurais rapporté aurait été presque nul après les impôts et les dépenses attenantes à un emploi.

Mon mari cotise pleinement à son REER. Le hic : la cotisation lui permettra de réaliser un report d'impôt uniquement au gouvernement fédéral. Au provincial, à cause des exemptions pour la famille, son revenu imposable sera nul avec ou sans cotisation au REER. Intuitivement, à cause des reports d'impôt sur les revenus de placement réalisés dans le REER, j'estime qu'il reste avantageux pour nous de cotiser pleinement au régime. Toutefois, je me demande si le fait d'accumuler trop d'argent dans le REER ne viendra pas nous pénaliser une fois le temps venu d'encaisser nos rentes gouvernementales. À ce titre, ne vaudrait-il pas mieux investir dans un certificat de dépôt et payer les impôts sur les revenus d'intérêt ?

H.T.
Drummondville

Le REER s'avère l'une des rares avenues permettant aux jeunes travailleurs d'amasser rapidement des fonds à des fins de placement. C'est grâce à ces fonds qu'un jeune couple pourra saisir assez tôt dans sa vie active les occasions de placement lorsqu'elles se présenteront.

Pourtant, bien des jeunes accepteront d'effectuer des versements mensuels de 400 $ et plus pour acquérir la voiture de leur rêve. Ils oublient que ces mensualités hypothèquent sérieusement leur capacité à saisir les occasions de placement des trois à quatre prochaines années.

Dans votre cas, la cotisation de votre mari au REER pourra être déduite uniquement contre son revenu imposable déclaré au fédéral. Les reports d'impôt constituent un avantage indéniable pour les jeunes épargnants. Vous ferez ainsi travailler pour vous l'argent dû au gouvernement pendant encore 25 ans et plus.

Votre inquiétude au sujet des rentes gouvernementales n'est pas fondée. En fait, tant mieux si vous parvenez à posséder un avoir suffisant pour ne pas dépendre des rentes à la retraite.

Cela dit, j'approuve votre décision de rester à la maison pour élever vos enfants.

Aujourd'hui, pour la majorité des couples, les deux conjoints travaillent à plein temps. Pour plusieurs d'entre eux, surtout pour les professionnels, l'avantage monétaire à le faire peut être important. En épargnant une bonne partie de l'un des deux salaires, ils ont de fortes chances d'atteindre leur indépendance financière avant l'âge de 50 ans. Il y a cependant des milliers de couples, comme vous, dont l'un des deux conjoints au travail ramène peu d'eau au moulin une fois soustraits les impôts et les frais attenants à un emploi (vêtements, transport, etc.). Plutôt que de mener un rythme de vie infernal, il est peut-être préférable que le conjoint en question reste à la maison.

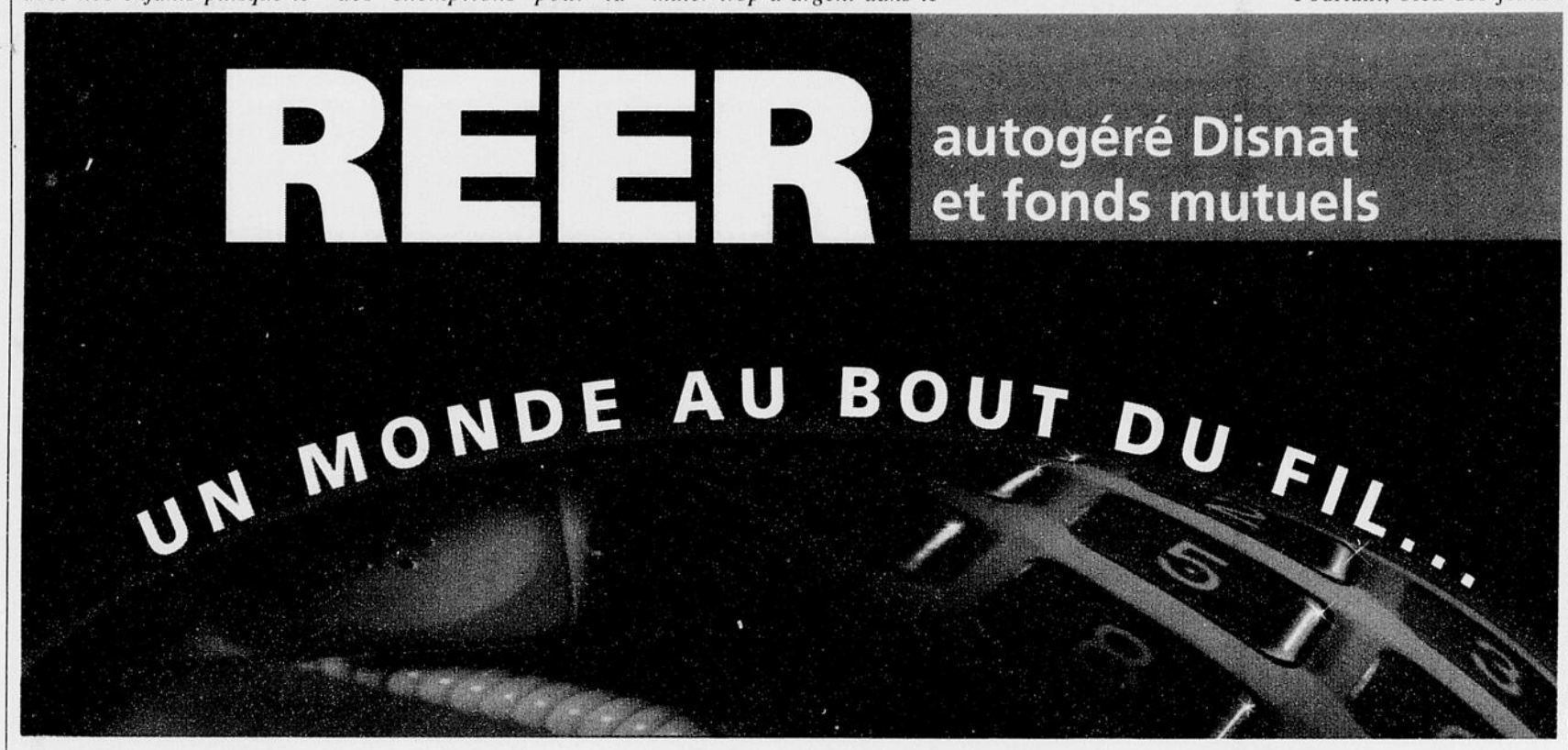
Un conseil : profitez de vos moments libres pour parfaire vos connaissances du monde du placement. Vous pourrez ainsi contribuer à bâtir votre avenir et celui de votre famille sur de solides assises.

Je sous invite aussi à regarder de près le régime enregistré d'épargne-études (REEE), dont vos enfants seront les bénéficiaires lorsqu'ils seront aux études. Le gouvernement fédéral accorde un crédit d'impôts remboursable correspondant à 20 % des premiers 2 000 $ versés à chaque année dans le régime pour chaque enfant.

Notez que vous devriez limiter votre investissement dans ce régime aux coûts prévus des études post-secondaires de vos enfants. ■



Claude Chiasson



Les fonds mutuels présentent l'avantage de diversifier le contenu de votre portefeuille. Faites appel à l'expertise de gestionnaires aguerris pour bénéficier de la performance des marchés canadiens, américains et internationaux...

- **FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE**
- **FONDS D'ACTIONS ET D'OBLIGATION (CANADIENNES, AMÉRICAINES OU INTERNATIONALES)**
- **FONDS EUROPÉEN, ASIATIQUE ET DES MARCHÉS ÉMERGENTS**
- **FONDS DE TECHNOLOGIES ET SPÉCIALISÉS**

... ET COMBINEZ-LES À D'AUTRES PRODUITS FINANCIERS.

• OBLIGATIONS • COUPONS DÉTACHÉS • BONS DU TRÉSOR • ACTIONS • OPTIONS

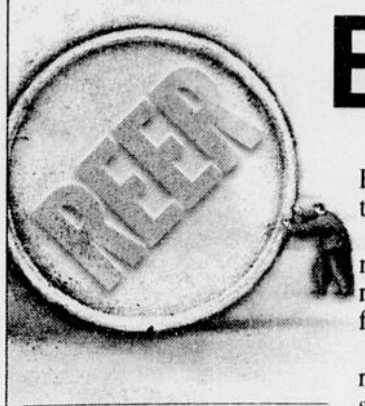
Vous pouvez vous procurer certains d'entre eux sans frais de commission, ni à l'entrée, ni à la sortie.

Voilà une belle opportunité pour commencer!

DISNAT : UN SEUL COUP DE FIL, UN SEUL INTERMÉDIAIRE, UN SEUL COMPTE POUR TOUS VOS PLACEMENTS REER

Disnat
Une division de Valeurs mobilières Desjardins inc.
www.disnat.com
Membre FCPE

RÉGION DE MONTRÉAL : (514) 842-2685 OU 1 800 268-8471 **RÉGION DE QUÉBEC :** (418) 650-5898 OU 1 800 463-1887



En 1999, une répartition prudente s'impose

Claude Chiasson

Afin de commencer l'année du bon pied, je vous propose une série d'articles sur les stratégies de placement en 1999, REER et hors REER. Les textes seront publiés au cours des prochaines semaines. Pour commencer, voyons pourquoi opter pour une répartition prudente du portefeuille en 1999.

Une répartition de 65 % en obligations et 35 % en actions permettra aux investisseurs plus *conservateurs* de composer, en 1999, avec les haut-le-coeur des marchés financiers.

Il faut se rappeler que nous en sommes à la neuvième année du présent cycle d'expansion économique et les tensions économiques se manifestent de toutes parts. Le monde souffre d'un excédent de la capacité de production. Trois éléments essentiels expliquent cet état de fait :

- 1) les nouvelles technologies qui augmentent la capacité de production plus rapidement que la demande;
- 2) les baisses de taux qui semblent inciter davantage les entreprises à investir dans la machinerie que les consommateurs à acheter;
- 3) la crise financière asiatique qui est venue exacerber le déséquilibre entre l'offre et la demande provoqué par les deux facteurs précédents.

La dévaluation non surprenante de la devise brésilienne, survenue la semaine dernière, démontre clairement que les séquelles de la crise asiatique sont importantes. À cause d'elle, les pays émergents se retrouvent en récession ou doivent composer avec un fort ralentissement de leur activité économique.

Prime plus forte

L'excédent de capacité de production a déclenché une vague sans précédent de fusions et d'acquisitions. Cette vague sème sur son passage mises à pied, fermetures d'usines et baisses de salaire. Elle renforce le courant déflationniste déjà amorcé.

Le contexte se traduit également par une hausse de la prime de risque sur les marchés financiers.

La forte correction boursière survenue en août 1998 à la suite de la quasi- faillite de la Russie s'est traduite par une hausse généralisée des taux pour les emprunts corporatifs de par le monde. Le Japon et les banques de plusieurs pays (dont celles du Canada) ont été frappés à la fin de 1998 d'une décote de leur crédit par l'agence d'évaluation financière américaine **Moody's**.

Le récent recul de la **Banque Royale** (Mtl, *RY*, 77,25 $) en Asie - elle a fermé plusieurs succursales, dont celle de Shanghai en Chine - confirme une détérioration de la qualité du crédit dans cette région du globe.

Autres facteurs

Outre la crise financière asiatique et les pressions déflationnistes, trois autres facteurs incitent à la prudence.

D'abord, force est d'admettre que les indices boursiers nord-américains évoluent sur la base de multiples cours-bénéfice très élevés (25 fois et plus). Ensuite, le poids des actions dans l'avoir des Nord-Américains est très élevé. À telle enseigne que la Bourse est peut-être devenue l'indicateur précurseur de ce qu'elle-même peut provoquer, c'est-à-dire une récession.

Enfin, le bogue de l'an 2000 aura probablement pour effet de ralentir l'économie.

Les risques associés à l'état du marché sont donc élevés. Cela ne signifie pas que le petit investisseur doit s'abstenir d'investir à la Bourse. Mais il doit le faire en fonction d'une répartition de son portefeuille qui tient compte de ces risques.

À long terme, les investissements que nous suggérons comportent 60 % de titres à revenus fixes (véhicules d'épargne, instruments du marché monétaire et obligations négociables) et 40 % de titres de croissance (actions, débentures convertibles, etc.).

Or, étant donné les risques de marché plus élevés, une plus forte pondération en obligations est de mise ces prochains mois. On devrait porter leur poids à 65 % du portefeuille global.

Bien entendu, le ratio à long terme 60-40 convient aux investisseurs prudents qui possèdent déjà un bon portefeuille de titres. La priorité des plus jeunes va d'abord à ériger le coeur de leur portefeuille d'actions, ce qu'ils feront en cotisant chaque année le maximum permis au régime enregistré d'épargne-retraite (REER). Lorsqu'ils auront atteint l'âge de 42 ans environ, ils pourront alors rééquilibrer leurs placements, de façon à se rapprocher graduellement de la pondération suggérée 60-40. ■

Trois conseils pour investir en 1999

- a) Opter pour une répartition prudente (65 % en titres à revenus fixes et 35 % en titres de croissance) de son portefeuille global (il comprend le REER et les placements hors REER)
- b) Étaler son programme d'achat d'actions sur une période minimale d'un an et demi
- c) Acheter uniquement sur faiblesse des cours boursiers

Tableau : LES AFFAIRES



IMAGINEZ,

SI UN JOUR

C'ÉTAIT VOUS QUI LUI DEMANDIEZ

un peu d'argent...

Lorsque vous prendrez votre retraite, vous ne voudrez surtout pas avoir à demander de l'aide, spécialement à vos enfants. C'est pourquoi, vous devriez vous adresser à votre conseiller bancaire personnel CIBC à propos de notre gamme de REÉR.

Gestion des avoirs CIBC
De meilleurs conseils. Plus d'options. Le respect de vos décisions.

Le REÉR-CPG Multi-Marchés[MC] CIBC

Le seul CPG à offrir la diversification et à vous permettre de bénéficier du potentiel de croissance des marchés boursiers et obligataires, tout en garantissant votre capital *et* un taux d'intérêt minimum.[1]

Les seuls Fonds mutuels Protection 5 ans au Canada.

Profitez maintenant du potentiel de croissance illimitée des marchés canadiens et internationaux tout en protégeant votre capital initial, si vous détenez vos fonds pendant seulement cinq ans[2] – et non pas dix ans comme le promettent les autres fonds garantis. Les Fonds mutuels Protection 5 ans CIBC sont encaissables en tout temps, à leur valeur marchande actuelle. Ils sont aussi admissibles au REÉR.

Un portefeuille plus sûr : voilà notre contribution à votre REÉR

De meilleurs conseils. Plus d'options. Le respect de vos décisions.

Votre conseiller bancaire personnel CIBC peut vous en dire davantage sur ces REÉR et les autres options offertes, tels nos CPG et notre famille de 44 fonds mutuels qui peuvent vous en donner plus.

Rendez-vous à votre centre bancaire ou communiquez avec REÉR*EXPRESS au 1 800 465-3863, ou visitez notre site web au www.cibc.com/reer*

BANQUE CIBC

VOIR LOIN... UNE TRADITION[MC]

[MC] Marque de commerce de la Banque CIBC. Les Fonds mutuels CIBC sont offerts par Placements CIBC Inc. Ces placements ne sont pas couverts par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou tout autre assureur gouvernemental. [1] Le rendement de ce produit variera en fonction des mouvements des indices boursiers ou obligataires connexes et des moments où ces mouvements se produisent au cours de la période couverte par votre CPG. Si l'indice ou les indices diminuent, il est possible de n'obtenir aucun rendement. Demandez tous les détails. [2] Les placements sont garantis par Placements CIBC Inc. et cette protection est garantie par la Banque CIBC. La valeur par part et le rendement des fonds varient. Les Fonds mutuels Protection 5 ans CIBC doivent être détenus pendant 5 ans pour que le montant du capital initial soit garanti. Des renseignements additionnels importants sont contenus dans le prospectus simplifié des Fonds mutuels Protection 5 ans CIBC. Veuillez le lire attentivement avant d'investir.

La crise brésilienne fait baisser le prix de l'or

Le prix de l'or est descendu jusqu'à 285,45 $ US l'once la semaine dernière, son niveau le plus bas depuis septembre. Le métal jaune a terminé la semaine à 285,95 $ US l'once, en baisse de 4,95 $ US l'once sur la semaine précédente.

Le marché de l'or a donc réagi de la même façon pour le Brésil que pour les crises monétaires de l'Asie et de la Russie. Les investisseurs internationaux se sont réfugiés plutôt dans le dollar américain, bien que l'importance économique du marché sud-américain et l'effet négatif possible sur le commerce extérieur des États-Unis aient tempéré la ruée.

Le problème des dévaluations monétaires des pays comme le Brésil sur le prix de l'or provient de son effet sur les devises des pays producteurs comme l'Australie, l'Afrique du Sud et le Canada.

Toute baisse des monnaies locales par rapport au dollar américain fait hausser le produit de la vente d'or en devises locales.

Par exemple, le prix de l'or en Afrique du Sud, le plus important producteur d'or au monde, a atteint 1 800 rands l'once la semaine dernière, le prix le plus élevé des trois derniers mois.

En début de semaine, le réputé **Gold Fields Mineral Services** a dit s'attendre à ce que le prix de l'or s'échange entre 270 $ US et 310 $ US l'once en 1999.

Selon Gold Fields, l'or se comporte de plus en plus comme une marchandise et ses rôles de protection contre l'inflation et de refuge en période d'incertitude s'effritent.

Selon Gold Fields, les ventes des banques centrales ont augmenté de 8 % en 1998, pour atteindre 437 tonnes métriques (une tonne métrique équivaut à environ 32 150 onces d'or).

En 1998, la production d'or a atteint 2 529 tonnes métriques (81,3 M d'onces), une baisse de 2 % par rapport à 1997. Le coût moyen de production est descendu sous les 200 $ US l'once à la fin de 1998.

La crise brésilienne a nui également au marché des métaux usuels. L'affaiblissement probable des devises sud-américaines augure mal pour le prix du cuivre, le principal produit d'exportation du Chili et du Pérou.

Les pays producteurs seront tentés de produire davantage afin de compenser la dépréciation de leurs monnaies.

Même phénomène pour le prix des denrées comme le café, le cacao, le soya, des produits d'exportation importants pour l'Amérique du Sud. (FR) ■

Baromètre des ressources

	Fermeture 15-01-99	Fermeture 08-01-99	Variation %
Métaux			
Aluminium ($ US la lb)	0,55	0,56	- 1,78
Argent ($ US l'once)	5,11	5,21	- 1,92
Cuivre ($ US la lb)	0,65	0,65	0
Nickel ($ US la lb)	1,99	1,96	1,53
Or ($ US l'once)	285,95	290,90	- 1,70
Platine ($ US l'once)	352,50	360,00	- 2,08
Zinc ($ US la lb)	0,42	0,42	0
Indice CRB	192,75	197,72	- 2,51
Indice Dow Jones (denrées à terme)	n.d.	n.d.	-
Pétrole (prix par baril, $ US)			
West Texas Intermediate	12,18	13,03	- 6,52
Brent (Mer du Nord)	10,96	11,64	- 5,84
Bois de sciage[2]			
(prix des producteurs pour le 2 X 4, longueurs assorties)			
Bois vert (Montréal) $ CA	365,00	370,00	- 1,35
Prix composés			
Toronto $ CA	336,99	337,15	- 0,05
Columbus $ US	340,18	340,91	- 0,21

Marché à terme (Comex)

	Livraisons			Var. (%)
Argent ($ US l'once)	mars	5,13	5,29	- 3,02
	mai	5,16	5,32	- 3,01
Cuivre ($ US la livre)	fév.	0,66	0,65	1,54
	mai	0,67	0,67	0
Or ($ US l'onc	fév.	287,40	292,00	- 1,57
	avril	289,40	294,10	- 1,60
Platine ($ US l'once)	avril	353,50	362,50	- 2,48
	oct.	356,50	365,50	- 2,46
Café C ($ US la livre)	mars	1,16	1,20	- 3,33
	juil.	1,19	1,20	- 0,83
Coton 2 ($ US la livre)	mars	0,59	0,59	0
	mai	0,61	0,60	1,67
Sucre 11 (¢ US la livre)	mars	8,42	8,71	- 3,33
	mai	8,17	8,53	- 4,22

1 : London Metal Exchange (LME)
2 : prix fournis par l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

Source : Dow Jones

Des productions d'or records pour Richmont et Aurizon en 1998

François Riverin

Les **Mines Richmont** (Mtl, *RIC*, 3,80 $) ont atteint une production record de 97 100 onces d'or en 1998 provenant de ses mines *Francoeur*, au Québec, *Nugget Pond*, à Terre-Neuve, et de son intérêt de 50 % dans la mine **Beaufor** exploitée par les **Mines Aurizon** (Mtl, *ARZ*, 0,72 $).

En bonne situation

En 1997, Richmont a produit 72 800 onces d'or. Les teneurs ont été de 0,32 once d'or la tonne à Nugget Pond, de 0,21 once d'or la tonne à Francoeur et de 0,25 once d'or la tonne à Beaufor. L'usine de traitement Camflo, située à Malartic, a usiné 362 000 tonnes de minerai, une hausse de 19 000 tonnes par rapport à l'an dernier.

Richmont a remboursé 10,4 M$ de dettes en 1998, effaçant tout l'endettement qui avait servi à financer une partie des 27 M$ nécessaires à la mise en production de Nugget Pond.

La société peut compter malgré tout sur des liquidités totalisant 12,4 M$.

En 1998, Richmont a examiné plusieurs projets d'investissement aurifères, mais aucun ne répondait à ses critères de rentabilité.

Les Mines Aurizon

Les **Mines Aurizon** (Mtl, *ARZ*, 0,72 $) ont également atteint un record de 56 291 onces d'or au cours de 1998 provenant de ses participations de 50 % dans la mine Beaufor et de 50 % dans la mine du *Géant Dormant*, exploitée par **Cambior** (Mtl, *CBJ*, 8,20 $). En 1997, la production était de 39 668 onces d'or. Selon Aurizon, ses coûts directs d'exploitation ont baissé à 204 $ US l'once en 1998, comparativement à 276 $ US l'once en 1997. La teneur moyenne de la mine Géant Dormant a été de 0,35 once d'or la tonne, comparativement à 0,31 once l'an dernier.

Aurizon a aussi prévenu ses actionnaires d'une perte de 2,7 M$ au quatrième trimestre, provenant de la radiation de l'investissement de la propriété *La Reyna*, au Mexique. Aurizon prévoit produire 60 000 onces d'or en 1999 à un coût de 195 $ US l'once. ■

Exploration Cambiex a un nouveau président

Exploration Cambiex (Mtl, *CBX*, 0,21 $) a embauché **David Fennel** à titre de président et chef de la direction de la société.

M. Fennel, un ancien joueur de football, était auparavant président et chef de la direction de **Golden Star Resources** (Tor., *GSC*, 1,80 $), une société dont il a été l'un des principaux fondateurs et actionnaires.

La société est passée aux mains d'actionnaires américains. La participation de 30 % dans la mine d'or *Omai*, exploitée par **Cambior** (Mtl, *CBJ*, 8,20 $), est son principal actif minier.

M. Fennel ne recevra pas de salaire, mais s'est vu accorder 500 000 options d'achat d'actions de Cambiex au prix courant du marché. Il recevra également 350 000 options additionnelles, selon sa performance en 1999. Au total, M. Fennel possédera 1,2 M d'actions de Cambiex si toutes ses options sont exercées et si toutes les primes lui sont versées, soit 4 % des 30 M d'actions émises. Cambior demeure le principal actionnaire avec 30 % des actions émises.

Par ailleurs, Cambiex vient de retenir **Dundee Securities Corp.** en vue de compléter un placement privé de 2 M$. La société vendra des bons de souscription spéciaux permettant d'acheter une action de Cambiex à 0,16 $ l'action pendant les six premiers mois de l'émission du prospectus et à 0,18 $ l'action pendant la période subséquente de six mois.

Cambiex vient d'obtenir de Cambior une option lui permettant d'acquérir une participation de 50 % (de la participation de Cambior) dans les propriétés *Montagnes Tortues* et *Maripa*, situées en Guyane française.

En contrepartie, Cambiex a cédé à Cambior les droits et intérêts (15 %) qu'elle possédait dans les propriétés *Yaou* et *Dorlin*, situées également en Guyane française. De plus, elle s'est engagée à investir 1,5 M$ US dans les propriétés Montagnes Tortues et Maripa sur une période de deux ans. (FR) ■



Barrick hausse son offre sur Argentina à 5 $

Barrick Gold Corp. (Tor., *ABX*, 30,50 $) a haussé son offre d'achat pour toutes les actions d'**Argentina Gold Corp.** (Van., *ARP*, 4,90 $) de 4 $ à 5 $ l'action. L'offre vient à échéance le 29 janvier 1999.

L'offre est conditionnelle à ce que Barrick obtienne au moins 50,1 % des actions émises par Argentina, incluant les 9,9 % d'actions que Barrick possède déjà.

Barrick veut également que le programme d'émission de droits pour les actionnaires ne soit pas mis en vigueur.

La propriété *Valadero*, située à la frontière de l'Argentine et du Chili, est le principal actif d'Argentina.

Barrick possède déjà une participation de 40 % dans cette propriété. (FR) ■

Jean Monty achète des actions de Bombardier

Réjean Bourdeau

En tant qu'administrateur de **Bombardier** (Mtl, *BBD.A*, 22,50 $), **Jean Monty** a déboursé 101 750 $ pour acquérir 5 000 actions subalternes de catégorie B à 20,35 $ l'unité.

De plus, par l'entremise de sa société de placement **Libermont**, cette fois, le grand patron de **BCE** a aussi acheté 5 000 actions de catégorie A, à 12,15 $ chacune, pour 60 750 $, de la filiale **Mpact Immedia** (Mtl, *IFM*, 16,95 $).

André Bérard, président du conseil d'administration de la **Banque Nationale** (Mtl, *NA*, 24,90 $), a encaissé 308 890 $ en exerçant des options entre le 7 et le 9 décembre. Il a acheté 20 000 actions ordinaires à 9,50 $ chacune et il les a revendues à un prix moyen de 24,94 $. Pour sa part, le vice-président, finance, de la Banque, **Michel Labonté**, a réalisé un gain brut de 142 758 $ grâce à ses options. Il a mis la main sur 9 750 actions ordinaires à un prix moyen de 10,35 $ et les a revendues, en moyenne, à 24,99 $ chacune.

Jean-Guy Sabourin, président et chef de la direction de **Technilab Pharma** (Mtl, *TAB*, 10 $), a vendu 18 500 actions ordinaires à 7,90 $ chacune pour un total de 146 150 $.

Le président et chef de la direction du **Groupe Informatique DTM** (Mtl, *DTM*, 2 $), **Alexandre Delisle**, s'est départi de 10 500 actions ordinaire à un prix moyen de 2,49 $, pour un total de 26 150 $.

La Caisse achète du Télésystème

Le 25 novembre, la **Caisse de dépôt et placement du Québec** a acheté pour un peu plus de 2 M$ quelque 100 000 actions de la filiale de **Téléglobe**, **Télésystème Mobiles International** (Mtl, *TIW*, 22,75 $), à un prix unitaire de 20,36 $.

Le président et chef de la direction de **ADS** (Mtl, *AAI.A*, 3,15 $), **Paul Drouin**, a acheté 32 000 actions de catégorie A du fabricant de composites et de géotextiles de Québec. À un prix unitaire de 2,98 $, l'achat s'élève à 95 360 $.

Georges Hébert, administrateur de la **Banque Laurentienne** (Mtl, *LB*, 29,50 $), a acquis 3 000 actions ordinaires, à un prix unitaire de 27,75 $, pour 83 250 $.

Quatre administrateurs de la société d'investissements **Amisk** (Mtl, *AS.A*, 1,75 $), de Jonquière, au Saguenay, ont acheté des actions. Trois d'entre eux ont acquis des actions de catégorie A : **Gilles Bergeron** (6 688 actions pour 10 200$), **André Salesse** (700 pour 1 176 $) et **Yvon Lévesque** (6 000 pour 8 850 $).

M. Lévesque a aussi fait l'acquisition de 3 000 actions privilégiées, 1er rang, série 1, pour 9 000 $. Il a été imité par **Camil Laforge**, qui en a acheté 2 000, pour 6 000 $.

Albert R. Creasor, vice-président principal, services de livraison, à la **Banque Royale** (Mtl, *RY*, 77,25 $), a vendu 4 180 actions ordinaires à un prix moyen de 77,18 $ pour un total de 322 627 $.

Sa femme **Peggy** a cédé 4 500 actions pour 346 950 $.

Entre le 13 juillet et le 31 décembre, la papetière **Domtar** (Mtl, *DTC*, 9,15 $) a déboursé 7,64 M$ pour racheter 837 000 de ses actions ordinaires à un coût moyen de 9,13 $, rapporte le *Bulletin* de la **Commission des valeurs mobilières du Québec**.

Du 29 janvier au 30 novembre 1998, la société de construction civile spécialisée dans les routes et les ponts, les **Entreprises Armbro** (Tor., *ARE*, 2,76 $), de Brampton (Ontario), a payé 1,35 M$ pour 497 300 de ses actions ordinaires, à un prix moyen de 2,72 $.

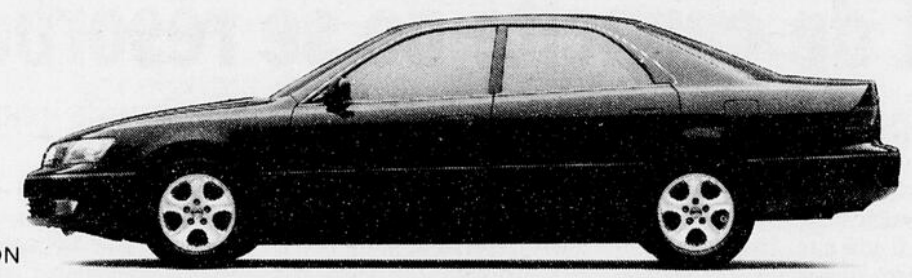
Le géant des communications **Quebecor** (Mtl, *QBR.B*, 33,40 $) poursuit son programme de rachat d'actions.

En novembre, il a acheté 173 000 actions subalternes de catégorie B, à un prix moyen de 31,28 $, pour un coût total de 541 140 $. ■

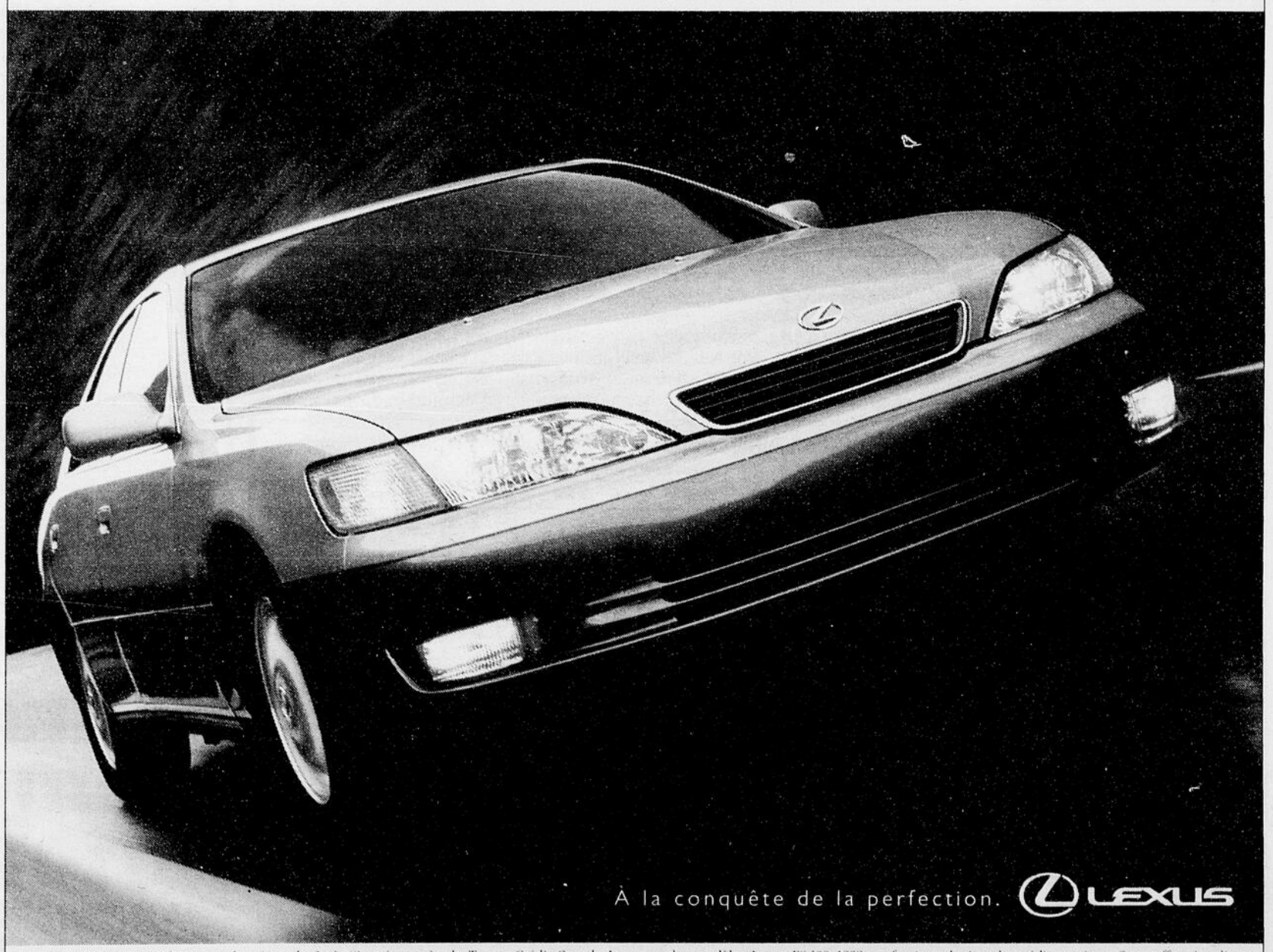
À toutes les améliorations révolutionnaires apportées par Lexus à la berline de luxe, ajoutez celle d'avoir rendu son prix abordable.

Si les ingénieurs passionnés de Lexus ont rendu la voiture de luxe plus proche de la perfection, ils l'ont aussi rapprochée d'un plus grand nombre d'acheteurs. Avec la ES 300, cette grande réussite en matière d'ingénierie et cette attention maniaque aux détails peuvent être obtenues pour un prix étonnamment bas. Tout spécialement si vous tenez compte de toutes ses caractéristiques de série. Elle est dotée d'un V6 de 3 L et 210 ch qui vous propulse de 0 à 60 mi/h en 8,6 secondes; de freins ABS à disque ventilé aux 4 roues; d'un intérieur garni de cuir et de noyer somptueux; de deux coussins gonflables avant avec ceintures à dispositifs de tension. Et, avec un léger supplément... d'une deuxième suspension ! La suspension variable adaptative vous permet de choisir le type de suspension qui répond le mieux aux besoins du moment. Venez donc faire vous-même un essai. La possibilité de stationner une Lexus dans votre garage est l'amélioration la plus notable jamais faite par Lexus. 1 800 26-LEXUS ♣ www.lexuscanada.com

3,9%* TAUX DE LOCATION



La Lexus ES300 1999. À partir de 44 235 $



*Le taux de 3,9 % s'applique aux locations de 24 à 48 mois auprès de Toyota Crédit Canada Inc. pour les modèles Lexus ES 300 1999 neufs. Approbation du crédit requise. Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en stock chez le concessionnaire et elle ne peut être combinée à aucune autre offre. EXEMPLE DE PAIEMENT : ES 300 (Suffixe B) : Taux d'intérêt : 3,9 % - Durée de 48 mois. P.D.S.F. : 46 865 $ - Acompte : 8 250 $ - Mensualités : 498 $ - Dépôt de garantie : 575 $ - Maximum de 96 000 km. Frais de 0,15 $ km pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10 $ par km si prévu avant la signature du contrat de location). EXEMPLE DE FINANCEMENT : 20 000 $ à 3,9 % par an avec mensualités de 459,69 $ pendant 48 mois. Frais d'emprunt de 1 632,96 $ et obligation totale de 21 632,96 $. Modèle montré avec équipement en option. Frais de transport et de préparation inclus. Toutes taxes applicables en sus. Détails complets chez le concessionnaire Lexus. L'offre prend fin le 1er février 1999.

INVESTIR

Taux d'intérêt

Taux en vigueur le 19 janvier 1999

	Dépôts à court terme							Dépôts à terme (intérêt versé annuellement)						Certificats garantis ƒ (intérêt versé annuellement)								Hypothèques résidentielles							
	Dépôt min. ($)	30 - 59 j.	60 - 89 j.	90 - 119 j.	120 - 179 j.	180 - 269 j.	270 - 364 j.	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	REER 1 an	REER 5 ans	6 mois ouv.	6 mois fer.	1 an ouv.	1 an fer.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
Banques																													
Commerce CIBC	5 000	3,05	3,05	3,05	3,05	3,30	3,35	1 000	3,525	3,775	3,875	3,975	4,175	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	—	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Commerc. Ital.	5 000 >	3,50	3,50	3,50	3,50	3,60	3,60	1 000	3,40	3,60	3,70	3,75	4,00	1 000	3,65	3,85	3,95	4,00	4,25	3,65	4,25	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Laurentienne	3 000 >	3,05	3,05	3,05	3,05	3,05	3,05	1 000	3,40	3,75	3,85	3,95	4,05	1 000	3,65	4,00	4,10	4,20	4,30	3,65	4,30	7,30	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Hong Kong du Canada	5 000 >	3,05	3,05	3,05	3,05	3,05	3,10	1 000 ~	3,775	3,875	3,975	3,725	3,925	1 000	3,90	4,00	4,10	3,85	4,05	3,90	4,05	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Montréal	5 000 >	3,05	3,05	3,05	3,05	3,30	3,35	1 000	3,40	3,65	3,75	3,85	4,05	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Nationale	5 000	3,05	3,05	3,05	3,05	3,30	3,35	1 000	3,40	3,65	3,75	3,85	4,05	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Nationale de Grèce	5 000	3,40	3,40	3,40	3,40	3,50	3,50	—	—	—	—	—	—	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,50	3,65	4,50	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
République Nat. (N.Y.)	25 000	3,65	3,65	3,60	3,50	3,50	3,50	25 000	3,60	4,05	4,10	4,20	4,25	25 000	3,60	4,05	4,10	4,20	4,25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Royale	5 000 >	3,05	3,05	3,05	3,05	3,30	3,35	0 500	3,40	3,65	3,75	3,85	4,05	0 500	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Scotia	5 000 >	3,05	3,05	3,05	3,05	3,30	3,35	0 500	3,40	3,65	3,75	3,85	4,05	0 500	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Soc. Générale Canada	25 000	3,25	3,25	3,35	3,35	3,35	3,45	25 000	3,50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Toronto-Dominion	5 000 >	3,05	3,05	3,05	3,05	3,30	3,35	1 000 ~	3,40	3,75	3,85	3,95	4,05	1 000	3,65	4,00	4,10	4,20	4,30	3,65	4,30	—	—	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Coopératives																													
Cais. d'écon. Desj. *	5 000	3,30	3,30	3,30	3,30	3,55	3,60	1 000	3,15	3,40	3,50	3,60	3,80	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Cais. pop. (Mtl) *	5 000 >	3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	3,35	1 000	3,20	3,45	3,55	3,65	3,85	1 000	3,45	3,70	3,80	3,90	4,10	3,45	4,10	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Cais. pop. (Qc) *	3 000	3,30	3,30	3,30	3,30	3,55	3,60	1 000	3,30	3,40	3,50	3,60	3,80	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Fiducies																													
Canada Trust	5 000 >	3,30	3,30	3,30	3,30	3,55	3,60	—	—	—	—	—	—	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	—	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Fiducie Desjardins	5 000	3,30	3,30	3,30	3,30	3,55	3,60	—	—	—	—	—	—	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Fiducie Standard Life	5 000	3,50	3,625	3,625	3,75	3,875	3,875	—	—	—	—	—	—	5 000	4,25	4,375	4,625	4,625	4,625	4,25	4,625	—	—	—	6,40	6,55	6,65	6,75	6,80
Fiducie Sun Life	25 000	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	—	—	—	—	—	—	1 000	4,625	4,625	4,625	4,625	4,875	4,625	4,875	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Investors	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 000	3,45	3,70	3,80	3,90	4,10	3,45	4,10	6,85	6,55	6,80	6,20	6,35	6,45	6,55	6,60
Montréal Trust	5 000 >	3,05	3,05	3,05	3,05	3,30	3,35	—	—	—	—	—	—	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Sherbrooke Trust	5 000	3,05	3,05	3,05	3,05	3,30	3,35	—	—	—	—	—	—	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Soc. Fiducie Mutuelle	10 000 >	3,05	3,05	3,05	3,05	3,20	3,20	—	—	—	—	—	—	1 000	3,75	3,90	4,00	4,05	4,20	3,75	4,20	—	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Trust Capital	5 000 >	4,55	4,55	4,55	4,55	4,55	4,55	—	—	—	—	—	—	5 000	4,50	4,65	4,65	4,65	4,70	4,50	4,70	7,15	—	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Trust Général	5 000	3,05	3,05	3,05	3,05	3,30	3,35	—	—	—	—	—	—	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Trust La Laurentienne	3 000	3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	3,35	—	—	—	—	—	—	0 500	3,65	4,00	4,10	4,20	4,30	3,65	4,30	7,30	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Trust National	1 000	3,30	3,30	3,30	3,30	3,55	3,60	—	—	—	—	—	—	1 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90
Trust Royal	5 000 >	3,30	3,30	3,30	—	3,55	3,60	—	—	—	—	—	—	5 000	3,65	3,90	4,00	4,10	4,30	3,65	4,30	7,15	6,90	7,00	6,40	6,65	6,75	6,85	6,90

ƒ Les certificats de dépôt garantis ne peuvent pas être encaissés avant terme, sous aucune considération. * Les taux peuvent varier d'une institution financière à l'autre. ~ Versement semestriel > Dépôts rachetables
TOUS LES TAUX SONT SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. Source : LES AFFAIRES, renseignements colligés par France Weinstein et Yolande Trépanier.

Tableau : LES AFFAIRES

L'excédent de capacité ne se résorbe pas aux États-Unis

Le secteur manufacturier enregistre son plus bas taux d'utilisation depuis 1993

Claude Chiasson

Le secteur manufacturier américain est aux prises avec un excédent de capacité qui ne semble pas vouloir se résorber.

Après huit années de croissance économique, l'appareil de production américain aurait dû tourner à plein régime, à plus de 84 % de sa capacité. Curieusement, c'est le contraire qui se produit. Son taux d'utilisation de la capacité recule. Il est tombé sous la barre de 81 % en décembre pour s'établir à 80,9 %. C'est le taux le plus bas enregistré depuis août 1993. Quant au secteur manufacturier, son taux d'utilisation de la capacité de production est tombé sous la barre de 80 %, à 79,9 %.

Cette statistique est particulièrement importante. Elle montre à quelle point la crise asiatique, devenue maintenant celle de l'Amérique latine avec la récente dévaluation du real, la devise brésilienne, compromet les exportations du secteur manufacturier américain. Ces pays émergents doivent composer avec un fort ralentissement de leur économie, ce qui réduit la demande pour les exportations américaines.

Il y a pire. Les manufacturiers américains sont maintenant confrontés dans leur propre marché à une compétition de plus en plus féroce provenant des biens importés. En effet, leurs prix ont reculé de 6,1 % en 1998, soit la plus forte baisse jamais enregistrée depuis 1983. En fait, depuis que l'indice existe.

Il ne faut pas croire que le Canada ne sera pas touché par cette concurrence des biens importés aux États-Unis. Bien au contraire. Nos manufacturiers sont de grands exportateurs vers les États-Unis. Ils devront se frotter à cette concurrence plus vive des autres pays sur le marché américain. Et ils ne partent pas gagnants puisque, selon les économistes de **Lévesque Beaubien Geoffrion**, notre dollar est surévalué de 10 % par rapport aux devises asiatiques et de 16 % par rapport à celles de l'Amérique latine.

Certes, l'excédent de capacité production nous assure d'un faible taux d'inflation, comme l'indiquent les plus récentes statistiques aux États-Unis. En 1998, le taux d'inflation n'a été que de 1,6 %, ce qui représente le taux le plus bas des 12 dernières années.

Le hic : cet excédent renforce les pressions déflationnistes. C'est-à-dire que le monde industrialisé risque carrément de basculer dans une phase de recul soutenu et généralisé des prix à la consommation. C'est ce que croit **Gary Shilling**, un économiste américain qui gère sa propre firme de consultation. Comme il l'a prévu, la dévaluation du real au Brésil s'est produite. Ce n'est pour lui qu'une pièce de plus du puzzle de la déflation qui tombe en place.

Les banques à risque

Néanmoins, les experts ont accueilli positivement la décision de la banque centrale brésilienne de laisser désormais flotter sa devise sur le marché des changes.

Selon eux, cela devrait donner toute la latitude requise à la banque centrale pour baisser les taux afin de relancer l'économie du pays sur la voie de la croissance.

Rien n'est moins sûr dans le contexte actuel de faiblesse des prix des denrées. La dévaluation du real ne peut qu'accroître les pressions à la baisse sur les prix des denrées. L'Argentine et les autres pays de l'Amérique latine pourraient emboîter le pas au Brésil en dévaluant leur propre monnaie, ce qui ne fera qu'accentuer les pressions à la baisse sur les prix des denrées. Dans un tel cas, pour supporter sa devise, la banque centrale brésilienne pourrait être contrainte de hausser les taux alors qu'elle croyait pouvoir les réduire.

Si la situation dégénère, les banques américaines et canadiennes deviennent à risque. Les premières ont des prêts totalisant environ 64 milliards de dollars US dans cette région, les secondes près de 12 milliards US. La **Banque Scotia** (Mtl, *BNS*, 32,70 $) serait, de nos grandes banques, la plus exposée aux turbulences en Amérique latine. ■

Rendements (1) des obligations au 15 janvier 1999

Description	Rendement selon les échéances (en %)						
	1 an (3)	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	10 ans	20 ans
Gouvernement du Canada	4,77	4,82	4,86	4,81	4,89	5,05	5,23
Province de l'Ontario	4,87	4,89	4,97	5,06	5,05	5,24	5,48	5,70
Province de Québec	4,97	5,02	5,07	5,19	5,13	5,41	5,62	5,91
Municipales du Québec	5,17	5,12	5,17	5,29	5,23	5,51	5,72	6,01
Entreprises candiennes (AA)	5,02	4,99	5,07	5,13	5,11	5,34	5,63	5,85
Obligations démunies Canada(2)	4,77	4,77	4,82	4,86	4,82	4,92	5,13	5,36
Obligations démunies Québec (2)	4,92	4,97	5,07	5,16	5,13	5,39	5,70	5,98
Gouvernement des États-Unis	4,40	4,51	4,57	4,53	4,48	4,61	4,84	5,06

(1) Rendements offerts aux institutions. (2) Une obligation démunie est une obligation dont les coupons et le résidu de l'obligation sont vendus séparément sur la base d'une valeur entièrement escomptée. (3) Le rendement pour l'échéance d'un an suppose le versement semi-annuel des intérêts. Sur la base d'un versement annuel des intérêts, le rendement à l'échéance serait alors plus élevé.

Source : Canagex

Tableau : LES AFFAIRES

Marchés monétaires

Canada

	Semaine du	11-01	04-01	28-12	21-12
1. Taux d'escompte		5,25	5,25	5,25	5,25
2. Taux préférentiel		6,75	6,75	6,75	6,75
3. Bons du Trésor	(3 mois) (1)	4,63	4,65	4,59	4,73
	(6 mois) (1)	4,77	4,80	4,66	4,87
4. Papier commercial	(90 jours) (1)	5,08	5,10	5,06	5,08
5. Acceptations bancaires	(90 jours) (1)	5,03	5,04	4,98	5,06
6. Argent à demande (1)		5,05	5,07	5,04	5,07

États-Unis

1. Taux d'escompte		4,50	4,50	4,50	4,50
2. Federal Funds		4,875	5,00	5,25	4,75
3. Taux préférentiel		7,75	7,75	7,75	7,75
4. Bons du Trésor	(3 mois)	4,23	4,39	4,44	4,52
	(6 mois)	4,21	4,405	4,525	4,525
5. Certificats de dépôt	(90 jours)	4,49	4,93	4,78	4,80
6. Papier commercial GMAC	(90 jours)	n.d.	4,81	4,82	5,06
7. Eurodollars	(90 jours)	4,84	5,00	5,63	5,63

(1) Achat minimum de 1 M$

Tableau : LES AFFAIRES

FONDS OPTIMUM®

➢ Aucuns frais d'achat
➢ Aucuns frais de sortie
➢ Solution idéale pour vos REER, FERR et autres placements
➢ Gérés à Montréal

Fonds Optimum	Rendements annualisés %* 1 an	3 ans	5 ans	10 ans
Équilibré	6,7	9,9	8,8	9,7
Obligations	7,5	9,5	8,7	10,9
Actions	-0.1	14,8	—	—
International	19,3	16,5	—	—

Le partenaire Optimum de votre retraite®
(514) 288-1600
1 888 678-4686
www.fondsoptimum.com

* Rendements annualisés moyens nets en date du 31 décembre 1998. Le rendement passé ne garantit pas les résultats futurs. Il est important de lire le prospectus simplifié des Fonds Optimum avant d'y investir.

La crise du Brésil s'avère un frein temporaire à l'économie et à la Bourse

Elle retranchera 0,25 % de la croissance économique nord-américaine

À la différence de l'Asie du Sud-Est en 1997-98, la crise économique et financière du Brésil risque moins de se propager à ses voisins, pour peu que des mesures appropriées soient appliquées.

C'est ce que soutient **Jos Feuerman**, directeur, gestion de portefeuilles, marché en émergence, chez **State Street Global Advisers**, une firme de conseillers en placements internationaux.

« La dette extérieure du Brésil est constituée presque totalement de la dette du gouvernement. La hausse des taux n'entraînera donc pas de faillites de sociétés, comme ce fut le cas en Asie », a expliqué M. Feuerman aux AFFAIRES.

Plusieurs entreprises asiatiques étaient fortement endettées en devises étrangères. Après une dévaluation de leur devise, allant jusqu'à 50 %, elles ont été incapables de rembourser les intérêts et le capital.

Effet sur l'Amérique du Nord

De plus, selon le spécialiste, les fonds d'arbitrage (*hedge funds*) ne sont pas très actifs dans les devises sud-américaines, ce qui empêchera les fluctuations extrêmes. Plusieurs banques, échaudées par de mauvaises expériences récentes, ont réduit le financement pour ce type de transactions financières.

La semaine dernière, la crise du Brésil a fait plonger les principaux indices boursiers européens et nord-américains. Tous, sauf l'irréductible *Nasdaq*, le baromètre de la haute technologie américaine, qui a terminé la semaine en hausse de 0,16 %, à 2 348,24, pendant que le *Dow Jones* fléchissait de 3,14 %, le *Standard & Poor's 500* de 2,50 % et le *TSE 300* de 1,59 %.

Les problèmes du Brésil étaient connus. Les experts du **Fonds monétaire international** (FMI) avaient d'ailleurs concocté à son intention un plan de relance de 42 milliards $ US l'automne dernier. Toutefois, le marché ne s'attendait pas à ce le plan déraille aussi vite.

Le Brésil maintenait jusqu'à la semaine dernière, le taux de change du real dans une fourchette de fluctuation d'un maximum de 1,21 real par dollar américain. À la suite des pressions du marché, le Brésil a d'abord élargi la fourchette jusqu'à 1,31, puis a finalement décidé de laisser libre cours au marché. Le real a donc perdu plus de 30 % de sa valeur depuis le début de la crise, pour se stabiliser autour de 1,55 - 1,60 real par dollar.

Dès l'annonce de la décision de laisser flotter le real, la Bourse brésilienne a rebondi de 33 %, entraînant également à la hausse les bourses nord-américaines et européennes.

Selon M. Feuerman, cette hausse est un enchaînement logique du flottement de la devise et de la baisse des taux qui devrait suivre. Les investisseurs locaux ont délaissé des dépôts à court terme pour acheter des actions en misant sur l'effet bénéfique de la baisse de taux.

Pour que la crise soit contenue, poursuit M. Feuerman, il faudrait que le Brésil poursuive sa réforme fiscale, effectuée aux deux tiers.

Le dernier tiers sera difficile à faire adopter puisqu'il touche la sécurité sociale, un point très sensible sur le plan politique. Il faut également que le Brésil augmente ses entrées fiscales. Le pays doit accroître l'efficacité de la perception des taxes et des impôts. Le pays veut imposer une taxe sur les traites bancaires et sur les transactions financières.

Des mesures à prendre

Ensuite, il faut que le Brésil réduise son déficit budgétaire, présentement à 8 % de son produit intérieur brut (PIB). Tout cela pour faire en sorte que les taux d'intérêt baissent. Avant le flottement de la devise, le taux interbancaire a grimpé jusqu'à 50 %, a reculé, puis est remonté à 40 %. La dette externe du gouvernement du Brésil s'élève à 300 G $ US, dont environ 60 G $ US viennent à échéance dans les prochains mois.

Après avoir résisté à la crise asiatique, à la crise russe, à la crise des fonds d'arbitrage, à la baisse de 21 % du dollar américain face au yen, l'Amérique ne devrait-elle pas se tirer de la crise brésilienne ? Le pays n'absorbe d'ailleurs que 2 % des exportations des États-Unis.

Les investisseurs craignent l'effet domino sur les autres pays. L'Amérique du Sud dans son ensemble, c'est 20 % des exportations des États-Unis.

Même s'il ne croit pas que la crise se répande dans les autres pays sud-américains, M. Feuerman est certain qu'il y aura une récession au Brésil en 1999.

Effet sur le Canada

Sherry Cooper, économiste en chef de **Nesbitt Burns**, souligne que 450 des 500 plus grosses sociétés américaines sont actives au Brésil. Par exemple, le pays est le 2e marché en importance pour **Coca Cola** (NY, *KO*, 64 $ US). Les banques américaines y ont engagé 17 milliards $ US.

Selon l'économiste, la crise du Brésil pourrait retrancher un quart de point de pourcentage à la croissance du produit intérieur brut des États-Unis en 1999, en supposant que le produit intérieur brut du Brésil se contracte de 5 % au cours de l'année.

Le produit intérieur brut du Canada devrait diminuer également d'un quart de point de pourcentage à la suite de la crise brésilienne, même si seulement 0,5 % des exportations du Canada sont destinées au Brésil et qu'environ 2 % des exportations canadiennes aboutissent en Amérique latine. ■



François Riverin

Coup d'oeil sur le Brésil

Population :	170 M
Produit intérieur brut (1996) :	800 G $ US
Rang mondial :	8e
Exportations (1995) :	47 G$ US
Déficit budgétaire (1998) :	8 % du PIB
Déficit du compte courant :	4,5 % du PIB

L'intérêt[1] des banques au Brésil et en Amérique latine

	Brésil G $ US	Amérique du Sud G $ US
Canada	2,0	11,8
États-Unis	16,8	64,2
Europe	n.d.	140,0

1 : Investissements et prêts.

Source : Nesbitt Burns — Tableau : LES AFFAIRES

Indices boursiers

	Fermeture 99-01-15	Variation en 1 semaine	Ratio Cours /bén.	52 semaines Haut	Bas
Bourse de Montréal					
XXM	3501,13	- 98,54	25,27	3971,66	2719,24
Banque	6313,39	- 298,67	14,57	8233,99	4657,99
Mines et métaux	1980,32	- 44,40	89,48	2602,32	1448,10
Pétrole et gaz	2084,60	- 68,67	49,60	2701,71	1858,54
Prod. forestiers	2104,88	- 76,39	25,30	2903,60	1786,75
Prod. industriels	3602,91	5,48	60,73	4335,17	2667,02
Serv. publics	4327,42	- 95,73	33,49	4543,14	3533,14
Bourse de Toronto					
TSE 300	6759,42	- 109,51	29,48	7835,75	5325,79
TSE 200	394,64	0	n.d.	473,29	311,44
TSE 100	413,36	- 8,01	23,38	477,64	323,63
TSE 35	368,57	- 9,42	24,23	427,10	289,62
Mines et métaux	3347,00	- 136,50	28,36	4423,92	2412,49
Or et métaux précieux	6083,79	- 277,73	n.d.	7951,86	4228,88
Pétrole et gaz	4834,57	- 175,36	n.d.	6767,69	4352,47
Pâtes et papiers	3675,07	- 117,55	n.d.	5113,40	3151,15
Produits de consommation	12859,85	375,97	13,38	12875,29	8894,03
Prod. industriels	5220,12	91,42	50,22	5896,20	3394,98
Immeubles et construction	2400,79	- 34,16	14,99	2894,46	1901,76
Transport + Envir.	6005,53	- 294,49	n.d.	9374,31	5170,07
Pipelines	6159,80	- 151,33	17,63	7252,80	5739,03
Services publics	7763,44	- 81,69	76,36	8413,15	5531,01
Comm. & médias	16449,89	168,55	17,05	16449,89	11714,56
Commerce	5538,72	- 218,45	19,44	6792,47	4537,72
Serv. financiers	8586,56	- 353,15	15,58	10881,08	6158,98
Conglomérats	8847,08	- 157,01	13,25	11030,92	7271,64
Biotechnologie	2075,75	40,48	80,48	2101,74	1179,75
Bourses (États-Unis)					
DJ, 30 ind	9340,55	- 302,77	24,40	9643,32	7539,07
DJ, transport	31448,53	- 211,75	14,80	3686,02	2345,00
DJ, serv. publics	306,54	- 3,60	21,50	320,51	258,26
DJ, 65 actions	2891,69	- 104,14	n.d.	2995,83	2411,01
NYSE, composé	593,39	- 17,67	n.d.	611,06	462,69
Amex	709,29	1,53	n.d.	753,67	554,70
S & P 500	1243,26	- 31,83	32,64	1275,09	912,83
NASDAQ	2348,20	3,79	n.d.	2344,41	1357,09
Bourses (international)					
Francfort (Dax)	4973,78	- 0,08	n.d.	6212,80	3896,08
Hong Kong (H.S.)	10147,40	- 0,05	n.d.	11810,63	6779,95
Londres (F.T.100)	5941,00	- 0,03	n.d.	6179,00	4648,70
Mexique (IPC)	3617,77	- 0,01	n.d.	5204,00	2856,10
Paris (CAC)	4054,81	- 0,04	n.d.	4388,48	2862,54
Tokyo (Nikkei 225)	13738,86	0,03	n.d.	17264,34	12879,97
Europe, Asie, Extrême-Orient	819,30	40,40	n.d.	925,60	663,00

Dollar canadien

	Ferm. 99-01-15	Ferm. 99-01-08	Ferm. 98-12-31	1997-1998 Haut	Bas
New York en $ US	65,45	66,09	65,22	71,01	63,31

Tableau : LES AFFAIRES

Transactions boursières de la semaine

se terminant le 15 janvier 1999

	Bourse de Montréal	%	Bourse de Toronto	%	Bourse de New York	%
Titres transigés	577	-	1 536	-	3 715	-
Titres en hausse	204	35	548	36	1017	27
Titres en baisse	306	53	771	50	2427	65
Titres inchangés	67	12	217	14	271	08
Hauts 52 semaines	30	-	72	-	118	-
Bas 52 semaines	15	-	58	-	120	-

Tableau : LES AFFAIRES

Le premier exercice pour retrouver la forme...

composez le 514-766-1208

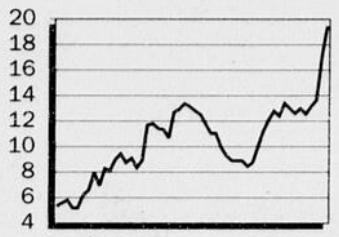
CLUB DE TENNIS ÎLES DES SŒURS
300, CHEMIN DU GOLF, ÎLE DES SOEURS
À cinq minutes du centre-ville

CEP
CENTRE POUR L'ENTRAINEMENT PERSONNALISÉ

INVESTIR

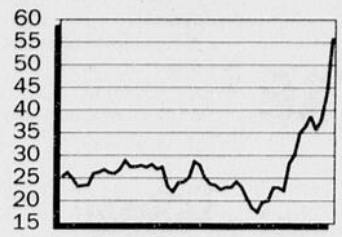
Gagnants ↗ & perdants ↘

↗ Rogers Communications, 19,45 $, gain de 2,35 $



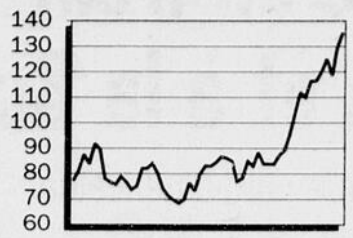
Le redressement tant attendu du câblodistributeur endetté **Rogers Communications** (Tor., *RCI.B*) se précise. Son titre a quadruplé par rapport à son plancher d'un an à 4,80 $. Rogers se relève grâce à sa division de téléphonie mobile. Les investisseurs perçoivent la fusion du numéro un américain de la téléphonie et du numéro un du câble, **Tele-Communications**, comme un présage de la convergence de ces deux industries aussi au Canada. ■

↗ JDS Fitel, 56 $, gain de 12,15 $



Le titre du chef de file de la fibre optique **JDS Fitel** (Tor., *JDS*) a gagné 28 % et a atteint un sommet de 57 $, dans la foulée des résultats du second trimestre. La firme ontarienne a surpassé les attentes en dégageant un bénéfice par action de 0,26 $, en regard de 0,15 $ l'an dernier. **Duncan Stewart**, de **Tera Capital**, croit que le titre, qui valait 7,50 $ il y a deux ans, touchera 75 $ d'ici 12 mois, et 110 $ s'il s'inscrit à *Nasdaq*. ■

↗ Intel, 135,38 $ US, gain de 5,69 $ US



Le rebond des marchés asiatiques, la réduction des dépenses et l'augmentation des ventes d'ordinateurs personnels ont donné un coup de main au premier fabricant mondial de puces **Intel** (Nasdaq, *INTC*). Le bond de 18 % (1,19 $ l'action) de son bénéfice au 4e trimestre a battu les prévisions des analystes qui prévoyaient 1,07 $ US. La performance de cette société phare a nourri l'optimisme des investisseurs en technologie. ■

↘ Loewen Group, 7,35 $, perte de 4,10 $



Loewen Group (Mtl, *LWN*) continue de perdre des plumes à la Bourse. Son titre est tombé à 6,15 $, un plancher de 10 ans. Les poursuites pleuvent sur le géant des centres funéraires et des cimetières. Et les actionnaires appréhendent de découvrir d'autres irrégularités comptables. La compagnie de Colombie-Britannique a confirmé la vente possible d'éléments d'actif et le fait que certains intéressés lui avaient rendu visite. ■

↘ Plaintree Systems, 0,43 $, perte de 0,72 $



Plaintree Systems (Tor., *LAN*) a perdu 62,6 % de sa valeur, déjà très faible. Au 3e trimestre, le fabricant de matériel de télécommunication a essuyé une perte nette de 5 M$, sur des ventes de 4 M$. Si la compagnie ne déniche pas des capitaux frais d'ici 30 jours, elle sera forcée de mettre la clé dans la porte, a déclaré la direction. À moins d'un revirement de situation, jugé improbable, le titre sera retiré du marché électronique de *Nasdaq* le 25 janvier. (SG) ■

INVESTIR

Bourse de Montréal

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 15 janvier 1999

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $ /bén.	Cours
A/B											
2,05	0,50	ABL Cda	ABL	0,75	0,61	0,65	−0,05	421		0,05	13,0
8,50	2,00	ADS	AAL	3,15	3,00	3,15		244		0,06	52,5
0,32	0,10	AFCAN	AFK	0,12	0,12	0,12	+0,02	225		-0,01	
12,25	8,05	AGRA Inc	AGR	10,00	8,00	10,00		nt	1,6	0,65	14,9
n 0,30	0,08	ARCA Expl	ACX	0,15	0,13	0,15	−0,03	35			
39,25	30,00	♦ATCO I	ACO	38,30	36,50	38,25	−0,05	1513	1,8	2,90	13,2
38,60	30,00	ATCO II		38,20	38,00	38,00	−0,60	17	1,8	2,90	13,1
0,34	0,10	Abcourt	ABI	0,13	0,12	0,12	−0,01	295		-0,17	
23,70	12,00	AbitibCons	A	14,80	13,90	14,40	−0,20	4724	2,8	0,29	49,7
8,50	7,00	♦AcierLerA	LER	7,50	7,50	7,50		5		1,05	7,1
7,50	4,65	♦AcierLerB		5,20	5,00	5,15	−0,05	200		1,05	4,9
115,00	100,35	AcierLer8%		105,00	103,05	103,05		nt			
112,50	100,00	AcrLer7,25		103,00	100,05	102,50	+0,50	750			
8,00	3,85	♦AEterna	AEL	6,30	5,90	5,95	−0,25	666		-0,06	
11,60	4,35	AgnicoEag	AGE	7,65	6,75	7,25	−0,10	483	0,4	-2,96	
1,25	0,43	Agritek	AGK	0,60	0,55	0,60		257		-0,08	
0,11	0,02	Agromex	AOX	0,06	0,06	0,06	−0,01	24		-0,10	
14,45	5,15	AirCda	AC	7,75	6,90	7,05	−0,20	21148		0,60	11,8
13,25	4,55	♦AirCdaA		6,60	5,50	5,90	−0,35	1794		0,60	9,8
39,00	26,90	AltaEnrg	AEC	37,45	33,00	37,00	+0,55	905	1,1	-0,14	
48,40	28,85	Alcan	AL	46,20	41,85	42,75	−3,20	2749	2,1	u1,89	14,8
1,26	0,18	♦Algène B	AGN	0,32	0,26	0,32	+0,02	1032		-0,17	
0,72	0,30	♦Algo A	AO	0,38	0,36	0,38	+0,03	60		0,08	4,8
4,50	3,50	Algo pf 1		3,50	3,50	3,50		z19			
4,50	3,60	Algo pf 2		5,65	3,65	4,50		nt	7,0		
21,50	14,00	♦AlCoucheAA	TD	20,50	19,50	19,25		nt		0,79	24,4
21,75	12,85	♦AlCoucheB		20,20	19,60	20,00		120		0,79	25,3
11,10	3,03	AllxBio	AXB	4,50	4,25	4,38	−0,32	25		-1,21	
32,25	16,80	AllncAtlA	AAC	27,00	25,75	27,00	+1,60	8		-1,66	
32,50	16,50	♦AllncAtlB		27,05	27,05	27,05	+0,70	2		-1,66	
33,00	12,75	AllnceFrst	ALP	16,00	15,50	15,90	+0,90	307		0,74	21,5
0,61	0,08	Allican	ALI	0,59	0,55	0,58	−0,02	3559		-0,53	
0,60	0,10	Altavista	AIA	0,28	0,23	0,23	−0,05	130		-0,09	
9,50	6,25	Am Inc LP	AI	8,50	8,20	8,40	−0,10	417	19,2		
↑ 8,75	3,40	Amisco	IAC	8,75	8,00	8,45	+0,35	125	1,8	0,64	13,2
1,94	0,98	♦Amisk A	AS	1,75	1,65	1,75	+0,10	302		0,27	6,5
n 3,00	2,00	Amisk pf		2,68	2,51	2,51		nt	7,8		
↑ 0,85	0,18	AnglSwissA	SW	0,85	0,26	0,65	+0,37	4829			
0,22	0,03	Antoro	ORE	0,09	0,07	0,09		290		-0,18	
0,45	0,25	Appalachs	APP	0,30	0,25	0,30	+0,03	115		-0,03	
n 0,10	0,05	AppalRwtA		0,06	0,01	0,05		nt			
2,20	1,40	ArdenPl	ARH	1,85	1,70	1,70		nt	3,8	-0,23	
0,55	0,16	ArenaGold	ARN	0,37	0,29	0,34	−0,01	635			
0,28	0,06	ArmstcRs	ACI	0,13	0,08	0,09	−0,03	5797			
34,55	10,00	Asbestos	AB	19,50	16,50	17,50		nt		0,59	29,7
6,60	0,97	Ashton	ACA	1,40	1,28	1,28	+0,08	30		-0,13	
26,45	15,75	♦AstralA	ACM	27,50	25,00	26,10		nt	1,1	0,92	28,4
24,50	17,00	♦AstralB		28,00	23,00	24,50		nt	1,2	0,92	26,6
n 0,75	0,20	Atapa	AML	0,55	0,45	0,55		76		-0,08	
23,35	14,00	Athbsca un	AOS	18,95	17,60	17,75	−0,45	942	3,1	0,93	19,1
0,19	0,05	AugyvaRs	AUV	0,06	0,06	0,06		nt			
4,20	2,05	Aur Res	AUR	2,83	2,50	2,75	+0,15	863	1,8	-0,12	
↓ 0,25	0,03	AurgnrEx	AUI	0,04	0,03	0,04	−0,01	1477		-0,03	
0,90	0,40	Aurizon	ARZ	0,75	0,67	0,72	−0,01	529		0,05	14,4
0,20	0,07	Autanabi	AUA	0,14	0,07	0,07		nt			
4,50	2,65	Avcorp	AVP	3,40	3,25	3,35		206		0,20	16,8
15,00	6,50	Axcan	AXP	10,95	10,10	10,20	−0,55	427		0,10	
0,47	0,15	Azimut	AZM	0,27	0,22	0,27	−0,01	220			
34,00	25,50	BC Gas	BCG	30,65	30,00	30,00	−0,70	133	3,7	1,56	19,2
61,00	35,00	BC TELE	BCT	44,75	40,90	40,90	−3,35	1149	3,4	-1,62	
68,00	39,80	BCE	BCE	62,10	56,85	62,00	+0,10	8387	2,2	2,33	26,6
25,90	25,40	BCEpfS		25,90	25,90	25,90	+0,10	40	5,1		
↑ 47,75	31,85	BCE Mob	BCX	47,75	45,35	47,00	+1,50	131		0,15	
13,50	7,55	BGR A	BPT	10,25	9,70	9,70	+0,35	15		-3,98	
3,10	1,30	BGR wt		1,65	1,65	1,65	−0,10	20			
26,85	16,25	♦BMTC A	GBT	22,50	22,20	22,25		677	0,9	1,92	11,6
7,70	3,90	BPI Glb un	BOI	6,70	6,50	6,70	−0,10	30		-0,04	
59,50	24,45	BqCIBC	CM	41,15	36,25	38,80	−2,40	10940	3,1	2,26	17,2
↑ 28,00	27,50	BqCIBC14pf		28,00	28,00	28,00	+0,50	500	5,3		
28,00	25,00	BqCIBC15pf		27,45	27,35	27,45	+0,20	17	5,1		
38,45	22,50	BqLaurntn	LB	29,75	28,25	29,50	+0,10	655	3,1	2,83	10,4
29,80	26,50	BqLaurn6pf		28,30	28,30	28,30	−0,10	1	7,7		
86,95	51,80	Bq Mtl	BMO	69,10	63,50	65,95	−3,20	2449	2,7	4,72	14,0
28,25	25,50	Bq Mtl4pf		26,00	25,90	26,00	+0,10	44	8,7		
30,50	27,90	Bq Mtl1pf		28,75	28,25	28,25		nt	8,0		
↑ 28,00	24,75	Bq Mtl3pf		28,00	27,30	28,00	+0,50	38	5,0		
↑n 26,40	23,25	BqMtl4Bpf		26,40	26,15	26,25	+0,15	59	4,6		
n 26,60	24,00	BqMtl5Bpf		26,30	26,10	26,10		40	5,1		
↑n 26,35	24,20	Bq Mtl6pf		26,35	26,35	26,35	+0,20	5	4,5		
27,35	25,30	*Bq Mtl2pf		27,00	26,85	27,00		10	6,3		
31,85	19,05	BqNat	NA	25,20	23,50	24,90	−0,40	5542	2,7	1,69	14,7
29,45	26,80	BqNat10pf		28,60	28,40	28,40		nt	7,7		
28,95	25,80	BqNat11pf		28,00	27,75	28,00	+0,20	13	7,1		
27,65	24,50	BqNat12pf		26,90	26,60	26,75	−0,15	152	6,1		
n 10,35	10,00	BqNat prt		10,35	10,25	10,35	+0,20	69			
↑ 18,20	13,10	BqNatS&P		18,20	17,60	17,75	−0,40	463			
16,25	11,65	BqNatEuro		15,30	14,45	15,30	+0,80	224			
9,00	8,45	BqNatNik		9,00	8,90	9,00	+0,05	127			
s 44,60	22,85	BqScotia	BNS	34,45	30,50	32,60	−1,90	12865	2,6	2,64	12,3
29,20	27,25	BqScot6pf		28,10	27,85	27,90	+0,10	93	6,4		
29,90	27,50	BqScot7pf		28,75	28,55	28,75		14	6,2		
29,90	27,55	BqScot8pf		28,90	28,65	28,90	+0,40	57	6,1		
29,65	26,25	BqScot9pf		28,35	28,25	28,25	−0,10	8	6,0		
n 26,50	24,00	BqScot12pf		26,00	25,80	25,80	−0,35	15	5,1		
74,55	37,50	Bq TD	TD	58,05	55,20	57,25	−1,05	3123	2,4	3,62	15,8
29,95	27,50	Bq TD pf H		29,20	28,65	28,75	+0,30	55	6,2		
27,00	25,00	*Bq TD pf G		26,50	26,50	26,50	+0,25	14	5,1		
35,90	20,40	Barrick	ABX	32,80	29,95	30,50	−1,55	2622	0,9	u0,78	25,6
n 25,00	10,60	Barrick rv		22,05	19,85	19,85	−1,35	4243	1,4		
5,05	2,75	Barringtn	BPL	3,00	3,00	3,00		17		-0,35	
2,88	1,45	BeauCda	BAU	1,93	1,81	1,90	+0,06	528		0,16	11,9
2,50	0,55	♦BehavrA	BHV	1,00	1,00	1,00	+0,20	2		-0,56	
1,85	0,45	♦BehavrB		0,98	0,90	0,91	+0,02	1300		-0,56	
38,75	9,60	BellCdaInt	BI	21,90	16,50	19,75	−2,25	3438		-1,60	
6,10	2,50	BennettEn	BEV	5,25	4,75	5,00	−0,20	237		-0,16	
21,50	12,60	Bentall	BTC	16,50	16,25	16,50	+0,50	10	0,5	0,90	18,3
3,05	2,00	BenvestA	BCI	2,40	2,40	2,40		49		0,07	34,3
8,35	2,30	Bestar	BES	5,20	5,00	5,10	+0,10	220		0,43	11,9
a 45,40	23,40	BioChem	BCH	42,80	40,00	42,70	+1,05	15349		0,95	44,9
↓n 7,75	7,40	BioCap	BCK	7,55	7,40	7,40	−0,10	16			
10,15	1,85	Biomira	BRA	5,45	4,80	5,35	+0,25	868		-0,51	
0,96	0,32	Bioniche	BNC	0,40	0,37	0,39	−0,05	308		-0,12	
2,10	1,00	Bocenor	GBO	1,69	1,50	1,59	+0,09	191		0,12	13,3
n 12,35	3,50	Boliden	BOL	4,20	3,55	3,60	−0,20	601		u-0,41	
s 23,70	13,35	♦BombrdrA	BBD	23,05	20,70	22,50	−1,00	668	0,8	0,72	31,5
s 23,75	13,25	♦BombrdrB		23,10	20,65	22,45	−0,90	24167	0,8	0,72	31,4
26,50	24,00	Bmbrdr2pf		25,90	25,70	25,70	−0,30	6	5,4		
5,35	2,60	BoralexA	BLX	4,35	4,02	4,25	+0,05	273		0,00	
108,95	90,00	Boralex db		103,00	102,00	102,00		150			
↓ 0,37	0,14	Boreale	BOR	0,18	0,14	0,16	−0,08	462		-0,04	
n 0,20	0,01	Boreale wt		0,01	0,01	0,01		385			
n 70,00	52,00	♦BowtrCda	BWX	68,00	68,00	68,00	+3,00	2	0,9		
6,75	2,85	♦Brmptn	BBL	3,65	3,15	3,65	+0,65	41		0,60	6,1
0,19	0,03	BrexEx	BX	0,14	0,11	0,14	−0,01	2895			
0,50	0,34	BritCrIdO	BCO	0,50	0,30	0,40		nt			
s 32,50	16,50	Bruncor	BRR	24,65	24,05	24,65	+0,40	150	2,6	1,57	15,7
1,25	0,07	Bruneau	BRM	0,31	0,25	0,29	−0,01	1249		-0,07	
C/D											
32,00	14,75	CMAC	CMS	28,50	24,00	28,00	+2,00	4100		0,92	30,4
13,65	7,95	CAE	CAE	9,05	8,50	8,70	−0,10	4335	1,8	0,76	11,4
19,25	15,50	CCL A	CCQ	17,50	16,50	17,50		nt	1,3	1,12	15,6
19,80	15,25	♦CCL B		17,75	16,50	16,50	−1,20	415	1,7	1,16	14,2
s 34,85	13,60	♦CGI A	GIB	33,25	28,60	33,25	+0,50	13853		0,30	
s 46,00	24,00	♦CINAR A	CIF	36,00	34,00	34,00	−3,00	32		0,58	58,6
s 38,25	22,70	♦CINAR B		36,00	32,50	33,50	−4,25	32		0,58	57,8
31,50	4,50	COM DEV	CDV	7,50	6,60	7,30	+0,20	136		-0,57	
...	...	CSD A	CSD	...	0,75			nt			
...	...	CSD pf		...	30,00			nt			
68,00	47,5	CTFincl	CFS	56,75	56,10	56,15	+0,15	27	1,8	2,41	23,3
25,95	15,15	CTV	TV	22,75	21,75	21,75	−1,00	192		0,14	
n 16,00	4,90	CTV rv		15,00	9,00	12,25		nt			
4,25	1,16	Cabano	KBN	3,20	2,95	3,05	−0,05	1291		0,16	19,1
n 2,40	1,00	♦CbleSatis	CSQ	1,60	1,35	1,60	+0,10	514		-0,31	
0,41	0,05	Caldera	CDR	0,09	0,06	0,06	−0,02	203			
28,25	9,50	CalINet	CN	13,80	13,00	13,35	−1,15	190		-2,47	
28,50	9,15	♦CalINetB		14,35	13,55	13,75	−0,50	1290		-2,47	
2,10	0,16	CalvallyA	CVI	0,34	0,26	0,26	−0,04	1145		-0,21	
0,30	0,09	CambiexEx	CBX	0,25	0,21	0,21	−0,03	929		-0,04	
11,75	6,50	Cambior	CBJ	8,55	7,75	8,20		1046	0,9	u0,18	29,8
16,45	8,35	Cambridge	CBG	12,65	12,20	12,55	−0,05	6552		0,14	89,6
6,55	3,50	Camco	CDC	5,50	4,00	5,00	−0,75	98	3,2	0,42	11,9
48,60	24,05	Cameco	CCO	36,50	31,10	35,40	+4,15	3502	1,4	1,29	27,4
0,82	0,33	CampbllRs	CCH	0,39	0,36	0,37	−0,02	108		-0,27	
0,09	0,01	Campbllwt		0,02	...	0,01		nt			
s 0,75	0,20	CanacoRes	CSE	0,21	0,20	0,21	−0,01	595		-0,48	
27,50	26,30	CdaTrco pf	CT	26,45	26,45	26,45	+0,15	10	6,5		
22,50	16,80	CdnMarcni	CMW	18,60	18,00	18,50	+0,10	8	1,9	1,26	14,7
95,95	63,65	CN Rail	CNR	80,70	79,20	79,75	−2,85	466	1,3	1,21	65,9
32,50	15,15	CdnOccdnt	CXY	18,50	16,00	16,80	−0,75	3144	1,8	-0,17	
9,40	6,25	CdnRsInm2	RTR	7,30	7,20	7,30	+0,25	77	11,8		
18,60	9,15	CdnSatell	SAT	14,25	12,60	14,00	+1,50	38	1,7	0,72	19,4
57,00	30,75	CdnTire	CTR	50,80	50,80	50,80	+1,80	2	0,8	2,03	25,0
45,00	29,00	♦CdnTireA		42,70	37,75	39,00	−3,85	440	1,0	2,03	19,2
↑ 48,95	38,00	♦CdnUtilA	CU	48,95	48,25	48,70	+0,30	71	3,4	2,97	16,4
49,00	39,40	CdnUtilB		48,50	48,50	48,50	−0,25	6	3,4	2,97	16,3
45,85	27,05	CP Ltd	CP	32,70	30,75	31,60	−0,75	927	1,8	2,41	13,1
5,15	3,65	♦CanManA	CAM	5,05	4,90	4,90	−0,15	1465		0,59	8,3
26,50	24,00	CanCap54	CAC	26,00	25,50	25,55	+0,05	91	5,3		
0,55	0,28	Cancor	KCR	0,49	0,35	0,43	+0,03	1389		-0,01	
0,34	0,10	CansparA	CSZ	0,16	0,16	0,16	−0,04	23		-0,03	
4,90	2,75	Cantol	CNL	4,00	4,00	4,00	+0,10	5		0,04	
5,50	2,75	Cantrex	CXN	5,35	5,10	5,25		202		0,43	12,2
7,5	4,50	Cara	CAO	5,65	5,40	5,40	−0,05	21	2,2	0,25	21,8
7,50	4,50	♦CaraA		5,80	5,35	5,80	+0,40	3656	2,1	0,24	23,9
11,35	6,60	Cascades	CAS	8,45	7,90	8,00	−0,45	568	1,3	1,17	6,8
7,25	3,50	CascadesSA	CCY	4,00	4,00	4,00		1			
8,00	6,10	Cassidy	CYL	6,25	5,75	7,00		nt		-0,03	
0,85	0,15	Ced-Or	COQ	0,41	0,35	0,35	−0,10	164		-0,19	
11,00	7,50	Ced-Or pf		12,00	11,30	11,00		nt	8,7		
28,95	19,55	Celanese	CCL	22,00	21,35	21,50	−0,50	377	3,7	**1,83**	11,7
↑n 48,15	16,40	♦Celestica	CLS	48,15	40,00	47,50	+3,40	659		-0,91	
n 1,25	0,75	Cenosis	CE	0,85	0,79	0,82	+0,02	55			
↓ 0,20	0,02	CntAsiaGld	CGZ	0,04	0,02	0,03		27,16		-0,31	
0,50	0,08	CntAsiaGpf		0,25	0,15	0,15		nt			
12,25	8,00	♦ChateauStCT	U	9,00	8,40	9,00		54	4,4	1,19	7,6
1,65	0,31	ChesbarRs	CBI	0,69	0,38	0,66	+0,30	2586		-0,02	
0,30	0,13	Cimatec	CEG	0,25	0,25	0,25		10		**-0,01**	
s 26,85	14,25	Cinram	CRW	20,50	19,00	19,90	−0,35	639	0,4	0,68	29,3
22,30	9,55	♦CirnetA	NET	17,45	14,65	17,15	+0,65	765		-11,65	
n 12,50	6,10	CliniChem	BCC	8,00	7,05	7,05	−0,45	120			
12,75	3,30	ClubMnco	CMI	6,75	6,50	6,50	−0,50	56		0,34	19,1
25,00	12,40	Co-Steel	CEI	13,25	12,70	13,25		nt	3,0	0,48	27,6
26,50	12,20	♦CogecoCab	CCA	26,45	24,50	25,25	−0,50	1437	1,0	1,20	21,0
↑ 24,75	10,70	♦COGECO	CGO	24,75	21,75	24,00		745	0,9	1,27	18,9
0,22	0,06	ColerainRs	CRI	0,08	0,07	0,08	−0,01	14098		0,01	7,5
n 6,35	4,10	Cominar rv	CUF	6,10	5,40	5,85		nt	9,4		
27,25	13,50	Cominco	CLT	19,90	18,20	19,50	+0,50	1338	1,5	-0,63	
3,40	1,75	Concert	CNG	3,00	2,90	3,00		167		0,17	17,6
0,35	0,07	ConAbitibi	CAQ	0,10	0,10	0,10		z338		0,00	
0,10	0,02	ConOasis	CSI	0,03	0,03	0,03		z137		-0,02	
5,75	2,75	♦ConsoltexC	CTX	5,00	4,40	5,00	+0,75	684		0,21	23,8
26,20	24,25	CGas645pf	CGT	27,00	24,35	24,60		nt	6,6		
0,77	0,30	ContlPrec	CZQ	0,46	0,40	0,46	−0,04	198		-0,06	
↑ 86,00	61,90	CorbyA	CDL	86,00	85,00	85,00	+0,90	5	2,4	3,98	21,4
77,00	55,00	♦CorbyB		74,00	71,00	73,00	+1,00	12	2,7	3,98	18,3
10,75	3,40	Coreco	CRC	6,50	6,25	6,50	+0,20	40		0,41	15,9
7,00	3,30	♦CoscientA	CST	5,45	5,25	5,30	−0,05	850		-0,08	
13,70	4,75	Cott	BCB	6,00	5,10	5,50	−0,50	982	1,4	-1,21	
1,25	0,58	Covitec	CTK	0,89	0,73	0,77	−0,02	602		0,03	22,7
23,25	11,55	CrestarEn	CRS	15,10	14,55	14,55	−0,35	567		-0,62	
0,27	0,05	Cristobal	CTV	0,12	0,09	0,09	−0,01	596		-0,14	
8,50	1,25	DTM Info	DTM	2,10	1,75	2,00	+0,05	893		0,12	16,5
n 4,25	1,50	Datalex	DXK	2,10	2,00	2,00	−0,05	494			
n 1,75	0,30	Datalex wt		0,80	0,60	0,80		155			
4,95	1,80	Datamark	DMK	3,00	3,00	3,00		14	63,1	0,34	8,8
0,37	0,09	Denison	DEN	0,13	0,11	0,11	−0,01	15209		-0,02	
25,80	13,50	♦DsjrdLnA	DJN	19,00	17,50	17,80	−0,55	159	0,7	1,58	11,3
26,25	24,50	DsjrdLnApf		25,85	25,40	25,65	+0,10	147	5,8		
7,70	3,20	♦DevtekA	DEK	6,70	6,05	6,70	+0,75	921		0,34	19,7
0,15	0,01	DiabexRs	DBX	0,07	0,05	0,05		nt		0,00	
1,00	0,12	Diadem	DIR	0,37	0,25	0,28	+0,04	2670		-0,04	
3,15	0,58	DiagCure	CUR	0,87	0,75	0,75	−0,06	179		-0,34	
0,55	0,12	DianorRs	DOR	0,21	0,16	0,21	+0,01	110		-0,06	
5,50	0,52	Ditem Exp	DIT	0,75	0,75	0,75		20		-0,03	
26,65	15,30	Dofasco	DFS	20,90	19,30	20,00	−0,65	608	5,0	2,18	9,2
19,50	8,75	Domco	DOC	10,90	10,25	10,75	−0,25	80	2,6	0,90	11,9
12,70	6,90	Domtar	DTC	9,50	8,80	9,15	−0,20	23133	1,5	0,58	15,8
...	...	DomtarApf		...	25,40			nt			
22,00	18,00	DomtarBpf		19,50	19,05	19,50	+0,30	42	6,6		
36,70	23,15

Bourse de Montréal

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
5,95	2,60	EiconTech	EIC	5,05	4,20	4,98	+0,59	3699		0,17	29,3
17,75	6,80	Emco	EML	11,15	10,40	10,50	−0,55	90		0,70	15,0
32,45	20,00	♦EmpireA	EMP	32,10	31,90	31,90	+0,40	5	0,9	1,89	16,9
71,25	58,00	Enbridge	ENB	71,00	68,75	69,55	−0,90	453	3,3	3,31	21,0
6,45	2,68	EnerMark	EIF	3,11	2,92	2,98	−0,13	2774	22,7	0,19	15,9
4,25	2,00	EnerplusFd	ERF	2,39	2,20	2,30		747	18,0	0,26	8,8
5,10	2,30	♦EntMicro	EMI	3,40	3,11	3,30	−0,05	98		0,00	
0,06	0,02	Explogas	XPG	0,02	0,02	0,02	−0,01	4905		0,02	0,8
18,75	8,20	♦Extdcare	EXE	8,80	8,50	8,50	−0,25	9		0,93	9,1
18,75	7,55	♦ExtdcareA		8,90	8,00	8,05	−0,85	308		0,93	8,7
22,50	21,75	Extdcare2pf		22,75	21,50	21,75		nt	5,6		
22,00	20,00	ExtdcareII		20,40	19,75	20,00		nt	6,8		
7,70	4,40	FPI	FPL	5,10	4,95	5,10	+0,15	38		0,51	10,0
0,55	0,10	Fairstar	FFR	0,23	0,14	0,23	+0,08	309			
23,00	11,75	Falcnbridg	FL	19,50	17,50	17,50	−1,65	206	2,3	-0,05	
n 22,10	20,70	Flcnbrg pf		21,50	21,00	21,00		nt	7,0		
10,30	5,00	Flcnbrg un		6,00	2,00	5,00		nt	1,6		
19,90	17,70	FidDesjrdn1FID		19,80	19,70	19,75	+0,05	112	6,1		
0,25	0,05	Fieldex	FEX	0,14	0,10	0,05		nt		-0,06	
18,50	10,25	Finning	FTT	10,75	10,30	10,45	−0,25	590	1,9	0,53	19,7
25,25	16,75	♦1st MaraAFMS		19,75	18,70	19,00	−0,25	68	2,8	2,94	6,5
26,00	26,00	1st MaraC		23,00	21,00	26,00		nt	2,1	2,94	8,8
30,20	23,70	1stPrmInc	FPI	26,90	26,05	26,05	−1,40	17	7,7		
26,50	20,65	1stPremUSFPU		25,80	24,65	25,45	−0,30	81	7,9		
24,10	14,75	FlChllCdaA	FCC	16,05	15,50	15,50	−1,15	4	3,9	-0,54	
↑ 8,80	4,00	♦ForexA	FOX	8,80	7,25	8,75	+1,40	883		1,57	5,6
↑ 8,75	3,85	ForexB		8,75	7,30	8,70	+1,25	700		1,57	5,5
↑ 120,00	100,00	Forex deb		120,00	112,00	119,00	+4,00	2490			
8,10	5,45	FtChicago	FCE	6,60	6,50	6,60	−0,05	44			
48,25	35,00	Fortis	FTS	39,70	38,85	39,15	−0,10	256	4,6	1,85	21,2
4,20	2,55	ForzaniA	FGL	3,30	3,15	3,20	−0,05	79		0,40	7,8
4,00	2,80	FosterBrewFOS		4,10	3,85	4,00		nt	2,7	0,23	17,1
53,25	23,00	♦FourSeas	FSH	48,30	46,50	47,40	+1,55	78	0,2	1,86	25,5
24,50	2,67	Fracmastr	FMA	4,75	4,60	4,70	−0,05	95	4,3	-2,61	
9,85	4,16	Freehold	FRU	5,30	4,60	4,90	−0,05	239	16,3	-0,25	
0,50	0,21	Freewest	FWR	0,49	0,40	0,40	−0,07	5466		-0,08	

G/H

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
17,35	10,50	♦GTC A	GRT	14,95	13,50	14,00	−0,70	128	1,1	1,05	13,3
17,25	11,50	♦GTC B		14,75	13,75	13,75	−0,75	34	1,2	1,05	13,1
26,15	24,00	GTC pfC		25,00	25,00	25,00	−0,25	9	7,5		
19,50	14,25	GazMetLP	GZM	18,40	18,10	18,25		740	6,8	1,32	13,8
5,30	1,80	Gentra	GTA	2,95	2,52	2,95	+0,11	2827		0,39	7,6
21,85	19,50	GentraMpf		...	17,00	19,50		nt	6,2		
0,25	0,07	GeoNova	GNE	0,09	0,09	0,09		360		-0,02	
n 14,50	9,25	♦Gildan A	GIL	11,75	11,50	11,50	−0,50	11		1,65	7,0
2,00	0,75	GlobalHld	GGH	0,75	0,75	0,75	−0,05	48		0,15	5,1
n 0,53	0,09	GoldHawk	CGK	0,20	0,18	0,18	−0,02	115		-0,01	
↑ 9,50	4,15	♦GoldcorpA	G	9,50	9,20	9,50	+0,50	273		u-1,37	
8,90	6,70	♦GoldcorpB		10,25	8,65	8,90		nt		u-1,37	
0,17	0,04	GldnBriar	GLB	0,06	0,05	0,05		790			
2,79	0,40	GKnight	GKR	0,63	0,47	0,60	+0,13	681		-1,19	
10,90	6,00	Goodfillw	GDL	8,00	8,00	8,00	−0,30	3	3,3	1,51	5,3
0,80	0,40	GothsRes	GOT	0,49	0,49	0,49	−0,01	10		-0,10	
0,37	0,10	GtLakeNik	GTL	0,27	0,27	0,27		z100			
↑s 29,50	17,50	GrWLfco	GWO	29,50	28,00	29,00	+1,50	822	1,6	0,82	35,4
26,75	25,05	GrWLfcoApf		25,20	25,20	25,20		87	7,1		
29,35	26,75	GrWLfcoBpf		28,15	28,15	28,15	−0,05	4	6,6		
30,50	27,00	GrWLfcoCpf		29,10	28,75	29,10	+0,35	9	6,7		
27,00	24,85	GrWLfcoDpf		25,65	25,65	25,65	−0,35	10	4,9		
0,35	0,15	GreenhopeGRH		0,25	0,20	0,15		nt			
0,21	0,03	Greenshld	GSR	0,07	0,06	0,07	+0,01	1068		-0,03	
0,45	0,10	GrilliA	GG	0,22	0,20	0,22	+0,02	331		-0,04	
0,39	0,14	GrilliB		0,24	0,20	0,20	+0,02	120		-0,04	
8,85	3,34	GulfCda	GOU	5,10	4,60	4,79	−0,26	5501		-1,45	
4,20	2,20	GulfCda pf		2,85	2,66	2,82	−0,05	175	9,8		
8,00	2,35	HaemacureHAE		5,25	5,05	5,05	−0,30	299		-0,92	
10,00	4,00	Harmac	HRC	5,25	3,50	4,00		nt		-1,29	
17,75	10,25	Hartco	HTC	14,00	13,75	14,00		124	1,3	0,94	14,9
5,40	2,15	HawkrSid	HSC	2,90	2,80	2,80	−0,20	24	53,6	-0,51	
0,43	0,14	HebronFjd	HEF	0,25	0,21	0,22	+0,01	2511			
2,00	1,05	HelixHear	HCA	1,70	1,55	1,70		113		0,03	51,5
6,75	3,50	Héroux	HRX	4,05	3,75	3,85	−0,05	230		0,22	17,5
19,05	11,80	HllngrInc	HLG	16,70	16,30	16,70	+0,15	18	3,6	1,83	9,1
9,60	8,65	HllngrInpf		9,90	9,00	9,00		nt	7,8		
2,35	1,06	Hubbard	HUB	1,40	1,40	1,40		47	14,3	0,18	7,8
↓ 35,00	17,55	HudsnBay	HBC	19,70	17,55	17,65	−2,10	2276	4,1	1,02	17,3
n 16,90	11,60	HuskyInj	HKY	15,85	14,50	14,95	−0,85	1548			

I/J

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
3,50	0,55	IBEX Tech	IBT	0,90	0,80	0,80	+0,05	430		-0,91	
118,00	118,00	IFL Inv	IF	250,00	115,05	118,00		nt	9,7	3,86	30,6
16,00	10,00	♦IPL Inc A	IPI	12,25	11,75	11,80	−0,45	96	2,4	0,97	12,2
0,70	0,20	ITECMnrl	IMA	0,25	0,21	0,25	−0,05	100		-0,65	
0,20	0,02	ITEC wtR		0,30	0,01	0,03		nt			
10,70	5,00	ITI Educ	ITK	6,90	6,75	6,85	−0,05	522			
0,41	0,01	IconEgy	IOE	0,09	0,08	0,09		210			
0,91	0,60	IglooVik	IVK	0,90	0,85	0,90	+0,15	117	5,6	0,07	12,9
s 33,90	22,00	Imasco	IMS	33,75	31,00	32,40	−0,70	3057	2,1	1,57	20,6
s 29,15	21,00	ImpOil	IMO	26,40	24,35	25,00	−1,40	556	3,0	1,55	16,1
↑ 34,95	22,05	♦ImpQuebc	IQI	34,95	34,05	34,50	−0,10	784	1,1	u1,25	18,1
25,45	23,75	ImpQubcr pf		25,20	25,15	25,20		25	5,0		
29,25	12,50	Inco	N	20,25	18,45	18,75	−0,75	683	0,8	u-0,69	
19,95	5,75	IncoVBN		9,30	9,30	9,30	−0,40	4	1,3		
48,00	33,00	*IncoEpf		38,00	35,70	38,00	+2,05	76	7,2		
n 15,70	8,05	Informssn	IFN	11,60	9,10	10,25	−1,35	144		0,30	34,2
1,50	0,30	Inmedia	IMD	0,60	0,50	0,60		362			
6,15	2,52	♦Inmet	IMN	3,00	2,75	2,85		nt		-2,08	
0,40	0,20	IntData	IDA	0,29	0,28	0,29	+0,04	1119		-0,05	
s 0,90	0,15	IntKeystoneIKE		0,95	0,70	0,71		nt		**0,76**	0,9
n 3,75	3,00	IntUtil	IUS	3,70	3,60	3,60		84		u-0,89	
0,85	0,19	InterStar	IG	0,25	0,20	0,25		nt		-0,06	
31,45	16,85	Intrawest	ITW	27,50	27,00	27,00	−0,55	15	0,6	1,29	20,9
3,15	1,80	Intrwst pf		2,00	1,75	1,90		nt			
s 28,18	17,50	Investors	IGI	26,25	24,25	25,25	−0,55	1681	1,7	0,83	30,3
↓ 5,20	2,51	IrwinToy	IWT	2,78	2,51	2,78	−0,07	12	3,6	-0,14	
3,99	1,60	♦IrwinToyA		2,00	2,00	2,00	+0,01	10	5,0	-0,14	
s 30,40	18,90	IslandTel	IT	23,25	22,50	22,50	+0,20	22	3,2	1,34	16,8
6,20	2,75	♦IvacoA	IVA	3,50	3,30	3,50	+0,25	62	2,1	-0,22	
6,40	2,90	♦IvacoB		4,00	2,90	2,90		nt	2,2	-0,22	
22,75	15,60	Ivaco1pf		16,50	16,50	16,50	+0,50	3	12,1		
22,35	16,00	Ivaco2pf		17,50	16,75	16,00		nt	12,5		
24,50	17,50	Ivaco3pf		18,50	18,00	18,20		nt	12,4		
30,00	21,20	Ivaco4pf		24,00	23,00	23,65		nt	9,6		
25,95	21,50	Ivaco5pf		22,00	21,50	21,60	+0,10	65	12,2		
0,32	0,08	JAG	JML	0,14	0,12	0,10		nt			
22,25	12,50	Jannock	JN	14,90	14,50	14,50	−0,60	9	3,4	1,13	12,8
18,00	17,00	Jannock pf		17,50	17,20	17,50	+0,30	26	6,9		
39,00	15,50	♦JCoutuA	PJC	38,20	30,75	36,30	−1,30	1781	0,6	1,24	29,3
0,25	0,07	JilbeyEx	JLB	0,07	0,07	0,07		1190		-0,14	
0,21	0,04	Jourdan	JRN	0,12	0,09	0,08		nt			

K/L

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
0,12	0,02	Kimpex	KPX	0,05	0,05	0,05		1430		-0,07	
2,50	0,50	KnowldgH	KHP	2,20	1,70	1,90	−0,35	1094		0,01	
0,37	0,02	Korinor	KOR	0,05	0,03	0,04	+0,01	270			
6,75	4,15	LASMO	LSO	4,25	2,60	4,40		nt	1,3	0,01	
1,00	0,42	LBL Sky	LBL	0,70	0,68	0,70	+0,02	235		0,12	5,7
6,00	1,10	LG Tech	LGM	2,85	2,50	2,50	−0,35	108		-0,33	
20,40	7,25	♦LGS A	LGS	14,65	12,55	14,00	+0,20	947		0,49	28,6
5,40	1,10	LabopharmDDS		3,50	3,00	3,10	−0,40	807		-0,21	
23,40	13,50	Laidlaw	LDM	15,80	12,70	13,95	−1,60	20615	2,0	**u1,06**	8,6
6,40	3,35	LaprrV A	LV	3,90	3,65	3,90	−0,05	166		0,32	12,2
6,50	3,50	♦LaprrV B		3,80	3,80	3,80		20	2,6	0,32	11,9
166,00	95,00	LaprrV db		105,00	100,25	105,00		nt			
19,75	16,25	♦LassondeA	LAS	17,00	16,55	16,60	+0,10	38	1,7	1,06	15,7
4,95	1,71	Leader	LED	2,90	2,60	2,80	−0,10	67		0,16	17,9
9,80	5,00	Legacy un	LGY	6,70	6,40	6,70	+0,15	510	11,7		
2,05	0,10	LexamExp	LEX	0,28	0,19	0,20	−0,05	588		-0,14	
0,60	0,25	LineIsl	LIN	0,60	0,51	0,50		nt		-0,02	
0,65	0,23	Lithos	LTS	0,40	0,36	0,36	−0,03	600			
37,95	21,40	Loblaw	L	37,50	32,00	37,40	+0,20	1036	0,5	0,99	37,8
↓ 41,45	6,50	Loewen	LWN	11,50	6,50	7,35	−4,10	2761	4,2	u0,44	10,9
↓ 29,00	11,00	LoewenCpf		14,25	11,00	11,00	−3,75	44	13,6		
0,95	0,25	Logibec	LGI	0,40	0,40	0,40	−0,10	5		0,08	5,0
38,00	29,75	♦LogistcA	LGT	36,00	36,00	36,00		z6	1,6	3,31	11,5
38,50	30,00	♦LogistcB		36,00	36,00	36,00	−1,00	2	1,8	3,31	10,9
1,50	0,29	LorusThrp	LOR	0,37	0,31	0,34	+0,01	1596		-0,14	
0,18	0,05	LoubelEx	LBX	0,14	0,11	0,11		1758		-0,03	
0,45	0,10	Louvem	LOV	0,20	0,20	0,20	−0,05	5		0,03	6,7
0,38	0,15	LyonLake	LLL	0,24	0,20	0,21	−0,03	2272		-0,13	

M/N

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
29,00	13,00	MDSI	MMD	28,50	27,00	27,50	−1,25	34		0,37	74,3
↑ 18,60	3,15	MPACT	IFM	18,60	14,50	16,95	−0,40	11744		0,11	
90,00	79,00	MRRM	MRR	91,95	85,50	88,00		nt	2,3	**7,29**	12,1

QUEUE DE Cheval
BAR STEAKHOUSE
BOEUF USDA PRIME - Mûris à sec
dans nos réfrigérateurs pendant 21 jours ou plus
Poissons frais - Vins fins - Spiritueux - Cigares
1221 Boul. René Lévesque Ouest
(face au centre Molson)
Réservations 514-390-0090

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
n 0,26	0,08	MSV Res	MSV	0,19	0,14	0,16	+0,03	1040		-0,17	
20,50	12,50	Maax	MXA	16,40	15,80	16,05	+0,25	542		0,79	20,3
0,75	0,12	MaBaie	MAB	0,50	0,42	0,42	−0,06	140		0,22	1,9
23,75	12,75	MacknzFn	MKF	21,50	18,50	20,15	−1,45	527	0,5	0,86	23,4
21,55	11,75	MacBloe	MB	16,80	15,10	15,50	−1,15	178	1,3	-0,59	
0,56	0,26	Macyro	MYO	0,55	0,50	0,51	+0,09	91		0,13	3,9
112,00	82,50	♦Magna A	MG	94,85	91,60	91,65	−2,75	400	1,4	7,16	12,8
1,90	1,00	MalettQue	MQI	1,90	1,75	1,85	+0,10	88		0,11	16,8
23,85	16,80	ManTelcom	MBT	21,80	19,90	20,30	−1,30	4364	3,3	1,32	15,4
23,00	10,80	MapLfFds	MFI	13,55	13,25	13,55	+0,20	23	1,2	-0,31	
42,50	29,00	♦MarT&T	MTT	36,15	35,75	36,15	+0,90	24	3,8	2,09	17,3
3,05	2,50	♦MarshallAMBW		2,85	2,85	2,85		75		-0,05	
3,15	2,50	♦MarshallB		2,90	2,85	2,75		nt		-0,05	
n 0,80	0,20	Matamec	MAT	0,20	0,20	0,20	−0,10	15			
2,15	1,26	♦MatcoRavBM	CO	1,70	1,60	1,60	+0,10	50		0,29	5,5
0,30	0,11	Maude Lk	MAU	0,18	0,18	0,18		z462		-0,13	
1,04	0,20	MazarinExM	AZ	0,46	0,43	0,45	−0,02	656		-0,04	
2,30	0,68	McWattersM	CW	0,80	0,71	0,74	−0,01	488		-0,14	
n 0,40	0,25	McWattr wt		0,50	0,05	0,25		nt			
1,00	0,13	Melkior	MKR	0,20	0,14	0,14	−0,02	269		-0,12	
1,50	0,38	Memotec	MCM	0,90	0,61	0,90	+0,25	1401		-0,33	
0,19	0,04	MenoraRs	MEN	0,07	0,06	0,06		nt			
n 122,60	58,50	MerrLynch	MLC	113,00	106,00	109,20	−9,80	28	0,3		
↓ 13,15	7,60	Methnex	MX	8,05	7,60	8,05	+0,10	1138		u-0,06	
22,10	15,10	♦MetroRchA	MRU	21,75	19,90	21,45	+1,45	3411	1,0	1,28	16,8
52,00	23,25	♦MtroNet	MNC	50,00	45,00	50,00	+3,70	695		-4,99	
14,20	3,25	Metrwrk	MWK	6,60	5,20	6,35	+0,50	614		u-0,54	
0,66	0,16	MicroTemp	MTP	0,27	0,22	0,26	+0,02	1619		-0,09	
14,20	7,05	♦Mircell	MTI	13,65	11,10	12,10	−0,90	1948		-7,89	
2,75	1,55	MikesRest	MKI	2,00	2,00	2,00	−0,10	15		-1,18	
1,33	0,48	MinNord	MDN	0,74	0,70	0,74	+0,03	689			
0,47	0,05	MispecRs	MPE	0,10	0,07	0,07	−0,02	1000		-0,10	
12,50	7,00	♦Mitchell A	MIT	7,75	7,00	7,50		nt	2,2	0,17	44,1
13,20	7,00	Mitchell B		7,65	7,65	7,65		20		-0,55	
8,50	4,45	MitecTel	MTM	5,90	5,45	5,75	−0,10	83		0,34	16,9
24,00	9,95	Mitel	MLT	14,60	11,55	14,30	+2,10	10193		0,68	21,0
26,95	25,05	Mitel pf		26,50	25,50	25,50	−0,50	17	7,8		
28,00	19,80	♦MolsonA	MOL	23,25	22,15	22,50	+0,25	723	3,2	1,37	16,4
28,00	20,10	MolsonB		23,05	22,75	22,75	+0,75	203	3,2	1,37	16,6
0,86	0,55	♦MtStSauvAM	SX	0,60	0,60	0,60	+0,05	125	5,0	0,05	12,0
32,00	12,00	MontruscoM	TA	14,00	13,55	13,75	−0,05	57	6,1	0,98	14,0
25,30	14,60	Moore Cp	MCL	18,60	17,70	18,60	+0,10	253	1,6	u-6,34	
n 3,35	2,20	Mt Real	MRF	3,00	2,61	2,90	+0,05	148		0,22	13,5
n 17,20	11,05	MultiFund	MFU	13,25	13,05	13,25	+0,05	86	15,1		
0,50	0,13	MurgorRs	MUG	0,23	0,18	0,19	−0,06	635		-0,02	
5,65	0,20	NAR Res	NRL	0,60	0,35	0,41	−0,14	1904		0,01	41,0
4,60	2,75	NCE Div un	NCD	3,05	3,00	3,01	−0,09	250	13,4		
x 7,75	2,50	NCE Egy un	NCA	3,60	3,05	3,25	−0,30	98	**26,5**		
x 4,20	1,55	NCE Petro	NCF	2,30	2,09	2,11	−0,16	888	**21,8**		
n 31,85	17,30	NOVA Chem	NCX	24,00	21,00	23,75	+2,20	3589	1,7		
20,10	14,80	NS Power	NSH	19,05	18,35	18,50	−0,60	359	**4,5**	1,00	18,5
1,45	0,03	NamexExpl	NME	0,32	0,13	0,12		nt			
11,25	7,75	NatSea	NSP	11,00	10,75	10,75	−0,50	20		1,21	8,9
35,25	23,50	♦Nelvana	NTV	28,70	28,70	28,70	+0,25	1		1,17	24,5
12,30	7,65	NewAltmra	NVL	9,15	8,50	8,95	−0,25	28	1,70		
19,35	9,30	NewcstlunN	MN	14,00	12,50	13,05	−0,95	240	12,3		
79,00	29,50	Newcourt	NCT	52,55	47,25	50,00	−2,85	133	0,5	1,37	36,5
11,60	10,00	NfldPwDpf	NFL	11,00	10,15	11,05		nt	6,6		
10,50	9,90	NfldPwApf		10,00	9,65	9,65		nt	5,7		
10,75	9,00	NfldPwBpf		10,00	10,00	10,00	+0,20	2	5,3		
↓ 10,15	5,75	Nexfor	NF	6,65	5,75	5,80	−0,50	2324	6,9	0,22	26,4
0,90	0,25	Niocan	NIO	0,35	0,35	0,35	−0,05	25			
1,11	0,28	NoraEx	NXI	0,35	0,30	0,30		668		-0,09	
30,00	14,95	Noranda	NOR	18,65	16,75	17,20	−1,00	2119	5,8	2,57	6,7
0,60	0,06	NormabecN	MB	0,14	0,10	0,10		nt		-0,14	
17,25	9,75	Normandy	NDY	14,00	14,00	14,00	−0,65	10	4,1	0,65	21,4
100,00	42,00	Nortel	NTL	86,25	76,10	86,25	+1,40	4275	0,5	u-0,06	
25,90	24,25	Nortel pf		25,55	25,40	25,55	+0,15	37	5,0		
25,20	24,40	NthnTelGpf		25,10	25,10	25,10	+0,10	1000	4,9		
↓ 0,86	0,16	Noveder	NED	0,19	0,16	0,19	+0,01	640		-0,07	
5,30	2,15	Novicourt	NOV	2,48	2,15	2,30	−0,05	379	8,7	0,10	23,0
19,00	4,05	Nymox	NMX	8,75	7,80	8,50	+0,50	1785		-0,33	

O/P

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
10,25	5,25	O&Y Prop	OYP	6,25	5,85	6,00	−0,10	1470		0,81	7,4
n 93,00	80,00	O&Y 5.9db		90,00	79,00	80,00		nt			
7,25	5,50	♦OcelotA	OCE	6,05	3,00	5,50		nt		1,02	5,4
6,95	2,11	♦OcelotB		2,90	2,75	2,75	−0,25	48		1,02	2,7
11,20	2,75	O'Donell	ODM	4,05	3,55	3,60	−0,50	333		-0,11	
0,60	0,38	OlcoGrA	OLC	0,39	0,39	0,39	−0,02	70		-0,03	
43,75	26,00	♦Onex	OCX	43,00	41,75	43,00	+1,00	2254	1,0	2,92	14,7
7,25	4,15	♦OptiGenA	OGI	5,25	4,10	4,25		nt	3,8	0,04	
0,28	0,05	OrbiteEx	ORT	0,13	0,08	0,28		nt			
0,10	0,02	OrexEx	OX	0,05	0,04	0,05	+0,01	1100		-0,01	
0,75	0,20	Orezone	ORZ	0,45	0,39	0,42	+0,03	981		-0,06	
0,10	0,03	OrientRs	ORR	0,04	0,03	0,03		nt		-0,03	
2,25	0,08	OrléansRs	OLS	0,35	0,21	0,23	−0,02	1612		-0,05	
36,00	23,00	♦OshawaA	OSH	35,75	35,75	35,75	−0,25	2	1,6	1,54	23,2
s 0,32	0,09	OsiskoEx	OSK	0,15	0,13	0,13		nt		-0,05	
0,70	0,05	PacTiger	PTE	0,18	0,11	0,18	+0,08	1470		-0,04	
0,19	0,03	PanAmRes	PAN	0,06	0,06	0,06	+0,01	37		-0,08	
23,75	16,50	PanCdnPt	PCP	18,50	17,00	19,00		nt	2,3	0,65	27,2
1,70	0,70	Pantorama	PTA	0,81	0,81	0,81		z300		0,07	11,4
5,80	1,80	Paperbrd	PI	2,95	2,45	2,65	−0,20	637		0,31	8,5
2,45	0,21	Pebercan	PBC	1,66	1,40	1,40	−0,26	634		0,00	

Bourse de Toronto

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 15 janvier 1999

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
A/B											
2,00	0,51	ƒABL Cda	ABL	0,70	0,61	0,65	−0,05	224		0,05	13,0
n 10,25	7,50	AEC Pplin	ALB	8,55	8,25	8,50	+0,10	1778	8,9		
3,00	1,75	ƒAFM HospAFM		2,40	2,00	2,00		nt		-0,77	
s 28,50	13,25	♦AGFMgmtBAGF		28,10	24,25	26,80	−0,20	3229	1,0	1,27	21,0
↓n 15,00	8,85	AGF MasterAFP		9,15	8,85	9,10	−0,35	48	42,3		
12,60	7,95	AGRA Inc	AGR	9,95	9,30	9,95	−0,05	300	1,6	0,65	15,3
1,50	6,60	AIM Sfty	AIM	13,20	12,50	12,75	−0,25	927		0,28	44,9
2,40	0,20	AIT Advd	AIV	0,95	0,86	0,90		144		-0,44	
25,00	10,00	ALITech	ALT	14,95	13,80	14,15	−0,10	139		0,41	34,5
3,60	1,58	AMR Tech	AMR	2,60	2,25	2,25	−0,30	162		u0,17	8,9
0,90	0,15	ƒAMT Int	AAI	0,30	0,25	0,27	+0,07	640			
4,70	1,42	APEX A	AXD	1,87	1,62	1,80		1097		0,40	4,5
9,75	7,65	APF Egyun	AY	8,20	7,95	7,95	−0,30	370	21,6	0,19	43,0
0,45	0,20	ƒAQM AutoAQV		0,21	0,21	0,21		40		0,01	21,0
11,80	6,00	ARC Egy unAET		7,20	6,75	7,10	+0,60	1691	16,9	0,21	33,8
n 10,50	6,00	ARC Strat	AEF	7,25	7,00	7,25	+0,25	33			
13,00	8,00	AT Plstcs	ATP	9,25	9,00	9,25	+0,25	346	1,9	0,61	15,2
39,00	30,00	♦ATCO I	ACO	38,30	36,50	38,25	−0,05	2139	1,8	2,90	13,2
38,90	30,25	ATCO II		38,00	37,50	38,00	−0,90	13	1,8	2,90	13,1
↑s 24,00	9,21	ATI Tech	ATY	24,00	17,10	23,90	+6,30	242047		**u0,67**	23,4
26,70	14,50	ATS Auto	ATA	23,50	20,00	21,95	+0,20	4145		0,60	36,9
2,60	0,95	AZCAR	AZZ	1,45	1,20	1,30	−0,04	1420		0,10	12,5
3,64	0,27	ƒAbacan	ABC	0,61	0,45	0,47	−0,11	14363		u-0,89	
0,48	0,20	ƒAbbeyWdAWD		0,25	0,20	0,25		nt		0,05	5,1
19,50	6,80	AberRes	ABZ	11,40	10,15	10,85	+0,55	17201		0,02	
23,70	12,00	AbitibCons	A	14,80	13,85	14,50	−0,10	31004	2,8	0,29	50,0
↓n 8,00	5,50	Acanthus	ACR	5,75	5,50	5,50	−0,25	394	6,5	0,50	11,0
5,75	4,00	AccordFn	ACD	4,38	4,35	4,38	+0,03	57	2,3	0,47	9,3
12,50	2,25	Acetex	ATX	3,15	2,75	2,75	−0,25	2288		u-0,14	
18,60	11,15	Acktion	ACK	13,00	12,50	12,80	+0,30	227		1,12	11,4
1,60	0,25	ƒAdrian	ADL	0,43	0,38	0,40	−0,05	424		-0,03	
0,39	0,17	ƒAdvantexADX		0,20	0,20	0,20		270		-0,05	
n ...	...	*Advocat	AVC	7,00	5,00			nt		u0,16	
7,90	4,30	♦AEterna	AEL	6,80	5,80	6,05		nt		-0,06	
11,55	4,21	AgnicoEag	AGE	7,70	6,65	7,20	−0,15	5376	0,4	-2,96	
22,75	12,50	AgriumInc	AGU	14,70	13,15	13,50	−0,55	4725	1,2	u1,08	8,2
n 2,10	1,25	AgroPac A	API	1,55	1,25	1,40		101			
4,85	2,35	Ainswrth	ANS	2,90	2,80	2,90	+0,09	52		-0,64	
14,45	5,10	AirCda	AC	7,75	6,50	7,00	−0,20	50637		0,60	11,7
13,30	4,50	♦AirCdaA		6,65	5,50	5,90	−0,25	9482		0,60	9,8
s 3,84	1,84	ƒAirboss	BOS	3,25	3,00	3,10	+0,10	6017		0,29	10,6
12,50	5,80	♦Akita A	AKT	8,00	7,50	7,75	−0,20	99	3,6	1,57	4,9
10,80	9,00	Akita B		8,50	8,50	8,50		z75	3,1	1,57	5,7
1,63	0,75	ƒAlarmForc	AF	1,05	0,96	1,00	−0,05	89		0,09	11,1
39,00	27,00	AltaEnrg	AEC	37,50	33,00	37,00	+0,60	9015	1,1	-0,14	
48,45	28,30	Alcan	AL	46,45	41,80	42,70	−3,30	30725	2,1	u1,89	14,8
26,00	24,75	AlcanCpf		25,85	25,40	25,60	+0,20	56	6,8		
↓ 25,25	22,40	AlcanEpf		23,70	22,40	22,40	−0,50	31	5,8		
0,95	0,28	ƒAlexa	AXA	0,46	0,46	0,46		30		0,01	46,0
1,10	0,20	♦Algene B	AGN	0,45	0,20	0,35		nt		-0,17	
0,75	0,25	♦Algo A	AO	0,35	0,35	0,35		z6		0,08	5,0
88,00	43,00	AlgomCent	ALC	55,00	51,00	55,00		28	1,8	18,21	3,0
7,55	1,63	AlgomaSt	ALG	2,88	2,18	2,70	+0,51	14856		-0,06	
5,35	3,00	AlgonMerc	AM	3,50	3,50	3,50		15	2,9	0,10	35,0
11,90	9,75	AlgPwr un	APF	11,50	11,05	11,15	−0,35	403	7,5		
n 27,00	23,50	Allbanc pf	ABK	25,90	25,50	25,60	−0,15	120	5,0		
n 48,50	18,05	Allbanc cap		32,00	27,50	29,50	−2,50	1066			
11,45	2,50	AllbxBio	AXB	4,60	4,30	4,40	−0,15	594		-1,21	
33,00	17,00	AllncAtlA	AAC	27,00	26,00	27,00	+1,50	26		-1,66	
32,50	16,75	♦AllncAtlB		27,15	26,00	26,50	+0,15	793		-1,66	
33,00	13,00	AllnceFrst	ALP	16,10	15,00	15,85	+0,65	4267		0,74	21,4
19,50	0,62	AlphaNet	FAX	1,85	1,00	1,70	+0,76	6132		u-2,69	
1,50	0,85	AlpineOil	ASL	1,14	1,00	1,00	−0,05	191		0,18	5,6
4,40	2,25	AltaGene	AGI	3,00	2,60	2,60	−0,25	11		-0,25	
0,50	0,07	ƒAltai	ATI	0,17	0,10	0,14	+0,05	321			
n 1,40	0,90	ƒAltaQuestAQF		0,91	0,90	0,90		189		-0,31	
3,25	0,42	ƒAltaRex	AXO	0,74	0,60	0,63	+0,03	2485		-0,66	
6,00	1,25	ƒAmerMnrlAMZ		1,60	1,41	1,42	−0,18	732		-0,26	
0,95	0,24	ƒAmerBullnABP		0,39	0,28	0,29	−0,09	1295			
12,75	2,31	AmerECO	ECX	2,60	2,50	2,55	+0,10	448		u0,43	3,9
0,09	0,03	ƒAmerGemGEM		0,04	0,03	0,03	+0,01	5745		u-0,10	
0,50	0,15	AmerLeducARL		0,25	0,19	0,25	+0,06	302		0,00	
5,00	2,00	AmtelecomATM		3,15	2,90	3,10		465		-0,01	
0,88	0,17	ƒAnadime	AEM	0,29	0,24	0,24	−0,05	695		0,01	17,1
n100,00	100,00	Anadm 9db		100,00	99,50	100,00		nt			
19,40	12,60	AndersnEx	AXL	14,55	13,00	13,60	−0,65	22087		0,20	68,0
25,25	16,25	♦AndresA	ADW	17,00	16,90	16,90	−0,10	13	3,8	1,25	13,5
26,00	16,30	AndresB		...	15,10	17,00		nt	3,3	1,25	13,6
19,50	6,50	ƒAngiotec	ANP	15,50	14,00	14,00	−0,25	1029			
45,00	41,00	AnCdnApf	ACT	43,00	43,00	43,00		z90	5,1		
50,00	43,00	AnCdnBpf		49,00	47,00	48,00		nt	5,5		
54,00	48,00	AnCdnCpf		51,25	49,25	50,50		nt	5,7		
53,50	50,00	AnCdnDpf		52,75	51,00	52,50		nt	6,0		
0,48	0,06	ƒAntares	ANZ	0,10	0,09	0,10	+0,01	2490		-0,09	
n 9,10	4,50	Anthem	AMT	4,95	4,50	4,95	+0,15	353			
n 6,15	3,25	Apollo IR	APO	4,20	3,70	4,00	−0,20	524	20,4		
28,00	16,50	ArborMemAABO		18,00	18,00	18,00		4	0,4	1,19	15,1
27,75	15,50	♦Arbor B		17,50	17,50	17,50		1	0,4	1,19	14,7
22,00	9,00	Architel	ASY	20,25	19,00	20,25	+0,75	2929		0,17	
0,72	0,15	ƒArcis	RKS	0,27	0,25	0,25	−0,03	220		0,07	3,5
x 49,90	49,90	ArgusApf	AR	...	49,90	49,90		nt	5,0		
x 49,25	42,60	ArgusBpf		48,00	46,50	48,00	+3,00	4	5,6		
x 48,00	42,00	ArgusDpf		49,50	45,50	45,25		nt	5,7		
0,32	0,07	ƒArielRs	AU	0,09	0,08	0,08	−0,01	885		u-0,18	
0,43	0,06	ƒArmada	AAU	0,15	0,08	0,10	−0,05	6117			
4,24	1,95	Armbro	ARE	2,85	2,75	2,76	−0,04	221		0,56	4,9
34,00	13,85	Asbestos	AB	18,00	18,00	18,00	+2,00	5		0,59	30,5
10,80	9,50	*Ashanti	AHD	12,00	9,00	10,00		nt	0,8	u0,34	29,4
6,70	0,94	Ashton	ACA	1,60	1,18	1,20	−0,25	1318		-0,13	
4,40	2,17	ƒAsiaPcRsAPQ		3,20	2,95	3,00	+0,03	2626		-0,05	
n 12,25	8,60	AssdFrzr	AFT	9,50	9,20	9,50	+0,05	252	10,6		
↑ 27,00	15,50	♦AstralA	ACM	27,00	25,00	26,00	−0,25	4057	1,2	0,92	28,3
↑ 27,00	17,00	♦AstralB		27,00	26,50	26,50		16	1,1	0,92	28,8
23,50	14,00	Athbsca unAOS		18,80	17,65	17,95	−0,30	1365	3,1	0,93	19,3
0,35	0,07	ƒAthabaskaAHB		0,10	0,09	0,09		110			
1,65	0,50	ƒAtna Res	ATN	0,75	0,70	0,71	−0,01	1111		-0,20	

Compagnie	Vol. 00	Haut $	Bas $	Ferm. $	Var. en $	Var. en %
LES GAGNANTS						
Games Trader	8662	↑2,20	1,16	2,10	+0,95	+82,6
AlphaNet Tel	6132	1,85	1,00	1,70	+0,76	+80,9
ElecthomLtd X	171	3,00	1,80	3,00	+1,20	+66,7
Behaviour A	5	1,00	1,00	1,00	+0,35	+53,8
Sudbury Cntct	112	1,00	0,70	1,00	+0,35	+53,8
NHC Communs	8200	↑1,20	0,65	1,07	+0,37	+52,9
IMARK	279	3,00	2,00	3,00	+0,90	+42,9
Cintech Tele	2986	↑3,25	2,40	3,10	+0,88	+39,6
ATI Technlgys	242047	↑24,00	17,10	23,90	+6,30	+35,8
N A Palladium	190	1,50	1,15	1,50	+0,37	+32,7
LES PERDANTS						
Plaintree Sys	31056	1,50	↓0,35	0,43	−0,72	−62,6
Wardley China	404	7,60	2,80	3,50	−3,75	−51,7
Int Wallcover	1030	1,02	↓0,60	0,65	−0,61	−48,4
LASMO ord	13	2,50	↓2,35	2,35	−1,90	−44,7
Loewen Grp	23755	11,70	↓6,15	7,35	−4,05	−35,5
Pason Systems	10	3,00	2,80	2,80	−0,95	−25,3
Loewen Gp pfC	7832	14,40	↓10,00	11,00	−3,60	−24,7
Destiny Res	246	1,65	↓1,25	1,25	−0,40	−24,2
Trican Well	139	3,00	2,30	2,30	−0,70	−23,3
Xillix Tech	2869	1,44	1,10	1,11	−0,32	−22,4
LES PLUS ACTIFS						
Bid.Com Intl	442206	↑9,90	4,85	6,80	+1,30	+23,6
ATI Technlgys	242047	↑24,00	17,10	23,90	+6,30	+35,8
TIPS 35	93698	37,95	35,00	37,05	−0,90	−2,4
Rogers Comm B	89914	↑19,50	16,70	19,45	+2,35	+13,7
CIBC	87871	41,15	36,15	38,80	−2,40	−5,8
Bombard B	86421	23,00	20,60	22,40	−0,90	−3,9
Bank of NS	81384	34,45	30,50	32,60	−1,90	−5,5
BCE	80783	62,25	56,75	62,20	+0,15	+0,2
Newbrdg Ntwk	78436	↑59,80	48,50	56,30	+7,25	+14,8
Laidlaw	72146	15,80	13,60	14,00	−1,35	−8,8

Source: Star Data Systems Inc. / The Financial Post **Tableau : LES AFFAIRES**

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
4,20	2,05	Aur Res	AUR	2,80	2,51	2,80	+0,08	6207	1,8	-0,12	
0,54	0,06	ƒAurado	AEO	0,08	0,06	0,07	−0,01	3937			
0,92	0,40	ƒAurizon	ARZ	0,74	0,66	0,74	+0,03	1025		0,05	14,8
0,45	0,25	♦AutrexA	AUT	0,45	0,30	0,35		nt		-0,12	
0,40	0,10	AutrexB		0,50	0,29	0,40		nt		-0,12	
4,50	3,00	Avcorp	AVP	3,45	3,25	3,35	−0,05	409		0,20	16,8
n 8,95	6,00	Avista un	AVS	7,60	7,25	7,30		650	10,3		
14,25	6,90	Axcan	AXP	13,50	5,00	10,70		nt		0,10	
↑n 3,94	1,55	ƒAxia	AXX	3,94	3,06	3,50	+0,65	5038		0,03	
2,05	0,70	ƒAzco	AZC	0,85	0,80	0,80	−0,05	145		u-0,11	
26,00	24,50	B SplitApf	BST	25,30	25,10	25,30		54	5,0		
42,00	15,25	B Split		36,50	31,00	36,50	+0,25	1105			
34,00	25,50	BC Gas	BCG	30,70	29,75	29,75	−0,95	837	3,8	1,56	19,1
26,75	24,90	BCGasUtpfBBGU		25,50	25,50	25,50	+0,40	17	7,0		
x 27,00	24,80	BCGasUtpfC		25,60	25,50	25,50	−0,05	6	6,2		
61,00	35,00	BC TELECOMBCT		44,75	40,80	41,00	−3,20	5136	3,4	-1,62	
84,00	76,00	BC TelApf	BT	84,00	84,00	84,00		4	5,2		
89,00	77,00	BC TelBpf		89,00	85,00	85,00		nt	5,3		
91,00	83,00	BC TelCpf		87,00	87,00	87,00		z30	5,3		
93,00	82,00	BC TelDpf		92,00	88,00	90,00		nt	5,3		
26,00	23,00	BC TelEpf		24,15	23,50	23,50	−0,70	20	5,1		
100,00	91,00	BC TelFpf		101,00	97,00	98,00		nt	5,3		
↓ 104,00	97,00	BC TelGpf		100,50	97,00	100,00	−1,00	4	5,8		
105,00	99,00	BC TelHpf		103,50	99,50	101,00		nt	5,9		
68,05	39,75	BCE	BCE	62,25	56,75	62,20	+0,15	80783	2,2	2,33	26,7
28,00	26,00	BCEpfP		27,15	26,75	26,90	+0,10	50	5,9		
28,00	25,00	BCEpfQ		26,70	26,45	26,70	+0,30	27	6,5		
26,05	24,00	BCEpfS		26,05	25,60	25,85	−0,15	1590	5,1		
25,65	23,50	BCEpfY		25,30	25,10	25,30	−0,05	130	4,5		
↑ 47,75	31,50	BCE Mob	BCX	47,75	45,35	47,00	+1,30	2155		0,15	
15,70	9,55	BFC ConstrBFC		10,50	9,55	9,55	−0,95	68		-0,38	
0,45	0,20	ƒBFS EntmtBFS		0,30	0,27	0,25		nt		0,03	8,1
13,75	7,00	BGR A	BPT	10,30	9,40	9,50	−0,15	404		-3,98	
3,15	1,30	BGR wt		1,70	1,70	1,70		7			
0,94	0,20	BOVAR A	BVR	0,30	0,20	0,25	−0,05	960	200,0	0,07	3,6
4,30	1,60	BPI Finl	BPF	2,90	2,55	2,70	−0,12	2723	1,5	0,05	54,0
7,75	3,75	BPI Glb un	BOI	6,85	6,50	6,70	+0,10	912		-0,04	
0,38	0,06	ƒBYG Nat	BYG	0,07	0,06	0,07	−0,01	2180		-0,08	
0,92	0,55	ƒBackerP	BCM	0,77	0,60	0,79		nt			
11,60	4,85	BadgerDayBAD		8,60	7,50	8,00	−0,10	471		0,50	16,0
s 62,67	25,10	BallrdPwr	BLD	45,50	40,05	41,85	−2,45	5244		0,00	
1,48	0,17	ƒBand-OreBAN		0,42	0,23	0,42	+0,12	1206		0,00	
87,00	51,75	BkofMtl	BMO	69,40	63,50	66,00	−3,00	36950	2,7	4,72	14,0
28,25	25,70	BkofMtl4pf		26,00	25,90	25,95	+0,05	68	8,7		
30,55	27,00	BkofMtl1pf		28,50	28,25	28,40	−0,15	932	7,9		
↑ 28,00	24,75	BkofMtl3pf		28,00	27,30	28,00	+0,50	615	5,0		
n 26,50	23,50	BkMtl48pf		26,40	26,25	26,25	−0,10	28	4,6		
n 26,60	23,75	BkMtl58pf		26,30	26,05	26,20		3899	5,1		
↑n 26,50	23,80	BkofMtl6pf		26,50	26,20	26,35	+0,05	928	4,5		
27,50	25,25	*BkofMtl2pf		27,05	26,85	27,05	+0,05	98	6,2		
s 44,70	22,80	BkofNS	BNS	34,45	30,50	32,60	−1,90	81384	2,6	2,64	12,3
29,20	27,00	BkNS6pf		28,00	27,80	28,00	+0,20	35	6,4		
29,80	27,50	BkNS7pf		28,60	28,50	28,60	−0,15	54	6,2		
30,00	27,50	BkNS8pf		28,70	28,50	28,70	+0,20	66	6,1		
29,70	25,80	BkNS9pf		28,50	28,30	28,40	−0,10	334	5,9		
28,40	25,75	BkNS11pf		28,00	27,90	28,00	+0,10	1796	5,4		
n 26,40	24,00	BkNS12pf		26,15	25,75	25,80	−0,20	4833	5,1		
35,95	20,10	Barrick	ABX	32,85	29,95	30,50	−1,70	65824	0,9	u0,78	25,6
n 25,40	10,00	Barrick IR		22,15	19,05	19,85	−1,40	14831	1,4		
5,15	2,70	Barringtn	BPL	3,10	3,00	3,00		54		-0,35	
n 98,50	90,00	Barringnt		93,00	90,00	93,00		8			
0,37	0,09	Battery	BTI	0,12	0,10	0,10		3374		-0,35	
10,70	5,00	BattleMtnBMC		7,75	6,50	7,00	−0,25	1929	1,1		
17,50	3,65	BaytexA	BTE	4,10	3,70	3,75	−0,33	2582		0,14	26,8
15,50	6,00	BeamscopeBSP		8,20	6,75	7,05	−1,05	320		0,83	8,5
2,88	1,45	BeauCda	BAU	1,94	1,82	1,90	+0,02	1553		0,16	11,9
↓ 12,00	9,75	♦BeckerB	BEK	9,75	9,75	9,75	−0,55	21	6,2	-0,37	
2,25	0,65	♦BehavrA	BHV	1,00	1,00	1,00	+0,35	5		-0,56	
1,80	0,70	♦BehavrB		1,25	0,50	0,70		nt		-0,56	
29,75	25,75	Bell10pf	BC	27,00	26,85	26,85	−0,15	4	6,9		
39,75	9,60	BellCdaInt	BI	21,90	16,10	19,80	−2,10	14143		-1,60	
1,95	0,50	ƒBellator	BEX	0,70	0,65	0,66	−0,05	1385		-0,05	
4,04	1,11	ƒBemaGldBGO		1,38	1,22	1,25	−0,06	4074		u-0,09	
1,54	0,48	Benson	BEN	0,70	0,65	0,70	+0,10	95		0,01	70,0
21,50	12,50	Bentall	BTC	16,50	16,10	16,10	−0,40	61	0,5	0,90	17,9
16,05	8,05	BerklyPt	BKP	10,75	9,60	10,00	−0,40	17456		0,09	
n 1,20	0,40	BestPac	BPG	0,49	0,42	0,43	−0,05	815		0,04	11,9
↑n 9,90	0,56	ƒBid.Com	BII	9,90	4,85	6,80	+1,30	442206		-0,86	
n 1,60	0,30	Big Bear	BDX	0,35	0,33	0,33	−0,01	3233		-0,58	
n 0,90	0,60	ƒBigHorn	BGH	0,78	0,78	0,78	−0,07	20		-0,06	
↓ 8,00	3,05	BigRock	BR	3,95	3,05	3,75	−0,10	101		0,07	53,6
n 7,75	7,30	BioCap	BCK	7,55	7,80	7,80	−0,10	49			
a 45,00	23,35	BioChem	BCH	42,65	40,90	42,65	+0,50	3020		0,95	44,9
11,00	1,85	Biomira	BRA	5,50	4,78	5,30	+0,20	2795		-0,51	
0,99	0,32	ƒBioniche	BNC	0,40	0,39	0,39		160		-0,12	
70,20	32,00	Biovail	BVF	61,45	57,90	59,00	−2,50	746		u1,65	23,4
0,84	0,10	ƒBirim	BGI	0,21	0,18	0,20	+0,01	2066		-0,03	
n 30,00	16,50	Bissett	BIM	27,50	23,50	26,50	−0,50	313	0,8	0,28	94,6
4,75	0,85	Bitech	BPU	1,45	1,30	1,35	−0,05	591		u0,05	17,7
0,50	0,12	ƒBlHawk	BHK	0,22	0,18	0,18	−0,02	2164		u-0,06	
1,70	0,12	ƒBlackSea	BSX	0,43	0,32	0,39		7137		u-0,07	
0,40	0,11	BlkSwan	BSW	0,22	0,19	0,21	+0,02	798		-0,23	
↓ 1,35	0,47	ƒBlckRckVnBVI		0,55	0,47	0,47	−0,13	6755		-0,19	
9,45	3,35	BlRangeA	BBR	3,82	3,70	3,70	−0,04	300		-0,08	
24,00	12,50	Boardwalk	BEI	16,90	15,75	16,00	−0,80	1208		0,23	70,3
n 12,50	3,50	Boliden	BOL	4,04	3,60	3,70	−0,10	2697		u-0,41	
0,70	0,20	ƒBolivrGld	BVG	0,37	0,37	0,37	−0,01	10		u-0,34	
s 23,55	13,60	♦BombrdrABDD		23,00	20,90	22,50	−0,90	164	0,8	0,72	31,5
s 23,75	13,25	♦BombrdrB		23,00	20,60	22,40	−0,90	86421	0,8	0,72	31,3
26,50	23,55	Bmbrdr2pf		26,25	25,65	26,10	−0,10	5516	5,3		
9,50	3,80	Bonavsta	BNP	8,55	8,35	8,50	+0,10	1047		0,19	44,7
5,65	1,18	BonusRes	BOU	1,60	1,36	1,60	+0,10	335		0,16	10,0
2,00	0,50	ƒBowVlyEnBVX		0,90	0,80	0,80	−0,01	773		-0,22	
n 70,50	48,00	♦BowtrCdaBWX		67,00	64,00	65,50	−4,50	3035	0,9		
162,00	108,00	BowtrPdb	BWA	151,00	151,00	151,00	−6,00	e20			
0,85	0,50	Bowridge	BOW	0,55	0,55	0,55		165		0,05	11,2
s 34,60	13,70	♦CGI A	GIB	33,00	29,00	32,95	+0,10	538		0,30	
15,50	2,75	♦CHC A	FLY	4,45	4,00	4,25	−0,10	1549	2,6	3,63	1,2
15,00	3,25	♦CHC B		6,00	4,50	5,90		nt	1,9	3,63	1,6
56,50	36,00	CHUM	CHM	45,00	45,00	45,00	+2,00	1	0,2	1,93	23,3
60,00	31,00	♦CHUM B		38,25	37,25	38,25	+0,50	249	0,2	1,93	19,8
s 11,75	9,55	CI Fund	CIX	17,00	15,00	16,00	−0,85	4718	0,6	0,20	80,0
s 43,00	24,50	♦CINAR A	CIF	36,00	34,00	34,00	−3,00	3		0,58	58,6
s 38,25	22,70	♦CINAR B		37,00	30,00	34,40	−2,55	500		0,58	59,3
0,90	0,05	CM Oliver	OLV	0,25	0,16	0,25	+0,09	215		-0,47	
2,25	1,45	CML	CNO	2,00	1,80	2,00		nt		0,28	7,1
31,50	4,45	COM DEV	CDV	7,50	6,50	7,30	+0,10	2680		-0,57	
0,09	0,01	ƒCORDEX	ACZX	0,02	0,01	0,02		nt			
n 7,50	5,35	♦CPI Plstcs	CPI	6,20	5,95	6,00		36			
n 25,25	18,25	CPL LT un	CPL	23,65	23,50	23,55

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
n 12,35	7,00	♦DanierLthr	DL	8,80	8,80	8,80	−0,20	3			
n 1,25	0,80	ƒDanoil	DAN	0,95	0,80	0,95	+0,05	196		-0,25	
15,10	5,75	DataMirr	DMC	12,00	11,50	11,65	−0,30	622		0,24	48,5
2,85	0,30	ƒDayton	DAY	0,40	0,33	0,34	−0,01	6658		-1,09	
71,00	23,00	*ƒDayton7deb		34,00	20,25	27,00		nt			
n 17,10	9,15	♦DecomaA	DEC	13,60	12,85	13,00	−0,50	552	0,7	0,87	14,9
0,09	0,03	ƒDejour	DEJ	0,05	0,04	0,04		410		-0,05	
46,50	13,20	Delrina	DE	35,00	30,50	34,00	+1,50	184			
1,20	0,15	Denbrdge	DNB	0,80	0,68	0,73	−0,04	2199		-0,13	
29,00	5,10	Denbury	DNR	10,00	8,50	9,00	+0,45	509		u-4,67	
0,37	0,08	Denison	DEN	0,12	0,10	0,11	−0,01	16933		-0,02	
4,00	3,00	Denninghs	DEH	3,75	3,60	3,60	−0,15	4	2,8	0,37	9,7
6,40	1,13	Derlan	DRL	2,30	1,80	2,01	−0,19	3740		0,18	11,2
n 12,75	5,00	ƒDescartesDSG		11,00	9,30	10,70	−0,10	3908		-2,82	
25,50	13,50	♦DsjrdLnA	DJN	18,25	18,25	18,25	−0,10	66	0,7	1,58	11,6
26,00	24,50	DsjrdLnApf		25,75	25,40	25,75		33	5,8		
7,75	2,00	ƒDestinRsrtDRO		2,75	2,50	2,60	+0,10	45		0,43	6,0
125,00	80,00	ƒDestRsrt8%		80,00	75,00	82,00		nt			
↓n 4,00	1,25	Destiny	DSC	1,65	1,25	1,25	−0,40	246		**0,28**	4,5
0,27	0,02	Develcon	DLC	0,06	0,04	0,06	+0,02	480		-0,28	
1,42	0,37	ƒDevineEntDVN		0,40	0,40	0,40		z13		0,04	11,9
0,70	0,47	ƒDevjo	DEV	0,61	0,61	0,61	−0,04	25	8,2	0,11	5,6
7,90	3,15	♦DevtekA	DEK	6,80	6,00	6,80	+0,75	5762		0,34	20,0
8,90	6,00	♦DevtekB		9,00	7,50	8,75		nt		0,34	25,7
2,00	1,20	Dexleigh	DXH	1,96	1,96	1,96		93	2,6	0,07	28,0
25,25	16,00	♦ƒDiaMetADMM		17,00	16,00	16,00	−1,00	897		-0,10	
29,50	15,15	♦ƒDiaMetB		19,75	18,15	19,00	−0,75	214		-0,10	
n 0,40	0,20	DimndFlds	DFI	0,40	0,20	0,25		147			
1,95	0,12	ƒDimndWrksDMW		0,17	0,14	0,16	−0,01	5000		u-0,18	
6,00	1,50	DigtlProc	DPS	3,75	3,45	3,55		469		-0,13	
4,30	1,15	ƒDimethaxlDMX		3,40	2,80	2,90	−0,35	3449		-0,26	
0,38	0,05	ƒDionEnt	DIO	0,19	0,16	0,18		3365		-0,11	
24,25	3,75	Dir Focus	DFX	21,10	18,55	19,00	−2,75	538		1,45	13,1
28,00	21,00	DivrsMthlyXMI		25,75	25,40	25,50	−0,50	24	**4,2**		
↓n 25,60	24,90	DivUtil	DUT	25,25	24,90	25,15	+0,15	353			
26,65	15,25	Dofasco	DFS	21,00	19,25	20,00	−0,40	6934	5,0	2,18	9,2
99,00	89,05	Dfsco4.75%		94,90	92,50	92,50		nt	5,1		
7,85	1,70	DomanA	DOM	2,50	2,45	2,45	+0,15	20		-1,53	
2,75	1,20	♦DomanB		2,40	1,99	2,05		6493		-1,53	
19,50	9,00	Domco	DOC	10,80	10,25	10,25	−0,65	50	2,7	0,90	11,4
12,70	6,90	Domtar	DTC	9,55	8,80	9,15	−0,20	38038	1,5	0,58	15,8
28,00	25,00	DomtarApf		27,95	25,30	25,50		nt	8,8		
22,00	18,35	DomtarBpf		19,50	19,25	19,25	+0,25	37	6,7		
36,75	23,25	♦DonohueADH		32,30	30,00	30,90	−1,20	1995	2,1	2,34	13,2
35,75	25,00	♦DonohueB		31,40	30,40	29,40		nt	2,2	2,34	12,6
s 25,63	16,50	♦DorelA	DII	25,25	25,00	25,25	+0,15	26		0,86	29,5
s 25,88	16,00	♦DorelB		25,25	25,05	25,10		1595		0,86	29,4
17,50	14,00	Dover	DVI	16,00	16,00	16,00	−0,70	2	3,8	0,90	17,8
10,50	10,00	Dover pf		10,50	9,50	10,00		nt	6,0		
n 1,20	1,20	ƒDrarg	DRA	1,20	1,20	1,20		10			
5,00	2,30	Draxis	DAX	4,49	4,00	4,10	−0,26	847		-0,56	
s 13,50	9,60	Drayton un	DVA	12,30	11,80	12,30	+0,05	563	8,7		
57,50	13,00	Dreco	DEY	20,25	18,00	20,00	+2,00	10			
2,85	1,25	DrugRty	DRI	2,05	1,70	2,00		1375		0,33	6,1
31,20	11,50	♦Dundee	ADBC	16,00	14,40	14,60	−1,35	1245		1,12	13,0
32,00	11,55	Dundee B		15,70	15,70	15,70	−0,15	20		1,12	14,0
3,65	1,13	DundeeRlty	D	1,42	1,38	1,42	+0,04	9452		0,18	7,8
↑ 47,75	31,50	DuPont A	DUP	47,75	45,00	45,00		403	1,4	2,91	15,5
6,35	3,82	Dylex	DLX	4,70	4,25	4,30	−0,35	1932		0,39	11,0
1,00	0,42	ƒDynasty	DCI	0,60	0,60	0,60		35		0,03	20,0
0,60	0,32	Dynatec	DY	0,45	0,39	0,41	+0,01	8677			

E/F

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
308,00	150,05	EL Fin	ELF	210,00	208,00	210,00	+5,00	29	0,2	14,60	14,4
3,80	0,31	ƒELI Eco	ELI	0,56	0,46	0,46	+0,06	1002		-0,76	
5,50	2,65	EMJData	EMJ	3,40	3,30	3,30	−0,15	91	47,3	0,47	7,0
19,25	11,50	EaglePrec	EGL	11,75	11,75	11,75	−0,05	2	1,7	1,06	11,1
0,40	0,12	ƒEastmain	ER	0,24	0,18	0,18	−0,02	491		-0,02	
n 16,20	4,70	Eaton's	ETN	6,50	6,00	6,15	+0,15	1152		-4,85	
5,60	2,20	EchoBay	ECO	3,18	2,71	2,90	−0,24	3596		u-0,56	
3,10	2,00	EclipseCap	ECP	2,00	2,00	2,00		10		-0,38	
↓s 12,75	1,20	EcoTech	ETI	1,50	1,20	1,20	−0,15	139			
138,05	84,00	EconomInvEVT		109,00	103,50	103,50	−3,50	7	8,4	1,87	55,3
49,00	45,30	EconInv pf		49,00	47,25	48,75		nt	5,1		
0,85	0,30	ƒEcuadorEMC		0,63	0,55	0,62	−0,01	1445		u-0,03	
0,55	0,10	ƒEdenRoc	EDN	0,15	0,12	0,12	−0,01	142		-0,44	
30,10	18,55	♦EdprBrasAEBC		23,40	21,60	22,15	−0,95	17322	4,4	4,11	5,4
26,00	22,00	Edper1pf		23,00	20,00	22,00		nt	5,3		
23,40	18,00	Edper2pf		19,25	18,60	19,25	+0,25	35	6,6		
24,00	18,00	Edper4pf		19,00	19,00	19,00		22	6,7		
27,00	23,50	Edper8pf		25,75	25,30	25,35	+0,05	43	6,2		
200,00	130,00	Edper7%db		152,05	152,05	152,05	+8,05	e50			
5,90	2,70	EiconTech	EIC	5,05	4,35	5,00	+0,61	1480		0,17	29,4
1,42	0,25	Eldorado	ELD	0,42	0,37	0,37	−0,02	10279		u-2,71	
n 18,50	9,00	♦ElcthmBrdX	EBI	15,50	15,00	15,50	+0,50	30			
n 19,25	8,50	♦ElcthmBrdY		16,00	13,55	14,00	−2,00	31			
n 4,00	0,95	ElcthmLtdX	ELL	3,00	1,80	3,00	+1,20	171		**-1,84**	
n 3,50	0,90	♦ElcthmLtdY		2,45	1,80	2,30	+0,40	1621		**-1,84**	
7,50	2,30	ElkPoint	ELK	3,99	3,65	3,75		1245		0,00	
17,75	6,60	Emco	EML	11,15	10,30	10,50	−0,55	6246		0,70	15,0
114,00	74,00	Emco6.5db		90,00	88,00	90,00	+1,00	26			
↑ 32,95	19,25	♦EmpireA	EMP	32,95	31,00	31,00	−1,25	342	0,9	1,89	16,4
25,50	23,00	Empire2pf		24,25	24,00	24,00	−1,50	26	5,3		
27,00	24,55	Empire3pf		26,45	25,00	25,80		nt	7,8		
71,40	57,90	Enbridge	ENB	71,00	68,00	69,85	−0,50	3209	3,3	3,31	21,1
n 26,25	24,95	Enbrg5.5pf		26,25	26,00	26,00	−0,05	515	5,3		
6,25	4,15	EncalEn	ENL	5,75	5,45	5,55	+0,05	1904		0,03	
3,35	1,25	Enerchem	ECH	3,10	2,75	2,85	+0,10	1934		**0,18**	15,8
45,60	23,85	Enerflex	EFX	31,00	30,00	30,15	+0,15	98	1,3	1,68	17,9
6,45	2,68	EnerMark	EIF	3,11	2,91	3,00	−0,11	2278	22,5	0,19	16,0
4,25	2,00	EnerplusFd	ERF	2,39	2,20	2,28	+0,03	360	18,2	0,26	8,7
11,50	3,75	EnertecRs	ERS	4,35	3,90	4,25	−0,10	535		0,80	5,3
8,90	4,25	EnerVstun	EIT	5,50	4,60	5,40	+0,30	408	1,4		
n 17,70	6,00	Enghouse	ESL	8,05	6,75	7,90	+0,70	534		0,88	9,0
34,05	11,50	EnsignRs	ESI	15,85	14,00	14,40	−0,65	219	3,1	2,93	4,9
4,77	3,20	ƒEnvoyComECG		4,25	4,12	4,13	−0,08	698		0,15	27,5
↓n 2,50	0,65	EnvReclamEVM		0,90	0,65	0,80	−0,05	228			
15,50	6,50	EpicData	EKD	14,00	13,05	13,45	−0,55	288		0,80	16,8
9,20	5,25	Equisure	EFN	6,85	6,25	6,70	−0,30	301		0,15	44,7
↓ 36,00	24,00	EquisrApf		24,00	24,00	24,00	−2,00	3	2,5		
0,70	0,21	ƒEssexResESX		0,34	0,27	0,29	−0,03	708			
4,75	0,51	ƒEtruscan	EET	0,85	0,72	0,75	+0,03	1661			
28,25	14,00	EuroNev	EN	25,25	23,75	24,50	−0,35	10182	0,2	0,23	
2,45	0,14	ƒEurogas	EUG	0,23	0,20	0,21	−0,01	780		-0,11	
0,50	0,21	ƒExallRs	EXL	0,29	0,25	0,29	+0,03	245		0,03	10,0
s 12,00	6,00	ExcoTech	XTC	8,00	7,25	8,00		111		0,57	14,0
19,00	8,05	♦Extdcare	EXE	9,10	8,50	8,50	−0,30	141		0,93	9,1
18,75	7,50	♦ExtdcareA		8,70	8,00	8,00	−0,65	4283		0,93	8,6
23,00	21,50	Extdcare2pf		23,00	21,75	21,75		nt	5,6		
22,25	20,00	Extdcare3pf		21,00	20,00	20,00		nt	6,2		
21,00	20,00	Extdcare4pf		21,00	19,00	20,00		nt	6,2		
22,50	19,50	ExtdcareII		20,50	20,00	19,70		nt	6,9		
n 10,65	8,80	FACS Rec	FXS	10,00	9,60	10,00	+0,40	55	9,8		
7,70	4,30	FPI	FPL	5,15	5,00	5,15	+0,15	225		0,51	10,1
31,75	20,45	♦FahnstckAFHV		25,75	25,00	25,00	−0,50	22	1,7	u2,26	7,2
603,00	253,00	♦FairfaxFin	FFH	572,00	500,00	572,00	+39,00	267		24,64	23,2
1,25	0,40	FairfieldM	FFD	0,60	0,57	0,57	−0,03	130		-0,11	
0,49	0,11	ƒFairstar	FFR	0,23	0,14	0,23	+0,11	255			
23,15	11,25	Falconbridg	FL	19,50	17,35	17,85	−1,25	6947	2,2	-0,05	
n 22,50	20,00	Flcnbrg pf		21,75	20,50	21,50	+0,50	40	6,8		
10,40	5,00	Flcnbrg un		5,25	5,00	5,20	−0,05	42	1,5		
0,99	0,62	Falvo	FAL	0,90	0,90	0,90		16		0,12	7,5
↑ 18,25	10,75	Fantom	FTM	18,25	17,00	18,00	+1,00	428	0,7	1,33	13,5
1,46	0,60	FarWstIndFWT		0,75	0,65	0,70	−0,05	100		0,14	5,0
5,85	0,90	ƒFarallon	FAN	1,31	1,15	1,18	−0,02	3986		u-0,03	
11,50	6,25	FidPtnr93	FIP	6,75	6,50	6,70	+0,10	28	47,1		
12,00	7,60	FidPtnr94	FLP	8,25	7,80	7,80	−0,20	28	46,0	3,47	2,2
n 15,50	10,00	FidPtnr95	FYP	10,60	10,60	10,60	−0,15	11	39,5		
n 16,40	9,00	FinlModelsFMC		16,25	15,00	15,50	−0,75	232		0,52	29,8
18,50	10,25	Finning	FTT	10,80	10,25	10,30	−0,30	5222	1,9	0,53	19,4
5,60	3,00	Firan	FNG	5,00	4,90	5,00	+0,05	408		-0,53	
0,35	0,03	1stAsia wt	FAI	0,04	0,04	0,04		160			
n 6,20	4,35	1stAsia un		5,50	5,35	5,45	+0,05	969	7,6		
13,30	8,75	1stAustPr	FAP	10,65	10,25	10,60	+0,05	2088	9,1	0,81	13,1
1,24	0,16	ƒ1stCalg	FCP	0,35	0,29	0,30	−0,08	1462		-0,20	
0,60	0,15	ƒ1stDynstyFDM		0,20	0,15	0,20	+0,03	819		u-0,31	
25,25	16,75	♦1st MaraAFMS		19,75	18,50	19,00	−0,25	658	2,8	2,94	6,5
25,50	18,25	1st MaraC		22,50	21,50	22,00		nt	2,5	2,94	7,5
↑ 17,25	12,50	1stMercFd	FMF	17,25	13,90	16,60	+2,60	280	0,7	4,23	3,9
40,00	21,00	1stPlaceun	FIR	27,00	27,00	27,00	−0,50	4			
30,45	22,80	1stPrmInc	FPI	27,00	25,00	26,00	−1,05	353	7,7		
10,00	6,00	1stPremOGFPG		8,40	7,80	7,75	−0,25	282	9,7		
26,75	20,60	1stPremUSFPU		25,80	24,50	25,75	−0,05	768	7,8		
n 1,49	0,60	ƒ1stSilver	FSR	1,15	0,92	0,92	−0,17	488		u0,06	10,0
21,00	11,00	♦1stServ	FSV	18,50	18,00	18,20	+0,20	274		0,58	31,4
24,25	14,30	FiChllCdaA	FCC	16,75	15,50	16,10	−0,50	5293	3,7	-0,54	
26,00	20,10	FletFood	FFF	25,60	25,05	25,50	+0,75	70		0,24	
12,00	2,43	Foremost	FMO	3,00	2,80	3,00	+0,40	35		-0,47	
1,55	0,25	ƒFormtnCapFCO		0,31	0,29	0,30	−0,05	505		-0,11	
8,25	5,35	FtChicago	FCE	6,75	6,40	6,50	−0,25	461			
0,90	0,25	ƒFt Knox	FNX	0,71	0,66	0,67	−0,01	190		-0,18	
48,10	35,00	Fortis	FTS	39,70	39,00	39,00	−0,10	123	4,6	1,85	21,1
27,50	25,25	FortisBpf		27,25	25,80	25,25		nt	5,9		
↓ 7,00	3,80	ƒFortunMnl	FT	4,30	3,80	3,80	−0,45	661		0,00	
4,15	2,50	ForzaniA	FGL	3,40	3,10	3,10	−0,15	475		0,40	7,8
4,00	2,90	FosterBrewFOS		4,00	4,00	4,00		1	2,7	0,23	17,1
1,27	0,51	Founders	FDE	0,65	0,57	0,60	+0,05	1869		0,07	8,6
53,20	23,00	♦FourSeas	FSH	48,75	46,00	47,30	+1,25	1552	0,2	1,86	25,4
24,50	2,50	Fracmastr	FMA	4,80	4,55	4,66	−0,09	3530	4,3	-2,61	
0,65	0,22	ƒFrancOr	FOR	0,31	0,26	0,27	−0,04	1674			
38,90	20,60	FrancoNev	FN	31,00	28,50	29,00	−1,40	6895	1,0	0,60	48,3
n 16,50	14,00	FrNev wt		15,25	14,25	14,25	−0,75	23			
9,80	4,15	Freehold	FRU	5,35	4,80	4,85	−0,05	721	16,5	-0,25	
15,50	8,35	FutureSh	FSS	12,50	10,60	12,50	+1,50	140		-1,57	

G/H

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
1,70	0,40	ƒGDI Glbl	GI	0,56	0,40	0,40	−0,20	147		-0,19	
3,50	0,45	GLENTEL	GLN	0,68	0,68	0,68	−0,05	17		-0,36	
1,80	3,60	*GST Tel	GTE	9,75	9,00	9,25		1020		u-4,13	
14,75	12,00	♦GSW A	GSW	14,50	12,00	12,00		nt	1,7	1,01	11,9
15,50	10,00	♦GSW B		12,20	12,00	12,00	+1,00	1	1,7	1,01	11,9
17,25	11,00	♦GTC A	GRT	15,00	13,00	14,00	−0,55	326	1,1	1,05	13,3
17,20	11,25	♦GTC B		15,00	13,25	14,75		nt	1,1	1,05	14,0
26,25	24,50	GTC pfC		25,25	25,00	25,00	−0,25	17	7,5		
↑ 2,20	0,36	ƒGmsTrdr	GTR	2,20	1,16	2,10	+0,95	8662			
6,00	5,55	Garbell pf	GBH	...	5,30	6,00		nt	8,8		
6,25	1,35	Garneau	GAR	2,15	2,00	2,00	−0,40	798		0,10	20,0
13,45	5,30	GasMgmtunGIF		7,00	6,15	6,15	−0,85	449	18,7	-0,45	
19,50	15,50	GazMetLP	GZM	18,40	18,10	18,25	−0,10	30	6,8	1,32	13,8
62,25	25,75	Geac	GAC	46,40	40,10	41,10	−3,50	8771		2,96	13,9
1,05	0,30	GemcomSftGCM		0,70	0,63	0,68	−0,02	413		-0,04	
21,75	4,65	GendisA	GDS	5,20	5,00	5,00	−0,05	1008	2,4	5,06	1,0
1,75	0,45	ƒGenMnrlsGNM		1,35	1,20	1,22	−0,13	2215		-0,53	
↑ 131,00	73,50	GenMotors	GM	131,00	123,00	126,75	+5,50	147	2,4	u4,00	20,7
8,20	4,50	GenesisEx	GEX	6,20	5,50	5,85	−0,30	1889		0,19	30,8
6,30	2,40	ƒGenetronGEB		6,10	5,45	5,70	−0,15	1351		u-0,40	
x 51,00	25,25	Gennum	GND	50,00	43,50	45,00	−5,00	504	0,5	1,36	33,1
5,30	1,80	Gentra	GTA	2,97	2,55	2,97	+0,13	5540		0,39	7,6
21,45	17,75	GentraGpf		18,75	18,50	18,75	−0,25	9	6,1		
21,60	18,00	GentraJpf		18,25	18,25	18,25	−0,25	10	6,6		
21,40	17,50	GentraMpf		19,25	18,25	19,10		nt	6,3		
1,45	0,21	♦ƒGentryBGNY		0,28	0,24	0,28		1750		-0,06	
3,14	1,00	Geomaq	GEO	1,36	1,25	1,25	−0,17	33		u0,00	
1,65	0,45	ƒGeophysGMA		0,70	0,48	0,70	+0,23	35		-0,07	
4,30	3,00	Gesco	GSD	4,00	3,25	3,75		nt		0,14	26,8
4,15	2,90	♦GescoA		4,00	3,25	3,25		nt		0,14	23,2
0,63	0,08	ƒGettyCpprGTY		0,12	0,12	0,12	−0,01	60			
1,00	0,40	ƒGhanaGoldGGM		1,00	0,10	0,40		nt			
n 14,50	9,00	♦Gildan A	GIL	11,75	11,75	11,75	−0,25	30		1,65	7,1
n 4,20	0,19	ƒGitennsExGIT		0,28	0,20	0,25	−0,01	15275		-0,07	
2,80	2,60	GlamisGld	GLG	3,50	2,93	3,20	+0,20	2185		u-0,25	
3,90	1,35	GlobalElct	GSM	3,15	3,00	3,00	−0,26	3635		u0,20	9,8

POUR NOS CLIENTS D'AFFAIRES

10ème nuitée gratuite !

DAYS INN

1 800 DAYS INN
(329-7466)

www.daysinn.com

Berthierville
Cowansville
Montréal Aéroport
Montréal Centre-ville
Montréal Métro-centre
Montréal-Brossard
Montréal-Longueuil
Québec
Québec Ouest - Ste-Foy
Rivière-du-Loup
Ste-Hélène-de-Bagot
Sherbrooke

PLUS DE 65 HÔTELS AU CANADA

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
0,85	0,10	ƒGlPacMn	GPU	0,22	0,17	0,20	+0,04	1135		-0,03	
8,25	4,65	GlobalSt3	GSP	4,75	4,75	4,75	−0,25	10	36,6		
↓ 9,45	5,50	GlobalSt6	LPS	6,00	5,50	5,50	−0,10	13	40,4		
8,85	5,05	GlobalSt5	LPV	5,20	5,10	5,20	+0,10	33	38,8		
n 15,25	7,75	Glo Tel A	GT	14,80	14,00	14,80	+0,05	616			
n 15,25	12,55	GlobTelpf		15,05	14,80	14,95	−0,10	308	5,5		
n 1,20	0,86	GloblThrm	GLE	1,05	0,95	0,96	−0,03	435		0,07	13,3
↑ 1,40	0,82	Globelle	GLP	1,40	1,10	1,35	+0,33	998		**0,17**	7,9
2,05	0,12	ƒGlobexEntGMX		0,17	0,12	0,12	−0,03	1606			
7,05	0,99	ƒGlykoBio	GBL	7,00	6,50	6,75	−0,25	2656		u0,33	13,4
5,40	1,38	ƒGoldRsv	GLR	2,05	1,90	2,00	+0,07	1425		u-0,07	
↑ 9,65	4,00	♦GoldcorpA	G	9,65	8,75	9,00		10594		u-1,37	
11,00	6,75	♦GoldcorpB		9,50	9,00	9,00	+0,10	2		u-1,37	
0,50	0,15	ƒGldnGooseGGR		0,16	0,16	0,16		z250		-0,06	
2,80	0,39	GKnight	GKR	0,64	0,47	0,60	+0,14	2917		-1,19	
0,92	0,35	ƒGldnQueenGQM		0,50	0,50	0,50	+0,08	25		-0,03	
1,26	0,20	ƒGldnRuleGNU		0,38	0,30	0,30	−0,06	447		-0,93	
2,00	1,45	GldnStar	GSC	1,95	1,70	1,80	+0,17	626		u-0,55	
12,75	6,10	♦GoldfarbAGDF		12,50	12,10	12,10	−0,35	274		-10,51	
12,00	6,50	Goldlist	GPP	7,25	6,70	6,70	−0,40	28		0,87	7,7
0,32	0,08	ƒGoldstakeGXP		0,22	0,14	0,15	−0,08	658			
46,50	9,95	Goran	GNC	16,95	15,50	16,40	+0,40	454		u0,35	30,7
0,35	0,13	ƒGranColmGRM		0,20	0,17	0,17	+0,02	126			
0,27	0,12	ƒGrandfieldGFD		0,15	0,10	0,15		nt		0,01	16,1
s 24,75	17,00	GrLakePwr	GLZ	19,00	19,00	19,00		22	3,4	0,91	20,9
28,20	23,75	GtWUtlLpf	GWL	25,50	25,25	25,25	−0,25	2057	5,1		
↑s 29,50	16,75	GrWUfco	GWO	29,50	28,00	29,00	+1,00	3686	1,6	0,82	35,4
26,75	25,00	GrWUfcoApf		25,15	25,15	25,15	−0,05	1067	7,5		
29,35	27,00	GrWUfcoBpf		28,15	28,10	28,15	−0,30	7	6,6		
30,50	27,00	GrWUfcoCpf		29,00	28,65	28,75		26	6,7		
26,15	24,75	GrWUfcoDpf		26,00	25,65	25,65	−0,35	61	4,9		
0,75	0,15	ƒGrLenoraGEN		0,40	0,35	0,40	−0,05	56			
10,50	1,12	ƒGrnstoneGRE		1,35	1,12	1,21	−0,13	4606		u-0,04	
4,75	0,25	ƒGreenstnwt		0,40	0,26	0,35		nt			
↓n 0,32

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
19,90	9,30	NewcstlunNMN		14,00	13,00	13,05	−0,95	972		12,3	
79,25	29,00	Newcourt	NCT	52,90	47,00	49,70	−3,05	20611	0,5	1,37	36,3
15,00	5,00	♦NfldCapA	NCC	7,50	7,00	7,00	−0,30	596	1,4	3,93	1,8
14,50	7,25	♦NfldCapB		8,00	7,00	7,25		nt	1,4	3,93	1,8
n 14,30	13,00	NewGrw pfNEW		13,80	13,55	13,75	−0,05	196	5,0		
n 17,00	6,75	NGrwth A		11,75	10,60	11,25	+0,05	97			
0,35	0,15	ƒNewhawkNHG		0,18	0,18	0,18	+0,01	150		-0,38	
7,30	3,75	NewprtPt	NPP	5,60	5,15	5,20	−0,40	2644		0,01	
↓ 6,75	3,10	NewquestANQE		3,34	3,10	3,30		251		0,02	
↓ 4,45	0,38	Newstar	NER	0,50	0,38	0,40	−0,08	3579		u-0,02	
45,00	28,00	NewTel	NEL	37,00	35,50	35,50	−2,50	342	3,8	2,34	15,2
↓ 10,20	5,75	Nexfor	NF	6,65	5,75	5,85	−0,55	31160	6,8	0,22	26,6
↓ 25,50	24,50	Nexfor pf		24,75	24,50	24,75		55	7,1		
n 5,65	4,55	ƒNikoRs	NKO	5,65	5,50	5,60		454		-0,14	
6,10	1,70	NoblChinaNMO		2,50	2,25	2,45	−0,10	310		0,43	5,7
10,10	4,10	♦NomaA	NMA	9,60	8,60	8,90	−0,40	2065		0,74	12,0
10,00	4,00	NomaB		8,80	8,80	8,80	−1,20	20		0,74	11,9
30,10	14,90	Noranda	NOR	18,65	16,70	17,25	−0,90	31826	5,8	2,57	6,7
26,25	23,05	NorandaFpf		24,70	24,25	24,50	−0,20	92	5,9		
4,25	0,85	NordPac	NPF	0,99	0,99	0,99	−0,01	50		u-1,29	
17,50	9,75	Normandy	NDY	14,75	14,35	14,35	−0,40	12	4,0	0,65	21,9
3,20	0,80	NA Palldm	PDL	1,50	1,15	1,50	+0,37	190		-6,07	
16,65	11,55	NW Fund	NWF	15,75	15,00	15,50	+0,05	183	6,5	0,92	16,8
0,61	0,03	ƒNCrown	NCW	0,05	0,04	0,04	−0,01	266			
1,55	0,21	ƒNOrionExNNO		0,30	0,26	0,26	−0,07	191		-0,13	
100,25	41,65	NthnTel	NTL	86,40	76,00	86,20	+1,95	67029	0,5	u-0,06	
25,75	24,00	NthnTel pf		25,65	25,30	25,60	+0,25	10446	5,0		
25,35	23,00	NthnTelGpf		25,25	25,00	25,20	+0,20	3725	4,9		
0,48	0,12	ƒNrthfldMnNFM		0,30	0,23	0,30	+0,05	672		-0,12	
1,15	0,69	Northgate	NGX	0,80	0,60	0,80	+0,10	795		0,05	16,0
n 11,95	8,80	NthldPwr	NPI	11,20	10,60	10,95	+0,25	1633	8,0	0,32	33,7
23,25	10,40	Northrock	NRK	13,50	11,55	12,50	−0,50	1689		0,21	59,5
n 3,90	0,75	NthStarDr	NSD	1,07	1,00	1,00	−0,06	2368		0,11	9,3
n 48,00	42,75	NthstarEn	NSX	47,50	44,75	44,90	−2,60	124	0,2		
0,46	0,17	ƒNorthwayNOW		0,35	0,35	0,35		64			
3,20	1,60	Norwall	NGI	2,10	1,90	2,10	+0,20	30		-0,71	
27,00	25,05	NS Pwr pf	NSI	26,90	26,00	26,00	−0,15	69	5,8		
2,00	0,52	ƒNovagold	NRI	0,80	0,78	0,78	+0,03	285			
5,30	2,05	Novicourt	NOV	2,49	2,25	2,25	−0,10	104	8,9	0,10	22,5
1,10	0,25	ƒNovophrmNVO		0,42	0,35	0,41	−0,01	2275			
3,90	2,35	NuGro	NU	3,65	3,40	3,40	−0,40	170		0,40	8,5
0,95	0,20	ƒNuinsco	NWI	0,44	0,30	0,40		677			
5,95	3,00	NumacEn	NMC	3,45	3,00	3,00	−0,25	781		-1,28	

O/P

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
10,50	5,10	O&Y Prop	OYP	6,25	5,85	6,00	−0,10	252		0,81	7,4
n 98,00	77,05	O&Y 5.9db		83,00	81,00	83,00		11			
1,48	0,32	ƒOGY PeteOGY		0,60	0,38	0,60	+0,20	45		-0,03	
24,60	17,50	OPTUS un	OPT	23,00	22,25	22,45	−0,30	1060	13,4		
15,10	9,00	OSF	OSF	11,00	10,25	10,75	−0,25	810		0,75	14,3
↑n 8,60	8,25	Oceanex	OAX	8,60	8,30	8,60	+0,35	760			
6,25	5,50	♦OcelotA	OCE	6,00	3,00	5,50		nt		1,02	5,4
6,95	2,11	♦OcelotB		2,90	2,70	2,70	−0,20	133		1,02	2,6
11,20	2,80	ƒO'DonellODM		4,05	3,55	3,60	−0,40	541		-0,11	
28,95	15,00	♦OfficeSpl	OSX	19,00	17,50	19,00	+0,95	15			
0,75	0,25	ƒOffshorSyOSI		0,40	0,35	0,39	+0,05	4235		-0,16	
2,90	0,85	OiltecRs	OLT	1,00	0,93	0,93	−0,12	53		0,01	93,0
7,00	3,00	♦OkanaganAOKS		4,70	4,69	4,70	+0,40	33	0,9	**0,26**	18,1
7,25	3,55	♦OkanaganB		5,25	5,00	5,25	+0,25	32	0,8	**0,26**	20,2
4,65	2,10	OldCdaInv	OCI	2,30	2,30	2,30	+0,20	7	2,2	-1,12	
0,50	0,20	ƒOlympEnAOLY		0,48	0,40	0,48	+0,09	2989		0,04	12,0
↑ 44,50	24,50	♦Onex	OCX	44,50	40,00	44,50	+1,90	9553	1,0	2,92	15,2
0,85	0,35	ƒOpalEn	OPE	0,70	0,62	0,62	−0,08	412		-0,01	
↑ 1,20	0,17	ƒOpawicaOPW		1,20	0,83	1,12	+0,25	9232		**-0,35**	
↑n 44,00	15,50	ƒOpenTextOTC		44,00	38,50	43,00	+2,90	5194		u-0,13	
7,25	4,00	♦ƒOptiGenAOGI		4,25	4,25	4,25	−0,25	13	3,8	0,04	
0,88	0,26	ƒOralife	ORA	0,58	0,54	0,56	+0,02	2163		-0,28	
n 6,20	4,25	OrionEn	OET	5,10	4,75	5,00		381	16,8		
2,45	0,56	ƒOrvanaMnORV		0,72	0,68	0,70		967			
36,90	22,85	♦OshawaAOSH		35,75	35,25	35,25	−1,25	28	1,6	1,54	22,9
0,27	0,04	ƒOuominasOMI		0,07	0,07	0,07	−0,01	483			
4,25	0,75	OxbowEq	XBO	1,25	1,20	1,20		20		-0,75	
s 21,25	13,45	OxfordGrp	OXG	17,50	16,25	16,30	−0,70	2020		0,82	19,9
n 115,00	92,00	Oxfrd5.5db		102,00	101,00	102,00	+2,00	4			
11,25	4,00	PC DOCS	DXX	7,00	5,85	6,45	−0,25	1777			
7,50	4,00	PFB Corp	PFB	4,80	4,30	4,60	+0,10	238	2,2	0,56	8,2
14,00	1,75	ƒPLD Tel	PLD	3,25	3,25	3,25	−0,55	5		u-0,86	
2,50	1,30	PLM Grp	PGL	1,40	1,40	1,40	−0,10	100		0,23	6,1
n 10,25	8,00	PRTForest	PRT	9,40	9,00	9,30	−0,05	116	11,0		
13,40	3,80	Pacalta	PAZ	5,00	4,35	4,55	+0,24	6685		u0,31	9,6
↑ 2,65	1,20	ƒP&W CredPWC		2,65	2,40	2,65	+0,25	1461		0,07	37,9
7,00	3,65	ƒPacWst2pf		8,50	7,50	6,90		nt	0,9		
↑ 7,70	4,15	ƒPacWst3pf		7,70	7,25	7,50	+0,25	105	3,4		
n 113,00	100,00	Pac&Wst nt		113,00	112,00	113,00	+0,50	18			
a 6,75	5,10	PacCassrA	PFL	6,75	6,50	6,50		3			
a 6,50	4,60	♦PacCassrB		6,00	5,25	6,00	+0,05	16			
32,75	24,75	♦PacNGas	APNG	27,75	25,20	26,50	−1,05	22	4,2	1,88	14,1
27,00	25,50	PacNGas pf		26,50	25,75	26,25		nt	6,4		
2,33	0,47	ƒPacRim	PFG	1,49	1,29	1,45	+0,07	2892		-0,21	
n 11,00	9,10	PacfcaPpr	PPP	11,00	10,25	10,85	−0,05	1373			
0,53	0,05	Pacrim	PCN	0,49	0,49	0,49	+0,14	10		-0,03	
0,80	0,11	Palliser	PLX	0,15	0,12	0,15	+0,03	175		-0,05	
17,10	7,35	ƒPnAmSlv	PAA	9,80	8,85	9,00		1591		u-0,14	
0,80	0,21	ƒPanAtlasEnPA		0,27	0,25	0,25	−0,03	779		-0,03	
24,00	16,00	PanCdnPt	PCP	19,00	17,20	17,60	−1,15	657	2,3	0,65	27,1
2,40	0,80	ƒPangea	PGD	1,95	1,67	1,70	−0,08	1128		-0,05	
1,70	0,61	Pantorama	PTA	0,90	0,75	0,80		nt		0,07	11,4
5,80	1,80	Paperbrd	PI	2,95	2,30	2,65	−0,24	163		0,31	8,5
16,90	11,00	ParamountPOU		15,25	13,50	14,00	−1,25	2446	0,4	0,23	60,9
10,25	6,50	Parkland	PKI	9,00	9,00	9,00	−0,40	7	1,7	0,75	12,0
8,50	2,50	PasonSys	PSI	3,00	2,80	2,80	−0,95	10		0,36	7,8
↑ 4,90	1,95	Patheon	PTI	4,90	4,30	4,60	+0,11	7034		0,12	38,3
24,50	16,25	Paulin A	PAP	23,50	22,50	23,50		nt	1,5	2,48	9,5
4,70	2,40	PeBenOil	PBN	3,90	3,55	3,65		nt		0,74	4,9
4,05	0,92	PeakEngy	PES	1,15	1,00	1,05	−0,10	1149		0,17	6,2
n 9,00	7,55	Pembina	PIF	8,60	8,15	8,40	−0,05	2067	11,3		
10,40	0,53	ƒPendariesPDQ		0,98	0,75	0,98	+0,21	452		u-0,27	
18,00	10,00	Pengrwth	PGF	12,70	11,20	12,10	+0,05	1857	13,4	0,25	47,6
20,50	12,75	PennWest	PWT	17,65	16,25	16,25	−1,30	6308		0,84	19,3
1,05	0,20	ƒPentland	PFO	0,32	0,30	0,30	−0,03	250		-0,04	
n 23,75	13,50	Perigee	PGC	20,75	18,25	20,00	−0,35	329	1,5		
7,70	5,50	PerkinPap	PKN	6,75	6,50	6,75		7	1,5	0,67	10,1
4,30	2,00	PerleSys	PL	4,10	3,90	4,10	+0,30	298		0,42	9,8
8,25	5,00	PetValu	PVC	5,75	5,75	5,75	−0,25	3		u-1,19	
2,50	1,25	PetValuwt		1,75	1,25	1,25		nt			
26,95	14,55	PetroCan	PCA	19,90	16,75	18,75	−0,25	27216	1,7	0,57	32,9
1,28	0,23	ƒPetroWellPWS		0,30	0,28	0,30	+0,03	158		0,03	10,0
2,50	0,75	PetroQst	PQU	1,75	0,95	0,75		nt			
3,28	1,50	ƒPetrobankPBG		2,18	2,00	2,00	−0,10	1220		0,03	66,7
↓ 0,70	0,06	ƒPetrlx	PXV	0,10	0,06	0,06	−0,02	1660		u-0,05	
4,54	2,35	Petromet	PNT	3,15	2,71	2,90	−0,15	17987		0,04	72,5
96,00	81,00	Petromet db		92,00	91,00	92,00		nt			
1,42	1,02	Petrorep	PRR	1,10	1,10	1,10	−0,01	61		0,11	10,0
1,75	0,06	PhilexGld	PGI	0,22	0,16	0,16	−0,04	498		u-0,59	
19,10	0,25	PhilipSvc	PHV	0,54	0,26	0,30	−0,22	35941		u-7,34	
1,65	0,90	PhoenxCdaPCO		1,15	1,03	1,03		nt		0,01	
15,75	11,55	PhoenxHdgPHF		13,95	13,50	13,50	−0,05	16		**3,7**	
17,25	8,10	PhoenixIntPHX		16,70	16,00	16,40	−0,30	868		0,37	44,3
1,75	0,18	Phonettix	PXT	0,40	0,33	0,39	+0,11	290		**-0,75**	
0,25	0,10	ƒPionMtlsPSM		0,25	0,17	0,22	+0,05	1969		0,00	
36,95	13,00	PionerCda	PCX	15,00	13,00	13,00		nt	1,2		
38,50	12,00	PioneerNt	PXD	13,85	13,00	12,00		nt	1,3		
n 25,95	22,10	PipeNT pf	PIP	25,20	25,00	25,00	−0,05	283	5,3		
n 17,00	8,50	PipeNT		10,00	9,00	9,20	−0,95	323	0,9		
3,20	2,00	♦Place Res	PLG	2,98	2,91	2,98	−0,02	224		0,07	40,8
27,20	12,20	PlacrDom	PDG	20,40	17,85	18,55	−1,00	64068		u-0,90	
9,50	2,80	PlainsEgy	PLA	3,10	2,91	2,91	−0,09	3162		0,28	10,4
↓ 4,95	0,35	Plaintree	LAN	1,50	0,35	0,43	−0,72	31056		**-1,24**	
n 5,80	2,15	ƒPlatexco	PTX	4,10	3,30	3,50	−0,60	675		-0,07	
1,75	0,22	ƒPlatnovASPAS		0,33	0,27	0,30	+0,04	695		-0,04	
1,73	0,21	ƒPlatinova	PVA	0,32	0,32	0,32	+0,05	50			
17,25	11,00	PocoPete	POC	13,15	11,20	11,95	−0,95	17103		0,38	31,4
n 13,50	3,00	PolarHdg	PHT	3,80	3,45	3,45	−0,05	571	18,7	1,03	3,3
5,30	3,75	Polyair	PPK	5,25	4,75	5,00		39		0,23	21,7
5,60	3,10	PostEn	PSN	4,25	4,00	4,00	−0,10	1465		0,18	22,2
138,20	75,00	Potash	POT	112,50	96,50	101,85	−2,65	5920	1,4	u5,16	12,9
s 37,50	21,75	♦PowerCp	POW	35,10	33,25	35,10	+0,40	10896	1,3	2,04	17,2
50,40	48,30	Power86pf		49,25	48,60	49,00		nt	5,1		
s 37,50	22,70	PowerFin	PWF	35,40	33,05	35,00		7502	1,6	2,23	15,7
25,75	22,40	PowerFnApf		23,60	23,25	23,35	+0,10	2423	5,1		
29,50	25,50	PowerFnBpf		28,50	28,00	28,05	+0,05	52	6,2		
27,75	24,50	PowerFnCpf		27,00	26,50	26,50	+0,50	312	4,9		
27,50	23,30	PowerFnDpf		26,25	25,75	26,25	+0,20	4914	5,2		
36,75	15,50	PrecisnDr	PD	19,20	17,00	17,65	−1,35	5299		2,23	7,9
16,90	9,50	Premdor	PDI	15,95	14,90	14,90	−0,60	6697		u0,25	39,0
16,90	10,50	♦PremIncA	PIC	13,50	12,05	12,05	−1,55	121	6,6		
16,15	14,25	PremIncpf		15,50	15,30	15,50	+0,10	42	5,6		
n 12,20	6,50	Primetech	PME	11,50	11,35	11,50	+0,30	88		0,77	14,9
8,75	4,75	PrimWst	PWI	5,25	5,05	5,15		3961	15,9	-0,31	
7,50	5,50	PrimexFor	PXF	7,50	7,20	7,25	+0,20	70	2,2	0,35	20,7
2,25	1,20	Printera	PAC	1,50	1,25	1,45		nt		0,07	20,7
↓ 6,80	1,39	ProbeEx	PRX	1,74	1,39	1,50	−0,15	22198		-0,01	
n 2,61	1,10	♦ProMetic	PLI	2,55	2,35	2,50	+0,14	2291		-0,19	
7,20	2,60	PromisSys	PSW	7,00	6,30	6,95	+0,65	20337		u0,27	16,8
17,75	8,05	Provigo	PGV	17,25	16,50	16,80	−0,10	75		0,75	22,6
17,90	5,50	PrudntlSt	PTS	7,50	6,30	6,85	−0,45	504	2,9	0,77	8,9
16,00	13,50	PubStorg	PUB	14,25	14,00	14,00	−0,25	13	8,6	1,27	11,0
1,25	0,55	ƒPurcell	PEL	1,05	0,91	1,05	+0,07	1182		-0,13	
1,45	0,16	ƒPureGold	PUG	0,24	0,17	0,19	−0,04	7448			
2,57	0,95	PursuitRs	PUT	1,10	1,10	1,10	+0,04	57		-0,03	

Q/R

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
↑ 55,45	16,50	ƒQLT Photo	QLT	55,45	48,00	52,10	+5,10	29649		-0,81	
2,25	0,20	ƒQSR	QSR	0,35	0,35	0,35		11		0,00	
s 3,15	1,00	ƒQ/MediaQMS		2,60	2,22	2,22	−0,28	375		-0,47	
34,35	24,75	♦QuebcrA	QBR	34,00	33,30	33,75		338	1,3	2,48	13,6
34,25	24,75	♦QuebcrB		33,75	33,10	33,50	+0,40	3783	1,3	2,48	13,5
↑ 34,95	22,10	♦QuebcrPr	IQI	34,95	34,25	34,80	+0,20	5917	1,1	u1,25	18,2
25,45	23,60	QuebcrPrpf		25,30	25,10	25,30	+0,20	5414	4,9		
s 21,00	14,45	QuebecTel	QTG	18,35	17,75	17,85	−0,30	30	3,7	0,96	18,7
0,89	0,17	Queenstk	QTR	0,49	0,35	0,38	−0,12	7028		-0,30	
1,15	0,35	QueenstonQMI		0,70	0,60	0,70	+0,06	1816		-0,03	
40,00	19,00	QueenFinl	QFH	23,25	20,10	20,15	−2,65	435		1,40	14,4
n 104,75	84,00	Qnswy5.25db		90,00	90,00	90,00	+4,00	1			
0,70	0,12	ƒQuestIntlQIX		0,15	0,14	0,14	−0,01	380		-0,12	
0,95	0,35	ƒRG PptysRGR		0,40	0,40	0,40		z22		0,01	40,0
2,50	1,01	RTO Ent	RTO	1,55	1,30	1,30	−0,15	153		0,26	5,0
0,98	0,30	ƒRaiderRs	RAI	0,45	0,35	0,35	−0,05	1175		-0,02	
15,10	5,50	RaiLink	RLK	5,95	5,50	5,75		301		0,14	41,1
4,90	1,75	RainmakerRNK		2,20	2,05	2,10	−0,05	648		-0,08	
1,93	0,17	RamPeteA	RPL	0,22	0,21	0,21	−0,01	66		0,13	1,6
34,50	10,95	RandTech	RND	23,25	19,00	19,75	−2,90	906		-0,30	
11,05	6,20	RangerOil	RGO	7,60	7,05	7,25	−0,10	4592		u-0,61	
7,60	4,51	♦Rayrock	RAY	6,90	6,25	6,40	−0,10	229		u-1,47	
0,82	0,10	ReConBldg	REC	0,30	0,25	0,30		nt		-1,89	
s 3,00	0,07	ƒRIMonteRMM		0,14	0,13	0,14	−0,01	431		u-3,88	
n 1,40	0,35	RealRs	RER	0,47	0,35	0,46	+0,06	1419		-0,06	
16,05	10,75	RealFund tr	RFN	12,40	12,20	12,25	−0,15	1145	10,7	1,30	9,4
0,14	0,04	ƒRedaurmRRK		0,05	0,04	0,04	−0,01	541		-0,21	
3,50	2,25	Redekop	RPI	2,47	2,47	2,47		5	2,0	-0,19	
100,00	90,00	Redekop db		93,00	93,00	93,00		e10			
2,15	0,31	ƒRedfernRs	RFR	0,49	0,38	0,40	−0,05	556		-0,03	
n 13,25	9,05	RegnlCabl	REG	12,00	11,25	11,35	−0,25	129		0,25	45,4
23,00	16,00	Reitman	RET	20,55	20,30	20,30	−0,15	7	2,6	1,94	10,5
23,50	16,00	♦ReitmanA		19,50	19,10	19,10	−0,15	40	2,7	1,94	9,8
7,25	4,00	RekoInt	REK	4,50	4,10	4,10	−0,40	45		0,60	6,8
21,05	4,45	Remngtn	REL	5,00	4,55	4,60	−0,25	9003		0,00	
31,70	15,50	Renaissnc	RES	20,50	18,15	18,85	−1,35	17442		0,30	62,8
1,50	0,25	RenataRes	RTA	0,36	0,31	0,32	−0,04	933		-0,46	
6,50	2,25	RepadreC	RPD	3,00	2,50	2,95	+0,35	2773		0,14	21,1
↓ 0,40	0,08	Repap	RPP	0,08	0,08	0,08		44533		0,06	1,3
n 2,50	1,05	ReqstSeis	RSH	1,75	1,50	1,70	+0,05	542		0,30	5,7
↑ 12,20	4,90	RschMotionRIM		12,20	9,00	11,90	+0,50	41641		0,11	
↓ 4,50	0,45	RsrvRylt	ROI	0,59	0,45	0,55	+0,03	45852		-0,01	
n 6,75	3,85	ResidEqIR	REE	6,00	5,75	6,00	+0,10	971	10,6		
3,95	2,10	RevPpty	RPC	2,40	2,30	2,35		1732	3,8	0,03	78,3
n 0,60	0,10	RevPpty wt		0,11	0,10	0,11	+0,01	90			
119,00	80,00	RevPpty7db		90,00	87,00	87,00	−2,00	12			
108,00	85,00	RevPpty db		89,00	87,00	86,00		nt			
97,00	80,00	*RevPpty6db		95,00	86,00	89,00		nt			
1,96	0,62	ƒRexDiamndRXD		1,75	1,20	1,30	+0,05	14604		u-0,14	
18,75	13,00	RichHard	RCH	17,00	15,50	15,50	−1,00	729		1,24	12,5
4,45	1,60	RichIndPt	RLP	2,25	2,02	2,10	−0,05	453		-2,13	
4,50	3,00	Richmont	RIC	4,00	3,75	4,00	+0,25	57		0,30	13,3
4,60	1,10	♦ƒRichtreeMOO		2,85	2,25	2,30	−0,55	88		-0,24	
s 2,38	0,75	Rider Res	RRI	1,15	1,15	1,15	−0,20	145		0,08	14,4
14,55	9,20	Ridley	RCL	11,00	10,10	10,40		29	0,4	1,06	9,8
14,20	9,00	RigelEn	RJL	10,00	9,00	9,20	−0,80	2091		-0,95	
29,50	15,00	RioAlgom	ROM	19,50	16,55	17,25	−0,40	3976	1,6	0,59	29,2
n 100,50	80,00	RioAlgom db		89,95	86,00	87,00	−1,00	25			
19,00	11,00	RioAlto	RAX	16,85	14,50	14,85	−1,75	4379		0,60	24,8
5,45	1,75	ƒRioNarcea	RNG	2,65	2,50	2,50		26		u-0,03	
s 11,35	7,25	RioCan un	REI	9,60	9,20	9,30	−0,30	3726	10,2	0,80	11,7
4,25	2,80	RiverGld	RIV	4,10	3,80	3,95	−0,10	861	1,0	0,30	13,2
13,25	5,00	RiversidForRFP		8,75	8,50	8,50		5		-0,85	
↑ 24,00	9,25	♦RogerCntlBRCM		24,00	20,90	22,50	+1,10	2585		-4,37	
↑ 19,75	5,35	RogerComARCI		19,75	17,00	19,35	+1,40	764		0,84	23,0
↑ 19,50	4,80	♦RogerComB		19,50	16,70	19,45	+2,35	89914		0,84	23,2
n 8,45	6,85	RogrsSug	RSI	8,40	8,10	8,15	−0,05	2669	11,8		
8,20	5,25	♦Rolland	RL	6,00	6,00	6,00	−0,50	1	1,2	0,82	7,3
2,59	1,30	Roman	RMN	1,75	1,75	1,75	+0,25	2		0,20	8,8
3,90	1,25	ƒRomarco	R	1,70	1,50	1,55	+0,05	322		-0,15	
2,20	0,98	Rose Cp	RSE	1,20	1,10	1,10	+0,12	53		0,10	10,6
222,00	172,00	Rothmans	ROC	210,00	191,25	210,00	+5,00	50	2,9	12,27	17,1
0,11	0,02	ƒRoxmarkRMK		0,04	0,04	0,04	−0,02	50			
6,95	2,10	RylAviatn	ROY	2,25	2,15	2,15	−0,10	41		-0,99	
92,20	57,50	RoyalBk	RY	84,25	76,00	77,30	−5,80	63491	2,4	5,44	14,2
103,20	97,00	RoyalBkEpf		101,50	101,25	101,25		503	5,0		
28,00	25,70	RoyalBkFpf		26,50	26,00	26,10	+0,10	56	8,6		
↓ 28,10	25,75	RoyalBkGpf		25,75	25,75	25,75	−0,20	20	8,3		
31,00	26,75

Bourse de New York

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 15 janvier 1999

	Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
A/D												
s	45,31	23,78	AFLAC	AFL	44,31	39,19	44,31	+2,75	32379	0,6	1,75	25,3
	36,88	19,50	ALPHARMA	ALO	32,88	31,38	31,44	−0,81	5311	0,6	0,87	36,1
	54,00	33,75	ALZA	AZA	48,31	44,63	47,50	−0,31	41476	0,0	1,16	41,0
	52,94	28,13	AMP	AMP	52,44	50,19	52,00	−0,31	30958	2,1	0,95	54,7
s	89,88	45,69	AMR	AMR	70,88	60,81	64,31	−7,13	100802	0,0	7,85	8,2
	26,63	13,63	ASA	ASA	19,00	16,94	17,25	−1,06	1578	4,6		
↑	86,69	48,75	AT&T	T	86,69	81,00	84,25	−0,81	358014	1,6	2,82	29,9
s	50,06	34,38	AbbottLab	ABT	48,25	45,31	47,69	+0,06	97759	1,3	1,49	32,0
	72,25	28,88	Abrcrmbie	ANF	70,00	62,13	66,81	+2,19	20162	0,0	1,50	44,5
	25,75	16,75	AcceptIns	AIF	19,94	18,31	18,38	−0,88	1039	0,0	2,24	8,2
	29,63	19,13	ACNielsn	ART	28,38	22,19	25,38	−1,88	12665	0,0	0,90	28,2
↑	33,00	12,75	AdvMicro	DAMD	33,00	21,13	22,38	−5,63	387963	0,0	-0,72	
	72,25	22,00	Aeroquip	ANV	32,13	29,13	32,00	+2,25	12188	2,8	4,42	7,2
↑	90,56	60,19	Aetna	AET	90,56	84,63	86,44	−3,38	30868	0,9	5,91	14,6
	18,81	8,00	Airgas	ARG	9,25	8,13	9,06	+0,31	7876	0,0	0,38	23,9
↑	83,38	42,00	AirTouch	ATI	83,38	76,50	83,38	+4,38	171314	0,0	1,06	78,7
	62,56	26,00	AlaskaAir	ALK	50,00	44,56	49,31	−0,69	19887	0,0	5,31	9,3
	32,31	19,75	AlbertoB	ACV	27,38	26,50	27,38	+0,31	5271	0,9	1,46	18,8
	67,13	44,00	Albertson	ABS	66,63	60,56	61,06	−5,00	31779	1,1	2,24	27,3
	47,13	15,94	Alcatel	ALA	27,25	24,13	24,56	−4,06	78730	1,3	0,67	36,7
↑	90,13	51,06	Alcoa	AA	90,13	80,94	86,06	+0,88	86958	1,2	4,91	17,5
	29,50	14,00	AlTeldyne	ALT	22,63	20,00	20,63	−2,25	56295	3,1	1,33	15,5
↑	68,94	32,94	Allergan	AGN	68,94	63,38	67,94	+3,06	16052	0,8	-1,12	
	47,56	32,63	AlliedSig	ALD	44,00	41,00	42,56	−1,63	69969	1,4	2,30	18,5
n	24,06	20,06	AllWaste	AW	22,25	21,00	21,50	+0,13	27514	0,0	0,40	53,8
	75,25	38,38	AllmerFin	AFC	56,38	54,00	55,88	−0,38	12355	0,4	3,91	14,3
s	52,38	36,13	Allstate	ALL	41,00	37,75	38,56	−1,44	126876	1,4	4,02	9,6
	61,06	46,00	AmeradaH	AHC	53,13	49,69	51,88	−0,44	13495	1,2	-1,12	
↑	s165,00	22,88	AmOnline	AOL	165,00	134,00	144,44	+2,50	620455	0,0	0,31	
	66,06	30,13	AmBankers	ABI	51,00	47,13	48,88	+0,81	23362	1,0	0,65	75,2
	4,88	1,25	AmBanknt	ABN	1,63	1,38	1,44	−0,25	839	0,0	0,24	6,0
	118,63	67,00	AmExprss	AXP	108,63	95,00	104,38	−3,69	70707	0,9	4,60	22,7
	45,75	30,50	AmFinl	AFG	41,38	37,38	38,44	−3,13	2001	2,6	0,79	48,7
n	53,75	35,00	AmGreet	AM	44,31	40,06	42,50	−1,25	8873	1,8	2,49	17,1
	29,00	19,88	AmHealth	AHE	21,19	20,38	20,81	−0,38	1828	10,5	1,76	11,8
s	58,75	39,88	AmHome	AHP	56,88	51,88	55,06	−1,56	124566	1,6	2,06	26,7
↑	s107,94	64,88	AmIntGrp	AIG	107,94	97,00	102,50	−4,69	137958	0,2	3,48	29,5
	8,19	4,00	AmMedia	ENQ	5,31	4,69	5,06	−0,25	1654	0,0	0,08	63,3
	22,94	8,31	AmwayAsia	AAP	10,00	9,25	9,81	−0,19	823	0,0	-0,18	
	11,63	3,50	AmwayJpn	AJL	6,00	5,50	6,00	+0,25	5772	5,5	0,59	10,2
	39,63	12,00	AnalogDev	ADI	30,69	27,50	29,56	−0,50	47602	0,0	0,74	40,0
	68,75	43,19	Anheuser	BUD	68,25	64,44	68,00	+1,44	37752	1,6	2,50	27,2
	22,75	11,88	Anixter	AXE	19,75	17,63	18,00	−1,63	3719	0,0	1,32	13,6
	42,13	11,25	AnnTaylor	ANN	42,00	38,88	40,88	−0,69	8401	0,0	1,16	35,2
	75,56	48,25	Aon	AOC	55,56	53,38	55,06	−0,69	32607	2,0	2,99	18,4
	13,31	3,25	ApldMag	APM	8,38	6,94	7,63	−0,13	16478	0,0	-6,49	
	10,50	3,00	ArcadiaFn	AAC	4,19	3,69	4,13	+0,19	3680	0,0	-2,00	
↓	28,44	14,25	ArchCoal	ACI	14,81	14,25	14,75	+0,38	1419	3,1	1,45	10,2
	23,63	14,81	ArcherDan	ADM	16,63	16,00	16,50	−0,13	37143	1,2	0,67	24,6
	13,31	6,50	Argentina	AF	9,31	7,63	8,63	−1,00	4507	5,2		
	27,75	14,88	Asarco	AR	18,38	15,50	15,88	−1,94	9317	2,5	-1,40	
	12,00	5,25	Ashanti	ASL	10,69	9,63	9,81	−0,31	11678	1,8	0,34	28,9
	57,94	42,25	Ashland	ASH	50,00	47,50	48,19	−1,75	12534	2,3	2,63	18,3
	12,00	4,38	AsiaPacFd	APB	6,88	6,25	6,69	−0,19	3493	0,6		
	20,13	12,00	Asset Inv	AIC	15,00	13,13	15,00	+1,88	572	6,7	-0,68	
	84,69	56,25	ARCO	ARC	67,19	60,13	61,00	−5,44	58584	4,7	2,93	20,8
	14,06	8,44	AustriaFd	OST	10,56	10,06	10,38	−0,25	7321	12,9	-0,04	
s	42,16	29,44	AutoData	AUD	41,50	36,25	38,06	−3,31	115473	0,8	1,05	36,3
	38,00	20,50	Autozone	AZO	34,25	32,81	33,13	−0,69	23880	0,0	1,53	21,7
	62,06	39,50	AveryDen	AVY	43,81	40,00	41,81	−1,56	16272	2,3	2,12	19,7
s	46,25	25,00	Avon	AVP	42,44	35,69	38,25	−4,38	81551	1,8	1,07	35,8
	9,94	2,88	Aztar	AZR	6,00	5,13	5,69	−0,25	2627	0,0	0,09	63,2
	35,63	24,06	BG plc	BRG	33,75	30,13	33,38	+1,38	1750	2,2	-2,22	
s	42,81	11,88	BJ Svc	BJS	18,13	15,81	16,31	−1,13	35913	0,0	1,58	10,3
	97,31	73,00	BP Amoco	BPA	88,94	86,44	88,75	−0,38	115887	2,8	3,55	25,0
s	29,13	12,63	BancoSant	STD	19,63	16,19	19,44	−0,25	12317	2,0	1,41	13,8
s	40,69	24,00	BankNY	BK	37,38	32,63	37,38	−0,50	102695	1,5	1,57	23,8
	65,63	36,13	BankOne	ONE	57,44	51,25	55,00	−2,13	105376	2,8	2,86	19,2
	88,44	44,00	BkAmerica	BAC	70,94	61,06	64,56	−5,25	277831	2,8	3,24	19,9
s	59,00	25,75	BkBoston	BKB	40,50	34,25	39,69	−0,44	137729	2,9	2,76	14,4
	136,31	45,00	BankersTr	BT	86,75	83,63	84,69	−1,81	34443	4,7	0,67	
	48,00	22,19	BarnesNo	BKS	43,44	36,75	39,56	−2,38	37123	0,0	0,84	47,1
	7,50	3,06	BattleMtn	BMG	4,94	4,13	4,25	−0,44	20823	1,2	-0,19	
↑	62,25	38,06	BauschLo	BOL	62,25	55,94	61,56	+3,75	22249	1,7	0,90	68,4
	67,00	49,88	Baxter	BAX	65,81	62,31	64,13	−1,38	38197	1,8	1,01	63,5
	64,00	26,00	BearSt	BSC	44,75	39,38	42,56	−0,44	31509	1,4	3,89	10,9
	64,94	41,69	Beckman	BEC	55,63	52,25	55,13	+0,25	6159	1,2	-11,07	
s	49,50	27,00	Becton	BDX	41,25	39,06	39,75	−1,75	24980	0,9	0,95	41,8
s	61,19	40,44	BellAtlan	BEL	56,06	51,25	53,38	−3,25	163440	2,9	1,83	29,2
s	50,00	27,75	Bellsouth	BLS	49,94	46,19	47,69	−1,81	157411	1,6	1,65	28,9
s	28,47	13,94	Belo AH	BLC	19,75	18,56	19,31	−0,56	9171	1,2	0,62	31,2
	46,94	33,50	Bemis	BMS	38,63	36,13	37,69	−0,81	2893	2,3	2,15	17,5
	85000	47200	BerkHathA	BRK	65800	62400	65000	−300,00	35	0,0		
	2795	1572	BerkHathB		2163	2060	2128	−47,00	1502	0,0	87,00	24,5
↑	s78,88	22,69	BestBuy	BBY	78,88	68,69	78,00	+8,19	41286	0,0	1,88	41,5
s	60,88	43,25	Bestfoods	BFO	53,81	48,50	49,00	−4,88	64490	2,0	2,19	22,4
	17,13	7,06	BethSteel	BS	10,25	8,88	9,00	−1,31	33862	0,0	1,21	7,4
	16,25	5,25	BeverlyEn	BEV	6,75	6,00	6,25	−0,25	24107	0,0	0,49	12,8
n	60,63	23,50	Biomatrix	BXM	58,00	53,38	56,13	−0,75	2997	0,0	0,60	93,5
	65,50	39,00	BlackDeck	BDK	59,13	55,56	58,13	−1,50	13931	0,8	-8,04	
	49,06	35,38	BlockH&R	HRB	46,56	43,13	44,69	−1,81	10198	2,2	1,71	26,1
	34,38	18,94	BlountA	BLT	28,00	24,88	25,75	−0,13	2794	1,1	1,73	14,9
	56,25	29,50	Boeing	BA	35,81	32,81	33,56	−2,25	122850	1,7	0,16	
	40,38	22,25	BoiseCas	BCC	34,81	32,50	34,19	−0,75	11519	1,8	-0,54	
	8,94	2,69	BordenChm	BCU	5,44	4,88	4,94	−0,50	3317	0,0	-0,94	
	41,75	17,88	BordersGr	BGP	20,25	18,31	18,56	−0,94	62626	0,0	1,11	16,7
	68,38	33,06	BorgWAuto	BWA	53,25	49,88	52,13	−1,13	2837	1,2	3,82	13,7
	21,50	7,00	BosCeltics	BOS	17,50	13,81	17,13	+2,25	1537	5,8	0,87	19,7
s	40,84	20,13	BostonSci	BSX	26,06	23,94	24,50	−1,56	63056	0,0	-0,87	
	60,50	31,19	Bowater	BOW	45,63	41,75	43,19	−2,56	15395	1,9	-0,28	
	8,38	2,56	Boyd Gam	BYD	3,75	3,25	3,50	−0,25	2005	0,0	-1,04	
↓	23,50	8,94	Brazil Fd	BZF	11,00	8,94	10,50	−0,50	23960	7,1		
	24,25	4,75	BreedTech	BDT	8,88	6,50	6,56	−2,25	13963	0,0	-11,16	
	136,00	88,50	BristolMy	BMY	130,38	122,25	123,50	−7,75	118914	1,4	3,55	34,8
	114,50	52,13	BritAir	BAB	67,94	65,00	66,81	−1,00	2839	4,3	7,91	8,5
	168,44	88,63	BritTel	BTY	156,00	146,50	152,63	−6,50	903	2,3	4,27	35,7
↓	38,63	27,25	BrownFerr	BFI	29,38	27,25	28,50	−0,63	30952	2,7	1,94	14,7
	35,69	12,00	Brunswick	BC	24,63	22,63	23,00	−0,88	22326	2,2	1,79	12,9
s	35,71	26,88	BurlStFe	BNI	34,88	32,69	33,06	−1,81	72533	1,5	2,29	14,4
	30,63	12,00	Bush A	BSH	13,25	12,13	13,25	+0,88	1250	1,5	1,22	10,9
s	32,38	19,88	C&D Tech	CHP	27,13	25,00	25,00	−1,81	2063	0,4	1,95	12,8
	36,63	18,06	CBS	CBS	36,25	33,06	34,94	−0,31	150916	0,0	-0,02	
n	40,31	17,63	CEC Entmt	CEC	26,31	23,44	25,25	−1,00	3865	0,0	1,58	16,0
n	22,75	10,50	CGI A	GIB	22,13	18,88	21,63	−0,13	568	0,0	0,30	72,1
s	53,31	34,50	CNA Finl	CNA	40,25	38,19	38,50	−1,81	3487	0,0	3,78	10,2
	49,94	21,63	CNF Trns	CNF	38,19	34,75	37,94	+1,13	12243	1,1	2,63	14,4
	60,75	36,50	CSX	CSX	45,25	40,31	40,88	−4,00	21152	2,9	2,91	14,1
	44,50	24,88	CblWire	CWP	43,63	39,00	43,25	−0,06	5064	1,5	1,49	29,0
	32,25	9,63	CablDsgn	CDT	19,88	18,63	19,88	+0,38	5210	0,0	1,40	14,2
	17,13	6,63	Cabletron	CS	10,50	9,31	10,13	−0,25	29605	0,0	-2,44	
	69,94	44,75	Cadbury	CSG	67,13	63,25	64,38	−1,13	1271	1,9	2,33	27,6
	39,00	19,13	Cadence	CDN	34,06	28,50	32,75	+4,00	94876	0,0	-0,42	
	36,00	22,63	CalEnergy	CE	35,19	32,19	32,25	−2,81	10961	0,0	0,90	35,8
	13,88	5,81	CalgonCar	CCC	7,44	6,56	7,00	−0,31	3773	4,6	0,23	30,4
	33,94	9,38	Callaway	ELY	10,56	10,00	10,00	−0,50	10140	2,8	0,90	11,1
↓	62,88	44,00	CampSoup	CPB	47,00	44,00	44,94	−7,31	135692	2,0	1,56	28,8
↑	132,50	51,75	CapOneFin	COF	132,50	123,00	130,44	+3,13	25297	0,2	3,98	32,8
s	77,38	46,46	CardHlth	CAH	71,44	68,06	69,69	−1,50	33542	0,1	1,41	49,1
s	48,50	19,00	Carnival	CCL	45,94	42,00	45,19	−0,81	77483	0,8	1,40	32,3
	58,94	30,00	Carpenter	CRS	37,13	33,56	33,63	−3,00	3253	3,9	3,67	9,2
	19,63	14,38	CarterWal	CAR	18,75	18,13	18,25	−0,50	1632	1,3	0,63	29,0
	71,44	17,31	Case	CSE	24,44	21,63	22,31	−1,75	28644	0,9	5,08	4,4
	4,75	1,94	CataLight	LTG	2,25	2,13	2,25		360	0,0	0,15	15,0
	60,75	39,06	Caterpilr	CAT	52,94	46,00	47,56	−3,44	111467	2,5	4,54	10,5
	13,19	7,81	Cavalier	CAV	11,31	11,00	11,13	−0,06	987	1,4	0,45	24,7
	41,69	6,50	Cendant	CD	20,81	18,13	20,75	+1,25	343542	0,0	0,84	24,7
	13,19	7,81	CntEurVal	CRF	11,56	11,00	11,00	−0,50	319	3,0		
	73,00	44,25	Ceridian	CEN	72,75	66,63	69,75	−2,50	20332	0,0	2,35	29,7
	58,38	25,69	Champion	CHA	44,31	38,75	40,50	−3,38	21421	0,5	-4,56	
↑	s 77,75	35,56	ChaseMan	CMB	77,75	68,13	70,94	−4,56	301634	2,0	4,02	17,7
	22,19	6,50	Checkpt	CKP	11,69	9,56	11,06	−0,63	6809	0,0	0,21	52,7
	90,19	73,00	Chevron	CHV	84,50	79,38	80,06	−3,88	46445	3,0	3,68	21,8
	17,56	7,13	Chile Fd	CH	9,38	8,13	8,56	−0,75	3486	7,5		
	12,44	4,94	China Fd	CHN	8,75	7,75	8,19	−0,50	1823	1,2		
	14,69	9,31	Chiquita	CQB	10,31	9,75	10,06		6212	2,0	-0,03	
	60,38	39,88	ChrisCrft	CCN	48,06	46,44	47,19	−0,88	2455	0,0	0,89	53,0
	88,81	55,38	Chubb	CB	65,25	61,00	62,94	−2,31	23861	2,0	4,37	14,4
	37,56	26,56	ChrchDwgt	CHD	34,44	33,00	33,69	−0,75	1351	1,4	1,40	24,1
↑	s 86,44	56,00	Cigna	CI	86,44	81,00	83,69	+0,69	40199	1,4	6,04	13,9
	54,50	28,81	CircuitCt	CC	51,38	47,44	50,56	+2,19	52247	0,3	1,20	42,1
	26,50	7,13	CircusC	CIR	13,75	12,38	12,50	−1,06	16686	0,0	0,75	16,7
	73,44	28,50	CitiGrp	C	58,56	50,38	52,00	−5,94	597968	1,4	3,39	15,3
	24,13	14,31	ClairesSt	CLE	22,25	19,56	20,69	−0,81	13505	0,8	1,26	16,4
s	18,10	10,65	Clayton	CMH	15,44	12,50	15,19	+1,69	20860	0,4	0,97	15,7
	117,50	74,38	Clorox	CLX	113,81	107,81	109,88	−3,75	43018	1,3	2,98	36,9
	88,88	53,63	CocaCola	KO	67,13	62,75	64,81	−3,19	190450	0,9	1,52	42,6
	41,56	22,88	CoColaEnt	CCE	36,25	33,06	36,00	+2,69	36507	0,4	0,40	90,0
	13,63	4,06	CoeurDAl	CDE	5,88	4,75	5,25	−0,31	3688	0,0	-3,91	
	98,88	65,06	Colgate	CL	86,63	75,25	76,00	−9,69	115741	1,4	2,71	28,0
s	60,75	47,50	ClumbEgy	CG	56,00	54,00	54,50	−0,13	20788	1,5	3,09	17,6
	34,63	17,00	ColumHCA	COL	22,50	20,13	21,56	−0,44	110145	0,4	-0,25	
s	23,25	12,44	Comdisco	CDO	17,69	14,75	16,38	−0,88	17894	0,6	0,99	16,5
s	73,00	46,50	Comerica	CMA	68,94	63,69	66,69	−2,38	23586	1,9	3,66	18,2
s	53,00	33,19	CommBncpCB		47,06	45,00	45,94	−1,06	1105	1,9	2,12	21,7
	28,38	12,13	ChileTele	CTC	20,50	16,00	18,00	−2,56	13559	2,4	5,31	3,4
↑	s 48,50	22,94	Compaq	CPQ	48,50	41,81	46,94	+1,56	539787	0,2	-1,77	
	13,00	2,00	CompCare	CMP	5,94	4,69	4,94		2649	0,0	-0,18	
	35,31	10,56	CmpUSA	CPU	13,88	12,25	13,00	−1,13	49769	0,0	0,18	72,2
	61,94	26,00	CmptrAssc	CA	48,25	43,50	46,38	−2,25	94202	0,2	1,02	45,5
	34,38	22,56	ConAgra	CAG	34,00	32,00	33,13	−1,06	67995	2,2	1,37	24,2
	58,13	22,00	Conseco	CNC	34,56	31,50	32,38	−2,63	82782	1,7	1,50	21,6
	51,69	14,06	CooperCo	COO	20,38	17,88	18,38	−1,88	3551	0,0	3,90	4,7
	70,38	36,88	CooperInd	CBE	47,25	43,00	44,81	−2,69	63158	2,9	3,19	14,1
	3,13	1,31	Coram	CRH	2,81	2,25	2,38	−0,19	7638	0,0	-0,88	
	48,75	22,88	Corning	GLW	48,63	45,63	48,31		39638	1,5	1,50	32,2
	56,25	28,63	CountrywdCC		46,88	42,75	46,00	+0,31	25422	0,7	3,34	13,8
s	37,58	21,75	Crane	CR	30,00	28,94	29,69	−0,69	6911	0,0		
	32,81	12,94	Crompton	CNK	20,13	19,00	19,44	−0,44	14230	0,3	1,49	13,1
	55,19	24,00	CrownCork	CCK	34,44	31,19	32,38	−1,19	19667	3,1	1,37	23,6
	62,75	28,38	Cummins	CUM	38,25	35,06	36,00	−1,88	5231	3,1	1,03	35,0
	12,00	5,63	CyprsSemi	CY	9,75	8,75	9,38	+0,06	21416	0,0	-1,19	
	49,25	34,31	DTE Enrgy	DTE	43,50	41,06	41,81	−1,88	25192	4,9	3,22	13,0
	61,50	31,31	Dana	DCN	43,50	39,00	39,94	−2,44	36026	2,9	4,71	8,5
	18,94	12,31	Darden	DRI	18,75	17,75	18,75	+0,88	17599	0,4	0,85	22,1
	21,75	7,19	DataGen	DGN	19,94	16,06	19,69	+1,31	20840	0,0	-3,11	
s	58,50	31,44	DaytonHud	DH	57,38	50,06	56,94	+1,25	95170	0,7	1,95	29,2
	64,13	28,38	Deere	DE	37,13	33,44	35,06	−1,56	45309	2,5	4,20	8,4
s	71,81	40,94	DeltaAir	DAL	59,50	53,56	56,00	−3,75	53532	0,2	7,12	7,9
	40,88	17,00	DeutschTel	DT	38,56	35,88	38,19	+0,63	6030	1,3	0,54	70,7
s	30,63	14,00	DeVRY	DV	28,00	25,50	27,00	−1,25	3318	0,0	0,46	58,7
	30,25	19,50	Dial	DL	28,25	25,50	27,63		17027	1,2	1,00	27,6
	54,63	20,06	DiamndOff	DO	28,19	24,50	25,00	−2,38	37267	2,0	2,74	9,1
	55,31	19,13	Diebold	DBD	36,88	34,44	36,06	−0,63	8657	1,6	1,12	32,2
	33,00	17,13	DimeBncp	DME	26,25	24,00	24,56	−1,19	20537	0,8	1,75	14,0
	22,19	6,56	Dimon	DMN	7,44	6,81	7,38	+0,38	2165	4,9	0,28	26,3
s	42,75	22,56	Disney	DIS	38,69	33,13	36,00	+3,56	502142	0,6	0,91	39,6
s	37,80	20,00	DollarGen	DG	26,50	24,75	25,63	−0,81	49522	0,5	0,91	28,2
	16,75	5,06	DonnaKrn	DK	7,50	6,94	7,38	+0,13	1414	0,0	-3,03	
	48,00	33,75	Donnelley	DNY	43,81	40,00	41,44	−2,38	17392	2,0	2,32	17,9
	39,94	25,50	Dover	DOV	36,50	33,00	34,56	−0,81	26032	1,2	1,72	20,1
	101,06	74,69	DowChemDOW		97,19	90,31	91,50	−3,56	35439	3,8	6,75	13,6
	59,00	41,56	DowJones	DJ	48,13	45,44	46,94	−1,31	14023	2,0	-9,17	
	36,25	17,25	DowneyFin	DSL	24,81	23,75	24,63	−0,13	1379	1,3	2,11	11,7
	71,00	53,19	DukeEnrg	DUK	64,69	62,44	63,88	−0,13	43063	3,4	3,24	19,7
	84,44	51,69	Dupont	DD	59,94	54,81	56,63	−2,81	121495	2,5	1,68	33,7
	17,00	9,38	Dynegy	DYN	12,13	11,38	12,00	+0,44	1340	0,4	-0,57	
E/L												
	88,94	57,94	EastmnKdk	EK	80,38	68,81	69,00	−3,31	193645	2,6	1,19	58,0
	31,00	25,13	EdisonInt	EIX	28,44	26,56	27,94	+0,69	40766	3,7	1,77	15,8
	48,81	22,63	EdwardsAG	AGE	38,88	35,00	36,50	−2,44	12179	1,5	3,03	12,1
	76,75	48,63	Elan	ELN	72,75	67,25	68,31	−1,69	25810	0,0	-9,27	
	51,25	30,44	ElectData	EDS	50,75	47,50	49,19	−1,50	71232	1,2	1,80	27,3
	13,00	6,25	Elscint	ELT	12,13	11,75	11,81	−0,31	512	0,0	-0,17	
	16,00	10,25	EmergGerm	FRG	13,63	12,69	13,06	−0,56	906	10,2		
	12,50	5,44	EmrgMktInf	EMG	7,63	6,94	7,50	−0,25	3831	0,8		
	10,19	3,13	EmergMex	MEF	5,56	4,63	5,13	−0,56	2252	0,0		
	15,00	7,50	EmergTele	ETF	10,13	8,63	9,88	+0,19	2734	0,0		
	22,81	15,75	Engelhard	EC	20,25	19,50	20,00	+0,38	9595	2,0	0,46	43,5
↑	67,13	40,00	Enron Corp	ENE	67,13	59,88	63,81	−1,25	78116	1,6	2,13	30,0
	24,50	11,75	EnronO&G	EOG	18,38	16,63	16,69	−1,31	20655	0,7	0,58	28,8
	32,38	8,69	Ensco	ESV	12,19	10,19	10,75	−0,75	38187	0,9	2,17	5,0
	45,00	29,75	Equifax	EFX	36,00	31,38	32,94	−2,63	32505	1,1	1,33	24,8
	84,19	28,25	EqtblCos	EQ	66,50	56,63	60,94	−5,94	23591	0,3	3,19	19,1
	27,44	12,50	Espirito	ESF	19,31	17,75	18,13

INVESTIR

Bourse de New York

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
22,38	11,88	PlayboyB	PLA	21,00	18,19	21,00	+3,00	2652	0,0	0,30	70,0
4¾	1,50	Polaroid	PRD	20,88	18,50	19,31	−1,25	11683	3,1	3,95	
s 57,75	28,81	PolicyMgt	PMS	53,75	51,50	53,38	+0,88	5319	0,0	1,57	34,0
24,13	14,94	PortugalFd	PGF	17,00	15,75	16,38	−0,56	1044	5,1		
35,94	26,31	Premark	PMI	33,63	31,00	31,81	−1,75	5116	1,3	1,87	17,0
94,75	65,13	Procter&G	PG	88,94	83,75	86¼	−2,75	149301	1,3	2,81	30,8
↑ 174,25	94,00	Progrssve	PGR	174,25	160,13	163,25	−3,00	14842	0,2	6,68	24,4
92,13	5¾	Pulitzer	PTZ	87,50	84,00	86,13		1880	0,7	2,98	28,9
65,56	48,75	QuakerOat	OAT	61,19	58,50	59,75	−1,25	24139	1,9	1,72	34,7
14,00	6,38	Quimes	LQU	8,94	7,56	8,13	−0,81	8070	2,7	0,75	10,8
s 183¾	10,00	RH Donn	RHD	16,75	14¾	16¾	+1,56	6461	0,9	1,91	8,6
36,94	21,31	RJR Nabis	RN	30,19	27,81	27,94	−2,31	57655	7,3	-0,66	
10,25	5,31	ROCTaiwanROC		6,31	5,63	6,25	−0,13	8910	10,9		
n 17,63	12,75	RPM	RPM	16,19	15,06	15,06	−0,94	8380	3,1	0,90	16,7
21,69	13,00	Ralcorp	RAH	17,75	17,00	17,63	−0,13	3653	0,0	0,98	18,0
s 39,00	26,00	RalstonPu	RAL	32,50	29,81	29,94	−2,50	49476	1,3	1,25	24,0
44,63	20,50	Raychem	RYC	29,19	25,00	25,94	−3,06	27618	1¼	1,62	16,0
60,75	40,69	RaythenB	RTN	56,63	54,19	56,56	+1,19	35978	1¼	3,55	15,9
↑ 29,25	16,25	ReadDig A	RDA	29,25	24,75	28,38	+1,31	15671	0,7	1,19	23,8
33,19	12,56	Reebok	RBK	15,69	14,50	15,19	−0,06	7695	0,0	1,23	12,4
n 22,69	16,88	RehabCare	RHB	22,13	19,63	20,13	−2,00	706	0,0	1,64	12,3
29,94	10,00	RepubInds	RII	16,63	15,38	16,00	−0,31	27238	0,0	0,74	21,6
s 73,25	36,19	Repub NY	RNB	48,13	42,13	44,31	−3,81	13652	2,3	2,19	20,2
56,38	12,19	Revlon A	REV	19,94	17,25	17,56	−1,38	6198	0,0	0,92	19,1
24,00	12,63	RynIds&Ry	REY	22,31	20,94	21,25	−0,94	6803	1,9	1,43	14,9
68,13	46,88	ReynldsMt	RLM	56,94	52,38	55,06	−1,88	16578	2,5	2,53	21,8
29,13	10,81	RioHotel	RHC	16,00	15,75	15,88		nt	0,0		
61,63	32,13	Rockwell	ROK	44,31	40,69	41,13	−3,00	29844	2,5	-0,55	
7,13	2,25	RylAppInc	RAM	4,13	3,81	3,81	−0,13	803	0,0	0,17	22,4
60,38	39,75	RylDtch	RD	45,75	44¼	45,56	−1,31	122438	3,0	1,65	27,6
35,38	22,00	RubbrmaidRBD		32,00	29,63	31,06	−0,69	17987	2,1	0,83	37,4

S/Z

n 60,13	29,69	SAP	SAP	34,31	31,75	32,19	−2,31	39400	0,0		
s 57,69	35,75	SBC Comm	SBC	57,63	53,00	55,94	−1,75	138052	1,7	1,03	54,3
59,38	20,81	SCI Syst	SCI	55,00	49,50	53,75	+0,44	37880	0,0	2,31	23,3
51,38	27,50	SLM Hldgs	SLM	46,31	43,63	45,19	−1,44	26358	1,3	3,10	14,6
79,25	36,06	SPX	SPW	71,75	67,63	68,81	−0,56	8240	0,0	-1,25	
↑ 98,38	35,88	STMicro	STM	98,38	81,75	98,38	+8,00	16508	0,0	2,96	33,2
44,31	29,50	SUNOCO	SUN	36,75	34,38	35,06	−1,63	9510	2,9	2,82	12,4
s 62,44	31,75	Safeway	SWY	59,63	54,25	55,75	−4,19	81877	0,0	1,52	36,7
39,69	19,19	StJude	STJ	28,00	24,50	26,94	−1,25	10308	0,0	1,19	22,6
s 47,19	28,13	StPaulCos	SPC	35,38	31,25	32,00	−3,31	46631	3,1	1,17	27,4
s 31,81	22,16	SaraLee	SLE	23¾	25,25	27,06	+0,38	178069	1,8	1,19	22,7
37,25	27,88	SCANA	SCG	31,63	29,94	30,38	−1,13	11644	5,1	2,36	12,9
s 57,88	33,75	Schering	SGP	54,38	49,81	52,63	−2,13	183176	0,0		
86¼	40,13	Schlumbrg	SLB	53,56	47,88	49,38	−2,69	147280	1,5	2,15	23,0
s 68,50	18,50	SchwabCha	SCH	63,94	54,38	59,75	−0,94	94098	0,2	0,77	77,6
31,25	11,75	Scientifc	SFA	30,19	27,00	28¼4	−0,81	42057	0,2	1,01	28,2
24,00	15,75	SciGames	SG	18,19	17,13	17,63	−0,63	733	0,0	1,56	11,3
23,50	14,56	ScudEuro	NEF	19,25	17,50	18,50	−0,81	3021	0,1		
↑ 42,50	16,13	Seagate	SEG	42,50	36,50	42,25	+4,81	194703	0,0	-1,00	
70,00	27,38	SealedAir	SEE	53,50	50,31	52,31	−0,50	35847	0,0	-0,20	
65,00	39,06	Sears	S	44,25	41,75	43¼4	−0,19	61296	2,1	2,75	15,8
19,31	8,69	Seitel	SEI	14,00	12,13	12,63	−0,63	4047	0,0	0,31	40,7
37,75	19¼4	SherwinWS	HW	29,25	27,69	28,38	−0,88	38740	1,6	1,57	18,1
5,88	1,31	Shoneys	SHN	1,94	1,75	1,94	+0,19	8179	0,0	-2,18	
8,94	4,19	SingaprFd	SGF	7¾4	7,06	7,31	−0,63	919	1¼		
11,19	3,63	Singer	SEW	4¼4	3,88	4,19	+0,13	2897	0,0	-5,74	
76,38	48,06	Smithkline	SBH	74,25	66,00	69,63	−6¼4	41548	1,2	1,70	41,0
46¼4	25,50	Snap-On	SNA	36,56	33,56	35¼4	−0,75	5960	2,5	0¼0	88,6
↓n 33,38	23,63	Sodexho	SDH	26,50	23,63	24,81	−1,69	2122	0,0	2,64	9¼
43,75	13,00	Sola Int	SOL	18,06	17,00	17,75	−0,06	4909	0,0	1,96	9,1
32,00	18,75	Solutia	SOI	24,38	22,31	22¼4	−1,38	14120	0,2	1,62	13,9
43,94	22,13	SonocoPrd	SON	28,88	28,00	28,38	−0,38	9230	2,5	0,33	86,0
97,19	60,25	Sony	SNE	69¾4	65,50	69,06	+0,13	9932	0,6	4,23	16,3
22,25	14,00	SpainFd	SNF	17,06	15,00	15,75	−0,94	5120	12,7		
57,25	23,50	StanleyWoS	WK	28,75	26,06	27,00	−0,56	20360	3,2	1,55	17,4
50,25	20,13	SterlComm	SE	44,56	40,25	42,38	−2,31	35499	0,0	-0,67	
s 32,81	17,75	SterlSftw	SSW	25,00	22,50	22,81	−1,31	11710	0,0	0,94	24,3
55,75	31,00	Stryker	SYK	52,75	49,75	50,81	−2,38	9632	0,2	1,48	34,3
53,50	30,75	SummitBcp	SUB	44,50	40,63	41,38	−2,88	20029	2,9	2,94	14,1
53,00	4,63	Sunbeam	SOC	7,50	6,56	7,50	+0,13	19711	0,0	-4,04	
9,56	3,00	Sunburst	SNB	4,75	4¼4	4,50	+0,13	458	0,0	2,03	2,2
71,63	41,06	Sundstran	SNS	51,13	48¼4	48,50	−1,69	8545	1¼	3,85	12,6
1,63	0,50	Sunshine	SSC	0,69	0,56	0,63	+0,06	9356	0,0	-0,26	
82,75	54,13	Suntrust	STI	79,19	72,06	75,19	−4,63	41642	1,3	3,51	21,4
33,88	20,06	Superior	SUP	28,00	26,88	27,31	−0,69	2456	1,2	1,73	15,8
↓ 20,69	6,81	Swift Egy	SFY	7,63	6,81	7,00	−0,19	3510	0,0	-2,70	
s 29,13	16,38	Sybron	SYB	27,00	25,13	26,94	+0,19	8162	0,0	0,78	34,5
s 25,83	17,25	Synovus	SNV	24,94	23,50	24,94	+0,81	17031	1,2	0,71	35,1
12,88	5,25	TAG Heur	THW	7,50	6,88	7,25	−0,25	381	1,0	6,24	1,2
14,50	7,50	TaiwanEq	TYW	9,13	8¾4	8,94	−0,06	302	0,0		
19,88	10,75	TaiwanFd	TWN	13,25	11,88	12,81	+0,19	2800	0,0		
63,88	34,13	Tandy	TAN	46¼4	41,50	42,94	−2,69	42133	0,9	0,98	43,8
41,13	28,75	TelecomNZ	NZT	39,19	37,50	38,75	+1,00	43634	5,5	1,97	19,7
135,00	0,06	TeleBras	TBR	0,16	0,11	0,14	+0,02	33302	0,0	8,24	
39,38	19,00	TelefArg	TAR	26,25	20,50	25,50	−1,06	45754	5,5	2,01	12,7
22,88	10,25	TelePeru	TDP	13,19	10,63	12,00	−1,13	13469	6,1	1,38	8,7
165,00	91,63	Telefonica	TEF	144,69	123,75	144,00	−2,00	6257	1,0	3,89	37,0
58¼4	32,75	TelMex	TMX	48,50	40,00	47,56	+1,31	135740	3,2	5,47	8,7
19,94	8,63	TmpltnEmg	EMF	11,00	9,75	10,38	−0,56	1872	2,8	0,24	43,2
7,69	6,25	TemplGlIn	GIM	7,19	6,88	6,94	−0,19	6359	8,6		
10,00	4,06	TemplViet	TVF	7,63	6,88	7,38	−0,38	563	0,0		
↓ 40,88	21,69	TenetHlth	THC	24,19	21,69	23,19	−0,56	118045	0,0	1,28	18,1
47,50	29,50	Tenneco	TEN	37,06	33,75	34,94	−2,31	34689	3¼	2,21	15,8
↑ 55,94	15,00	Teradyne	TER	55,94	48,00	55,88	+6,81	56385	0,0	1,64	34,1
12,63	3,88	Terra	TRA	7,19	6,25	6,50	−0,50	4633	3,1	0,80	8,1
64,88	50,25	Texaco	TX	55,94	50,50	51,38	−4,25	81303	3,5	1,23	41,8
↑ 96,50	44,50	TexasInst	TXN	96,50	89,00	92,63	−1,13	122131	0¾	-0,13	
48,06	38,38	TexasUtil	TXU	46,25	43,75	44,50	−1¼4	35010	5,2	2,35	18,9
6,56	2,06	ThaiCapFd	TC	4,88	4,06	4¼4	−0,13	491	0,0		
10,31	3,75	Thai Fund	TTF	7,56	6,13	6,94	−0,56	1066	3¼		
42,88	13,56	ThermoEl	TMO	18,13	16,88	17,19	−0,94	35461	0,0	1,30	13,2
64,00	33,31	Thom&Bett	TNB	46,88	44,00	46,56	+0,31	16397	2¼	1,52	30,6
23,06	6,50	ThreeFive	TFS	13,88	13,19	13,88	+0,50	1163	0,0	0¼6	30,2
s 64,00	29,88	TimeWarnr	TWX	61,81	57,50	61,81	+0,81	106127	0,0		
65,81	48,94	TimesMir	TMC	59,94	56,25	57,69	−2,13	8884	1,2	1,58	36,5
70,38	34,25	TommyHil	TOM	64,88	60,50	62,88	+3,50	18273	0,0	3¼5	18,2
s 47,75	30,50	TootsRoll	TR	45,88	43,75	45,75	+1,00	1683	0,5	1,37	33¼
49,81	31,81	Torchmark	TMK	35,00	33,50	34¼4	−0,56	22855	1,6	2,56	13,5
↓ 30,88	14,81	ToysR Us	TOY	16,75	14,81	16,63	−0,13	70165	0,0	-0,31	
75,06	44,75	Tribune	TRB	68,56	63,75	65,75	−2,88	14289	1,0	3,23	20¼
↑ 51,00	26,00	TriconGlb	YUM	51,00	47,75	48,75	−0,75	25046	0,0	2,21	22,1
43,38	7,19	TritonErg	OIL	8,63	7,50	7,56	−1,00	7572	0,0	-1,76	
26¼4	6,31	Tuboscope	TBI	9¼4	7,50	8,25	−0¼4	2914	0,0	1,24	6,7
29,00	11,50	Tuprware	TUP	17,69	15,94	16,50		6708	5,3	1,31	12,6
79,19	40,31	Tyco Int	TYC	75,94	69,25	73,19	−2,88	103205	0,1	2,07	35¼
26,00	16,38	TysonA	TSN	21,94	20,00	20,00	−1,50	10401	0,5	0,79	25,3
35,69	24,63	UST	UST	34,25	31,88	33,38	−0,69	15159	5,0	2,46	13,6
97,50	55,25	UAL	UAL	67,38	58,63	61,50	−5,19	38475	0,0	12,27	5,0
s 47,31	25,63	US Bncrp	USB	37,88	33,00	34,06	−3,69	99345	2,1	2,27	15,0
30,38	11,19	US Inds	USI	19,13	18,00	18,63	+0,13	7293	1,1	0,07	
40,50	25,00	USX Mara	MRO	31,38	27,88	29,13	−1,75	44136	2,9	1,51	19,3
36,25	21,81	UltraDiam	UDS	25,19	23,50	24,13	−0,81	8835	4,6	0,17	
41,19	30,69	Unicom	UCM	37,50	36,19	36,38	−0,88	39813	4¼	-0,70	
88,25	55,63	Unilvr NV	UN	84,94	77,25	80,00	−5,56	33176	1,3	5,15	15,5
55,75	36,75	UnionCar	UK	46,38	42,94	44,75	−1,75	39925	2,0	3,52	12,7
63,75	37,31	UnionPac	UNP	48,63	46,13	47,13	−1,94	27236	1,7	-1,38	
18,94	12,25	UniSource	UNS	12,94	12¼4	12,56	−0,38	3279	0,0	0,82	15,3
↑ 35,81	15,31	Unisys	UIS	35,81	31,81	35,81	+2,50	121062	0,0	-4,79	
29,63	19,75	Utd Asset	UAM	25,00	23,25	23,63	−0,75	6651	3¼	-0,16	
16,25	12,69	UK Fund	UKM	15,13	13,50	13,94	−0,63	1068	2,5	0,38	36,7
36,38	11¼4	US Filter	USF	25,13	23,00	24¼4	−0,38	31933	0,0	-0,05	
47,88	25,56	US Home	UH	34,50	32,50	34,06	+0,06	1303	0,0	4,87	70
↑ 66,00	46,19	US West	USW	66,00	61¼4	62,94	−2,81	61773	3¼	2¼8	25¼
115,81	70,25	UtdTech	UTX	114,75	106,88	109,69	−5,00	31204	1,3	5,16	21,3
42,13	28,31	Unocal	UCL	34,00	29,88	31,06	−1,69	48049	2,6	1,26	24,7
39,94	33,75	Utilicorp	UCU	36,38	35,25	35,56	−0,50	9405	5,1	2,37	15,0
54,69	33¼4	VF	VFC	45,25	41,13	44,13	−0,88	20829	1,9	3,06	14¼4
58,38	31,56	Varian	VAR	41,19	37,00	38,63	−2¼4	10218	1,0	2¼7	15,6
27,25	5,81	Venator	Z	7,69	6,38	6,56	−0,75	27006	0,0	-1,06	
64,75	5,00	Vesta	VTA	7,19	6¼4	6,75	−0,31	4665	2,2	-1,11	
30,56	18,56	Viad	VVI	29¼4	27,81	27,88	−0,69	4654	1,1	1¼8	18,8
n 26,81	13,69	Vlasic	VL	22,69	20,63	21,06	−1,56	2482	0,0	-0,62	
185,63	75,25	Vodafone	VOD	177,50	169,38	176,00	+2,75	22142	0,6	2,32	75,9
135,38	94,25	VulcanMat	VMC	132,13	126,94	131,31	+1,88	4070	1,6	7,36	17,8
17,38	9,50	WHX	WHX	11,63	10,75	11,00	−0,56	1720	0,0	0,18	61,1
31,75	10,25	Wabash	WNC	20,38	18,56	19,94	−0,31	3344	0,8	1,47	13,6
23,00	14,81	WacknhtB	WAK	21,00	20¼4	21,00	+0,31	165	1¼	0,21	
85,06	38,13	WalMart	WMT	83,81	77,38	80,06	−3,38	158248	0¼	1,85	43,3
60¼4	31,75	Walgreen	WAG	57,75	51,88	56,88	+2,88	68302	0,2	1,06	53,7
40,00	15¼4	Wallace	WCS	26,31	25,13	26,31	+0,75	6875	2¼	1,63	16,1
44¼4	18,50	Warnaco	WAC	27,81	25,75	26,13	−0,31	16649	1¼	2,18	12,0
s 85,94	42,75	WarnrLam	WLA	74,88	68,00	69,81	−5,00	237913	0,9	1,39	50,2
↑n 44,13	32,13	WashMut	WM	44,13	38,75	40,56	−1,00	124833	2,2	2,73	14,9
605,50	475,00	WashPostW	PO	582,13	562,00	580,00	+7,00	577	0,9	43,56	13,3
29,50	16,38	Watkins	WJ	23,50	20,75	22,50	−0,25	1933	2,1	-2,03	
87,88	45,88	Wellpoint	WLP	83,75	75,75	77,50	−6,19	11651	0,0	4,60	16,9
s 40,75	27,50	WellsFarg	WFC	39,88	35,38	36¼4	−3,38	213813	0,0	1,96	18,6
25,19	18,19	Wendys	WEN	23,50	21,75	22,94		20714	1,0	1,22	18,8
62,00	36,75	Weyerhser	WY	57,69	51,75	56,38	+1,00	52944	2,8	1,86	30,3
40,50	23,00	Willamtte	WLL	36,56	32,81	34,94	−1,81	11110	1,8	0,92	38,0
36,94	20,50	WillmsCos	WMB	30,69	28,75	30,00	−0,81	63131	2,0	0,52	57,7
n 40,75	17,50	WlSnma	WSM	36¼4	31,69	32,50	−3,81	16876	0,0	0,86	37,8
59,38	28,63	WinDixie	WIN	46,56	43,00	44,88	−1,75	8819	2,3	1,12	40,1
16,13	8,25	WinnbagoW	GO	15,38	14,31	14,94	−0,19	3131	1,3	1,23	12,1
42,50	18,69	WolvTube	WLV	22,63	21,75	22,31	+0,38	1275	0,0	2,65	8¼
104,31	70,94	Wrigley	WWY	89,94	83,69	85,88	−4,06	8104	0,9	2,56	33,5
123,38	70,88	Xerox	XRX	123,25	109,00	116,38	−4,81	89136	1,2	1,38	84,3

INVESTIR

Nasdaq

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post

Revue de la semaine terminée le 15 janvier 1999

A/G

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00
3,75	1,13	ABAXIS	ABAX	2,00	1,63	1,88		1369
31,63	16,88	ADAClab	ADAC	24,50	20,38	21,38	−0,75	14644
6,63	2,13	ADAM SftwrA	DAM	6,00	3,13	5,75	+2,50	9340
↑ 41,13	15,75	ADC Tel	ADCT	41,13	37,25	39¾4	−0¼4	111914
32,75	7,13	AdvntaAAD	VNA	15,19	13,13	13,88	−0,28	10449
5,13	0,94	ALPNET	AILP	1,94	1,50	1,53	−0,16	1981
25,00	10,38	ANTEC	ANTC	24,88	19,25	24,75	+3,00	24393
51,00	21,75	ASA Hldg	ASAI	31,88	28,88	30,31	−1,19	7249
3,00	0,50	AVANIR	AVNR	1,06	0,66	0,91	+0,22	17185
13,00	3,75	Acclaim	AKLM	13,00	9,75	9,94	−2,63	108183
s 16,50	10,00	Aceto	ACET	13,88	12,50	13,38		1598
39,25	17,00	ActnPrf	ACTN	36¼4	34,50	36¼4	+0,94	9722
25,00	0,50	ActvApprl	AGP	9,13	6,38	7,25	−2,00	7269
15,25	4,38	ActvVoice	ACVC	9,75	7,75	8,56	−1,06	1066
17,75	8,75	Actvisn	ATVI	12,63	10,75	12,56	+1,75	20846
31,25	16,50	Acxiom	ACXM	29,56	27,38	28,69	+0¼4	18191
27,50	7,88	Adaptec	ADPT	26,13	23,25	24,13	−0,75	119743
15,75	4,25	AdeptTec	ADTK	7,69	6,19	6,53	−1,03	1290
51,88	23,63	Adobe	ADBE	50,13	46,13	48,94	+0,13	29168
15,63	1,75	AdvTiss	ATIS	3,13	2,50	3,06	+0¼1	23148
59,75	19,25	Agouron	AGPH	59,13	55,75	58,00	+1,31	26805
31,38	14,25	AirExpr	AEIC	21,50	17,25	20,75	−0,38	17056
↓ 5,38	2,00	AirMeth	AIRM	2,81	2,00	2,25	−0,50	4778
9¼4	2,14	AirTran	AAIR	3,84	2,75	3,19	−0,56	17729
s 63,69	31,56	AkzoNbl	AKZOY	40,94	36,00	37,19	−5,56	10901
16,25	5,88	AlddinKn	ALDNF	12,00	9,75	10,00	−1,63	2517
31,13	18,81	AlexBald	ALEX	22,50	21,00	21,56	−0,38	7132
2¼7	0,75	AllAmer	SEMI	1,06	0,91	1,03	+0,09	3971
11,38	2,19	AllPhrm	ALLP	3¼4	3,00	3,19	−0,19	4322
9,00	1,06	AlphMicr	ALMI	6,50	4,13	5,94	+1,84	51518
14,38	2,88	AlphaNet	ALPH	4,88	3,75	4¼4	+0,63	4324
26,88	1¼4	AmHmPatA	HOM	4,06	2¼1	3¼4	+1,03	21992
16,13	3,50	AmMobileS	KYC	6,31	5,25	6,31	+0,34	3070
11,63	6,38	AmerPac	APFC	8,25	7,38	8,00	+0,25	1427
7,63	3,25	AmPhyscn	AMPH	5,13	4,63	4,63	+0,13	43
55,50	24,69	AmerPwr	APCC	52,13	46,69	50,88	−1,00	29234
23,25	8,13	AmSafetyR	AZR	12,25	11,75	11,94	−0,19	520
10,50	1,88	AmSftwr	AMSWA	2,97	2,38	2,97	+0,31	4010
↑ 32,50	10,50	Ames	AMES	32,50	26,38	30,63	−0,25	13922
112,38	46,63	Amgen	AMGN	110,75	102,75	108,88	−1,94	99629
5,00	1,31	Amistar	AMTA	2,19	2,03	2,13	−0,13	209
6,88	0,28	Amylin	AMLN	2,00	0,94	1,19	−0,06	73234
94,75	42,00	AnchGmg	SLOT	58,00	54,50	57,00	−1,00	4950
3,88	0,88	Angeion	ANGN	1,28	1,03	1,06		12871
19,13	3,13	Anika	ANIK	5,19	4,75	5,00	−0,19	2868
s 43,25	20,50	ApolloA	APOL	31,75	27,88	30,13	−1,50	34485
↑ 47,31	17,38	Apple	AAPL	47,31	40,00	41,31	−3,69	448379
26,00	16,13	Applbee	APPB	21,13	20,13	21,09	+0,09	7995
11,75	2,19	ApldInnov	AINN	4,38	3,50	4,19	+0,31	1623
57,63	21,56	ApldMat	AMAT	56,63	49,25	56,19	+0,69	406086
10,88	8,00	ArcticCat	ACAT	10,06	9,25	10,06		1546
11,94	4¼4	ArkBest	ABFS	5,88	5¼4	5,69	−0,06	6499
4,97	1¼4	Artisoft	ASFT	3,97	2,88	3,88	+0,78	8326
↑ 86¼4	27,75	Ascend	ASND	86¼4	71,63	86,19	+14,75	833930
20,88	6,00	Atmel	ATML	18,00	16,00	16,75	+0,56	70303
50,06	21,63	Autodsk	ADSK	45,50	41,00	45,06	−0¼4	34671
16,00	7,00	AvadoBr	AVDO	9,88	9,25	9,69	+0,13	13114
47,75	11,06	AvidTec	AVID	25,25	19,13	25,06	+0,31	15793
s 60,25	30,69	BMC Sft	BMCS	42,38	37,00	40,06	−0,19	235302
↑ 19,38	2,13	Banyan	BNYN	19,38	14,00	15,75	+1,31	111294
s 35,19	17,13	BedBath	BBBY	34,00	30,25	32,56	−0,38	38319
24,13	12,75	BenJerryA	BJICA	24,00	22,00	23,13	+0,81	2073
5,38	2,06	BigRock	BEERF	2,55	2,25	2,25	−0,25	28
↑ 97,13	36,50	Biogen	BGEN	97,13	80,94	96,00	+13,50	145507
2,88	0,81	BiomricaA	BMRA	1,25	1,03	1,13	−0,13	883
41,19	26,00	Biomet	BMET	38,38	35,75	38,06	+0,25	19954
41,00	21,50	BlckBox	BBOX	38,38	34,50	36,00	−2,25	5851
8,94	1,69	BostnLife	BLSI	6,00	3,50	5,00	+1,13	30573
9,13	1,19	BroadbndB	BTK	3,00	2,50	2,78	−0,03	5828
17,13	8,50	Buffets	BOCB	10,63	9,94	10,06	−0,31	12913
33,38	6,13	BusObjct	BOBJY	31,38	25,13	29,88	−0,25	16479
30,88	13,25	GCube	CUBE	29,94	25,63	28,50	−0,19	35644
44,00	14,25	CD Radio	CDRD

Cognicase engrange 70 M$ à 26 fois ses profits

Ronald Brisebois l'avait prédit et il a tenu parole. La société qu'il préside, **Cognicase** (Tor., *COG*, 40 $), profite de l'effervescence boursière et du rebond de son titre pour émettre 2 M d'actions à 35 $ chacune.

La société de services-conseils et d'intégration en informatique engrangera 70 M$ pour soutenir sa croissance, les acquisitions à venir, et s'assurer le recrutement de nouveaux analystes et programmeurs. **CIBC Wood Gundy Valeurs mobilières** dirige un syndicat de courtiers qui achètent les actions pour les revendre à leurs clients. L'entente de prise ferme signale que les actions sont essentiellement déjà promises aux clients institutionnels des courtiers.

L'émission se fait à un escompte de 3 $ par rapport au cours du marché de Cognicase au moment de l'accord de prise ferme.

« Étant donné le volume émis, nous étions prêts à consentir un rabais », explique **Marc Lamy**, chef de la direction financière de Cognicase. Ces 2 M s'ajoutent aux 8 M d'actions déjà en circulation, créant une dilution de 20 %. Le facteur de dilution n'a pas dérangé les investisseurs qui ont poussé le titre de Cognicase à 40 $ le jour de l'émission.

Fadi Chamoun, analyste de **Groome Capital**, prévoit que Cognicase doublera son bénéfice à 13,5 M$ en 1999 sur des ventes de 132,5 M$, ce qui est aussi le double de l'an dernier. Cognicase émet ses actions à un multiple de 26 fois le bénéfice prévu pour 1999.

Propulsées par la vague de la conversion à l'an 2000 et du commerce électronique, les sociétés comparables américaines s'échangent à un multiple d'environ 30 fois les profits prévus dans 12 mois. (GP) ■

Fonds de placement Valeur nette de l'actif

Fonds Vision Europe	à venir $	par part	00-01-99
Q-Vest Mutual Fund III Corp.	3,74 $	par part	12-01-99
Q-Vest Mutual Fund IV Corp.	0,42 $	par part	13-01-99

Tableau : LES AFFAIRES

Caisses communes

Valeur de l'actif net par action et taux de rendement un an [2]

	Rendement %	Cotes hebdomadaires		
	31 déc. 98	08 janv. 99	31 déc. 98	09 janv. 98
Ass. des pompiers de Mtl				
•Fonds A.P.M. équilibré	6,83	12,051	11,720	11,513
Barreau du Québec				
•Équilibré	10,21	13,207	13,052	12,395
•Obligations	9,37	1,826	10,908	11,143
Féd. des policiers du Québec				
•Fonds C.S.F.P.Q. équilibré	5,62	13,320	12,910	12,314
Ingénieurs du Québec - Férique (Cotes au 15-01-99)				
•Revenu à court terme	4,50	34,307	34,276	34,302
•Obligations	7,60	37,844	37,190	38,412
•Actions	1,80	41,757	42,398	40,042
•Équilibré	9,60	44,845	45,325	43,139
•International	29,60	10,136	10,459	9,439
•Américain	336,40	14,294	14,625	12,725
•Croissance	2,10	10,648	10,712	9,264
Maîtres-électriciens				
•Fonds CORMEL Équilibré	9,19	15,173	14,943	13,852
Maîtres-mécaniciens en tuyauterie (Fonds REMEC)				
•Équilibré	6,85	13,213	12,721	12,222
Médecins Omnipraticiens du Québec				
•Omnibus	9,77	79,486	77,552	68,686
•Fonds de placement	13,85	20,852	19,921	17,264
•Marché monétaire	4,46	10,014	10,014	10,014
•Obligations	11,33	10,789	10,830	10,529
•Actions canadiennes	4,90	14,929	14,143	13,103
•Actions internationales	32,66	11,394	11,100	9,213
•Équilibré	n.d.	10,734	10,291	n.d.
Professionnels du Québec				
Fonds de retraite:				
•Équilibré	9,32	12,193	12,085	12,034
•Actions américaines	n.d.	10,779	10,454	n.d.
•Actions asiatiques	n.d.	11,883	12,067	n.d.
•Actions canadiennes	0,24	17,858	16,808	17,525
•Actions européennes	n.d.	10,923	10,551	n.d.
•Obligations	8,18	11,431	11,511	11,345
•Court terme	5,04	9,500	9,494	9,500
•International-actions	21,27	13,995	13,720	14,555
•Croissance et revenus	6,56	11,562	11,313	10,961
Union des Artistes (CSS)				
Caisse de sécurité du spectacle				
•Équilibré	7,32	51,204	50,176	45,661
•Obligations	7,64	13,036	13,022	12,267
•Actions	1,50	10,550	10,150	10,000

Ce tableau comprend uniquement la valeur d'actif net par action de chaque fonds, sans distinction pour les fonds à cote intégrée ou ceux à cote séparée. Le rendement un an est calculé à la fin de chaque mois.

Tableau : LES AFFAIRES

Amisco fait son entrée dans les 125 magasins américains Sears Homelife

Le fabricant de meubles **Industries Amisco** (Mtl, *IAC*, 8,25 $) a signé une entente avec **Sears Homelife**, le troisième plus important réseau de vente de meubles aux États-Unis, avec 125 magasins et 650 M$ de revenus.

Depuis 1998, Amisco cible les 100 plus grands détaillants de meubles américains qui s'approprient environ 41 % du marché du meuble évalué à 35 milliards de dollars US aux États-Unis. Amisco sert aujourd'hui 22 de ces détaillants américains, par rapport à 11 il y a un an.

« Nous visons à doubler notre chiffre d'affaires d'ici l'an 2001. Cette augmentation viendra principalement des grands détaillants américains qui devraient représenter 40 % de nos revenus en 2001, comparativement à 14 % en 1998 », indique **Fernand Roy**, vice-président exécutif d'Amisco.

« Déjà en 1999, nous allons connaître une importante augmentation puisque nous avons signé plusieurs ententes à la fin de notre exercice 1998 », ajoute-t-il.

La compagnie de L'Islet, qui a affiché des ventes de 25,7 M$ au cours de ses trois premiers trimestres de 1998-99, réalise déjà 70 % de son chiffre d'affaires aux États-Unis.

Le titre d'Amisco s'échange à près de son sommet de 8,75 $ des 52 dernières semaines. L'action s'est appréciée de 67 % depuis septembre et a presque triplé depuis un an. (SG) ■

Les devises Le 15 janvier 1999, pour un dollar, vous aviez ...

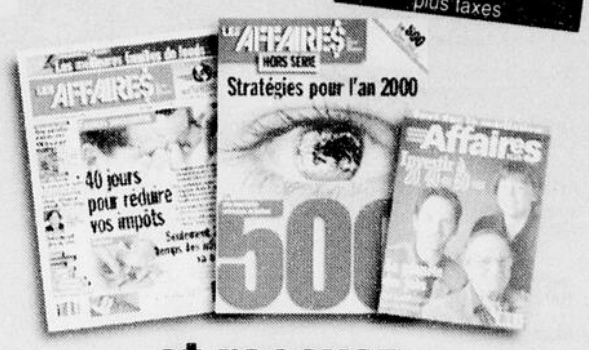
Pays	Unité monétaire	1,00 $ CA	Pays	Unité monétaire	1,00 $ CA
Afrique du Sud (rép.)	Rand	3,9226	Jamaïque	Dollar	24,4211
Afrique française	Franc CFA	370,8100	Japon	Yen	74,9700
Allemagne	Mark	1,1053	Liban	Livre	n.d.
Antilles anglaises	Dollar	1,7711	Maroc	Dirham	6,1069
Argentine	Peso	0,6558	Mexique	Nuevo peso	6,6600
Australie	Dollar	1,0330	Nicaragua	Gold Cordoba	7,3000
Autriche	Schilling	7,7800	Norvège	Couronne	4,8908
Bahamas	Dollar	0,6560	Nouvelle-Zélande	Dollar	1,2238
Barbade	Dollar	1,3193	Pakistan	Roupie	32,6300
Belgique	Franc	22,8000	Pays-Bas	Florin	1,2457
Bermudes	Dollar	0,6560	Pérou	Newsol	2,0925
Brésil	Real	0,9643	Philippines	Peso	25,0200
Chili	Peso	308,6700	Porto-Rico	Dollar	0,6560
Chine	Renminbi	5,4305	Portugal	Escudo	113,3300
Colombie	Peso	1010,5000	Rép. dominicaine	Peso	10,4500
Cuba	Peso	15,0869	Rép. tchèque	Koruna	19,6222
Danemark	Couronne	4,2092	Roumanie	Leu	0,7390
Egypte	Livre	2,2359	Royaume-Uni	Sterling	0,3961
Espagne	Peseta	94,0600	Russie	Rouble	15,3165
États-Unis	Dollar	0,6560	Singapour	Dollar	1,1043
Finlande	Mark	3,3611	Slovaquie	Koruna	23,9000
France	Franc	3,7081	Sri Lanka	Roupie	44,9100
Grèce	Drachme	182,8100	Suède	Couronne	5,1374
Haïti	Gourde	10,8806	Suisse	Franc	0,9063
Hong Kong	Dollar	5,0823	Tunisie	Dinar	0,7172
Inde	Roupie	27,8452	Turquie	Lire	21,0200
Iran	Rial	1 967,8600	Union européenne	Euro	0,5653
Israël	New shequel	2,6825	Venezuela	Bolivar	373,4100
Italie	Lire	1 094,0900			

Ces données ont été fournies par la Banque Nationale.



En kiosque le 29 janvier

OFFRE SPÉCIALE
D'ABONNEMENT
au journal LES AFFAIRES
Abonnez-vous pour un an
Seulement 59,95 $ plus taxes



et recevez
52 numéros du journal LES AFFAIRES + 6 numéros hors-série dont LES AFFAIRES 500 + 12 numéros du magazine AFFAIRES PLUS
ÉCONOMISEZ PLUS DE 55%

Abonnez vous maintenant et profitez des avantages de cette offre spéciale d'abonnement :
- une économie de près de 100,00 $ sur le prix en kiosque.
- en compliment, recevez 12 fois par année le magazine AFFAIRES PLUS.
- recevez tous nos cahiers hors-série dont LES AFFAIRES 500.
- profitez de la livraison à domicile.
- la liberté d'interrompre votre abonnement en tout temps.
- le service vacances: nous pourrions faire suivre vos numéros à votre lieu de vacances.

BON SPÉCIAL D'ABONNEMENT LES AFFAIRES

❑ OUI, je profite de votre offre spéciale d'abonnement :
Je recevrai pendant un an au prix de 59,95 $ + taxes soit 68,96 $:
52 numéros du journal LES AFFAIRES,
12 numéros du magazine AFFAIRES PLUS, et les
6 cahiers hors-série, dont LES AFFAIRES 500.

À retourner au journal LES AFFAIRES - Service des abonnements - 1100 boul. René-Lévesque ouest, 24e étage. Montréal (Québec) H3B 4X9
ou télécopiez au (514) 392-2039

Nom Prénom
Nom de l'entreprise Fonction
Ville Province
Code Postal Tél.

Mode de paiement
❑ Chèque ou mandat à l'ordre de Transcontinental Éditions
❑ Facturez-moi ❑ Je désire régler par carte de crédit
❑ VISA ❑ MASTER CARD ❑ AMERICAN EXPRESS
No de carte
Expiration ____ / ____ (mois / année)
Signature: _____
1419

Les résultats d'ATI au premier trimestre dépassent les espérances

Résultats financiers

Nombre de compagnies cette semaine : 33 **Améliorations : 19** **Détériorations : 14**

Compagnie	Bénéfices des activités poursuivies 000 $ plus récent	000 $ l'an dernier	par action plus récent	par action l'an dernier	Revenus bruts (000 $) plus récent	Revenus bruts (000 $) l'an dernier	Période mois	Période terminée le
American Leduc	(629)	205	(0,03)	0,02	2 431	2 991	12 m.	31-Aoû-98
ATI Technologies[1]	50 086	24 513	0,23	0,12	327 388	167 826	3 m.	30-Nov-98
Boardwalk Equities	3 262	310	0,24	0,10	34 720	16 361	3 m.	30-Nov-98
	9 348	4 120	0,45	0,22	66 217	29 349	6 m.	30-Nov-98
Bridges Initiatives	944	(110)	0,11	(0,01)	3 014	1 308	12 m.	31-Déc-98
C.I. Fund Management	3 000	3 700	0,09	0,11	n.d.	n.d.	6 m.	30-Nov-98
CanWest Global Communications	51 711	50 498	0,34	0,34	263 189	270 330	3 m.	30-Nov-98
Celanese Canada	19 100	28 900	0,47	0,71	180 800	250 500	3 m.	31-Déc-98
	74 397	82 806	1,83	2,03	696 465	796 533	12 m.	31-Déc-98
Curtis[1]	650	421	0,16	0,11	16 718	11 226	3 m.	30-Nov-98
[1]	990	607	0,26	0,16	25 411	15 520	6 m.	30-Nov-98
Datashare (Intl)	(236)	(1 045)	(0,01)	(0,06)	3 116	1 997	6 m.	30-Nov-98
Destiny Resources	130	578	0,01	0,06	21 208	9 467	3 m.	30-Nov-98
	1 428	1 470	0,11	0,15	39 378	19 526	6 m.	30-Nov-98
Electrohome	16 316	14 104	0,38	0,39	154 939	118 806	3 m.	30-Nov-98
Entrust Technology	(805)	201	(0,02)	0,01	15 011	8 029	3 m.	31-Déc-98
	(23 828)	514	(0,68)	0,02	48 988	25 006	12 m.	31-Déc-98
Games Trader	3 698	800	0,13	0,08	12 169	10 677	3 m.	31-Déc-98
	3 260	1 138	0,17	0,11	23 720	20 966	9 m.	31-Déc-98
Globelle	2 678	679	0,19	0,05	143 255	143 913	3 m.	30-Nov-98
	3 233	1 177	0,22	0,08	265 951	265 734	6 m.	30-Nov-98
JDS Fitel	21 388	11 388	0,26	0,15	98 157	53 262	3 m.	30-Nov-98
	38 460	21 556	0,48	0,29	178 211	101 835	6 m.	30-Nov-98
Laidlaw[1]	85 300	82 000	0,26	0,25	397 400	373 200	3 m.	30-Nov-98
Loews Cineplex	(12 106)	(5 412)	(0,21)	(0,26)	211 414	85 942	3 m.	30-Nov-98
	(4 575)	(2 186)	(0,10)	(0,11)	626 687	298 802	9 m.	30-Nov-98
Matco Ravary	1 238	1 000	0,28	0,22	49 752	44 658	12 m.	31-Oct-98
Medical Laboratories (Cdn)	11 313	7 093	0,58	0,40	74 498	71 012	12 m.	30-Nov-98
Moffat Communications	5 835	12 158	0,30	0,62	57 959	33 288	3 m.	30-Nov-98
MRRM	1 039	1 222	4,10	4,82	32 088	31 448	9 m.	30-Nov-98
Networks North	191	205	0,07	0,08	3 636	3 737	3 m.	30-Nov-98
Okanagan Skeena	430	357	0,07	0,06	7 350	6 675	3 m.	30-Nov-98
Phoenix International	2 691	2 314	0,10	0,09	76 216	38 618	3 m.	30-Nov-98
Phonettix Intelecom	(11 220)	1 233	(0,75)	0,08	29 935	34 568	12 m.	31-Aoû-98
Plaintree Systems	(4 998)	(5 584)	(0,30)	(0,31)	4 008	3 655	3 m.	31-Déc-98
	(14 657)	(17 501)	(0,86)	(1,01)	11 223	10 110	9 m.	31-Déc-98
Shaw Communications	(8 645)	6 383	(0,18)	0,06	213 227	191 804	3 m.	30-Nov-98
Star Choice	(15 709)	(5 097)	(0,59)	(0,19)	37 016	20 115	3 m.	30-Nov-98
Star Data Systems	108	465	0,01	0,03	9 331	9 929	3 m.	30-Nov-98
	290	2 168	0,02	0,12	18 664	19 504	6 m.	30-Nov-98
Summit REIT	22 071	13 494	1,58	1,38	n.d.	n.d.	12 m.	31-Déc-98
Tesco Corp	(2 300)	7 300	(0,07)	0,24	31 100	44 300	3 m.	30-Nov-98
	2 700	19 300	0,08	0,64	99 100	114 500	9 m.	30-Nov-98
TLC Laser Center	659	(1 906)	0,02	(0,07)	30 070	14 632	3 m.	30-Nov-98
	1 062	(4 456)	0,03	(0,16)	59 033	25 665	6 m.	30-Nov-98
Voxcom	(231)	(159)	(0,01)	(0,01)	4 104	2 617	3 m.	30-Nov-98
	(556)	(561)	(0,03)	(0,04)	10 609	6 118	9 m.	30-Nov-98

Les bénéfices et pertes présentés dans ce tableau sont basés sur les activités poursuivies. **1** : en dollars US **2** : inclut un gain non récurrent **3** : inclut une charge non récurrente **n.d.**: non disponible **s.o.**: sans objet

Tableau : LES AFFAIRES

Guy Paquin

La feuille de route d'**ATI Technologies** (Tor., *ATY*, 26 $) est étonnante à plusieurs égards.

Ses résultats pour le premier trimestre de 1999 surpassent les prévisions les plus optimistes, ses marges brutes et nettes augmentent et son action s'envole.

Elle est la coqueluche des investisseurs qui se sont échangés plus d'une douzaine de millions de ses actions en trois jours cette semaine.

Serait-ce trop beau pour durer ? Pas selon **Byron Berry**, de **Yorkton Valeurs mobilières**. Il avait fixé une cible à 26 $ sur un horizon de 18 mois. Cette marque étant atteinte depuis le 19 janvier, M. Berry, imperturbable, se contente d'annoncer qu'il va tout bonnement relever sa cible.

Plus productive

Il estime que la marge nette d'ATI la place loin devant ses concurrents. Elle est à 15,3 % pour ce trimestre (50 M$ US) alors que **STB Systems** (Nasdaq, *STBI*, 8 $ US) et **3Dfx Interactive** (Nasdaq, *TDFX*, 12,85 $ US), qui discutent de fusion, dégageraient ensemble une marge nette de 6,2 %.

M. Berry souligne que les concurrents sont 10 fois moins productifs, principalement parce qu'ils n'ont pas adopté la politique de sous-traitance d'ATI qui fait faire 90 % de sa production à l'externe. Pendant que les concurrents vivront la difficile phase d'intégration, ATI consolidera sa position de chef de file du marché des accélérateurs graphiques. Elle y a réalisé des ventes de 503 M$ CA au premier trimestre. Son matériel se retrouvera, en 1999, dans les ordinateurs de **Compaq**, **Dell**, **Hewlett Packard**, **NEC**, **Packard-Bell** et même le *iMac* d'**Apple Computer.**

À 26 fois le bénéfice prévu de 1 $ l'action pour 1999, le titre ATI a encore un bon potentiel de croissance même si une correction vient à punir certaines extravagances du *Nasdaq*, croit M. Berry. ■

Des revenus à la baisse pour Laidlaw

Le fournisseur de services de transport ambulancier et d'écoliers Laidlaw (Mtl, LDM, 13,95 $) a dégagé des profits inférieurs aux attentes, au premier trimestre terminé le 30 novembre 1998.

Pourtant non cyclique, le groupe de transport ambulancier connaît des ratés. Les revenus du transport ambulancier ont reculé de 11,4 %, son bénéfice d'exploitation a plongé de 28 % au cours du trimestre.

Le volume a fléchi lorsque la société s'est retirée du marché de Chicago et a réduit ses activités à Philadelphie. Laidlaw subit aussi les contrecoups des efforts des organismes de santé afin de réduire leurs coûts.

Laidlaw a dégagé un bénéfice par action de 0,26 $, par rapport à un consensus des analystes de 0,27 $ selon **First Call**.

Les investisseurs ont signalé leur déception en retranchant 1,30 $ du titre après la publication des résultats.

« Dans l'ensemble, les activités de deux ou trois marchés clés, qui contribuent pour 15 % des revenus du transport ambulancier, ont à peine atteint le seuil de rentabilité. Nous allons redoubler d'efforts, mais il faudra peut-être attendre plusieurs mois avant de voir des améliorations », a précisé **James R. Bullock**, président et chef de la direction de Laidlaw.

En revanche, les résultats des activités de transport de passagers demeurent solides.

Par ailleurs, le projet d'acquisition de la société de transport par autobus **Greyhound Lines** (Amex, *BUS.A*, 5,88 $ US) s'avère plus difficile que prévu. Un groupe d'actionnaires a l'intention de voter contre l'offre publique d'achat de 6,50 $ US l'action (470 M$) proposée par Laidlaw. Ce groupe a 7,3 % des actions.

Les actionnaires de Greyhound se réuniront à la mi-février. En 1999, Laidlaw entend ralentir la cadence d'acquisitions après celle de Greyhound. Laidlaw a réalisé 38 acquisitions au cours de l'exercice terminé le 31 août 1998. (RCS) ■

Déclarations de dividendes

- **Algoma Central** : div. trim. de 0,25 $ payable le 1er mars aux actionnaires inscrits le 15 février.
- **BC Gas** : div. trim. de 0,395 $ payable le 31 janvier aux actionnaires inscrits le 18 janvier.
- **Bombardier** : div. trim. de 0,0425 $ l'action A et 0,0432815 $ l'action B paybles le 31 jan. aux actionnaires inscrits le 15 janvier.
- **Canadian Hotel** : div. mensuel de 0,10 $ payable le 29 janvier aux actionnaires inscrits le 15 janvier.
- **Canadian Utilities** : hausse du div. trim. de 0,41 $ à 0,43 $ payable le 1er mars aux actionnaires inscrits le 10 février.
- **Ciment Saint-Laurent** : div. trim. de 0,125 $ payable le 1er février aux actionnaires inscrits le 15 janvier.
- **CPL Long Term** : div. mensuel de 0,135 $ payable le 29 janvier aux actionnaires inscrits le 20 janvier.
- **Diversified Monthly** : div. mensuel de 0,09 $ payable le 29 janvier aux actionnaires inscrits le 22 janvier.
- **First Australia Prime** : div. mensuel de 0,08 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 29 janvier.
- **Hollinger** : div. trim. de 0,15 $ payable le 10 mars aux actionnaires inscrits le 26 février.
- **H & R Real Estate** : div. mensuel de 0,092 $ payable le 1er février aux actionnaires inscrits le 21 janvier.
- **Laidlaw** : div. trim. de 0,07 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 29 janvier.
- **MRRM** : div. trim. de 0,50 $ et div. spécial de 1,50 $ payables le 26 fév. aux actionnaires inscrits le 10 fév.
- **NCE Energy** : div. mensuel de 0,05 $ payable le 29 janvier aux actionnaires inscrits le 19 janvier.
- **NCE Petrofund** : div. mensuel de 0,03 $ payable le 29 janvier aux actionnaires inscrits le 19 janvier.
- **Nova Scotia Power** : div. trim. de 0,2075 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 1er février.
- **NS Power** : div. trim. de 0,2075 $ payable le 15 février aux actionnaires inscrits le 1er février.
- **Parkland** : div. trim. de 0,075 $ payable le 29 janvier aux actionnaires inscrits le 15 janvier.
- **Phoenix Hedge** : div. trim. initial de 0,50 $ payable le 1er février aux actionnaires inscrits le 22 janvier.

Pour vos déclarations de dividendes, faites parvenir les renseignements par télécopieur à Renée Claude Simard, au (514) 392-1586.

Assemblées des actionnaires

Compagnie	Date	Heure	Endroit
Grilli	21 janvier	11 h 00	Il Mezzogiorno, 3543, St-Charles,Kirkland
Radiomutuel	21 janvier	11 h 30	Delta, Montréal
Métro-Richelieu	26 janvier	11 h 00	Centre Sheraton, Montréal
Technilab Pharma	26 janvier	10 h 00	Bourse de Montréal, Montréal
CGI (Groupe)	27 janvier	11 h 00	Westin Mont-Royal, Montréal
Tembec	28 janvier	11 h 00	Centre Sheraton, Montréal
Malette Québec	04 février	11 h 00	Radisson Gouverneurs, Montréal
Melkior	26 février	14 h 00	1, Place Ville-Marie, 4 000, Montréal

Pour communiquer vos assemblées annuelles, faire parvenir par télécopieur les renseignements un mois à l'avance à France Weinstein, au (514) 392-1586.

Le premier exercice pour gérer votre stress...

composez le 514-766-1208

CLUB DE TENNIS ÎLES DES SŒURS
300, CHEMIN DU GOLF, ÎLE DES SOEURS
À cinq minutes du centre-ville

CEP
CENTRE POUR L'ENTRAINEMENT PERSONNALISÉ

En bref

Autodesk abaisse encore son offre sur Discreet Logic

Stéphanie Grammond

L'américaine **Autodesk** (Nasdaq, *ADSK*, 45,06 $ US) et la compagnie montréalaise **Discreet Logic** (Nasdaq, *DSLGF*, 19,69 $ US) ont abaissé, une deuxième fois, les conditions de leur fusion.

Autodesk versera maintenant 0,33 de ses propres actions pour acquérir chaque action de Discreet Logic. Le ratio d'échange qui avait été fixé à 0,525 en août dernier, pour un montant total de 530 M$ US, avait été réduit à 0,48 en novembre.

Désormais, les actionnaires de Discreet recevront 14,87 $ US l'action, soit 460 M$ US au total, considérant le cours de 45,06 $ US du titre d'Autodesk et les 31 M d'actions en circulation de Discreet.

La transaction, dont la clôture était prévue pour ce mois-ci, doit se finaliser en mars. Cette modification coïncide avec un avertissement lancé par Discreet Logic à propos de ses résultats financiers au second trimestre.

Des résultats décevants

La compagnie estime que ses ventes varieront de 27 M$ US à 29 M$ US et que ses résultats par action oscilleront entre une perte nette de 0,01 $ US l'action et un bénéfice net de 0,01 $ US l'action.

Ces résultats décevants sont attribuables à des problèmes à la direction des ventes et du marketing, à des ventes toujours plus faibles que les prévisions du côté européen et à la faiblesse des ventes en Asie. Les marges bénéficiaires ont été particulièrement touchées puisque les marchés internationaux sont plus rentables que le marché américain. ■

Hollinger a maintenant le champ libre pour privatiser Southam

Hollinger (Tor., *HLG.C*, 16,75 $) a réussi à reprendre le contrôle de 29 % des actions qu'elle ne détenait pas déjà dans l'éditeur **Southam** (Tor., *STM*, 25,15 $).

Le holding de **Conrad Black** a maintenant le champ libre pour privatiser l'éditeur.

Plus de 90 % des actions convoitées ont été déposées à l'offre majorée de Hollinger, ce qui lui permettra d'évincer les derniers actionnaires minoritaires.

Il y a deux semaines, Hollinger avait relevé son offre d'achat de 22 $ à 25,25 $ l'action, afin d'inciter les derniers actionnaires institutionnels récalcitrants à déposer leurs actions.

Compte tenu d'un dividende spécial de 7 $ versé aux actionnaires de Southam au début de janvier, Hollinger a déboursé 32,25 $ par action. (SG) ■

Acquisition de 750 M$ pour Onex Corp.

La société de portefeuille de **Gerald Schartz**, **Onex Corp.** (Tor., *OCX*, 46 $), propose d'acquérir **Excel Industries** (NY, *EXC*, 24,88 $ US) dans une transaction de 750 M$, incluant la dette, d'ici le 2e trimestre de 1999.

En fait, c'est la filiale de pièces d'autos d'Onex, **Dura Automotive Systems** (Nasdaq, *DRRA*, 33 $ US), qui procédera à l'acquisition en partie au comptant et en échange d'actions. Dura et Excel offrent des produits complémentaires.

En tant que fournisseur d'équipement d'origine pour les fabricants d'autos, de camions légers, d'autobus et de camions lourds, Excel a des revenus de 1,6 milliard de dollars. Elle réalise 75 % de son chiffre d'affaires en Amérique du Nord et le reste en Europe.

Après la transaction, l'intérêt d'Onex dans Dura diminuera de 11 % à 8 %. Par contre, elle conserve le contrôle des votes. L'industrie des fournisseurs de pièces d'autos se consolide rapidement afin de rencontrer les nouvelles exigences des fabricants d'autos qui recherchent des fournisseurs mondiaux concurrentiels. Les grands manufacturiers d'autos cèdent de plus en plus la fabrication de leurs pièces à un nombre sélect de firmes afin de réduire leurs coûts et d'accélérer le lancement de nouveaux modèles.

Les sociétés dans le giron d'Onex cumulent un chiffre d'affaires de 9 milliards de dollars, un actif de 6,4 milliards et emploient 43 000 personnes. Onex est la 6e société canadienne selon le classement du *Financal Post*.

Ses placements incluent **KSG SkyChefs**, **Celestica** (Tor., 48,75 $), **Les Sucres Lantic**, Dura, **Tower Automotive**, **Softbank Services Group**, **North Direct Response**, **Phoenix Pictures** et **Vencap**. (DB) ■

PUBLICITÉ

Info-REÉR CKAC 730 RADIO MEDIA
Le pouvoir des mots

Les statistiques démontrent qu'une minorité de Canadiens mettent le maximum dans leur régime enregistré d'épargne-retraite : en fait, seulement 30 % y cotisent et encore seulement 17 % du montant permis.

C'est pour cette raison que nous apprécions que le montant inutilisé de nos cotisations soit reporté aux années suivantes. De sorte que nous puissions compenser au cours des années où notre revenu nous le permet.

Il ne faut toutefois pas remettre à plus tard ce que l'on peut faire aujourd'hui, même s'il faut emprunter pour faire notre cotisation cette année.

par: Pierre A. Hébert Adm A, CFP, PFC et Courtage FMD

Écoutez la chronique de Pierre A. Hébert sur les ondes de CKAC 730 du lundi au vendredi à 17h56.

LES NOMINATIONS IMPORTANTES PASSENT PAR LE JOURNAL LES AFFAIRES

Un membre de votre personnel est promu ? De nouvelles recrues se joignent à votre équipe ? Publiez un avis de nomination dans le journal *LES AFFAIRES*. La bonne nouvelle rejoindra vos partenaires, fournisseurs, actionnaires et plus de 260 000 lecteurs de toutes les régions du Québec.

Publier vos nominations dans le journal *LES AFFAIRES* témoigne de l'essor et du dynamisme de votre entreprise.

Obtenez plus de renseignements en composant le
(514) 392-9000
1-800-361-5479

MANOIR ALPINE
Relais d'époque

1455, Chemin Pierre-Péladeau,
Ste-Adèle, Qc J8B 1A6
SITE INTERNET
www.manoiralpine.com
EMAIL:
infos@manoiralpine.com

Dans son environnement enchanteur, Le Manoir Alpine (*ancien Alpine Inn*) vous offre les facilités et le confort nécessaire à la réussite de vos réunions d'affaires.

Forfait *Affaires*
à partir de 87.00$ / pers. occ. double
incluant :
l'hébergement, les repas, la salle de réunion et les frais de service

Communiquez dès maintenant avec notre département des ventes
(450) **229-7777** ou sans frais au **1-888 470-7434**



INVESTIR — En bref

Algène prend les grands moyens afin de survivre

Guy Paquin

Algène Biotechnologies (Mtl, *AGN*, 0,34 $) fait des pieds et des mains pour ne pas disparaître et si elle survit, elle sera méconnaissable après les présentes discussions sur lesquelles elle mise pour se financer.

Si ces discussions aboutissaient, Algène pourrait recevoir jusqu'à 8 M$ d'argent frais dans Algène, sans compter ce que pourrait apporter une autre négociation entamée au début décembre et encore en pourparlers.

Mais en retour, la compagnie perdrait son visage actuel, pour ne pas parler de ses dirigeants. Un consortium formé de T²C², société de capital de risque du secteur technologie, de **Charles Sirois** et d'**André Tremblay**, tous deux dirigeants de **Microcell Communications**, et de **Michael Dennis**, président de **Biosignal**, installerait ce dernier à la tête de la compagnie. Le consortium injecterait de 2 à 3 M$ dans Algène. Biosignal est une compagnie de biotechnologie de Montréal.

En échange, le consortium recevrait des paquets d'actions à 0,25 $ chacune. On voit que le consortium se verrait remettre entre 8 et 12 M$ d'actions. Il y en a présentement 43,7 M en circulation. Les porteurs actuels d'actions privilégiées à cinq droits de vote n'en détiendraient plus qu'une par action. Et le docteur **Denis Gauvreau** quitterait ses fonctions à la direction d'Algène. Ça, c'est le contenu actuel de l'entente de principe.

Entente avec une américaine

Une autre entente de principe concerne l'intervention financière de la compagnie américaine **Myriad** (Nasdaq, *MYGN*, 10 $ US). Si cette entente devenait un jour un contrat en bonne et due forme, Myriad injecterait 5 M$ dans Algène pour avoir accès à sa technique d'identification de gènes responsables de maladies graves.

Myriad recevrait des débentures convertibles en actions. Ces débentures seraient émises chaque trimestre et porteraient intérêt à 6 %. Elles peuvent se transformer en actions d'Algène au prix en cours lors de l'émission.

Myriad fait de la recherche biopharmaceutique et, selon **Michel Gosselin**, vice-président administration et finances d'Algène, elle ne s'intéresse pas aux gènes d'Alzheimer ou de la dépression sur lesquels travaillait Algène, mais à ceux d'autres maladies.

On voit donc ce qui advient de la compagnie qui a voulu vendre le gène de l'Alzheimer alors que, selon des scientifiques sérieux mais qui préfèrent rester anonymes, Algène ne détenait en fait qu'une simple corrélation statistique, rien qui ressemble à la séquence d'ADN du gène sur lesquels d'autres chercheurs auraient pu travailler. Selon **Michael Jams**, analyste de **Lévesque Beaubien**, Algène a perdu la course de la crédibilité. Reste à sauver les pots cassés. ■

Vasogen : résultats spectaculaires du *VasoCare*

Les derniers tests du procédé *VasoCare* de **Vasogen** (Mtl, *VAS*, 2 $), rendus publics cette semaine à Québec lors d'une réunion scientifique, ont donné des résultats étonnants.

« Je n'ai jamais rien vu de si excitant; c'est du jamais vu », s'est s'exclamé **Pavel Hamet**, directeur de la recherche au **Centre Hospitalier de l'Université de Montréal** (CHUM) et auteur de la recherche.

VasoCare doit protéger les organes tels que le rein ou le coeur au cours d'une opération. Dans 7 % de ces opérations, les lésions survenant au moment de la réirrigation en sang de l'organe sont mortelles. C'est sans parler de nombreuses et douloureuses complications. Dans le cas du rein, la réirrigation provoque de l'insuffisance rénale dans 75 % des cas.

L'étude menée par le Dr Hamet révèle que chez le chien et le rat, le procédé *VasoCare* diminue la mortalité de moitié.

Ces résultats sont essentiels puisqu'ils justifient la conduite d'études cliniques chez l'humain dès le printemps. *VasoCare* étant un procédé et non une molécule, la totalité des études humaines dure beaucoup moins longtemps et coûte moins cher.

D'autres études sur VasoCare seront complétées dans la seconde moitié de 1999 en Grande-Bretagne et elles mesurent l'efficacité du procédé dans le traitement de maladies vasculaires.

Ces résultats ainsi que l'amélioration de la situation financière de la compagnie ont récemment mené le titre à un sommet de 2,30 $. (GP) ■

Thératechnologies : nouvelle molécule en études cliniques

Thératechnologies (Mtl, *TH*, 4,40 $) lance la première phase d'études cliniques sur l'humain de son analogue d'un facteur de croissance.

La courte étude vise à démonter l'innocuité chez l'humain de ce produit visant à corriger les déficiences en hormone de croissance. L'impact de ces carences tôt dans la vie se traduit en certaines formes de nanisme. Chez les personnes âgées, on trouve des problèmes de dégénérescences musculaires graves et de problèmes respiratoires. Les grands brûlés souffrent aussi de carence en hormone de croissance.

La compagnie paiera de ses propres deniers cette étude dont les résultats seront dévoilés au printemps. Thératechnologies dispose de suffisamment de liquidités pour maintenir son rythme de recherche pendant trois ans.

Cette étude est importante puisqu'elle commence la validation du produit le plus prometteur de l'histoire de la compagnie. Selon **André de Villers**, président et chef de la direction de Thératechnologies, l'ensemble des indications pour le *ThGRF 1-44* représente un marché de 5,5 milliards de dollars US.

Cette nouvelle a plu aux investisseurs qui ont poussé l'action de 3 $ à 4,40 $ en une semaine. (GP) ■

Vous désirez changer d'emploi?

Consultez

les offres d'emploi publiées dans les pages

Carrières

et à l'adresse

www.lesaffaires.com

cette semaine.

LES AFFAIRES Le journal des décideurs

PUBLICITÉ

Info-REÉR

CKAC 730 RADIO MEDIA Le pouvoir des mots

Depuis le budget de 1995, la limite de cotisations à un régime enregistré d'épargne-retraite a été ramenée à 13 500 $ et cela jusqu'à l'année 2004 où elle grimpera à 14 500 $.

En 2005, la cotisation pourrait atteindre 15 500 $ pour être par la suite indexée pour suivre l'inflation.

Ce que le ministère du Revenu tente d'accomplir par ce délai à l'augmentation du plafond, c'est d'imposer une plus grande part de votre revenu.

Cela souligne l'importance de toujours optimiser les cotisations au REER.

par: Pierre A. Hébert Adm A, CFP, PFC et Courtage FMD

Écoutez la chronique de Pierre A. Hébert sur les ondes de CKAC 730 du lundi au vendredi à 17h56.



L'ASSOCIATION DE LA PARALYSIE CÉRÉBRALE DU QUÉBEC INC.

TÉLÉTHON DE LA PARALYSIE CÉRÉBRALE

LE 31 JANVIER 1999 DE 12HRES À 21HRES À LA PLACE DES ARTS SUR LE RÉSEAU TQS

FOND DE RECHERCHE HYPERBARE

Compagnie: _____ Adresse: _____

_____ Code postal: _____

Tél.: _____ Télécopieur: _____

Ci-inclus notre chèque au montant de _____ $ pour une contribution 25 ❑ 50 ❑ 100 ❑ autres ❑ Carte de crédit : ❑ Visa ❑ Master Card

L'Association de la Paralysie Cérébrale du Québec émet automatiquement un reçu aux fins de l'impôt pour un don de 20 $ ou plus. Notre numéro d'enregistrement à titre d'entreprise de charité : 0175802-11-06. Veuillez poster votre chèque à l'adresse suivante:

L'association de Paralysie Cérébrale du Québec inc. C.P. 155, Montréal (Québec) H3B 3J5

LES AFFAIRES

LE FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ)

ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE DU QUÉBEC INC.

LES AFFAIRES

Immobilier

Dossier spécial

ANTREV
Espace commercial à louer
(514) 499-1997
Courtiers protégés
Time Equities (Canada)

LES AFFAIRES

Immobilier commercial

Croître, innover ou mourir

Fusions et améliorations technologiques à l'ordre du jour

Denise Proulx

Croître, innover ou mourir. La majorité des gestionnaires québécois estiment que leur industrie sera placée en face de cette réalité au cours de 1999.

Soucieuses de ne pas demeurer de petits joueurs, plusieurs sociétés de gestion immobilière du Québec se préparent donc activement à un saut de tigre.

Le premier trimestre sera riche en annonces de fusions, d'acquisitions d'immeubles et d'investissements technologiques.

« Nous n'avons pas le choix de devenir des joueurs de taille dans le marché canadien. Pour se maintenir au premier plan et profiter des avantages qui en découlent, plusieurs gestionnaires feront des choix stratégiques », avance **Daniel Dorey**, président d'**Oxford-Québec**.

Ainsi, il est à prévoir que la consolidation des entreprises va se poursuivre au cours de la prochaine année. « Nous sommes à l'époque de la rationalisation. Si on veut se maintenir en vie, les gestionnaires devront se spécialiser », ajoute **Jean Martineau**, président de la **Société immobilière Jean E. Martineau**.

Assurer la croissance

La spécialisation n'a pas le même sens pour tous. « Nous allons chercher à créer de la valeur ajoutée sur les immeubles », explique **Serge Duguay**, président de **Brookfield-Cogir**, qui serait d'ailleurs à travailler à des acquisitions importantes. « Nous comptons être un initiateur de transactions et convaincre un investisseur de l'extérieur d'acheter sur le marché montréalais », poursuit M. Martineau.

« Le fait de se regrouper sera salutaire pour les petits », croit **Jean-Jacques Laurans**, président du **Groupe Alfid**, qui a aussi procédé à des acquisitions dans le secteur résidentiel en 1998.

Alliance Immobilia et la **Société immobilière Métivier & Associés** complètent la fusion de leurs services de gestion. « Cette nouvelle organisation pourra offrir des services accrus aux clients respectifs des deux entreprises, tout en réalisant des économies importantes sur le plan administratif », explique **Jacques Métivier**, président de Métivier et Associés.

Mario Messier, un des actionnaires de **Thibault Messier Savard & Associés** (TMS), est d'avis que la croissance des entreprises passera par l'introduction des nouvelles technologies dans leur mode de gestion.

« Il faut créer un sentiment d'appartenance chez nos clients et leur offrir des services qui correspondent bien à leurs besoins », dit-il.

Tout en gardant l'oeil ouvert sur les occasions d'affaires dans le secteur des immeubles résidentiels pour personnes âgées, TMS veut outiller les immeubles sous sa gestion de matériel informatique dernier cri en téléphonie et en système numérique. « On veut devenir un leader dans le domaine des édifices pour personnes âgées », précise-t-il.

Le salut passe par l'étranger

De son côté, Jacques Métivier croit que les gestionnaires auraient tout avantage à « sortir de l'âge de pierre » dans le secteur de l'impartition. Associée à la firme d'ingénierie **Dessau-Soprin**, dans une coentreprise nommée **Plenum**, la Société immobilière Métivier fera montre de dynamisme pour mettre en valeur son savoir-faire dans ce domaine. « Nous savons que le marché est ouvert à entendre parler d'impartition, dont le volet technique est important. On se servira des réseaux que nous avons pour le développer ».

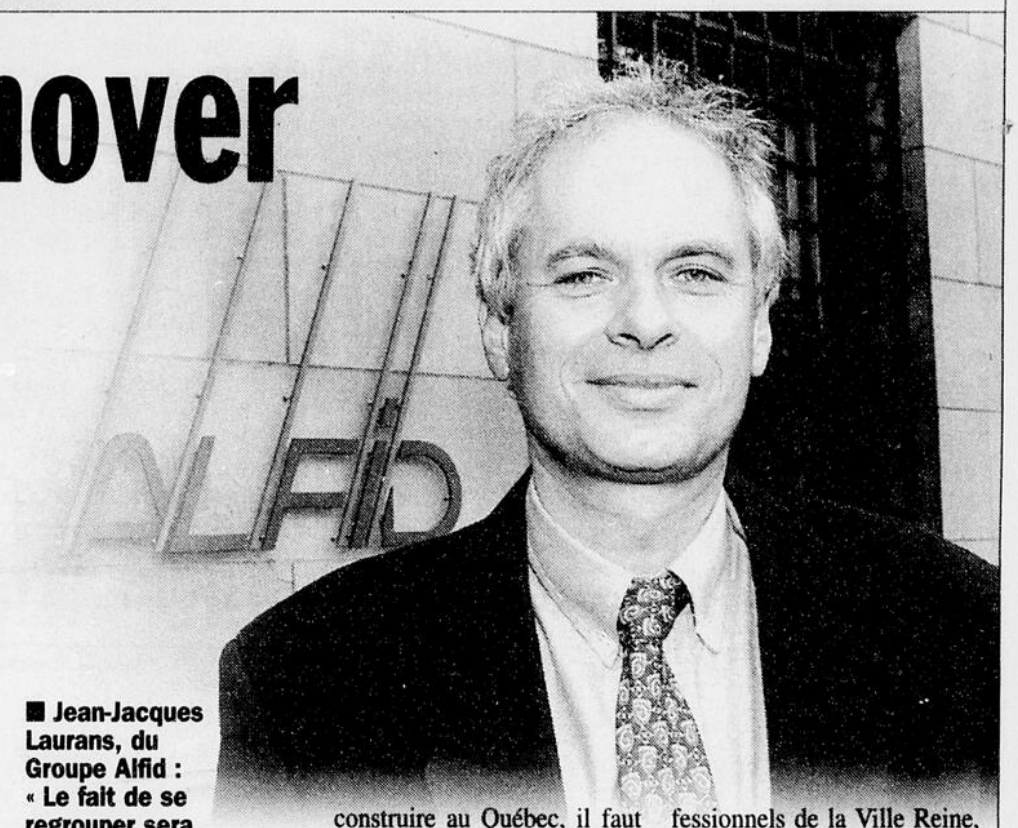


Photo : Jean Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Jean-Jacques Laurans, du Groupe Alfid : « Le fait de se regrouper sera salutaire pour les petits. »**

C'est à ce chapitre que le partenariat avec des firmes canadiennes prend toute sa valeur aux yeux des gestionnaires québécois.

À l'instar de Plenum, **Metro Canada Logistics**, premier gestionnaire d'immeubles industriels au Québec, envisage de faire des gains hors du Québec. L'entreprise entend intensifier ses efforts à Calgary et à Toronto avant de songer à investir au Québec. « Pour construire au Québec, il faut investir davantage qu'ailleurs au Canada. L'absence d'ouverture des institutions financières pour du financement est un problème majeur », explique **Jordan Slatt**, vice-président aux finances.

Des décisions de Toronto

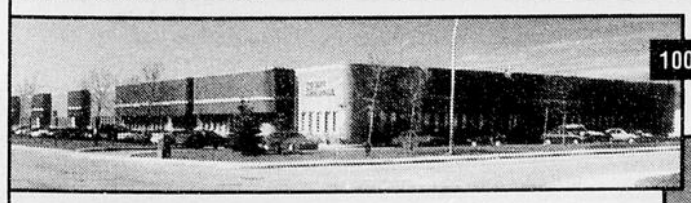
Portés par la baisse des taux d'inoccupation et la hausse des loyers, les immeubles de Montréal retiendront davantage l'attention des investisseurs canadiens et américains en 1999.

Dans la foulée des nombreuses acquisitions faites depuis les 18 derniers mois, des gestionnaires ont appris à leurs dépens que certains acheteurs torontois préfèrent confier leur avoir à des professionnels de la Ville Reine, pendant que les propriétaires américains continuent à faire confiance à la compétence locale.

D'autres ont dû céder leur place à des propriétaires devenus gestionnaires. Il ne serait pas étonnant que d'ici trois à cinq ans le marché soit occupé par de grandes firmes canadiennes qui, selon qu'elles seront contrôlées de Toronto ou de Montréal, influenceront le lieu de la prise de décisions financières.

« Il faut s'assurer de la satisfaction de la clientèle. C'est notre meilleure carte de visite. C'est en livrant des projets économiquement rentables que l'on maintiendra la mécanique décisionnelle au sein des compagnies québécoises », estime Daniel Dorey. ■

Des adresses de prestige aux portes de Montréal !



10001-10091, Renaude Lapointe, Anjou
À louer



2550, Daniel-Johnson, Laval
À louer

7100, Jean-Talon, Anjou
À louer



À louer
5776-5782, Thimens, Saint-Laurent



KEVLAR
André G. Plourde ou Paul-Éric Poitras
630, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 1850
Montréal (Québec) H3B 1S6
Téléphone : (514) 393-8858
Télécopieur : (514) 393-3241

Dossier spécial

Fusion de Métivier et d'Alliance Immobilia

Denise Proulx

Alliance Immobilia et la **Société immobilière Métivier & Associés** viennent de signer une entente de principe pour fusionner leurs services de gestion immobilière, a appris le journal LES AFFAIRES.

La fusion, qui exclut la division du courtage immobilier d'Alliance Immobilia, devrait être conclue avant la fin de mars. Chacune des deux entités d'origine obtient la moitié de la nouvelle entité.

Si tout va comme prévu, l'entreprise issue de cette union deviendrait le troisième gestionnaire en importance au Québec, avec un portefeuille de 3,9 M de pi². Actuellement, les immeubles gérés par Alliance et Métivier totalisent respectivement 2,1 M et 1,8 M de pi².

Alliance Métivier (le nouveau nom reste à être confirmé) serait devancée par **Oxford-Québec** et **O & Y Presud**, des entreprises dont les grandes décisions d'affaires sont prises à Toronto, contrairement à Alliance Métivier, concentrée à Montréal.



PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Jacques Métivier : « Notre objectif est d'offrir une valeur ajoutée à nos clients. »**

« Notre objectif est d'offrir une valeur ajoutée à nos clients », explique **Jacques Métivier**, président de la Société immobilière Métivier & Associés. Sa société gère principalement des immeubles de clients institutionnels, tandis qu'Alliance Immobilia est active dans le secteur privé.

« La complémentarité de notre savoir-faire et de nos clients fera en sorte que nous pourrons fonctionner avec plus d'efficacité », ajoute **Sabino Grassi**, président d'Alliance Immobilia.

Les deux entreprises ont déjà commencé à travailler ensemble. C'est une équipe bicéphale qui a pour mandat de trouver un client pour les quelque 70 000 pi² de bureaux d'**Air Canada** en sous-location dans l'édifice de la **Sun Life**.

Deux secteurs

L'administration d'Alliance Immobilia est divisée en deux secteurs bien distincts : le courtage et la gestion d'immeubles. C'est cette dernière qui sera fusionnée au Groupe Métivier. La section courtage continuera à fonctionner sous l'entière responsabilité de son président, Sabino Grassi. Il prévoit même une expansion de ce service à très court terme. C'est en travaillant conjointement pour la mise en place d'une **Fiducie de placement immobilier** (FPI), la société **Aquilon**, en collaboration avec **Solim**, bras immobilier du **Fonds de solidarité FTQ**, que les deux présidents ont décelé les avantages de fusionner.

« Nous avons partagé nos idées dans le même esprit. Je dirais que la FPI a été, en quelque sorte, la bougie d'allumage, dit M. Métivier. Il faudra un certain temps pour marier nos deux cultures. »

Tous les clients des deux entreprises seront rencontrés en février afin de se faire expliquer les avantages de cette alliance. Aucun changement n'est prévu aux contrats déjà signés. ■

Les 5 plus importants gestionnaires d'immeubles de bureaux

Compagnie	Superficie totale sous gestion (pi²)
Oxford-Québec	4 607 122
O & Y Presud	2 793 000
Alliance Métivier[1]	1 433 765
Services administratifs Rester	1 150 000
Scott Trudeau & Associés	987 000

Les 5 plus importants gestionnaires d'immeubles industriels

Compagnie	Superficie totale sous gestion (pi²)
Metro Canada Logistics	2 655 000
Alliance Métivier[1]	2 113 731
Gestion d'immeubles Belcourt	1 837 012
Société immobilière Jean E. Martineau	1 470 000
Canderel	1 070 624

Les 5 plus importants gestionnaires d'immeubles commerciaux

Compagnie	Superficie totale sous gestion (pi²)
O & Y Presud	6 000 000
Brookfield-Cogir	1 700 000
Investissements Morguard	1 185 138
Oxford-Québec	1 125 591
Thibault Messier Savard & Associés	1 105 000

1 : Dans ce tableau, les immeubles sous gestion de Alliance Immobilia et de la Société immobilière Métivier & Associés ont été regroupés. Les deux sociétés ont signé une entente de principe pour fusionner.

Les 30 plus importants gestionnaires immobiliers au Québec [1]

Rang	Compagnie	Superficie tot. sous gestion (en pi²)	Nombre d'immeubles sous gestion	taux d'occupation moyen	Principaux immeubles sous gestion	Principaux actionnaires
1	O & Y Presud	9 583 000	100	n.d.	1110 Crémazie E., Faubourg Ste-Catherine, Compl. Raycom, 8000 Décarie, Tour Esso	O & Y Properties (100 %)
2	Oxford-Québec	6 721 303	37	80,44 %	Pl. du Parc, Pl. Canada Trust, Maison Sedgwick, 3421 Industriel	C. Chan (12 %), H. Whamtoa (12 %), OMERS (16 %)
3	Société immobilière Jean E. Martineau	2 931 000	47	71,15 %	5160-5235-5255 Décarie,1255 Trans Canada (Dorval), Jean E. Martineau Parc ind. Westech (St-Laurent), Ctre comm. 440 O.	
4	Metro Canada Logistics	2 655 000	12	100,00 %	666 St-Martin O. (Laval), 5650 Trans-Canada, 1405 Hymus (Dorval)	H. (Chiko) Nanji
5	Thibault Messier Savard & Associés	2 205 000	69	83,21 %	455 King O. (Sherbrooke), 1500 Royale, 505 des Forges (Tr.-Riv.), 400 Racine (Jonquière)	Bernard Thibault, Mario Messier, Serge Savard (33,3 % chacun)
6	Gestion d'immeubles Belcourt [3]	2 149 217	35	91,84 %	Ctre corp. Transcanadien (St-Laurent), 4896 Taschereau (Greenfield Park), 3635 Sources (DDO)	Michael Zunenshine (100 %)
7	Canderel	2 122 302	9	n.d.	Place de la Cathédrale, Place Félix-Martin, 5800 St-Denis	Jonathan Wener (100 %)
8	Alliance Immobilia[4]	2 079 092	39	76,61 %	5490 Royalmount, 8600 Pie IX, 5590 Ferrier, 9160-9190 & 9238-9260 Viau	Sabino Grassi, Denis Bélanger
9	Investissements Morguard	1 843 726	7	94,39 %	1242 Peel, 1 Holiday (Pte-Claire), 5555 Royalmount (Mt-Royal), 8000 Henri-Bourassa, Pl. Désormeaux (Longueuil)	Acktion Corporation
10	Société immobilière Métivier & Ass. (3) (4)	1 816 500	96	84,89 %	1245 Sherb O, 612-276 St-Jacques, 480 St-Laurent, 1700 Laval, Prom. Montarville (Boucherville)	Groupe immobilier Métivier (87 %)
11	Brookfield-Cogir [3]	1 700 000	6	95,00 %	La Citière (La Prairie), Pl. Portobello, La Cour du roi, Carr. Argenteuil (Lachute), Gal. de la Chaudière (Ste-Marie-Beauce)	Brookfield (50 %), Société immobilière SYM [Serge G. Duguay] (50 %)
12	Société immobilière Landmark [3]	1 659 881	19	85,41 %	625 Prés.-Kennedy, 2525 Lafayette, 4141 Sherbrooke O, 1350 Sherbrooke O., 4865 Jean-Talon	Doron Altman (50 %), Harvey Elman (50 %)
13	Scott Trudeau & Associés [3]	1 387 000	17	83,61 %	555 R-Lévesque, 333 St-Antoine, 1200 Chomedey, 1515 Chomedey	Denis Trudeau (50 %), Michel Scott (50 %)
14	Services administratifs Rester [3]	1 225 000	15	85,92 %	416 de Maisonneuve O, 1470 Peel, 2021 Union, 1255 Phillips Square,	Famille Drazin
15	Groupe Alfid	1 129 735	19	91,74 %	1001 de Maisonneuve E., 500 Pl. d'Armes, 5365 J-Talon, 7451-7499 Tr-Canada	Jean-Jacques Laurans
16	Société immobilière Triexon[3]	1 080 000	37	90,81 %	5100-5110 Cousineau (St-Hubert), 2212-2226 Dollard (LaSalle), 5425 Bordeaux	Serge Piquette
17	Corp. immobilière Magil-Laurentienne	914 518	5	85,94 %	4150 Ste-Catherine O, Compl. St-Amable	Groupe Magil (75 %), Groupe Vie Desjardins-Laurentienne (25 %)
18	Antrev [3]	870 000	11	83,68 %	4200 St-Laurent, 4398-4410 St-Laurent, 325 Hymus, Ctre comm. Le Gardeur	Bruce Burnett
19	Services de gestion Brookfield	537 000	10	87,73 %	715 Sq. Victoria, 360 Notre-Dame, 145 St-Pierre, 1922 Ste-Catherine O	Brookfield Properties Corp. (68 %) et actionnaires multiples
20	Société immobilière Dundee	504 727	6	96,11 %	255 de la Concorde O (Laval), 1616 Aut. 440 (Laval), 3399 Francis-Hughes (Laval), 8200 Taschereau (Brossard)	Actionnaire multiples
21	Groupe Labelle	450 000	12	n.d.	Divers immeubles dans la région de Montréal	Bernard Labelle
22	Gestion imm. Harnois & Lavergne	401 000	7	95,95 %	Divers immeubles dans la région de Montréal	Vital Lavergne (50 %), Marcellin Lavergne (50 %)
23	Ivanhoé	387 940	2	88,10 %	Pl. J-Talon, Pl. Mtl Trust	Caisse de dépôt et placement (95,13 %)
24	Immeubles Redbourne	385 000	10	86,23 %	500 St-Martin (Laval), Galeries Récollets-Foucher (Trois-Rivières)	Peter F. Coughlin, Norman G. Spencer, André Shareck
25	Gestion immobilière Progim	375 000	12	96,00 %	9805-55 L-H.-Lafontaine, 8700-8810 Pl. Ray-Lawson, 1674-1676-1700 Sherbrooke E	Luc Fortin (100 %)
26	Corporation TrizecHahn	346 935	2	n.d.	Édifice Dominion Square	Actionnaires multiples
27	Société immobilière du Québec (SIQ)	330 905	3	56,70 %	200 Belvédère (Sherb.), 600 Fullum, 2 Place Québec	Gouvernement du Québec
28	Gestion Forest-Morency	330 000	16	65,91 %	96 Turgeon (Ste-Thérèse), 4968 Queen Mary, 11850 Sherbrooke Est, 9200 Sherbrooke E., Ctre Grignon-Sauvé (St-Eustache)	Groupe d'associés
29	Groupe immobilier Profil	325 000	11	95,00 %	3441 Robert-Chevalier, 11000 Sherbrooke E, 3441 Robert-Chevalier	Grothé, Bétournay, Racine et associés
30	Progéca	255 411	7	83,00 %	3550 Côte-des-Neiges, 500 Gouin E., 1851 Sherbrooke E., 1538 Dr Penfield,	Groupe Accueil International [France]

1- Dans ce tableau, les sociétés n'ont aucune participation dans les immeubles qu'elles gèrent. La compilation a été effectuée à l'automne 1998.
2- Il s'agit de la superficie des immeubles de bureaux, commerciaux et industriels gérés pour des tiers.
3- Au moment de la compilation des données, les sociétés marquées de cet indice n'avaient de participation dans aucun immeuble.
4- Alliance Immobilia et Société immobilière Métivier & Ass. ont conclu une entente pour fusionner. La transaction sera conclue d'ici la fin de mars.

Renseignements colligés par Céline Gélinas-Beauchamp - Téléphone : (514) 392-2005 - Adresse électronique : gelinasc@mail.trans.com

Tableau : LES AFFAIRES

Le progression des sociétés passe par les alliances

Le mariage de Presud et O & Y permet à l'entreprise de conserver sa place au Québec

Denise Proulx

Les gestionnaires québécois ne craignent pas les alliances susceptibles de les aider à continuer à jouer un rôle de premier plan dans la gestion des immeubles au Québec et au Canada.

O & Y Presud est le plus bel exemple de cette tendance. L'entreprise conserve son titre de chef de file grâce à son alliance avec la firme torontoise O & Y. Déjà première l'an dernier au classement des gestionnaires immobiliers du Québec, avec quelque 6,6 millions de pieds carrés, O & Y Presud a vu grimper de 45 % son portefeuille sous gestion pour des tiers, à près de 9,6 M de pi², tout en élargissant dorénavant son champ d'action à tout le pays.

La stratégie mise de l'avant par Presud fait des petits. L'entreprise gérait à peine un million de pieds carrés en 1995 et quelque 4 M pi² en 1997. L'an dernier, Presud s'associait d'abord à **Enterprise Property Group** qui a ensuite été avalée par O & Y.

Les gestionnaires ne craignent pas les alliances susceptibles de les aider à continuer à jouer un rôle de premier plan.

Depuis, le bureau de Presud à Montréal ne conserve que la gestion des affaires courantes liées aux édifices sous sa responsabilité. Les décisions concernant le développement de l'entreprise sont dorénavant prises par le siège social, établi à Toronto. **Peter Cohen**, ex-président de Presud, estime néanmoins que cette politique n'influence en rien la qualité du service. « C'est un art », dit-il à propos de ce défi.

Ailleurs au Canada

De son côté, **Daniel Dorey**, président d'**Oxford-Québec**, estime que les Québécois vont continuer à scruter les occasions d'affaires ailleurs au Canada. « La consolidation va se poursuivre », dit-il.

D'ailleurs, les acquisitions permettent à cette entreprise d'élargir sans cesse son emprise sur le marché canadien. Parallèlement, les filiales provinciales maintiennent leur réputation de gestionnaires avertis, ce qui leur permet d'ouvrir de nouveaux marchés.

La société a ajouté près de 800 000 pi² en gestion d'immeubles au Québec en 1998.

Par ailleurs, la fusion des activités de gestion d'**Alliance Immobilia** et de la **Société immobilière Métivier & Associés** placera dès le printemps prochain les deux entreprises au 3e rang au Québec. Ce sera la première fusion de deux entreprises entièrement québécoises. « L'idée est d'offrir de meilleurs services et de détenir une plus grande force de frappe », explique **Sabino Grassi**.

Cette année, Alliance Immobilia affiche une progression au tableau des 30 plus importants gestionnaires immobiliers, en décrochant une 8e position avec 2,079 M pi² (1,6 M pi² l'an dernier).

De son côté, la Société Immobilière Métivier maintient une certaine stabilité, grimpant de la 11e à la 10e place, avec 1,8 M pi² sous gestion.

Victime de son succès

Spécialisée dans la gestion et le redressement d'immeubles en reprise financière, la **Société immobilière Jean E. Martineau** a dû, quant à elle, réagir rapidement en 1998 afin de contrer la perte de plus d'un million de pieds carrés. Plusieurs immeubles ont été vendus par les institutions financières lorsque le marché a repris de la vigueur à Montréal. Les acheteurs, principalement des sociétés détentrices de services de gestion, ont annulé les mandats confiés à la Société immobilière Jean E. Martineau, victime en quelque sorte de sa bonne performance de gestionnaire.

« On voyait venir la reprise et on savait qu'il fallait se restructurer et tendre vers une gestion à plus long terme.



PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

Jean E. Martineau, de la société immobilière du même nom, a dû réagir rapidement en 1998 afin de contrer la perte de plus de 1 M de pi².

Nous ne sommes pas les seuls à avoir perdu des plumes », commente Jean Martineau. Reconnue comme étant l'une des rares entreprises à offrir une gamme complète de services de consultation, de développement et de gestion, la Société immobilière Jean Martineau devrait confirmer un virage vers la spécialisation en 1999.

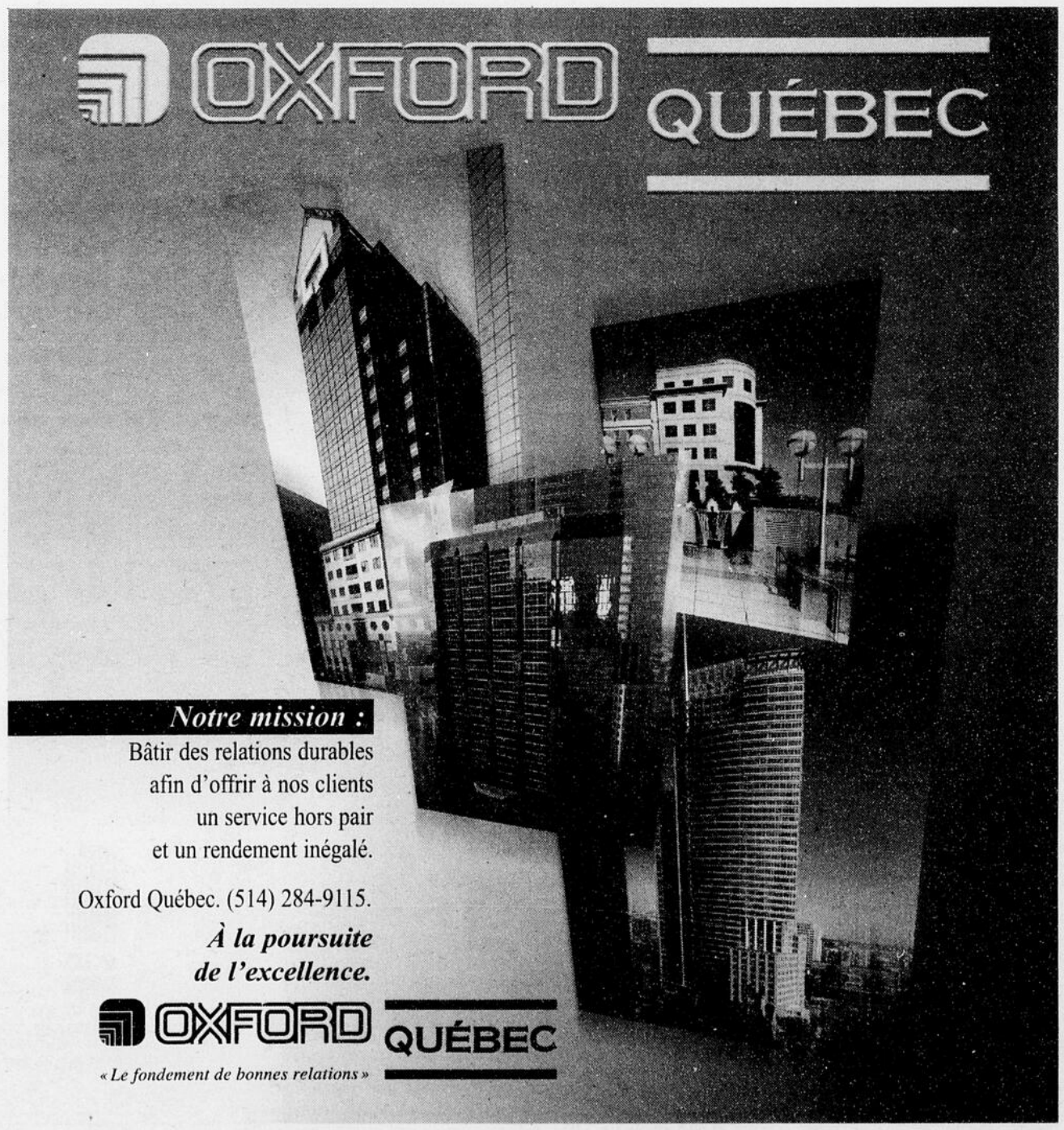
Autre progression spectaculaire : **Thibault Messier Savard & Associés** (TMS) qui se hisse de la 9e à la 5e place au palmarès de 1998. Il y a deux ans, l'entreprise ne figurait pas parmi les 30 plus importants gestionnaires. Cette progression est attribuable à son entrée dans le marché des résidences pour personnes âgées.

Après avoir acquis **Développements Natco**, TMS a cherché à raffermir son emprise sur le secteur des résidences pour personnes âgées et sur celui des immeubles de bureaux dans la grande région de Montréal et un peu partout au Québec.

Enfin, mentionnons que la 4e position est demeurée inchangée, puisque que **Metro Canada Logistics**, une entreprise canadienne spécialisée dans la gestion d'entrepôts, conserve le même rang, avec 2,6 M pi² sous gestion, soit quelque 400 000 pi² de plus que l'an dernier. ■

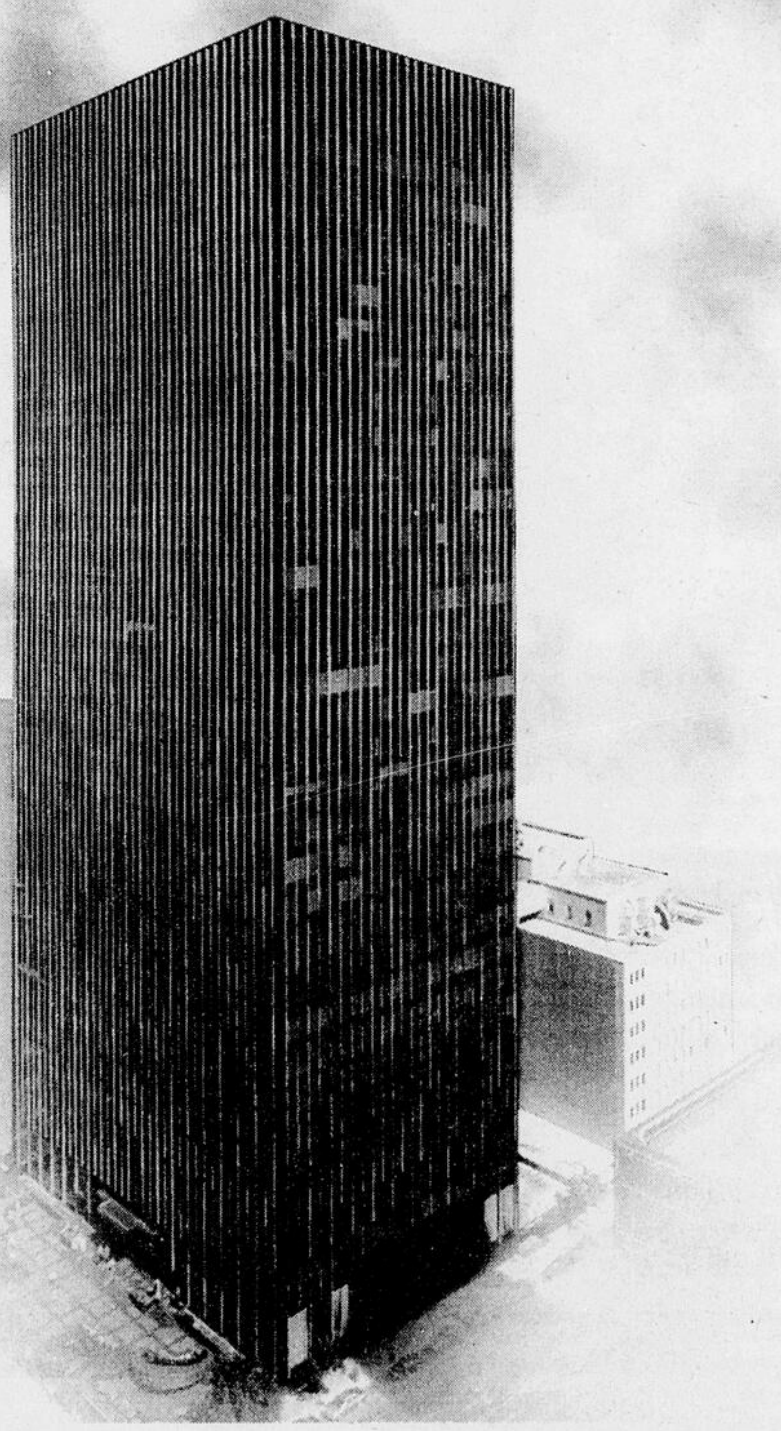
N.B.: Notre classement ne répertorie que les gestionnaires d'immeubles et non les propriétaires-gestionnaires. Il présente néanmoins d'importants propriétaires qui ont développé une expertise en gestion pour des tiers.

COLLIERS INTERNATIONAL
WWW.COLLIERS.COM
Services immobiliers commerciaux mondiaux
• Location de bureaux
• Ventes/locations industrielles/terrains
• Ventes investissements
• 51,7 millions p.c. disponibles
• 208 bureaux dans 44 pays
(514) 866-1900
Montréal centre-ville
(514) 745-1900
Ville Saint-Laurent
COLLIERS INTERNATIONAL (QUÉBEC) INC.
Courtier immobilier agréé



Votre espace
de bureau idéal vous attend

Bienvenue au 630, boulevard René-Lévesque Ouest



Pour vous, Canderel a mis au point le bureau idéal : stratégiquement bien situé, il offre un savant mélange de services et de confort.

Au 630, René-Lévesque Ouest, on s'occupe de ceux qui occupent nos espaces. Car nous croyons que ce sont nos locataires qui donnent à notre édifice sa personnalité et sa valeur ajoutée.

C'est pourquoi nous faisons l'impossible pour vous procurer exactement ce que vous désirez. Dans un bureau vaste et luxueux, vous jouirez d'un espace de services personnalisés qui vous permettront de mener vos affaires avec un maximun d'efficacité dans le plus grand confort.

Nous vous offrons actuellement quelques bureaux de type « penthouse » ainsi que des possibilités d'identification extérieure.

Appelez-nous au
(514) 842-8636

630
BOULEVARD
RENÉ-LÉVESQUE
OUEST

CANDEREL
www.canderel.com

Dossier spécial

Immobilier commercial

Les gestionnaires immobiliers à l'heure internationale

Sylvie Dugas

Les gestionnaires québécois ont tout intérêt à faire valoir leurs compétences auprès des propriétaires étrangers. Les investissements immobiliers de ces derniers au Québec sont loin d'être terminés.

« La valeur marchande des immeubles au Québec est de 25 à 30 % en deçà de celle du marché ontarien et des Provinces maritimes. Et la faiblesse du dollar canadien avantage les Américains. Les achats immobiliers ne peuvent que se bonifier », affirme **Vital Lavergne**, président de la firme **Gestion immobilière Harnois-Lavergne**, qui s'attend à une razzia des acheteurs ontariens en 1999, à cause des prix hautement dévalués des propriétés québécoises.

Richard Dansereau, vice-président, acquisitions, du **Canadian Real Estate Investment Trust** (CREIT), est du même avis. « Les Américains et les Ontariens sont très actifs à Montréal depuis 1996-97, à cause du potentiel à long terme des bâtiments en redéveloppement », dit-il.

Le CREIT, dont le siège social est à Toronto, est gestionnaire d'une fiducie de placement immobilier (*REIT* en anglais) d'une valeur marchande estimée à 700 M$ au Canada.

Plusieurs des transactions immobilières se font par le truchement de ces fameux REIT, la plupart négociés à la **Bourse de Toronto**, à l'exception de **Cominar**, disponible à la **Bourse de Montréal**.



PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Bruce Burnet, président d'Antrev : « La nature des locataires québécois est différente : ils ont plus de besoins, exigent plus de compromis et ont un style plus créatif et artistique que les Américains. »

L'immobilier au Québec, distinct ?

C'est dans ce contexte que doivent évoluer les gestionnaires immobiliers du Québec. Certains craignent que cette vague de transactions ne leur fasse perdre des mandats de gestion. D'autres tentent d'en tirer partie.

Au dire des gestionnaires québécois, les us et coutumes du marché immobilier au Québec sont particuliers et les propriétaires étrangers doivent en tenir compte. Ils ont aussi besoin de tiers pour effectuer un suivi minutieux de leurs immeubles, afin d'en assurer la plus-value.

Harnois-Lavergne travaille actuellement à la vente de quelque 5 000 appartements de haut de gamme pour un groupe de Juifs américains réunis au sein du **Groupe ELAD**. Ces investisseurs étrangers exigent entre 10 et 20 % de rendement pour faire fructifier leur capital. Pour les conseiller, ELAD fait ainsi appel aux gestionnaires locaux, ayant une excellente connaissance du marché par secteur et par type d'immeubles.

« Les propriétaires étrangers ne peuvent gérer leurs immeubles acquis au Québec du haut de leur tours à Toronto ou à New York, croit **Lionel Boucher**, président de **Gestion Forest-Morency**, le premier au Québec en gestion multirésidentielle. Ici, les règles du jeu sont différentes de celles de la grande Amérique. »

Par exemple, les règles de la **Régie du logement** sont plus favorables aux locataires, contrairement à l'Ontario, d'après M. Boucher. De plus, aucun dépôt d'un mois de loyer n'est exigé à la signature du bail. Les augmentations de loyer sont aussi contrôlées par la Régie et les propriétaires ont l'obligation de publier un bail en français et en anglais.

« La nature des locataires québécois est différente : ils ont plus de besoins, exigent plus de compromis et ont un style plus créatif et artistique que les Américains », soutient **Bruce Purnet**, président d'**Antrev**, société de gestion de Montréal.

La moitié des immeubles gérés par Antrev appartiennent à des étrangers, principalement des Américains. Antrev détient à son propre compte quelques immeubles industriels, commerciaux et de bureaux.

« Comme le style de gestion de CREIT est pro-actif, affirme de son côté M. Dansereau, nous préférons faire affaire avec une équipe de spécialistes sur place pour pouvoir anticiper les besoins et réagir de façon efficace. »

Il reste que pour satisfaire ces propriétaires étrangers, il faut offrir un bon service. « Il faut être très vigilant au niveau de la collecte et offrir une excellente qualité d'entretien, rappelle M. Boucher, car un immeuble où le taux de rotation est trop élevé voit doubler ses dépenses liées à la publicité, aux réparations et aux primes de location.

« Les honoraires d'un gestionnaire local vont de 5 à 10 % des revenus collectés (non potentiels) dans l'immeuble, une incitation à maintenir l'immeuble occupé à pleine capacité. »

Bien que cette arrivée des étrangers sur le marché québécois recèle des occasions d'affaires, il en est pour dire qu'elle n'aura pas que des effets positifs. « Si la tendance se maintient, les Québecois vont perdre le contrôle de leurs plus beaux bâtiments. Il s'agit souvent des immeubles à logements de catégorie élevée et de luxueuses résidences pour personnes âgées », déplore Vital Lavergne, président de Harnois-Lavergne. ■

GESTION fm FOREST-MORENCY
Un maître en gestion immobilière

Partenaire de votre succès, faites affaire avec une équipe dynamique qui est au service de ses clients depuis plus de 15 ans.

OPTEZ POUR UNE VALEUR SÛRE.
GESTION FOREST-MORENCY INC.:
le choix naturel en immobilier

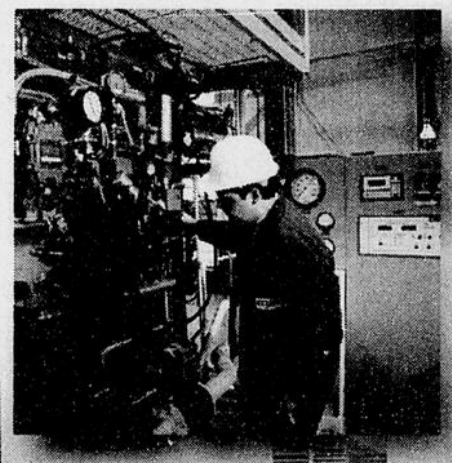
- gestion d'actifs
- gestion commerciale
- gestion résidentielle
- gestion de condos
- gestion personnes âgées
- vérification diligente
- chasseur d'espace
- négociateur de baux commerciaux

- Membre de l'ASCQ (Association des Syndicats de Copropriété du Québec)
- Membre de l'IDU (Institut de développement urbain du Québec)

courriel : **gfm@total.net**
Téléphone : **(514) 871-1234, poste 2222**
Télécopieur : **(514) 871-4844**

ccum
CORPORATION DE CHAUFFAGE URBAIN DE MONTRÉAL

Pourquoi vous préoccuper de la chaufferie?



Confiez-la à des experts. C'est notre métier !

555, boul. René-Lévesque ouest, bureau 1560, Montréal, Québec H2Z 1B1
Tél.: (514) 875-4242 • Fax: 864-0117
Courrier électronique : ccum@ccum.com

LCBA

Groupe LCBA

Évaluateurs et analystes immobiliers

- Consultation immobilière
- Fiscalité municipale
- Expropriation
- Arbitrage/litiges
- Études de marché
- Vérification diligente
- Financement
- Acquisition/disposition
- Portefeuilles immobiliers
- Études de positionnement
- Gestion de taxes

1100, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 1310
Montréal (Québec) H3B 4N4
Téléphone : **(514) 392-7700** • Télécopieur : **(514) 392-7760**
Email : **courrier@groupelcba.com** • Site web : **www.groupelcba.com**

Correspondants à Halifax, Ottawa, Toronto, Edmonton et Vancouver

Les sondages, un moyen de s'assurer de la satisfaction des locataires

Sylvie Dugas

Depuis le krach immobilier des années 1990, la plupart des firmes immobilières réalisent des sondages auprès de leurs locataires afin de conserver leur clientèle.

Oxford, par exemple, effectue aux deux ans un sondage pancanadien pour évaluer le degré de satisfaction de ses clients. **Magil-Laurentienne**, qui possède une dizaine d'immeubles au Québec, effectue pour sa part un sondage annuel. **SITQ Immobilier**, la première immobilière au Québec, sonde ses locataires aux 18 mois.

Oxford, le plus gros portefeuille immobilier au Canada, avec 53 M de pi² (industriels, résidentiels et de bureaux), vient de compiler les résultats de son dernier sondage, réalisé en 1998. L'analyse a touché 70 000 locataires partout au Canada, qui ont signalé à leur propriétaire leurs impressions sur la qualité des services offerts, les clauses du bail ou le comportement des gestionnaires.

Le but du questionnaire : répondre aux besoins éventuels des locataires afin d'améliorer le service à la clientèle et l'image de marque de la société. « Lorsque nous avons acquis les immeubles de **Marathon** en 1996, nous avons conservé sa coutume d'effectuer des sondages, confirme **Daniel Dorey**, président d'Oxford-Québec. Cela nous permet d'établir un lien plus étroit avec les locataires et de répondre à leurs attentes ».

Les analystes comparent les résultats obtenus dans les différentes régions ou catégories d'habitations et s'en servent pour ajuster les procédures ou modifier les équipements des immeubles. Oxford publie ensuite les résultats du sondage dans une publication interne, accompagnés des actions que la compagnie entreprendra pour y donner suite.

Martin Gagnon, directeur chez **Gestion immobilière Magil-Laurentienne**, croit qu'il est essentiel de recueillir l'opinion du plus grand nombre possible de clients. « Les sondages, qui nous coûtent environ 4 000 $ en temps et en papier, nous apportent des solutions intéressantes pour remédier aux problèmes des locataires. »

« C'est la façon la plus sûre d'avoir des informations non biaisées et de voir venir la tendance en matière de réclamation », soutient **Marie Carrier**, porte-parole de SITQ. Évaluant le coût du sondage à près de 30 $ par tête, elle atteste la valeur indéniable de cette pratique, que SITQ exerce depuis six ans. D'après elle, les besoins des locataires sont en perpétuel changement et SITQ, avec 3 G$ d'actif, a tout intérêt à prendre régulièrement le pouls de ses 2 500 usagers.

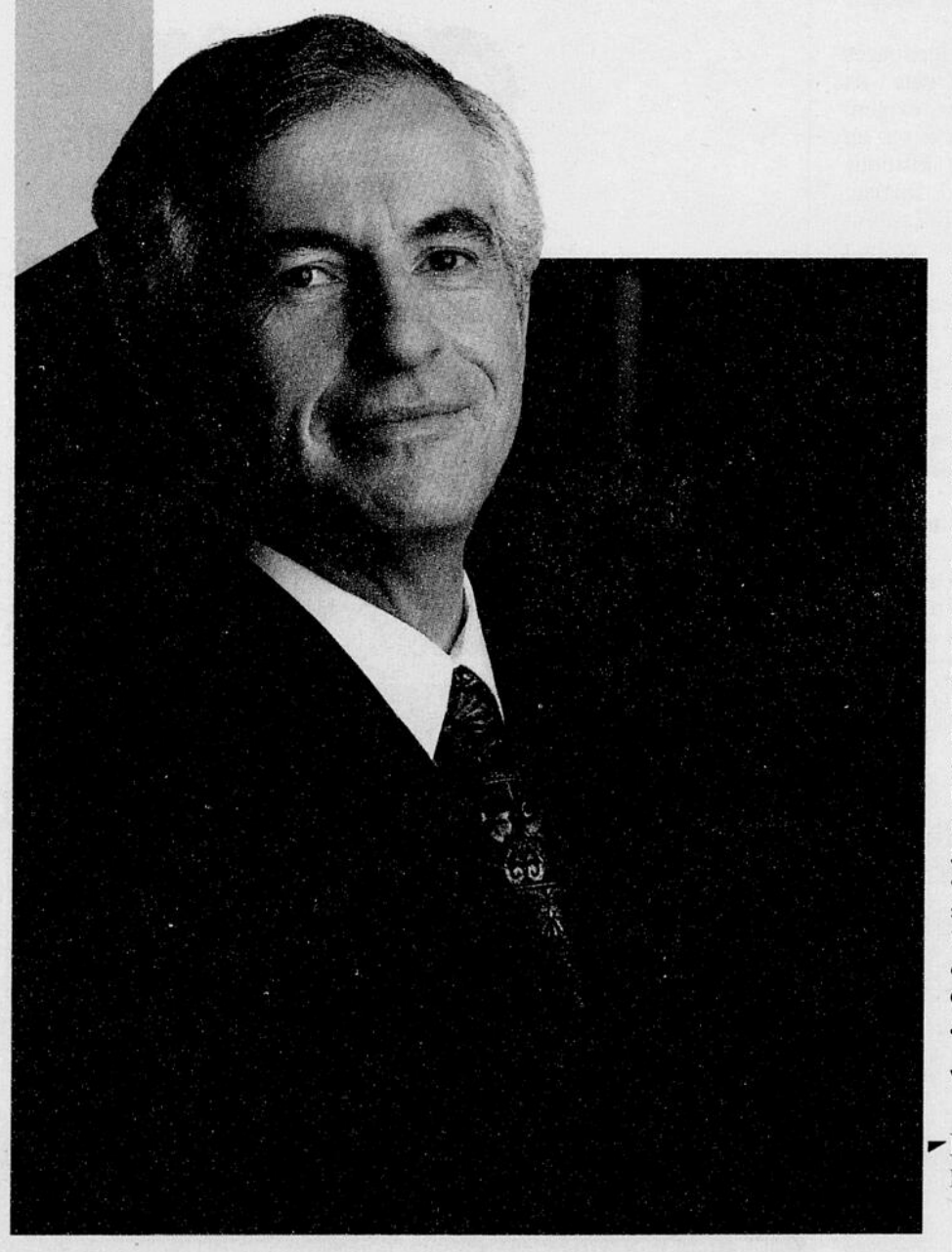
L'attente dans les ascenseurs

Les problèmes auxquels les gestionnaires sont confrontés ont trait, la plupart du temps, au temps d'attente dans les ascenseurs, aux tarifs de stationnement ainsi qu'à l'espace disponible. Les usagers d'édifices de bureau réclament aussi des locaux de gardiennage ou des aires de magasinage et de restauration. On évoque également les systèmes de climatisation et de sécurité.

Les réponses des locataires diffèrent d'un type d'immeubles à l'autre, selon la taille ou la catégorie de l'édifice, industriel ou commercial, A ou B. Les nouvelles technologies de l'information, les fusions d'entreprises et l'émergence de jeunes compagnies forcent les firmes à se surpasser. « Grâce aux sondages, rappelle M. Gagnon, nous avons réalisé, dans certains immeubles, des regroupements d'entreprises intéressées à avoir de meilleurs tarifs pour leurs services de courrier interne ou externe. »

Les mesures adoptées à la suite des sondages sont parfois importantes et dispendieuses. Par exemple, les vols fréquents d'ordinateurs portatifs dans les bureaux ont motivé l'installation de caméras ou d'équipements sécuritaires, dans certains cas. ■

Quand le propriétaire a la cote Triple A, on se sent moins inquiets.



STANDARD LIFE

Standard Life n'est pas une institution financière comme les autres. Elle est la seule de son importance au Canada à détenir la cote Triple A des deux agences d'évaluation les plus réputées au monde, Moody's et Standard & Poor's. Aussi, quand Standard Life fait la gestion d'immeubles, elle ne le fait pas comme les autres. Elle le fait en appliquant les mêmes normes rigoureuses qui lui ont valu cette réputation enviable de stabilité financière et d'efficacité de gestion ! Standard Life assume elle-même la gestion de ses immeubles, de façon à répondre rapidement et efficacement aux demandes de ses locataires. Oui, quand on cherche un propriétaire qui offre toutes les garanties d'un service supérieur, c'est vers Standard Life qu'il faut se tourner !
Pour plus de renseignements, communiquez avec le groupe Gestion immobilière de Standard Life au (514) 932-9432.

www.standardlife-pm.com

Exigeants.
Parce que nos clients le sont.

Le 1000 de La Gauchetière se refait une beauté

Denise Proulx

Reconnu pour être l'un des immeubles les plus prestigieux de Montréal, le *1000 de La Gauchetière* se met à la mode du jour et ses propriétaires, **BCE** et **Téléglobe**, investissent quelque 10 M$ afin de préserver cette réputation.

La moitié de cette somme a servi à l'installation de trois génératrices d'une puissance totale de 6 000 kW susceptibles de rendre l'immeuble totalement autonome en cas d'urgence, comme ce fut le cas lors de la crise du verglas. « Dorénavant, nos locataires sont assurés d'être fonctionnels en tout temps », soutient **Sonia Trudel**, directrice générale de l'immeuble.

Les locataires bénéficieront également, dès le printemps 1999, d'un centre de conditionnement physique de 3 600 pi², ainsi que de 200 nouvelles places attenantes à la foire alimentaire.

Cette première rénovation de l'édifice construit en 1992 permettra également de récupérer quelque 16 000 pi² supplémentaires pour la location de bureaux. « Cet investissement est planifié pour conserver notre statut d'immeuble de prestige. Nous ne voulons pas être dépassés », dit Mme Trudel.

Pour installer les génératrices (grosses comme des locomotives) et le transformateur dans les derniers jours de décembre, il a fallu éventrer le toit de l'immeuble. Des travaux ont été nécessaires pour renforcer la structure et les colonnes maîtresses du haut de l'immeuble.

L'installation de réservoirs, pouvant contenir quelque 7 000 litres de mazout, a exigé un redéploiement du système de tuyauterie central. Le système est conçu pour assurer une autonomie énergétique de 54 heures, à pleine capacité.

Cet investissement sera partagé à parts égales entre les propriétaires et les locataires, par le truchement de leurs frais d'exploitation, amortis sur une période de 40 ans.

Le chantier, qui normalement aurait commandé six mois de labeur, a été réalisé en moitié moins de temps, sous la supervision de la firme soeur de BCE, **Gestion immobilière Nexacor**, avec la collaboration de la firme d'architectes **Lemay & Associés** et des ingénieurs de **Dessau-Soprin**.

La foire alimentaire rénovée

Les amateurs de la patinoire du 1000 de la Gauchetière auront aussi droit à un environnement rafraîchi. Un nouvel aménagement des lieux est planifié afin de créer une ambiance plus chaleureuse. Des lampadaires seront installés, des colonnes supprimées et les bordures de plantes seront remplacées par des bandes vitrées d'une hauteur uniforme de six pieds.

En décembre, une nouvelle mezzanine de 2 300 pi² a été construite aux alentours, le podium a été abaissé, pour faciliter l'installation de 200 nouvelles places assises autour de l'amphithéâtre. Enfin, une section fermée et ventilée sera incessamment installée pour les fumeurs.

Les devantures des restaurants actuels de la foire seront redessinées afin de rendre ceux-ci plus attrayants. « Nos locataires nous ont souvent exprimé leur désir de fréquenter une foire alimentaire plus attrayante et diversifiée. Nous croyons que ces travaux favoriseront une augmentation du taux d'occupation des kiosques, qui devrait passer de 60 à 80 % », dit-elle.

Par ailleurs, les locataires de l'immeuble bénéficieront d'un centre de conditionnement physique de première classe dès la fin de mars. « Cet endroit est conçu pour nos locataires, mais il n'est pas exclu qu'il soit accessible aux gens de l'extérieur. Tout dépendra de la demande », explique Mme Trudel. ■

Les bâtiments éconergétiques nous assurent un environnement stable



Le haut rendement énergétique signifie des coûts moindres

En plus d'aider notre environnement, les bâtiments éconergétiques ont des coûts d'opération moins élevés et sont beaucoup plus attrayants pour les acheteurs et les locataires potentiels.

Une incitation à la créativité

Afin d'encourager la conception et la construction de bâtiments éconergétiques, Ressources naturelles Canada a lancé le Programme d'encouragement pour les bâtiments commerciaux. Ce programme offre jusqu'à 80 000 $ aux promoteurs qui intègrent dans la conception de bâtiments commerciaux et institutionnels des technologies destinées à économiser l'énergie.

25 peut vous procurer 80 000

Pour être admissibles, les plans des nouveaux bâtiments doivent permettre de dépasser d'au moins 25 % la norme d'efficacité énergétique établie par le Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments. Si vous respectez ce critère, vous êtes admissible à une prime équivalente au double du coût des économies d'énergie annuelles ainsi réalisées, et ce, jusqu'à un maximum de 80 000 $.

Planifiez dès aujourd'hui

Ces fonds sont limités. Plus tôt vous planifiez en fonction d'être éconergétique, plus tôt vous commencez à économiser. Pour plus de renseignements, contactez :

Programme d'encouragement pour les bâtiments commerciaux

Office de l'efficacité énergétique
Ressources naturelles Canada
580, rue Booth, 18e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E4
Courriel : cbip.pebc@rncan.gc.ca
Site web : http://pebc.rncan.gc.ca
Sans frais : 1-877-360-5500
Téléc. : (613) 943-1590

Ressources naturelles Canada
Office de l'efficacité énergétique
Natural Resources Canada
Office of Energy Efficiency

Canada

Carrefour



LES AFFAIRES

Visitez aussi notre site Internet www.lesaffaires.com

✔ Index des rubriques

✔ Franchises
page 90

✔ Occasions d'affaires
pages 90 et 91
Agents manufacturiers demandés
Associés demandés
À vendre divers
Avis divers
Bateaux et voiliers
Billets hockey et spectacles
Commerces
Distributeurs demandés
Divers
Échanges
Entreprises à vendre
Entreprises demandées
Équipement de bureau
Événements
Formation
Hors frontières
Informatique
Investisseurs demandés
Offres d'emploi
Offres de services
On demande
Partenaires
Placements
Services financiers
Services spécialisés
Véhicules motorisés
Voyages d'affaires

✔ Immobilier commercial
page 92
Abris fiscaux
Bureaux à louer
Condos commerciaux
Construction
Entrepôts à louer
Espaces à bureaux demandés
Espaces commerciaux à louer
Espaces industriels à louer
Financement
Gestion immobilière
Hors frontières
Immeubles à revenus
Immeubles commerciaux à vendre ou à louer
Immeubles industriels à louer
Immeubles industriels à vendre

✔ Immobilier résidentiel
pages 92 et 93
Appartements de luxe à louer
Investissements
On demande à louer
Terrains
Transactions immobilières diverses
À louer divers
Cantons de l'Est
Condos à louer
Condos à vendre
Condos vacances
Chalets
Co-propriétés
Développements résidentiels
Domaines
Fermes
Hors-frontières
Laurentides
Maisons de campagne
Propriétés à louer
Propriétés à revenus
Région de Québec
Résidences
Résidences de prestige
Terrains résidentiels

✔ Carrefour de l'auto
page 93

✔ Pour publication
(514) 392-7782
Jour de tombée:
Lundi avant 17h00
Interurbain sans frais:
Tél: 1-800-361-7210
Fax: (514) 392-4723

✔ Franchises

LE BODY SHOP®

Le Body Shop, un des détaillants les plus novateurs et prospères au Canada, a **une franchise disponible dans la région de Montréal**.

Cette entreprise, qui offre des produits de qualité axés sur le bien-être du corps et de l'esprit, a connu une croissance phénoménale au Canada depuis l'ouverture de sa première boutique en 1980.

Vous rêvez d'avoir une entreprise qui marie profits et principes, qui est associée à un réseau international de plus de 1500 boutiques dans 47 pays, qui fait campagne pour la protection des droits humains, des animaux et de l'environnement et qui fait partie intégrante de la communauté, **ne cherchez plus!** Investissement minimum requis de 125 000 $.

Faites parvenir vos coordonnées à :
référence #1645, 1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage,
Montréal (Québec) H3B 4X9.

Le Body Shop
Les gestes qui font du bien

SUBWAY

LA PLUS GRANDE CHAÎNE DE RESTAURANTS DE SANDWICHS ET SALADES AU MONDE

- ✓ 13 412 restaurants dans 65 pays dont 210 au Québec
- ✓ Un investissement initial de 50 000 $
- ✓ Un programme complet de formation
- ✓ Un soutien permanent
- ✓ Un concept simple

Pain frais du jour

Nouvelles franchises et franchises déjà en exploitation disponibles

Pour obtenir de l'INFORMATION, composez:
(800) 888-4848 - USA ou
(514) 939-1171 - Montréal
www.subway.com

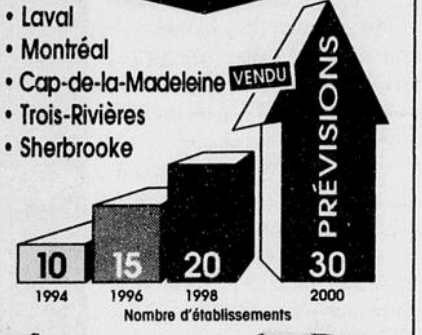


IFA MEMBER

SALVATORE

SE POINTE!

- Laval
- Montréal
- Cap-de-la-Madeleine VENDU
- Trois-Rivières
- Sherbrooke



- ✓ Un concept simple
- ✓ Investissement initial de 30 000$
- ✓ Formation complète

AQF ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA FRANCHISE



Pour obtenir de l'INFORMATION, composez
888-400-3232 (Canada) 418-624-8888 (Québec)
e-mail: salvatore@qc.aira.com

PADGETT COMPTABLES

SERVICES AUX ENTREPRISES
Gestion financière et consultation fiscale

- Fatigué des politiques et incertitudes de la vie corporative ?
- Vous aimeriez plus de contrôle sur votre vie personnelle et financière ?

Le moment ne pourrait être mieux choisi !

Services aux entreprises Padgett le réseau comptable #1 en Amérique du Nord. Plus de 430 cabinets.

(514) 733-5400 1-800-665-4520
www.smallbizpros.com ou padgett@generation.net

Franchises à vendre?

Annoncez-les dans la section Occasions d'affaires du Carrefour LES AFFAIRES
(514) 392-9000

Agences de voyages

Devenez propriétaire franchisé ou partenaire d'une agence de voyages.
Formation et support continus.
Une nouvelle carrière vous attend !

UNIGLOBE

Le plus important franchiseur d'agences de voyages au monde.
1-800-590-4111 • (514) 393-8950

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES

IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

«VENDU !.» «Très belle clientèle lors des visites libres, gens sérieux. Beaucoup de professionnels et de gens d'affaires.»

Mme Louise Labrossse , Max-Immo CM Courtiers

✔ Occasions d'affaires

✔ Distributeurs demandés

LES ENTREPRISES BOURGET INC.

Entrepreneur en construction de route depuis 1962.

Nous sommes à la recherche de distributeurs pour la vente et l'épandage d'abat-poussières écologique. Pour les régions du Saguenay / Lac St-Jean, Côte-Nord, Gaspésie / Îles-de-la-Madeleine et Outaouais.

Pour plus d'info:
Luc Delangis (450) 755-6646, poste 139

PLUS DE 100 000 $ PAR AN !

Si vous avez déjà rêvé de posséder votre entreprise, d'être votre propre patron, ou de prendre un nouveau départ dans la vie, lisez ce qui suit. Nous sommes une entreprise bien établie à l'expansion rapide et nous fabriquons des produits au potentiel de marché illimité dans une industrie qui vaut des MILLIARDS de dollars. Gains potentiels de plus de 100 000 $ par an grâce à nos produits et au forfait promotionnel. Territoires EXCLUSIFS disponibles. Investissement minimum : 18 500 $.

Appelez sans frais le
1-888-517-8899 pour prendre rendez-vous.

ABONDANCE

En 1999 oubliez le 9 à 5. Travaillez à votre compte et partagez la santé. Entreprise internationale connaissant le succès depuis 19 ans dans 42 pays. Investissement 137 $. Aucune expérience requise, formation complète. **Partiel 1 500 $ par mois. Plein 50 000 $ et + annuel.**

Raymond Thomassin
(418) 835-5960
1-800-336-5960

OCCASION D'AFFAIRES

Offrons la possibilité aux professionnels et non-professionnels, une façon de développer un deuxième ou un troisième revenu.

Pour info :
Luc Du Moulin
(514) 990-0882

ENTREPRENEURS/LEADERS DEMANDÉS! NOUVEAU AU QUÉBEC

La nutrition cellulaire, produits de qualité supérieure, entreprise solide établie depuis 6 ans, cotée à la bourse NASDAQ, croissance annuelle de 126 %, expansion internationale, pas d'inventaire, commissions et bonis lucratifs.

Seta Der Artinian ou Hubert Krause
888-571-7696
Site web: http://www.serida.com

DROITS DE DISTRIBUTION ET VENTE

Nouveau produit industriel pour améliorer le recyclage d'huile. Territoires disponibles immédiatement

EARTH CANADA CORPORATION
6699 boul. Thimens, Montréal
(514) 335-3507, fax (514) 335-3410
http://www.recovroil.com

AGENT DISTRIBUTEUR

Société internationale (34 pays) recherche candidats sérieux pour la vente de produits de beauté et santé de la mer Morte au Canada dans le secteur des professionnels. Produits répétitifs, potentiel de revenu très élevé, territoire protégé. Formation pour candidat sélectionné.

Carmen Ste-Marie
(450) 746-2745

Annoncez vos occasions d'achat ou de location d'espaces commerciaux et de bureaux dans la section

Immeuble commercial du Carrefour Les Affaires

et adressez vous directement aux décideurs !

(514) 392-9000

✔ Offres de services

VOUS PENSEZ AU MARCHÉ DES ÉTATS-UNIS (FLORIDE)?

Vous avez besoin d'une équipe de vente efficace et rentable?

Contacter J.R. Associates,
P.O. Box 482, Dania, Fl. 33 004
e-mail: cobra556@webtv.net

L'HARMONIE

Tradition de l'excellence.

Le meilleur des massages.

Pour retrouver la vigueur et le goût de vivre.

(514) 277-9726 (514) 488-7733

Accès Rénovation inc.

entrepreneur général

QUALITÉ • SERVICE HAUT DE GAMME



Rénovation complète ou partielle

Reconnu par les institutions financières et les assureurs

AJOUT & TRANSFORMATION SUR MESURE

- ✔ PROJETS CLÉ EN MAIN
- ✔ SERVICE DE DESIGNER
- ✔ SERVICE D'ARCHITECTURE

SPÉCIALISTE DES PLANCHERS 3 DIMENSIONS

acces-renovation.qc.ca

SERVICES D'URGENCE & RESTAURATION APRES SINISTRE

(450) 473-4440 / (450) 434-4508

✔ Associés

demandés

RECHERCHE ASSOCIÉ AVEC EXCELLENT CRÉDIT. DOMAINE BANCAIRE.
tél.: (514) 856-0724
fax (514) 856-9770

✔ Informatique

Clients fournis
Manufacturier informatique recherche firme informatique ou de gestion d'affaires pour implantations.
(514) 337-1157

✔ Services spécialisés

VOTRE PARTENAIRE EN IMMOBILIER

- ☑ Gestion et Administration Multi-Résidentiel, Condo, Commercial, Reprise Hyp.
- ☑ Achat de projet & Partenariat Services Immobiliers **Pagesco**

(514) 363-4463
E-mail: Pagesco.aei.ca

DÉMARRAGE D'ENTREPRISE

Plan d'affaires, recherche de financement, P.P.E., endossement gouvernemental et subvention.

Sageco
(514) 992-8229

ATTENTION PME

Vous voulez étendre votre champ d'activité. Vous songez au marché de l'Amérique latine. Appelez-nous ! Nous saurons vous aider.

Spécialités : Développement des affaires, gestion de personnel en Amérique latine, République dominicaine et Cuba.

Consul. img. (514) 570-2039

EXPORTATION EN FLORIDE U.S.A.

Vous voulez faire connaître vos produits en Floride, nous avons l'équipe de vente pour vous.
Notre spécialité : Ameublements résidentiel et commercial, articles de décoration, lampes haut et bas de gamme, etc.

Niric Enterprises Inc. P.O. Box 740073 Boynton Beach FL. 33436
ggingras@niric.com

Vous voulez **vendre** votre résidence de luxe à des individus qui possèdent les ressources financières nécessaires pour l'**acheter**?

Annoncez sous la rubrique immobilière du **Carrefour LES AFFAIRES.**

✔ Entreprises à vendre

COMPAGNIE DE MACHINES DISTRIBUTRICES EN ALIMENTATION
CHIFFRE D'AFFAIRES : 585 000 $
demande : 450 000 $.
Yolande Fortin
(514) 626-5465

LENNOXVILLE-QUEBEC

Entreprise de **taxis** à vendre, 8 auto-taxis avec permis requis, seule sur le territoire. Bon chiffre d'affaires, en progression.

(819) 562-9428

SALLE DE BILLARD À AMOS

À vendre avec 12 tables de billard, bar inclus.

Pour info
(819) 732-8122
Jean-Marc

✔ Pour placer une annonce : (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

✓ Occasions d'affaires

✓ Commerces

GIONATEX

MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENTS EN REGÉNÉRATION DE BATTERIES USAGÉES

Un secteur d'avenir en pleine croissance

Recherchons candidats sérieux pour exploiter un centre GIONATEX

Soyez votre propre patron

- Territoire exclusif
- Formation complète
- Rendement élevé
- Quelques territoires disponibles
- Travail à l'année
- Financement
- Mise de fonds requise

Est-ce que votre rêve de devenir indépendant financièrement est assez important pour nous téléphoner ?

Montréal : (450) 441-6100 Ext. : 1-877-251-0417

LE RESTAURANT PICCADELI

DU 3271 BOUL. TASCHEREAU, GREENFIELD PARK. EST À VENDRE

Valeur de 1 600 000 $, chiffre d'affaires 1 000 000 $ et plus déclaré. Réservations de 800 personnes à toutes les fins de semaines. Prix demandé 600 000 $, 200 000 $ comptant et financement du propriétaire. Association possible, à vendre ou à échanger avec d'autres valeurs.

M. Simon Tél.: (450) 462-1166
Pag.: (514) 936-8563.
Vente avant le 31 janvier 99.

MOTEL À QUÉBEC

44 chambres avec piscine int., résidence et chiffre d'aff. de 400 000 $.

MOTEL À QUÉBEC

48 chambres à 5 min de la Haute-Ville avec résidence.

Ghislain Fortin
Courtier
(418) 653-6240

DAIRY QUEEN

À vendre, franchise à Léry (région Châteauguay). Ouvert 6-7 mois. Prix demandé: 185 000 $. Acheteur sérieux seulement.

tél.:(450) 691-9177

CHARLEVOIX

Petit bijou d'auberge, 6 ch. à l'étage, s. à manger 50 places. Bien située, tout équipée, décorée avec goût. Beaucoup de potentiel. La réussite vous motive.

Si sérieux, info
fax: 1-418-665-4666
tél. soir 1-418-665-3047

VIEUX-QUÉBEC

Très beau restaurant de 70 places avec terrasse de 40 places. Situé dans quartier *in* du Vieux-Port, chiffre d'affaires en croissance, idéal pour chef ou m. d'hotel exploitant. Possible achat des murs.

Yves Massicotte
Re/Max Prestige Inc.
Courtier Immobilier
(418) 683-9024
ou 687-3211

VOTRE MANOIR OU PARTEZ EN AFFAIRES



5112 pi ca. habitable, 57 000 pi ca. de terrain plat, en montagne, vue spectaculaire.

Christiane Saindon,
(450) 227-2986,
Les Imm. du Village Enr.

RÉSIDENCE D'AÎNÉS

Région de Québec, près de l'hôp. Laval. Contrat gouv., avec service inf., 29 ch. à c., ascenseur, gîte et couvert. Beaucoup d'ouvertures. Pour personnes sérieuses avec offre raisonnable.

Direct Proprio
(418) 623-6767

Robert Landry & Associés

Spécial Industrie Commerce

- Manufacturier mur et plancher modulaire Vol 2.2 M
- Fruiterie Vol. 1.5 M centre-ville Montréal
- Fabrication et conception enseignes Vol 650 K
- Conception & fabrication fil et Harnais électrique
- Industrie du Bois, Finition laque etc Vol 500 K
- Centre d'affaires Multi services Style Mail box

Vous recherchez un commerce ou une industrie ? Voyez nos inscriptions sur notre site Internet :

www.ici-rlandry.com
Tél. : (450) 446-0222 • Montréal (514) 990-5805

IDÉAL POUR RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES ET COMMERCE



Cantons-de-l'Est. Immeuble de 15 000 pi ca., situé à 4 km de Sherbrooke, 20 000 autos/jour. Offert sous l'évaluation municipale. **URGENT POUR VENTE RAPIDE !**

RICHARD LAVOIE Re/Max,
(819) 822-2222 ou 1-888-892-9779

BEAUPORT, Boucherie située sur une artère passante, clientèle stable, très bon équipement, grand stationnement. Bon investissement.

ST-NICOLAS, Restaurant en opération comprenant l'ameublement complet ainsi que l'inventaire, 125 places, très bon achalandage. **Excellent investissement.**

Rosaire Roy (418) 843-1151
Royal LePage Neufchatel
Courtier immobilier agréé

RÉSIDENCES D'AÎNÉS

Nombreux dossiers disponibles sur le marché par :

RICHARD PERREAULT
Remax Montréal Métro
(514) 255-5202
Pour vos négociations en achat/vente d'établissements de soins.

OCCASION D'AFFAIRES

Boucherie à vendre, tout équipée, avec formation si nécessaire, située au coeur de l'Estrie. Bon chiffre d'affaires avec un potentiel très intéressant.

Pour information contacter Mme. Latour
(450) 469-5757

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE: CENTRE DE LOCATION DE MOTONEIGES À VOCATION MULTIPLE

Entreprise jouissant d'une réputation d'excellence dans l'industrie. Situation stratégique au coeur des Laurentides (Ste-Agathe-des-Monts) avec accès direct au Parc linéaire du P'tit train du Nord. Prix: 650 000 $.

Tél.: (819) 326-0642

✓ Offre d'emploi

AGENT COMMERCIAL

SWAP-T a pour mission de promouvoir des applications commerciales reliées aux cartes à puce. L'agent doit recruter des utilisateurs de nos systèmes de fidélisation et vendre des lecteurs et des cartes à puce. Il est payé suivant les résultats.

SWAP-T INC. (418) 681-3443
email:swapt@swap-t.com
www.swap-t.com

Les Mignonneries

Meubles décoratifs — **Articles de décoration**

Concept d'avenir.

Une façon modeste de débuter en affaires qui vous permet d'atteindre la réussite.

Commerce pouvant opérer de la maison ou d'un local commercial. Investissement minimum incluant inventaire : 15 000 $. *Est-ce que votre rêve de devenir indépendant financièrement est assez important pour nous téléphoner ?*

(450) 461-2131

RESTAURANT - AUBERGE

UNIQUE, EXCEPTIONNEL, HISTORIQUE

- Attraits touristiques reconnus. 1er prix touriste.
- Le mieux situé de tous les attraits touristiques du centre de la Mauricie, au coeur du Québec.
- Restaurée comme un très gros hôtel.
- Bâtisse de 8 280 pi ca., plus 2e étage.
- Superbe terrasse, grand stationnement.
- Aussi grand duplex disponible à l'acheteur voisin du restaurant-auberge.
- Intentionnellement exploité à 10 % de sa capacité.
- Valeur sûre, offre raisonnable acceptée.
- Cause retraite

(819) 535-9510

DÉPANNEUR ESSENCE

Avec logis, restaurant (80) relais de motoneige, 5 ch. à c., à louer. Vente/échange. Poss. finance. Sans concurrence.

(418) 676-2346

À VENDRE ou À LOUER

Garage en mécanique, 2 portes, avec propriété à rev. (4 1/2, 9 1/2), sur le même lot. établi depuis 40 ans. ++ rénovations effectuées. Terrain 23 790 pi ca. 195 000 $.

(450) 347-5201

UNE PME POUR LES PRÉ-RETRAITÉS DE LA SANTÉ

Résidence personnes âgées, 14 places et plus, aucune vacance. Rénovations majeures 93-95-97. Condition A-1. Alarme, intercom, piscine extérieure, 12 stationnements. Grand logis de 7 1/2 pour propriétaire occupant. Revenu annuel net 75 000 $. Excellent investissement.

Claude Rodier Groupe Sutton- Synergie
(450) 964-0333

MAGASIN 1950 LAURIER EST

Face parc, 3 000 pi ca., plus sous-sol. 1 500 $.

(450) 629-9097
(514) 355-6210

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES. TRÈS RENTABLE.

- 25 chambres,
- 27 chambres,
- 32 chambres.

J. Fréchette
agent imm. aff. Les Immeubles 04 Courtier imm. agréé
(819) 751-6262

✓ À vendre - divers

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT À VENDRE

Équipement complet
(restaurant RED LOBSTER)
incluant ameublement
et système informatique.
Urgent cause fermeture.
tél.: (450) 774-7511
ou cell. (450) 261-7336

Droits de fabrication, de distribution et de vente.

Machine pour l'entretien du système de chauffage des autos et des autobus.

AEROFLUSH
(819) 565-3428
1-800-276-3428

ATTENTION SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE COMPLET

AT & T Merlin II. Cabinet, 1 console, 28 appareils (1 x Bis-22D, 27 x Bis-10). Prix d'aubaine: 3 500 $

Les Systèmes Informatiques O.G.C. inc.
(514) 331-7873

LE MARCHÉ DES JARDINIERS DE SAINT-LUC (RIVE-SUD)

Ouverture mai 1999. Commerces saisonniers disponibles déjà loué à 50 % (de mai à novembre): fruits et légumes, fleurs, boulangeries, boucheries, charcuteries, plats cuisinés, fromageries, restaurants, pépinière, antiquités, artisanat, aliments naturels, aliments en vrac ou autres spécialités. **80 espaces à louer!**

INFORMATION:
Gaétan Houle (450) 357-8280
sans frais (514) 990-0897

RÉGION BEAUCE

Restaurant 160 places incluant le bar, équipement complet et moderne, construction de qualité supérieure, site stratégique. Cause: retraite.

Paul Gagnon Courtier inc.
(418) 424-3811

MOTEL

20 unités Rive-Sud, bord du fleuve. Aubaine 175 000 $. Occupation immédiate ou printemps 1999.

(450) 561-1954

HÔTEL AU COSTA RICA

À vendre, 17 chambres, restaurant-bar + résidence privée pour gérant, construction récente. Prix : 525 000 $ US

Fax Hélène ou Gilles :
011 (506) 656-0129

DÉPANNEUR À LACHUTE

Chiffre d'aff. 890 000 $ +. Prix 58 900 $ + invent.

Denis ou Colette
(450) 562-1957

ANTIQUITÉS

Un des plus beaux magasins d'antiquités à Montréal à vendre.

(514) 820-9364

SALON DE BRONZAGE

Luxueux. 9 cabines. Établi depuis 11 ans. Très bonne clientèle. Face aux métros.

Denis cell:
(514) 942-8298

FOYER POUR PERSONNES ÂGÉES

et handicapées, situé en Estrie. Permis du gouvernement. Très bonne rentablité. Idéal pour couple. Grande superficie de terrain.

(819) 566-5458
(819) 823-6028

BED & BREAKFAST

Situé entre Sutton et Knowlton au coeur des montagnes, construction unique avec 55 acres et un lac artificiel. C'est un rêve ! Prix : 495 000 $

Maria Kis
(819) 563-3000
La Capitale Estrie (Coop)

MAGASIN DE SPORT

A Ste-Thérèse, 319 boul. Labelle, commerce très rentable

(450) 434-4505

Hôtel-Motel 40 à 135 chambres.

Région de Québec. Prix 1,3 M $ à 4,5 M $.

Cie location de conteneurs et cueillette ordures. Région de Montréal, chiffre d'affaires 1,4 M $.

Clément Olivier c.m.a.
Courtier imm. agréé
(418) 651-3134

** CABANE À SUCRE **

400 places + s. de danse. Érablière au pied du mont St-Grégoire.

KARL GOLA ctr.
(450) 346-1822
TRANS-ACTION IMM. VENDEX INC.

CENTRE DE PHOTOCOPIE

Très bien situé sur rive sud, tout équipé, en affaires depuis 5 ans, clientèle établie.

M. Suliman au:
(450) 443-3963

RIVE-SUD

Boutique spécialisée. Bonne clientèle. En expansion. Cause retraite. Soyez votre patron.

Télécopiez vos coordonnées au
(450) 465-9217

RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS

Excellents dossiers exclusifs. Diverses régions. 25,160 unités.

Les Immeubles Optimum Louis Doucet
(514) 891-3131

RESTAURANTS D'AMBIANCE SPÉCIALISÉS ST-JOVITE TREMBLANT

Concept établi, 70 pl., 30 terrasses, foyer, logis 4 1/2, clé en main.

(514) 363-9982

RIVE-SUD, SABREVOIS

Commerce de meubles neufs et usagés, établi depuis 15 ans, bâtisse + terrain + inventaire, 759 000 $.

D. Mignault ou M. Dubois,
Re/max 2000 inc. ctr. imm. agréé,
(514) 336-4611

✓ Entreprises demandées

Robert Landry & Associés

Consultants en entreprise
Entreprises recherchées
Fabrication, distribution, services.
Dossier confidentiel.
Vendre votre PME c'est possible !
Voyez nos investisseurs sur notre site internet
www.ici-rlandry.com
(450) 446-0222 • Montréal (514) 990-5805

RECHERCHONS PME

Rentables et établies. Ventes 5 M $ + fabrication, distribution. Région de Montréal. Très sérieux.

Gestion MANA
tél. (514) 620-1966
Téléc. (514) 626-9570

GROUPE CONSEIL CERCA Ltée

Vous voulez vendre votre PME-PMI ou votre commerce rapidement et aux meilleures conditions? Le Groupe Conseil CERCA dispose de nombreuses demandes en provenance de l'Europe; profitez-en...

Tél: (514) 876-1355; Fax: (514) 871-8772
E-mail: oligny@supralink.net

ATTENTION URGENT !

Recherche commerces, centres d'achat, immeubles à revenus, maisons personnes âgées, domaines, fermes pour clientèle montréalaise (et env.), européenne, asiatique.

Y. A. MORIN,
Groupe SUTTON Brossard
(450) 462-4414

DCA

Daniel Chartrand et Associés
Conseillers en transactions d'entreprises

Recherchons PME rentables

- Région de Montréal, ventes 1 M $ +
- Fabrication - Distribution - Services
- Avons clients très sérieux $$$ pour : Achat - Fusion - Partenariat

Confidentialité assurée
(450) 923.3535
(514) 990.0192

NETTOYEUR À SEC

Mon client recherche "Dry cleaning". Excellent chiffre d'affaires. Toutes autres occasion d'affaires seront évaluées.

Georges Fournier
CA (514) 943-7950
(514) 342-8730

✓ Billets hockey - spectacles

CANADIENS- SECTION ROUGE

4 billets de saison à vendre (hockey).

(450) 433-2272
(514) 497-2852

BILLETS DE HOCKEY À VENDRE

Prestige
Section 107-CC
et 122-CC
1-800-363-2336

BILLETS DE HOCKEY SECTION ROUGE 10 JOUTES ET PLUS

(819) 564-0030

AGENCE DE BILLETS ET SERVICES COMPLET

Tous événements- spectacles- sports
Canada- E.U.- Europe
Achat- vente- échange
Tél.: (514) 878-1331

CENTRE MOLSON LOGE DISPONIBLE

Partie en après-midi contre Pittsburg, dimanche 31 janvier.

(450) 647-6021

Annoncez vos occasions d'achat ou de location d'espaces commerciaux et de bureaux dans la section
Immeuble Commercial du Carrefour
et adressez vous directement aux décideurs !
(514) 392-9000

✓ Investisseurs

demandés

INVESTISSEURS DEMANDÉS

PME de crédit cherche financement de 50 000 $ à 20% l'an.

Info Michel bur.
(514) 321-3422
pagette
(514) 361-5616

✓ Équipement

de bureau à vendre

MOBILIER DE BUREAU

En noyer fini ronce de frêne, 2 chaises visiteurs, 1 fauteuil cuir noir, valeur 11 535 $, prix 4 950 $.

Marcel
(514) 325-8008

✓ Services

financiers

FINANCEMENT

Commercial, industriel, capital de risque, crédit-bail, équipement et machinerie.

(514) 398-0777
poste 511

✓ Formation

PRENEZ UN BON DÉPART EN 1999!

Perfectionnez votre anglais écrit ou oral avec professeures universitaires.

(514) 495-8393
Formateur Agréé S.Q.D.M.

✓ Événement

31 DÉCEMBRE 1999

Petit hôtel de luxe à louer en bloc, rive sud, caution, assurance, garantie. Responsabilité de l'opération totale par locataire.

Référence 1661,
Journal Les Affaires
1100, boul. René-Lévesque O.
24e étage,
Montréal (Qc) H3B 4X9

Les **500**
plus importantes
entreprises au Québec
à la même adresse
www.lesaffaires.com
LES AFFAIRES.COM

✓ Pour placer une annonce: (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

✔ Immeuble commercial

✔ Immeubles industriels à vendre

CHAMBLY
À 20 minutes du Centre-ville

Terrains industriels à vendre
16 000 à 120 000 pi ca.
Terrain industriel et commercial
de 243 000 pi ca. à vendre
Contact: Michel Merleau
Ville de Chambly (450) 658-0677
chambly.merleau@sympatico.ca

Édifices industriels à louer
2 000 à 8 000 pi ca.
Contacts:
Bertrand Lagacé (450) 447-1103
Bernard Boisvert (450) 447-9795

Édifices à bureau
Centre-ville
Avenue Bourgogne
Contact:
Roger Labbé (450) 658-9548

Boulevard De Périgny - *Édifice Pilem*
Contact:
André Charbonneau 1-888-922-1477

Ouverture prochaine d'une nouvelle zone industrielle de 8 millions pi ca. sur autoroute 10
Contact: Michel Merleau
Ville de Chambly (450) 658-0677
chambly.merleau@sympatico.ca

http://www.ville.chambly.qc.ca

CHAMBLY

BÂTISSE POUR USINE DE MEUBLES À VENDRE
Située près de Drummondville



Bâtisse industrielle de 19 200 pi ca. total
7 espaces à bureaux de qualité
Système de dépoussiéreur 50 hp
Entrée électrique de 1200 amp. avec "buss bar"
Système de chauffage à rip (silo)
Système de chauffage propane alternatif
Compresseur avec ligne à air à la grandeur
2 air make-up, chambre pour broyeur
Chambre pour produits toxiques
2 grandes portes de 18 pi
Raison de la vente: relocalisation

Jean-René Poirier
819-396-2504

MAGOG - PARC INDUSTRIEL
Bâtisse industrielle 16 635 pi ca. érigée sur terrain de 160 000 pi ca. Bureau entièrement climatisé 6 245 pi ca. Usine à atmosphère contrôlée 9 400 pi ca. hauteur libre 16 à 22 pieds. Quai de chargement. Accès direct aux autoroutes.
INFO: (819) 843-5684
(819) 843-9077

✔ Espace
industriel à louer

À LOUER, À VENDRE
2 $ le pied carré brut et +, grande région de Montréal. 40 000 pi ca., boul. René-Lévesque, à vendre.
F. Bégin,
La Capitale commercial, crt imm. agréé
(514) 281-1515

✔ Entrepôt à louer

TERMINUS DE CAMIONS DE TRANSPORT À MONTRÉAL À LOUER
Entrepôt 6 000 pi ca., 14 portes, hauteur 12 pieds, chauffé. **Bureau** 1 000 pi ca., air climatisé, 8 pieds de haut. Accès facile route 20 et 40. Stationnement sécuritaire, clôturé et pavé.
CHALLENGER 1-800-279-1323
Maurice Sabourin (pas agent immobilier)

✔ Terrains

APPELS D'OFFRES
ATTENTION DÉVELOPPEURS

6 terrains prêts à bâtir à Rivière-des-Prairies
Situés sur la rue Armand-Chaput près de Maurice-Duplessis, ces terrains subdivisés sont zonés résidentiels avec les services déjà en place.
La superficie totale des 6 lots est de 22 254 pi ca.

Terrain prêt à bâtir à Montréal Nord
Situé sur le boul. Léger coin Bellevois
Terrain vacant de 16 000 pi ca., idéal pour foyer pour personnes âgées, logements multiples, condos ou édifices de bureaux.
Zoné commercial Classe II (commercial et résidentiel).

Pour vous procurer le ou les dossier(s), vous n'avez qu'à contacter Mme Diane Aubertin au (514) 324-5200.
Les offres d'achat seront reçues jusqu'au **lundi 8 février 1999**, et la Cie ne s'engage à accepter aucune des offres soumises.

BROSSARD
Boul. Grande-Allée, superbe terrain + ou - 37 000 pi ca. avec ou sans commerce. Mini-putt. 275 000 $.
Info.: Jean-François
(514) 946-0849

Visez de grands marchés
avec
LE MAGAZINE PME

✔ Bureaux à louer

RÉGION LAC MÉGANTIC SERVICES MULTI-PROFESSIONNELS ET COMMERCIAUX
Nous vous offrons les options suivantes: réceptionniste, secrétariat, système informatique, télécopieur, photocopies, boîtes vocales, courrier électronique, salle de conférence, stationnement. Situé au 4927, rue Laval, Ville Lac-Mégantic.
tél.: (819) 583-0787 (819) 583-5732
fax: (819) 583-4631

VILLE ST-LAURENT
Espace de bureau de 800 à 5 500 pi ca. libre tout de suite. Peinture fraîche et tapis neuf
4 000 pi ca. libre 1er juillet 99 (actuellement clinique chiropratique). Aussi entrepôt.
Immeubles Soger inc.
Sonia Assioun
(514) 744-5377
(514) 737-8545

FIRME DE C.A.
Espace de bureau à partager, incluant secrétariat et autres services. Situé à Duvernay, Laval.
(450) 664-1371

BROSSARD
espace de Bureau à louer
3,000 pi ca.
2180 Boul. Lapinière (face au Mail Champlain)
info : M. Levesque
(450) 462-2116

FIRME DE C.A.
Espace de bureau à partager, réceptionniste, autres services, partage de coûts (logiciels...). Westmount.
Stéphane Pilon
(514) 939-6465

PLACE D'ARMES
Espace à sous-louer
3 950 pi ca.
Bureau exécutif
info : M. Boyer
(514) 982-3173
poste 3117

AU COEUR DU PLATEAU
Superbe 950 pi ca. avec boiseries, plancher bois franc, situé angle Duluth et St-Hubert.
(450) 461-0175

Vieux-Montréal 19, Cours Le Royer
À deux pas du Palais de justice, rénovés, bien éclairés, chauffés, conciergerie incluse, cachet, foyers, superficie de 1 500 pi ca.
(514) 733-1444

✔ Immeubles commerciaux à vendre ou à louer

PIE-IX / MÉTROPOLITAIN
12 000 pi ca.,
14 pi de haut,
à vendre ou à louer.
(514) 990-8858

BÂTISSE COMMERCIALE À ST-JOVITE
6 170 pi ca. de bureau, 2 172 pi ca. d'entrepôt. Au 380 Siméon, St-Jovite.
(819) 425-2255

REPENTIGNY
Immeuble à vendre ou à louer.
26 000 pi ca., hauteur libre 22 pi, pas de colonnes.
(514) 990-8858

POURQUOI ACHETER QUAND ON PEUT CONSTRUIRE POUR LE MÊME PRIX?
Pour votre nouvelle place d'affaires, consultez le spécialiste du « CLÉ EN MAIN »
Depuis 1974 Les entreprises SBG inc.
(450) 649 • 2181
Entrepreneur général, industriel et commercial

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
À louer: bâtiment Commercial-Industriel neuf situé en bordure de l'autoroute 20 près de la frontière de l'Ontario, au Québec. Dimensions: 32 pi X 42 pi X 16 pi hauteur, 2 portes de garage de 14 pi X 14 pi. Grand stationnement. Prix à discuter.
Bâtisse Commerciale-Industrielle située près de l'autoroute 20, 10 km de l'Ontario, au Québec. Dimensions: 160 pi X 60 pi X 30 pi hauteur, pont roulant 5 tonnes, 600 V. Grand stationnement. Prix à discuter.
Contacter: Alain Laprade (450) 267-9739

C-H-Â-T-E-A-U-G-U-A-Y
143-149 St-Jean-Baptiste, bâtisse commerciale excellente condition à vendre.
Contacter propriétaire (Floride) R. Côté
tél.: (954) 922-9116
fax: (954) 922-9172

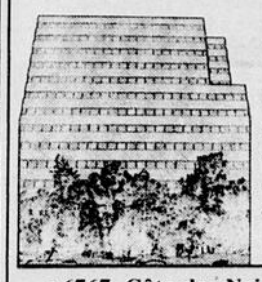
À VENDRE OU À LOUER
Laval, boul. des Laurentides près de Ste-Rose. Bâtisse de 10 500 pi ca. + 5 000 pi ca. sous-sol. Quai de chargement, stationnement 45 places. Bâtiment en excellente condition. Évaluation récente. Libre le 15 mai 1999.
Pour information : Jean-Pierre Pagé
(450) 622-8111

TÉMOIGNAGE D'UN ANNONCEUR DU JOURNAL LES AFFAIRES
IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
«Service excellent»
«Qualité du client supérieure»
Mme Marie-Andrée Dupras, courtier, Immeubles Léger Inc.

✔ Immeubles à revenus

Grand Montréal / Laval
5 logements et plus
1re hypothèque, 2e hypothèque
Financement immobilier
Taux hypothécaire avantageux
Urgent besoin de propriétés à vendre
Vous voulez vendre ou acheter un 5 logements ou plus,
Lyne Sarrazin & Claude Le Myre, aia
www.tontoit.com
Max-Immo cm, courtier immobilier
(450) 682-4666

4200 St-Laurent
LOFTS COMMERCIAUX



AVEC VUE SUR LE CENTRE-VILLE ET SUR LA MONTAGNE
- Immeuble de 14 étages
- Plateau Mont-Royal
- Climatisé
- Stationnement intérieur
- 500 pi² - 25,000 pi²

COURTIERS PROTÉGÉS

• **6767, Côte-des-Neiges, 10,000 pi²**
• **1205, rue Ampère** - (Édifice Lactel) Boucherville, **3,500 pi²**

ANTREV Time Equities (Canada) **(514) 499-1997**

À SOUS-LOUER AU CENTRE DE COMMERCE MONDIAL
Bureau fermé avec vue sur la rue Saint-Jacques, espace prévu pour secrétariat incluant toutes les facilités. Disponible immédiatement.
Contacter Aline Melançon ou Roger Fafard au (514) 281-0903

ANJOU
De 400 à 4 000 pi ca.
(Climatisation, aménagés, stat. disponible).
Libre immédiatement.
(450) 667-4050

✔ Espaces commerciaux à louer

SAINT-JOVITE CENTRE-VILLE
Place Ouimet
Locaux commerciaux à louer
superficie 1 400 pi ca., 1 500 pi ca. ou 2 500 pi ca. adjacents à la pharmacie Jean Coutu
Pour plus d'information contacter Serge St-Georges, CGA au (819) 425-3727

À SOUS-LOUER
Île des Soeurs, 1 400 pi ca., possibilité location long terme, meublé ou non, équipement de bureau disponible.
(514) 765-9221

✔ Transactions
immobilières diverses

PRIX RÉDUIT
À VENDRE
MONTRÉAL-NORD
BÂTIMENT INDUSTRIEL
ENTREPÔT 18 300 PI CA.
BUREAUX 2 300 PI CA.
TERRAIN 43 392 PI CA.
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ELAN INTERNATIONAL
Laurier Tremblay
c.a. agent immo. agréé
(514) 866-1313

✔ Immeuble résidentiel

✔ Résidences de prestige



LAVAL-DES- RAPIDES Maison luxueuse, 4 ch. à c., salle fam., 4 s. de b., piscine, bureau à domicile, près A-15 et services, train banlieue & futur métro. **(514) 591-6161**



ST-SAUVEUR - Dans la Seigneurie.
Magnifique résidence, 5 c. à c., 3 s. de b., 2 salons, bureau, air climatisé, piscine creusée, chauffée. Prix sous l'évaluation : 299 000 $ "propriétaire".
tél. (450) 227-4415 cel. (514) 942-8253



NOËL GRONDIN
cell.: 996-0236
Re/Max Performance crtr
(514) 766-1002



LONGUEUIL Offrez-vous cette luxueuse résidence: Au 799 Dolbeau, du Domaine Bellerive. Tout le confort s'y trouve: 10 pièces, foyer, garage double, thermopompe et beaucoup d'espace et de lumière. 228 500 **$ réduit à 219 000 $.**



STE-AGATHE-DES-MONTS Presqu'Île Nantel. 10 pièces, garage double, intérieur et terrasse impeccables. Accès au lac et plages privées du Lac des Sables. Secteur recherché. À voir! **(819) 326-7976**

ST-SAUVEUR
Maison pièces sur pièces, 10 acres, ruisseau, accès au lac, 2 500 pi ca. habitable, 3 ch. à c. + 1, vaste salon, garage simple. **259 000 $.**
proprio
(450) 227-4286



PRESTIGIEUSE RÉSIDENCE SUR LE RICHELIEU
Const. 93, haut de gamme. 15 pièces, 4 ch. à c. Grande luminosité, à 30 min de Mtl. Parce que vous méritez ce qu'il y a de mieux!
MARIE-FRANCE HILL I.V.R. courtier inc.
(450) 584-2427



NORTH HATLEY
Maison de prestige, constr. 95, 4 c. à c. avec walk-in, cuisine ultra-moderne, style intérieur Early Americain avec 8,6 acres. Prix : 275 000 $.
Maria Kis
(819) 563-3000
La Capitale Estrie (Coop)

OCCASIONS D'AFFAIRES
pour quiconque recherche des partenaires ou investisseurs sérieux!
Pour les rejoindre, annoncez dans le
Carrefour Les Affaires

✔ Résidence

L'ASSOMPTION



Luxueux cottage, 1987, en brique et aluminium, 9 pièces, foyer, thermopompe, garage, paysagement professionnel, piscine creusée.
(450) 589-6555

✔ Pour placer une annonce: (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

Les tours de bureaux en champs de bataille

Le CRTC consulte encore sur les modalités d'accès des entreprises de téléphonie locale

Daniel Germain

L'affrontement se poursuit entre propriétaires de tours de bureaux et fournisseurs de service de téléphonie concernant l'accès aux immeubles. Pour tenter d'y voir clair, le **Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes** (CRTC) mène présentement une nouvelle consultation.

L'imbroglio dure depuis le 1er janvier 1998, date à laquelle le CRTC a ouvert le marché de la téléphonie locale à la concurrence. Un problème a surgi dès l'instant où de nouvelles entreprises ont voulu effectivement s'attaquer au monopole de **Bell** et d'autres membres de l'alliance **Stentor** : comment les nouveaux concurrents allaient-ils connecter leurs clients à leur réseau ? Et qui paierait pour l'occupation des lieux ?

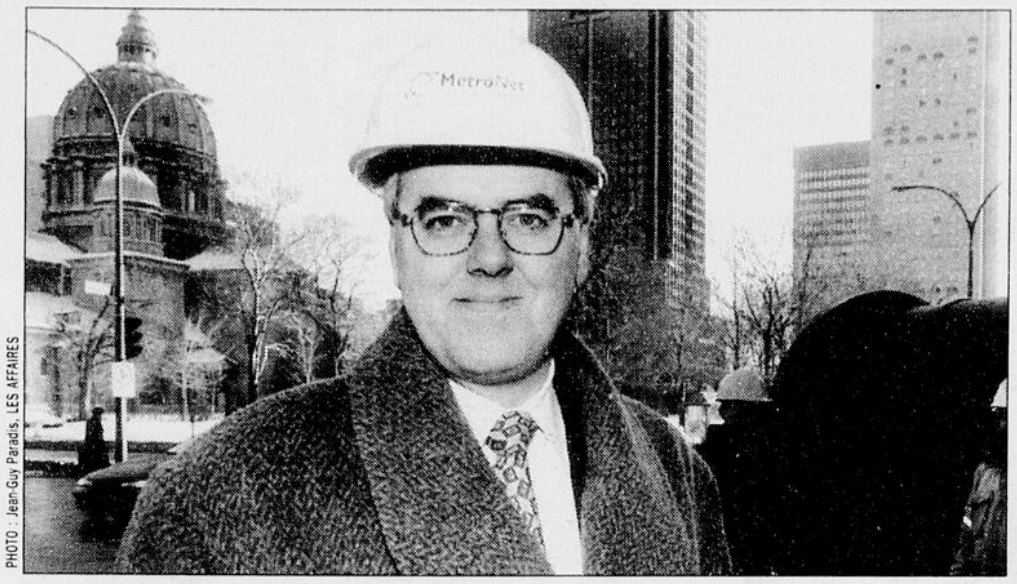


PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ Pierre Collins, de MetroNet, n'est pas contre la tarification de l'espace imposée aux fournisseurs de services pour autant que toutes les entreprises payent, y compris Bell.

Manque d'espace

Dans les tours de bureaux, où est située la clientèle la plus convoitée, le problème s'est posé de façon singulière. Selon l'**Association des propriétaires et gestionnaires d'immeubles** (BOMA), il n'y avait pas suffisamment d'espace dans les sous-sols et dans les conduits pour abriter en même temps les équipements et le filage de plusieurs entreprises de télécommunication.

« Pour contourner le problème, nous avons proposé d'utiliser les équipements de l'ancien monopole », dit **Pierre Collins**, directeur général de l'est du Canada de **MetroNet**. Après s'y être opposés, les membres de Stentor s'y sont ralliés, mais à certaines conditions.

Mais un problème persiste. Dans ce cas, qui est responsable du réseau qui court dans les murs des immeubles ? Auparavant, c'était Bell. La responsabilité du client commençait dans ses locaux. On parle maintenant de descendre le point de démarcation à la cave, dans la salle des équipements.

« Un consensus semble se former autour de cette idée, souligne M. Collins, mais il reste à savoir qui sera propriétaire et responsable du réseau à l'intérieur des immeubles. Selon nous, cela ne peut pas être les propriétaires car ils se poseraient comme transporteurs d'information et ils n'ont pas les compétences pour cela. »

De leur côté, les propriétaires semblent résolus à vouloir tarifer l'espace occupé et l'utilisation du réseau - si la responsabilité leur incombe - par les entreprises de télécommunication. « Nous voulons faire payer les dépenses que nous engageons par la présence de plusieurs entreprises. Cela pourrait prendre la forme d'un contrat qui établirait des frais fixes pour une période donnée », dit **Bill Moore**, un consultant indépendant de Calgary chargé de représenter BOMA.

MetroNet endosse cette position, à condition que tous les fournisseurs de services de téléphonie paient les frais, sans exception, et que la charge imposée soit raisonnable. « Nous n'occupons pas des locaux avec vitrine sur Sainte-Catherine, mais des espaces exigus du sous-sol », rappelle M. Collins.

Bell, de son côté, s'oppose farouchement à la tarification. « Les propriétaires veulent faire de l'argent partout où ils peuvent. En ce qui nous concerne, nous n'avons par intérêt à nous faire imposer une charge qui n'existe pas présentement », affirme **Bernard Courtois**, premier vice-président, réglementation, pour Bell Canada.

Des réserves

Tout ce débat a amené le CRTC à inviter les membres de l'alliance Stentor, leurs concurrents, les propriétaires immobiliers et les consommateurs à se prononcer une nouvelle fois dans le litige qui les oppose relativement à l'accès des compagnies de télécommunication aux immeubles de bureaux. Selon l'organisme fédéral, beaucoup de points restent à éclaircir avant de pouvoir trancher sur ce différend à saveur technique.

Or, BOMA exprime des réserves quant au pouvoir du CRTC en la matière. « Nous ne pensons pas qu'il soit de la juridiction du CRTC de nous dire comment négocier avec ceux qui occupent de l'espace chez nous. Cette question relève avant tout du droit de propriété », estime M. Moore.

Les divers intervenants ont présenté leurs propositions au CRTC. Ils ont maintenant jusqu'au 1er février pour prendre connaissance de tous les documents déposés au CRTC et y répliquer. Après analyse des arguments de chaque partie, le CRTC prendra position. ■



En kiosque le 29 janvier

Vous êtes désireux de suivre le marché de l'emploi au Québec ?

DÉCOUVREZ

la section

« Management »

et les pages Carrières

www.lesaffaires.com

LES AFFAIRES

✔ Immeuble résidentiel

✔ Propriétés à revenus

CHÂTEAUGUAY
16 logements, 4 1/2, tous loués, modernes, planchers béton, sans agent.
Après 18h
(450) 691-6305
(514) 254-0722

PROPRIÉTÉ À VENDRE
Directement du proprio. Joli domaine de 140 apps. à Trois-Rivières Ouest. Const. 1987. Revenu 585 000 $. Electr-locataire. Hyp. 7 3/4 %, 2 000 an. Facile à administrer.
(514) 684-2211

✔ Chalets

Chalet toutes saisons de luxe.
Situé Barrage Gouin. Par avion, par eau, par auto. Meublé (coucher 8), électricité, gaz, 4 chaloupes, eau chaude, etc...
Valeur: 50 000 $, vendant 35 000 $ ferme.
(450) 581-7118

Franchises à vendre?
Annoncez-les dans la section Occasions d'affaires du Carrefour LES AFFAIRES
(514) 392-9000

✔ Condos à vendre

Le Manoir Gault
Penthouses disponibles
Construction débutant juillet 1999
5169, rue Sherbrooke Ouest
À partir de 179 900 $
8 condos de luxe
1 100 à 1 980 pi car. • 4 - 5 pièces
À louer/vendre : 1 225 pi car. commercial
733-7315
Kodem
INTRACORP

VIEUX-MONTRÉAL
édifice de prestige; 1 180 pi ca., vue directe sur port, 2 c. à c., 2 s. de b., un stationnement int., 230 000 $.
(514) 499-1096

✔ Cantons de l'est

ÉRABLIÈRE COMMERCIALE
+ de 6 000 entailles, salle de réception (ouverte à l'année).
Trans-Action Immoservices inc. Courtier agrée.
Claude Morency
(819) 571-7378

✔ Hors frontières

PORTO RICO
- Terrain: 22 millions de pi ca. (22 000 pieds sur **LA MER DES CARAÏBES**)
- Zonage multiple- excepté industriel
- Excellente opportunité pour un développeur.
Yves Lefebvre Les Immeubles Optimum
Courtier Immobilier Agréé **(450) 672-3999**

✔ Condo à louer

CENTRE-VILLE
Près Sherbrooke et rue du Fort, condos de luxe, 3 1/2, 4 1/2, de 770 à 1 500 $, tapis, cuisinière, frigo, lave-vaisselle, ac., garage disponible.
info (514) 932-2960

✔ Carrefour de l'auto

AUDI A4 TURBO 1998
Quatro, 40 000 km, **parfaite condition**, manuelle, entièrement équipée.
(418) 522-2457

CADILLAC DE VILLE 94
80 000 km, garantie jusqu'en l'an 2000, blanc, tout équipé, pneux Michelin neufs, un seul propriétaire.
tél.: (450) 454-4108
cell. (514) 953-9217

VOLVO FAMILIALE 850 TURBO
Manuelle, 63 000 km.
IMPECCABLE.
Acheteur sérieux, 29 500 $.
(514) 844-9218

✔ Carrefour de l'auto
Vendez vos automobiles usagées, la rubrique Carrefour de l'auto vous offre la place de choix!

✔ Pour placer une annonce : (514) 392-7782

Nous acceptons Visa, Master Card et American Express

IMMOBILIER

Les Promenades de la Cathédrale font peau neuve : 15 M$

Denise Proulx

Des travaux de rénovation majeurs d'une valeur de 15 M$ seront entrepris prochainement aux *Promenades de la Cathédrale*, situées sous la cathédrale Christ Church de la rue Sainte-Catherine à Montréal.

Ce sera la première cure de rajeunissement depuis l'ouverture du centre commercial souterrain, il y a 10 ans. « Nous voulons un centre plus accessible et plus dynamique », explique **Gilles Levesque**, directeur général des Promenades de la Cathédrale.

Ainsi, une nouvelle entrée sera entièrement construite au métro McGill, en remplacement des deux accès actuels qui sont jugés inappropriés. On profitera de l'occasion pour ajouter 150 places au stationnement intérieur.

Au niveau des boutiques, l'aire de restauration sera totalement redécorée dans un style que l'on veut plus chaleureux. L'emplacement de certaines boutiques sera redéfini, afin d'en ajouter d'autres. Certains kiosques ou magasins à plus grande surface, tels que *Linen Chest*, auront droit à un réaménagement complet.

Les travaux, réalisés par le **Groupe Reliance Construction**, commenceront dès la fin janvier et se poursuivront sur une période de neuf mois. Le projet a été conçu par la firme **Crofton Moore**, de Montréal.

Rappelons que les Promenades de la Cathédrale sont la propriété d'**Omers Realty Corporation**, une filiale de l'**Ontario Municipal Employees Retirement System**, de Toronto. Elles sont gérées par la firme **Canderel**, de Montréal. ■

Le bon choix de carrière se trouve dans le journal

LES AFFAIRES

Depuis le 31 octobre 1998, la section «Management» du journal *LES AFFAIRES*, offre une occasion inestimable de recruter des professionnels senior en gestion au Québec francophone grâce aux pages «Carrières» qui y sont insérées.

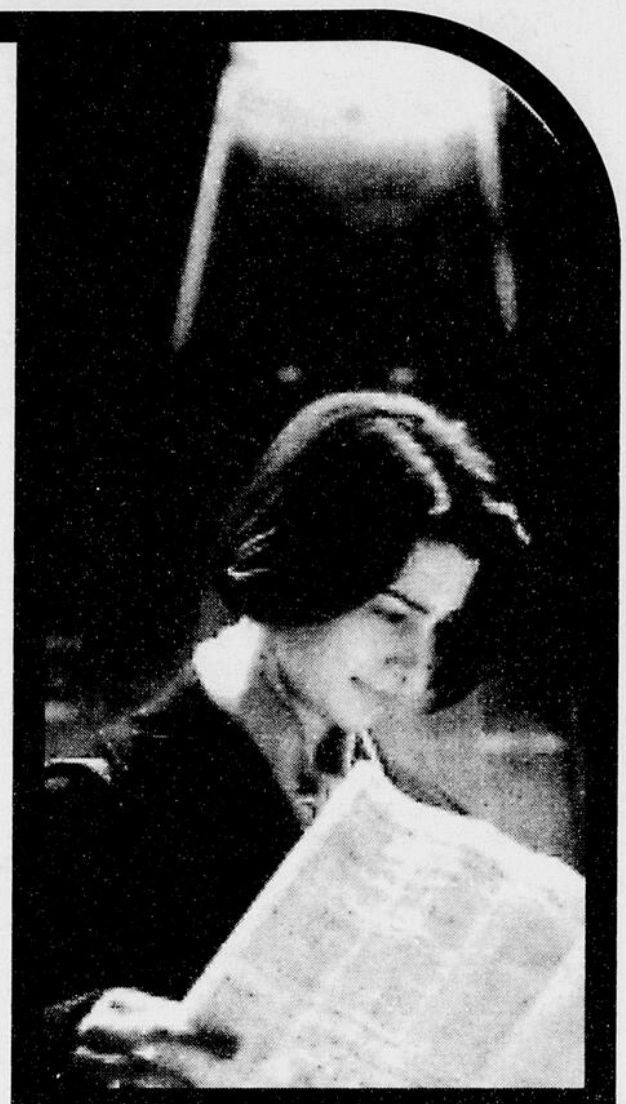
LES AFFAIRES offre une étendue de portée inégalée qui a fait ses preuves. En effet, les lecteurs du journal *LES AFFAIRES* ont fait des études supérieures et sont axés sur leur carrière. Les études montrent que 60 % des lecteurs sont des diplômés universitaires et 44 % sont des gestionnaires, propriétaires, professionnels et dirigeants (MOPE)*.

L'insertion de votre annonce dans *LES AFFAIRES* lui assure une visibilité dans le journal et dans Internet. Notre nouveau site Web www.lesaffaires.com est l'environnement idéal où les dirigeants d'entreprise, les cadres supérieurs et les candidats diplômés peuvent vérifier les plus récentes ouvertures de postes.

Quand il s'agit de rejoindre les dirigeants d'entreprises et les décideurs influents, le journal *LES AFFAIRES* constitue le choix idéal pour les offres d'emploi au Québec francophone.

Source: *PMB 1998, Québec francophone, 18+

LES AFFAIRES
Le journal des décideurs.
www.lesaffaires.com



Pour placer une annonce dans la nouvelle section «Carrières» du journal *LES AFFAIRES*, veuillez appeler au (514) 392-9000, ou au (800) 361-5479.

Les ventes de maisons en hausse

Les ventes de maisons ont été à la hausse dans toutes les grandes villes du Canada au cours du mois de décembre 1998.

Selon l'**Association canadienne de l'immeuble** (ACI), les chiffres préliminaires désaisonnalisés démontrent que 17 594 maisons ont changé de propriétaires par le biais du *Service inter-agences* au cours de cette période, ce qui représente une augmentation de 1 % par rapport aux 17 414 ventes réalisées en novembre. Néanmoins, les ventes annuelles ont totalisé 218 662 logements, une baisse de 4,6 % comparativement aux ventes records de 229 147 maisons en 1997.

L'ACI estime que les ventes devraient se maintenir pendant l'année 1999 et qu'elles devraient approcher des résultats enregistrés en 1998, même si elle prévoit un léger ralentissement de l'économie canadienne.

D'autre part, selon l'*Indice de l'habitation Desjardins* (IHD), le nombre de vendeurs par acheteur a diminué au Québec, ce qui indique que le marché se rapproche lentement de l'équilibre. Le prix moyen des propriétés continue d'augmenter graduellement, ce qui devrait favoriser la construction de logements neufs, principalement dans la région de Montréal.

Selon l'IHD, il y a eu environ 24 000 mises en chantier au Québec en 1998, une légère baisse en comparaison de 1997. Mais l'organisme estime que la progression du marché du travail devrait entraîner une reprise de la construction neuve.

De son côté, la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** (SCHL) analyse que, parmi les trois principaux types de propriétés que l'on retrouve dans la région de Québec, seule la copropriété a enregistré un gain du nombre de transactions. Au dernier trimestre, 110 ventes de copropriétés ont été inscrites, une augmentation de 11 %. Ce deuxième bond trimestriel d'affilée permet aux condos d'afficher une progression des ventes de 5,5 % depuis le début de 1998.

Le prix moyen des copropriétés vendues s'élevait à 66 000 $ en 1998. (DP) ■

Oxford-Québec cède des parts du 1250, René-Lévesque Ouest

Denise Proulx

Dans la foulée d'une transaction à plusieurs volets, **Oxford Properties Group**, par l'intermédiaire de sa filiale **Oxford-Québec**, cède à son partenaire financier **Goverment of Singapore Investment Corporation** (GSIC) 25 % des parts qu'elle détient dans le 1250, boulevard René-Lévesque Ouest à Montréal. Les deux propriétaires détiennent donc maintenant chacun 50 % des parts.

Daniel Dorey, président d'Oxford-Québec, explique que cette décision a été prise afin de maintenir des relations d'affaires cordiales avec le partenaire asiatique. « Nous voulons développer une relation stratégique avec GSIC, en prévision d'un partenariat futur dans d'autres immeubles. »

Oxford était propriétaire à 75 % du 1250, René-Lévesque depuis l'acquisition de 50 % des parts détenues par le **Canadien Pacifique**, alors en partenariat avec **GE Capital**. Oxford avait fait par la suite l'acquisition de **Marathon**, la société immobilière détenue par GE Capital, ce qui lui accordait du même souffle 75 % des parts dans le 1250. M. Dorey refuse de préciser le montant de la transaction, qu'il juge à caractère strictement privé. L'entente devrait être conclue avant la fin de février. ■

Le Westin Mont-Royal joint Omni Hotels

Le prestigieux hôtel *Westin Mont-Royal*, situé au coin des rues Sherbrooke et Peel à Montréal, se joint à la bannière du groupe américain **Omni Hotels**.

L'hôtel, acquis pour la somme de 24 M$ US, est renommé *Hôtel Omni Montréal* et deviendra par la même occasion le premier investissement du groupe texan au Canada.

« Nous reconnaissons l'importance d'une expansion en Amérique du Nord et celle-ci s'intègre bien à notre plan stratégique de développement », précise **Jim Caldwell**, président d'Omni Hotels.

L'entreprise négocie pour acheter d'autres hôtels à Toronto et Vancouver.

Dès la transaction conclue, Omni Hotels investira quelque 5,5 M$ US pour la rénovation de l'hôtel. Des travaux seront entrepris au début de l'été pour rafraîchir les aires publiques et les salles de banquet, tandis qu'une redécoration des 300 chambres et suites est prévue pour l'automne.

L'hôtel sera administré par **Joy Papas**, qui possède une vaste expérience en vente et marketing acquise dans des hôtels de New York et Montréal. Elle était auparavant directrice générale adjointe au *Loews Hotel Vogue* à Montréal.

Le siège social d'Omni Hotels est situé à Irwing, au Texas.

Cette entreprise, entièrement privée, compte 43 hôtels de luxe et centres de villégiature aux États-Unis, au Mexique et maintenant au Canada. (DP) ■

Jean Guy Laurin élu président de l'AECQ

Les membres de l'**Association des entrepreneurs en construction du Québec** (AECQ) ont élu **Jean-Guy Laurin**, de la firme **Scelbec**, à la présidence de leur organisation lors de leur assemblée générale annuelle, le 14 janvier.

M. Laurin est un vieux routier de l'industrie de la construction. Il a notamment été président de l'**Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec**, en plus d'occuper divers postes au sein de la **Régie du bâtiment du Québec**. Il siège au conseil d'administration de l'AECQ depuis 1994.

Outre M. Laurin, le comité exécutif de l'Association est composé d'**André St-Martin** (**Construction Germain St-Martin**) à la vice-présidence, **Jean-Guy Cloutier** (**Construction Cloutier et fils**) à la trésorerie, **Gaétan Rouillard** (**Les Constructions Gaétan Rouillard**) au secrétariat, ainsi que **Richard Lavergne** (**Les Entreprises Électriques Charmau**) et **Robert Brown** (**Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec**) au poste de directeur. (DP) ■



POUR UNE SIXIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE LES HEBDOS TRANSCONTINENTAL VOUS INVITENT à PARTICIPER à UNE SEMAINE de GOLF INOUBLIABLE du 21 au 28 MARS '99

La Classique Transcontinental

IXTAPA · 1999

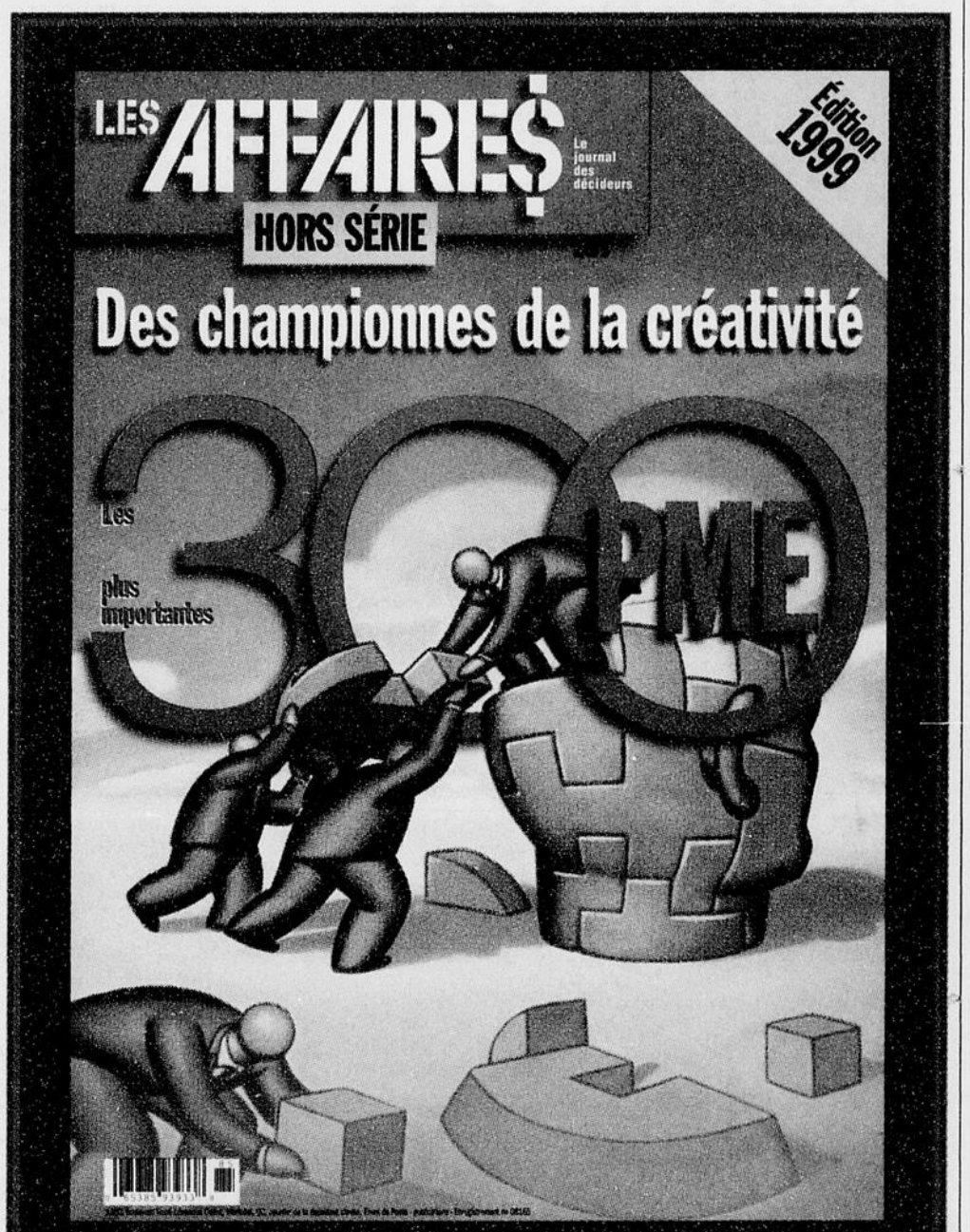
EN COLLABORATION AVEC: Reebok · Collection Greg Norman · STUDIO Arena de Golf Repentigny

LE FORFAIT COMPREND — FORMULE TOUT INCLUS

Le transport aller-retour par avion • 7 nuits d'hébergement • 5 rondes de golf • Voiturette électrique • Tous les repas
Cocktail de bienvenue • Boissons internationales • Banquet des champions • Cadeaux de départ
Clinique de golf quotidienne avec Jean-Louis Lamarre golfeur professionnel

PRIX: 1 895$

Pour informations: Richard Beaudry Région de Mtl 450-581-5120 - extérieur 1-877-997-GOLF
Réservez dès maintenant. Les places sont limitées. Date limite d'inscription: le 3 février '99



EN KIOSQUE
le 29 janvier

IL SONNE.

LE TOUT PREMIER TÉLÉPHONE

SANS FIL RELIÉ À UN RÉSEAU

SATELLITE MONDIAL.

ET C'EST POUR VOUS.

IRIDIUM



AVOIR UN TÉLÉPHONE IRIDIUM, C'EST SE DONNER LES MOYENS DE COMMUNIQUER AVEC LE MONDE ENTIER. C'EST AUSSI LE MOYEN DE VOUS JOINDRE OÙ QUE VOUS SOYEZ SUR LA PLANÈTE AVEC UN SEUL NUMÉRO. LE PREMIER ET LE SEUL RÉSEAU MONDIAL DE TÉLÉPHONIE ET DE TÉLÉAVERTISSEMENT PAR SATELLITE S'EST MATÉRIALISÉ SUR TERRE. CEUX QUI EN VOIENT TOUT LE POTENTIEL COMPTERONT PARMI LES PREMIERS À S'EN SERVIR.
COMPOSEZ LE 1 888 IRIDIUM OU VISITEZ-NOUS AU WWW.IRIDIUM.CA OU AU WWW.IRIDIUM.COM

Libre de communiquer. Partout et en tout temps.

© 1998 Iridium et le logo Iridium sont des marques déposées d'Iridium LLC